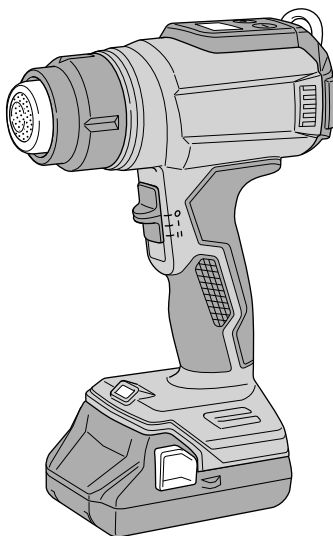


RH 18DA



(en) Handling instructions
(de) Bedienungsanleitung
(fr) Mode d'emploi
(it) Istruzioni per l'uso
(nl) Gebruiksaanwijzing
(es) Instrucciones de manejo
(pt) Instruções de uso
(sv) Bruksanvisning
(da) Brugsanvisning
(no) Bruksanvisning
(fi) Käyttöohjeet

(el) Οδηγίες χειρισμού
(pl) Instrukcja obsługi
(hu) Kezelési utasítás
(cs) Návod k obsluze
(tr) Kullanım talimatları
(ro) Instrucțiuni de utilizare
(sl) Navodila za rokovanje
(sk) Pokyny na manipuláciu
(bg) Инструкция за експлоатация
(sr) Uputstvo za rukovanje
(hr) Upute za rukovanje

en

de

fr

it

nl

es

pt

sv

da

no

fi

el

pl

hu

cs

tr

ro

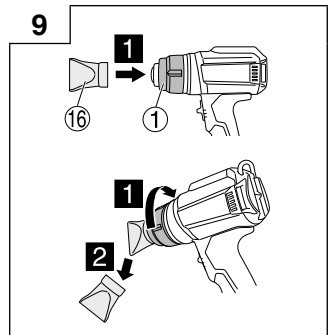
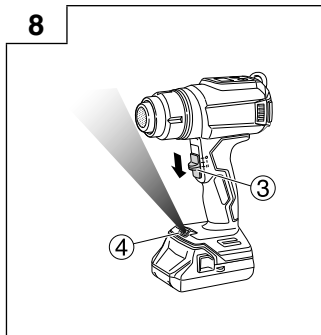
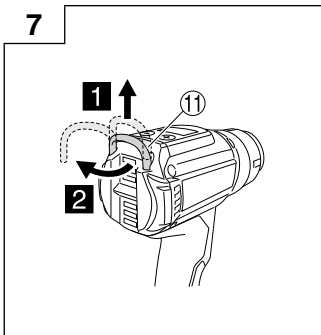
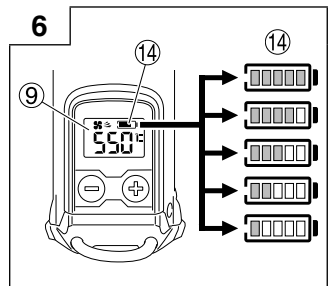
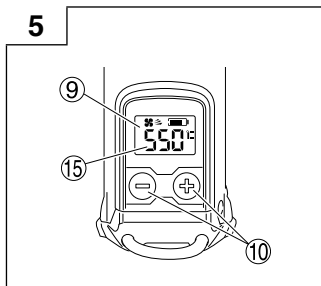
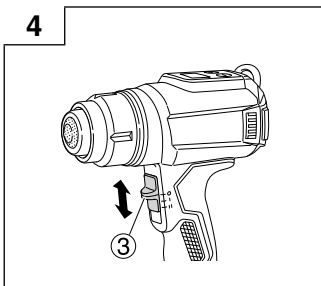
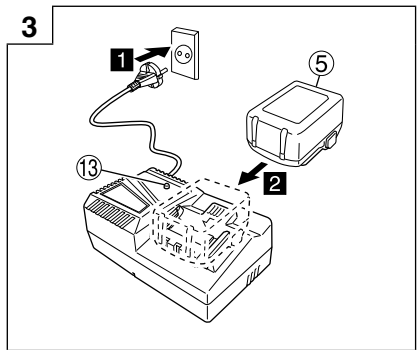
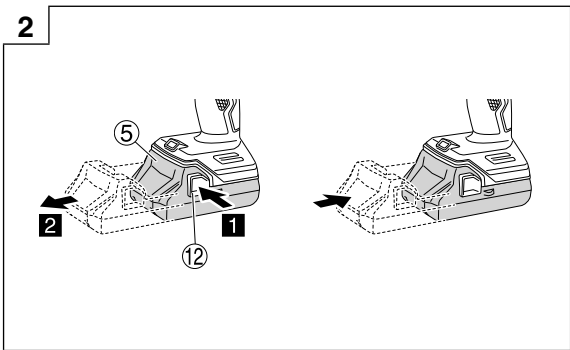
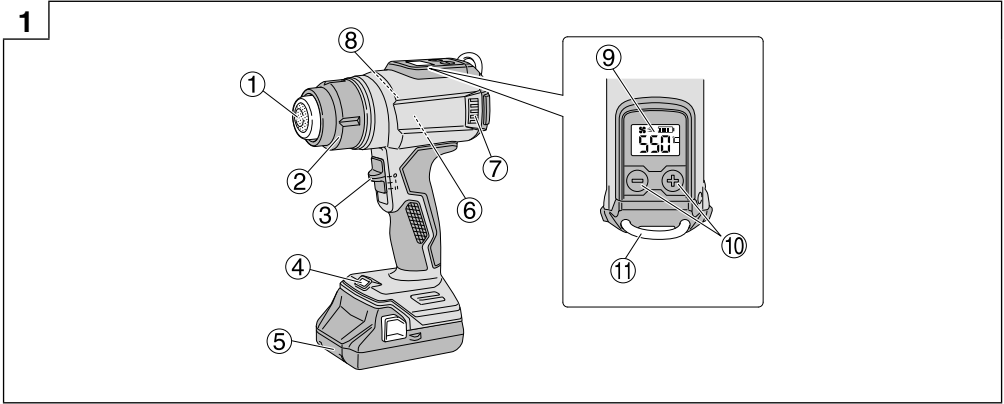
sl

sk

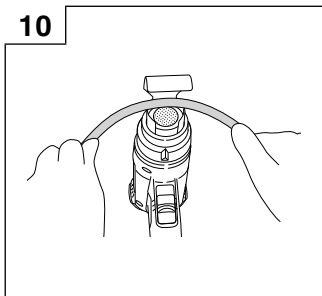
bg

sr

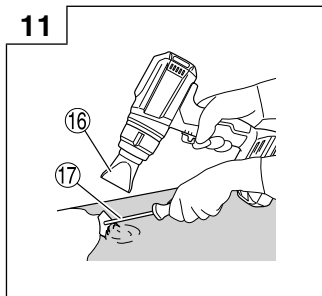
hr



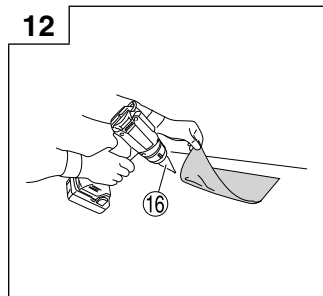
10



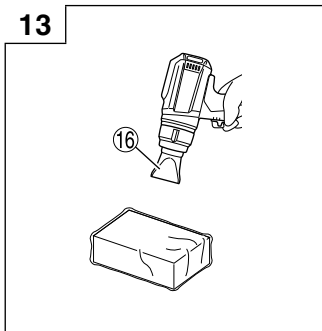
11



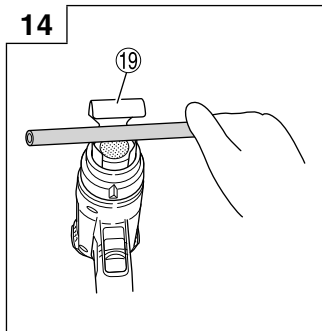
12



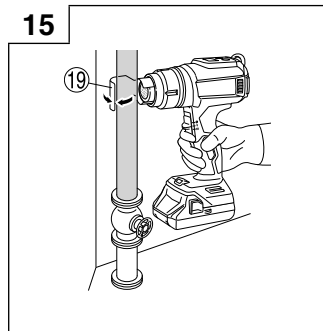
13



14



15



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**
A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

CORDLESS HEAT GUN SAFETY WARNINGS

WARNING

1. This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.
3. A fire may arise if the tool is not used with care, therefore:
Be careful when using the tool in places where there are combustible materials. Do not apply to the same place for a long time.
Do not use in presence of an explosive atmosphere.
Be aware that heat may be conducted to combustible materials which are out of sight.
Do not leave the tool unattended when in use.
4. Do not use the tool with wet hands. Failure to observe this may result in electric shocks.
5. Keep your hands and face away from the nozzle.
6. Always check the work area prior to use, and do not use the tool if safety cannot be guaranteed.
Failure to observe this may result in inflammable articles concealed in or behind invisible areas (cases, ceilings, floors, hollow areas) being ignited.

- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**

Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.**

Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**

Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.**

Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**

Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- b) **Never service damaged battery packs.**

Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

English

7. When working in elevated locations, make sure there are no people or flammable materials underneath. Failure to observe this may result in accidents.
8. Do not point the hot air directly at people or animals. Do not look into the nozzle. Do not use it as a hair dryer under any circumstances. Failure to observe this may result in accidents or injury.
9. There are cases in which highly toxic gas will be emitted if used on plastic, lacquer or similar materials. Always ensure that the work area is fully ventilated, and wear a dust-protection mask.
10. Apply heat gently while moving the Heat Gun up, down, left and right. Aiming it constantly at a single location may result in the outbreak of smoke or fire.
11. Check the tool for damage, cracks or malformation in the event of it being accidently dropped or subject to impact. Damage, cracks and malformation may result in injury.
12. Cease operations immediately in the event of the tool not operating properly or if abnormal noises or vibrations are noticed, and contact a HiKOKI Authorized Service Center to request inspections and repairs. Continued use may result in injury.
13. Do not get away from the unit while it is switched on. Always return the switch to the OFF (O) position when you are finished working. Failure to observe this may result in accidents.
14. When removing the battery, please put the switch in OFF (O) position.

CAUTION

1. Parts of the nozzle supplied are sharp, so use gloves when removing them from the case and when attaching or detaching them.
2. The nozzle, the tip of the nozzle and the material that was heated are extremely hot during and immediately after using the tool, so use gloves and avoid touching them directly.
3. Do not use inside boxes, drawers or other enclosed spaces. Aiming it constantly at a single location may result in the outbreak of smoke or fire.
4. Make sure the nozzle is at least 5 cm away from the item being heated when using the tool. Also, do not cover or otherwise block the nozzle. Failure to observe this may result in the Heat Gun overheating, leading to malfunctions.
5. Do not switch the tool on and off repeatedly. Failure to observe this may result in malfunctions.
6. Do not point the nozzle downwards immediately after use. Failure to observe this may result in the tool overheating, leading to malfunctions.
7. Do not give a strong shock to the panel or break it. It may lead to a trouble.
8. When storing, make sure the tool is completely cooled. Failure to observe this may cause burns or storage case deformation.

9. Do not look directly into the light. Such actions could result in eye injury. Wipe off any dirt or grime attached to the lens of the LED light with a soft cloth, being careful not to scratch the lens. Scratches on the lens of the LED light can result in decreased brightness.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

- When the battery power remaining runs out, the motor stops.
In such a case, charge it up immediately.
- If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
- If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

- Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
- Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
- Do not use an apparently damaged or deformed battery.
- Do not use the battery for a purpose other than those specified.
- If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
- Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
- Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
- Do not use in a location where strong static electricity generates.
- If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
- Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

CAUTION

- If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
- If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

- Always charge the battery at a temperature of 0°C–40°C. A temperature of less than 0°C will result in over charging which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature higher than 40°C.
The most suitable temperature for charging is that of 20°C–25°C.
- Do not use the charger continuously.
When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery.
- Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
- Never disassemble the rechargeable battery and charger.
- Never short-circuit the rechargeable battery. Shortcircuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
- Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.
- Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
- Do not insert object into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or damaged charger.
- When using this unit continuously, the unit may overheat, leading to damage in the motor and switch. Therefore, whenever the housing becomes hot, give the tool a break for a while.
- Make sure that the battery is installed firmly. If it is at all loose it could come off and cause an accident.
- Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed.
Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
- Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.
 - Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
 - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.
 - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust.
Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
- Always use the tool and battery at temperatures between -5°C and 40°C.

English

3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If a conductive foreign matter enters in the terminal of lithium ion battery, the battery may be shorted, causing fire. When storing the lithium ion battery, obey surely the rules of following contents.

- Do not place conductive debris, nail and wires such as iron wire and copper wire in the storage case.
- To prevent shorting from occurring, load the battery in the tool or insert securely the battery cover for storing until the ventilator is not seen.

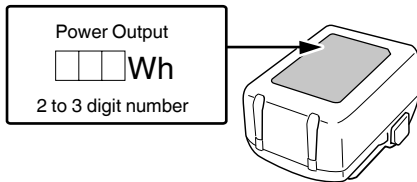
REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

WARNING

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.






- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.



SYMBOLS

WARNING

The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.

	RH18DA: Cordless Heat Gun
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Only for EU countries Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
	Direct current
	Rated voltage
	Disconnect the battery
	Switching ON
	Switching OFF
	Warning

STANDARD ACCESSORIES

In addition to the main unit (1 unit), the package contains the accessories listed on page 228.

Standard accessories are subject to change without notice.

NAMES OF PARTS (Fig. 1 - Fig. 15)

①	Nozzle	⑪	Hook
②	Front cover	⑫	Latch
③	Switch	⑬	Pilot lamp
④	LED light	⑭	Remaining battery indicator lamp (On main body)
⑤	Battery (sold separately)	⑮	Temperature display
⑥	Motor	⑯	Nozzle (Plane)
⑦	Intake port	⑰	Scraper
⑧	Name plate	⑱	Nozzle (Round)
⑨	Display	⑲	Nozzle (Curved surface)
⑩	Temperature control button		

APPLICATIONS

- Peeling off paint
- Softening adhesive
- Removing putty from window frames
- Forming resin pipes
- Welding plastic
- Heat wrapping using heat-shrink film.
- Soldering work
- Drying work
- Defrosting work

English

- Regarding the temperatures and charging time of the battery.
The temperatures and charging time will become as shown in **Table 2**.

Table 2

Charger		UC18YFSL					
Battery	Type of battery	Li-ion					
	Temperatures at which the battery can be recharged	0°C–50°C					
	Charging voltage	14.4		18			
	Charging time, approx. (At 20°C)	min	BSL14xx series		BSL18xx series		Multi volt series
			(4 cells)	(8 cells)	(5 cells)	(10 cells)	(10 cells)
			BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120

NOTE

The recharging time may vary according to the ambient temperature and power source voltage.

CAUTION

When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charging.

4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle.

5. Hold the charger firmly and pull out the battery.

NOTE

Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

- When the pilot lamp flickers in red (at 0.2-seconds intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.
- Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with chargers are taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.

How to make the batteries perform longer.

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.

When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.

- (2) Avoid recharging at high temperatures.
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the pilot lamp of the charger lights up green or lights for 1 second, does not light for 0.5 seconds (off for 0.5 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.

MOUNTING AND OPERATION

Action	Figure	Page
Removing and inserting the battery	2	2
Charging	3	2
Switch operation	4	2
Temperature Settings*1	5	2
Remaining battery indicator*2	6	2
How to use the hook*3	7	2
How to use the LED light	8	2
Attaching/removing the nozzle*4	9	2
Work facing up*5	10	3
Selecting accessories	—	229

*1 Temperature Settings

WARNING

- Do not use the tool in the vicinity of volatile substances (thinner, gasoline, etc.)
- Do not bring the nozzle in close contact with your hands or face during use.
The nozzle is extremely hot immediately after use, so do not touch it.

NOTE

- There may be a difference between the displayed temperature and the actual temperature.
- Press and hold the + and - temperature control buttons at the same time to switch between Fahrenheit (°F) and Celsius (°C).

Set the temperature in consideration of the article to be heated.

Also, pay attention to the surrounding material that will be heated at the same time.

First of all, apply the hot air from a distance while checking that there are no changes in the article being heated, and then move it closer until it reaches an appropriate distance.

Heating inflammable substances

(paper, wood, plastic, etc.)

Set the switch to the [set I] position and apply the heat with the nozzle at least 10 cm away from the article being heated.

Gently move the tip of the nozzle up, down, left and right to apply the heat.

Applying heat constantly to one location may result in malformation or the outbreak of smoke.

Heating non-flammable substances

(metal, stone, concrete, etc.)






Set the switch to the [set I] position, and if there are no problems, move it to the [set II] position.

Apply the heat with the nozzle at least 5 cm away from the article being heated.

Holding the nozzle too close may result in the tool overheating, leading to malfunctions.

***2 Remaining battery indicator**

Use as a guide only.

State of lamp	Battery Remaining Power
	Over 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Less than 20%

NOTE

When using a battery with a remaining battery indicator, please refer to the indicator lamp on the battery for the battery remaining power.

***3 How to use the hook**

CAUTION

Do not hang the tool from your wrist or waist when moving around with the nozzle still hot.

***4 Attaching/removing the nozzle**

CAUTION

The nozzle is extremely hot immediately after use, so do not touch it.

Insert the nozzle firmly into the front cover until it can go no further.

You can remove the nozzle without touching it by rotating the front cover counterclockwise.

NOTE

- Be careful not to remove the nozzle during work.
- When removing it, be careful not to damage the surroundings or the nozzle.

***5 Work facing up**

CAUTION

When using the tool facing up, place it on a stable surface.

When working with both hands, such as when bending a pipe, you can lay down the heat gun and use it with the nozzle side facing up.

WORK EXAMPLE

CAUTION

Parts of the nozzles supplied are sharp, so use gloves when removing them from the case and when attaching or detaching them.

Select the nozzle in consideration of the shape of the article being heated and the area being heated.

NOTE

Do not block the intake or nozzle during use.

1. Peeling off paint (Fig. 11)

Use nozzle (plane) or nozzle (round) to soften the paint with the hot air, and then remove it with the scraper.

Note that heating the paint too much may result in it scorching and becoming harder, making it difficult to scrape off.

2. Softening adhesive (Fig. 12)

Use nozzle (plane) or nozzle (round) to soften the surface and make it easy to peel, and then pull up one of the edges, blow heat underneath it and gently peel it off so that none of the adhesive remains.

3. Heat wrapping (Fig. 13)

Use nozzle (plane) to heat-wrap shrink film and tubes. The material will change color or crack if hot air is blown onto it from a close distance, so maintain an appropriate distance while monitoring progress.

4. Forming resin pipes (Fig. 14)

Use nozzle (curved surface) to evenly heat the circumference of the resin pipe.

To prevent the inside of the pipe from narrowing when bending it, etc., pour sand inside, block both ends and then gently bend it.

5. Defrosting water pipes (Fig. 15)




Use nozzle (curved surface) to heat the frozen area from the edge to the center. Do not mistake gas pipes for water pipes and heat them.

Take care to avoid damaging frozen resin areas on water pipes.

WARNING SIGNALS

This product features functions that are designed to protect the tool itself as well as the battery. If any of the safeguard functions are triggered during work, the LED light and the temperature display will blink for a few seconds as described in **Table 3**. When any of the safeguard functions are triggered, immediately switch off and follow the instructions described under corrective action.

Table 3

Safeguard Function	LED light Display	Display	Corrective Action
Overload Protection	On 0.5 sec. / off 0.5 sec.		Remove the cause of the overload.
Temperature Protection			Allow the tool and battery to thoroughly cool.

MAINTENANCE AND INSPECTION

WARNING

- Be sure to turned off the switch and remove the battery before maintenance and inspection.
- Inspect and clean the nozzle while it is cool.

1. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

2. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

3. Inspection of terminals (tool and battery)

Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.

On occasion check prior, during and after operation.

CAUTION

Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals.

Failure to do so may result in malfunction.

4. Cleaning on the outside

When the power tool is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

5. Storage

Store the power tool and the battery in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

NOTE

Storing lithium-ion batteries.

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

SELECTING ACCESSORIES

The accessories of this machine are listed on page 229.

Selecting accessories are subject to change without notice.

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

GUARANTEE

We guarantee HiKOKI Power Tools in accordance with statutory/country specific regulation. This guarantee does not cover defects or damage due to misuse, abuse, or normal wear and tear. In case of complaint, please send the Power Tool, undismantled, with the GUARANTEE CERTIFICATE found at the end of this Handling instruction, to a HiKOKI Authorized Service Center.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

TROUBLESHOOTING

Use the inspections in the table below if the tool does not operate normally. If this does not remedy the problem, consult your dealer or the HIKOKI Authorized Service Center.

Power tool

Symptom	Possible cause	Remedy
Tool doesn't run	No remaining battery power	Charge the battery.
	The switch was at a position between I and OFF (O) for a certain amount of time.	Set the switch to the OFF (O) position once before moving it.
White smoke comes out	On first use, the oils in the heat insulating material may vaporize due to heating and produce a small amount of white smoke.	The smoke will stop after a few minutes of continuous use.
Tool suddenly stopped	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
The battery remaining power on the machine does not match the battery with the remaining battery indicator.	—	Refer to the indicator lamp on the battery.
Battery cannot be installed	Attempting to install a battery other than that specified for the tool.	Please install batteries that are multi volt or BSL18xx series.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROGERÄTE

⚠ WARNUNG

Bitte beachten Sie sämtliche mit diesem Elektrogerät gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Illustrationen und technischen Angaben.

Wenn die nachfolgenden Anweisungen nicht befolgt werden, kann es zu Stromschlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen kommen.

Bitte bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich in den Warnhinweisen auf Elektrowerkzeuge mit Netz- (schnurgebunden) oder Akkubetrieb (schnurlos).

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- a) Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.
Zugestellte oder dunkle Bereiche ziehen Unfälle förmlich an.
- b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, wie zum Beispiel in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.
Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Stäube oder Dämpfe entzünden können.
- c) Sorgen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen dafür, dass sich keine Zuschauer (insbesondere Kinder) in der Nähe befinden.
Wenn Sie abgelenkt werden, können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Elektrowerkzeuge müssen mit passender Stromversorgung betrieben werden. Nehmen Sie niemals irgendwelche Änderungen am Anschlussstecker vor. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.
Stecker im Originalzustand und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.
Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.
Wenn Flüssigkeiten in ein Elektrowerkzeug eindringen, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- d) Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Tragen Sie das Elektrowerkzeug niemals am Stromkabel, ziehen Sie es nicht damit heran und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose.
Halten Sie das Anschlusskabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.
Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- e) Verwenden Sie, wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.
Ein für den Außeneinsatz geeignetes Kabel vermindert das Stromschlagrisiko.

- f) Falls sich der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzeinrichtung (Residual Current Device, RCD).
Durch den Einsatz einer Fehlerstromschutzeinrichtung wird das Risiko eines elektrischen Schlages reduziert.

3) Persönliche Sicherheit

- a) Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie Ihren Verstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten.
Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- b) Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.
Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senken bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.
- c) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der Aus- (Off-) Position befindet, ehe Sie das Gerät mit der Stromversorgung und/oder Batteriestromversorgung verbinden, es aufheben oder herumtragen.
Das Herumtragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Herstellen der Stromversorgung bei betätigtem Schalter zieht Unfälle regelrecht an.
- d) Entfernen Sie sämtliche Einstellwerkzeuge (Einstellschlüssel), ehe Sie das Elektrowerkzeug einschalten.
Ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e) Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.
Dadurch haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser im Griff.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von beweglichen Teilen fern.
Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und -sammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.
Durch Entfernen des Staubes können staubbezogene Gefahren vermindert werden.
- h) Lassen Sie es nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworbene Vertrautheit Sie nachlässig macht und Sie die Sicherheitsrichtlinien für das Werkzeug ignorieren.
Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

- 4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen
- a) **Überbeanspruchen Sie Elektrowerkzeuge nicht. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihren Einsatzzweck.**
Das richtige Elektrowerkzeug erledigt seine Arbeit bei bestimmungsgemäßem Einsatz besser und sicherer.
- b) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.**
Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akkupack vom Elektrowerkzeug, falls abnehmbar, ehe Sie Einstellarbeiten vornehmen, Zubehörteile tauschen oder das Elektrowerkzeug verstauen. Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Anlauf des Elektrowerkzeugs und die damit verbundenen Gefahren.**
- d) **Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, lassen Sie nicht zu, dass Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die nicht mit dem Werkzeug selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.**
Elektrowerkzeuge in ungeschulten Händen sind gefährlich.
- e) **Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör. Prüfen Sie sie auf Fehlausrichtungen, Leichtgängigkeit beweglicher Teile, Beschädigungen von Teilen und auf alle anderen Umstände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen reparieren, ehe Sie es benutzen.**
Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf schlechte Wartung zurückzuführen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**
Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden bleiben weniger häufig hängen und sind einfacher zu beherrschen.
- g) **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugspitzen und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen – beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.**
Der Gebrauch des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**
Rutschige Handgriffe und Greifflächen lassen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen zu.
- 5) **Verwendung und Pflege der Batterie**
- a) **Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät auf.**
Ein Ladegerät für einen speziellen Batterietyp kann bei Verwendung mit anderen Batterien zu Brandgefahr führen.
- b) **Verwenden Sie nur die für das Elektrowerkzeug speziell empfohlenen Akkus.**
Eine Verwendung von anderen Batterien kann zu Verletzungen und Bränden führen.
- c) **Ist der Akku nicht in Gebrauch, achten Sie darauf, dass er nicht mit Metallgegenständen, beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen in Kontakt kommt, da diese Gegenstände einen Kurzschluss der Anschlüsse verursachen können.**
Ein Kurzschluss der Batterieanschlüsse kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- d) **Im Falle von missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie in diesem Fall jeglichen Kontakt. Sollten Sie dennoch mit der Batterieflüssigkeit in Berührung kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab. Ist die Flüssigkeit ins Auge geraten, suchen Sie einen Arzt auf. Ausgetretene Batterieflüssigkeiten können zu Reizungen oder Verbrennungen führen.**
- e) **Verwenden Sie keinen Akku oder kein Werkzeug, der oder das beschädigt oder verändert ist.**
Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu einem Feuer, einer Explosion oder Verletzung führen kann.
- f) **Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder keiner zu hohen Temperatur aus.**
Die Einwirkung von Feuer oder einer Temperatur über 130 °C kann zu einer Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.**
Wenn Sie den Akku falsch oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs aufladen, kann der Akku beschädigt werden und die Gefahr eines Brandes steigen.
- 6) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch qualifizierte Fachkräfte und nur unter Einsatz der passenden Originalersatzteile warten.**
Dies sorgt dafür, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs nicht beeinträchtigt wird.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.**
Die Wartung von Akkus ist stets vom Hersteller oder autorisierten Dienstleistern durchzuführen.
- VORSICHT**
Von Kindern und gebrechlichen Personen fernhalten. Werkzeuge sollten bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern und gebrechlichen Personen aufbewahrt werden.

AKKU-HEISSLUFTGEBLÄSE SICHERHEITSWARNHINWEISE

WARNUNG

1. Dieses Werkzeug ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich von Kindern) mit verminderten körperlichen, Sinnes- oder Geistesfähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Wissen gedacht, außer sie werden beaufsichtigt und haben Anleitung zum Gebrauch des Werkzeugs von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
2. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Werkzeug spielen.
3. Wenn das Werkzeug nicht vorsichtig gebraucht wird, kann es zu einem Brand kommen:
Seien Sie daher bei der Benutzung des Werkzeugs an Orten, wo es brennbare Stoffe gibt, vorsichtig.
Halten Sie es nicht über längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle.
Benutzen Sie es nicht in einer explosionsgefährlichen Atmosphäre.
Seien Sie sich dessen bewusst, dass die Hitze zu brennbaren Stoffen geleitet werden kann, die außer Sicht sind.
Lassen Sie das Werkzeug, wenn es in Gebrauch ist, nicht unbeaufsichtigt.
4. Benutzen Sie das Werkzeug nicht mit nassen Händen.
Wird das nicht beachtet, kann es zu Stromschlägen führen.
5. Halten Sie Ihre Hände und Ihr Gesicht von der Düse fern.
6. Überprüfen Sie den Arbeitsbereich vor Verwendung des Gerätes und benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn die Sicherheit nicht gewährleistet werden kann.
7. Wird das nicht beachtet, können sich entzündbare Gegenstände, die in oder hinter unsichtbaren Bereichen (Schränken, Decken, Böden, Hohlstellen) sind, entzünden.
Achten Sie bei Arbeiten in einer erhöhten Position darauf, dass sich unter Ihnen keine Menschen oder entflammaren Materialien befinden.
Wird das nicht beachtet, kann es zu Unfällen führen.
8. Richten Sie die Heißluft nicht direkt auf Menschen oder Tiere. Nicht in die Düse blicken. Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall als Föhn.
Wird das nicht beachtet, kann es zu Unfällen oder Verletzungen führen.
9. Es gibt Fälle, in denen hochgiftiges Gas freigesetzt wird, wenn das Gerät auf Kunststoff, Lack, oder ähnlichen Stoffen benutzt wird.
Stellen Sie immer sicher, dass der Arbeitsbereich gut belüftet ist, und tragen Sie eine Staubschutzmaske.
10. Wenden Sie die Hitze behutsam an, indem Sie das Heißluftgebläse nach oben, unten, links und rechts bewegen.
Wird beständig auf eine einzige Stelle gezielt, kann das zu Rauchentwicklung oder einem Brand führen.
11. Falls es versehentlich zu Boden fallen gelassen wurde, oder Stößen ausgesetzt war, überprüfen Sie das Werkzeug auf Schäden, Risse und Verformung.
Schäden, Risse und Verformung können zu Verletzungen führen.

12. Falls das Heißluftgebläse nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder Sie anormale Geräusche oder Vibrationen bemerken, stellen Sie die Arbeit sofort ein und wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt für Elektrogeräte, um eine Inspektion und Reparaturen zu verlangen.
Eine Weiterbenutzung kann zu Verletzungen führen.
13. Entfernen Sie sich nicht vom Gerät, wenn es eingeschaltet ist. Stellen Sie den Schalter nach Gebrauch stets auf die Position OFF (O) zurück. Wenn dies nicht beachtet wird, kann es zu Unfällen kommen.
14. Stellen Sie beim Entnehmen des Akkus bitte den Schalter auf die Position OFF (O).

VORSICHT

1. Teile der mitgelieferten Düse sind scharf. Benutzen Sie daher Handschuhe, wenn Sie diese aus dem Gehäuse nehmen und beim Anbringen bzw. Abmontieren.
 2. Die Düse, die Düsenspitze und das Material, das erhitzt wurde, sind während und unmittelbar nach Gebrauch des Werkzeugs extrem heiß. Benutzen Sie also Handschuhe und vermeiden Sie direkte Berührungen.
 3. Blasen Sie nicht in das Innere von Schachteln, Schubladen oder andere umschlossene Flächen.
Wird beständig auf eine einzige Stelle gezielt, kann das zu Rauchentwicklung oder einem Brand führen.
 4. Achten Sie darauf, bei Gebrauch des Werkzeugs die Düse in einem Abstand von mindestens 5 cm von dem Gegenstand zu halten, der erhitzt wird. Decken Sie auch die Düse nicht ab oder blockieren Sie sie nicht anderweitig.
5. Schalten Sie das Werkzeug nicht wiederholt ein und aus.
Wird dies nicht beachtet, kann es zu Fehlfunktionen führen.
 6. Richten Sie die Düse nicht unmittelbar nach Gebrauch nach unten.
Wird dies nicht beachtet, kann es zu einer Überhitzung des Werkzeugs und zu Fehlfunktionen führen.
 7. Setzen Sie das Anzeigefeld keinen starken Erschütterungen aus und beschädigen Sie es nicht. Dies kann zu einer Fehlfunktion führen.
 8. Stellen Sie vor dem Verstauen sicher, dass das Werkzeug vollständig abgekühlt ist. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Verbrennungen oder zu Verformungen des Aufbewahrungskoffers führen.
 9. Blicken Sie nicht direkt in das Licht. Das könnte zu Augenverletzungen führen.
Wischen Sie etwaigen Schmutz oder Ruß vom Glas des LED-Lichts mit einem weichen Tuch ab, achten Sie dabei darauf, das Glas nicht zu zerkratzen.
Kratzer auf dem Glas des LED-Lichts können dazu führen, dass die Helligkeit abnimmt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

1. Laden Sie die Batterie bei einer Temperatur von 0°C–40°C auf. Eine Temperatur unter 0°C führt zu einem Überladen, was gefährlich ist. Die Batterie kann bei einer Temperatur über 40°C nicht aufgeladen werden.
Die beste Temperatur zum Aufladen liegt bei 20°C–25°C.
2. Verwenden Sie das Ladegerät nicht dauerhaft.
Wenn ein Ladevorgang abgeschlossen ist, lassen Sie das Ladegerät etwa 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie die nächste Batterie aufladen.
3. Lassen Sie keine Fremdkörper durch das Anschlussloch der Batterie eindringen.
4. Niemals die Batterie und das Ladegerät zerlegen.
5. Niemals die Batterie kurzschließen. Ein Kurzschließen der Batterie verursacht hohe Stromstärken und Überhitzung. Das kann zu Verbrennungen und zu Schäden an der Batterie führen.

Deutsch

6. Die Batterie nicht ins Feuer werfen. Sie könnte dabei explodieren.
 7. Bringen Sie die Batterie zu dem Geschäft, wo Sie sie gekauft haben, sobald die Lebensdauer der Batterie zur Neige geht. Die leere Batterie nicht wegwerfen.
 8. Schieben Sie keine Gegenstände durch die Belüftungsschlitze des Ladegeräts. Wenn Metallobjekte oder entzündliche Gegenstände durch die Belüftungsschlitze des Ladegeräts eindringen, kann dies zu elektrischen Schlägen führen oder das Ladegerät beschädigen.
 9. Bei kontinuierlicher Verwendung dieses Gerätes kann sich das Gerät überhitzen und des Motor und der Schalter können beschädigt werden. Deshalb sollten Sie dem Werkzeug eine Pause gönnen, wenn das Gehäuse heiß wird.
 10. Nachsehen, ob die Batterie sicher und fest sitzt. Eine locker eingesetzte Batterie kann herausfallen und stellt somit eine Gefahr dar.
 11. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Werkzeug oder die Akkuanschlüsse (Akkualterung) verformt sind. Wenn der Akku eingesetzt wird, kann es zu einem Kurzschluss kommen, der zu Rauchentwicklung oder Entzündung führen kann.
 12. Halten Sie die Anschlüsse am Werkzeug (Akkualterung) frei von Spänen und Staub.
 - Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass sich keine Späne und kein Staub im Bereich der Anschlüsse angesammelt haben.
 - Versuchen Sie während des Einsatzes zu vermeiden, dass Späne oder Staub vom Werkzeug auf den Akku fallen.
 - Lassen Sie das Werkzeug in einer Arbeitspause oder nach dem Einsatz nicht in einem Bereich liegen, in dem es herabfallenden Spänen oder Staub ausgesetzt sein kann.
Das könnte einen Kurzschluss verursachen, der zu Rauchentwicklung oder Entzündung führen kann.
 13. Verwenden Sie das Werkzeug und den Akku immer bei Temperaturen zwischen -5°C und 40°C.
1. Stellen Sie sicher, dass sich keine Späne und Staub auf dem Akku ansammeln.
 - Stellen Sie während der Arbeit sicher, dass keine Späne und Staub auf die Batterie fallen.
 - Stellen Sie sicher, dass sich Staub und Späne, die während der Bearbeitung auf das Elektrowerkzeug fallen, nicht auf der Batterie ansammeln.
 - Lagern Sie ungebrauchte Batterien nicht an Plätzen, an denen Staub oder Späne anfallen.
 - Vor dem Einlagern einer Batterie sind sämtlicher Staub und Späne zu entfernen. Weiterhin ist zu berücksichtigen, dass die Batterie nicht zusammen mit Metallteilen (Schrauben, Nägel, usw.) gelagert werden darf.
 2. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht durch einen spitzen Gegenstand, beispielsweise einen Nagel, beschädigt wird. Vermeiden Sie Schläge mit dem Hammer. Treten Sie nicht gegen den Akku, werfen Sie diesen nicht und vermeiden Sie schwere Stöße.
 3. Beschädigte oder verformte Akkus dürfen nicht weiterverwendet werden.
 4. Verwenden Sie den Akku nur für den angegebenen Zweck.
 5. Falls der Akku nach dem Ablauf der angegebenen Ladezeit nicht vollständig aufgeladen ist, brechen Sie den weiteren Ladevorgang unverzüglich ab.
 6. Vermeiden Sie hohe Temperaturen und hohen Druck, wie er beispielsweise in der Mikrowelle, einem Trockner, oder einem Hochdruckbehälter auftritt.
 7. Halten Sie den Akku sofort von offenen Flammen fern, wenn Sie ein Leck oder üblen Geruch feststellen.
 8. Vermeiden Sie eine Verwendung an Orten, an denen starke statische Elektrizität erzeugt wird.
 9. Werden ein Leck, über Geruch, Erwärmung, Verfärbungen, Verformungen oder sonstige ungewöhnliche Eigenschaften während der Verwendung, des Aufladens oder der Lagerung festgestellt, entfernen Sie den Akku unverzüglich vom Werkzeug oder vom Ladegerät und beenden Sie die Verwendung.
 10. Tauchen Sie den Akku nicht ins Wasser und lassen Sie keine Flüssigkeiten ins Innere gelangen. Leitfähige Flüssigkeiten, wie z. B. Wasser, können Schäden verursachen, die zu einem Brand oder einer Explosion führen. Lagern Sie Ihren Akku an einem kühlen, trockenen Ort, fern von brennbaren und entzündlichen Gegenständen. Korrosive Gase in der Atmosphäre müssen gemieden werden.

WARNUNG ZUM LITHIUM-IONEN- AKKU

Um die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus zu verlängern, ist dieser mit einer Schutzfunktion zum Stoppen der Leistungsabgabe ausgestattet.

In den unten beschriebenen Fällen 1 bis 3 kann bei der Benutzung dieses Produkts der Motor abschalten, selbst wenn Sie den Schalter drücken. Dies ist kein Defekt sondern das Resultat der Schutzfunktion.

1. Wenn die verbleibende Akkuleistung nicht mehr ausreicht, schaltet der Motor ab.
Laden Sie in einem solchen Fall den Akku umgehend auf.
2. Wenn das Werkzeug überlastet ist, kann es zum Abschalten des Motors kommen. Lassen Sie in diesem Fall den Schalter des Werkzeugs los und beseitigen Sie die Ursache der Überlastung. Danach können Sie das Werkzeug wieder verwenden.
3. Kommt es durch Arbeitsüberlastung zu einer Überhitzung des Akkus, wird die Stromzufuhr vom Akku unter Umständen unterbrochen.
Unterbrechen Sie in diesem Fall Ihre Arbeit und lassen Sie die Batterie abkühlen. Danach können Sie das Werkzeug wieder verwenden.

Bitte beachten Sie die folgenden Warnhinweise.

WARNUNG

Um im Voraus das Auslaufen des Akkus, Erwärmung, Rauchentwicklung, Explosion und Entzündung zu vermeiden, beachten Sie bitte stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

VORSICHT

1. Tritt die auslaufende Flüssigkeit in Kontakt mit Ihren Augen, reiben Sie diese nicht, sondern waschen Sie sie mit sauberem Leitungswasser gut aus und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
Ohne sachgemäße Behandlung kann die Flüssigkeit Augenverletzungen verursachen.
2. Wenn die ausgelaufene Flüssigkeit auf Haut oder Kleidung trifft, waschen Sie diese unverzüglich mit sauberem Wasser ab.
Es besteht die Gefahr von Hautreizungen.
3. Beim Auftreten von Rost, üblem Geruch, Überhitzung, Verfärbungen, Verformungen und/oder sonstigen Abweichungen während der ersten Verwendung des Akkus ist dieser nicht weiterzuverwenden. Bringen Sie den Akku zum Händler oder Verkäufer zurück.

WARNUNG

Wenn ein leitfähiger Fremdkörper in das Gehäuse eines Lithium-Ionen-Akkus eindringt, kann er kurzgeschlossen und ein Brand verursacht werden. Befolgen Sie beim Lagern einer Lithiumionenbatterie unbedingt folgende Regeln:










- Legen Sie in das Aufbewahrungsetui keine leitfähigen Trümmer, Nägel und Drähte wie etwa Eisen- und Kupferdrähte.

- Laden Sie, damit kein Kurzschluss auftreten kann, die Batterie in das Werkzeug oder schieben Sie sie sicher in die Batteriehülle zum Lagern so weit ein, dass der Ventilator nicht sichtbar ist.

SYMBOLE

WARNUNG

Die folgenden Symbole werden für diese Maschine verwendet. Achten Sie darauf, diese vor der Verwendung zu verstehen.

	RH18DA: Akku-Heißluftgebläse
	Der Anwender muss die Bedienungsanleitung lesen, um das Risiko einer Verletzung zu verringern.
	Nur für EU-Länder Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
	Gleichstrom
	Nennspannung
	Trennen Sie die Batterie ab
	Einschalten ON
	Ausschalten OFF
	Warnung

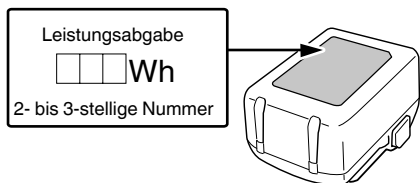
BEZÜGLICH DES TRANSPORTS VON LITHIUM-IONEN-BATTERIEN

Beim Transport von Lithium-Ionen-Batterien beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

WARNUNG

Weisen Sie die Transportfirma darauf hin, dass ein Paket eine Lithium-Ionen-Batterie enthält, informieren Sie das Unternehmen über ihre Leistungsabgabe und befolgen Sie die Anweisungen der Transportfirma, wenn Sie den Transport in die Wege leiten.

- Lithium-Ionen-Batterien, die eine Leistungsabgabe von 100 Wh überschreiten, werden in der Einstufung des Frachtguts als Gefahrgüter angesehen und erfordern spezielle Anwendungsverfahren.
- Für den Transport über Straßen müssen die internationalen Gesetze und die Regeln und Vorschriften des Bestimmungslands eingehalten werden.



BEZEICHNUNG DER TEILE (Abb. 1–Abb. 15)

① Düse	⑪ Haken
② Frontabdeckung	⑫ Riegel
③ Schalter	⑬ Kontrolllampe
④ LED-Licht	⑭ Akkustand-Kontrollanzeigelampe (auf dem Gehäuse)
⑤ Akku (separat erhältlich)	⑮ Temperaturanzeige
⑥ Motor	⑯ Düse (Flach)
⑦ Einlasskanal	⑰ Schaber
⑧ Typenschild	⑱ Düse (Rund)
⑨ Display	⑲ Düse (gebogene Fläche)
⑩ Temperaturregelknopf	

STANDARDZUBEHÖR

Zusätzlich zum Hauptgerät (1 Gerät) enthält die Packung die auf der Seite 228 aufgelisteten Zubehörteile.

Das Standardzubehör kann ohne vorherige Bekanntmachung jederzeit geändert werden.

ANWENDUNGEN

- Ablösen von Farbe
- Aufweichen von Klebstoff
- Entfernen von Kitt von Fensterrahmen
- Formen von Harzrohren
- Verschweißen von Kunststoff
- Verpackung mit Heißschumpffolie
- Lötarbeiten
- Austrocknungsarbeiten
- Entfrostern

- Bezüglich der Temperaturen und der Ladezeit des Akkus. Die Temperaturen und die Ladezeit sind in **Tabelle 2**. angegeben.

Tabelle 2

Ladegerät		UC18YFSL					
Akku	Akkutyp	Li-ion					
	Temperaturen, bei denen der Akku geladen werden kann	0°C–50°C					
	Ladespannung	V	14,4		18		
	Ladezeit, ungefähr (bei 20°C)	min	BSL14xx-Serie		BSL18xx-Serie		Mehrspannungs-Serie
			(4 Zellen)	(8 Zellen)	(5 Zellen)	(10 Zellen)	(10 Zellen)
		BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120	

HINWEIS

Die Aufladezeit kann je nach Umgebungstemperatur und Spannung der Stromquelle unterschiedlich sein.

VORSICHT

Wenn das Ladegerät ständig in Betrieb war, wird es heiß, das stellt eine Ursache für Ausfälle dar. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, lassen Sie das Ladegerät vor dem nächsten Ladevorgang 15 Minuten ruhen.

4. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

5. Halten Sie das Ladegerät fest und ziehen Sie den Akku heraus.

HINWEIS

Ziehen Sie den Akku nach Benutzung des Ladegeräts unbedingt aus diesem heraus und bewahren Sie ihn dann auf.

Zum elektrischen Entladen im Falle von neuen Akkus, usw.

Da die internen chemischen Substanzen von neuen und länger nicht verwendeten Akkus nicht aktiviert sind, ist die elektrische Entladezeit möglicherweise bei der ersten und zweiten Verwendung kurz. Dies ist eine vorübergehende Erscheinung und die normale Entladezeit wird wiederhergestellt, wenn der Akku 2 - 3 Mal aufgeladen wurde.

Verlängerung der Lebensdauer der Akkus.

- (1) Laden Sie die Akkus auf, bevor sie komplett entladen sind. Wenn Sie merken, dass die Leistung des Werkzeugs schwächer wird, stoppen Sie die Verwendung des Werkzeugs und laden Sie den Akku auf. Wenn Sie das Werkzeug weiter verwenden und die elektrische Spannung erschöpfen, kann der Akku beschädigt werden und seine Lebensspanne wird kürzer.
- (2) Vermeiden Sie das Aufladen bei hohen Temperaturen. Ein wiederaufladbarer Akku ist unmittelbar nach Gebrauch heiß. Wird eine solcher Akku unmittelbar nach dem Gebrauch aufgeladen, zersetzen sich die internen chemischen Substanzen und die Lebensspanne des Akkus verkürzt sich. Lassen Sie den Akku liegen und laden Sie ihn erst auf, nachdem er eine Weile abgekühlt ist.

VORSICHT

- Wenn der Akku geladen wird, während er heiß ist, weil er längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt gewesen ist, oder die Batterie eben erst in Gebrauch gewesen ist, leuchtet die Kontrolllampe grün bzw. leuchtet 1 Sekunde lang auf, erlischt für 0,5 Sekunden (aus für 0,5 Sekunden) usw. Lassen Sie in einem solchen Fall zuerst den Akku abkühlen und beginnen Sie erst dann mit dem Aufladen.
- Wenn die Kontrolllampe rot flackert (in 0,2-Sekunden-Intervallen), kontrollieren Sie den Akkuanschluss des Ladegerätes auf Fremdkörper und entfernen Sie diese. Wenn keine Fremdkörper vorhanden sind, liegt wahrscheinlich eine Fehlfunktion beim Akku oder dem Ladegerät vor. Lassen Sie die Teile vom autorisierten Kundendienst prüfen.
- Da der eingebaute Mikrocomputer etwa 3 Sekunden braucht, um zu bestätigen, dass der Akku, der mit dem Ladegerät geladen wurde, herausgenommen wurde, warten Sie mindestens 3 Sekunden, bevor Sie ihn wieder einlegen, um den Ladevorgang fortzusetzen. Wird der Akku innerhalb von 3 Sekunden wieder eingelegt, kann es sein, dass er nicht richtig aufgeladen wird.

ZUSAMMENBAU UND BETRIEB

Vorgang	Abbildung	Seite
Herausnehmen und Einlegen des Akkus	2	2
Laden	3	2
Betätigen des Schalters	4	2
Temperatureinstellungen*1	5	2
Ladestand-Kontrollleuchte *2	6	2
Benutzung des Hakens*3	7	2
Benutzung des LED-Lichts	8	2
Befestigen/Abnehmen der Düse*4	9	2
Werkstück mit Oberseite nach oben*5	10	3
Auswahl von Zubehör	—	229

Deutsch

*1. Temperatureinstellungen

WARNUNG

- Benutzen Sie das Werkzeug nicht in Nähe von flüchtigen Stoffen (Verdünner, Benzin usw.)
- Bringen Sie die Düse während des Gebrauchs nicht in enge Berührung mit Ihren Händen oder Ihrem Gesicht. Die Düse ist nach Gebrauch extrem heiß, berühren Sie sie also nicht.

HINWEIS

- Die Temperaturanzeige und die tatsächliche Temperatur können voneinander abweichen.
- Halten Sie die Temperaturregelknöpfe + und - gleichzeitig gedrückt, um zwischen Fahrenheit (°F) und Celsius (°C) zu wechseln.

Stellen Sie die Temperatur je nach dem Gegenstand ein, der erhitzt werden soll.

Achten Sie auch auf das umgebende Material, das gleichzeitig erhitzt wird.

Wenden Sie zuerst die Heißluft aus einer Entfernung an und prüfen Sie dabei, ob es keine Veränderungen an den Gegenständen gibt, die erhitzt werden, und führen Sie sie dann näher heran, bis Sie einen geeigneten Abstand erreicht haben.

Erhitzen von entzündbaren Stoffen

(Papier, Holz, Kunststoff usw.)

Stellen Sie den Schalter auf Stellung [Pos. I] und wenden Sie die Heißluft in einem Abstand von mindestens 10 cm vom dem Gegenstand an, der erhitzt wird.

Bewegen Sie die Düsen spitze behutsam nach oben, unten, links und rechts, um die Hitze anzuwenden.

Konstante Anwendung von Hitze auf nur eine Stelle kann zu Verformungen oder zu Rauchentwicklung führen.

Erhitzen von nicht entzündbaren Stoffen

(Metall, Stein, Beton usw.)




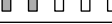
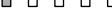
Stellen Sie den Schalter auf Stellung [Pos. I] und, wenn es keine Probleme gibt, bewegen Sie ihn auf Stellung [Pos. II].

Wenden Sie die Hitze mit der Düse in einem Abstand von mindestens 5 cm vom Gegenstand an, der erhitzt wird.

Wird dies nicht beachtet, kann es zu einer Überhitzung des Werkzeugs und zu Fehlfunktionen führen.

*2 Ladestand-Kontrollleuchte

Dient nur zur Orientierung.

Lampenzustand	Verbleibende Akkuleistung
	Über 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Weniger als 20%

HINWEIS

Wenn Sie einen Akku mit Ladestand-Kontrollanzeige verwenden, beachten Sie bitte die Kontrollleuchte auf dem Akku, um die verbleibende Akkuleistung zu ermitteln.

*3 Benutzung des Hakens

VORSICHT

Hängen Sie das Werkzeug beim Tragen nicht an Ihr Handgelenk oder Ihre Hüfte, wenn die Düse ist noch heiß ist.

*4 Befestigen/Abnehmen der Düse

VORSICHT

Die Düse ist nach Gebrauch extrem heiß, berühren Sie sie also nicht.

Setzen Sie die Düse bis zum Anschlag in die Frontabdeckung ein.

Die Düse kann berührungslos abgenommen werden. Drehen Sie dazu die Frontabdeckung gegen den Uhrzeigersinn.

HINWEIS

- Nehmen Sie die Düse nicht während des Betriebs ab.
- Achten Sie beim Abnehmen der Düse darauf, umgebende Oberflächen oder die Düse nicht zu beschädigen.

*5 Werkstück mit Oberseite nach oben

VORSICHT

Bei Arbeiten, in denen das Werkzeug nach oben ausgerichtet ist, müssen Sie das Werkzeug auf einer stabilen Oberfläche abstellen.

Beim Einsatz beider Hände, z. B. beim Biegen eines Rohrs, können Sie das Heißluftgebläse so ablegen, dass die Düse nach oben zeigt, und das Werkzeug in dieser Stellung verwenden.

ARBEITSBEISPIEL

VORSICHT

Teile der mitgelieferten Düsen sind scharf. Benutzen Sie daher Handschuhe, wenn Sie diese aus dem Gehäuse nehmen und beim Anbringen bzw. Abmontieren.

Wählen Sie die Düse je nach der Form des Gegenstands und der Fläche aus, die erhitzt wird.

HINWEIS

Decken Sie bei Gebrauch weder Einlass noch Düse ab.

1. Ablösen von Farbe (Abb.11)

Benutzen Sie die Düse (flach) oder die Düse (rund), um die Farbe mit der Heißluft aufzuweichen, und entfernen Sie die Farbe dann mit dem Schaber.

Beachten Sie, dass die Farbe, wenn Sie zu stark erhitzt wird, verschmort und härter wird, wodurch sie dann schwer abzukratzen ist.

2. Aufweichen von Klebstoff (Abb. 12)

Benutzen Sie die Düse (flach) oder die Düse (rund) zum Aufweichen der Oberfläche, damit sie leicht ablösbar wird. Ziehen Sie sie dann an einer der Kanten etwas hoch, blasen Sie dann Hitze unter sie und ziehen Sie sie behutsam ab, so dass kein Klebstoff mehr zurückbleibt.

3. Hitzeverpackung (Abb. 13)

Benutzen Sie die Düse (flach) für Schrumpffolien und -schläuche. Das Material wird die Farbe ändern oder Risse bekommen, wenn die Heißluft aus zu nahem Abstand geblasen wird, halten Sie also angemessenen Abstand und überwatchen Sie dabei den Vorgang.

4. Formen von Harzrohren (Abb. 14)

Benutzen Sie die Düse (gebogene Fläche), um den Umfang des Harzrohres gleichmäßig zu erhitzen. Schütten Sie Sand in das Rohr und verstopfen Sie beide Enden, um zu verhindern, dass sich das Rohrinne beim Biegen verengt und biegen Sie das Rohr dann behutsam.

5. Entfrostern von Wasserrohren (Abb. 15)



Benutzen Sie die Düse (gebogene Fläche), um den gefrorenen Bereich von außen zur Mitte hin zu erhitzen. Gasrohre sind nicht mit Wasserrohren zu verwechseln – erhitzen Sie Gasrohre nicht.

Achten Sie darauf, gefrorene Harzbereiche an Wasserrohren nicht zu beschädigen.

WARNSIGNALE

Dieses Produkt verfügt über Funktionen, die das Werkzeug selbst als auch den Akku schützen sollen. Wenn eine der Sicherungsfunktionen während des Betriebs ausgelöst wird, blinken das LED-Licht und die Temperaturanzeige einige Sekunden lang wie in **Tabelle 3** beschrieben. Wenn eine der Sicherungsfunktionen ausgelöst wird, schalten Sie das Gerät sofort ab und befolgen Sie die Anweisungen, die unter Korrekturmaßnahme beschrieben sind.

Tabelle 3

Sicherungsfunktion	Anzeige des LED-Lichts	Anzeige	Korrekturmaßnahme
Überlastschutz	Ein für 0,5 Sek. / Aus für 0,5 Sek.		Beseitigen Sie den Grund für die Überlastung.
Temperaturschutz			Lassen Sie das Werkzeug und den Akku gründlich abkühlen.

HINWEIS

Aufbewahren von Lithiumionenbatterien
 Vergewissern Sie sich, dass die Lithiumionenbatterien voll aufgeladen sind, bevor Sie sie lagern.
 Das Lagern der Akkus über längere Zeit (3 Monate oder mehr) mit einem niedrigen Ladestand kann zu einer Leistungsminderung führen, welche die Nutzungszeit der Akkus deutlich verkürzt oder mit sich bringt, dass die Akkus keine Ladung mehr halten können.
 Eine deutliche Verkürzung der Nutzungszeit kann jedoch durch wiederholtes Aufladen und zwei- bis fünfmaliges Benutzen der Akkus wieder behoben werden.
 Sollte die Nutzungszeit trotz wiederholtem Aufladen und Benutzung extrem kurz sein, betrachten Sie die Akkus als tot und kaufen Sie neue Akkus.

VORSICHT

Bei Betrieb und Wartung von Elektrowerkzeugen müssen die Sicherheitsvorschriften und Normen beachtet werden.

AUSWAHL VON ZUBEHÖREN

Das Zubehör dieser Maschine ist auf Seite 229 aufgelistet.

Die Auswahl des Zubehörs kann jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

WARTUNG UND INSPEKTION

WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass vor Wartung und Prüfung der Schalter ausgeschaltet und die Batterie entfernt ist.
- Wartung und Reinigung der Düse sind durchzuführen, solange die Düse kühl ist.

1. Inspektion der Befestigungsschrauben

Alle Befestigungsschrauben werden regelmäßig inspiziert und geprüft, ob sie gut angezogen sind. Wenn sich eine der Schrauben lockert, muß sie sofort wieder angezogen werden. Geschieht das nicht, kann das zu erheblichen Gefahren führen.

2. Wartung des Motors

Die Motorwicklung ist das "Herz" des Elektrowerkzeugs. Daher ist besonders sorgfältig darauf zu achten, daß die Wicklung nicht beschädigt wird und/oder mit Öl oder Wasser in Berührung kommt.

3. Prüfen der Anschlüsse (Werkzeug und Akku)

Überprüfen Sie die Anschlüsse, um sicherzustellen, dass sich keine Späne und kein Staub angesammelt haben.
 Prüfen Sie das bei Gelegenheit vor, während und nach dem Betrieb.

VORSICHT

Entfernen Sie die Späne und den Staub, die sich an den Anschlüssen angesammelt haben.
 Andernfalls können Funktionsstörungen auftreten.

4. Außenreinigung

Wenn das Elektrowerkzeug schmutzig ist, es mit einem weichen und trockenen Tuch abwischen oder mit einem in Seifenwasser benetzten Tuch. Kein Chlorlösungsmittel, Benzin oder Farblösungsmittel verwenden, da sie Kunststoffe aufweichen.

5. Lagern

Das Elektrowerkzeug und den Akku an einem Ort mit einer Temperatur von unter 40°C und außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Wichtiger Hinweis zu den Akkus für Akku-Geräte von HiKOKI

Verwenden Sie immer unsere angegebenen Originalakkus. Wir können die Sicherheit und die Leistung unseres Akku-Gerätes nicht gewährleisten, wenn andere als die von uns angegebenen Akkus verwendet werden, oder wenn der Akku zerlegt und verändert wird (etwa durch Zerlegen und Ersetzen von Zellen oder anderen innen gelegenen Teilen).

GARANTIE

Auf HiKOKI-Elektrowerkzeuge gewähren wir eine Garantie unter Zugrundelegung der jeweils geltenden gesetzlichen und landesspezifischen Bedingungen. Dieses Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf Missbrauch, bestimmungswidriger Einsatz oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Im Schadensfall senden Sie das nicht zerlegte Elektrowerkzeug zusammen mit dem GARANTIESCHEIN, den Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung finden, an ein von HiKOKI autorisiertes Servicezentrum.

HINWEIS

Aufgrund des ständigen Forschungs- und Entwicklungsprogramms von HiKOKI sind Änderungen der hier gemachten technischen Angaben vorbehalten.

FEHLERSUCHE UND -BESEITIGUNG

Führen Sie die in der folgenden Tabelle aufgeführten Inspektionen durch, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kann das Problem dadurch nicht behoben werden, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein autorisiertes HiKOKI-Kundendienstzentrum.

Elektrowerkzeug

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät läuft nicht	Unzureichende Akkuleistung	Laden Sie den Akku auf.
	Der Schalter befand sich für eine gewisse Zeit zwischen den Positionen I und OFF (O).	Stellen Sie den Schalter zunächst auf OFF (O), bevor sie ihn betätigen.
Weißer Rauch tritt aus	Beim ersten Gebrauch verdampfen aufgrund der Erwärmung möglicherweise die Öle im Wärmedämmmaterial, was zur Entwicklung einer geringen Menge an weißem Rauch führt.	Nach einigen Minuten durchgehender Nutzung kommt es zu keiner weiteren Rauchentwicklung.
Das Gerät hat plötzlich angehalten	Der Akku ist überhitzt.	Lassen Sie den Akku abkühlen.
Die verbleibende Akkuleistung der Maschine stimmt nicht mit der Leistung des Akkus mit Ladestand-Kontrollanzeige überein.	—	Siehe die Anzeigelampe am Akku.
Der Akku kann nicht eingesetzt werden	Versuch, einen anderen Akku als den für das Werkzeug vorgeschriebenen einzusetzen.	Setzen Sie einen Mehrspannungs-Akku oder einen Akku der Serie BSL18xx ein.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications donnés avec cet outil électrique.

Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- Conservé la zone de travail propre et bien éclairée.**
Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.**
Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les badauds à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.**
Les distractions peuvent faire perdre le contrôle de l'outil à l'utilisateur.

2) Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.**
Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de décharge électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**
Il existe un risque accru de décharge électrique si le corps de l'utilisateur est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.**
La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.**
Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, il faut utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.**
L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).**
L'usage d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité des personnes

- Rester vigilant, regarder ce que l'on est en train de faire et faire preuve de bon sens dans son utilisation de l'outil.**
Ne pas utiliser un outil lorsqu'on est fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.
Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des verres de protection.**
L'utilisation d'un équipement de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections auditives dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures corporelles.
- Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou à la batterie, de le ramasser ou de le porter.**
Porter un outil en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.
- Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.**
Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures.
- Ne pas se pencher trop loin. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.**
Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements loin des pièces mobiles.**
Les pièces en mouvement peuvent happer les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.**
Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- La familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils ne doit pas vous rendre complaisant et vous faire ignorer les principes de sécurité des outils.**
Un geste imprudent peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien de l'outil

- Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à l'application souhaitée.**
Si l'on utilise l'outil électrique adéquat en respectant le régime pour lequel il a été conçu, il réalisera un travail de meilleure qualité et plus sûr.
- Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.**
Un outil électrique ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur représente un danger et doit être réparé.
- Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer la batterie de l'outil, si elle est détachable, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.**
Ces mesures de sécurité préventives réduiront les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

Français

- d) **Après utilisation, ranger l'outil électrique hors de portée des enfants et ne laisser aucune personne l'utiliser si elle n'est pas familiarisée avec les outils électriques ou ces instructions.**
Les outils électriques représentent un danger entre des mains inexpertes.
- e) **Entretenir les outils électriques et les accessoires. Assurez-vous que les pièces en mouvement ne sont pas désalignées ou coincées, qu'aucune pièce n'est cassée ou que l'outil électrique n'a subi aucun dommage pouvant affecter son bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant de le réutiliser.**
De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.**
Un outil bien entretenu aux bords bien affûtés risquera moins de se coincer et sera plus facile à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.**
L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.
- h) **Garder les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.**
Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil de manière sûre dans des situations inattendues.
- 5) **Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**
- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.**
Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.**
L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.**
Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.**
Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un bloc batterie ou un outil qui est endommagé ou modifié.**
Des batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessures.
- f) **Ne pas exposer un bloc batterie ou un outil à un feu ou à des températures excessives.**
L'exposition à un feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le pack batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.**
Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.
- 6) **Maintenance et entretien**
- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.**
Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.
- b) **Ne jamais réaliser la maintenance sur des packs batterie endommagés.**
La maintenance des blocs batterie ne doit être réalisée que par le fabricant ou des personnes autorisées.

PRÉCAUTIONS

Maintenir les enfants et les personnes infirmes éloignés.

Lorsque les outils ne sont pas utilisés, ils doivent être rangés hors de portée des enfants et des personnes infirmes.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU DÉCAPEUR THERMIQUE SANS FIL

AVERTISSEMENT

1. Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet outil par une personne responsable de leur sécurité.
2. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil.
3. Un incendie peut survenir si l'outil n'est pas utilisé avec soin, par conséquent: Soyez prudent lors de l'utilisation de l'outil dans des endroits où il ya des matières combustibles.
Ne pas appliquer au même endroit pendant une longue période.
Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive.

- Soyez conscient que la chaleur peut être transmise à des matériaux combustibles hors de vue.
Ne laissez pas l'outil en marche sans surveillance.
4. N'utilisez pas l'outil avec les mains mouillées.
Le non-respect de cette précaution peut provoquer un choc électrique.
 5. Maintenez vos mains et votre visage éloignés de la buse.
 6. Vérifiez toujours la zone de travail avant utilisation, et n'utilisez pas l'outil si la sécurité n'est pas garantie.
Le non-respect de cette précaution peut provoquer l'allumement d'articles inflammables invisibles ou cachés (dans des armoires, plafonds, sous des planchers, des zones creuses).
 7. Lorsque vous travaillez en hauteur, vérifiez que personne ou qu'aucun matériau inflammable ne se trouve en dessous.
Le non-respect de cette précaution peut provoquer des accidents.
 8. Ne dirigez pas l'air chaud vers des personnes ou des animaux. Ne vous penchez pas au-dessus de la buse pour regarder à l'intérieur. En aucun cas le décapeur ne doit être utilisé comme sèche-cheveux.
Le non-respect de cette instruction peut provoquer un accident ou une blessure.
 9. L'émission de gaz hautement toxiques est possible en cas d'utilisation sur du plastique, de la laque ou des matériaux similaires.
Vérifiez toujours que la zone de travail est parfaitement ventilée et portez un masque de protection contre la poussière.
 10. Appliquez délicatement la chaleur tout en déplaçant le décapeur thermique vers le haut, le bas, la gauche et la droite.
Si le décapeur reste statique, vous risquez de provoquer un début d'incendie ou l'émission de fumée.
 11. En cas de chute ou de choc accidentel, vérifiez que l'outil n'est pas endommagé, fendu ou déformé.
Les détériorations, la présence de fissures et les déformations peuvent entraîner une blessure.
 12. Arrêtez immédiatement l'utilisation de l'outil s'il ne fonctionne pas correctement ou si vous remarquez des vibrations ou bruits anormaux. Contactez votre revendeur ou un centre de service après-vente HiKOKI agréé afin de faire contrôler et réparer l'outil.
Vous risquez de vous blesser si vous continuez à l'utiliser.
 13. Ne vous éloignez pas de l'appareil pendant qu'il est en marche. Remettez toujours l'interrupteur en position d'arrêt (○) lorsque vous avez fini de travailler.
Le non-respect de cette précaution peut provoquer des accidents.
 14. Avant de retirer la batterie, veuillez mettre l'interrupteur en position d'arrêt (○).
- ATTENTION**
1. Les pièces composant la buse ayant des rebords tranchants, enfiler des gants pour les retirer du boîtier ainsi que pour les monter/démonter.
 2. La buse, la pointe de la buse et le matériau chauffé sont extrêmement chauds pendant et immédiatement après l'utilisation de l'outil, il est donc important de porter des gants et d'éviter de les toucher directement.

3. N'utilisez pas le décapeur thermique à l'intérieur de boîtes, de tiroirs ou d'espaces confinés.

Si le décapeur reste statique, il peut déclencher un début d'incendie ou l'émission de fumée.

4. Vérifiez que la buse est à 5 cm au moins de l'objet chauffé à l'aide de l'outil. La buse ne doit pas être couverte ni bloquée.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner une surchauffe du décapeur thermique et, par conséquent, des dysfonctionnements.

5. L'outil ne doit pas être mis sous tension puis hors tension plusieurs fois d'affilée. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des dysfonctionnements.

6. Ne dirigez pas la buse vers le bas immédiatement après utilisation.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des surchauffes et des dysfonctionnements.

7. Le panneau ne doit pas subir de choc violent ni être cassé. Cela pourrait entraîner un problème.

8. Avant le remisage, vérifiez que l'outil a complètement refroidi. Un non-respect de cette consigne peut entraîner des brûlures ou une déformation de l'étui de rangement.

9. Ne pas regarder directement dans la lumière. Cela pourrait provoquer des lésions oculaires.

Essuyer toute poussière ou saleté située sur la lentille du témoin DEL avec un chiffon doux, en faisant attention de ne pas rayer la lentille.

Des rayures sur la lentille du témoin DEL peuvent entraîner une baisse de la luminosité.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

1. Chargez toujours la batterie à une température de 0°C à 40°C. Une température inférieure à 0°C entraînera une surcharge dangereuse. La batterie ne peut pas être chargée à une température supérieure à 40°C. La température la plus appropriée pour la charge est de 20°C à 25°C.
2. N'utilisez pas le chargeur de manière continue. Quand une charge a été effectuée, laissez le chargeur au repos pendant environ 15 minutes avant de procéder à une nouvelle charge de la batterie.
3. Ne pas laisser de corps étrangers pénétrer par le trou de raccord de la batterie rechargeable.
4. Ne jamais désassembler la batterie rechargeable et le chargeur.
5. Ne jamais court-circuiter la batterie rechargeable. Le court-circuitage de la batterie provoquera un courant électrique puissant et une surchauffe. Cela présente un risque de brûlure ou de dégâts à la batterie.
6. Ne pas jeter la batterie au feu. Elle pourrait exploser.
7. Apporter la batterie au magasin où elle a été achetée dès que la durée de vie de post-charge de la batterie devient trop courte pour une utilisation pratique. Ne pas jeter de batterie usagée.
8. Ne pas insérer d'objets dans les fentes d'aération du chargeur. L'insertion d'objets métalliques ou de produits inflammables dans les fentes d'aération du chargeur présente un risque d'électrocution ou de dégât du chargeur.
9. Lorsque l'appareil fonctionne longtemps sans interruption, il risque de surchauffer, entraînant des dommages du moteur et de l'interrupteur. Par conséquent, chaque fois que le boîtier devient chaud, laissez l'outil au repos pendant un moment.
10. S'assurer que la batterie est fermement maintenue en place. En effet, si cette batterie n'est pas bien placée dans le chargeur, elle peut tomber et provoquer un accident.
11. N'utilisez pas le produit si l'outil ou les bornes de la batterie (fixation de la batterie) sont déformés. Installer la batterie peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou un début d'incendie.
12. Gardez les bornes de l'outil (support de la batterie) exemptes de copeaux et à la poussière.
 - Avant toute utilisation, assurez-vous qu'aucun copeau ou poussière ne s'est accumulé sur la zone des bornes.
 - Pendant l'utilisation, essayez d'éviter que des copeaux ou de la poussière provenant de l'outil ne tombent sur la batterie.
 - Lors de la suspension de l'opération ou après l'utilisation, ne laissez pas l'outil dans un endroit où il pourrait être exposé à des copeaux ou de la poussière. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou un début d'incendie.
13. Toujours utiliser l'outil et la batterie à des températures comprises entre -5 et 40°C.

PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA BATTERIE AU LITHIUM-ION

Pour prolonger sa durée de vie, la batterie lithium-ion est équipée d'une fonction de protection qui coupe automatiquement l'alimentation.

Dans les cas 1 à 3 décrits ci-dessous, il est possible que le moteur s'arrête lors de l'utilisation de ce produit, même si le commutateur est actionné. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais du fonctionnement normal de la protection.

1. Lorsque la charge restante de la batterie diminue, le moteur s'arrête.
Dans ce cas de figure, charger immédiatement la batterie.
2. En cas de surcharge de l'outil, le moteur peut s'arrêter. Dans ce cas, relâcher le commutateur de l'outil et éliminer les causes de la surcharge. Après cela, vous pouvez l'utiliser à nouveau.
3. En cas de surchauffe due à un travail trop intensif, l'alimentation de la batterie peut se couper.
Dans ce cas, arrêter toute utilisation de la batterie et la laisser refroidir. Après cela, vous pouvez l'utiliser à nouveau.

En outre, respecter la précaution et l'avertissement suivants.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute fuite de la batterie, génération de chaleur, émission de fumée, explosion et inflammation, respecter scrupuleusement les précautions suivantes :

1. S'assurer que les copeaux et la poussière ne s'accumulent pas sur la batterie.
 - Pendant la tâche, s'assurer que les copeaux et la poussière ne tombent pas sur la batterie.
 - S'assurer que les copeaux et la poussière qui tombent sur l'outil lors de la tâche ne s'accumulent pas sur la batterie.
 - Ne pas conserver une batterie inutilisée dans un endroit qui est exposé aux copeaux et à la poussière.
 - Avant de stocker une batterie, retirer tous les copeaux et la poussière qui ont pu y adhérer et ne pas la ranger avec des pièces métalliques (vis, clous, etc.).
2. Ne pas percer la batterie à l'aide d'un objet pointu tel qu'un clou. Ne pas la frapper à l'aide d'un marteau. Ne pas marcher dessus, ni la lancer ou la soumettre à un choc physique important.
3. Ne pas utiliser une batterie dont l'extérieur est déformé ou laisse penser qu'elle est défectueuse.
4. Ne pas utiliser la batterie à d'autres fins que celle spécifiée.
5. En cas d'échec du chargement d'une batterie, même après un certain délai, arrêter immédiatement le rechargement.
6. Ne pas exposer la batterie à des températures ou une pression élevées (four à micro-ondes, séchoir, conteneur sous haute pression).
7. Maintenir la batterie à l'écart de toute flamme en cas de détection d'une fuite ou d'une mauvaise odeur.
8. Ne pas utiliser à proximité d'une source puissante d'électricité statique.
9. En cas de fuite de la batterie, de mauvaise odeur, de génération de chaleur, de décoloration, de déformation ou d'anomalie en cours d'utilisation, de rechargement ou d'entreposage, ôter immédiatement la batterie de l'équipement ou du chargeur de batterie et cesser de l'utiliser.
10. N'immergez pas la batterie ou ne laissez aucun liquide couler à l'intérieur. La pénétration de liquide conducteur, tel que de l'eau, peut provoquer des dégâts et entraîner un incendie ou une explosion. Rangez la batterie dans un endroit frais et sec, et à distance de tout objet inflammable. Les atmosphères à gaz corrosifs doivent être évitées.

ATTENTION

1. En cas de projection dans les yeux du liquide ayant fui de la batterie, ne pas se frotter les yeux, les rincer à l'eau claire et contacter immédiatement un médecin.
En l'absence de traitement, le liquide peut provoquer des lésions oculaires.
2. En cas de projection du liquide ayant fui de la batterie sur la peau ou les vêtements, rincer immédiatement ces derniers à l'eau claire (au robinet).
Le liquide peut provoquer une irritation de la peau.
3. En cas de détection de rouille, de mauvaise odeur, de surchauffe, de décoloration, de déformation et/ou autres anomalies lors de la première utilisation de la batterie, ne pas utiliser cette dernière et la renvoyer au fournisseur ou au fabricant.

AVERTISSEMENT

Si des corps étrangers conducteurs s'introduisent dans la borne de la batterie lithium-ion, un court-circuit peut se produire dans la batterie et provoquer un incendie. Lors du stockage d'une batterie lithium-ion, veiller à suivre scrupuleusement les instructions suivantes.

- Ne pas placer de débris conducteurs, de clous ou de morceaux de fils électriques en fer ou en cuivre dans le boîtier de rangement.
- Pour éviter tout court-circuit, charger la batterie dans l'outil ou insérer le couvercle de la batterie à fond, de manière à ne plus voir le ventilateur.

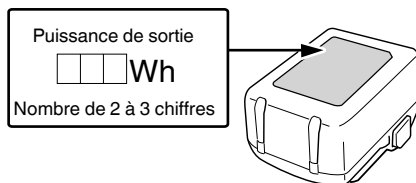
À PROPOS DU TRANSPORT DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

Lors du transport d'une batterie lithium-ion, veuillez observer les précautions suivantes.

AVERTISSEMENT

Informez la société de transport qu'un paquet contient une batterie lithium-ion, informez la société de sa puissance de sortie et suivez les instructions de la société de transport lors de l'organisation du transport.

- Les batteries lithium-ion qui dépassent une puissance de sortie de 100 Wh font partie de la classification de transport des produits dangereux et nécessitent l'application de procédures spéciales.
- Pour un transport vers l'étranger, vous devez vous conformer aux lois internationales et aux normes et réglementations en vigueur dans le pays de destination.












NOMS DES PIÈCES (Fig. 1–Fig. 15)

①	Buse	⑪	Crochet
②	Couvercle avant	⑫	Loquet
③	Commutateur	⑬	Lampe témoin
④	Éclairage à DEL	⑭	Témoin indicateur de batterie résiduelle (sur corps principal)
⑤	Batterie (vendu séparément)	⑮	Affichage de la température
⑥	Moteur	⑯	Buse (plate)
⑦	Port d'entrée	⑰	Racloir
⑧	Plaque d'identification	⑱	Buse (Ronde)
⑨	Affichage	⑲	Buse (surface incurvée)
⑩	Bouton de commande de la température		

SYMBOLES

AVERTISSEMENT

Les symboles suivants sont utilisés pour l'outil. Bien se familiariser avec leur signification avant d'utiliser l'outil.

	RH18DA: Décapeur thermique sans fil
	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.
	Pour les pays européens uniquement Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.
	Courant direct
	Tension nominale
	Débrancher la batterie
	Bouton ON
	Bouton OFF
	Avertissement

ACCESSOIRES STANDARD

Outre l'unité principale (1 unité), l'emballage contient les accessoires répertoriés à la page 228.

Les accessoires standard sont sujets à changement sans préavis.

APPLICATIONS

- Décapage de la peinture
- Ramollissement de la colle
- Décollage du mastic sur les châssis de fenêtres
- Formation de tuyaux en résine
- Soudage du plastique
- Emballage à chaud à l'aide de film thermo rétractable
- Travail de brasage.
- Séchage
- Dégivrage

SPÉCIFICATIONS

1. Outil électrique

Modèle	RH18DA	
Tension	18 V	
Température/ volume d'air	réglage I	30 - 400°C / 200 L / min
	réglage II	30 - 550°C / 300 L / min
Batterie disponible pour cet outil*1	Batterie multi-volt, série BSL18xx	
Poids*2	1,0 kg (BSL1830C) 1,3 kg (BSL36A18) 1,6 kg (BSL36B18)	

*1 Les piles existantes (BSL3660/3620/3626, etc.) ne peuvent pas être utilisées avec cet outil. Si vous utilisez l'alimentation à 14,4 V (série BSL14xx), le volume/la température de l'air et le témoin lumineux de charge restant dans la batterie ne remplissent pas les fonctions spécifiées.

*2 Selon la procédure EPTA 01/2014

REMARQUE

Par suite du programme permanent de recherche et de développement HIKOKI, ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

2. Batterie (vendue séparément)

Modèle	BSL1830C
Tension	18 V
Capacité de la batterie	3,0 Ah
Produits sans fil disponibles*	Produit de 18 V
Chargeur disponible	Chargeur coulissant pour les batteries au lithium-ion

* Rendez-vous sur notre catalogue général pour plus d'informations.

3. Chargeur (vendu séparément)

Modèle	UC18YFSL
Tension de charge	14,4 V–18 V
Poids	0,5 kg

CHARGE

Avant d'utiliser l'outil électrique, charger la batterie comme suit.

1. Brancher le cordon d'alimentation du chargeur sur la prise secteur.
Quand on raccorde la fiche du chargeur à une prise murale, la lampe témoin clignote en rouge (à intervalles d'une seconde).

ATTENTION

Ne pas utiliser le cordon électrique s'il est endommagé.
Le faire réparer immédiatement.

2. Insérer la batterie dans le chargeur.

Insérer fermement la batterie dans le chargeur.

3. Charge

Quand une batterie est insérée dans le chargeur, la charge commence et la lampe témoin s'allume en rouge. Quand la batterie est complètement chargée, la lampe témoin clignote en rouge. (À intervalles d'une seconde) (Voir **Tableau 1**)

- Indication de la lampe témoin

Les indications de la lampe témoin sont indiquées dans le **Tableau 1**, selon l'état du chargeur ou de la batterie rechargeable.

Tableau 1

Indications de la lampe témoin				
Lampe témoin (rouge)	Avant la charge	Clignote	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde)	
	Pendant la charge	S'allume	S'allume sans interruption	
	Charge terminée	Clignote	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde)	
	Charge impossible	Scintille	S'allume pendant 0,1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,1 seconde. (Éteint pendant 0,1 seconde)	Anomalie de la batterie ou du chargeur
	Veille en surchauffe	Clignote	S'allume pendant 1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde)	Batterie en surchauffe. Impossible de charger. (La charge commencera une fois que la batterie sera froide).

- Au sujet des températures et de la durée de charge de la batterie. Les températures et la durée de charge sont indiquées dans le **Tableau 2**

Tableau 2

		Chargeur		UC18YFSL			
Batterie	Type de batterie	Li-ion					
	Températures de recharge de la batterie	0°C–50°C					
	Tension de charge	V	14,4		18		
	Temps de charge, environ (à 20°C)	min	Série BSL14xx		Série BSL18xx		Série multi-volt
			(4 cellules)	(8 cellules)	(5 cellules)	(10 cellules)	(10 cellules)
		BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120	

Français

REMARQUE

Le temps de recharge peut varier selon la température ambiante et la tension de la source.

ATTENTION

Si le chargeur de batterie a été utilisé en continu, une surchauffe risque de se produire, ce qui peut provoquer des dysfonctionnements. Une fois la charge terminée, attendez 15 minutes avant la prochaine charge.

4. Débrancher le cordon d'alimentation du chargeur de la prise secteur.

5. Tenir fermement le chargeur et dégager la batterie.

REMARQUE

Bien sortir la batterie du chargeur après usage, et la conserver.

En ce qui concerne la décharge de l'électricité statique en cas de nouvelles piles, etc.

Comme les substances chimiques internes des nouvelles batteries et des batteries qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période ne sont pas activées, le courant de décharge risque d'être très faible lorsqu'elles sont utilisées pour la première et la seconde fois. Il s'agit d'un phénomène temporaire et le temps de recharge normal est rétabli quand les batteries auront été rechargées 2-3 fois.

Comment prolonger la durée de vie des batteries

- (1) Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées.

Lorsque vous sentez que la puissance de l'outil faiblit, cessez de l'utiliser et rechargez la batterie. Si vous continuez à utiliser l'outil et à épuiser le courant électrique, la batterie risque de subir des dommages et sa durée de vie sera réduite.

- (2) Éviter d'effectuer la recharge à des températures élevées.

Une batterie rechargeable est chaude immédiatement après son utilisation. Si une telle batterie est rechargée immédiatement après utilisation, les substances chimiques internes risquent de se détériorer et la durée de vie de la batterie sera plus courte. Laisser la batterie et la recharger une fois qu'elle a refroidi.

ATTENTION

- Si la batterie est chargée alors qu'elle est encore chaude parce qu'elle a été laissée longtemps dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou qu'elle vient d'être utilisée, la lampe témoin du chargeur s'allume en vert ou s'allume pendant 1 seconde, ne s'allume pas pendant 0,5 seconde (éteinte pendant 0,5 seconde). Dans ce cas, commencer par laisser la batterie refroidir avant de démarrer le chargement.
- Lorsque la lampe témoin clignote en rouge (à intervalles de 0,2 seconde), vérifier la présence de corps étrangers dans le connecteur de batterie du chargeur. En l'absence de corps étrangers, il s'agit probablement d'un dysfonctionnement de la batterie ou du chargeur. Les confier à un service d'entretien autorisé.
- Le micro-ordinateur intégré nécessitant environ 3 secondes pour confirmer le chargement de la batterie lorsque le chargeur est retiré, attendre au moins 3 secondes avant de le réinsérer pour poursuivre le chargement. Si la batterie est réinsérée dans un délai de 3 secondes, elle n'est peut-être pas correctement chargée.

MONTAGE ET UTILISATION

Action	Illustration	Page
Retrait et insertion de la batterie	2	2
Charge	3	2
Fonctionnement du commutateur	4	2
Réglage de la température*1	5	2
Témoin lumineux de puissance batterie résiduelle*2	6	2
Comment utiliser le crochet*3	7	2
Comment utiliser la DEL d'éclairage	8	2
Fixation/retrait de la buse*4	9	2
Travail outil tourné vers le haut*5	10	3
Sélection des accessoires	—	229

*1 Réglage de la température

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le décapeur thermique à proximité de substances volatiles (diluant, gasoil, etc.)
- Pendant l'utilisation, n'approchez pas la buse à proximité de vos mains ou de votre visage.
Ne touchez pas la buse immédiatement après utilisation car elle est très chaude.

REMARQUE

- La température affichée et la température réelle peuvent être différentes.
- Appuyez simultanément sur les boutons de contrôle de la température + et - et maintenez-les enfoncés pour commuter entre les degrés Fahrenheit (°F) et Celsius (°C).

Ajustez la température en fonction de l'objet à chauffer.

Faites attention aux matériaux environnants, qui seront chauffés en même temps.

Commencez par appliquer l'air chaud à distance, tout en vérifiant que l'article chauffé n'est pas détérioré par la chaleur, puis rapprochez-vous jusqu'à la distance adaptée.

Chauffage de substances inflammables (papier, bois, plastique etc.)

Mettez l'interrupteur en position [réglage I] et appliquez la chaleur en maintenant une distance d'au moins 10 cm entre la buse et l'article chauffé.

Déplacez lentement la pointe de la buse vers le haut, le bas, la gauche et la droite pour appliquer la chaleur.

Si le décapeur reste statique, vous risquez de déformer l'objet chauffé ou de provoquer un début d'incendie ou l'émission de fumée.

Chauffage de substances ininflammables (métal, pierre, béton etc.)

Mettez l'interrupteur en position [réglage II]. Si vous ne détectez aucun problème, passez-le en position [réglage III].

Appliquez la chaleur en approchant la buse à au moins 5 cm de l'article chauffé.

Si la buse est trop proche de l'objet chauffé, le décapeur risque de chauffer et de fonctionner anormalement.

*2 Témoin lumineux de puissance batterie résiduelle

À utiliser comme guide uniquement.

État de la lampe	Puissance restante de la batterie
	Plus de 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Moins de 20%

REMARQUE

Lors de l'utilisation d'une batterie comportant un indicateur lumineux de batterie restante, veuillez vous référer au voyant de la batterie pour connaître la puissance restante de la batterie.

*3 Comment utiliser le crochet

ATTENTION

N'accrochez pas l'outil à votre poignet ni à votre taille pour vous déplacer lorsque la buse est toujours chaude.

*4 Fixation/retrait de la buse

ATTENTION

Ne touchez pas la buse immédiatement après utilisation car elle est très chaude.

Insérez fermement la buse dans le couvercle avant jusqu'en butée.

Vous pouvez retirer la buse sans la toucher en tournant le couvercle avant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

REMARQUE

- Veuillez à ne pas retirer la buse pendant le travail.
- Lors de son retrait, veuillez à ne pas endommager la buse ou ce qui l'entoure.

*5 Travail outil tourné vers le haut

ATTENTION

Si vous utilisez l'outil tourné vers le haut, posez-le sur une surface stable.

Lorsque vous avez besoin de vos deux mains pour travailler, par exemple, lorsque vous pliez un tuyau, vous pouvez poser le décapeur thermique et l'utiliser avec la buse tournée vers le haut.

3. Emballage à chaud (Fig. 13)

Utilisez la buse (plate) pour l'emballage à chaud avec du film ou des tubes. Le matériau change de couleur ou se fissure si l'air chaud est soufflé de trop près. Maintenez donc une distance adaptée tout en surveillant la progression.

4. Formation de tuyaux en résine (Fig. 14)

Utilisez la buse (surface incurvée) chauffer uniformément la circonférence du tuyau en résine.

Pour éviter le rétrécissement du diamètre interne du tuyau lorsqu'il est plié etc. versez du sable à l'intérieur, fermez les deux extrémités puis pliez délicatement le tuyau.

5. Dégivrage des canalisations d'eau (Fig. 15)

Utilisez la buse (surface incurvée) pour chauffer la zone gelée, en partant des extrémités pour revenir vers le centre. Ne confondez pas les tuyaux de gaz avec les tuyaux d'eau et ne les chauffez pas.

Veuillez à ne pas détériorer les parties en résine gelées des canalisations d'eau.

MESSAGES D'ALERTE

Cet appareil dispose de fonctions qui sont conçues pour protéger l'outil lui-même, ainsi que la batterie. Si l'une des fonctions de protection est déclenchée pendant le fonctionnement, le témoin DEL et l'afficheur de température clignotent pendant quelques secondes comme décrit dans le **Tableau 3**. Lorsque l'une des fonctions de protection est enclenchée, désactiver immédiatement le commutateur et suivre les instructions décrites sous l'action corrective.

Tableau 3

Fonction de protection	Affichage du témoin DEL	Affichage	Action corrective
Protection contre la surcharge	Marche 0,5 s / Arrêt 0,5 s		Éliminez la cause de la surcharge.
Protection température			Laisser l'outil et la batterie refroidir complètement.

ENTRETIEN ET VÉRIFICATION

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir mis hors tension le commutateur et retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien et le contrôle.
- Inspectez et nettoyez la buse lorsqu'elle est froide.

1. Contrôle des vis de montage

Vérifier régulièrement les vis de montage et s'assurer qu'elles sont correctement serrées. Resserrer immédiatement toute vis desserrée. Sinon, il y a danger sérieux.

2. Entretien du moteur

Le bobinage de l'ensemble moteur est le "coeur" même de l'outil électro-portatif. Veiller soigneusement à ce que ce bobinage ne soit pas endommagé et/ou mouillé par de l'huile ou de l'eau.

3. Inspection des bornes (outil et batterie)

Assurez-vous qu'aucun copeau ou poussière se n'est accumulé sur les bornes.

À l'occasion, vérifier avant, pendant et après le fonctionnement.

ATTENTION

Retirez tous les copeaux ou la poussière qui se sont accumulés sur les bornes.

Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un dysfonctionnement.

ETUDE DE CAS

ATTENTION

Les pièces composant la buse ayant des rebords tranchants, enfillez des gants pour les retirer du boîtier ainsi que pour les monter/démonter.

Choisissez la buse en fonction de la forme de l'objet et de la surface chauffés.

REMARQUE

Ne bloquez pas l'admission ou la buse pendant l'utilisation.

1. Décapage de la peinture (Fig. 11)

Utilisez une buse (plate ou ronde) pour ramollir la peinture à l'air chaud, puis servez-vous du racloir pour la décoller.

Attention : si la peinture est trop chauffée, elle sera brûlée et durcie, ce qui rendra son retrait plus difficile.

2. Ramollissement de la colle (Fig. 12)

Utilisez une buse (plate ou ronde) pour ramollir la surface et faciliter son écaillage, puis décollez un rebord, soufflez l'air par en dessous et décollez délicatement jusqu'à ce qu'il ne reste plus de colle.

Français

4. Nettoyage de l'extérieur

Quand l'outil électrique est sale, essuyez-le avec un chiffon sec et doux ou un chiffon imbibé d'eau savonneuse.

N'utilisez pas de solvant au chlore, d'essence ou de diluant, car ils font fondre les matières plastiques.

5. Rangement

Rangez l'outil électrique et la batterie dans un endroit où la température est inférieure à 40°C et hors de portée des enfants.

REMARQUE

Stockage des batteries au lithium-ion.

S'assurer que les batteries au lithium-ion ont été entièrement chargées avant de les stocker.

Le stockage prolongé (3 mois ou plus) de batteries faiblement chargées peut entraîner une détérioration des performances, réduisant considérablement la durée d'autonomie des batteries alors incapables de tenir une charge.

Il est cependant possible de recouvrer la capacité d'autonomie d'une batterie considérablement endommagée en alternant deux à cinq fois charge et utilisation.

Si la durée d'autonomie de la batterie reste extrêmement courte malgré les charges et utilisations consécutives, considérer la batterie en fin de vie et s'en procurer une neuve.

ATTENTION

Lors de l'utilisation et de l'entretien d'un outil électrique, respecter les règlements et les normes de sécurité en vigueur dans le pays en question.

SÉLECTION DES ACCESSOIRES

Les accessoires de cet appareil sont listés à la page 229.

La sélection des accessoires est susceptible d'être modifiée sans préavis.

Avis important sur les batteries pour outils électriques sans fil HiKOKI

Toujours utiliser une de nos batteries originales spécifiées. Nous ne saurions garantir la sécurité et la performance de notre outil électrique sans fil s'il est utilisé avec une batterie autre que celle que nous avons spécifiée, ou encore si la batterie est démontée et modifiée (par exemple, le démontage et remplacement des cellules ou autres composants internes).

GARANTIE

Nous garantissons que l'ensemble des outils électriques HiKOKI sont conformes aux réglementations spécifiques statutaires/nationales. Cette garantie ne couvre pas les défauts ni les dommages inhérents à une mauvaise utilisation, une utilisation abusive ou l'usure et les dommages normaux. En cas de réclamation, veuillez envoyer l'outil électrique, en l'état, accompagné du CERTIFICAT DE GARANTIE qui se trouve à la fin du mode d'emploi, dans un service après-vente HiKOKI agréé.

REMARQUE

Par suite du programme permanent de recherche et de développement HiKOKI, ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

DÉPANNAGE

Consulter le tableau d'inspection ci-après si l'outil ne fonctionne pas correctement. Si le problème n'est pas réglé, veuillez vous adresser au concessionnaire ou à un centre de réparations HiKOKI.

Outil électrique

Symptôme	Cause probable	Solution
L'outil ne fonctionne pas	Batterie déchargée	Chargez la batterie.
	L'interrupteur était sur une position située entre I et la position d'arrêt (O) pendant un certain temps.	Placez l'interrupteur sur la position d'arrêt (O) une fois avant de l'actionner.
De la fumée blanche s'échappe.	Lors de la première utilisation, les huiles présentes dans le matériau d'isolation thermique peuvent s'évaporer en raison de la chaleur et générer un peu de fumée blanche.	La production de fumée cessera après quelques minutes d'utilisation continue.
L'outil s'est arrêté soudainement	La batterie est en surchauffe.	Laissez la batterie refroidir.
La puissance résiduelle de la batterie sur la machine ne correspond pas à la batterie comportant un indicateur lumineux de batterie restante.	—	Reportez-vous à l'indicateur de la batterie.
La batterie ne peut pas être installée	Essayer d'installer une batterie d'un autre type que celui défini pour l'outil.	Veuillez installer des batteries de type multivolt ou de série BSL18xx.

AVVERTIMENTI GENERALI DI SICUREZZA SUGLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTENZA

Leggere tutti gli avvertimenti di sicurezza, le istruzioni e le specifiche in dotazione con il presente utensile elettrico.

La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi.

Salvare tutti gli avvertimenti e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "elettroutensili" riportato nelle avvertenze si riferisce agli elettroutensili azionati con alimentazione di rete (via cavi) o a batterie (senza cavi).

1) Sicurezza dell'area operativa

a) Mantenere l'area operativa pulita e ordinata.

Aree operative sporche o disordinate possono favorire gli infortuni.

b) Non utilizzare gli elettroutensili in atmosfere esplosive, ad es. in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

Gli elettroutensili generano delle scintille che potrebbero accendere la polvere o i fumi.

c) Tenere lontani bambini e astanti durante l'utilizzo degli elettroutensili.

Qualsiasi distrazione può essere causa di perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

a) Le spine degli elettroutensili devono essere idonee alle prese disponibili. Non modificare mai le prese. Con gli elettroutensili a massa (messi a terra), non utilizzare alcun adattatore.

L'utilizzo di spine intatte e corrispondenti alle prese disponibili ridurrà il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare qualsiasi contatto con le superfici a massa o a terra, quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. In caso di messa a terra o massa del corpo, sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.

c) Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità.

La penetrazione di acqua negli elettroutensili aumenterà il rischio di scosse elettriche.

d) Non tirare il cavo. Non utilizzarlo per il trasporto, o per tirare o scollegare l'elettroutensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti o parti in movimento.

Cavi danneggiati o attorcigliati possono aumentare il rischio di scosse elettriche.

e) Durante l'uso degli elettroutensili all'esterno, utilizzare una prolunga idonea per usi esterni. L'utilizzo di cavi per esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Se è impossibile evitare l'impiego di un elettroutensile in un luogo umido, utilizzare l'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD).

L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

a) Durante l'uso degli elettroutensili, state all'erta, verificate ciò che state eseguendo e adottate sempre il buon senso.

Non utilizzate gli elettroutensili qualora siate stanchi, sotto l'influenza di farmaci, alcol o cure mediche.

Anche un attimo di disattenzione durante l'uso degli elettroutensili potrebbe essere causa di gravi lesioni personali.

b) Indossate l'attrezzatura di protezione personale. Indossate sempre le protezioni oculari.

L'attrezzatura protettiva, quali maschera facciale, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi o protezioni uditive, utilizzata nelle condizioni appropriate, ridurrà il rischio di lesioni personali.

c) Impedite le accensioni involontarie. Prima del collegamento a una sorgente di alimentazione e/o pacco batteria e prima di raccogliere o trasportare l'utensile, verificate che l'interruttore sia posizionato su OFF.

Il trasporto degli elettroutensili tenendo le dita sull'interruttore o l'attivazione elettrica degli utensili che hanno l'interruttore su ON, implica il rischio di incidenti.

d) Prima di attivare l'elettroutensile, rimuovete qualsiasi chiave di regolazione.

Lasciando la chiave in un componente in rotazione dell'elettroutensile, sussiste il rischio di lesioni personali.

e) Mantenersi in equilibrio. Mantenersi sempre su due piedi, in equilibrio stabile.

Ciò consente di controllare al meglio l'elettroutensile in caso di situazioni impreviste.

f) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontani dalle parti in movimento.

Abiti allentati, gioielli e capelli lunghi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

g) In caso di dispositivi provvisti di collegamento ad apparecchiature di rimozione e raccolta polveri, verificare che queste siano collegate e utilizzate in modo adeguato.

L'utilizzo della raccolta della polvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.

h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente di strumenti consenta di diventare troppo sicuri di sé e ignorare i principi di sicurezza dello strumento.

Un'azione disattenta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Utilizzo e manutenzione degli elettroutensili

a) Non utilizzare elettroutensili non idonei. Utilizzare l'elettroutensile idoneo alla propria applicazione.

Utilizzando l'elettroutensile corretto, si garantirà un'esecuzione migliore e più sicura del lavoro, alla velocità di progetto.

b) Non utilizzare l'elettroutensile qualora non sia possibile accenderlo/spengerlo tramite l'interruttore.

È pericoloso utilizzare elettroutensili che non possano essere azionati dall'interruttore. Provvedere alla relativa riparazione.

c) Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici, scollegare la spina dalla presa elettrica e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'utensile elettrico.

Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario dell'elettroutensile.

d) Depositare gli elettroutensili non utilizzati lontano dalla portata dei bambini ed evitare che persone non esperte di elettroutensili o non a conoscenza di quanto riportato sulle presenti istruzioni azionino l'elettroutensile.

È pericoloso consentire che utenti non esperti utilizzino gli elettroutensili.

- e) **Manutenzione di utensili elettrici e accessori.** Verificare che non vi siano componenti in movimento disallineati o bloccati, componenti rotti o altre condizioni che potrebbero influenzare negativamente il funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di guasti, provvedere alla riparazione dell'elettrooutensile prima di riutilizzarlo.
Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.
- f) **Mantenere gli strumenti di taglio affilati e puliti.** Gli strumenti di taglio in condizioni di manutenzione adeguata, con bordi affilati, sono meno soggetti al bloccaggio e sono più facilmente controllabili.
- g) **Utilizzare l'elettrooutensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a quanto riportato nelle presenti istruzioni, tenendo in debita considerazione le condizioni operative e il tipo di lavoro da eseguire.**
L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione pericolosa.
- h) **Tenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da olio e grasso.**
Maniglie e superfici di presa scivolose non consentono una movimentazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.
- 5) **Utilizzo e cura dell'utensile batteria**
- a) **Ricaricare solo con il caricatore specificato dal produttore.**
Un caricatore adatto per un tipo di gruppo batteria può creare un rischio di incendio quando viene utilizzato con un altro gruppo batteria.
- b) **Usare utensili elettrici con gruppi batteria specificatamente designati.**
L'utilizzo di qualsiasi altro gruppo batteria può creare un rischio di lesioni e incendi.
- c) **Quando il gruppo batteria non viene utilizzato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti, o altri piccoli oggetti metallici che possono creare una connessione da un terminale a un altro.**
Cortocircuitare i terminali della batteria insieme può causare ustioni o incendi.
- d) **In condizioni abusive, del liquido può fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto. Se il contatto si verifica accidentalmente, sciacquare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, richiedere assistenza medica.**
Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiato o modificato.**
Le batterie danneggiate o modificate potrebbero presentare comportamenti imprevedibili, con la conseguenza di incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- f) **Non esporre un pacco batteria o un utensile a fiamme o temperatura eccessiva.**
L'esposizione a fiamme o temperatura oltre i 130 °C potrebbe causare un'esplosione.
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non caricare il pacco batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.**
La ricarica scorretta o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato potrebbe danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendi.
- 6) **Assistenza**
- a) **Affidate le riparazioni dell'elettrooutensile a persone qualificate che utilizzino solamente parti di ricambio identiche.**
Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'elettrooutensile.
- b) **Non eseguire mai assistenza sui pacchi batteria danneggiati.**
L'assistenza dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da personale di assistenza autorizzato.

PRECAUZIONI

Tenere lontano dalla portata di bambini e invalidi. Quando non utilizzati, gli strumenti dovranno essere depositi lontano dalla portata di bambini e invalidi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL TERMOSOFFIATORE A BATTERIA

AVVERTENZA

1. L'utensile non è previsto per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o la mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite da persone responsabili della loro sicurezza.
2. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'utensile.
3. L'uso dell'utensile senza la dovuta cautela può causare incendi, pertanto assicurarsi di osservare le seguenti precauzioni:
Prestare la massima attenzione quando si utilizza l'utensile in luoghi in cui siano presenti materiali combustibili. Non applicare l'utensile nello stesso punto per periodi prolungati. Non utilizzare in presenza di atmosfera esplosiva. Tenere presente che il calore può venire condotto fino a materiali combustibili che non sono visibili. Durante l'uso, non lasciare l'utensile incustodito.
4. Non utilizzare l'utensile o toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

- La mancata osservanza di questa precauzione può causare scosse elettriche.
5. Tenere le mani e il viso lontani dall'ugello.
 6. Controllare sempre l'area di lavoro prima dell'uso, e non usare l'utensile se non è possibile garantire la sicurezza. La mancata osservanza di questa precauzione può far incendiare oggetti infiammabili nascosti all'interno o dietro a zone non visibili (coperture, soffitti, pavimenti, aree cave).
 7. Se si lavora in alto, accertarsi che sotto di sé non vi siano persone o materiali infiammabili. La mancata osservanza di questa precauzione può causare incidenti.
 8. Non puntare l'aria calda verso persone o animali. Non guardare nell'ugello. Evitare assolutamente di utilizzare come asciugacapelli. La mancata osservanza di questa precauzione può causare incidenti o lesioni personali.
 9. L'uso su plastica, lacca o materiali simili può provocare il rilascio di gas altamente tossici. Accertare sempre che l'area di lavoro sia ben aerata e indossare una maschera antipolvere.
 10. Applicare il calore con delicatezza, muovendo il termosoffiatore verso l'alto, verso il basso, a sinistra e a destra. Puntare costantemente il getto d'aria calda su un unico punto può provocare la formazione di fumo o incendio.
 11. Se l'utensile dovesse cadere o subire urti, controllare che non presenti danni, crepe o deformazioni. Danni, crepe e deformazioni possono provocare lesioni personali.
 12. Se l'utensile non funziona correttamente o si avvertono rumori o vibrazioni anomali, interrompere immediatamente l'uso e rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI per l'ispezione e la riparazione. Continuare ad utilizzare l'utensile in tali condizioni può provocare lesioni personali.
 13. Non allontanarsi dall'unità quando è accesa. Terminato l'uso, riportare sempre l'interruttore nella posizione OFF (O). La mancata osservanza di questa precauzione può causare incidenti.
 14. Quando si toglie la batteria, portare l'interruttore in posizione OFF (O).
- ATTENZIONE**
1. Gli ugelli in dotazione hanno parti affilate, indossare pertanto dei guanti per estrarli dalla custodia e quando vengono fissati o rimossi.
 2. Subito dopo l'uso dell'utensile, l'ugello, la punta dell'ugello e il materiale riscaldato sono estremamente caldi, indossare pertanto dei guanti ed evitare di toccarli direttamente.
 3. Non utilizzare all'interno di scatole, cassetti o altri spazi chiusi. Puntare costantemente il getto d'aria calda su un unico punto può provocare la formazione di fumo o incendio.
 4. Durante l'uso dell'utensile, tenere l'ugello a una distanza minima di 5 cm dall'oggetto riscaldato. Non coprire o bloccare l'ugello in altri modi. La mancata osservanza di questa precauzione può causare il surriscaldamento del termosoffiatore e conseguenti malfunzionamenti.

Italiano

5. Non accendere e spegnere ripetutamente l'utensile.
La mancata osservanza di questa precauzione può causare malfunzionamenti.
6. Non puntare l'ugello verso il basso subito dopo l'uso.
La mancata osservanza di questa precauzione può causare il surriscaldamento dell'utensile e conseguenti malfunzionamenti.
7. Non colpire violentemente o rompere il pannello, onde evitare problemi.
8. Quando si ripone l'utensile, verificare che si sia completamente raffreddato. In caso contrario, si rischiano ustioni o di deformare la custodia.
9. Non esporre gli occhi alla luce in modo diretto. Se gli occhi vengono esposti continuamente alla luce, potrebbero verificarsi fastidi alla vista.
Rimuovere eventuali tracce di sporco attaccati dalla lente della spia LED con un panno morbido, prestando attenzione a non graffiare la lente.
Graffi sulla lente della spia LED possono causare la diminuzione della luminosità.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

1. Caricare sempre la batteria a una temperatura di 0°C–40°C. Una temperatura inferiore a 0°C può provocare sovraccarico, il che è pericoloso. La batteria non può essere ricaricata a una temperatura superiore a 40°C.
La temperatura ideale per la carica è di 20°C–25°C.
2. Non utilizzare il caricatore in continuazione.
Quando una ricarica è terminata, far riposare il caricatore per circa 15 minuti prima della successiva ricarica della batteria.
3. Non permettere che sostanze estranee entrino nel foro di collegamento della batteria ricaricabile.
4. Non smontare mai la batteria ricaricabile e il caricatore.
5. Non provocare mai dei corto-circuiti alla batteria ricaricabile. Il fenomeno provoca surriscaldamento e una notevole corrente elettrica. Può quindi causare ustioni o danni alla batteria.
6. Non gettare la batteria nel fuoco. Può esplodere.
7. Non appena la vita della batteria dopo le operazioni di ricarica diventa troppo breve per fini pratici, portare la batteria al negozio dove è stata acquistata. Non gettarla mai via.

8. Non inserire alcun oggetto nelle fessure di ventilazione del caricatore. L'inserimento di oggetti metallici o infiammabili nelle fessure di ventilazione può causare facilmente delle scosse elettriche o danneggiare il caricatore.
9. Lorsque l'appareil fonctionne longtemps sans interruption, il risque de surchauffer, entraînant des dommages du moteur et de l'interrupteur.
Pertanto, ogni volta che l'alloggiamento si surriscalda, far riposare l'utensile per un certo tempo.
10. Controllate che la batteria sia solidamente installata.
Se dovesse essere montata male, potrebbe fuoriuscire e causare incidenti.
11. Non utilizzare il prodotto se l'utensile o i morsetti della batteria (montaggio batteria) sono deformati.
Installare la batteria potrebbe causare un corto circuito con conseguenti emissioni di fumo o accensione.
12. Conservare i terminali dell'utensile (montaggio della batteria) liberi da detriti e polvere.
 - Prima dell'uso, assicurarsi che detriti e polvere non si siano accumulati nell'area dei terminali.
 - Durante l'uso, cercare di evitare che detriti o polvere provenienti dall'utensile cadano sulla batteria.
 - Quando si interrompe il funzionamento o dopo l'uso, non lasciare l'utensile in un'area in cui potrebbe essere esposto alla caduta di detriti o polvere.
Farlo potrebbe causare un corto circuito con conseguenti emissioni di fumo o accensione.
13. Utilizzare sempre l'utensile e la batteria a temperature comprese tra -5°C e 40°C.

PRECAUZIONI SULLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Per estendere la durata, la batteria agli ioni di litio è munita di una funzione di protezione per arrestarne l'uscita. Nei casi da 1 a 3 descritti di seguito, durante l'utilizzo del prodotto, anche se state premendo l'interruttore, il motore potrebbe arrestarsi. Ciò non indica un malfunzionamento ma è il risultato della funzione di protezione.

1. Quando la rimanente alimentazione della batteria si esaurisce, il motore si arresta.
In tal caso, ricaricarla immediatamente.
2. Se l'utensile è sovraccarico, il motore potrebbe arrestarsi. In tal caso, rilasciare l'interruttore dell'utensile ed eliminare le cause del sovraccarico. Dopo ciò, sarà possibile riutilizzarlo.
3. Se la batteria si surriscalda in lavori di sovraccarico, l'alimentazione della batteria potrebbe arrestarsi.
In tal caso, interrompere l'uso della batteria e lasciarla raffreddare. Dopo ciò, sarà possibile riutilizzarlo.

Inoltre, si prega di prestare attenzione al seguente avvertimento e cautela.

AVVERTENZA

Per prevenire qualsiasi perdita delle batterie, generazione di calore, emissione di fumi, esplosione e accensione, assicurarsi di prestare attenzione alle seguenti precauzioni.

1. Assicurarsi che la polvere e i detriti non si accumulino sulla batteria.
 - Durante la lavorazione, assicurarsi che la polvere e i detriti non si depositino sulla batteria.
 - Assicurarsi che qualsiasi polvere e detriti che si depositano sull'utensile elettrico durante la lavorazione non si accumulino sulla batteria.
 - Non conservare una batteria inutilizzata in un luogo esposto a polvere e detriti.
 - Prima di ritirare una batteria, rimuovere la polvere e i detriti che si sono depositati su di essa e non conservarla insieme a parti metalliche (viti, chiodi, ecc.).

INFORMAZIONI SUL TRASPORTO DELLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

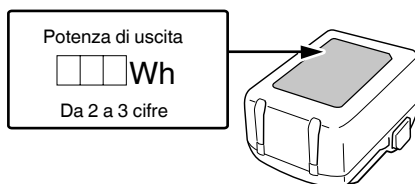
2. Non forare la batteria con un oggetto appuntito come un chiodo, non colpire con un martello, calpestare, lanciare o sottoporre la batterie a violenti urti fisici.
3. Non usare batterie apparentemente danneggiate o deformate.
4. Non usare la batteria per uno scopo diverso da quelli specificati.
5. Se la ricarica della batteria non si completa anche quando è passato un tempo di ricarica specificato, interrompere immediatamente la ricarica.
6. Non mettere o sottoporre la batteria a temperature elevate o ad alta pressione come in un forno microonde, essiccatore o contenitore ad alta pressione.
7. Tenere immediatamente lontano dal fuoco quando si rilevano perdite o maleodore.
8. Non usare in un luogo dove viene generata forte elettricità statica.
9. Se si verifica la perdita delle batterie, maleodore, generazione di calore, scolorimento o deformazione, o se appaiono anomalie di qualsiasi natura durante l'uso, la ricarica o la conservazione, rimuoverla immediatamente dall'apparecchio o carica batteria, e interrompere l'uso.
10. Non immergere la batteria né consentire ad alcun liquido di penetrare all'interno. La penetrazione di liquidi conduttivi, per esempio acqua, può causare danni e quindi provocare incendi o esplosioni. Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto, lontano da materiali infiammabili e combustibili. Le atmosfere di gas corrosivi devono essere evitate.

Quando si trasporta una batteria agli ioni di litio, adottare le seguenti precauzioni.

AVVERTENZA

Avvisare l'azienda di trasporti che il pacchetto contiene una batteria agli ioni di litio, informare l'azienda della sua potenza di uscita e seguire le istruzioni della società di trasporti quando si organizza il trasporto.

- Le batterie agli ioni di litio che superano la potenza di uscita di 100 Wh sono classificate come merci pericolose e necessitano di procedure speciali.
- Per il trasporto all'estero, è necessario rispettare le leggi internazionali e le norme e i regolamenti previsti nel Paese di destinazione.



NOMI DEI COMPONENTI (Fig. 1–Fig. 15)

①	Ugello	⑪	Gancio
②	Copertura anteriore	⑫	Fermo
③	Interruttore	⑬	Spia pilota
④	Luce LED	⑭	Spia indicatore carica residua della batteria (sul corpo principale)
⑤	Batteria (venduto separatamente)	⑮	Display della temperatura
⑥	Motore	⑯	Ugello (piano)
⑦	Porta di aspirazione	⑰	Raschietto
⑧	Targhetta nome	⑱	Ugello (Tondo)
⑨	Display	⑲	Ugello (superfici curve)
⑩	Pulsante di controllo della temperatura		

ATTENZIONE

1. Se il liquido che fuoriesce dalla batteria entra negli occhi, non sfregare gli occhi e lavarli bene con acqua fresca e pulita come acqua di rubinetto e contattare immediatamente un medico.
Se non viene trattato, il liquido può causare problemi agli occhi.
2. Se il liquido fuoriesce sulla pelle o gli abiti, lavare bene con acqua pulita come l'acqua del rubinetto immediatamente.
C'è una possibilità che possa causare irritazione alla pelle.
3. Se si riscontrano ruggine, maleodore, surriscaldamento, scolorimento, deformazione, e/o altre irregolarità quando si utilizza la batteria per prima volta, non usarla e restituirla al fornitore o venditore.

AVVERTENZA










Se nel terminale della batteria a ioni di litio penetrano corpi estranei conduttivi, potrebbe verificarsi un cortocircuito della batteria con conseguente incendio. Nello stoccaggio della batteria a ioni di litio, attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni.

- Non inserire corpi conduttivi, chiodi e fili (ad esempio fili di ferro o rame) nel vano di stoccaggio.
- Per impedire cortocircuiti, caricare la batteria nello strumento o applicare saldamente il coperchio della batteria per lo stoccaggio fino a nascondere la ventola.

SIMBOLI

AVVERTENZA

Di seguito mostriamo i simboli usati per la macchina. Assicurarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.

	RH18DA: Termosoffiatore a batteria
	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale delle istruzioni.
	Solo per Paesi UE Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.
	Corrente continua
	Tensione nominale
	Scollegare la batteria
	Accensione
	Spegnimento
	Avvertenza

ACCESSORI STANDARD

In aggiunta all'unità principale (1 unità), la confezione contiene gli accessori elencati a pagina 228.

Gli accessori standard possono essere cambiati senza preavviso.

APPLICAZIONI

- Rimozione di vernice
- Ammorbidimento di adesivi
- Rimozione di stucco dai telai delle finestre
- Formatura di tubi in resina
- Saldatura di plastica
- Avvolgimento termico con pellicole in materiali termoretrattili.
- Saldatura
- Asciugatura
- Scongellamento

CARATTERISTICHE

1. Elettro utensile

Modello	RH18DA	
Voltaggio	18 V	
Temperatura/ portata dell'aria	Impostazione I	30 - 400°C / 200 L/min
	Impostazione II	30 - 550°C / 300 L/min
Batteria disponibile per questo utensile*1	Batteria multi-volt, serie BSL18	
Peso*2	1,0 kg (BSL1830C)	
	1,3 kg (BSL36A18)	
	1,6 kg (BSL36B18)	

*1 Le batterie esistenti (BSL3660/3620/3626, ecc.) non possono essere utilizzate con questo utensile. Quando si utilizza una batteria da 14,4 V (serie BSL14xx), gli indicatori di volume d'aria/temperatura e di carica residua della batteria non eseguono le funzioni specificate.

*2 Secondo la Procedura EPTA 01/2014

NOTA

A causa del continuo programma di ricerche e sviluppo della HIKOKI, le caratteristiche riportate in questo foglio sono soggette cambiamenti senza preventiva comunicazione.

2. Batteria (venduta separatamente)

Modello	BSL1830C
Tensione	18 V
Capacità della batteria	3,0 Ah
Prodotti cordless disponibili*	Prodotto da 18 V
Caricabatteria disponibile	Caricabatteria a scorrimento per batterie agli ioni di litio

* Consultare il nostro catalogo generale per i dettagli.

3. Caricatore (venduto separatamente)

Modello	UC18YFSL
Tensione di carica	14,4 V-18 V
Peso	0,5 kg

RICARICA

Prima di utilizzare l'utensile elettrico, caricare la batteria nel seguente modo.

1. Collegare il cavo di alimentazione del caricatore a una presa CA.

Quando si collega la spina del caricatore ad una presa a muro, la spia pilota lampeggia in rosso (A intervalli di 1 secondo).

ATTENZIONE

Non usate il cavo elettrico se danneggiato. Fatelo riparare immediatamente.

2. Inserire la batteria nel caricatore.

Inserire saldamente la batteria nel caricatore.

3. Carica

Quando si inserisce una batteria nel caricatore, la carica inizia e la spia si illumina stabilmente in rosso.
Quando la batteria è completamente carica, la spia lampeggia in rosso. (A intervalli di un secondo) (Vedere la **Tabella 1**)

- Indicazioni della spia
Le indicazioni della spia sono come indicato nella **Tabella 1**, a seconda delle condizioni del caricabatterie o della batteria ricaricabile.

Tabella 1

Indicazioni della spia				
Spia pilota (rossa)	Prima della carica	Lampeggia	Si illumina per 0,5 secondi. Non si illumina per 0,5 secondi. (Spento per 0,5 secondi)	
	Durante la carica	Si illumina	Si illumina stabilmente	
	Carica completa	Lampeggia	Si illumina per 0,5 secondi. Non si illumina per 0,5 secondi. (Spento per 0,5 secondi)	
	Carica impossibile	Lampeggia	Si illumina per 0,1 secondi. Non si illumina per 0,1 secondi. (Spento per 0,1 secondi)	Malfunzionamento della batteria o del caricatore
	Standby di surriscaldamento	Lampeggia	Si illumina per 1 secondo. Non si illumina per 0,5 secondi. (Spento per 0,5 secondi)	Batteria surriscaldata. Impossibile ricaricare (la ricarica comincerà quando la batteria si raffredda).

- Temperature e tempo di ricarica della batteria.
Le temperature e il tempo di ricarica sono indicati nella **Tabella 2**

Tabella 2

		Caricatore		UC18YFSL			
Batteria	Tipo di batteria	Li-ion					
	Temperature di carica per le batterie	0°C-50°C					
	Voltaggio di carica	V	14,4		18		
	Tempo di ricarica, approssimativo (a 20°C)	min	Serie BSL14xx		Serie BSL18xx		Serie multi-volt
			(4 celle)	(8 celle)	(5 celle)	(10 celle)	(10 celle)
		BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120	

NOTA

Il tempo di carica può variare a seconda della temperatura ambiente e della tensione della fonte di alimentazione.

ATTENZIONE

Se il caricabatterie viene utilizzato di continuo, potrebbe surriscaldarsi provocando così malfunzionamenti. Una volta terminato il caricamento, attendere 15 minuti prima di ricaricare nuovamente.

4. Scollegare il cavo di alimentazione del caricatore dalla presa CA.

5. Tenere saldamente il caricatore e estrarre la batteria.

NOTA

Assicurarsi di estrarre la batteria dal caricatore dopo l'uso e quindi conservarla.

Informazioni riguardanti lo scaricamento dell'elettricità in caso di batterie nuove, ecc.

Poiché la sostanza chimica interna delle batterie nuove e delle batterie che non sono state usate per un lungo periodo di tempo non è attivata, lo scaricamento dell'elettricità potrebbe essere basso quando le si utilizza per la prima e la seconda volta. Questo è un fenomeno temporaneo, e il tempo necessario per la carica normale verrà ripristinato ricaricando la batteria per 2-3 volte.

Come fare in modo che le batterie durino più a lungo.

- (1) Ricaricare le batterie prima che siano completamente scariche.
Quando si avverte che la potenza dell'utensile diventa più debole, smettere di utilizzare l'utensile e ricaricare la sua batteria. Se si continua l'uso dell'utensile e si esaurisce la corrente elettrica, la batteria può essere danneggiata e la sua durata diventerà più breve.
- (2) Evitare di ricaricare ad alte temperature.
Una batteria ricaricabile si riscalda subito dopo l'uso. Se si ricarica una simile batteria subito dopo l'uso, la sua sostanza chimica interna si deteriorerà e la durata della batteria sarà ridotta. Lasciare la batteria e ricaricarla dopo che si è raffreddata per un po' di tempo.

ATTENZIONE

- Se la batteria viene caricata mentre è calda perché rimasta esposta a lungo ai raggi solari o perché immediatamente dopo l'uso della batteria, la spia del caricatore si illumina di verde o si illumina per 1 secondo, non si illumina per 0,5 secondi (spenta per 0,5 secondi). In questo caso, prima lasciar raffreddare la batteria e poi eseguire l'operazione di carica.
- Quando la spia lampeggia velocemente in rosso (a intervalli di 0,2 secondi), controllare che non siano presenti oggetti estranei nel connettore della batteria del caricatore ed eventualmente rimuoverli. Se non sono presenti oggetti estranei, è probabile che la batteria o il caricatore non funzionino bene. Rivolgersi a un Centro di assistenza autorizzato.
- Poiché il micro computer incorporato impiega circa 3 secondi per confermare che la batteria caricata sia stata estratta, attendere almeno 3 secondi prima di reinserirla per continuare il caricamento. Se la batteria viene reinserita entro 3 secondi, potrebbe non venire caricata correttamente.

Prestare anche attenzione al materiale circostante che verrà riscaldato.

Iniziare applicando l'aria calda da lontano, controllando che non si verifichino cambiamenti nell'oggetto riscaldato, quindi avvicinarla fino alla distanza adeguata.

Riscaldamento di sostanze infiammabili (carta, legno, plastica ecc.)

Portare l'interruttore in posizione [Impostazione I] e applicare il calore con l'ugello a una distanza minima di 10 cm dall'oggetto riscaldato.

Muovere delicatamente la punta dell'ugello verso l'alto, verso il basso, a sinistra e a destra per applicare il calore. L'applicazione costantemente del calore in un unico punto può provocare la deformazione dell'oggetto riscaldato o la formazione di fumo.

Riscaldamento di sostanze non infiammabili (metallo, pietra, cemento ecc.)

Portare l'interruttore in posizione [Impostazione I] e se non ci sono problemi, spostarlo alla posizione [Impostazione II].

Applicare il calore con l'ugello a una distanza minima di 5 cm dall'oggetto riscaldato.

Tenere l'ugello troppo vicino può causare il surriscaldamento dell'utensile e conseguenti malfunzionamenti.

*2 Indicatore batteria restante

Utilizzare solo a scopi di guida.

Stato della spia	Carica residua della batteria
	Oltre 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Inferiore a 20%

NOTA

Quando si utilizza una batteria con indicatore della carica residua, fare riferimento alla spia sulla batteria per la carica residua della batteria.

*3 Come utilizzare il gancio

ATTENZIONE

Non appendere l'utensile alla cintura quando l'ugello è ancora caldo.

*4 Montaggio/rimozione dell'ugello

ATTENZIONE

L'ugello è estremamente caldo dopo l'uso, evitare pertanto di toccarlo.

Inserire bene l'ugello nella copertura anteriore fino all'arresto. È possibile rimuovere l'ugello senza toccarlo ruotando la copertura anteriore in senso antiorario.

NOTA

○ Prestare attenzione a non rimuovere l'ugello durante il funzionamento.

○ Rimuovendolo, prestare attenzione a non danneggiare le parti circostanti o l'ugello.

*5 Funzionamento verso l'alto

ATTENZIONE

Durante il funzionamento verso l'alto, posizionare l'utensile su una superficie stabile.

Quando si usano entrambe le mani, per esempio per piegare un tubo, è possibile posare il termosoffiatore e utilizzarlo con l'ugello rivolto verso l'alto.

MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

Azione	Figura	Pagina
Rimozione e inserimento della batteria	2	2
Carica	3	2
Funzionamento dell'interruttore	4	2
Regolazione della temperatura*1	5	2
Indicatore batteria restante*2	6	2
Come utilizzare il gancio*3	7	2
Come utilizzare la spia LED	8	2
Montaggio/rimozione dell'ugello*4	9	2
Funzionamento verso l'alto*5	10	3
Selezione degli accessori	—	229

*1 Regolazione della temperatura

AVVERTENZA

- Non usare l'utensile nelle vicinanze di sostanze volatili (diluente, benzina ecc.).
- Non avvicinare l'ugello al viso o alle mani durante l'uso. L'ugello è estremamente caldo dopo l'uso, evitare pertanto di toccarlo.
Regolare la temperatura in base all'oggetto da riscaldare.

NOTA

- La temperatura visualizzata potrebbe essere diversa dalla temperatura effettiva.
- Tenere premuti i pulsanti di comando + e - contemporaneamente per commutare tra gradi Fahrenheit (°F) e Celsius (°C).

ESEMPIO DI LAVORO

ATTENZIONE

Gli ugelli in dotazione hanno parti affilate, indossare pertanto dei guanti per estrarli dalla custodia e quando vengono fissati o rimossi.

Scegliere l'ugello in base alla forma dell'oggetto e dell'area da riscaldare.

NOTA

Non bloccare l'aspirazione o l'ugello durante l'uso.

1. Rimozione di vernice (Fig. 11)

Usare l'ugello (piano) o (tondo) per ammorbidire la vernice con l'aria calda, quindi rimuoverla con il raschietto.

Il riscaldamento eccessivo della vernice ne può provocare la sovraccottura, rendendone difficile la rimozione.

2. Ammorbidimento di adesivi (Fig. 12)

Usare l'ugello (piano) o (tondo) per ammorbidire la superficie dell'adesivo e renderlo facile da staccare, quindi sollevarne uno dei bordi, soffiare delicatamente calore al di sotto dell'adesivo e staccarlo delicatamente in modo da non lasciare residui.

3. Avvolgimento termico (Fig. 13)

Usare l'ugello (piano) per avvolgere termicamente pellicole e tubi in materiale termoretrattile. Soffiando l'aria calda da una distanza troppo ridotta, il materiale cambia colore o si screpola, mantenere pertanto una distanza adeguata e tenere sotto controllo l'operazione.

4. Formatura di tubi in resina (Fig. 14)

Usare l'ugello (superficie curva) per riscaldare uniformemente la circonferenza del tubo in resina.

Per evitare il restringimento dell'interno del tubo durante la piegatura ecc., versare sabbia all'interno del tubo, tapparne entrambe le estremità e piegare delicatamente.

5. Scongelo di tubi dell'acqua (Fig. 15)

Usare l'ugello (superficie curva) per riscaldare l'area congelata procedendo dal bordo verso il centro. Non riscaldare i tubi del gas scambiandoli per tubi dell'acqua. Fare attenzione a non danneggiare le zone in resina congelate dei tubi dell'acqua.

MANUTENZIONE E ISPEZIONE

AVVERTENZA

- Assicurarsi di spegnere l'interruttore e rimuovere la batteria prima di effettuare la manutenzione e l'ispezione.
- Eseguire il controllo e la pulizia dell'ugello quando è freddo.

1. Controllo delle viti di tenuta

Controllare regolarmente tutte le viti di tenuta e assicurarsi che siano esclusivamente serrate. Nel caso che una di queste viti dovesse allentarsi riserrarla immediatamente. Se si non ottiene di farlo, si può causare un grave incidente.

2. Manutenzione del motore

L'avvolgimento del motore il vero e proprio "cuore" degli attezzi elettrici. Fare attenzione a non danneggiare l'avvolgimento e/o non bagnarlo con olio o acqua.

3. Ispezione dei morsetti (utensile e batteria)

Controllare per assicurarsi che detriti e polvere non si siano accumulati sui terminali.

Di tanto in tanto controllare prima, durante e dopo il funzionamento.

ATTENZIONE

Rimuovere eventuali detriti o polvere che potrebbero essersi accumulati sui terminali.

La mancata osservanza di ciò potrebbe causare un malfunzionamento.

4. Pulizia della carcassa dell'utensile

Se l'elettrotensile è sporco, pulirlo con uno straccio soffice, inumidito di acqua e sapone.

Non usare solventi cloridici, benzina o diluenti per benzina, in quanto potrebbero deformare la plastica.

5. Conservazione

Conservare l'elettrotensile e la batteria in un luogo in cui la temperatura sia inferiore a 40°C e lontano dalla portata dei bambini.

NOTA

Conservazione delle batterie agli ioni di litio.

Prima di riporre le batterie agli ioni di litio, assicurarsi di averle caricate completamente.

Riporre le batterie per periodi prolungati (3 mesi o più) con un basso livello di carica potrebbe provocare il deterioramento delle prestazioni o la significativa riduzione del tempo di utilizzo delle batterie, o potrebbe rendere le batterie incapaci di mantenere la carica.

Tuttavia, la significativa riduzione del tempo di utilizzo delle batterie può essere risolta caricando e utilizzando le batterie ripetutamente da due a cinque volte.

Se il tempo di utilizzo delle batterie rimane estremamente ridotto nonostante le ricariche ripetute, considerare le batterie inutilizzabili e acquistarne di nuove.

SEGNALI DI ALLARME

This product features functions that are designed to protect the tool itself as well as the battery. Se una delle funzioni di protezione viene attivata durante il funzionamento, la spia LED e l'indicazione della temperatura lampeggiano per qualche secondo come descritto nella **Tabella 3**. Quando una delle funzioni di protezione viene attivata, spegnere immediatamente l'utensile e seguire le istruzioni riportate nella sezione relativa alle azioni correttive.

Tabella 3

Funzione di protezione	Display spie LED	Display	Azione correttiva
Protezione da sovraccarico	Attiva 0,5 sec. / disattiva 0,5 sec.		Eliminare la causa del sovraccarico.
Protezione da temperatura			Far raffreddare completamente l'utensile e la batteria.

ATTENZIONE

Nell'uso e nella manutenzione degli utensili elettrici devono essere osservate le normative di sicurezza e i criteri prescritti in ciascun paese.

SELEZIONE DEGLI ACCESSORI

Gli accessori di questa macchina sono elencati a pagina 229.

La selezione degli accessori è soggetta a modifiche senza preavviso.

Avviso importante sulle batterie per gli utensili elettrici a batteria HiKOKI

Utilizzare sempre una delle nostre batterie originali. Non possiamo garantire la sicurezza e le prestazioni dell'utensile elettrico a batteria quando esso viene utilizzato con batterie diverse da quelle da noi designate, o quando la batteria viene smontata e modificata (per esempio lo smontaggio e la sostituzione di pile o altre parti interne).

GARANZIA

Garantiamo gli utensili elettrici HiKOKI in conformità alle specifiche normative prescritte dalla legge e dai Paesi. Questa garanzia non copre difetti o danni dovuti a uso erraneo, abuso o normale usura. In caso di lamentele, inviare l'utensile elettrico, non smontato, insieme al CERTIFICATO DI GARANZIA che si trova alla fine di queste Istruzioni per l'uso, ad un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI.

NOTA

A causa del continuo programma di ricerche e sviluppo della HiKOKI, le caratteristiche riportate in questo foglio sono soggette cambiamenti senza preventiva comunicazione.

RISOLUZIONE DEI GUASTI

Usare le ispezioni nella tabella di seguito se l'utensile non funziona normalmente. Se questo non risolve il problema, consultare il proprio rivenditore o Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI.

Elettroutensile

Sintomo	Causa probabile	Rimedio
L'utensile non si avvia	Nessuna carica residua della batteria	Caricare la batteria.
	L'interruttore è rimasto tra la posizione I e OFF (O) per un certo periodo di tempo.	Portare l'interruttore su OFF (O) una volta prima di spostarlo.
Esce fumo bianco	Al primo utilizzo, l'olio presente nel materiale termoisolante può evaporare a causa del riscaldamento e produrre una piccola quantità di fumo bianco.	L'emissione di fumo cessa dopo alcuni minuti di utilizzo continuativo.
L'utensile si è arrestato improvvisamente	La batteria è surriscaldata.	Lasciare raffreddare la batteria.
La carica residua sulla macchina non corrisponde a quella della batteria con indicatore della carica residua.	—	Fare riferimento alla spia di indicazione sulla batteria.
La batteria non può essere installata	Si sta tentando di installare una batteria diversa da quella specificata per l'utensile.	Installare batterie di tipo multivolt o della serie BSL18xx.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap worden meegeleverd.

Niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en aanwijzingen voor eventuele naslag in de toekomst.

De term „elektrisch gereedschap” heeft zowel betrekking op elektrisch gereedschap dat via de netvoeding van stroom wordt voorzien als gereedschap dat via een accu (snoerloos) van stroom wordt voorzien.

1) Veiligheid van de werkplek

- Zorg voor een schone en goed verlichte werkplek.**
Een rommelige of donkere werkplek verhoogt de kans op ongelukken.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet in een omgeving met ontvlambare of explosieve vloeistoffen, gassen of stof.**
Elektrisch gereedschap kan vonken afgeven. Deze vonkjes kunnen stofdeeltjes of gassen doen ontbranden.
- Houd kinderen en andere omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap uit de buurt.**
Afleidingen kunnen gevaarlijk zijn.

2) Elektrische veiligheid

- De stekker van het elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor aansluiting op het stopcontact.**
De stekker mag op geen enkele manier gemodificeerd worden. Gebruik geen verloopstekker met geaard elektrisch gereedschap.
Deugdelijke stekkers en geschikte stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.**
Wanneer uw lichaam geaard is, loopt u een groter risico op een elektrische schok.
- Stel het elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.**
Het risico op een elektrische schok wordt vergroot wanneer er water in het elektrische gereedschap terechtkomt.
- Behandel het snoer voorzichtig. Gebruik het snoer niet om het elektrisch gereedschap aan te dragen of mee te slepen en gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken.**
Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Een beschadigd of verward snoer verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Gebruik buitenshuis een verlengsnoer dat specifiek geschikt is voor het gebruik buiten.**
Het gebruik van een snoer dat specifiek geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.

- Als het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving gebruikt moet worden, dient een voeding met aardlekschakelaar te worden gebruikt.**

Gebruik van een aardlekschakelaar vermindert de kans op een elektrische schok.

3) Persoonlijke veiligheid

- Blijf waakzaam, let voortdurend op uw werk en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.**
Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
Eén moment van onoplettendheid kan in ernstig lichamelijk letsel resulteren.
 - Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.**
Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming, gebruikt voor gepaste omstandigheden, verminderen het risico op lichamelijk letsel.
 - Voorkom dat het gereedschap per ongeluk kan starten. Controleer of de schakelaar in de uitstand staat voordat u de voeding en/of de accu aansluit, het gereedschap oppakt of gaat dragen.**
Zorg ervoor dat u tijdens het verplaatsen van het elektrisch gereedschap uw vingers uit de buurt van de schakelaar houdt en sluit de stroombron niet aan terwijl de schakelaar op aan staat om ongelukken te vermijden.
 - Verwijder sleutels en moersleutels uit het gereedschap voordat u het elektrisch gereedschap aanzet.**
Een (moer-)sleutel die op een bewegend onderdeel van het elektrisch gereedschap bevestigd is kan in lichamelijk letsel resulteren.
 - Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u te allen tijde stevig staat en uw evenwicht houdt.**
Op deze manier heeft u tijdens een onverwachte situatie meer controle over het elektrisch gereedschap.
 - Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houdt uw kleding en haar uit de buurt van bewegende onderdelen.**
Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.
 - Indien het elektrisch gereedschap van een aansluiting voor stofafzuiging is voorzien, dan dient u ervoor te zorgen dat de stofafzuiging aangesloten en op de juiste manier gebruikt wordt.**
Het gebruik van stofafzuiging vermindert eventuele stofgerelateerde risico's.
 - Laat bekendheid opgedaan bij veelvuldig gebruik van gereedschap u niet zelfgenoegzaam worden waardoor u veiligheidsprincipes van het gereedschap negeert.**
Een onzorgvuldige actie kan ernstig letsel veroorzaken binnen een fractie van een seconde.
- ### 4) Bediening en onderhoud van elektrisch gereedschap
- Het elektrisch gereedschap mag niet geforceerd worden. Gebruik het juiste gereedschap voor het karwei.**
U kunt de klus beter en veiliger uitvoeren wanneer u het juiste elektrische gereedschap gebruikt.
 - Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet goed werkt.**
Elektrisch gereedschap dat niet via de schakelaar bediend kan worden is gevaarlijk en moet onmiddellijk gerepareerd worden.

Nederlands

- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, als deze losgemaakt kan worden, van het elektrische gereedschap voordat u afstellingen verricht, accessoires verwisselt of voordat u het elektrische gereedschap opbergt.
Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.
- d) **Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op en sta niet toe dat personen die niet bekend zijn met het juiste gebruik van het gereedschap of deze voorschriften dit elektrisch gereedschap gebruiken.**
Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in onbevoegde handen.
- e) **Verzorg het elektrische gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op een foutieve uitlijning, vastgelopen of defecte bewegende onderdelen en andere problemen die van invloed kunnen zijn op de juiste werking van het gereedschap. Indien het gereedschap defect of beschadigd is moet het gerepareerd worden voordat u het gereedschap opnieuw gebruikt.**
Slecht onderhouden elektrisch gereedschap is verantwoordelijk voor een groot aantal doe-het-zelf ongelukken.
- f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.**
Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker in het gebruik.
- g) **Elektrisch gereedschap, toebehoren, bits enz. moeten in overeenstemming met deze instructies worden gebruikt, waarbij de werkomstandigheden en het werk dat gedaan moet worden in overweging moeten worden genomen.**
Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld, kan resulteren in een gevaarlijke situatie.
- h) **Houd de handvat- en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.**
Glibberige handvat- en greepoppervlakken zorgen voor onveilig gebruik en onveilige bediening van het gereedschap in onverwachte situaties.
- 5) **Gebruik en onderhoud van de accu**
- a) **Herlaad alleen met de lader die door de fabrikant wordt gespecificeerd.**
Een lader die geschikt is voor één bepaald type accu kan brandgevaar veroorzaken bij gebruik met een andere accu.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek daarvoor bestemde accu's.**
Het gebruik van andere accu's kan letsel of brand veroorzaken.
- c) **Wanneer de accu niet in gebruik is, moet u deze uit de buurt houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de contacten zouden kortsluiten.**
Kortsluiten van de accucontacten kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) **Bij een verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd elk contact daarmee. Als u dit onverhoopt toch aanraakt, moet u goed met water spoelen. Indien de vloeistof in contact komt met de ogen, moet u ook onmiddellijk medische hulp inroepen.**
Vloeistof die uit de accu lekt kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen accu of gereedschappen die zijn beschadigd of aangepast.**
Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat brand, explosie of risico op letsel veroorzaakt.
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of excessief hoge temperaturen.**
Blootstelling aan vuur of temperaturen boven de 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- g) **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de gebruikershandleiding wordt voorgeschreven.**
Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het voorgeschreven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand verhogen.
- 6) **Onderhoud**
- a) **Het gereedschap mag uitsluitend door bevoegd onderhoudspersoneel worden onderhouden en er mag daarbij uitsluitend gebruik gemaakt worden van identieke vervangingsonderdelen.**
Hierdoor kunt u er op rekenen dat het elektrisch gereedschap veilig blijft.
- b) **Probeer beschadigde accu's nooit te repareren.**
Onderhoud aan accu's dient alleen te worden uitgevoerd door de fabrikant of erkend onderhoudspersoneel.

VOORZORGSMAATREGELEN

Houd kinderen en kwetsbare personen op een afstand. Het gereedschap moet na gebruik buiten het bereik van kinderen en andere kwetsbare personen worden opgeborgen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HET ACCU- HETELUCHTPISTOOL

WAARSCHUWING

1. Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen met gebrekkige algemene kennis of ervaring, mits er toezicht is of mits de personen de vereiste instructies betreffende het gebruik van het gereedschap hebben gekregen door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
2. Zorg dat er toezicht is wanneer er kinderen in de buurt zijn om te voorkomen dat zij met het gereedschap spelen.
3. Als het gereedschap niet zorgvuldig wordt gebruikt kan er brand uitbreken, dus:

Wees voorzichtig bij gebruik van het gereedschap op plaatsen met brandbare materialen.

Richt het gereedschap niet gedurende langere tijd op dezelfde plaats.

Gebruik het gereedschap niet in een omgeving waarin een explosie kan ontstaan.

Houd er rekening mee dat de hitte kan worden overgebracht op brandbare materialen die buiten uw zicht zijn.

Laat het gereedschap niet onbeheerd achter terwijl dit in gebruik is.

4. Gebruik het gereedschap niet met natte handen.

Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op een elektrische schok.

5. Blijf met uw handen en gezicht uit de buurt van het mondstuk.

6. Controleer zorgvuldig de werkplek voordat u begint en gebruik het gereedschap niet als de veiligheid niet gewaarborgd is.

Indien dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op ontbranding van brandbare materialen die mogelijk niet zichtbaar zijn (bijv. in kasten, plafonds, vloeren of holle ruimten).

7. Controleer bij werken op hoogte dat er zich geen mensen of ontvlambare materialen onder de werkplek bevinden. Wanneer dit niet wordt gedaan, bestaat er kans op een ongeluk.

8. Blaas de hete lucht niet rechtstreeks naar mensen of dieren. Kijk niet in het mondstuk. Gebruik het gereedschap onder geen enkele omstandigheid als haardroger.

Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op een ongeluk of letsel.

9. Er zijn gevallen waarbij zeer giftige gassen kunnen vrijkomen als het gereedschap op plastic, lakwerk of dergelijke materialen wordt gebruikt.

Zorg dat de werkplek altijd goed geventileerd is en draag een stofmasker.

10. Blaas de hete lucht voorzichtig terwijl u het heteluchtpistool omhoog, omlaag, naar links en naar rechts beweegt.

Wanneer het gereedschap voortdurend op een plaats wordt gericht, kan dit resulteren in rookontwikkeling of brand.

11. Controleer het gereedschap op beschadiging, barsten of vervorming wanneer u het per ongeluk laat vallen of als het aan harde stoten wordt blootgesteld.

Beschadiging, barsten of vervorming kan resulteren in letsel.

12. Stop meteen met het gebruik als het gereedschap niet juist werkt of als er abnormale geluiden of trillingen worden waargenomen en neem contact op met een officieel HiKOKI servicecentrum te laten nakijken en repareren.

Wanneer u het gereedschap blijft gebruiken, bestaat er kans op letsel.

13. Ga niet weg van het gereedschap terwijl het ingeschakeld is. Zet de schakelaar altijd terug in de stand OFF (O) als u klaar bent met de werkzaamheden. Wanneer u dit wel doet, bestaat er kans op een ongeluk.

14. Zet alvorens de accu te verwijderen de schakelaar in de stand OFF (O).

LET OP

1. Sommige onderdelen van het bijgeleverde mondstuk zijn scherp, dus gebruik handschoenen wanneer u deze uit de doos haalt en wanneer deze worden bevestigd of losgemaakt.

2. Het mondstuk, het uiteinde van het mondstuk en het materiaal dat wordt verhit zijn tijdens en direct na het gebruik van het gereedschap zeer heet. Draag handschoenen en raak deze delen niet rechtstreeks aan.

Nederlands

3. Gebruik het gereedschap niet in kasten, laden of andere afgesloten ruimten.
Wanneer het gereedschap voortdurend naar één plaats wordt gericht, kan dit resulteren in rookontwikkeling of brand.
4. Zorg dat het mondstuk minimaal 5 cm is verwijderd van het voorwerp dat wordt verhit wanneer u het gereedschap gebruikt. Het mondstuk mag ook niet worden afgedekt of op andere wijze worden afgedicht.
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op oververhitting van het heteluchtpistool met een defect tot gevolg.
5. Schakel het gereedschap niet herhaaldelijk in en uit. Gebruik het gereedschap ook niet met het stroomsnoer dubbelgevouwen of gedraaid.
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op een defect.
6. Richt het mondstuk niet naar beneden meteen na het gebruik.
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op oververhitting van het gereedschap, met een defect tot gevolg.
7. Voorkom harde stoten of slagen op het paneel. Hierdoor kan het paneel defect raken.
8. Laat het gereedschap volledig afkoelen alvorens het op te bergen. Als u dit niet doet, kunt u brandwonden oplopen of kan de koffer vervormd raken.
9. Kijk niet direct in het licht van het lampje. Dit zou oogletsel kunnen veroorzaken. Verwijder met een zachte doek alle vuil of vervuiling vastgehecht aan de lens van de LED-lamp, waarbij u erop let dat u geen krassen op de lens maakt. Krassen op de lens van de LED-lamp kan resulteren in verminderde helderheid.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

1. Laad de accu altijd op bij een temperatuur van 0°C–40°C. Een temperatuur van minder dan 0°C zal overlading veroorzaken, wat gevaarlijk is. De accu kan niet worden opgeladen bij een temperatuur hoger dan 40°C. De geschiktste temperatuur voor opladen ligt tussen de 20°C–25°C.
2. Gebruik de lader niet constant. Laat de oplader ongeveer 15 minuten met rust na het opladen voordat u aan de volgende accu begint.
3. Voorkom dat stof of vuil in de aansluitopening van de accu terecht komt.
4. Demonteer de accu of acculader niet.
5. Voorkom kortsluiting van de accu. Kortsluiten van de accu zal resulteren in een grote stroom en oververhitting. Dit zal resulteren in brandwonden en schade aan de accu.
6. Gooi de accu niet in het vuur. Een brandende accu kan ontploffen.
7. Breng de accu naar de winkel waar deze gekocht werd, nadat deze na opladen onvoldoende kracht heeft voor praktisch gebruik. Gooi een uitgewerkte accu niet zomaar weg.
8. Steek nooit een voorwerp in de ventilatie-openingen van de lader. Als er een voorwerp of ontvlambaar materiaal in de ventilatie-openingen van de acculader wordt gestoken, kan dit resulteren in een elektrische schok of beschadiging aan de acculader.
9. Bij doorlopend gebruik is het mogelijk dat deze machine oververhit raakt, hetgeen kan leiden tot schade aan de motor en de schakelaar. Daarom geeft u het gereedschap een tijdje pauze wanneer de behuizing heet wordt.
10. Zorg ervoor dat de batterij stevig geplaatst wordt. Indien dit niet gebeurt, kan het voorkomen dat de accu eruit valt en een ongeluk veroorzaakt.
11. Gebruik het product niet als het gereedschap of de accupolen (batterijhouder) vervormd zijn. Het installeren van de accu kan kortsluiting veroorzaken, wat kan leiden tot rookontwikkeling of ontbranding.
12. Houd de accupolen van het gereedschap (accuhouder) vrij van spaanders en stof.
 - Controleer vóór gebruik of er geen spaanders en stof zijn opgehoopt in het gebied van de aansluitingen.
 - Probeer te voorkomen dat spaanders of stof van het gereedschap op de accu terechtkomen tijdens het gebruik.
 - Wanneer het gebruik wordt onderbroken of na gebruik, moet u het gereedschap niet op een plaats achterlaten waar het kan worden blootgesteld aan vallende spaanders of stof. Als u dat doet kan er kortsluiting ontstaan, wat kan leiden tot rookontwikkeling of ontbranding.
13. Gebruik het gereedschap en de accu altijd bij temperaturen tussen -5°C en 40°C.

OPMERKINGEN BIJ GEBRUIK LITHIUM-ION BATTERIJ

De lithium-ion accu is voorzien van een beschermingsfunctie die volledige ontlading van de accu voorkomt waardoor de levensduur wordt verlengd.

In geval 1 t/m 3 hieronder kan de motor tijdens het gebruik van het product tot stilstand komen, zelfs wanneer u de schakelaar ingedrukt houdt. Dit geeft geen probleem met het product aan maar wordt veroorzaakt door de beschermingsfunctie.

1. De motor komt tot stilstand wanneer de accu leeg is. De accu moet in dit geval onmiddellijk opgeladen worden.

2. De motor kan tot stilstand komen wanneer het gereedschap overbelast wordt. Laat de schakelaar in dit geval onmiddellijk los en verhelp de oorzaak van de overbelasting. Wanneer u het probleem verholpen heeft kunt u het gereedschap opnieuw gebruiken.

3. Wanneer de accu oververhit is door overbelasting, kan het zijn dat de accu niet meer werkt. In dit geval moet u de accu niet verder gebruiken, maar deze eerst laten afkoelen. Wanneer u het probleem verholpen heeft kunt u de accu opnieuw gebruiken.

Believe eveneens aandacht te schenken aan volgende waarschuwing en aandachtspunt.

WAARSCHUWING

Omacculekken, het opwekken van warmte, rookontwikkeling, explosie en ontsteking bijtijds te vermijden, moet u de volgende voorzorgsmaatregelen nemen.

1. Zorg ervoor dat er zich geen spaanders en stof op de accu ophopen.
- Zorg er tijdens de werkzaamheden voor dat er geen spaanders en stof op de accu kunnen vallen.
- Zorg ervoor dat de spaanders en het stof die tijdens het werk op het elektrisch gereedschap vallen zich niet op de accu ophopen.
- Bewaar een ongebruikte accu niet op een plaats waar deze aan spaanders en stof wordt blootgesteld.
- Verwijder alle spaanders en stof van een accu voordat u hem opbergt en bewaar de accu niet op dezelfde plek als metalen onderdelen (schroeven, spijkers, enz.).
2. Doorboor de accu niet met een scherp voorwerp, zoals een nagel, klop er niet op met een hamer, stap niet op de accu, gooi er niet mee en stel hem niet bloot aan zware fysieke schokken.
3. Gebruik geen zichtbare beschadigde of vervormde accu.
4. Gebruik de accu niet voor andere doeleinden dan de in deze gebruiksaanwijzing genoemde.
5. Wanneer de accu niet kan worden opgeladen, zelfs nadat de specifieke oplaadtijd verstreken is, moet u onmiddellijk stoppen met het opladen.
6. Zorg ervoor dat de accu niet te heet wordt of onder te grote druk komt te staan en stel hem niet aan deze omstandigheden bloot, zoals in een magnetron, droger of een hogedrukcontainer.
7. Houd de accu onmiddellijk uit de buurt van vuur nadat er een lek of vieze geur is vastgesteld.
8. Gebruik de accu niet op een plek waar een grote statische elektriciteit wordt opgewekt.
9. In geval van een acculek, vieze geur, warmteontwikkeling, verkleuring of vervorming, of iets abnormaals tijdens het gebruik, het opladen of de opslag, moet u de accu onmiddellijk uit het gereedschap of de lader halen en moet u het gebruik ervan stoppen.
10. Dompel de batterij niet onder of laat geen vloeistoffen erin vloeien. Binnendringen van geleidende vloeistof, zoals water, kan schade veroorzaken, met brand of een explosie tot gevolg. Bewaar de batterij op een koele, droge plaats, uit de buurt van explosieve en licht ontvlambare voorwerpen. Vermijd omgevingen met bijtend gas.

LET OP

1. Wanneer u de lekkende vloeistof uit de accu in de ogen krijgt, wrijf dan niet in de ogen, maar was ze goed uit met zoet en schoon water, zoals kraanwater en roep er onmiddellijk een dokter bij. Indien u geen behandeling krijgt, kan de vloeistof oogproblemen veroorzaken.
2. Wanneer de vloeistof op uw huid of kleding lekt, moet u ze onmiddellijk goed wassen met schoon water, zoals kraanwater. De kans bestaat dat dit huidirritatie veroorzaakt.

3. Wanneer u roest, een vieze geur, oververhitting, verkleuring, vervorming en/of andere onregelmatigheden vaststelt wanneer u de accu voor de eerste keer gebruikt, gebruik hem dan niet verder, maar retourneer de accu aan uw leverancier of verkoper.

WAARSCHUWING

Als er een geleidende vreemde stof op de contacten van de lithium-ionaccu terechtkomt, kan de accu worden kortgesloten, waardoor brand kan ontstaan. Wanneer u de lithium-ionaccu bewaart, dient u de volgende regels in acht te nemen

- Plaats geen geleidende stoffen, spijkers en draden zoals ijzer- en koperdraad in de opslagdoos.
- Plaats de accu in het gereedschap of bevestig het accudeksel stevig voor opslag tot u de ventilator niet meer ziet om kortsluiting te voorkomen.

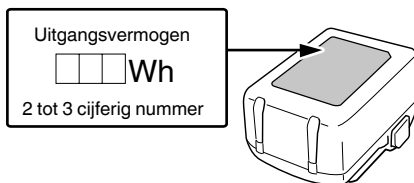
BETREFFENDE TRANSPORT VAN LITHIUM-ION ACCU

Neem bij transport van een lithium-ion accu de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.

WAARSCHUWING

Stel het transportbedrijf op de hoogte dat er een lithium-ion accu wordt vervoerd, vermeld het vermogen en volg de instructies van het transportbedrijf bij het regelen van vervoer.

- Lithium-ion accu's die een uitgangsvermogen van 100 Wh overschrijden worden beschouwd als gevaarlijke goederen binnen de vrachtgoederenclassificatie en vereisen speciale procedures.
- Voor internationaal transport, moet u voldoen aan internationale wetgeving en wetten en voorschriften van het land van bestemming.












BENADING VAN DE ONDERDELEN (Afb. 1–Afb. 15)

①	Mondstuk	⑪	Haak
②	Voorkap	⑫	Vergrendeling
③	Schakelaar	⑬	Controlelampje
④	LED-lamp	⑭	Indicatielampje resterende acculading (op hoofdbehuizing)
⑤	Accu (apart verkrijgbaar)	⑮	Temperatuurdisplay
⑥	Motor	⑯	Mondstuk (plat)
⑦	Inlaatopening	⑰	Schraper
⑧	Naamplaatje	⑱	Mondstuk (Rond)
⑨	Display	⑲	Mondstuk (gebogen oppervlak)
⑩	Temperatuurregelknop		

SYMBOLEN

WAARSCHUWING

Hieronder staan symbolen afgebeeld die van toepassing zijn op deze machine. U moet de betekenis hiervan begrijpen voor u de machine gaat gebruiken.

	RH18DA: Accu heteluchtpistool
	Om het risico op verwondingen te verminderen, moet de gebruiker de instructiehandleiding lezen.
	Alleen voor EU-landen Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recyclebedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.
	Gelijkstroom
	Opgegeven voltage
	Koppel de batterij los
	AAN zetten
	UIT zetten
	Waarschuwing

STANDAARD TOEBEHOREN

Naast het hoofdtoestel (1 toestel), bevat de verpakking de accessoires die vermeld staan op bladzijde 228.

De standaard toebehoren kunnen zonder nadere aankondiging gewijzigd worden.

TOEPASSINGEN

- Verf verwijderen
- Kleefmiddel zacht maken
- Stopverf uit raamkozijnen verwijderen
- Kunststofpijpen vormen
- Plastic lassen
- Verpakken m.b.v. krimpfolie
- Soldeerwerk
- Droogwerkzaamheden
- Ontdooiwerkzaamheden

TECHNISCHE GEGEVENS

1. Elektrisch gereedschap

Model	RH18DA	
Voltage	18 V	
Temperatuur/ luchtvolume	set I	30 - 400°C / 200 L/min
	set II	30 - 550°C / 300 L/min
Accu verkrijgbaar voor dit gereedschap*1	Multivolt accu, BSL18 serie	
Gewicht*2	1,0 kg (BSL1830C)	
	1,3 kg (BSL36A18)	
	1,6 kg (BSL36B18)	

*1 Bestaande accu's (BSL3660/3620/3626, enz.) kunnen niet in dit gereedschap worden gebruikt.

Bij gebruik van een 14,4V-accu (BSL14xx-serie) zullen de indicatoren voor het luchtvolume/de luchttemperatuur en de resterende acculading afwijken.

*2 Volgens EPTA-procedure 01/2014

OPMERKING

Op grond van het voortdurende research en ontwikkelingsprogramma van HiKOKI kunnen de hierin genoemde technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

2. Accu (apart verkrijgbaar)

Model	BSL1830C
Spanning	18 V
Accucapaciteit	3,0 Ah
Verkrijgbare draadloze producten*	18 V product
Verkrijgbare oplader	Schuiflader voor lithium-ion accu's

* Raadpleeg onze algemene catalogus voor meer informatie.

3. Oplader (apart verkrijgbaar)

Model	UC18YFSL
Oplaadspanning	14,4 V-18 V
Gewicht	0,5 kg

OPLADEN

Voor het gebruik van het elektrisch gereedschap dient de accu als volgt opgeladen te worden.

1. Sluit het netsnoer van de acculader aan op het stopcontact.

Wanneer de stekker van de acculader in het stopcontact wordt gestoken, zal het lampje in rood knipperen (met tussenpozen van 1 seconde).

LET OP

Gebruik het elektrisch snoer niet wanneer het beschadigd is. Laat het onmiddellijk repareren.

2. Steek de batterij in de acculader.

Steek de batterij stevig in de acculader.

3. Opladen

Wanneer er een accu in de acculader wordt gedaan, zal het opladen beginnen en zal het controlelampje continu rood branden.

Wanneer de accu volledig is opgeladen, gaat het controlelampje rood knipperen. (Met tussenpozen van 1 seconde) (Zie **Tabel 1**)

- Aanduidingen van het controlelampje
De aanduidingen van het controlelampje zijn zoals aangegeven in **Tabel 1**, al naar gelang de toestand van de accu of de acculader.

Tabel 1

Aanduidingen van het controlelampje				
Controlelampje (rood)	Voor het laden	Knippert	Licht ongeveer 0,5 seconde op. Licht ongeveer 0,5 seconde niet op. (0,5 seconde lang uit)	
	Tijdens opladen	Brandt	Blijft branden	
	Na opladen	Knippert	Licht ongeveer 0,5 seconde op. Licht ongeveer 0,5 seconde niet op. (0,5 seconde lang uit)	
	Opladen onmogelijk	Flikkert	Licht ongeveer 0,1 seconde op. Licht ongeveer 0,1 seconde niet op. (0,1 seconde lang uit)	Er is iets mis met de accu of met de acculader
	Oververhitting standby	Knippert	Licht ongeveer 1 seconde op. Licht ongeveer 0,5 seconde niet op. (0,5 seconde lang uit)	De accu is oververhit. De accu kan niet opgeladen worden. (Het opladen wordt hervat wanneer de accu is afgekoeld).

- Over de temperatuur en de oplaadtijd van de accu.
De temperaturen en bijbehorende oplaattijden worden gegeven in **Tabel 2**.

Tabel 2

		Acculader		UC18YFSL				
Accu	Type batterij	Li-ion						
	Geschikte temperatuur voor het opladen	0°C–50°C						
	Oplaadspanning	V	14,4			18		
	Oplaadtijd, ongeveer (bij 20°C)	min	BSL14xx serie		BSL18xx serie		Multivolt serie	
			(4 cellen)	(8 cellen)	(5 cellen)	(10 cellen)	(10 cellen)	
		BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120		

OPMERKING

De oplaadtijd hangt mede af van de omgevingstemperatuur en het voltage van de stroombron.

LET OP

Wanneer de acculader onafgebroken wordt gebruikt, zal deze warm worden, waardoor storingen kunnen worden veroorzaakt. Wacht daarom 15 minuten wanneer het opladen is voltooid voor u opnieuw begint met opladen.

4. **Haal het netsnoer van de acculader uit het stopcontact.**
5. **Houd de acculader stevig vast en trek de accu eruit.**

OPMERKING

U moet de accu na het laden uit de acculader halen en op een veilige plek bewaren.

Betreffende elektrisch ontladen in het geval van nieuwe batterijen, enz.

Als de chemische substantie van nieuwe batterijen en batterijen die niet gedurende een lange periode niet zijn gebruikt niet geactiveerd is, zal de stroomopbrengst mogelijk niet laag zijn het eerste en tweede gebruik. Dit is een tijdelijk fenomeen en de normale tijd benodigd voor het opladen zal worden hersteld door de batterijen 2–3 keer op te laden.

Nederlands

De gebruiksduur van de batterijen verlengen.

- (1) Laad de batterijen op voordat ze volledig uitgeput raken. Wanneer u merkt dat de kracht van het gereedschap zwakker wordt, stop het gebruik van het gereedschap dan en laad de batterij op. Als u het gereedschap blijft gebruiken en de elektrische voeding uitput, kan de batterij beschadigd raken en wordt zal de levensduur verminderen.
- (2) Vermijd opladen bij hoge temperaturen. Een oplaadbare batterij zal direct na gebruik heet zijn. Als een dergelijke batterij direct na gebruik wordt opgeladen, zal de inwendige chemische substantie verslechteren en zal de levensduur van de batterij afnemen. Laat de batterij en laad deze op nadat het een tijdje is afgekoeld.

LET OP

- Als de accu wordt opgeladen terwijl deze warm is omdat de accu langere tijd op een plaats lag die werd blootgesteld aan direct zonlicht of omdat de accu zojuist is gebruikt, kan het controlelampje van de acculader groen gaan branden of 1 seconde lang oplichten, dan 0,5 seconde niet oplichten (0,5 seconde uit). In dat geval moet u de accu eerst laten afkoelen voordat u met opladen begint.
- Wanneer het controlelampje rood flinkt (elke 0,2 seconde), moet u controleren of er verontreinigingen zijn in de accu-aansluiting van de acculader en deze verwijderen als dat het geval is. Als er geen verontreinigingen zijn, is het mogelijk dat de accu of de acculader defect is. Breng deze dan naar een officieel servicecentrum.
- Aangezien de ingebouwde microcomputer ongeveer 3 seconden nodig heeft om vast te stellen dat de accu die met de acculader wordt opgeladen eruit is genomen, moet u minimaal 3 seconden wachten voordat u de accu opnieuw in de acculader plaatst om het opladen te hervatten. Als u de accu terugplaatst voordat er 3 seconden zijn verstreken, is het mogelijk dat de accu niet juist wordt opgeladen.

MONTAGE EN GEBRUIK

Actie	Afbeelding	Pagina
Verwijderen en aanbrengen van de accu	2	2
Opladen	3	2
Bedienen van de hoofdschakelaar	4	2
Temperatuurstellingen*1	5	2
Indicator resterende acculading*2	6	2
Gebruik van de haak*3	7	2
Gebruiken van het led-lampje	8	2
Bevestigen/verwijderen van het mondstuk*4	9	2
Werken met het gereedschap naar boven gericht*5	10	3
Selecteren van accessoires	—	229

*1 Temperatuurstellingen WAARSCHUWING

- Gebruik het gereedschap niet in de buurt van vluchtige stoffen (witte spiritus, benzine enz.).
- Houd het mondstuk tijdens gebruik uit de buurt van uw handen of gezicht.
De uitgang is zeer heet meteen na gebruik, dus raak deze niet aan.

OPMERKING

- Er kan een verschil zijn tussen de weergegeven temperatuur en de werkelijke temperatuur.
- Houd de temperatuurregelknoppen + en - tegelijk ingedrukt om te wisselen tussen Fahrenheit (°F) en Celsius (°C).
Stel de temperatuur in overeenkomstig het voorwerp dat u wilt verhitten.

Let ook op het omringende materiaal dat tegelijkertijd mee zal worden verhit.

Blaas de hete lucht eerst vanaf een afstand en controleer of er geen veranderingen optreden in het materiaal dat wordt verhit. Breng het gereedschap dan dichterbij totdat de gewenste afstand is verkregen.

Verhitten van ontbrandbare materialen (papier, hout, plastic enz.)

Zet de schakelaar in de stand [set I] en blaas de hete lucht met het mondstuk op minimaal 10 cm afstand van het voorwerp dat wordt verhit.

Beweeg het uiteinde van het mondstuk voorzichtig omhoog, omlaag, naar links en naar rechts om de hete lucht aan te brengen.

Wanneer de hete lucht continu naar één plaats wordt geblazen, bestaat er kans op vervorming of rookontwikkeling.

Verhitten van niet-ontbrandbare materialen (metaal, steen, beton enz.)

Zet de schakelaar in de stand [set I] en als er geen problemen zijn kunt u de schakelaar in de stand [set II] zetten.

Blaas de hete lucht met het mondstuk op minimaal 5 cm afstand van het voorwerp dat wordt verhit.

Wanneer het mondstuk te dichtbij wordt gehouden, bestaat er kans op oververhitting van het gereedschap, met een defect tot gevolg.

*2 Indicator resterende acculading

Alleen bedoeld ter indicatie.

Staat van de lamp	Resterende acculading
	Meer dan 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Minder dan 20%

OPMERKING

Als u een accu met een indicator resterende acculading gebruikt, kijk dan naar het controlelampje op de accu voor de resterende acculading.

*3 Gebruik van de haak

LET OP

Hang het gereedschap niet aan uw pols of om uw middel wanneer het mondstuk nog heet is.

*4 Bevestigen/verwijderen van het mondstuk LET OP

Het mondstuk is zeer heet meteen na gebruik, dus raak het niet aan.

Druk het mondstuk stevig in de voorkap totdat het volledig aanligt.

U kunt het mondstuk verwijderen zonder het aan te raken door de voorkap linksom te draaien.

OPMERKING

- Verwijder het mondstuk niet tijdens het uitvoeren van werkzaamheden.
- Let er bij het verwijderen van het mondstuk op dat de omgeving van het mondstuk niet beschadigd raakt.

*5 Werken met het gereedschap aan boven gericht LET OP

Plaats het gereedschap op een stabiele ondergrond als u het naar boven gericht wilt gebruiken.

Als u met beide handen werkt, bijvoorbeeld om een pijp te buigen, kunt u het heteluchtpistool neerzetten en het met het mondstuk naar boven gericht gebruiken.

WERKVOORBEELD

LET OP

Sommige onderdelen van de bijgeleverde mondstukken zijn scherp, dus gebruik handschoenen wanneer u deze uit de doos verwijdert en wanneer deze worden bevestigd of losgemaakt.

Kies het mondstuk uit dat geschikt is voor het voorwerp dat wordt verhit en de plek die wordt verhit.

OPMERKING

Blokkeer nooit de inlaat of het mondstuk tijdens het gebruik.

1. Verf verwijderen (Afb. 11)

Gebruik het mondstuk (plat) of het mondstuk (rond) om de verf met de hete lucht zacht te maken en verwijder de verf dan met de schraper.

Wanneer de verf te heet wordt gemaakt, kan deze verschroeien en hard worden waardoor het verwijderen moeilijker wordt.

2. Kleefmiddel zacht maken (Afb. 12)

Gebruik het mondstuk (plat) of het mondstuk (rond) om het oppervlak zacht te maken zodat dit gemakkelijk kan worden verwijderd. Haal dan een van de randen omhoog en blaas er hete lucht onder. Verwijder daarna voorzichtig het kleefmiddel tot er niets meer is achtergebleven.

3. Hitteverpakking (Afb. 13)

Gebruik het mondstuk (plat) om krimpfolie en krimpbuizen door middel van hitte aan te brengen. Het materiaal kan barsten of van kleur veranderen als de hete lucht vanaf een te korte afstand wordt geblazen, dus houd een geschikte afstand aan en let goed op wat er gebeurt.

4. Kunststofpijpen vormen (Afb. 14)

Gebruik het mondstuk (gebogen oppervlak) om de omtrek van de kunststofpijp gelijkmatig te verhitten.

Om te voorkomen dat de binnenzijde van de pijp smaller wordt wanneer deze wordt verbogen enz., doet u zand in de pijp, sluit dan beide uiteinden af en buigt de pijp daarna voorzichtig.

5. Waterleidingen ontdooien (Afb. 15)

Gebruik het mondstuk (gebogen oppervlak) om het bevroren gedeelte vanaf de rand naar het midden te verhitten. Verwar waterleidingen niet met gasleidingen en verhit gasleidingen niet.

Wees voorzichtig dat u de bevroren kunststofgedeelten van de waterleidingen niet beschadigt.

WAARSCHUWINGSSIGNALLEN

Dit product is voorzien van functies die ontworpen zijn om zowel het gereedschap zelf als de accu te beschermen. Als een van de beveiligingsfuncties tijdens gebruik wordt geactiveerd, zullen het LED-lampje en het temperatuursdisplay enkele seconden knipperen zoals beschreven in **Tabel 3**. Schakel in dat geval onmiddellijk het gereedschap uit en volg de instructies onder Corrigerende maatregelen.

Tabel 3

Veiligheidsfunctie	Weergave LED-lampje	Display	Corrigerende maatregelen
Overbelastingbeveiliging	Aan 0,5 sec. / uit 0,5 sec.	888	Verwijder de oorzaak van de overbelasting.
Temperatuurbescherming	■ ■ ■	30°C	Laat het gereedschap en de batterij door en door afkoelen.

ONDERHOUD EN INSPECTIE

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat de schakelaar uitgeschakeld is en de batterij verwijderd voor onderhoud en inspectie.
- Inspecteer en reinig het mondstuk wanneer het koel is.

1. Inspectie van de bevestigingsschroef

Alle bevestigingsschroeven worden regelmatig geïnspecteerd en gecontroleerd of zij juist aangedraaid zijn. Wanneer één van de schroeven losraakt, dan moet deze onmiddellijk opnieuw aangedraaid worden. Gebeurt dat niet, dan kan dat tot aanzienlijke gevaren leiden.

2. Onderhoud van de motor

De motorwikkeling is het "hart" van het elektrische gereedschap. Er moet daarom bijzonder zorgvuldig op gelet worden, dat de wikkeling niet beschadigd en/of met olie of water bevochtigd wordt.

3. Inspectie van aansluitingen (gereedschap en accu)

Voer een controle uit om er zeker van te zijn dat er geen spaanders en stof zijn opgehoopt op de aansluitingen. Voer zo nu en dan voorafgaand aan, tijdens en na gebruik een controle uit.

LET OP

Verwijder alle spaanders of stof dat zich mogelijk heeft opgehoopt op de aansluitingen.

Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een storing.

4. Reinigen van de behuizing

Als het elektrisch gereedschap vuil is, reinig het dan met een zachte droge doek of een doek die is bevochtigd met zeepsop. Gebruik geen vloeis toffen zoals terpentijn of benzine om te voorkomen dat de afwerking beschadigd wordt.

5. Opbergen

Bewaar het elektrisch gereedschap en de accu op een plaats buiten het bereik van kinderen waar de temperatuur lager is dan 40°C.

Nederlands

OPMERKING

Opbergen van lithium-ion accu's

Zorg dat de lithium-ion accu volledig is opgeladen voordat u deze opbergt.

Langdurig opbergen (3 maanden of langer) van een accu die bijna leeg is kan resulteren in slechtere prestaties, een sterke afname van de gebruiksduur van de accu en ook is het mogelijk dat de accu niet meer opgeladen kan worden.

Een sterke afname van de gebruiksduur van de accu kan soms wel weer verholpen worden door de accu herhaaldelijk, van twee- tot vijfmaal, op te laden en te gebruiken.

Als de gebruiksduur van de accu zeer kort blijft nadat deze meerdere malen is opgeladen en gebruikt, is de accu versleten en dient u een nieuwe accu aan te schaffen.

LET OP

Bij gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap dienen de in het land waar u zich bevindt geldende veiligheidsregelgeving en veiligheidsstandaarden strikt te worden opgevolgd.

SELECTEREN VAN ACCESSOIRES

De accessoires van deze machine staan vermeld op pagina 229.

De selectie van accessoires kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Belangrijke informatie voor de accu's van HIKOKI snoerloos elektrisch gereedschap

Gebruik altijd een van onze voorgeschreven originele accu's. Wij kunnen de veiligheid en prestatie van ons snoerloos elektrisch gereedschap niet garanderen bij gebruik van andere dan de voorgeschreven accu's, of als de accu gedemonteerd of gewijzigd is (zoals demontage of vervanging van accucellen of andere inwendige onderdelen).

GARANTIE

De garantie op het elektrisch gereedschap van HIKOKI is in overeenstemming met de wettelijke/landspecifieke richtlijnen. Deze garantie dekt geen defecten of schade als gevolg van foutief gebruik, misbruik of normale slijtage. In geval van klachten verzoeken wij u het elektrisch gereedschap samen met het GARANTIECERTIFICAAT dat u achterin deze handleiding aantreft naar een erkend HIKOKI- servicecentrum te sturen.

OPMERKING

Op grond van het voortdurende research en ontwikkelingsprogramma van HIKOKI kunnen de hierin genoemde technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

OPlossen VAN PROBLEMEN

Voor de inspecties in onderstaande tabel uit als het gereedschap niet normaal werkt. Als dit het probleem niet oplost, contact opnemen met uw dealer of het erkende HIKOKI onderhoudscentrum.

Elektrisch gereedschap

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	De batterij is leeg	Laad de batterij op.
	De schakelaar heeft enige tijd tussen de standen I en OFF (O) in gestaan.	Zet de schakelaar één keer in de stand OFF (O) alvorens deze te bedienen.
Er komt witte rook uit het gereedschap	Bij het eerste gebruik kunnen de oliën in het isolatiemateriaal door de hitte verdampen, waardoor wat witte rook ontstaat.	De rook zal na enkele minuten doorlopend gebruik verdwijnen.
Het apparaat stopt plotseling	De batterij is oververhit.	Laat de batterij afkoelen.
De resterende acculading op de machine komt niet overeen met de indicator resterende acculading van de accu.	—	Controleer het indicatielampje op de accu.
De accu kan niet worden geïnstalleerd	Proberen om een andere dan de voor het gereedschap voorgeschreven accu te plaatsen.	Installeer alstublieft multivolt accu's of accu's uit de BSL18xx serie.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta.

Si no se siguen las instrucciones indicadas a continuación podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o daños graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona con la red de suministro (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con pilas (sin cable).

1) Seguridad del área de trabajo

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.**

Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.

- b) **No utilice las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.**

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

- c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.**

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas tienen que ser adecuados a la toma de corriente. No modifique el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.**

Si no se modifican los enchufes y se utilizan tomas de corriente adecuadas se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

- b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores y frigoríficos.**

Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.

- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.**

La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- d) **No utilice el cable incorrectamente. No utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.**

Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes afilados o piezas móviles.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para utilizarse al aire libre.**

La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido mediante un dispositivo de corriente residual (RCD).**

El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.**

No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.

Una distracción momentánea mientras utiliza herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.

- b) **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre una protección ocular.**

El equipo de protección como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido o protección auditiva utilizado en las situaciones adecuadas reducirá las lesiones personales.

- c) **Evite un inicio involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en "off" antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación o batería, cogerla o transportarla.**

El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el encendido de herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

- d) **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.**

Si se deja una llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podrían producirse lesiones personales.

- e) **No se extralimite. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.**

Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles.**

La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recogida, asegúrese de que estén conectados y se utilicen adecuadamente.**

La utilización de un sistema de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

- h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permitan caer en la complacencia e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.**

Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.**

La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.

- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.**

Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.

- c) **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.**

Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.

- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños, y no permita que utilicen las herramientas eléctricas personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.**
Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por usuarios sin formación.
- e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si las piezas móviles están mal alineadas o unidas, si hay alguna pieza rota u otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.**
Se producen muchos accidentes por no realizar un mantenimiento correcto de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**
Las herramientas de corte correctamente mantenidas con los bordes de corte afilados son más fáciles de controlar, y existe menor riesgo de que se atasquen.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.**
La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten el manejo y el control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.**
- 5) **Utilización y mantenimiento de las herramientas a batería**
- a) **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.**
Un cargador adecuado para un tipo de batería podría crear peligro de incendio si se utiliza con otra batería.
- b) **Utilice herramientas eléctricas solo con baterías designadas específicamente.**
La utilización de otras baterías podría crear peligro de daños e incendio.
- c) **Cuando no se utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión entre un terminal y otro.**
Si se cortocircuitan los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o un incendio.
- d) **En condiciones de uso excesivo, la batería podría expulsar líquido; evite todo contacto. Si se produce un contacto accidentalmente, lávese con agua. Si entra líquido en los ojos, solicite atención médica.**
El líquido de la batería podría causar irritación o quemaduras.
- e) **No utilice un paquete de baterías o una herramienta que esté dañada o modificada.**
Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que provoque un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.
- f) **No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva.**
La exposición al fuego o a una temperatura por encima de 130 °C puede causar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.**
La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **Revisión**
- a) **Solicite a un experto cualificado que revise la herramienta eléctrica y que utilice solo piezas de repuesto idénticas.**
Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca repare los paquetes de baterías dañados.**
El mantenimiento de los paquetes de baterías debe ser llevado a cabo solamente por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.

PRECAUCIÓN

Mantenga a los niños y a las personas enfermas alejadas.

Cuando no se utilicen, las herramientas deben almacenarse fuera del alcance de los niños y de las personas enfermas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA PISTOLA TÉRMICA SIN CABLE

ADVERTENCIA

1. Esta herramienta no debe ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento, salvo bajo supervisión o si han recibido instrucciones por parte de una persona responsable de su seguridad.
2. Deberá supervisarse que los niños no jueguen con la herramienta.
3. Podría producirse un incendio si la herramienta no se utiliza con cuidado. Por lo tanto:
Tenga cuidado cuando la utilice en lugares donde haya materiales combustibles.
No la aplique en el mismo lugar durante mucho tiempo.
No la utilice en una atmósfera explosiva. Tenga en cuenta que el calor puede propagarse a materiales combustibles fuera del alcance de nuestra vista. Cuando se utilice la herramienta, deberá supervisarla en todo momento.

4. No toque la herramienta con las manos mojadas.
De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica.
 5. Mantenga las manos y la cara alejadas de la boquilla.
 6. Compruebe siempre el área de trabajo antes de utilizarlo y no use la herramienta si la seguridad no se puede garantizar.
De lo contrario los objetos inflamables tapados o colocados detrás de zonas invisibles (fundas, techos, suelos, zonas huecas) podrían incendiarse.
 7. Cuando trabaje en lugares elevados, compruebe que no haya personas ni materiales inflamables debajo.
De lo contrario podrían producirse accidentes.
 8. No dirija el aire caliente directamente hacia personas o animales. No mire en la boquilla. No lo utilice como secador de pelo bajo ninguna circunstancia.
De lo contrario podrían producirse accidentes o lesiones.
 9. Puede que se emita gas altamente tóxico si se utiliza sobre plástico, laca o materiales similares.
Compruebe siempre que el área de trabajo está completamente ventilada y utilice una máscara de protección contra el polvo.
 10. Aplique calor suavemente mientras mueve la pistola térmica hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha.
Si se apunta constantemente a un único lugar podría producirse humo o un incendio.
 11. Si se cae accidentalmente o se golpea, compruebe que la herramienta no presenta daños, grietas o deformaciones.
Los daños, las grietas y las deformaciones podrían provocar lesiones.
 12. Detenga la operación inmediatamente si la herramienta no funciona correctamente o si se observan ruidos o vibraciones anormales y póngase en contacto con un Centro de Servicios Autorizado HiKOKI para que lo inspeccionen y reparen.
Si sigue utilizándose podrían producirse lesiones.
 13. No se aleje de la unidad cuando esté encendida. Coloque siempre el interruptor en la posición OFF (○) cuando termine de trabajar. De lo contrario podrían producirse accidentes.
 14. Cuando retire la batería, coloque el interruptor en la posición OFF (○).
- PRECAUCIÓN**
1. Las piezas de la boquilla suministrada están afiladas. Utilice guantes cuando las extraiga de la funda y cuando las instale o desinstale.
 2. La boquilla, la punta de la boquilla y el material calentado están extremadamente calientes durante la utilización de la herramienta y justo después de su uso. Utilice guantes y evite tocarlos directamente.
 3. No utilice cajas internas, cajones u otros espacios cerrados.
Si se apunta constantemente a un único lugar podría producirse humo o un incendio.

4. Asegúrese de que la boquilla está al menos a 5 cm del objeto que vaya a calentarse cuando utilice la herramienta. Asimismo, no cubra o bloquee la boquilla.
De lo contrario la pistola térmica podría recalentarse, causando fallos.
5. No encienda y apague la herramienta repetidamente.
De lo contrario podrían producirse fallos.
6. No dirija la boquilla hacia abajo inmediatamente después de su uso.
De lo contrario el decapador de aire caliente podría recalentarse, causando fallos.
7. No golpee el panel con fuerza ni lo rompa. Podría provocar problemas.
8. Cuando guarde la herramienta, compruebe que se haya enfriado completamente. Si no sigue esta recomendación, pueden producirse quemaduras o deformaciones en la caja de almacenamiento.
9. No mire la luz directamente. Hacerlo podría provocar lesiones oculares.
Limpie cualquier resto de polvo o suciedad enganchado al objetivo de la luz LED con un paño suave, procurando no rayar la lente.
Los arañazos en la lente de la luz LED pueden resultar en una reducción de brillo.
5. No cortocircuite nunca la batería recargable. Cortocircuitar la batería provocará tensión eléctrica muy elevada y sobrecalentamiento. Derivará en quemaduras o en daños a la batería.
6. No arroje la batería al fuego. Si se quema la batería puede explotar.
7. Lleve la batería al establecimiento de compra original en caso de que la duración de la batería recargable sea reducida al usarse. No tire la batería descargada.
8. No inserte objetos en las ranuras de ventilación del cargador. La inserción de objetos metálicos o inflamables en dichas ranuras puede provocar descargas eléctricas o dañar el cargador.
9. La operación continua de esta unidad podría producir su recalentamiento, así como daños en el motor y el interruptor.
Por lo tanto, siempre que la carcasa se caliente, deje descansar la herramienta durante un rato.
10. Asegúrese de que la batería esté firmemente instalada. Si está floja, puede caerse y provocar accidentes.
11. No use el producto si la herramienta o los terminales de la batería (el soporte de la batería) están deformados. Instalar tal batería podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
12. Mantenga los terminales de la herramienta (soporte de la batería) libres de virutas y polvo.
 - Antes de su uso, asegúrese de que no se han acumulado virutas ni polvo en la zona de los terminales.
 - Durante el uso, intente evitar que las virutas o el polvo de la herramienta caigan sobre la batería.
 - Al suspender el funcionamiento o tras el uso, no deje la herramienta en un área donde pueda estar expuesta a las virutas o al polvo que caen.
De hacerlo, podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
13. Utilice siempre la herramienta y la batería a temperaturas entre -5°C y 40°C.

ADVERTENCIAS RELATIVAS A LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

Para ampliar su duración, la batería de iones de litio está equipada con la función de protección para detener la salida.

En los casos 1 a 3 descritos a continuación, cuando utiliza este producto, incluso si acciona el interruptor, el motor puede detenerse. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Cuando la batería restante se agota, el motor se detiene. En este caso, cárguela inmediatamente.
2. Si la herramienta se sobrecarga, el motor puede detenerse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga. A continuación, puede volver a utilizarla.
3. Si la batería se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la alimentación de la batería podría detenerse. En este caso, deje de utilizar la batería y deje que se enfríe. A continuación, puede volver a utilizarla.

Asimismo, preste atención a las siguientes advertencias y precauciones.

ADVERTENCIA

Para evitar fugas de la batería, generación de calor, emisión de humo, explosiones e igniciones, preste atención a las siguientes precauciones.

1. Asegúrese de que no entran virutas o polvo en la batería.
- Durante el trabajo, asegúrese de que no caen virutas o polvo en la batería.
- Asegúrese de que las virutas o el polvo que caen sobre la herramienta eléctrica durante el trabajo no entran en la batería.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. Cargue siempre la batería a una temperatura que oscile entre 0°C y 40°C. Las temperaturas inferiores a 0°C causarán una sobrecarga, lo cual es peligroso. La batería no puede cargarse a temperaturas superiores a 40°C.
La gama de temperatura más apropiada para la carga es de 20°C a 25°C.
2. No utilice el cargador de forma continuada.
Una vez completada la carga, cese el uso del cargador durante 15 minutos antes de volver a cargar la batería.
3. No deje que entren sustancias extrañas por el orificio de conexión de la batería recargable.
4. No desmonte nunca la batería recargable ni el cargador.

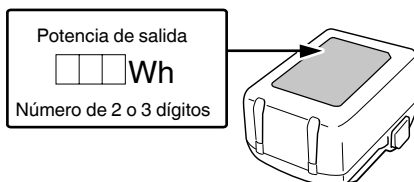
A PROPÓSITO DEL TRANSPORTE DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

Al transportar una batería de iones de litio, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

ADVERTENCIA

Notifique a la compañía de transporte que un paquete contiene una batería de iones de litio, informe a la compañía eléctrica de su potencia de salida y siga las instrucciones de la compañía de transporte al preparar su transporte.

- Las baterías de iones de litio que superen una potencia de salida de 100 Wh se considera que son materiales peligrosos en la Clasificación de Transporte y requieren procedimientos de aplicación especiales.
- Para el transporte en el extranjero, deberá cumplir con las leyes internacionales y las normas y regulaciones del país de destino.



NOMBRES DE PIEZAS (Fig. 1-Fig. 15)

①	Boquilla	⑪	Gancho
②	Tapa frontal	⑫	Pestillo
③	Interruptor	⑬	Lámpara piloto
④	Luz LED	⑭	Lámpara indicadora de batería restante (en la carcasa principal)
⑤	Batería (se vende por separado)	⑮	Pantalla de temperatura
⑥	Motor	⑯	Boquilla (Plana)
⑦	Puerto de entrada	⑰	Raspador
⑧	Placa identificativa	⑱	Boquilla (Redonda)
⑨	Pantalla	⑲	Boquilla (Superficie curva)
⑩	Botón de control de la temperatura		

- No almacene una batería sin utilizar en un lugar expuesto a virutas y polvo.
- Antes de almacenar una batería, retire las virutas y el polvo que se hayan adherido y no la almacene junto a piezas metálicas (tornillos, clavos, etc.).
- 2. No perfora la batería con un objeto afilado como un clavo, no la golpee con un martillo, la pise, la tire ni la esponja a fuertes impactos físicos.
- 3. No utilice una batería que parezca estar dañada o deformada.
- 4. No utilice la batería para un fin diferente a los especificados.
- 5. Si la carga de la batería no finaliza ni siquiera cuando ha transcurrido el tiempo de carga especificado, detenga inmediatamente el proceso de carga.
- 6. No coloque o esponja la batería a temperaturas elevadas o alta presión, como en un microondas, una secadora o en un recipiente de alta presión.
- 7. Aléjela del fuego inmediatamente cuando se detecte una fuga o un olor raro.
- 8. No la utilice en un lugar donde se generen grandes cantidades de electricidad estática.
- 9. Si se producen fugas de batería, mal olor, se genera calor, la batería está descolorida o deformada, o presenta algún tipo de funcionamiento anómalo durante su uso, recarga o almacenamiento, retírela inmediatamente del equipo o del cargador de la batería y detenga su utilización.
- 10. No sumerja la batería ni permita que fluya hacia el interior fluido alguno. La entrada de líquido conductivo, como agua, puede causar daños que resultarán en un incendio o una explosión. Guarde la batería en un lugar fresco y seco, lejos de materiales inflamables y combustibles. Se deben evitar atmósferas de gas corrosivo.

PRECAUCIÓN

1. Si el líquido de fuga de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote y lávelos bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente. Si no se trata, el líquido podría causar problemas de visión.
2. Si el líquido de fuga entra en contacto con la piel o la ropa, lávela bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo, inmediatamente. Podría producir irritación cutánea.
3. Si observa óxido, mal olor, recalentamiento, decoloración, deformación u otras irregularidades al utilizar la batería por primera vez, no la utilice y devuélvala al proveedor o distribuidor.

ADVERTENCIA










Si una sustancia extraña conductiva accede al terminal de la batería de iones de litio, esta podría sufrir un cortocircuito y provocar un incendio. Cuando guarde la batería de iones de litio, asegúrese de respetar las siguientes reglas.

- No deje restos conductivos, clavos ni cables, como por ejemplo cables de hierro o de cobre, en el estuche de almacenamiento.
- Para evitar que se produzcan cortocircuitos, cargue la batería en la herramienta o fije con firmeza la tapa de la batería hasta que deje de verse el ventilador.

SÍMBOLOS

ADVERTENCIA

A continuación se muestran los símbolos usados para la máquina. Asegúrese de comprender su significado antes del uso.

	RH18DA: Pistola térmica sin cable
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario deberá leer el manual de instrucciones.
	Solo para países de la Unión Europea No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos. De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.
	Corriente continua
	Voltaje nominal
	Desconecte la batería
	Encendido
	Apagado
	Advertencia

ACCESORIOS ESTÁNDAR

Además de la unidad principal (1 unidad), el paquete contiene los accesorios indicados en la página 228.

Los accesorios estándar están sujetos a cambio sin previo aviso.

APLICACIÓN

- Levantamiento de pintura
- Reblandecimiento de adhesivo
- Eliminación de masilla en marcos de ventana
- Formación de tubos de resina
- Soldado de plástico
- Envoltura de calor utilizando plástico termorretráctil.
- Trabajos de soldadura
- Trabajo de secado
- Trabajo de descongelación

ESPECIFICACIONES

1. Herramienta eléctrica

Modelo	RH18DA	
Voltaje	18 V	
Temperatura/ volumen del aire	set I	30 - 400°C / 200 L / min
	set II	30 - 550°C / 300 L / min
Batería disponible para esta herramienta*1	Batería multivoltaje, serie BSL18	
Peso*2	1,0 kg (BSL1830C) 1,3 kg (BSL36A18) 1,6 kg (BSL36B18)	

*1 Las baterías existentes (BSL3660/3620/3626, etc.) no se pueden utilizar con esta herramienta.
Si se utilizan baterías de 14,4 V (serie BSL14xx), el volumen de aire/temperatura y el indicador de batería restante no realizan las funciones especificadas.

*2 De acuerdo al Procedimiento EPTA 01/2014

NOTA

Debido al programa continuo de investigación y desarrollo de HIKOKI, estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

2. Batería (se vende por separado)

Modelo	BSL1830C
Tensión	18 V
Capacidad de la batería	3,0 Ah
Productos inalámbricos disponibles*	Producto de 18 V
Cargador disponible	Cargador deslizando para baterías de iones de litio

* Consulte nuestro catálogo general para más detalles.

3. Cargador (se vende por separado)

Modelo	UC18YFSL
Tensión de carga	14,4 V-18 V
Peso	0,5 kg

CARGA

Antes de utilizar la herramienta eléctrica, cargue la batería de la siguiente manera.

1. Enchufe el cable de alimentación del cargador a una toma de corriente de CA.

Al conectar el enchufe del cargador a una toma de corriente, la lámpara piloto parpadeará en rojo (a intervalos de un segundo).

PRECAUCIÓN

No utilice el cable de alimentación si está dañado, solicite su reparación inmediatamente.

2. Inserte la batería en el cargador

Inserte la batería con firmeza en el cargador.

Cómo hacer que las baterías duren más.

- Recargue las baterías antes de que se gasten completamente.
Cuando sienta que la energía de la herramienta se debilita, detenga inmediatamente la herramienta y recargue su batería. Si continúa utilizando la herramienta y gasta la corriente eléctrica, la batería podría resultar dañada y su vida útil se acortará.
- Evite realizar la recarga a altas temperaturas.
Una batería recargable se calentará inmediatamente después de su uso. Si tal batería se recarga inmediatamente después de su uso, su substancia química interna se deteriorará, y la vida útil de la batería se acortará. Deje la batería y recárguela después de que se haya enfriado un rato.

PRECAUCIÓN

- Si la batería se carga cuando está caliente porque ha permanecido durante un periodo de tiempo prolongado en un lugar expuesto a la luz directa del sol o porque la batería acaba de utilizarse, la lámpara piloto del cargador se ilumina en color verde o se enciende durante un segundo, no se enciende durante 0,5 segundos (apagada durante 0,5 segundos). En ese caso, deje primero que se enfríe la batería y, a continuación, inicie la carga.
- Cuando la lámpara piloto parpadee en rojo (a intervalos de 0,2 segundos), compruebe si hay objetos extraños en el conector de la batería del cargador y retírelos. Si no hay objetos extraños, es probable que la batería o el cargador funcionen incorrectamente. Llévelo a su Centro de servicio técnico autorizado.
- Como el microordenador incorporado tarda unos tres segundos en confirmar que la batería que se está cargando con el cargador se ha retirado, espere como mínimo tres segundos antes de volver a introducirla para continuar con la carga. Si la batería vuelve a introducirse antes de que transcurran tres segundos, puede que no se cargue correctamente.

Ajuste la temperatura en función del objeto que vaya a calentar.

Asimismo, preste atención al material de alrededor que se calentará al mismo tiempo.

En primer lugar, aplique aire caliente desde una distancia y compruebe que no hay ningún cambio en el objeto que se está calentando. A continuación, acérquelo hasta que alcance una distancia adecuada.

Calentamiento de sustancias inflamables (papel, madera, plástico, etc.)

Ajuste el interruptor a la posición [set I] y aplique el calor con la boquilla a 10 cm como mínimo del objeto que se esté calentando.

Mueva suavemente el extremo de la boquilla hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha para aplicar el calor.

Si se aplica calor constantemente en un lugar podrían producirse malformaciones o humo.

Calentamiento de sustancias no inflamables (metal, piedra, hormigón, etc.)

Ajuste el interruptor a la posición [set I] y, si no hay ningún problema, desplácelo a la posición [set II].

Aplique el calor con la boquilla a 5 cm por lo menos del objeto que se esté calentando.

Si se mantiene la boquilla demasiado cerca, la herramienta podría recalentarse, causando fallos.

*2 Indicador de batería restante

Utilícela solo como guía.

Estado de la lámpara	Carga restante de la batería
	Más del 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Menos del 20%

NOTA

Cuando utilice una batería con indicador de carga restante, consulte la luz indicadora de la batería para conocer la carga restante de la batería.

*3 Cómo utilizar el gancho

PRECAUCIÓN

No se cuegue la herramienta de la muñeca cuando se desplace con la boquilla todavía caliente.

*4 Colocar/retirar la boquilla

PRECAUCIÓN

La boquilla está extremadamente caliente justo después de su uso. No la toque.

Inserte la boquilla firmemente en la tapa frontal, hasta el tope. Puede retirar la boquilla sin tocarla girando la tapa frontal en sentido antihorario.

NOTA

○ Procure no retirar la boquilla durante el trabajo.

○ Al retirarla, procure no dañar la boquilla ni su entorno.

*5 Trabajar mirando hacia arriba

PRECAUCIÓN

Si se utiliza la herramienta mirando hacia arriba, colóquela sobre una superficie estable.

Cuando trabaje con las dos manos, como por ejemplo al doblar un tubo, puede apoyar la pistola térmica y utilizarla con el lado de la boquilla hacia arriba.

MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

Acción	Figura	Página
Extracción e inserción de la batería	2	2
Carga	3	2
Operación del interruptor	4	2
Ajustes de temperatura*1	5	2
Indicador de batería restante*2	6	2
Cómo utilizar el gancho*3	7	2
Cómo usar la luz LED	8	2
Colocar/retirar la boquilla*4	9	2
Trabajar mirando hacia arriba*5	10	3
Selección de los accesorios	—	229

*1 Ajustes de temperatura

ADVERTENCIA

- No utilice la herramienta cerca de sustancias volátiles (disolvente, gasolina, etc.)
- No se acerque a las manos o a la cara la boquilla cuando la esté utilizando.
La boquilla está extremadamente caliente justo después de su uso. No la toque.

NOTA

- Puede haber una diferencia entre la temperatura mostrada y la temperatura real.
- Mantenga pulsados los botones de control de la temperatura + y - al mismo tiempo para cambiar entre Fahrenheit (°F) y Celsius (°C).

EJEMPLO DE TRABAJO

PRECAUCIÓN

Las piezas de la boquilla suministrada están afiladas. Utilice guantes cuando las extraiga de la funda y cuando las instale o desinstale.

Seleccione la boquilla teniendo en cuenta la forma del objeto que vaya a calentarse y la zona que vaya a calentarse.

NOTA

No bloquee la entrada ni la boquilla durante su uso.

1. Levantamiento de pintura (Fig. 11)

Utilice una boquilla (plana) o una boquilla (redonda) para reblandecer la pintura con el aire caliente y, a continuación, retirela con el raspador.

Observe que un calentamiento excesivo de la pintura podría hacer que ésta se quemara o se endurezca, dificultando su raspado.

2. Reblandecimiento del adhesivo (Fig. 12)

Utilice boquilla (plana) o boquilla (redonda) para reblandecer la superficie y facilitar su desprendimiento y, a continuación, tire de uno de los bordes, sople calor por debajo y levántelo suavemente para que no se quede ninguna parte del adhesivo.

3. Envoltura de calor (Fig. 13)

Utilice la boquilla (plana) para calendar plástico termorretráctil y tubos. El material cambiará de color o se agrieta si se sopla aire caliente encima desde una distancia próxima. Mantenga una distancia adecuada mientras controla el progreso.

4. Formación de tubos de resina (Fig. 14)

Utilice una boquilla (superficie curva) para calentar uniformemente la circunferencia del tubo de resina.

Para evitar que el interior del tubo se estreche cuando lo doble, vierta arena dentro, bloquee ambos extremos y dóblelo con suavidad.

5. Descongelación de tubos de agua (Fig. 15)

Utilice la boquilla (superficie curva) para calendar la zona congelada desde el borde hasta el centro. No confunda las tuberías de gas con las de agua y las calientes.

Evite dañar las zonas de resina congeladas de los tubos de agua.

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

ADVERTENCIA

○ Asegúrese de apagar el interruptor y extraer la batería antes de realizar tareas de mantenimiento e inspección.

1. Inspeccionar los tornillos de montaje

Regularmente inspeccionar todos los tornillos de montaje y asegurarse de que estén apretados firmemente. Si cualquier tornillo estuviera suelto, volver a apretarlo inmediatamente. El no hacer esto provocaría un riesgo serio.

2. Mantenimiento del motor

La unidad de bobinado del motor es el verdadero "corazón" de las herramientas eléctricas. Prestar el mayor cuidado y asegurarse de que el bobinado no se dañe y/o se humedezca con aceite o agua.

3. Inspección de los terminales (herramienta y batería)

Compruebe para asegurarse de que no se han acumulado virutas ni polvo en los terminales.

En ocasiones verifique antes, durante y después de la operación.

PRECAUCIÓN

Retire las virutas o el polvo que pudiera haberse acumulado en los terminales.

De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento.

4. Limpieza del exterior

Cuando la herramienta eléctrica esté sucia, limpiarla con un paño mojado en agua jabonosa.

No utilizar disolventes clóricos, gasolina o disolventes para pinturas ya que éstos funden los materiales plásticos.

5. Almacenamiento

Guarde la herramienta eléctrica y la batería en un lugar en el que la temperatura sea inferior a 40°C y fuera del alcance de los niños.

NOTA

Almacenamiento de baterías de iones de litio.

Compruebe que las baterías de iones de litio se hayan cargado completamente antes de almacenarlas.

Un almacenamiento prolongado de las baterías (3 meses o más) con poca carga podría deteriorar su funcionamiento, reduciendo en gran medida el tiempo de uso de la batería o haciendo que las baterías no puedan mantener una carga.

No obstante, la reducción en gran medida del tiempo de uso de la batería puede recuperarse si se carga y utiliza de dos a cinco veces.

Si el tiempo de uso de la batería es extremadamente corto a pesar de haber cargado y utilizado la batería varias veces, deberá considerarla agotada y comprar una nueva.

PRECAUCIÓN

En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

SEÑALES DE AVISO

Este producto dispone de funciones que han sido diseñadas para proteger la herramienta así como la batería. Si cualquiera de las funciones de protección se activa durante el trabajo, la luz LED y el indicador de temperatura parpadearán durante unos segundos tal como se describe en la **Tabla 3**. Cuando se activa cualquiera de las funciones de protección, desactive el equipo inmediatamente y siga las instrucciones descritas bajo acción correctiva.

Tabla 3

Función de protección	Visualización de luz LED	Visualización	Acción correctiva
Protección de sobrecarga	Encendido 0,5 segundos / apagado 0,5 segundos		Elimine la causa de la sobrecarga.
Protección de temperatura			Deje que la herramienta y la batería se enfríen por completo.

SELECCIÓN DE LOS ACCESORIOS

Los accesorios de esta máquina aparecen indicados en la página 229.

La selección de los accesorios está sujeta a cambios sin previo aviso.

Aviso importante sobre las baterías de las herramientas eléctricas a batería de HiKOKI

Utilice siempre una de nuestras baterías genuinas. No podemos garantizar la seguridad y el funcionamiento de nuestra herramienta eléctrica a batería cuando se utiliza con baterías diferentes a las indicadas por nosotros, o cuando la batería se desmonta y modifica (como cuando se desmontan y sustituyen celdas u otras piezas internas).

GARANTÍA

Las herramientas eléctricas de HiKOKI incluyen una garantía conforme al reglamento específico legal/nacional. Esta garantía no cubre los defectos o daños debidos al uso incorrecto, el uso excesivo ni tampoco los provocados por el desgaste normal. En caso de reclamación, envíe la herramienta eléctrica, sin desmontar y con el CERTIFICADO DE GARANTÍA que aparece al final de estas instrucciones de uso, al Centro de servicio autorizado de HiKOKI.

NOTA

Debido al programa continuo de investigación y desarrollo de HiKOKI, estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Siga las instrucciones que se indican en la siguiente tabla si la herramienta no funciona normalmente. Si esto no soluciona el problema, consulte a su distribuidor o al centro de servicio autorizado de HiKOKI.

Herramienta eléctrica

Síntoma	Posible causa	Solución
La herramienta no funciona	No queda carga en la batería.	Cargue la batería.
	El interruptor estuvo en una posición entre I y OFF (O) durante un tiempo determinado.	Coloque el interruptor en la posición OFF (O) una vez antes de moverlo.
Se emite humo blanco	En el primer uso, los aceites del material aislante térmico pueden vaporizarse debido al calentamiento y generar una pequeña cantidad de humo blanco.	Dejará de generarse humo al cabo de unos minutos de uso continuado.
La herramienta se detiene repentinamente	La batería se ha sobrecalentado.	Deje que la batería se enfríe.
La carga restante de la batería de la máquina no coincide con el indicador de carga restante de la batería.	—	Consulte el indicador luminoso de la batería.
No se puede instalar la batería	Intentar instalar otra batería que no sea la especificada para la herramienta.	Instale una batería de tipo voltio múltiple o de la serie BSL18xx.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA A FERRAMENTA ELÉTRICA



Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.

Se não seguir todas as instruções listadas abaixo, pode provocar um choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta elétrica” em todos os avisos refere-se à sua ferramenta ligada à corrente (com fios) ou à ferramenta elétrica de bateria (sem fios).

1) Segurança da área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas escuras ou cheias de material são propícias aos acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas elétricas em ambientes explosivos, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar o pó dos fumos.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando trabalhar com uma ferramenta elétrica. As distrações podem fazer com que perca controle.

2) Segurança elétrica

- As fichas da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choques elétricos.
- Evite contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, máquinas e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choques elétricos se o seu corpo estiver ligado à terra.
- Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou condições de humidade. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumentará o risco de choques elétricos.
- Não abuse do fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, margens afiadas ou peças em movimento. Os fios danificados ou entrelaçados podem aumentar o risco de choques elétricos.
- Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização exterior. A utilização de um fio adequado para utilização no exterior reduz o risco de choques elétricos.
- Se não for possível evitar a utilização de uma máquina elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choques elétricos.

3) Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, esteja atento ao que está a fazer e utilize o bom senso ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.

- Utilize equipamento de proteção pessoal. Utilize sempre proteção para os olhos.

O equipamento de proteção, tal como uma máscara de pó, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete ou proteção auricular utilizados para condições adequadas reduzirá os ferimentos pessoais.

- Evite arreques acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a fonte de alimentação e/ou bateria, levantar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ativar ferramentas que estão com o interruptor ligado é propício a acidentes.

- Remova qualquer chave de parafusos ou chave-inglesa de regulação antes de ligar a ferramenta. Uma chave-inglesa ou de parafusos ligada à parte rotativa da ferramenta pode provocar ferimentos pessoais.

- Não se estique. Mantenha sempre o controlo e equilíbrio adequados. Isto permite obter um melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas.

- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o seu cabelo e roupa longe de peças móveis.

As roupas largas, joias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.

- Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extratores de pó e dispositivos de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e são utilizados adequadamente.

A utilização de uma recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

- Não deixe que a familiaridade resultante de uma utilização frequente das ferramentas permita que se torne complacente e ignore os princípios de segurança das ferramentas.

Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

4) Utilização da ferramenta e manutenção

- Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta correta para a sua aplicação.

A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança à velocidade para a qual foi concebida.

- Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.

Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

- Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta elétrica, se removível, antes de efetuar quaisquer regulações, mudar os acessórios ou armazenar ferramentas elétricas.

Tais medidas de segurança de prevenção reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

- Armazene as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta.

As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

- Efetue a manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique a existência de desalinhamentos ou dobragens das peças móveis, quebras de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se danificada, mande reparar a ferramenta antes de utilizar.

Muitos acidentes são causados por ferramentas com má manutenção.

Português

- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.**
As ferramentas de corte com uma manutenção adequada e extremidades afiadas são menos propensas a dobrar e mais fáceis de controlar.
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e brocas de ferramentas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.**
A utilização de uma ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de manuseamento secas, limpas e livres de óleo e graxa.**
Pegas de manuseamento escorregadias não permitem a manipulação segura e controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) **Utilização e manutenção da ferramenta com bateria**
- a) **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.**
Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- b) **Utilize ferramentas elétricas apenas com as baterias especialmente concebidas.**
A utilização de quaisquer outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndios.
- c) **Quando não estiver a ser utilizada uma bateria, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, tais como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer uma ligação de um terminal para o outro.**
Provocar um curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras e incêndios.
- d) **Em condições abusivas, poderá ser ejetado líquido da bateria. Evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.**
O líquido ejetado da bateria poderá provocar irritações ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.**
Baterias danificadas ou modificadas podem exibir comportamentos imprevisíveis que podem resultar em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f) **Não exponha uma bateria ou ferramenta a fogo ou temperaturas excessivas.**
A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.**
O carregamento incorreto ou a temperaturas fora da gama especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- 6) **Manutenção**
- a) **Faça a manutenção da sua ferramenta elétrica por um pessoal de reparação qualificado e utilize apenas peças de substituição idênticas.**
Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- b) **Nunca repare as baterias danificadas.**
A reparação de baterias deve ser executada pelo fabricante ou por prestadores de assistência autorizados.

AVISO

Mantenha afastadas das crianças e pessoas doentes. Quando não estiverem a ser utilizadas, as ferramentas devem ser guardadas fora do alcance das crianças e pessoas doentes.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA PARA A PISTOLA DE CALOR SEM FIOS

AVISO

1. Esta ferramenta não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização da ferramenta por uma pessoa responsável por sua segurança.
2. Crianças devem ser supervisionados para garantir que não brinquem com a ferramenta.
3. A utilização descuidada da ferramenta pode provocar um incêndio; portanto: Tome cuidado quando utilizar a ferramenta em lugares em que haja materiais combustíveis. Não aplique a ferramenta no mesmo lugar durante muito tempo. Não utilize na presença de uma atmosfera explosiva. Lembre-se que o calor pode ser levado para materiais combustíveis que não se encontram à vista. Não deixe a ferramenta desatendida durante a utilização.
4. Não utilize a ferramenta com as mãos molhadas. Caso contrário, pode resultar em choques elétricos.
5. Mantenha as mãos e o rosto afastados do bico.

6. Verifique sempre a área de trabalho antes de utilizar e não utilize a ferramenta se a segurança não puder ser garantida.
Caso contrário, pode fazer com que artigos inflamáveis escondidos ou atrás de áreas invisíveis (caixas, tectos, pisos, áreas ocas) se incendeiem.
 7. Quando tiver de trabalhar em locais elevados, certifique-se de que por baixo não estão pessoas nem materiais inflamáveis.
Caso contrário, pode resultar em acidentes.
 8. Não aponte o ar quente diretamente para pessoas ou animais. Não olhe para dentro do bico. Não utilize, de modo algum, como secador de cabelo. Caso contrário, pode resultar em acidentes ou ferimentos.
 9. Existem casos em que será emitido gás altamente tóxico se for utilizado em materiais de plástico, verniz ou semelhante.
Certifique-se sempre de que a área de trabalho está bem ventilada e use uma máscara anti-poeiras.
 10. Aplique calor suavemente enquanto move a pistola de calor para cima, para baixo, para a esquerda e direita.
Apontando-o constantemente para um único local pode resultar em fumo ou incêndios.
 11. Verifique a ferramenta por danos, fissuras ou deformações caso esta caia ou sofra impactos acidentalmente.
Danos, fissuras e deformações podem resultar em ferimentos.
 12. Pare imediatamente as operações caso a ferramenta não funcione correctamente ou se forem detectados ruídos ou vibrações anormais e contacte um Centro de Assistência Autorizado HiKOKI para solicitar inspeções e reparações.
A utilização contínua pode resultar em ferimentos.
 13. Não se afaste da unidade enquanto está ligada. Quando acabar o trabalho, coloque sempre o interruptor na posição OFF (O). Caso contrário, pode resultar em acidentes.
 14. Quando retirar a bateria, coloque o interruptor na posição OFF (O).
- PRECAUÇÃO**
1. Partes do bico fornecido são pontiagudas, por isso, use luvas ao removê-las da caixa e ao instalá-las ou removê-las.
 2. O bico, a ponta do bico e o material aquecido ficam extremamente quentes durante e imediatamente após utilizar a ferramenta, por isso, use luvas e evite tocar-lhes diretamente.
 3. Não utilize no interior de caixas, gavetas ou outros espaços confinados.
Apontando-o constantemente para um único local pode resultar em fumo ou incêndios.
 4. Certifique-se de que o bico está, no mínimo, a 5cm do item a ser aquecido ao utilizar a ferramenta. Além disso, não cubra nem bloqueie o bico.
Caso contrário, pode resultar no sobreaquecimento da pistola de calor, provocando avarias.
 5. Não ligue e desligue repetidamente a ferramenta.
Caso contrário, pode resultar em avarias

Português

6. Não aponte o bico para baixo imediatamente após utilização. Caso contrário, pode resultar no sobreaquecimento da ferramenta, provocando avarias.
7. Não aplique um impacto forte no painel nem o parta, pois isso pode causar problemas.
8. Certifique-se de que a ferramenta arrefeceu completamente antes de a guardar. Caso contrário, pode causar queimaduras ou deformar a caixa de armazenamento.
9. Não olhe diretamente para a luz. Tal pode resultar em lesões nos olhos. Limpe qualquer sujidade ou nódoa na lente da luz LED com um pano macio, tendo cuidado para não riscar a lente. Riscos na lente da luz LED podem resultar na diminuição do brilho.
10. Certifique-se de que a bateria está firmemente instalada. Caso ela não esteja, pode sair para fora e provocar um acidente.
11. Não use o produto se os terminais da ferramenta ou da bateria (montagem da bateria) estiverem deformados. Instalar uma bateria assim pode causar um curto-circuito, o que pode resultar na emissão de fumo ou incêndio.
12. Mantenha os terminais da ferramenta (montagem da bateria) livres de limalhas e de pó.
 - Antes do uso, certifique-se de que limalhas e pó não se acumulam na área dos terminais.
 - Durante a utilização, tente evitar que limalhas ou pó na ferramenta caiam sobre a bateria.
 - Quando suspender o funcionamento ou após o uso, não deixe a ferramenta numa área onde possa estar exposta a queda de limalhas ou de pó. Se o fizer pode causar um curto-circuito, o que pode resultar na emissão de fumo ou incêndio.
13. Utilize sempre a ferramenta e a bateria a temperaturas entre -5°C e 40°C.

PRECAUÇÕES PARA A BATERIA DE IÕES DE LÍCIO

Para aumentar a vida útil, a bateria de iões de lítio está equipada com uma função de proteção para impedir a transmissão de corrente.

Nos casos 1 a 3 descritos abaixo, quando utilizar este produto, mesmo que esteja a premir o interruptor, o motor pode parar. Isto não constitui uma avaria, sendo o resultado da função de proteção.

1. Quando a carga restante da bateria se esgotar, o motor para. Nesse caso, carregue-a imediatamente.
2. Se a ferramenta estiver sobrecarregada, o motor pode parar. Neste caso, solte o interruptor da ferramenta e elimine as causas da sobrecarga. De seguida, pode voltar a utilizá-la.
3. Se a bateria estiver sobaquecida em condições de sobrecarga, a alimentação da bateria pode parar. Neste caso, pare de utilizar a bateria e deixe-a arrefecer. De seguida, pode voltar a utilizá-la.

Além disso, tenha em consideração os seguintes avisos e precauções.

AVISO

Para evitar antecipadamente qualquer fuga na bateria, produção de calor, emissão de fumo, explosão e ignição, certifique-se de que toma as seguintes precauções.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

1. Carregue sempre a bateria a uma temperatura de 0°C a 40°C. Uma temperatura inferior a 0°C resultará num carregamento excessivo, que é perigoso. A bateria não pode ser carregada a uma temperatura superior a 40°C. A temperatura mais adequada para o carregamento é de 20°C a 25°C.
2. Não utilize o carregador continuamente. Quando um carregamento terminar, deixe o carregador repousar por cerca de 15 minutos antes do próximo carregamento de bateria.
3. Não permita a entrada de substâncias estranhas no orifício de ligação da bateria recarregável.
4. Nunca desmonte a bateria recarregável e o carregador.
5. Nunca provoque um curto-circuito na bateria recarregável. Provocar um curto-circuito na bateria vai causar uma corrente elétrica e aquecimento excessivos. Resulta em queimaduras ou danos na bateria.
6. Não elimine a bateria num fogo. Se a bateria for queimada, pode explodir.
7. Leve a bateria à loja onde a comprou assim que autonomia da bateria após o carregamento for demasiado curta para uma utilização prática. Não elimine a bateria gasta.
8. Não introduza objetos nas ranhuras de ventilação de ar do carregador. Introduzir objetos metálicos ou inflamáveis nas ranhuras de ventilação de ar do carregador irá resultar em riscos de choques elétricos ou carregador danificado.
9. Quando utilizar continuamente esta unidade, esta pode sobreaquecer, levando a danos no motor e interruptor. Assim, sempre que a estrutura ficar quente, deixe a ferramenta descansar durante algum tempo.

1. Certifique-se de que limalhas e pó não se acumulam na bateria.
 - Durante o trabalho, certifique-se de que limalhas e pó não caem na bateria.
 - Certifique-se de que quaisquer limalhas e pó que caiam na ferramenta durante os trabalhos não se acumulam na bateria.
 - Não guarde uma bateria não utilizada num local exposto a limalhas e ao pó.
 - Antes de guardar uma bateria, remova quaisquer limalhas e pó que possam existir na mesma e não a guarde com peças metálicas (parafusos, pregos, etc.).
2. Não perfure a bateria com objetos afiados como pregos, não lhe bata com um martelo, e não pise, arremesse, nem submetta a bateria a impactos físicos severos.
3. Não utilize uma bateria que pareça estar danificada ou deformada.
4. Não utilize a bateria para fins que não os especificados.
5. Se a bateria não carregar completamente mesmo após ter passado o tempo de recarregamento especificado, pare imediatamente de a recarregar.

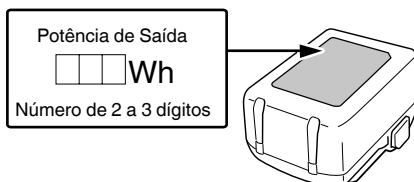
SOBRE O TRANSPORTE DA BATERIA DE IÕES DE LÍTIO

Ao transportar uma bateria de iões de lítio, tenha em conta as seguintes precauções.

AVISO

Informe a empresa de transporte que uma embalagem contém uma bateria de iões de lítio, informe a companhia da sua potência de saída e siga as instruções da empresa de transporte ao planificar o transporte.

- As baterias de iões de lítio que excedem uma potência de saída de 100 Wh são consideradas incluídas na classificação de carga Mercadorias Perigosas e requerem procedimentos especiais de registo.
- Para transporte para o estrangeiro, deve obedecer à legislação internacional e às regras e regulamentos do país de destino.



6. Não coloque nem submeta a bateria a temperaturas elevadas ou a alta pressão, como as de um forno microondas, secador, ou recipiente de alta pressão.
7. Afaste-a imediatamente do fogo quando forem detetados fugas ou maus odores.
8. Não utilizar em locais onde seja produzida uma forte electricidade estática.
9. Se a bateria apresentar fugas, maus odores, produção de calor, descoloração ou deformações, ou parecer funcionar de forma anormal durante a utilização, recarregamento ou armazenamento, remova-a imediatamente do equipamento ou do carregador da bateria e pare de a utilizar.
10. Não mergulhe a bateria nem permita que quaisquer fluidos vertam para o interior. Entrada de líquido condutor, tal como água, pode causar danos que podem resultar em incêndio ou explosão. Guarde a bateria num local fresco e seco, longe de materiais inflamáveis e combustíveis. As atmosferas de gás corrosivo devem ser evitadas.

PRECAUÇÃO

1. Se o líquido vertido pela bateria entrar nos seus olhos, não os esfregue e lave-os bem com água fresca e limpa como água da torneira e contacte imediatamente um médico.
Se não for tratado, o líquido pode provocar problemas nos olhos.
2. Se o líquido verter para a sua pele ou roupa, lave-as imediatamente com água limpa como água da torneira. Existe a possibilidade do líquido provocar irritação cutânea.
3. Se se deparar com ferrugem, maus odores, sobreaquecimento, descoloração, deformações e/ou outras irregularidades ao utilizar a bateria pela primeira vez, pare de utilizá-la e devolva-a ao seu fornecedor ou vendedor.

AVISO

Se uma substância estranha condutora entrar no terminal da bateria de iões de lítio, a bateria pode sofrer um curto-circuito causando um incêndio. Ao armazenar a bateria de iões de lítio, cumpra as regras dos conteúdos seguintes.

- Não coloque os resíduos condutores, pregos e fios como fio de ferro ou fio de cobre na caixa de armazenamento.
- Para evitar curtos-circuitos, coloque a bateria na ferramenta ou coloque a tampa da bateria para armazenamento de modo a que não seja possível ver o ventilador.










NOMES DAS PEÇAS (Fig. 1–Fig. 15)

①	Bico	⑪	Gancho
②	Tampa frontal	⑫	Fecho
③	Interruptor	⑬	Indicador luminoso
④	Luz LED	⑭	Luz do indicador da autonomia da bateria (no corpo principal)
⑤	Bateria (vendido em separado)	⑮	Indicação da temperatura
⑥	Motor	⑯	Bico (Plano)
⑦	Porta de admissão	⑰	Raspador
⑧	Placa de identificação	⑱	Bico (Redondo)
⑨	Exibição	⑲	Bico (Superfície curva)
⑩	Botão de controlo da temperatura		

SÍMBOLOS

AVISO

De seguida, são apresentados os símbolos utilizados para a máquina. Assimile bem seus significados antes da utilização.

	RH18DA: Pistola de calor sem fios
	Para reduzir o risco de lesão, o utilizador deve ler o manual de instruções.
	Apenas para países da UE Não deixe ferramentas elétricas no lixo doméstico! De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE sobre ferramentas elétricas e eletrônicas usadas e a implementação de acordo com a lei nacional, as ferramentas elétricas no final da vida útil devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem ecológica.
	Corrente contínua
	Tensão nominal
	Desconectar a bateria
	Ligar
	Desligar
	Aviso

ACESSÓRIOS-PADRÃO

Além da unidade principal (1 unidade), a embalagem contém os acessórios listados na página 228.

Os acessórios de série estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.

APLICAÇÕES

- Decapar tinta
- Suavizar adesivo
- Remover betume das armações das janelas
- Moldar tubos de resina
- Soldar plástico
- Envolvimento de calor utilizando película termo-retráctil
- Trabalho de soldagem
- Trabalho de secagem
- Trabalho de descongelação

ESPECIFICAÇÕES

1. Ferramenta elétrica

Modelo	RH18DA	
Tensão	18 V	
Temperatura/volume de ar	Conjunto I	30 - 400°C / 200 L / min
	Conjunto II	30 - 550°C / 300 L / min
Bateria disponível para esta ferramenta*1	Bateria multitensão, série BSL18	
Peso*2	1,0 kg (BSL1830C)	
	1,3 kg (BSL36A18)	
	1,6 kg (BSL36B18)	

*1 As baterias existentes (BSL3660/3620/3626, etc.) não podem ser usadas com esta ferramenta. Aquando da utilização de 14,4 V (série BSL14xx), o indicador de volume de ar/temperatura e o indicador da autonomia da bateria não efetuam as funções especificadas.

*2 De acordo com o procedimento EPTA 01/2014

NOTA

Devido ao programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento da HIKOKI, as especificações aqui contidas estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

2. Bateria (vendida separadamente)

Modelo	BSL1830C
Tensão	18 V
Capacidade da bateria	3,0 Ah
Produtos sem fios disponíveis*	Produto da 18 V
Carregador disponível	Carregador deslizante para baterias de íões de lítio

* Consulte o nosso catálogo geral para obter mais informações.

3. Carregador (vendido separadamente)

Modelo	UC18YFSL
Tensão de carregamento	14,4 V-18 V
Peso	0,5 kg

CARREGAMENTO

Antes de utilizar a ferramenta elétrica, carregue a bateria da seguinte forma.

1. Ligue o cabo de alimentação do carregador à tomada.

Ao ligar a ficha do carregador a uma tomada, a luz piloto pisca a vermelho (Em intervalos de 1 segundo).

PRECAUÇÃO

Não utilize o fio elétrico se estiver danificado. Repare-o imediatamente.

2. Introduza a bateria no carregador.

Introduza bem a bateria no carregador.

Sobre descarga elétrica no caso de baterias novas, etc.

Como a substância química interna das baterias novas e baterias que não tenham sido utilizadas por um longo período não está ativada, pode haver uma pequena descarga elétrica ao usá-las pela primeira e segunda vez. Este fenômeno é temporário e o tempo normal requerido para a recarga será restabelecido depois de recarregar a bateria 2-3 vezes.

Como prolongar a vida útil das baterias.

- Recarregar as baterias antes de elas ficarem completamente descarregadas. Quando sentir que a potência da ferramenta se torna mais fraca, pare de usar a ferramenta e recarregue a respectiva bateria. Se continuar a usar a ferramenta e gastar completamente a corrente elétrica, a bateria pode ficar danificada e sua vida torna-se mais curta.
- Evite recarregar a altas temperaturas. Uma bateria recarregável fica quente imediatamente depois do uso. Se uma bateria nesse estado for recarregada imediatamente depois de ter sido usada, a sua substância química interna deteriora-se e sua vida útil diminui. Deixe a bateria descansar e recarregue-a somente depois que ela ter arrefecido durante algum tempo.

PRECAUÇÃO

- Se a bateria for carregada enquanto está quente porque foi deixada durante um longo período de tempo num local sujeito a luz solar direta ou porque a bateria foi utilizada recentemente, a luz piloto do carregador acende-se a verde ou acende-se durante 1 segundo, não se acende durante 0,5 segundos (desliga-se durante 0,5 segundos). Nesse caso, deixe primeiro a bateria arrefecer, de seguida, inicie o carregamento.
- Quando a luz piloto tremeluz a vermelho (em intervalos de 0,2 segundos), procure e retire quaisquer objetos estranhos no conector de bateria do carregador. Se não houver qualquer objeto estranho, é provável que a bateria ou o carregador estejam avariados. Dirija-se ao centro de assistência autorizado.
- Uma vez que o microcomputador integrado demora cerca de 3 segundos a confirmar que a bateria a ser carregada com carregadores é retirada, aguarde no mínimo 3 segundos antes de voltar a introduzi-la para continuar o carregamento. Se a bateria for novamente introduzida no espaço de 3 segundos, esta pode não ser carregada adequadamente.

*1 Definições de temperatura

AVISO

- Não utilize a ferramenta perto de substâncias voláteis (diluente, gasolina, etc.)
- Não coloque o bico em contacto com as mãos ou rosto durante a utilização. O bico fica extremamente quente após utilização, por isso, não lhe toque.

NOTA

- Poderá haver uma diferença entre a temperatura exibida e a temperatura real.
 - Prima sem soltar os botões de controlo da temperatura + e - em simultâneo para alternar entre Fahrenheit (°F) e Celsius (°C).
- Defina a temperatura tendo em conta o artigo a aquecer. Além disso, preste atenção ao material em redor que será aquecido ao mesmo tempo. Primeiro de tudo, aplique o ar quente ao longe e, ao mesmo tempo, certifique-se de que não existam alterações no item a ser aquecido; de seguida, aproxime até alcançar uma distância adequada.

Aquecer substâncias inflamáveis (papel, madeira, plástico, etc.)

Coloque o interruptor na posição [Conjunto I] e aplique calor com o bico, no mínimo, a 10 cm do item a ser aquecido. Mova suavemente a ponta do bico para cima, baixo, esquerda e direita para aplicar o calor. Aplicar calor constantemente num único local pode resultar em deformações ou no surto de fumo.

Aquecer substâncias não inflamáveis (metal, pedra, cimento, etc.)

Coloque o interruptor na posição [Conjunto I] e, se não houver problemas, coloque-o na posição [Conjunto II]. Aplique o calor com o bocal a, no mínimo, 5 cm do item a ser aquecido. Segurar o bico demasiado perto, pode resultar no sobreaquecimento da ferramenta, provocando avarias.

*2 Indicador da autonomia da bateria

Utilize apenas como guia.

Estado da lâmpada	Carga restante da bateria
	Mais de 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Menos de 20%

NOTA

Quando utilizar uma bateria com um indicador de bateria restante, consulte a lâmpada indicadora na bateria para ver a energia restante da mesma.

*3 Como utilizar o gancho

PRECAUÇÃO

Não pendure a ferramenta a partir do seu pulso ou cintura ao deslocar-se com o bico ainda quente.

*4 Colocar/remover o bico

PRECAUÇÃO

O bico fica extremamente quente após utilização, por isso, não lhe toque.

Introduza ao máximo o bico na tampa frontal até encontrar resistência. Pode remover o bico sem lhe tocar rodando a tampa frontal no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

Ação	Figura	Página
Remover e introduzir a bateria	2	2
Carregamento	3	2
Funcionamento do interruptor	4	2
Definições de temperatura*1	5	2
Indicador da autonomia da bateria*2	6	2
Como utilizar o gancho*3	7	2
Como utilizar a luz LED	8	2
Colocar/remover o bico*4	9	2
Funcionar voltado para cima*5	10	3
Selecionar acessórios	—	229

NOTA

- Certifique-se de que não remove o bico durante o funcionamento.
- Aquando da remoção, tenha cuidado para não danificar o bico ou o que o rodeia.

5 Funcionar voltado para cima*PRECAUÇÃO**

Quando utilizar a ferramenta voltada para cima, coloque-a numa superfície estável.

Quando trabalhar com ambas as mãos, por exemplo, quando dobrar um tubo, pode pousar a pistola de calor e utilizá-la com o lado do bico voltado para cima.

EXEMPLO DE TRABALHO**PRECAUÇÃO**

Partes dos bicos fornecidos são pontiagudas, por isso, use luvas ao removê-las da caixa e ao instalá-las ou removê-las.

Selecione o bico tendo em conta a forma do item a ser aquecido e a área a ser aquecida.

NOTA

Não bloqueie a admissão nem o bico durante a utilização.

1. Decapar a tinta (Fig.11)

Utilize o bico (plano) ou bico (redondo) para suavizar a tinta com o ar quente e, de seguida, retire-o com o raspador.

Atente que aquecer demasiadamente a tinta pode resultar em aderência prematura e endurecimento, fazendo com que seja difícil de decapar.

2. Suavizar adesivo (Fig.12)

Utilize o bico (plano) ou bico (redondo) para suavizar a superfície e tornar fácil de decapar e, de seguida, puxe uma das extremidades, ventile calor por debaixo e decape suavemente até não restar qualquer adesivo.

3. Envolvimento de calor (Fig.13)

Utilize o bico (plano) para envolver através de calor película termo-retráctil e tubos. O material irá mudar de cor ou quebrar se o ar quente for ventilado a uma curta distância, por isso, mantenha uma distância adequada enquanto controla o progresso.

4. Moldar tubos de resina (Fig.14)

Utilize o bico (superfície curva) para aquecer uniformemente a circunferência do tubo de resina.

Para evitar que o interior do tubo fique estreito ao dobrá-lo, etc, encha com areia, bloqueie ambas as extremidades e, de seguida, dobre-o suavemente.

5. Descongelar tubos de água (Fig.15)

Utilize o bico (superfície curva) para aquecer a área congelada da extremidade para o centro. Não confunda os tubos de gás com os tubos de água nem os aqueça. Evite danificar as áreas de resina congelada nos tubos de água.

SINAIS DE AVISO

Este produto possui funções que são concebidas para proteger a própria ferramenta, assim como a bateria. Se qualquer uma das funções de salvaguarda for acionada durante o funcionamento, a luz LED e o indicador de temperatura piscam durante alguns segundos, como descrito na **Tabela 3**. Quando qualquer uma das funções de salvaguarda forem acionadas, desligue de imediato e siga as instruções descritas sob ação corretiva.

Tabela 3

Função de Salvaguarda	Exibição de Luz LED	Visor	Ação Corretiva
Proteção Contra Sobrecarga	Ligado 0,5 s / desligado 0,5 s	000	Remova a causa da sobrecarga.
Proteção de Temperatura		30°C	Permita que a ferramenta e a bateria arrefeçam completamente.

MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO**AVISO**

- Certifique-se de que desliga o interruptor e retira a bateria antes da manutenção e inspeção.
- Inspeccione e limpe o bico enquanto este estiver frio.

1. Inspeção dos parafusos de montagem

Inspeccione regularmente todos os parafusos de montagem e se certifique de que estão corretamente apertados. Se algum deles estiver frouxo, reaperte-o imediatamente. Caso isso não seja feito, pode resultar em perigo grave.

2. Manutenção do motor

A unidade de enrolamento do motor é o verdadeiro “coração” da ferramenta elétrica. Cuide bem para assegurar que o enrolamento não se danifique e/ou se molhe com óleo ou água.

3. Inspeção de terminais (ferramenta e bateria)

Certifique-se de que limalhas e pó não se acumulam nos terminais. Verifique ocasionalmente antes, durante e depois da produção.

PRECAUÇÃO

Remova quaisquer limalhas ou pó acumulados nos terminais.

Caso contrário, poderá resultar em avaria.

4. Limpeza externa

Quando a ferramenta elétrica estiver manchada, limpe-a com um pano macio e seco humedecido em água com sabão. Não utilize solventes clorídricos, gasolina ou solventes de tinta, pois eles derretem plásticos.

5. Armazenagem

Armazene a ferramenta elétrica e a bateria num local em que a temperatura seja inferior a 40°C e fora do alcance das crianças.

NOTA

Armazenar baterias de íons de lítio.

Certifique-se de que as baterias de íons de lítio foram totalmente carregadas antes de armazená-las.

O armazenamento prolongado (3 meses ou mais) das baterias com pouca carga pode resultar em deterioração do desempenho, redução significativa do tempo de utilização das baterias ou tornar as baterias incapazes de manter a carga.

Contudo, um tempo de utilização da bateria significativamente reduzido pode ser recuperado carregando e utilizando repetidamente as baterias duas a cinco vezes.

Se o tempo de utilização da bateria for extremamente curto apesar do carregamento e utilização repetidos, considere as baterias esgotadas e compre baterias novas.

PRECAUÇÃO

Na operação e na manutenção das ferramentas elétricas, devem-se observar as normas de segurança e os padrões prescritos por cada país.

SELECIONAR ACESSÓRIOS

Os acessórios desta máquina estão listados na página 229.

Os acessórios de seleção estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Aviso importante sobre as baterias para as ferramentas sem fios da HiKOKI.

Utilize sempre uma das nossas baterias originais designadas. Não podemos garantir a segurança e o desempenho da nossa ferramenta elétrica sem fios quando é utilizada com baterias diferentes das baterias designadas por nós ou quando a bateria é desmontada e modificada (assim como desmontagem e substituição das células ou outras peças internas).

GARANTIA

Garantimos que as ferramentas elétricas da HiKOKI obedecem às normas legislativas de cada país. Esta garantia não cobre avarias ou danos derivados de má utilização, abuso ou desgaste normal. Em caso de queixa, envie a ferramenta elétrica não desmontada, juntamente com o CERTIFICADO DE GARANTIA que se encontra no fundo destas instruções de utilização, para um Centro de Assistência Autorizado da HiKOKI.

NOTA

Devido ao programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento da HiKOKI, as especificações aqui contidas estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Utilize as inspeções na tabela abaixo, caso a ferramenta não funcione normalmente. Se isto não solucionar o problema, consulte o seu representante ou o Centro de Serviço Autorizado da HiKOKI.

Ferramenta elétrica

Sintoma	Causa possível	Solução
A ferramenta não funciona	Sem carga restante na bateria	Carregue a bateria.
	O interruptor esteve numa posição entre I e OFF (O) durante algum tempo.	Coloque o interruptor na posição OFF (O) antes de o deslocar.
Emissão de fumo branco	Na primeira utilização, os óleos do material de isolamento do calor podem evaporar-se devido ao aquecimento e produzir uma pequena quantidade de fumo branco.	O fumo irá parar após alguns minutos de utilização contínua.
A ferramenta parou subitamente	A bateria está sobreaquecida.	Deixe a bateria arrefecer.
A carga restante da bateria na máquina não corresponde à da bateria com um indicador de bateria restante.	—	Consulte a luz do indicador de carga da bateria.
A bateria não pode ser instalada	Tentar instalar uma bateria diferente da especificada para a ferramenta.	Instale baterias que sejam multitemensão ou da série BSL18xx.

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, bilder och specifikationer som medföljer detta elektriska verktyg. Om inte alla instruktioner nedan följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Uttrycket "elektriskt verktyg" i varningar hänvisar till ditt eldrivna (med sladd) eller batteridrivna (sladdlöst) elektriska verktyg.

1) Säkerhet på arbetsplats

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.**
Röriga eller mörka arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva omgivningar, som t ex i närvaro av antändliga vätskor, gaser eller damm.**
Elektriska verktyg bildar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och kringstående på avstånd när du arbetar med ett elektriskt verktyg.**
Distractioner kan få dig att tappa kontrollen.

2) Elektrisk säkerhet

- Det elektriska verktygets stickpropp måste matcha uttaget. Modifiera aldrig stickproppen. Använd inte adapterstickproppar till jordade elektriska verktyg.**
Omodifierade stickproppar och matchande uttag minskar risken för elstötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp.**
Det finns ökad risk för elstötar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller väta.**
Om vatten kommer in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elstötar.
- Misshandla inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ur sladden till det elektriska verktyget.**
Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tillrasslade sladdar ökar risken för elstötar.
- Använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk när du arbetar med det elektriska verktyget utomhus.**
Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elstötar.
- Om du inte kan undvika att använda ett elektriskt verktyg på en fuktig plats, använd ett uttag med jordfelsbrytare.**
Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig säkerhet

- Var vaksam, se upp med vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg.**
Använd inte elektriska verktyg när du är trött, drog- eller alkoholpåverkad eller har tagit mediciner.
Ett ögonblicks uppmärksamhet under arbetet kan resultera i allvarliga personskador.

- Använd personskyddsutrustning. Ha alltid ögonskydd.**
Skyddsutrustning som till exempel en ansiktsmask, glidfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd för tillämpliga förhållanden minskar personskadorna.
 - Förebygg oavsiktlig start. Se till att omkopplaren står i läge av innan du ansluter det elektriska verktyget till strömkällan och/eller batteriet, tar upp eller bär verktyget.**
Att bära det elektriska verktyget med fingret på omkopplaren eller kraftansluta det elektriska verktyget då omkopplaren är på inbjuder till olyckor.
 - Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skruvnyckel innan du startar det elektriska verktyget.**
En skruvnyckel eller nyckel som lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan resultera i personskador.
 - Sträck dig inte för långt. Stå alltid stadigt på fötterna och håll balansen.**
På så sätt får du bättre kontroll över det elektriska verktyget i oväntade situationer.
 - Klä dig korrekt. Ha inte på dig vida, lösa kläder eller smycken. Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar.**
Vida kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
 - Omtillbehör för anslutning av dammuppsugnings- och dammsamlingsanordningar ingår, se då till att dessa anordningar ansluts och används på korrekt sätt.**
Användning av dammsamling kan minska dammrelaterade faror.
 - Låt inte vana av regelbunden användning av verktyg tillåta dig att bli för självsäker och ignorera verktygs säkerhetsprinciper.**
En oförsiktig åtgärd kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.
- 4) Användning och skötsel av elektriska verktyg
- Tvinga inte det elektriska verktyget. Använd korrekt verktyg för det du ska göra.**
Korrekt verktyg gör arbetet bättre och säkrare med den hastighet som det är avsett för.
 - Använd inte det elektriska verktyget om omkopplaren inte kan vridas Från eller Till.**
Elektriska verktyg som inte kan kontrolleras med omkopplaren är farliga och måste repareras.
 - Dra ut sladden ur uttaget och/eller ta ur batteriet om det är avtagbart från det elektriska verktyget innan du gör justeringar, byter tillbehör eller förvarar det elektriska verktyget.**
Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att det elektriska verktyget startar oavsiktligt.
 - Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som är obekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda verktyget.**
Elektriska verktyg är farliga i händerna på otränade användare.
 - Underhåll elektriska verktyg och accessoarer. Kontrollera med avseende på felaktig inriktning eller om rörliga delar kärvar, om delar har spruckit samt alla andra tillstånd som kan påverka verktygets drift. Om verktyget är skadat se till att det repareras innan du använder det.**
Många olyckor förorsakas av dåligt underhållna verktyg.

- f) **Håll skärverktygen skarpa och rena.**
Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa skärejgar kärvar inte och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd det elektriska verktyget, tillbehör och hårdmetallskär etc. i enlighet med dessa instruktioner, samtidigt som du tar arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras med i beräkningen.**
Att använda det elektriska verktyget för andra ändamål än det är avsett för kan resultera i farliga situationer.
- h) **Håll handtag och gripytor torra, rena och fria från olja och fett.**
Håll handtag och greppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5) Användning och vård av batteriverktyg

- a) **Ladda endast med laddare som angetts av tillverkaren.**
En laddare som passar för en typ av batteri kan orsaka brandfara om den använd med ett annat batteri.
- b) **Använd verktyg endast med specifikt avsedda batteri.**
Användning av annat batteri kan orsaka risk för skada eller brand.
- c) **När batteriet inte används förvara det fränskilt från andra metallföremål så som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra metallföremål som kan orsaka anslutning från en pol till en annan.**
Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskada eller brand.
- d) **Vid oriktigt handhavande kan vätska komma ut från batteriet; undvik kontakt. Om kontakt av misstag sker, spola med vatten. Om vätska kommer i ögonen sök medicinsk hjälp.**
Vätska som läcker från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- e) **Använd inte ett batteri eller verktyg som har skadats eller modifierats.**
Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som leder till brand, explosion eller risk för skada.
- f) **Utsätt inte batteriet eller verktyget för brand eller överdriven temperatur.**
Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion.
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.**
Felaktig laddning eller laddning vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

6) Service

- a) **Låt en kvalificerad reparatör utföra service på ditt elektriska verktyg och använd bara identiska reservdelar.**
Detta garanterar att det elektriska verktyget alltid är säkert och fungerar som det ska.
- b) **Serva aldrig skadade batterier.**
Service av batterier får endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

FÖREBYGGANDE ÅTGÄRD

Håll barn och bräckliga personer på avstånd.
När verktygen inte används ska de förvaras utom räckhåll för barn och bräckliga personer.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERIDRIVEN VÄRMEPISTOL

VARNING

1. Detta verktyg är inte avsett att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte är under tillsyn eller har tagit emot instruktioner om korrekt användning av verktyget av en person som ansvarar för deras säkerhet.
2. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med verktyget.
3. Eftersom en brand kan uppstå om verktyget inte används med försiktighet, ska du observera följande:
Var försiktig när du använder verktyget på platser med brännbara material.
Rikta inte verktyget mot samma punkt under lång tid.
Använd inte verktyget i eller nära en explosiv miljö.
Tänk på att värmen kan ledas vidare till brännbara material utom synhåll.
Lämna inte verktyget utan uppsikt när det är påslaget.
4. Använd inte verktyget med våta händer. Om detta inte åtföljs kan det resultera till elektriska stötar.
5. Håll händerna och ansiktet borta från munstycket.
6. Kontrollera alltid arbetsplatsen innan användning och använd inte verktyget om säkerheten inte kan garanteras. Om detta inte observeras kan det leda till att brännbara ämnen förseglade inuti eller bakom synbara platser (lådor, tak, golv, ihåliga områden) antänds.

7. När du arbetar högt upp ska du se till att det inte finns människor eller antändbara material nedanför.
Om detta inte åtföljs kan det resultera i olyckor.
8. Peka inte den varma luften direkt mot människor eller djur. Titta inte in i munstycket. Använd den inte under några som helst omständigheter som hårtork.
Om detta inte åtföljs kan det resultera i olyckor eller skador.
9. Det finns fall då mycket giftiga gaser avges om verktyget används på plast, lack eller liknande material.
Se alltid till att arbetsplatsen är ordentligt ventilerad och använd en dammskyddsmask.
10. Applicera värme försiktigt medan du för värmepistolen upp och ned samt till vänster och höger.
Om den riktas konstant mot en enda plats kan det leda till rökutveckling eller att brand uppstår.
11. Kontrollera verktyget för eventuella skador, sprickor eller fel om den oavsiktligt tappas eller utsätts för stötar.
Skador, sprickor och fel kan leda till skada.
12. Avbryt omedelbart all användning om verktyget inte fungerar som det ska eller om onormala ljud eller vibrationer upptäcks, och kontakta en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad för att be om inspektion eller reparation.
Fortsatt användande kan leda till skada.
13. Lämna inte enheten när den är påslagen.
För alltid tillbaka strömbrytaren till OFF-läget (○) när du har slutat arbeta. Om detta inte åtföljs kan det resultera i olyckor.
14. När du tar bort batteriet ska du ställa strömbrytaren i OFF-läget (○).

VIKTIGT

1. Vissa medföljande munstycken är vassa så använd handskar när du tar ut dem ur väskan och när du sätter på dem eller tar bort dem.
2. Munstycket, spetsen på munstycket och materialet som värmdes upp är extremt heta under och direkt efter användning av verktyget, så använd handskar och undvik att röra dem direkt.
3. Använd inte inuti lådor, byrålådor eller andra inneslutna utrymmen.
Om den riktas konstant mot en enda plats kan det leda till rökutveckling eller att brand uppstår.
4. Se till att munstycket är minst 5 cm från föremålet som ska värmas upp när du använder verktyget. Vidare, täck inte över eller på annat sätt blockera munstycket.
Om detta inte följs kan värmepistolen överhettas vilket kan leda till fel.
5. Slå inte på och av verktyget upprepade gånger.
Om detta inte åtföljs kan det resultera i fel.
6. Peka inte munstycket nedåt omedelbart efter användning.
Om detta inte observeras kan det resultera i överhettning av, leda till fel på verktyget.
7. Stöt inte till panelen kraftigt eller skada den. Det kan leda till fel.
8. Se till att verktyget svalnat helt när det ska förvaras. Om du inte gör det kan det leda till brännskador eller att förvaringsväskan deformeras.

9. Titta inte direkt in i ljuset. Det kan orsaka skador på ögonen.

Torka av smuts och sot som fastnat på LED-lampans lins med en mjuk trasa med iakttagen försiktighet så att linsen inte repas.

Repor på LED-lampans lins kan leda till minskad ljusstyrka.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR LITIJONBATTERI

För att förlänga livstiden är litiumjonbatteriet utrustat med en skyddsfunktion som stoppar utmatning.

I händelse av 1 till 3 som beskrivs nedan, vid användning av denna produkt, även om du trycker på knappen kan det hända att motorn stannar. Detta är inget fel utan ett resultat av skyddsfunktionen.

1. När kvarvarande batterikraft tar slut stannar motorn. I detta fall ladda omedelbart upp det.
2. Om verktyget är överbelastat kan motorn stanna. Om så händer släpp knappen på verktyget och ta åtgärda orsaken till överbelastningen. Du kan använda det igen när det svalnat.
3. Om batteriet överhettas under för hög belastning kan batteriet ta slut. Om detta händer, sluta använda batteriet och låt det svalna. Du kan använda det igen när det svalnat.

Vidare, var god beakta följande varningar och föreskrifter.

VARNING

För att förebygga läckage från batteri, värmeutveckling, rök, explosion och eldsvåda, var god beakta följande försiktighetsåtgärder.

1. Se till att damm och smuts inte samlas på batteriet.
- Vid arbete se till att damm och smuts inte faller på batteriet.
- Se till att eventuellt damm och smuts som faller på det elektriska verktyget vid arbete inte samlas på batteriet.
- Förvara inte batteri som inte används på en plats där de utsätts för damm och smuts.
- Innan förvaring av ett batteri avlägsna eventuellt damm och smuts som har fastnat på det och förvara det inte tillsammans med metallföremål (skruvar, spikar etc.).
2. Gör inte hål i batteri med skarpa föremål så som spik, slå med hammare, stampa på eller kasta föremål på eller utsätt batteriet för fysisk påfrestning.
3. Använd inte uppenbarligt skadat batteri eller batteri som är deformerat.
4. Använd inte batteri för andra syften än de som anges.
5. Om batteriladdningen inte lyckas avslutas trots att den angivna laddningstiden passerat, stoppa omedelbart vidare laddning.
6. Utsätt inte batteriet för höga temperaturer eller högt tryck så som i en mikrovågsugn, hårtork eller högtrycksbehållare.
7. Håll borta från eld så snart läckage eller illaluktande lukt upptäcks.
8. Använd inte på plats där stark statisk elektricitet skapas.
9. Om batteriet läcker, luktar illa, blir varmt, missfärgat eller missformerat eller på något sätt upplevs som onormalt vid användning, laddning eller förvaring, ta omedelbart bort det från verktyget eller batteriladdaren och sluta använda det.
10. Lägg inte batteriet i vätskor och se till att vätskor inte tränger in i det. Om en konduktiv vätska, exempelvis vatten, skulle komma in i batteriet kan det skadas och antändas eller explodera. Förvara batteriet på en sval, torr plats, borta från brännbara och lättantändliga föremål. Batterier får inte utsättas för miljöer med frätande gas.

FÖRSIKTIGT

1. Om vätska som läcker från batteriet kommer i ögonen gnid inte ögonen och skölj dem väl med friskt rent vatten från en kran och kontakta omedelbart medicinsk hjälp. Om inget görs kan vätskan orsaka ögonproblem.
2. Om vätskan kommer i kontakt med din hud eller dina kläder, tvätta omedelbart väl med rent vatten så som från en kran. Det finns en chans att det kan orsaka hudirritation.

YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR

1. Ladda alltid batteriet vid en temperatur på 0°C–40°C. En temperatur under 0°C resulterar i överladdning vilket är farligt. Batteriet får inte laddas vid en temperatur högre än 40°C. Den lämpligaste temperaturen för laddning är 20°C–25°C.
2. Använd inte laddaren oavbrutet. När en laddning är klar, låt laddaren vila i cirka 15 minuter innan nästa laddning av batteriet.
3. Se till att inga främmande föremål hamnar i verktyget genom batteriöppningen eller uttagen.
4. Ta aldrig isär vare sig det uppladdningsbara batteriet eller laddningsaggregatet.
5. Se till att det uppladdningsbara batteriet inte kortsluts. Kortslutning av batteriet kan orsaka en stor elektrisk ström och överhettning. Det leder till brännskada eller skada på batteriet.
6. Kasta inte batteriet i öppen eld. Om batteriet blir bränt kan det explodera.
7. Så snart batteriets efterladdningstid blir för kort för verktygets praktiska användning, skall du föra eller skicka batteriet till återförsäljaren. Kasta inte bort det urladdade batteriet med sopor.
8. Se till att inga föremål eller främmande ämnen hamnar i laddningsaggregatets ventilationshål. Isättning av metallföremål eller lättantändliga objekt i ventilationshålen kommer att resultera i elektriska överslag och skador på laddningsaggregatet.
9. Långvarig användning utan uppehåll kan leda till överhettning av verktyget, vilket kan skada motorn och strömbrytaren. Ge därför verktyget lite tid att vila när höljet blir för varmt.
10. Kontrollera att batteriets isättning i verktyget har skett på korrekt sätt. Slarvig isättning kan medföra risk för olycksfall beroende på att batteriet faller ut ur verktyget.
11. Använd inte produkten om verktyget eller batteripolarna (batteriluckan) är deformerade. Att montera ett sådant batteri kan orsaka kortslutning vilket kan leda till rökutsläpp eller antändning.
12. Håll verktygets anslutningar (batterilucka) fri från spån och damm.
 - Före användning, se till att spån och damm inte har ansamlats i området vid terminalerna.
 - Försök att undvika att spån eller damm på verktyget hamnar på batteriet under drift.
 - När du avbryter drift eller efter användning, lämna inte verktyget i ett område där det kan utsättas för fallande spån eller damm. Detta kan orsaka kortslutning som kan leda till rökutveckling eller brand.
13. Använd alltid verktyget och batteriet vid temperaturer mellan -5°C och 40°C.

3. Om du upptäcker rost, dålig lukt, överhettning, missfärgning, deformation och/eller andra ovanligheter när du använder batteriet för första gången använd det inte utan lämna tillbaka det till din återförsäljare eller handlare.

VARNING

Om ett främmande elektriskt ledande material kommer i kontakt med batteriets anslutningar, kan batteriet kortslutas och förorsaka brand. Vid förvaring av litiumjonbatterier, se till att följa nedanstående anvisningar.

- Placera inte ledande föremål som spikar och ledningar i stål eller koppar i förvaringsfacket.
- För att undvika kortslutning, montera batteriet i verktyget eller sätt på batteriskyddet vid förvaring för att dölja ventilatorn.

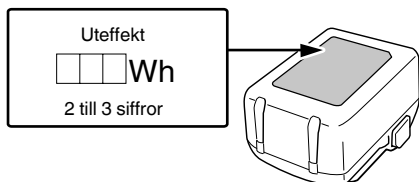
ANGÅENDE TRANSPORT AV LITIJONBATTERIER

Iakttäck följande försiktighetsåtgärder när litiumjonbatterier transporteras.

VARNING

Meddela transportföretaget att ett paket innehåller ett litiumjonbatteri, informera företaget om dess utteffekt och följ transportföretagets instruktioner när transporten arrangeras.

- Litiumjonbatterier som överskrider en utteffekt på 100 Wh klassificeras som farligt gods och kommer att kräva en särskild behandlingsprocedur.
- För transport utomlands måste du uppfylla internationell lagstiftning samt destinationlandets regler och förordningar.

**SYMBOLER****VARNING**

Nedan visas de symboler som används för maskinen. Se till att du förstår vad de betyder innan verktyget används.

	RH18DA: Batteridrivna värmepistol
	Användaren måste läsa bruksanvisningen för att minska risken för personskador.
	Gäller endast EU-länder Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2012/19/EU som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.
	Likström
	Märkspänning
	Koppla loss batteriet
	Slå PÅ
	Slå AV
	Varning

STANDARDTILLBEHÖR

Förutom huvudenheten (1 enhet) innehåller paketet tillbehören listade på sidan 228.

Standardtillbehören kan ändras utan föregående meddelande.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

- Färgborttagning
- Uppmjukning lim
- Borttagning av kitt från fönsterramar
- Formning av plaströr
- Svetsning av plast
- Krympning med krympförband.
- Lödningsarbeten
- Torkning
- Uppptining

DELARNAS NAMN (Bild 1–Bild 15)

①	Munstycke	⑪	Hake
②	Främre skydd	⑫	Spårr
③	Omkopplare	⑬	Indikeringslampa
④	LED-ljus	⑭	Indikatorlampa för återstående batterinivå (på huvudenheten)
⑤	Batteri (såljs separat)	⑮	Temperaturdisplay
⑥	Motor	⑯	Munstycke (platt)
⑦	Insugsöppning	⑰	Sickel
⑧	Typskylt	⑱	Munstycke (runt)
⑨	Display	⑲	Munstycke (böjt)
⑩	Temperaturknapp		

TEKNISKA DATA

1. Motordrivet redskap

Modell	RH18DA	
Spänning	18 V	
Temperatur/ luftvolym	läge I	30 - 400°C / 200 L / min
	läge II	30 - 550°C / 300 L / min
Batteri tillgängligt för detta verktyg*1	Multivolt-batteri, BSL18-serien	
Vikt*2	1,0 kg (BSL1830C) 1,3 kg (BSL36A18) 1,6 kg (BSL36B18)	

*1 Befintliga batterier (BSL3660/3620/3626, etc.) kan inte användas med detta verktyg. Indikatorn för luftvolym/temperatur och återstående batteri utför inte de angivna funktionerna när 14,4 V (BSL14xx-serien) används.

*2 Enligt EPTA-procedur 01/2014

ANMÄRKNING

Beroende på HiKOKIs kontinuerliga forsknings- och utvecklingsarbete, förbehåller HiKOKI rätten till ändringar av tekniska data utan föregående meddelande.

2. Batteri (säljs separat)

Modell	BSL1830C
Spänning	18 V
Batterikapacitet	3,0 Ah
Tillgängliga sladdlösa produkter*	18 V-produkt
Tillgänglig laddare	Glidladdare för litiumjonbatterier

* Se vår allmänna katalog för detaljer.

3. Laddare (säljs separat)

Modell	UC18YFSL
Laddningsspänning	14,4 V–18 V
Vikt	0,5 kg

BATTERILADDNING

Ladda upp batteriet enligt de följande anvisningarna innan du använder ditt elektriska verktyg.

1. Anslut laddarens nätkabel till ett nätuttag.

Kontrolllampan kommer att blinka i rött (med intervaller på 1 sekund) efter anslutning av nätkabel till laddaren.

FÖRSIKTIGT

Använd inte elkablar om de är skadade. Se till att få de reparerade omedelbart.

2. Sätt i batteriet i laddaren.

Sätt i batteriet ordentligt i laddaren.

3. Laddning



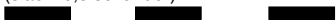


Laddningen sätts igång efter batteriets isättning i laddaren. Signallampan lyser i rött.

När batteriet blir fullt laddad kommer signallampan att blinka röd. (Med intervaller på 1 sekund) (Se **Tabell 1**)

● Hur signallampan lyser/blinkar till

Hur signallampan lyser/blinkar till före laddnings-start, under pågående laddning och efter slutförd laddning visas i nedanstående **Tabell 1**.

Tabell 1

Signallampans indikationer				
Signallampa (röd)	Före laddning	Blinkar	Lyser 0,5 sekunder. Lyser inte 0,5 sekunder. (släckt 0,5 sekunder) 	/
	Under pågående laddning	Lyser	Lyser ihållande 	
	Laddningen fullbordad	Blinkar	Lyser 0,5 sekunder. Lyser inte 0,5 sekunder. (släckt 0,5 sekunder) 	
	Går inte att ladda	Flimrar	Lyser 0,1 sekunder. Lyser inte 0,1 sekunder. (släckt 0,1 sekunder) 	Fel i batteriet eller laddaren
	Överhettad beredskapsläge	Blinkar	Lyser 1 sekund. Lyser inte 0,5 sekunder. (släckt 0,5 sekunder) 	Batteriet överhettat. Kan inte ladda. (laddning kommer att börja när batteriet svalnat).

- Angående temperaturer och laddningstid för batteriet. Temperaturer och laddningstider blir som visas i **Tabell 2**.

Tabell 2

Laddare		UC18YFSL					
Batteri	Typ av batteri	Li-ion					
	Temperaturer vid vilka batterierna kan laddas	0°C–50°C					
	Laddningsspänning	V	14,4		18		
	Laddningstid, ca. (vid 20°C)	min	BSL14xx-serien		BSL18xx-serien		Multivoltserie
			(4 celler)	(8 celler)	(5 celler)	(10 celler)	(10 celler)
		BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120	

ANMÄRKNING

Laddningstiden kan variera enligt omgivningstemperaturen och nätspänningen.

FÖRSIKTIGT

När batteriladdaren har använts kontinuerligt kommer batteriladdaren att bli varm, och kan komma att bli orsaken till fel. När en laddning är klar låt laddaren vila i 15 minuter innan nästa laddning.

4. Dra ut laddarens nätkabel ur nätuttaget.**5. Fatta ett stadigt tag i laddaren och dra ut batteriet ur laddaren.****ANMÄRKNING**

Kom ihåg att dra ut batteriet ur laddaren efter användning och att spara det.

Angående elektrisk urladdning i händelse av nya batterier, etc.

Eftersom den inre kemiska substansen i nya batterier och batterier som inte har använts under en längre tid inte är aktiverad, kan den elektriska urladdningen vara låg när de används den första och andra gången. Detta är ett tillfälligt fenomen, och den normala tiden som krävs för att ladda kommer att återställas genom att ladda batterierna 2–3 gånger.

Hur man får batterierna att räcka längre.

- (1) Ladda batterierna innan de har blivit helt urladdade. När du känner att verktygets effekt minskar, sluta använda verktyget och ladda dess batteri. Om du fortsätter att använda verktyget och laddar ur den elektriska strömmen, kan batteriet skadas och dess livslängd förkortas.
- (2) Undvik att ladda vid höga temperaturer. Ett uppladdningsbart batteri är varmt direkt efter användning. Om ett sådant batteri laddas omedelbart efter användning försämras dess inre kemiska substans, och batteriets livslängd förkortas. Låt batteriet vara och ladda det efter att det har svalnat ett tag.

FÖRSIKTIGT

- Det kan hända att signallampan på laddaren lyser grön under 1 sekund och släcks under 0,5 sekunder (av 0,5 sekunder) när batteriet laddas medan det blivit varmt, beroende av att det fått ligga i solen eller när det sätts i laddaren strax efter avslutat bruk. Om detta är fallet, låt batteriet svalna först innan du startar uppladdning.

- När signallampan börjar flimra snabbt i rött (med intervaller om 0,2 sekunder) måste batteriets isättningsöppning kontrolleras för främmande ämnen, som måste tas bort. Om det inte finns några främmande föremål är det troligt att det är fel på batteriet eller laddaren. Ta den till en auktoriserad serviceverkstad.
- Det tar ca tre sekunder för den inbyggda mikrodatorn i laddaren att avkänna att en pågående laddning avbrutits och batteriet tagits ur. Vänta därför i minst tre sekunder innan batteriet på nytt sätts i laddaren för fortsatt laddning. Det kan hända att batteriet inte laddas upp på korrekt sätt om batteriet sätts i laddaren på nytt inom tre sekunder.

MONTERING OCH ANVÄNDNING

Handling	Figur	Sida
Borttagning och isättning av batteri	2	2
Laddning	3	2
Startomkopplarens manövrering	4	2
Temperaturinställningar*1	5	2
Indikeringslampan för kvarvarande batteri*2	6	2
Så här används kroken*3	7	2
Hur man använder LED-lampan	8	2
Fästa/ta bort munstycket*4	9	2
Arbeta med framsidan uppåt*5	10	3
Val av tillbehör	—	229

1 Temperaturinställningar*VARNING**

- Använd inte verktyget på platser med flyktiga ämnen (tinner, bensin, m.m.)
- Låt inte munstycket komma nära händerna eller ansiktet under användning. Munstycket är extremt hett omedelbart efter användning, så rör det inte.

Svenska

ANMÄRKNING

- Det kan finnas en skillnad mellan temperaturen som visas och den faktiska temperaturen.
- Håll temperaturknapparna + och - intryckta samtidigt när du vill växla mellan Fahrenheit (°F) och Celsius (°C).

Ställ in temperaturen med hänsyn till föremålet som ska värmas upp.

Vidare, var uppmärksam på material i runt omkring som kan komma att hetta upp samtidigt.

Applicera varmluft en bit ifrån medan du kontrollerar att det inte uppstår några förändringar på föremålet som värms upp och för den sedan närmare tills dess att den kommer på lämpligt avstånd.

Uppvärmning av brännbara ämnen (papper, trä, plast, m.m.)

Sätt omkopplaren i [läge I] och applicera värme med munstycket minst 10 cm från föremålet som ska värmas upp.

För munstycket försiktigt upp, ner, vänster och höger för att applicera värme.

Om värme appliceras konstant på en plats kan det leda till deformation eller rökutveckling.

Uppvärmning av svårantändliga material (metall, sten, betong, m.m.)

Sätt omkopplaren i [läge I], och om det inte är några problem flyttar du den till [läge II].

Applicera värme med munstycket minst 5 cm från föremålet som ska värmas upp.

Om munstycket hålls för nära kan det resultera i överhettning av, leda till fel på verktyget.

*2 Indikeringslampa för kvarvarande batteri

Använd bara som vägledning.

Lampstatus	Återstående batteriladdning
	Över 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Under 20%

ANMÄRKNING

När ett batteri med indikeringslampa för kvarvarande batteri används kontrollerar du indikeringslampan på batteriet för återstående batteriladdning.

*3 Så här används kroken

VIKTIGT

Häng inte verktyget från handleden eller midjan när du flyttar på dig medan munstycket fortfarande är het.

*4 Fästa/ta bort munstycket

VIKTIGT

Munstycket är extremt hett omedelbart efter användning, så rör det inte.

För in munstycket ordentligt i det främre skyddet tills det inte går längre.

Du kan ta bort munstycket utan att röra vid det genom att vrida det främre skyddet moturs.

ANMÄRKNING

- Var försiktig så att inte munstycket avlägsnas under arbetet.
- Var försiktig så att du inte skadar omgivningen eller munstycket när du tar bort det.

*5 Arbeta med framsidan uppåt

FÖRSIKTIGT

När verktyget används riktat uppåt ska det placeras på en stabil yta.

När du arbetar med båda händerna, till exempel när du böjer ett rör, kan du lägga ner värmepestolen och använda den med munstyckets sida vänd uppåt.

ANVÄNDNINGSEXEMPEL

VIKTIGT

Delar på medföljande munstycken är vassa så använd handskar när du tar ut dem ur väskan och när du sätter på dem eller tar bort dem.

Välj munstycke med hänsyn till formen på föremålet och området som ska värmas upp.

ANMÄRKNING

Blockera inte insugs- eller munstycket under användning.

1. Färgborttagning (Bild 11)

Använd munstycket (platt) eller munstycket (runt) för att göra färgen mjuk från varmluften och ta sedan bort färgen med sickeln.

Observera att om färg värms upp för mycket kan det leda till att färgen bränns och att den blir hård, vilket gör det svårt att skrapa av.

2. Uppmjukning av lim (Bild 12)

Använd munstycke (platt) eller munstycke (runt) för att mjuka upp ytan och göra den enkel att ta bort och dra sedan upp en kant, blås varmluft under den och skala försiktigt bort det så att inget lim kvarstår.

3. Krympning (Bild 13)

Använd munstycket (platt) för krympförband och hylsor. Materialet kommer att ändra färg eller spricka om varm luft blåses på det från ett kort avstånd, så behåll lämpligt avstånd medan du kontrollerar hur arbete fortskrider.

4. Forming av plaströr (Bild 14)

Använd munstycket (böjt) för att värma upp plaströret jämnt runt om.

För att förhindra att insidan på röret smalnar när det böjs, m.m., håll in sand, blockera båda ändarna och böj det sedan försiktigt.

5. Upptining av vattenledningar (Bild 15)

Använd munstycke (böjt) för att värma upp frusna avsnitt från kanten till mitten. Värm inte upp gasrör i stället för vattenrör av misstag.

Var försiktig så att du inte skadar frusna plastområden på vattenledningarna.

VARNINGSSIGNALER

Denna produkt har funktioner som utformats för att skydda själva verktyget liksom batteriet. Om någon av säkerhetsfunktionerna aktiveras under användning blinkar LED-lampan och temperaturdisplayen i några sekunder enligt beskrivningen i **Tabell 3**. Stäng omedelbart av och följ de anvisningar som finns beskrivna under avhjälpande åtgärd när någon av säkerhetsfunktionerna aktiveras.

Tabell 3

Säkerhetsfunktion	LED-lampdisplay	Display	Avhjälpande åtgärd
Överbelastningsskydd	På 0,5 sek / av 0,5 sek		Avlägsna orsaken till överbelastningen.
Temperaturskydd			Låt verktyget och batteriet svalna ordentligt.

UNDERHÅLL OCH INSPEKTION

VARNING

- Var noga med att stänga av strömbrytaren och ta bort batteriet före underhåll och inspektion.
- Inspektera och rengör munstycket medan det är kallt.

1. Kontroll av skruvförband

Kontrollera regelbundet skruvarna. Skulle någon skruv ha lossnat, dra åt den ordentligt. Slarv av skruvarnas åtdragning kan resultera i olyckor.

2. Underhåll av motorn

Motorenheten är elverktygets viktigaste del. Se till att den inte skadas eller utsätts för olja och väta.

3. Inspektion av terminaler (verktyg och batteri)

Kontrollera att spån och damm inte har ansamlats på terminalerna.

Kontrollera ibland före, under och efter operationen.

FÖRSIKTIGT

Ta bort eventuella spån eller damm som kan ha ansamlats på terminalerna.

Underlåtenhet att göra detta kan leda till funktionsstörning.

4. Rengöring av höljet

När elverktyget blir smutsigt torkar du av det med en torr, mjuk trasa eller en trasa fuktad med tvålatten.

Använd aldrig klorlösningar, bensin eller lösningsmedel för färg för höljets rengöring. Det kan skada ytbehandlingen.

5. Förvaring

Förvara elverktyget och batteriet på ett ställe där temperaturen inte överstiger 40°C och där barn inte kommer åt det.

ANMÄRKNING

Förvaring av litiumjonbatterier.

Se till att litiumjonbatterier är fulladdade innan de förvaras.

En längre tids förvaring (3 månader eller mer) av batterier med en låg laddningsnivå kan leda till försämrad prestanda, väsentligt minskad användningstid för batterierna eller att batterierna inte kan hålla laddningen. Men väsentligt minskad användningstid för batterier kan återställas genom upprepad laddning och användning av batterierna två till fem gånger.

Om batteriernas användningstid förblir extremt kort även efter upprepad laddning och användning, anse att batterierna är slut och köp nya batterier.

FÖRSIKTIGT

Vid användning och underhåll av elverktyg måste de säkerhetsbestämmelser och standarder som gäller i respektive land iakttas.

VAL AV TILLBEHÖR

Tillbehören för maskinen listas på sidan 229.

Tillgängliga tillbehör kan ändras utan föregående meddelande.

Viktigt meddelande för batterier till HiKOKI batteridrivna elektriska verktyg

Använd alltid anvisade originalbatterier. Vi kan inte garantera säkerheten och prestanda för våra batteridrivna elektriska verktyg som används med andra batterier än de vi anvisat eller när batterier har tagits isär och modifierats (så som isärtagning och utbyte av celler eller andra inre delar).

GARANTI

Vi garanterar HiKOKI elektriska verktyg i enlighet med lagstadgade/landsspecifika bestämmelser. Denna garanti täcker inte defekter eller skada på grund av felaktig användning, missbruk eller normal förslitning. Vid reklamation, var god att skicka det elektriska verktyget, ej isärtaget, med GARANTIBEVIS som hittas i slutet på denna instruktion, till en av HiKOKI auktoriserad serviceverkstad.

ANMÄRKNING

Beroende på HiKOKIs kontinuerliga forsknings- och utvecklingsarbete, förbehåller HiKOKI rätten till ändringar av tekniska data utan föregående meddelande.

FELSÖKNING

Använd felsökningstabellen nedan om redskapet inte fungerar normalt. Om detta inte löser problemet, kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat HiKOKI servicecenter.

Motordrivet redskap

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Verktyget fungerar inte	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet.
	Strömbrytaren var i ett läge mellan I och OFF (O) under en viss tid.	Ställ in strömbrytaren på OFF (O) innan du flyttar den.
Vit rök kommer ut	Vid första användningen kan oljorna i det värmeisolerande materialet förångas på grund av uppvärmningen och en liten mängd vit rök alstras.	Röken försvinner efter några minuters kontinuerlig användning.
Verktyget stannar plötsligt	Batteriet är överhettat.)	Låt batteriet svalna.
Visningen av batteriets återstående kraft på maskinen stämmer inte överens med indikeringslampan för kvarvarande batteri på batteriet.	—	Se indikeringslampan på batteriet.
Batteriet kan inte installeras	Att försöka installera ett annat batteri än det som anges för verktyget.	Vänligen installera batterier som är multivolt eller BSL18xx-serien.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELEKTRISK VÆRKTØJ

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsforskrifter, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elektriske værktøj.

Det kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade, hvis alle instruktionerne nedenfor ikke overholdes.

Gem alle advarsler og instruktioner, så du har dem til senere brug.

Termen "elektrisk værktøj" i advarselne henviser til værktøj, der tilsluttes lysnettet (med ledning), eller batteridrevet, (ledningstomt) elektrisk værktøj.

1) Sikkerhed for arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og tilstrækkeligt oplyst.**
Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.
- Anvend ikke elektrisk værktøj, hvis der er eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.**
Elektrisk værktøj frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og tilskuere væk, mens det elektriske værktøj anvendes.**
Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen over værktøjet.

2) Elektrisk sikkerhed

- Det elektriske værktøjs stik skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig nogen form for ændringer af stikket. Brug ikke adapterstik til jordet (jordforbundet) elektrisk værktøj.**
Stik, der ikke er ændret, og egnede stikkontakter nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå berøring af jordede eller jordforbundne overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.**
Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet eller jordforbundet.
- Udsæt ikke det elektriske værktøj for regn eller våde omgivelser.**
Hvis der trænger vand ind i det elektriske værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære, trække eller afbryde det elektriske værktøj.**
Undgå, at ledningen kommer i kontakt med varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.
Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når et elektrisk værktøj anvendes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.**
Ved brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- Hvis du er nødsaget til at anvende det elektriske værktøj på et fugtigt sted, skal du anvende en strømforsyning, der er beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RDC).**
Brug af RDC reducerer risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- Vær årvågen, hold opmærksomheden rettet mod arbejdet, og brug fornuften, når du anvender et elektrisk værktøj.**
Anvend ikke et elektrisk værktøj, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.
Et øjeblikvis uopmærksomhed, mens det elektriske værktøj anvendes, kan medføre alvorlig personskade.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.**
Ved brug af sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, når disse er påkrævet, reduceres antallet af personskader.
- Undgå utilsigtet start af værktøjet. Kontrollér, at kontakten er slået fra, før værktøjet slutes til lysnettet og/eller batteripakke, eller før du samler værktøjet op eller bærer på det.**
Hvis du har fingeren på kontakten, når du bærer værktøjet, eller kontakten er slået til, når det elektriske værktøj tilføres strøm, øges risikoen for ulykker.
- Afmonter alle justeringsnøgler eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.**
En skruenøgle eller en anden type nøgle, der sidder fast på en af det elektriske værktøjs roterende dele, kan medføre personskade.
- Pas på ikke at få overbalance. Sørg hele tiden for at have et forsvarligt fodfæste og holde balancen.**
Derved kan du bedre styre det elektriske værktøj i uventede situationer.
- Bær egnet påklædning. Vær ikke iført løst tøj eller løse smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.**
Løst tøj, løse smykker eller langt hår kan komme i klemme i de bevægelige dele.
- Hvis der medfølger anordninger til udsugning og opsamling af støv, skal du kontrollere, at disse tilsluttes og anvendes på korrekt vis.**
Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede risici.
- Lad ikke kendskab erhvervet gennem hyppig brug af værktøjer være en sovepude for dig, der får dig til at ignorere sikkerhedsprincipper for værktøj.**
En skodesløs handling kan forårsage alvorlig tilskadecomst i en brøkdal af et sekund.

4) Brug og vedligeholdelse af elektrisk værktøj

- Pres ikke det elektriske værktøj. Brug det rigtige elektriske værktøj til den pågældende opgave.**
Arbejdet udføres bedre og mere sikkert ved brug af det rigtige værktøj ved den tilsigtede hastighed.
- Anvend ikke det elektriske værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker værktøjet.**
Alt elektrisk værktøj, der ikke kan styres ved hjælp af kontakten, er farligt og skal repareres.
- Tag stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern batteripakken, hvis den er aftagelig, fra det elektriske værktøj, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger det elektriske værktøj til opbevaring.**
Sådanne præventive sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte det elektriske værktøj utilsigtet.

- d) Opbevar elektrisk værktøj, der ikke er i brug, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke er vant til elektrisk værktøj, eller som ikke har læst denne vejledning, anvende det elektriske værktøj.
Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- e) Vedligehold elektrisk værktøj og tilbehør. Kontrollér for bevægelige dele, der er monteret forkert eller sidder fast, defekte dele eller andre forhold, der kan påvirke det elektriske værktøjs drift. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.
Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elektrisk værktøj.
- f) Sørg for, at skæreværktøj er skarpt og rent.
Der er mindre risiko for, at korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe kanter sætter sig fast, og det er nemmere at styre.
- g) Brug det elektriske værktøj, tilbehør og bits osv. i overensstemmelse med denne vejledning under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.
Der kan opstå farlige situationer, hvis det elektriske værktøj bruges til andre formål end de tilsigtede.
- h) Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.
Glatte håndtag og gribeblader gør sikker håndtering og kontrol over værktøjet i uventede situationer umulig.
- 5) Brug og vedligeholdelse af batteriværktøj
- a) Genopladning må kun udføres med den oplader, der er specificeret af producenten.
En oplader, der passer til en type batteripakke, kan give risiko for brand, når den anvendes med en anden batteripakke.
- b) Anvend kun elektrisk værktøj sammen med specielt angivne batteripakker.
Anvendelse af andre batteripakker kan muligvis give risiko for tilskadekomst og brand.
- c) Når batteripakken ikke anvendes, skal du opbevare den væk fra andre metalobjekter som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalobjekter, der kan lave en forbindelse fra den ene pol til den anden.
Kortsluttes batteripolerne, kan der opstå forbrændinger eller en brand.
- d) Under særligt dårlige omstændigheder kan der sive væske ud af batteriet; Undlad at komme i berøring med den. Hvis du ved et uheld alligevel kommer i kontakt med væsken, skal du skylle med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du desuden søge lægehjælp.
Væske, der siver ud fra batteriet, kan irritere huden eller give forbrændinger.
- e) Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.
Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der medfører brand, eksplosion eller risiko for tilskadekomst.
- f) Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for åben ild eller overdreven temperatur.
Udsættelse for åben ild eller temperaturer på over 130 °C kan medføre eksplosion.
- g) Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.
Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- 6) Service
- a) Få foretaget serviceeftersyn af dit elektriske værktøj hos en kvalificeret reparationstekniker, der kun bruger originale reservedele.
Derved sikres det, at sikkerheden ved det elektriske værktøj opretholdes.
- b) Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.
Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

FORHOLDSREGEL

Hold børn og fysisk svagelige personer på afstand. Når værktøjet ikke er i brug, skal det opbevares utilgængeligt for børn og fysisk svagelige personer.

SIKKERHEDSADVARSLER TIL LEDNINGSFRI VARMPISTOL

ADVARSEL

1. Dette værktøj er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sans- eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de har modtaget vejledning eller instruktion om brug af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
2. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med værktøjet.
3. En brand kan opstå, hvis værktøjet ikke bruges med omhu, derfor:
Skal du være forsigtig, når du anvender værktøjet på steder, hvor der er brændbare materialer.
Må du ikke anvende det på samme sted i lang tid.
Må det ikke bruges i nærvær af en eksplosiv atmosfære.
Skal du være opmærksom på, at der kan ledes varme til brændbare materialer, der er ude af syne.
Lad ikke værktøjet være uden opsyn, når det er i brug.
4. Brug ikke værktøjet med våde hænder. Overholdes dette ikke, kan det medføre elektrisk stød.
5. Hold hænder og ansigt væk fra mundstykket.

6. Kontroller altid arbejdsområdet inden brug, og anvend ikke værktøjet hvis der ikke kan garanteres for sikkerheden. Overholdes dette ikke, kan det medføre antændelse af brændbare stoffer skjult i eller bag usynlige områder (kasser, lofter, gulve, hule områder).
 7. Sørg for, at der ikke er mennesker eller brændbart materiale under dig ved arbejde højt oppe. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre ulykker.
 8. Ret ikke den varme luft direkte mod mennesker eller dyr. Se ikke ind i mundstykket. Anvend den under ingen omstændigheder som en hårtørrer. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre ulykker eller tilskadekomst.
 9. Der er tilfælde, hvor der afgives meget giftig gas, hvis den anvendes på plast, lak eller lignende. Sørg altid for at arbejdsområdet er fuldt ventileret, og bær en støvbeskyttelsesmaske.
 10. Påfør forsigtigt varme mens varmpistolen flyttes op, ned, til venstre og højre. Hvis den rettes konstant mod et enkelt sted, kan det medføre røg- eller brandudvikling.
 11. Kontroller værktøjet for beskadigelse, revner eller deformation i tilfælde af at det tabes ved et uheld eller udsættes for stød. Beskadigelse, revner og deformation kan muligvis resultere i tilskadekomst.
 12. Indstil straks anvendelsen hvis værktøjet ikke fungerer ordentligt, eller hvis der bemærkes unormale lyde eller vibrationer, og kontakt et HiKOKI-godkendt servicecenter for at få det eftersat og repareret. Fortsat brug kan medføre tilskadekomst.
 13. Forlad ikke enheden mens den er tændt. Sæt altid kontakten tilbage til slukket-position (○), når du er færdig med dit arbejde. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre ulykker.
 14. Sæt kontakten i positionen OFF (○), når batteriet fjernes.
- FORSIGTIG**
1. Der er dele på det medfølgende mundstykke, som er skarpe, så der skal anvendes handsker, når de fjernes fra kassen, og når de monteres og afmonteres.
 2. Mundstykket, spidsen af mundstykket og det materiale, som blev opvarmet, er ekstremt varme under og umiddelbart efter brug af værktøjet, så du skal derfor anvende handsker og undgå at røre ved dem direkte.
 3. Må ikke bruges inden i kasser, skuffer eller andre omsluttede rum. Hvis værktøjet rettes konstant mod et enkelt sted, kan det medføre røg- eller brandudvikling.
 4. Sørg for at mundstykket er mindst 5 cm væk fra genstande, der opvarmes, når værktøjet anvendes. Du skal desuden ikke tildække eller på nogen måde blokere mundstykket. Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i overophedning af varmpistolen, hvorved der kan opstå funktionsfejl.
 5. Tænd og sluk ikke gentagne gange for værktøjet. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre funktionsfejl.
 6. Ret ikke mundstykket nedad umiddelbart efter brug. Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i overophedning af værktøjet, hvorved der kan opstå funktionsfejl.

Dansk

7. Panelet må ikke udsættes for hårde slag eller ødelægges. Dette kan føre til problemer.
8. Sørg for, at værktøjet er kølet helt af inden du lægger det til opbevaring, ellers kan det føre til forbrændinger eller deformation af opbevaringskassen.
9. Kig ikke direkte ind i lyset. Dette kan medføre øjenskader.
Tør alt snavs og smuds af, der sidder på LED-lampens objektiv, med en blød klud, mens du passer på ikke at ridse objektivet.
Ridser på LED-lampens objektiv kan medføre reduceret lysstyrke.

- Når du stopper drift eller efter brug må du ikke efterlade værktøjet i et område, hvor det kan udsættes for spåner eller støv, der falder ned.
Hvis du gør det, kan det forårsage en kortslutning, der kan resultere i røgudvikling eller antændelse.
- 13. Anvend altid værktøjet og batteriet ved temperaturer på mellem -5°C og 40°C.

FORHOLDSREGEL OM LITHIUM-ION-BATTERIET

For at forlænge levetiden er lithium-ion-batteriet udstyret med en beskyttelsesfunktion, der kan stoppe strømudladningen. Hvis situation 1 til 3, der er beskrevet nedenunder, skulle opstå under brug af dette produkt, stopper motoren muligvis, selv om du trykker på kontakten. Dette er ikke selve problemet, men resultatet af beskyttelsesfunktionen.

1. Motoren stopper, hvis der ikke længere er tilstrækkelig med strøm på batteriet.
Hvis dette skulle ske, skal du straks lade batteriet op.
2. Hvis værktøjet er overbelastet, stopper motoren muligvis. Hvis dette skulle ske, skal du fjerne værktøjets kontakt og fjerne årsagerne til overbelastningen. Efter at du har gjort det, kan du anvende værktøjet igen.
3. Hvis batteriet overophedes pga. overbelastning, holder batteriet op med at levere strøm.
I tilfælde heraf skal du indstille brugen af batteriet og lade det køle af. Efter at du har gjort det, kan du anvende værktøjet igen.

Vær desuden opmærksom på følgende advarsler og forholdsregler.

ADVARSEL

For på forhånd at forhindre enhver form for batterilækage, varmeudvikling, røgudvikling, eksplosion og antændelse, skal du sørge for at være opmærksom på følgende sikkerhedsforanstaltninger.

1. Oplad altid batteriet ved en temperatur på 0°C–40°C. Temperaturer på under 0°C resulterer i overopladning, hvilket er farligt. Batteriet kan ikke oplades ved en temperatur på over 40°C.
Den mest egnede temperatur for opladning ligger på 20°C–25°C.
2. Anvend ikke opladeren kontinuerligt.
Når en opladning er fuldført, skal du lade opladeren ligge i omtrent 15 minutter, før du oplader næste batteri.
3. Undgå, at fremmedlegemer trænger ind i hullet til tilslutning af det genopladelige batteri.
4. Skil aldrig det genopladelige batteri eller opladeren ad.
5. Kortslut aldrig det genopladelige batteri. Kortslutning af batteriet forårsager en stor elektrisk strømning og overophedning. Det medfører forbrændinger eller beskadigelse af batteriet.
6. Bortskaf ikke batteriet ved at kaste det på et bål. Hvis batteriet brændes, kan det eksplodere.
7. Når batteriet har nået slutningen af sin levetid, skal du levere det tilbage til den forretning, hvor du købte det. Bortskaf ikke det afladede batteri.
8. Stik ikke genstande ind i opladerens ventilationsåbninger. Hvis metalgenstande eller brændbare stoffer kommer ind i opladerens ventilationsåbninger, kan det give elektriske stød eller ødelægge opladeren.
9. Hvis saven anvendes uafbrudt, er der risiko for, at den bliver for varm, hvilket kan føre til skade på motoren og kontakten.
Derfor skal du lade værktøjet få en pause, når kabinettet bliver varmt.
10. Kontroller efter, at batteriet er rigtigt sat i. Hvis det løsner sig, kan det falde ud og forårsage ulykker.
11. Anvend ikke produktet, hvis værktøjet eller batteriets terminaler (batterifatning) er deformet.
Installation af batteriet kan forårsage en kortslutning, der kan resultere i røgudvikling eller antændelse.
12. Hold værktøjets terminaler (batterifatning) fri for spåner og støv.
 - Inden brug skal du sørge for, at spåner og støv ikke har samlet sig i området omkring polerne.
 - Under drift skal du forsøge at undgå, at støv og spåner på værktøjet falder ned på batteriet.

1. Sørg for, at spåner og støv ikke samler sig på batteriet.
 - Under arbejdet skal du sørge for, at der ikke falder spåner og støv ned på batteriet.
 - Sørg for, at eventuelle spåner og støv, der falder ned på det elektriske værktøj under arbejdet, ikke samler sig på batteriet.
 - Opbevar ikke et ubrugt batteri på et sted, der udsættes for spåner og støv.
 - Før du lægger et batteri til opbevaring, skal du fjerne eventuelle spåner og støv, der sidder fast på det, og ikke opbevare det sammen med andre metalobjekter (skrue, søm, osv.).
2. Undlad at punktere batteriet med et skarpt objekt som fx et søm, slå på det med en hammer, træde på det, kaste med det eller udsætte batteriet for voldsomme stød.
3. Undlad at anvende et tydeligt beskadiget eller deformt batteri.
4. Undlad at anvende batteriet til andre formål end dem, der er angivet.
5. Hvis batteriet ikke oplades helt, selv efter at den angivne opladetid er gået, skal du øjeblikkeligt stoppe yderligere opladning.
6. Undlad at anbringe eller udsætte batteriet for høje temperaturer eller høje tryk som fx inde i en mikroovn, et tørreapparat eller en beholder med højt tryk.
7. Hold det øjeblikkeligt væk fra åben ild, hvis der opdages en lækage eller ubehagelig lugt.
8. Undlad at anvende det på et sted hvor der udvikles kraftig statisk elektricitet.
9. Hvis der opstår batterilækage, ubehagelig lugt, hvis der udvikles varme, batteriet er misfarvet eller deformt eller på nogen anden måde forekommer unormalt under brug, opladning eller opbevaring, skal du øjeblikkeligt fjerne det fra udstyret eller batteriopladeren og indstille brugen.

10. Nedsenk ikke batteriet i væsker, og lad ikke væsker trænge ind. Indtrængen af ledende væske, som f.eks. vand, kan medføre beskadigelse og forårsage brand eller eksplosion. Opbevar batteriet på et køligt, tørt sted, væk fra brændbart materiale. Områder med ætsende gas skal undgås.

FORSIGTIG

1. Hvis du får væske, der er lækkeret fra batteriet, i øjnene, må du ikke gnide i øjnene, men vaske dem godt med rent vand som fx vand fra vandhanen og straks kontakte en læge.
Hvis det ikke behandles, kan væsken forårsage problemer med øjnene.
2. Hvis du får væske på huden eller tøjet, skal du øjeblikkeligt vaske det af med rigeligt rent vand som fx vand fra hanen.
Det er muligt, at det kan give hudirritation.
3. Hvis du opdager rust, ubehagelig lugt, misfarvning, deformation og/eller andre uregelmæssigheder, når du anvender batteriet for første gang, skal du undlade at anvende det og returnere det til din leverandør eller forhandler.

ADVARSEL

Hvis der trænger et elektrisk ledende fremmedlegeme ind i terminalen på lithium-ion-batteriet, kan batteriet kortslettes, hvilket kan medføre brand. Ved opbevaring af lithium-ion-batteriet skal du sørge for at overholde reglerne for følgende indhold.

- Placér ikke elektrisk ledende snavs, søm og ledninger som jern- og kobberledning i opbevaringskassen.
- For at hindre kortslutning skal du sætte batteriet i værktøjet og sætte batteridækslet sikkert på for opbevaring, indtil du ikke længere kan se ventilatoren.

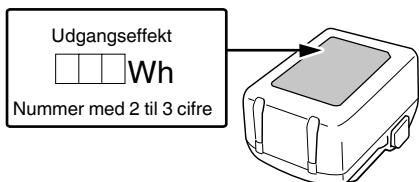
VEDRØRENDE TRANSPORT AF LITHIUM-ION-BATTERI

Ved transport af lithium-ion-batteri bedes du overholde følgende forholdsregler.

ADVARSEL

Giv transportfirmaet besked om, at pakken indeholder et lithium-ion-batteri, informér firmaet om batteriets udgangseffekt, og følg transportfirmaets instruktioner, når du arrangerer transport.

- Lithium-ion-batterier, der overstiger en udgangseffekt på 100 Wh, betragtes som værende i fragtklassificeringen farligt gods og kræver særlige anvendelsesprocedurer.
- Ved transport til udlandet skal du overholde international lovgivning samt regler og bestemmelser i det land, der transporteres til.



DELENES NAVNE (Fig. 1–Fig. 15)

①	Mundstykke	⑪	Krog
②	Fordæksel	⑫	Lås
③	Kontakt	⑬	Kontrollampe
④	LED-lampe	⑭	Indikatorlampe for resterende batteri (på hovedhuset)
⑤	Batteri (sælges separat)	⑮	Temperaturdisplay
⑥	Motor	⑯	Mundstykke (fladt)
⑦	Luftindtag	⑰	Skraber
⑧	Typeskilt	⑱	Mundstykke (rundt)
⑨	Display	⑲	Mundstykke (buet overflade)
⑩	Temperaturkontrolknop		

SYMBOLER

ADVARSEL

Det følgende viser symboler, som anvendes for maskinen. Vær sikker på, at du forstår deres betydning, inden du begynder at bruge maskinen.

	RH18DA: Ledningsfri varmepistol
	Brugeren skal læse betjeningsvejledningen for at mindske risikoen for skader.
	Kun for EU-lande Elektrisk værktøj må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald! I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr og gældende national lovgivning skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.
	Jævnstrøm
	Nominel spænding
	Kobl batteriet fra
	Slå TIL
	Slå boremaskine FRA
	Advarsel

- Vedrørende batteriets temperaturer og opladningstid. Temperaturerne og opladningstiden bliver som vist i **Tabel 2**

Tabel 2

		Oplader		UC18YFSL				
Batteri	Batteritype	Li-ion						
	Temperaturer, hvor batteriet kan genoplades	0°C–50°C						
	Opladningsspænding	V	14,4			18		
	Opladningstid, ca. (ved 20°C)	min	BSL14xx-serien		BSL18xx-serien		Multispændingsserien	
			(4 celler)	(8 celler)	(5 celler)	(10 celler)	(10 celler)	
			BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120	

BEMÆRK

Genopladningstiden kan variere alt efter den omgivende temperatur og strømkildens spænding.

FORSIGTIG

Når batteriopladeren har været anvendt kontinuerligt, opvarmes den, hvorved årsagen til fejl opstår. Når opladningen er fuldført, skal du vente 15 minutter inden næste opladning.

4. Tag opladerens netkabel ud af kontakten.

5. Hold godt fat om opladeren, og træk batteriet ud.

BEMÆRK

Sørg for at trække batteriet ud af opladeren efter brug, og opbevar det derefter.

- Når kontrollampen blinker hurtigt rødt (ved 0,2 sekunders intervaller), skal du efterse for og fjerne eventuelle fremmedlegemer i opladerens batteristik. Hvis der ikke er nogen fremmedlegemer, er det muligt, at batteriet eller opladeren ikke fungerer korrekt. Lad et autoriseret servicecenter se på problemet.
- Idet det tager den indbyggede mikrocomputer omtrent 3 sekunder at bekræfte, at det batteri, der oplades med opladere, er taget ud, skal du vente mindst 3 sekunder, før du sætter det i igen og fortsætter opladningen. Hvis batteriet sættes i, før der er gået 3 sekunder, er det ikke sikkert, at batteriet kan oplades ordentligt.

Vedrørende elektrisk udladning i tilfælde af nye batterier osv.

Idet den kemiske substans inde i nye batterier samt batterier, der ikke har været anvendt i længere tid, ikke er aktiveret, kan den elektriske udladning være lav ved brug af batterierne første og anden gang. Dette er et midlertidigt fænomen, og den tid, der normalt er påkrævet til genopladning, gendannes ved at genoplade batterierne 2–3 gange.

Sådan forlænger du batteriernes ydeevne.

- (1) Genoplad batterierne, før de aflades helt. Når du synes, at strømmen til værktøjet bliver svagere, skal du indstille brugen af værktøjet og genoplade dets batteri. Hvis du bliver ved med at anvende værktøjet og udtømme den elektriske strøm, kan du beskadige batteriet, og dets levetid forkortes.
- (2) Undgå genopladning ved høje temperaturer. Et genopladeligt batteri er varmt umiddelbart efter brug. Hvis et sådant batteri genoplades straks efter brug, forringes den kemiske substans inde i batteriet, og batteriets levetid forkortes. Lad batteriet ligge, og genoplad det, når det har kølet af i et stykke tid.

FORSIGTIG

- Hvis batteriet oplades, mens det er varmt efter at have ligget længe på et sted med direkte sollys, eller fordi batteriet lige har været anvendt, lyser opladerens kontrolampe grønt eller lyser i 1 sekund, hvorefter det ikke lyser i 0,5 sekunder (slukkes i 0,5 sekunder). I et sådant tilfælde skal batteriet først have lov til at køle af, hvorefter opladningen kan påbegyndes.

MONTERING OG ANVENDELSE

Handling	Figur	Side
Fjernelse og isætning af batteriet	2	2
Opladning	3	2
Betjening af kontakt	4	2
Temperaturindstillinger*1	5	2
Indikator for resterende batteri*2	6	2
Sådan anvender du krogen*3	7	2
Sådan anvender du LED-lyset	8	2
Montering/afmontering af mundstykket*4	9	2
Arbejd med ansigtet opad*5	10	3
Valg af tilbehør	—	229

***1 Temperaturindstillinger**

ADVARSEL

- Anvend ikke værktøjet i nærheden af flygtige substanser (fortynder, benzin osv.)
- Sørg for, at mundstykket ikke kommer i tæt kontakt med hænder eller ansigt under brug. Mundstykket er ekstremt varmt umiddelbart efter brug, så du skal ikke røre ved det.

Dansk

BEMÆRK

- Der kan være en forskel mellem den viste temperatur og den faktiske temperatur.
- Tryk og hold + og -temperaturkontrolknapperne nede på samme tid for at skifte mellem Fahrenheit (°F) og Celsius (°C).

Indstil temperaturen i henhold til det, som skal opvarmes. Vær også opmærksom på det omgivende materiale, som vil blive opvarmet på samme tid. Først og fremmest skal den varme luft påføres på afstand, mens det kontrolleres, at der ikke sker nogen ændringer med emnet som opvarmes, hvorefter varmpistolen flyttes nærmere, indtil der nås en passende afstand.

Opvarmning af brændbare substanser (papir, træ, plast osv.)

Indstil kontakten til [set I]-positionen og påfør varme med mundstykket på en afstand af mindst 10 cm fra emnet, som opvarmes. Før forsigtigt spidsen af mundstykket op, ned, til venstre og højre for at påføre varme. Påføres der konstant varme på ét sted, kan det medføre deformation eller røgdudvikling.

Opvarmning af substanser som ikke er brændbare (metal, sten, beton osv.)

Indstil kontakten på position [set II], og hvis der ikke er nogen problemer, skal du flytte den til position [set III]. Påfør varmen med mundstykket på en afstand af mindst 5 cm fra det, som opvarmes. Holdes mundstykket for tæt på, kan det muligvis resultere i overophedning af værktøjet, hvorved der kan opstå funktionsfejl.

*2 Indikator for resterende batteri

Bruges kun som vejledning.

Lampens tilstand	Resterende batteriladning
	Over 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Mindre end 20%

BEMÆRK

Se venligst indikatorlampen på batteriet, for at se, hvor meget strøm der er tilbage på batteriet, når der bruges et batteri med indikator for resterende batteri.

*3 Sådan anvender du krogen

FORSIGTIG

Hæng ikke værktøjet fast i håndledet eller på hoften, når du bevæger dig rundt med et mundstykke, som stadig er varmt.

*4 Montering/afmontering af mundstykket

FORSIGTIG

Mundstykket er ekstremt varmt umiddelbart efter brug, så du skal ikke røre ved det.

Sæt mundstykket fast i fordækslet, indtil det ikke kan komme længere ind.

Du kan fjerne dysen uden at røre ved den ved at dreje fordækslet mod urets retning.

BEMÆRK

- Pas på ikke at fjerne mundstykket under arbejdet.
- Pas på, du ikke beskadiger mundstykket eller omgivelserne, når du fjerner det.

*5 Arbejd med ansigtet opad

FORSIGTIG

Når værktøjet bruges med forsiden opad, skal det placeres på et stabilt underlag. Ved arbejde, der kræver begge hænder, f.eks. ved bøining af et rør, kan du lægge varmpistolen fra dig og bruge den med dysesiden vendt opad.

ARBEJDSEKSEMPEL

FORSIGTIG

Der er dele på de medfølgende mundstykker, som er skarpe, så der skal anvendes handsker, når de fjernes fra kassen, og når de monteres og afmonteres.

Vælg mundstykket i henhold til udformningen af det som opvarmes, og området som opvarmes.

BEMÆRK

Luftindtaget eller mundstykket må ikke blokeres under brug.

1. Fjernelse af maling (Fig. 11)

Brug mundstykket (fladt) eller mundstykket (rundt) til at blødgøre malingen med varm luft, og fjern den derefter med den medfølgende skraber.

Bemærk, at opvarmes malingen for meget, kan overfladen forbrændes og bliver hårdere, hvilket gør det sværere at skrabe den af.

2. Blødgørelse af klæbemiddel (Fig. 12)

Brug mundstykket (fladt) eller mundstykket (rundt) til at blødgøre overfladen og gøre det nemt at trække af, og træk derefter op i en af kanterne, blæs varme ind under den og træk den af, så der ikke forbliver noget klæbemiddel tilbage.

3. Varmeindpakning (Fig. 13)

Brug mundstykket (fladt) til krympfolie og rør. Materialet skifter farve eller revner, hvis der blæses varm luft på det fra tæt hold, så sørg for at holde en passende afstand, mens du overvåger forløbet.

4. Formning af plastrør (Fig. 14)

Brug mundstykket (buet overflade) til at foretage en ligelig opvarmning af plastrørets omkreds.

For at forhindre indersiden af røret i at blive indsnævret, når det bøjes osv., skal du hælde sand ind i det, blokere begge ender og derefter bøje det forsigtigt.

5. Optøning af vandør (Fig. 15)

Brug mundstykket (buet overflade) til at opvarme det frosne område fra kant til midte. Pas på ikke at forvexle gasrør med vandør, når du varmer dem. Pas på ikke at beskadige frosne plastområder på vandrørene.

ADVARSELSSIGNALER

Dette produkt har funktioner, der er designet til både at beskytte selve værktøjet og batteriet. Hvis en af sikkerhedsfunktionerne aktiveres under arbejdet, vil LED-lampen og temperaturdisplayet blinke i et par sekunder som beskrevet i **Tablet 3**. Når en af sikkerhedsfunktionerne aktiveres, skal du slukke værktøjet øjeblikkeligt og følge de instruktioner, som er beskrevet under fejludbedring.

Tablet 3

Beskyttelsesfunktion	Display for LED-lamper	Display	Korrigerende handling
Beskyttelse mod overbelastning	Tændt i 0,5 s. / slukket i 0,5 s.		Fjern årsagen til overbelastningen.
Beskyttelse af temperatur			Lad værktøjet og batteriet køle grundigt af.

VEDLIGEHOJDELSE OG EFTERSYN

ADVARSEL

- Sørj for at slukke på kontakten og fjerne batteriet før vedligeholdelse og eftersyn.
- Inspicer og rengør dysen, mens den er kold.

1. Eftersyn af monteringsskrueerne

Efterse regelmæssigt alle monteringsskrueer og sørj for, at de er forsvarligt strammet. Er nogen af skrueerne løse de strammes øjeblikkeligt.

Forsømmelse i så henseende kan medføre alvorlig risiko.

2. Vedligeholdelse af motor

Motorviklingen er hjertet i det elektriske værktøj. Træf de nødvendige forholdsregler for at undgå, at viklingen beskadiges og/eller bliver våd af olie eller vand.

3. Inspektion af terminaler (værktøj og batteri)

Efterse for at sikre dig, at spåner og støv ikke har samlet sig på terminalerne.

Kontrollér med mellemrum før, under og efter betjening.

FORSIGTIG

Fjern eventuelle spåner og støv, som måtte have samlet sig på terminalerne.

Hvis du ikke gør det, kan det forårsage funktionsfejl.

4. Udvendig rengøring af maskinen

Når el-værktøjet bliver tilsmudset, aftørres det med en tør, blød klud eller en klud fugtet med sæbevand.

Brug ikke kloropløsning, benzin eller fortynder, da malingen herved opløses.

5. Opbevaring

Opbevar el-værktøjet og batteriet på et sted, hvor temperaturen er under 40°C, og som er udenfor børns rækkevidde.

BEMÆRK

Opbevaring af lithium-ion-batterier.

Sørj for, at lithium-ion-batterierne er blevet ladet helt op, inden de opbevares.

Længerevarende opbevaring (3 måneder eller derover) af batterier med en lille ladning kan resultere i en forringelse af ydeevnen, reducere brugstiden for batterierne væsentligt eller gøre, at batterierne ikke kan bevare en opladning.

Dog kan væsentligt reduceret brugstid for batterierne muligvis genoprettes ved hjælp af gentaget opladning og brug af batterierne to til fem gange.

Hvis brugstiden for batterierne er ekstremt kort på trods af gentaget opladning og brug, bør du betragte batterierne som udtjente og købe nogle nye.

FORSIGTIG

Ved anvendelse og vedligeholdelse af el-værktøj skal de sikkerhedsregler og standarder, som gælder i hvert enkelt land, nøje overholdes.

VALG AF TILBEHØR

Denne maskines tilbehør er opstillet på side 229.

Valg af tilbehør kan ændres uden varsel.

Vigtig meddelelse angående batterier til ledningsfri elektriske værktøjer fra HiKOKI

Brug altid et af vores designerede originale batterier. Vi kan ikke garantere for sikkerheden og ydelsen af vores ledningsfri elektriske værktøj ved brug af andre batterier end dem, vi har angivet, eller hvis batteriet skilles ad og ændres (som f.eks. adskillelse og udskiftning af celler eller andre indvendige dele).

GARANTI

Vi yder garanti på elektriske værktøjer fra HiKOKI i henhold til lovmæssige/nationale særbestemmelser alt efter land. Denne garanti dækker ikke defekter eller beskadigelse som følge af mishandling, misbrug eller normal slitage. I tilfælde af klager bedes du indsende det elektriske værktøj i samlet tilstand sammen med GARANTIBEVISET, som du finder i slutningen af denne vejledning, til et HiKOKI-autoriseret servicecenter.

BEMÆRK

Grundet HiKOKI's løbende forskning og udvikling kan specifikationer heri ændres uden forudgående varsel.

FEJLFINDING

Brug eftersynene i tabellen nedenfor, hvis værktøjet ikke fungerer som normalt. Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret HiKOKI-servicecenter.

Elektrisk værktøj

Symptom	Sandsynlig årsag	Afhjælpning
Værktøjet kører ikke	Ingen resterende batteriladning	Oplad batteriet.
	Kontakten var sat i en position mellem I og OFF (O) i et bestemt stykke tid.	Sæt kontakten i positionen OFF (O) én gang, før den flyttes.
Afgivelse af hvid røg	Ved første brug kan olierne i det varmeisolerende materiale fordampe som følge af opvarmningen og afgive en lille smule hvid røg.	Røgafgivelsen standser efter et par minutters kontinuerlig brug.
Værktøjet pludseligt stoppet	Batteriet er overophedet.	Lad batteriet køle af.
Den strøm, som er tilbage på batteriet passer ikke med batteriet med indikator for resterende batteri.	—	Se indikatorlampen på batteriet.
Batteriet kan ikke installeres	Forsøg på at installere et andet batteri end det, der er beregnet til værktøjet.	Installér batterier, der er multispændingsbatterier eller er fra BSL18xx-serien.

GENERELLE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som medfølger. Følges ikke alle instruksjonene under, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle varsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene henviser både til elektrisk elektroverktøy (med ledning) og batteridrevet elektroverktøy.

1) Sikring på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.**
Uryddige eller mørke områder kan føre til ulykker.
- Bruk aldri elektroverktøy på steder med fare for eksplosjon, slik som i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv.**
Støv eller gasser kan antennes av gnister fra elektroverktøyet.
- La aldri barn eller andre personer stå i nærheten når du bruker et elektroverktøy.**
Du kan bli forstyrret og miste kontroll over verktøyet.

2) Elektrisk sikkerhet

- Støpslet på elektroverktøyet må passe med vegguttaket. Du må aldri endre støpslet på noen måte. Bruk aldri en adapter sammen med et jordet elektroverktøy.**
Vendrede støpsler og passende uttak vil redusere faren for elektrisk støt.
- Unngå å komme i kontakt med jordede overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer eller kjøleskap.**
Faren for elektrisk støt vil være større dersom du er jordet.
- La aldri elektroverktøyet utsettes for regn eller fuktighet.**
Dersom det kommer vann inn i elektroverktøyet, kan det øke faren for elektrisk støt.
- Ikke skad ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller kople fra elektroverktøyet. Hold strømledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.**
Skadde eller sammenfiltrede ledninger øker faren for elektriske støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs, bruk en skjoteledning som er egnet for utendørs bruk.**
Bruk av en skjoteledning som er beregnet for utendørs bruk, vil redusere faren for elektrisk støt.
- Hvis bruk av elektroverktøyet i et fuktig område ikke kan unngås, bruk et strømuttak med jordfeilbryter.**
Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektriske støt.

3) Personlig sikkerhet

- Vær påpasselig, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy.**
Du må aldri bruke et elektroverktøy når du er sliten eller trett, eller dersom du er påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller medisiner.
Når du bruker et elektroverktøy, vil kun et par sekunders uoppmerksomhet kunne føre til alvorlige personskader.

- Bruk personlig verneutstyr. Ha alltid på deg vernebriller.**

Bruk av verneutstyr som en støvmaske, sklislirke vernesko, vernehjelm eller hørselsvern i passende forhold vil redusere personskader.

- Forhindre utilsiktet start av elektroverktøyet. Pass på at bryteren på elektroverktøyet er slått av før verktøyet koples til veggkontakten og/eller batteriet, eller før verktøyet løftes eller bæres.**

Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet, eller dersom bryteren er slått på når det er koblet til en strømkilde kan det oppstå ulykker.

- Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.**

Dersom en justeringsnøkkel eller skrunøkkel er festet til en roterende del på elektroverktøyet når det startes, kan det føre til personskade.

- Ikke strekk eller len deg for langt. Pass på at du står stødig og har god balanse til enhver tid.**

Dette vil gi deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.

- Kle deg ordentlig. Ikke gå med løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.**

Løse klær, smykker eller langt hår kan vikle seg inn i de bevegelige delene.

- Hvis verktøyet leveres med en støvsamler eller annet oppsamlingsutrus, må du passe på at disse monteres og brukes på riktig måte.**

Bruk av støvoppsamler kan redusere støvrelaterte farer.

- Ikke ta lett på eller overse sikkerhetsprinsippene for verktøyet selv om du har blitt godt kjent med det som følge av hyppig bruk.**

En uforsiktig handling kan på brøkdelen av et sekund forårsake alvorlige personskader.

4) Bruk og vedlikehold av elektroverktøy

- Ikke overløst elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy til arbeidet som skal utføres.**

Riktig elektroverktøy vil gjøre arbeidet lettere og tryggere i den brukshastigheten det er beregnet til.

- Ikke bruk elektroverktøyet dersom av/på-knappen ikke virker.**

Det er farlig å bruke elektroverktøy som ikke kan kontrolleres ved bruk av av/på-knappen. Verktøyet må da repareres.

- Kople støpslet fra strømkilden og/eller ta batteripakken ut av elektroverktøyet, hvis dette er mulig, før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller legger vekk elektroverktøyet.**

Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.

- Lagre elektroverktøyet som ikke er i bruk utilgjengelig for barn, og la aldri personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller denne brukerveiledningen, bruke elektroverktøyet.**

Elektroverktøy er farlige hvis det brukes av uerfarne personer.

- Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Kontroller at ingen bevegelige deler har låst seg, er feiljustert, knekt, eller har andre skader som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før det brukes.**

Mange ulykker oppstår på grunn av dårlig vedlikehold av elektroverktøy.

- Hold skjæreverktøy skarpe og rene.**

Riktig vedlikehold av skjæreverktøy med skarpe skjærekanten vil redusere faren for at de låser seg, samtidig som de vil være lettere å kontrollere.

- g) **Bruk elektroverktøyet, ekstrautstyr, bor osv. i samsvar med disse instruksjonene, og ta alltid arbeidsoppgavene og arbeidsforholdene med i betraktning.**

Hvis elektroverktøyet brukes til andre operasjoner enn det er beregnet for, kan det oppstå farlige situasjoner.

- h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.**

Glatte håndtak og gripeflater hindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

5) **Bruk og vedlikehold av batteridrevet verktøy**

- a) **Batteriet skal kun lades opp med en lader som er angitt av produsenten.**

En lader som passer for én batteripakke, kan forårsake brannfare hvis den brukes med andre batteripakker.

- b) **Bruk bare elektroverktøyet med spesifisert type batteripakke.**

Bruk av andre batteripakker kan føre til brannfare og skader.

- c) **Når batteripakken ikke er i bruk, hold det unna andre metallgjenstander som binderser, mynter, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan skape en forbindelse mellom batteripolene.**

Kortslutning av batteripolene kan forårsake skader eller brann.

- d) **Under uvørne forhold kan væske sprute ut fra batteriet, unngå kontakt. Hvis kontakt skulle oppstå, skyll med store mengder vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må du også søke medisinsk hjelp.**

Batterivæsken kan forårsake irritasjon eller brannskår.

- e) **Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller modifisert.**

Skadede eller modifiserte batterier kan ha en uforutsigbar oppførsel som medfører brann, eksplosjon eller fare for skade.

- f) **Ikke eksponer en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.**

Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsake en eksplosjon.

- g) **Følg alle ladeinstruksjoner og lad ikke batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.**

Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke risikoen for brann.

6) **Service**

- a) **La kvalifisert servicepersonell som kun bruker originale reservedeler utføre service på elektroverktøyet.**

Dette vil sikre at sikkerheten på elektroverktøyet opprettholdes.

- b) **Utfør aldri service på skadede batteripakker.**

Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller godkjente serviceleverandører.

FORHOLDSREGLER

Hold avstand til barn og svakelige personer. Når det ikke er i bruk, skal elektroverktøy oppbevares utilgjengelig for barn og svakelige personer.

SIKKERHETSADVARSLER FOR BATTERIDREVT VARMEPISTOL

ADVARSEL

1. Dette verktøyet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av verktøyet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
2. Barn bør ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med verktøyet.
3. Det kan oppstå brann hvis verktøyet ikke brukes med forsiktighet, derfor: Vær forsiktig når du bruker verktøyet på steder der det er brennbare materialer. Ikke bruk det for lenge på samme sted. Må ikke brukes i nærvær av en eksplosiv atmosfære. Vær oppmerksom på at varme kan tilføres til brennbare materialer som er ute av syne. Ikke la verktøyet være uten tilsyn når det er i bruk.
4. Ikke bruk verktøyet med våte hender. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til elektrisk støt.
5. Hold hendene og ansiktet unna munnstykket.
6. Kontroller alltid arbeidsplassen før bruk, og bruk ikke verktøyet hvis sikkerheten ikke kan garanteres. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til at antennelige artikler skjult eller bak områder som ikke er synlige (esker, tak, gulv, hule områder) tar fyr.
7. Når du arbeider i høyden, sørg for at det ikke befinner seg personer eller brennbare materialer under. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til ulykker.

8. Ikke pek den varme luften direkte mot mennesker eller dyr. Ikke se inn i dysen. Du må ikke under noen omstendigheter bruke den som en hårtørker. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til ulykker.
 9. I enkelte tilfeller kan det slippes ut veldig giftige gasser ved bruk på plast, lakk eller lignende materialer. Sørg alltid for at arbeidsplassen er godt ventilert og bruk en støvbeskyttelsesmaske.
 10. Påfør varme forsiktig mens du beveger varmpistolen opp, ned, til venstre og til høyre. Hvis den rettes hele tiden mot ett sted, kan det føre til røyk eller brann.
 11. Sjekk om verktøyet er skadet, har sprekker eller er deformert hvis det mistes eller utsettes for støt. Skader, sprekker og skjevheter kan føre til personskade.
 12. Avslutt bruk umiddelbart hvis verktøyet ikke fungerer slik det skal eller hvis du legger merke til unormale lyder eller vibrasjoner, og kontakt nærmeste autoriserte HiKOKI-serviceverksted for kontroll og reparasjon. Fortsatt bruk kan føre til personskade.
 13. Ikke forlat enheten mens den er slått på. Sett alltid bryteren tilbake til AV-posisjon (○) når du er ferdig med arbeidet. Manglende overholdelse av dette kan føre til ulykker.
 14. Når du fjerner batteriet, sett bryteren i AV-posisjon (○).
2. Munnstykket, tuppen på dysen og materialet som ble oppvarmet, er ekstremt varme under og umiddelbart etter bruk av verktøyet. Bruk derfor hansker og unngå å berøre dem direkte.
 3. Må ikke brukes inne i esker, skuffer eller andre lukkede områder. Hvis den rettes hele tiden mot ett sted, kan det føre til røyk eller brann.
 4. Sørg for at munnstykket er minst 5 cm unna det som skal varmes opp ved bruk av verktøyet. I tillegg må du ikke dekke til eller ellers blokkere munnstykket. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til at varmpistolen overopphetes, som igjen fører til funksjonsfeil.
 5. Ikke slå verktøyet på og av gjentatte ganger. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til funksjonsfeil.
 6. Du må ikke rette munnstykket nedover umiddelbart etter bruk. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til at verktøyet overopphetes, som igjen fører til funksjonsfeil.
 7. Ikke gi panelet et kraftig støt eller knekk det. Det kan føre til problemer.
 8. Ved oppbevaring, sørg for at verktøyet er helt avkjølt. Unnlattelse av å etterleve dette kan føre til brannskader eller deformering av oppbevaringsboksen.
 9. Ikke se direkte inn i lyset. Slike handlinger kan resultere i øyeskader. Tørk vekk skitt og smuss festet til linsen på LED-lyset med en myk klut, mens du passer på å ikke skrape opp linsen. Riper på linsen til LED-lyset kan føre til redusert lysstyrke.

FORSIKTIG

1. Deler av munnstykket som følger med er skarpe, så bruk hansker når du fjerner dem fra etuiet og når du fester eller fjerner dem.

FLERE SIKKERHETSADVARSLER

1. Lad alltid batteriet ved en temperatur på 0°C–40°C. En temperatur på mindre enn 0°C vil resultere i overlading, noe som er farlig. Batteriet kan ikke lades opp ved en temperatur høyere enn 40°C. Den mest passende temperaturen for lading er 20°C–25°C.
2. Ikke bruk laderen kontinuerlig. Når en lading er fullført, la laderen hvile i omtrent 15 minutter før neste batteri lades.
3. Ikke la fremmedlegemer komme inn i åpningen for tilkopling av oppladbart batteri.
4. Ikke demonter det oppladbare batteriet eller laderen.
5. Aldri kortslutt det oppladbare batteriet. Kortslutning av batteriet vil medføre et kraftig elektrisk støt og overoppheting. Det vil føre til brannskader eller at batteriet skades.
6. Ikke kast batteriet på et bål. Hvis batteriet er brent, kan det eksplodere.
7. Ta med batteriet til butikken der det ble kjøpt så snart batteriets levetid etter oppladning er for kort til praktisk bruk. Ikke kast et utladet batteri.
8. Ikke plasser gjenstander i laderens ventilasjonsåpninger. Dersom metallgjenstander eller brennbare gjenstander føres inn i laderens ventilasjonsåpninger kan det føre til elektriske støt eller at laderen blir ødelagt.
9. Når denne enheten brukes kontinuerlig kan det skje at den overopphetes og dermed forårsaker skader på motor og bryter. Derfor må verktøyet få hvile seg når huset blir varmt.
10. Se etter at batteriet er skikkelig satt i. Hvis det er bare en tanke løst kan det falle ut og resultere i uhell.
11. Ikke bruk produktet hvis verktøyet eller batteriterminalene (batterifestet) er deformert. Installasjon av et slikt batteri kan føre til kortslutning, som kan føre til røykutslipp eller antenning.
12. Hold verktøyets terminaler (batterifeste) fri for spon og støv.
 - Før bruk må du sørge for at spon og støv ikke har samlet seg i området rundt terminalene.
 - Forsøk å unngå at spon eller støv på verktøyet faller ned på batteriet.
 - Når du avbryter operasjonen eller etter bruk, må du ikke forlate verktøyet i et område der det kan bli utsatt for fallende spon eller støv. Det kan føre til kortslutning som kan føre til røykutslipp eller antenning.
13. Bruk alltid verktøyet og batteriet ved temperaturer mellom -5°C og 40°C.

ADVARSEL ANGÅENDE LITHIUM-ION BATTERI

For å øke levetiden er litium-ion batteriet utstyrt med en beskyttelsesfunksjon som stanser utgangseffekten. I tilfellene 1 og 3, beskrevet nedenfor, kan motoren stoppe når du bruker dette produktet, selv om du trykker på knappen. Dette er ikke et problem i seg selv, men et resultat av beskyttelsesfunksjonen.

1. Når gjenværende batterieffekt løper ut, stanser motoren. Skjer dette må du lade opp batteriet med det samme.
2. Dersom verktøyet er overbelastet, kan motoren stanse. I dette tilfellet, skal du slippe bryteren på verktøyet og eliminere årsaken til overbelastning. Etter dette, kan du bruke det igjen.
3. Hvis batteriet blir overopphetet når elektroverktøyet blir overbelastet, kan batteristrømmen bli brutt. I dette tilfellet må du stanse bruken av batteriet og la det bli avkjølt. Etter dette, kan du bruke det igjen.

Videre, vennligst ta hensyn til følgende forholdsregler og advarsler.

ADVARSEL

For å forhindre lekkasje fra batteriet, varmeutvikling, røykutvikling, eksplosjoner eller antenning, sørg for å følge disse forholdsreglene.

1. Sørg for at spon og støv ikke samler seg på batteriet.
 - Sørg for at spon og støv ikke faller på batteriet under arbeidet.
 - Sørg for at spon og støv som faller på elektroverktøyet ikke samler seg på batteriet.
 - Ikke oppbevar et ubrukt batteri på et sted der det utsettes for spon eller støv.
 - Før du lagrer et batteri, fjern all spon og støv som kan feste seg på batteriet. Ikke lagre det sammen med metalldele (skruer, spiker, og lignende).
2. Ikke stikk batteriet med en skarp gjenstand som en spiker, slå på det med en hammer, trå på, kast eller utsett batteriet for kraftige fysiske støt.
3. Ikke bruk et tydelig ødelagt eller deformert batteri.
4. Ikke bruk batteriet til et annet formål enn det som er spesifisert.
5. Hvis batteriladingen blir mislykket selv når den angitte ladetiden har gått, må du øyeblikkelig stanse ytterligere lading.
6. Ikke plasser eller utsett batteriet for høye temperaturer eller høyt trykk som i en mikroølgeovn, tørker eller i en beholder under høyt trykk.
7. Holdes unna flammer umiddelbart når ekkel lukt eller lekkasje oppdages.
8. Ikke bruk på steder der sterk statisk elektrisitet utlading genereres.
9. Hvis det oppstår batterilekkasje, ekkel lukt, varme genereres eller dersom batteriet blir misfarget, deformert eller på noen måte virker unormalt under bruk, gjenopplading eller lagring, må du fjerne det fra elektroverktøyet eller batteriladeren, og stanse bruken.
10. Ikke senk batteriet ned i væsker eller la noen væsker flyte inn i batteriet. Ledende væskeinntrengning, som for eksempel vann, kan forårsake skade som medfører brann eller eksplosjon. Oppbevar batteriet på et kjølig, tørt sted, unna brennbare og brannfarlige gjenstander. Omgivelser med etsende gass må unngås.

FORSIKTIG

1. Hvis det lekker væske fra batteriet og denne kommer i kontakt med øynene, ikke gni øynene men vask dem godt med friskt og rent vann, som for eksempel vann fra springen, og ta kontakt med en lege øyeblikkelig. Hvis dette ikke gjøres kan væsken føre til synsproblemer.
2. Hvis bruker får væske fra batteriet på hud eller klær, vask ordentlig med rent vann, for eksempel vann fra springen, øyeblikkelig. Væsken kan forårsake irritasjon på huden.
3. Hvis du finner rust, ekkel lukt, overoppheting, misfarging, deformering, og/eller andre uregelmessigheter når du bruker batteriet for første gang, må du ikke bruke det, men returnere det til din forhandler eller leverandør.

ADVARSEL

Hvis et elektrisk ledende objekt kommer i kontakt med batteripolene til litium-ion batteriet, kan dette resultere i kortslutning og brannfare. Ved lagring av litium-ion batteriet, følg nøye reglene for følgende innhold.

- Ikke plasser elektrisk ledende objekter som spiker eller metalltråder av jern eller kopper i oppbevaringskassen.
- For å unngå at kortslutning inntreffer, legg batteriet i verktøyet eller monter batteridekslet for lagring slik at ventilatoren ikke er synlig.

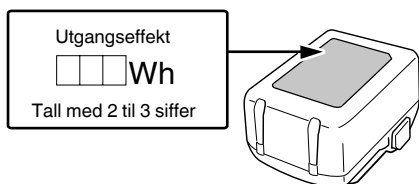
OM TRANSPORT AV LITIUMIONBATTERIET

Når du transporterer et litiumionbatteri, må du følge følgende forholdsregler.

ADVARSEL

Varsle transportselskapet om at pakken inneholder et litiumionbatter, informere selskapet om utgangseffekten og følg instruksjonene til transportselskapet når du bestiller transport.










- Litiumionbatterier med en effekt større enn 100 Wh ansees som fraktklasse farlige varer og krever spesielle behandlingsprosedyrer.
- For transport utenlands må du følge internasjonalt lovverk og de regler og forskrifter som gjelder i bestemmelseslandet.



SYMBOLER

ADVARSEL

Følgende symboler brukes for maskinen. Sørg for å forstå betydningen av disse symbolene før maskinen tas i bruk.

	RH18DA: Batteridrevet varmepistol
	For å minske faren for skade må brukeren lese instruksjonsboken.
	Kun for EU-land Kasser aldri elektroverktøy sammen med husholdningsavfallet! I overholdelse av EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr og dets implementeringsrekkefølge i samsvar med nasjonale lover, må elektroverktøy som har nådd slutten av sin levetid samles inn separat og returneres til et miljøvennlig kompatibelt gjenvinningsanlegg.
	Likestrøm
	Merkespenning
	Koble fra batteriet
	Slå PÅ
	Slå AV
	Advarsel

NAVN PÅ DELER (Fig. 1–Fig. 15)

①	Munnstykke	⑪	Bøyle
②	Frontdeksel	⑫	Lås
③	Bryter	⑬	Pilotlampe
④	LED-lys	⑭	Indikatorlampe for gjenværende batterikapasitet (på hovedhuset)
⑤	Batteri (selges separat)	⑮	Temperaturskjerm
⑥	Motor	⑯	Munnstykke (plant)
⑦	Inntaksport	⑰	Skrape
⑧	Navneplate	⑱	Munnstykke (rundt)
⑨	Skjerm	⑲	Munnstykke (kurvet overflate)
⑩	Knapp for temperaturkontroll		

ANDART TILBEHØR

I tillegg til hovedenheten (1 enhet) inneholder pakken tilbehør som er listet opp på side 228.

Standard tilbehør kan endres uten varsel.

ANVENDELSE

- Fjerning av maling
- Gjøre lim mykt
- Fjerning av kitt fra vindusrammer
- Forming av rør
- Sveising av plast
- Varmepakking med varmekrypende film
- Loddearbeid
- Tøking
- Tining

SPESIFIKASJONER

1. Elektroverktøy

Modell		RH18DA
Spenning		18 V
Temperatur/ luftvolum	set I	30 - 400°C / 200 L / min
	set II	30 - 550°C / 300 L / min
Batteri tilgjengelig for dette verktøyet*1		Multi-volt batteri, BSL18-serien
Vekt*2		1,0 kg (BSL1830C) 1,3 kg (BSL36A18) 1,6 kg (BSL36B18)

*1 Eksisterende batterier (BSL3660/3620/3626, etc.) kan ikke brukes med dette verktøyet.

Når du bruker 14,4 V (BSL14xx-serien), virker ikke luftvolum/temperatur- og gjenværende batteri-indikatoren som de skal.

*2 i henhold til EPTA-prosedyren 01/2014

MERK

På grunn av HiKOKIs kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene i dette dokumentet endres uten forvarsel.

2. Batteri (selges separat)

Modell	BSL1830C
Spenning	18 V
Batterikapasitet	3,0 Ah
Tilgjengelige trådløse produkter*	18 V produkt
Tilgjengelig lader	Glidelader for litiumionbatterier

* Vennligst se vår generelle katalog for detaljer.

3. Lader (selges separat)

Modell	UC18YFSL
Ladespenning	14,4 V–18 V
Vekt	0,5 kg

LADING

Før elektroverktøyet tas i bruk, lad batteriet som forklart nedenfor.

1. Sett laderens støpsel i stikkontakten.

Når du kobler kontakten til batteriladeren til en stikkontakt, vil pilotlampen blinke rødt (med intervall på 1 sekund).

FORSIKTIG

Ikke bruk den elektriske ledningen hvis den er skadet. Få det reparert umiddelbart.

2. Sett batteriet i laderen.

Sett batteriet fast i laderen.

3. Lading



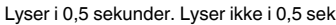

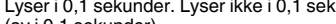
Når du setter inn et batteri i laderen, vil ladingen begynne og pilotlampen vil lyse kontinuerlig i rødt.

Når batteriet er helt oppladet, vil pilotlampen blinke rødt. (Med intervall på 1 sekund) (Se **Tabell 1**)

● Pilotlysets indikasjon

Pilotlysets indikasjoner blir som vist i **Tabell 1**, i samsvar med ladeapparatets eller det oppladbare batteriets tilstand.

Tabell 1

Pilotlampens indikasjoner				
Pilotlampe (rød)	Før lading	Blinker	Lyser i 0,5 sekunder. Lyser ikke i 0,5 sekunder. (av i 0,5 sekunder) 	/
	Under lading	Lyser	Lyser kontinuerlig 	
	Lading fullført	Blinker	Lyser i 0,5 sekunder. Lyser ikke i 0,5 sekunder. (av i 0,5 sekunder) 	
	Lading ikke mulig	Blafrer	Lyser i 0,1 sekunder. Lyser ikke i 0,1 sekunder. (av i 0,1 sekunder) 	Feilfunksjon i batteriet eller laderen
	Overopphetet beredskap	Blinker	Lyser i 1 sekund. Lyser ikke i 0,5 sekunder. (av i 0,5 sekunder) 	Batteriet overopphetet. Kan ikke lade. (Ladning vil starte når batteriet er avkjølt)

- Angående temperaturer og ladetider.
Temperaturer og ladetider vil bli som vist i **tabell 2**.

Tabell 2

Lader		UC18YFSL					
Batteri	Batteritype	Li-ion					
	Temperaturer hvor batteriet kan lades	0°C–50°C					
	Ladespenning	V	14,4		18		
	Ladetid, ca. (Ved 20°C)	min	BSL14xx-serien		BSL18xx-serien		Multi-volt serien
			(4 celler)	(8 celler)	(5 celler)	(10 celler)	(10 celler)
		BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120	

MERK

Ladetiden kan variere avhengig av temperatur og strømkildens strømspenning.

FORSIKTIG

Når batteriladeren har blitt brukt kontinuerlig, vil den bli varm, og kan derfor forårsake feil. Når ladingen er ferdig, må du vente 15 minutter før du starter neste lading.

4. Koble laderens støpsel fra stikkontakten.**5. Hold laderen skikkelig og trekk ut batteriet.****MERK**

Pass på å trekke ut batteriet fra laderen etter bruk og oppbevar det.

Når det gjelder elektrisk utlading for nye batterier osv.

Ettersom den innvendige kjemiske substansen i nye batterier og batterier som ikke har blitt brukt over en lengre periode ikke er aktivert, kan den elektriske utladingen være lav når du bruker dem for første og annen gang. Dette er et midlertidig fenomen, og normal tid som kreves for opplading vil gjenopprettes ved å lade batteriene 2–3 ganger.

Hvordan få batteriene til å vare lenger.

- (1) Lad opp batteriene før de er helt utladet.
Når du føler at strømmen til verktøyet blir svakere, må du stoppe å bruke verktøyet og lade opp batteriet. Hvis du fortsetter å bruke verktøyet og lade ut den elektriske strømmen, kan batteriet bli skadet og dets levetid vil bli kortere.
- (2) Unngå opplading ved høye temperaturer.
Et oppladbart batteri vil være varmt like etter bruk. Hvis et slikt batteri lades opp på nytt like etter bruk, vil den innvendige kjemiske substansen forringes, og batteriets levetid vil bli forkortet. La batteriet være og lad det opp etter at det har kjølt seg ned en stund.

FORSIKTIG

- Hvis batteriet lades mens det er varmt fordi det har vært utsatt for direkte sollys i lengre tid, eller fordi batteriet nettopp har vært i bruk, vil laderens pilotlys lyse grønt eller lyse i 1 sekund, være slukket i 0,5 sekunder (av i 0,5 sekunder). I dette tilfellet må batteriet kjøles ned før ladingen starter.

- Når pilotlyset blafrer rødt (med intervall på 0,2 sekunder), må du kontrollere om det finnes fremmedlegemer i laderens batterikontakt og eventuelt fjerne disse. Hvis det ikke finnes noen fremmedlegemer, er det mulig at batteriet eller laderen er defekt. Ta den med til et godkjent servicesenter.
- Fordi den innebygde mikrodatamaskinen bruker cirka 3 sekunder på å bekrefte at batteriet som lades med ladere er tatt ut, skal du vente i minimum 3 sekunder før du setter det inn igjen for å fortsette ladingen. Hvis batteriet settes inn igjen før det har gått 3 sekunder, kan det hende at batteriet ikke blir korrekt ladet.

MONTERING OG DRIFT

Handling	Figur	Side
Ta ut og sette inn batteriet	2	2
Lading	3	2
Bryterbruk	4	2
Temperaturinnstillinger*1	5	2
Gjenværende batteriindikator*2	6	2
Slik bruker du kroken*3	7	2
Hvordan bruke LED-lampen	8	2
Feste/fjerne dysen*4	9	2
Arbeid vendt oppover*5	10	3
Valg av tilbehør	—	229

1 Temperaturinnstillinger*ADVARSEL**

- Ikke bruk verktøyet i nærheten av flyktige stoffer (tynner, bensin, osv.)
- Ikke bring munnstykket i nær kontakt med hendene eller ansiktet under bruk.
Munnstykket er ekstremt varmt umiddelbart etter bruk, så ikke rør det.

Norsk

MERK

- Det kan være en forskjell mellom den viste temperaturen og den faktiske temperaturen.
- Trykk på og hold nede begge temperaturkontrollknappene + og - samtidig for å veksle mellom Fahrenheit (°F) og Celsius (°C).

Still inn temperaturen slik at den passer med materialet som skal varmes opp.

Vær også oppmerksom på rundtliggende materialer som vil bli varmet opp samtidig.

Du må først av alt påføre den varme luften fra litt avstand mens du kontrollerer at artikkelen som varmes opp, ikke endres, og flytt den deretter nærmere til en passende avstand.

Oppvarming av antennelige stoffer

(papir, tre, plast osv.)

Sett bryteren til [set I]-posisjon og påfør varmen med dysen minst 10 cm unna artikkelen som varmes opp. Flytt forsiktig tuppen av munnstykket opp, ned, til venstre og til høyre for å påføre varmen. Påføring av varme kontinuerlig på ett sted kan føre til deformering eller røyk.

Oppvarming av ikke-antennelige stoffer

(metall, stein, betong osv.)

Sett bryteren til [set I]-posisjon, og hvis det ikke oppstår noen problemer, flytt den til [set II]-posisjon. Påfør varmen med munnstykket minst 5 cm unna objektet som varmes opp.

Hvis munnstykket holdes for nært, kan det føre til at verktøyet overopphetes, som igjen fører til funksjonsfeil.

*2 Gjenværende batteriindikator

Skal kun brukes som en veiledning.

Lampetilstand	Gjenværende batteristrøm
	Over 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Mindre enn 20%

MERK

Når du bruker et batteri med indikator for gjenværende batteritid, se indikatorlampen på batteriet for gjenværende batteristrøm.

*3 Slik bruker du kroken

FORSIKTIG

Ikke la verktøyet henge fra håndledet eller beltet når du beveger deg rundt mens munnstykket fortsatt er varmt.

*4 Feste/dysen

FORSIKTIG

Munnstykket er ekstremt varmt umiddelbart etter bruk, så ikke rør det.

Før dysen godt inn i frontdekselet til den ikke kan gå lengre. Du kan fjerne dysen uten å berøre den ved å rotere frontdekselet mot klokken.

MERK

- Du må ikke fjerne dysen under arbeid.
- Når du fjerner den, vær forsiktig så du ikke skader omgivelsene eller dysen.

*5 Arbeid vendt oppover

FORSIKTIG

Når du bruker verktøyet vendt opp, må du legge det på et stabilt underlag.

Når du arbeider med begge hender, som for eksempel når du bøyer et rør, kan du legge ned varmepistolen og bruke den med dysesiden vendende opp.

ARBEIDSEKSEMPEL

FORSIKTIG

Deler av munnstykkene er skarpe, så bruk hansker når du fjerner dem fra etuiet og når du fester eller fjerner dem.

Velg munnstykke med tanke på formen på objektet som varmes opp og området som skal varmes.

MERK

Ikke blokker inntaket eller munnstykket under bruk.

1. Fjerning av maling (Fig. 11)

Bruk munnstykket (plant) eller munnstykket (rundt) til å myke opp malingen med varmluft, og fjern deretter malingen med skrapen.

Merk at hvis malingen varmes for mye, brennes den og blir hardere, og dermed vanskeligere å skrape av.

2. Gjøre lim mykt (Fig. 12)

Bruk munnstykket (plant) eller munnstykket (rundt) til å myke opp overflaten og gjøre den lett å løsne, trekk deretter opp en av kantene, blås under den og løsne den forsiktig slik at ikke noe av limet er igjen.

3. Varmepakking (Fig. 13)

Bruk munnstykket (plant) til å varmepakke krympefilm og rør. Materialet vil endre farge eller sprekke hvis varmluft blåses fra kort avstand, så hold passe avstand mens du følger med på endringene.

4. Forming av rør (Fig. 14)

Bruk munnstykket (kurvet overflate) til å varme opp jevnt rundt røret.

For å forhindre at innsiden av røret blir mindre når du bøyer det osv., fyll det med sand, blokker begge endene og bøy det forsiktig.

5. Tining av vannrør (Fig. 15)

Bruk munnstykket (kurvet overflate) for å varme opp det frose området fra kanten til midten. Ikke forveksle gassrør med vannrør og varm dem opp. Du må være forsiktig og unngå å skade frose harpiksområder på vannrør.

VARSEL SIGNALER

Dette produktet har funksjoner som er designet for å beskytte verktøyet samt batteriet. Hvis noen av sikkerhetsfunksjonene utløses under arbeid, vil LED-lyset og temperaturdisplayet blinke i noen sekunder som beskrevet i **Tabell 3**. Når noen av sikkerhetsfunksjonene utløses, slå av umiddelbart og følg instruksjonene beskrevet under korrigerende tiltak.

Tabell 3

Beskyttelsesfunksjon	LED-lysskjerm	Skjerm	Korrigerende tiltak
Overbelastningsvern	På 0,5 sek / av 0,5 sek		Fjern årsaken til overbelastningen.
Temperaturbeskyttelse			La verktøyet og batteriet kjøle seg ordentlig ned.

VEDLIKEHOLD OG INSPEKSJON**ADVARSEL**

- Sørg for at du slår av bryteren og fjerner batteriet før vedlikehold og inspeksjon.
- Undersøk og rengjør dysen når den er kald.
- 1. Inspeksjon av monteringsskruene
Inspiser alle monteringsskruene med jevne mellomrom og se etter at de er ordentlig skrudd til. Hvis noen av skruene er løse, skrud dem fast øyeblikkelig. Ders om en ikke gjør dette, kan det føre til alvorlig riskiko.
- 2. Vedlikehold av motoren
De viklede motordelene er selve "hjertet" på verktøyet. Hold et øye med viklingene så de ikke skades av kommer i kontakt med olje eller vann.
- 3. **Inspeksjon av terminaler (verktøy og batteri)**
Kontroller at spon og støv ikke har samlet seg på terminalene.
Sjekk jevnlig før, under og etter operasjonen.

FORSIKTIG

- Fjern eventuell spon eller støv som kan ha samlet seg på terminalene.
Det kan oppstå feil hvis ikke dette gjøres.
- 4. **Rengjøring av maskinens overflate**
Når det er kommet flekker på elektroverktøyet, tørk det med en myk, tørr klut, eller en klut som er fuktet med såpevann. Bruk ikke oppløsninger med klor, bensin eller malingstynnere på grunn av at disse oppløser plastikk.
- 5. **Lagring**
Oppbevar elektroverktøyet og batteriet på et sted der temperaturen er mindre enn 40°C og utenfor barns rekkevidde.

MERK

Lagring av litium-ion batterier.
Sørg for at litium-ion batteriene er fulladet før de skal lagres.
Oppbevaring av batteriene i lengre tid (3 måneder eller mer) med lav ladetilstand kan føre til redusert ytelse, vesentlig reduksjon av batteriets brukstid eller at batteriene ikke holder på ladingen.
Imidlertid kan en vesentlig reduksjon av batteriets brukstid gjenvinnes ved gjentatt lading og bruk av batteriene to til fem ganger.
Hvis batterienes brukstid er veldig kort til tross for gjentatt lading og bruk, må du anse batteriene som defekte, og kjøpe nye batterier.

FORSIKTIG

Sikkerhetsregler og normer som gjelder for det enkelte land, må overholdes ved drift og vedlikehold av elektroverktøy.

VELGE TILBEHØR

Tilbehør til denne maskinen er oppført på side 229.

Valg av tilbehør kan endres uten varsel.

Viktig melding om batteriene til HiKOKI batteridrevne elektroverktøy

Bruk alltid et av våre spesialproduserte batterier. Vi kan ikke garantere sikkerheten og ytelsen til våre elektroverktøy hvis de brukes sammen med andre batterier enn de som er angitt av oss, eller hvis batteriet er demontert og modifisert (slik som demontering og bytte av celler eller andre indre deler).

GARANTI

Vi garanterer HiKOKI elektroverktøy i samsvar med lovfestede/landsspesifikke forskrifter. Denne garantien dekker ikke feil eller skader på grunn av misbruk, vanstell, eller normal slitasje. Hvis du ønsker å klage, vennligst send elektroverktøyet, ikke demontert, med GARANTISERTIFIKATET som finnes på slutten av denne brukerveiledningen, til et autorisert HiKOKI-verksted.

MERK

På grunn av HiKOKIs kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene i dette dokumentet endres uten forvarsel.

PROBLEMLØSNING

Bruk inspeksjonene i tabellen under hvis verktøyet ikke virker normalt. Hvis dette ikke løser problemet, konferer med din forhandler eller HiKOKI autorisert servicesenter.

Elektroverktøy

Symptom	Mulig årsak	Løsning
Verktøyet virker ikke	Ingen gjenværende batteristrøm	Lad opp batteriet.
	Bryteren var i en posisjon mellom I og AV (O) i en viss tid.	Sett bryteren til AV-posisjonen (O) én gang før du flytter den.
Det kommer ut hvit røyk	Ved første gangs bruk, kan oljene i varmeisoleringen fordampe på grunn av oppvarmingen og produsere en liten mengde hvit røyk.	Røykutviklingen stopper etter et par minutter med kontinuerlig bruk.
Verktøyet stoppet plutselig	Batteriet er overopphetet.	La batteriet avkjøles.
Den gjenværende batteristrømmen på maskinen samsvarer ikke med indikator for gjenværende batteristrøm.	—	Se på batteriets indikatorlampe.
Batteriet kan ikke installeres	Forsøker å installere et annet batteri enn det som er spesifisert for verktøyet.	Vennligst installer batteri som er en flervolttype eller en BSL 18xx serie.

YLEISET SÄHKÖTÖYÖKALUA KOSKEVAT TURVALLISUUSVAROITUKSET

⚠ VAROITUS

Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa mainittu "sähkötyökalu"-sana merkitsee verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

1) Työskentelyalueen turvallisuus

- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai pimeässä ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa paikoissa, kuten paikoissa, joissa on herkästi syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Pidä lapset ja sivulliset pois lähetyviltä, kun käytät sähkötyökalua.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa laitteen hallinnan menetyksen.

2) Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistoke on yhdistettävä oikeanlaiseen pistorasiaan. Älä koskaan muunna pistoketta mitenkään. Älä käytä sovintipistokkeita yhdessä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuntelemattomien pistokkeiden ja oikeanlaisten pistorasioiden käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähköiskun vaara lisääntyy, jos sähkötyökaluun pääsee vettä.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä kannan tai vedä sähkötyökalua johdon varassa tai irrota pistoketta vetämällä johdosta.** Pidä johto erillään kuumuudesta, öljystä, terävistä kulmista tai liikkuvista osista. Sähköjohdon vahingoittuminen tai sokeutumisen lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa paikassa on välttämätöntä, käytä vikavirtalaitteella (RCD) suojattua virtälähdettä.** RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilökohtainen turvallisuus

- Keskity työhön, ole huolellinen ja käytä sähkötyökalua harkiten.** Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen pieneksikin hetkeksi voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukumattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, käyttö tarkoituksenmukaisissa olosuhteissa vähentää henkilövahinkoja.
 - Estä koneen tahaton käynnistyminen.** Varmista, että virtakytkin on pois päältä ennen virtalähteeseen ja/tai akkuun yhdistämistä sekä ennen työkalun nostamista tai kantamista. Sähkötyökalujen kantaminen, kun sormi on virtakytkimellä, tai virran kytkeminen sähkötyökaluihin, joiden virtakytkin on päällä, lisää onnettomuusriskiä.
 - Poista säätöön tarvittu avaimet tai vääntimet sähkötyökalusta ennen sen käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöryntään osaan jätetty väännin tai avain voi aiheuttaa henkilövahingon.
 - Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.** Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita odottamattomissa tilanteissa.
 - Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä liian löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - Jos laitteeseen voi yhdistää pölynsuodatus- ja keräyssäiläitteiden, varmista, että ne yhdistetään ja että niitä käytetään oikein.** Pölynkeräyksen käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaratilanteita.
 - Vaikka olisit tottunut työkalujen käyttäjä, älä sivuuta työkalun turvallisuusperiaatteita.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.
- 4) Sähkötyökalujen käyttäminen ja niiden hoitaminen
- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä tarkoitukseen soveltuvaa sähkötyökalua.** Oikea sähkötyökalu selviytyy tehtävästä paremmin ja turvallisemmin toimiessaan oikealla teholla.
 - Älä käytä sähkötyökalua, jos se ei käynnisty tai sammu virtakytkimestä.** Sähkötyökalut, joita ei voi hallita virtakytkimen avulla, ovat vaarallisia, ja ne on korjattava.
 - Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai poista mahdollisesti irrotettavissa oleva akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen varastoimista.** Nämä ennakoivat turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen vaaraa.
 - Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökaluja, jotka eivät ole perehtyneet niihin tai näihin ohjeisiin.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
 - Huolla sähkötyökalut ja varusteet. Tarkista liikkuvien osien kiinnitykset ja kohdistukset, osien eheys ja muut sähkötyökalujen toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttämistä.** Puutteellisesti huolletut sähkötyökalut aiheuttavat paljon onnettomuuksia.
 - Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävä leikkuupinnat, tarttuvat harvemmin kiinni, ja niiden hallinta on helpompaa.

AKKUKÄYTTÖISEN KUUMAILMAPUHALTIMEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS

1. Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, tai puutetta kokemuksesta ja tietämyksestä, ellei henkilöä valvota tai ohjeisteta työkalun käytössä heidän turvallisuudestaan vastuussa olevan henkilön toimesta.
2. Lapsia on valvoen varmistettava, etteivät he leiki työkalun kanssa.
3. Työkalun huolimaton käyttö voi aiheuttaa tulipalon, joten huomioi seuraavat:
Käytä työkalua varoen paikoissa, joissa on syttyviä materiaaleja.
Älä suuntaa kuumaa ilmavirtaa pitkäksi ajaksi samaan paikkaan.
Ei saa käyttää syttymisherkässä ympäristössä.
Huomaa, että lämpö voi johtua tulenarkoihin materiaaleihin, jotka eivät ole nähtävissä.
Käytössä olevaa työkalua ei saa jättää valvomatta.
4. Älä käytä työkalua märillä käsillä.
Tämän ohjeen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuihin.
5. Pidä kädet ja kasvot etäällä suuttimesta.
6. Tarkista aina työskentelyalue ennen käyttöä äläkä käytä työkalua, jos turvallisuutta ei voida taata.
Tämän ohjeen laiminlyönti saattaa johtaa helposti syttyvien kappaleiden, jotka on piilotettu suljettujen alueiden sisään tai taakse (kotelot, katot, lattiat, ontot tilat), syttymiseen.

- g) Käytä sähkötyökalua, varusteita ja työkalun teräi jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja ota huomioon työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ.
Jos sähkötyökalua käytetään toimintoihin, joihin sitä ei ole tarkoitettu, voi syntyä vaaratilanteita.
 - h) Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.
Liukkaat kahvat ja tarttumispinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.
- 5) **Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja huolto**
- a) Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.
Tietyntyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
 - b) Käytä sähkötyökaluja vain erityisesti niille tarkoitettujen akkujen kanssa.
Minkä tahansa muiden akkujen käyttö voi synnyttää loukkaantumis- ja tulipalovaaran.
 - c) Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden, kuten paperiniittinten, kolikoiden, avainten, nauhojen, ruuvien, tai muiden sellaisten pienten metalliesineiden läheisyydestä, jotka voivat kytkeä akun navat toisiinsa.
Akkunapojen yhdistäminen oikosulkuun voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
 - d) Jos akkua käytetään väärin, siitä voi vuotaa nestettä; vältä nesteen koskettamista. Jos kosketat nestettä vahingossa, huuhtele vedellä. Jos neste koskettaa silmiä, hae lisäksi lääkärin apua.
Akusta vuotanut neste voi aiheuttaa ärtymistä tai palovammoja.
 - e) Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muunnettu.
Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat toimia ennalta-arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.
 - f) Suojaa akku tai työkalu tulelta tai liian korkeilta lämpötiloilta.
Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:een lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
 - g) Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai työkalua ohjeiden mukaisen lämpötila-alueen ulkopuolella.
Lataaminen väärin tai ilmoitetun alueen ulkopuolella olevissa lämpötiloissa voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon riskiä.
- 6) **Huolto**
- a) Anna sähkötyökalu huollettavaksi valtuutetulle teknikolle, joka käyttää alkuperäisiä osia vastaavia varaosia.
Tämä pitää sähkötyökalun turvallisena.
 - b) Älä yritä korjata vaurioituneita akkuja.
Akkujen huollon saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutetut palveluntarjoajat.

TURVATOIMET

Pidä lapset ja mielentilaltaan epävakait henkilöt poissa laitteen lähetyviiltä.
Kun työkalua ei käytetä, se on säilytettävä poissa lasten ja mielentilaltaan epävakaiden henkilöiden ulottuvilta.

7. Jos työskentelet korkealla, varmista, ettei alapuolella ole ihmisiä tai palavia materiaaleja.
Tämän ohjeen laiminlyönti saattaa johtaa onnettomuuksiin.
8. Älä suuntaa kuumaa ilmaa suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso suuttimen sisään. Älä käytä sitä hiustenkuivaajana missään olosuhteissa.
Tämän ohjeen laiminlyönti saattaa johtaa onnettomuuksiin tai tapaturmiin.
9. Hyvin myrkyllistä kaasua vapautuu, kun laitetta käytetään muovisiin, lakattuihin tai vastaaviin materiaaleihin.
Varmista aina, että työskentelyalue on täysin ilmastoitu ja käytä pölysuojainta.
10. Puhalla kuumailmaa varovaisesti, kun liikutat kuumailmapuhallinta ylös, alas, vasemmalle ja oikealle.
Jatkuvasti vain yhteen kohteeseen puhaltaminen saattaa johtaa savun tai tulipalon syntymiseen.
11. Tarkasta, onko laitteessa halkeamia tai vahingoittuneita tai ulkomuodoltaan muuttuneita osia, jos se on pudonnut vahingossa tai siihen on kohdistunut isku.
Vauriot, halkeamat ja ulkomuodoltaan muuttuneet osat saattavat johtaa tapaturmaan.
12. Lopeta toiminnot välittömästi, jos työkalu ei toimi kunnolla tai huomaat poikkeavia ääniä tai tärinää, ja ota yhteyttä HiKOKIn valtuuttamaan huoltokeskukseen pyytääksesi tarkastusta ja korjauksia.
Jatkettu käyttö saattaa johtaa tapaturmaan.
13. Älä poistu laitteen luota, kun se on käännetty päälle. Palauta kytkin aina työskentelyn jälkeen OFF (O) -asentoon. Tämän ohjeen laiminlyönti saattaa johtaa onnettomuuksiin.
14. Kun irrotat akun, siirrä kytkin OFF (O) -asentoon.
- HUOMAUTUS**
- Varusteisiin kuuluvan suuttimen osat ovat teräviä, joten käytä käsineitä, kun siirrät niitä kotelosta ja kun kiinnität tai irrotat niitä.
 - Suutin, suuttimen kärki ja kuumennettava materiaali ovat äärimmäisen kuumia käytön aikana ja välittömästi sen jälkeen, joten käytä käsineitä ja vältä suoraa kosketusta.
 - Älä käytä laatikkojen, lipaston laatikkojen tai muiden suljettujen tilojen sisällä.
Jatkuvasti vain yhteen kohtaan puhaltaminen saattaa johtaa savun syntymiseen tai tulipaloon.
 - Varmista, että työkalua käytettäessä suutin on vähintään 5 cm:n päässä kuumennettavasta kohteesta. Lisäksi älä peitä tai muutoin tuki suutinta.
Tämän ohjeen laiminlyönti saattaa johtaa kuumailmapuhaltimen ylikuumenemiseen aiheuttaen toimintahäiriöitä.
 - Älä käännä työkalua päälle ja pois päältä toistuvasti.
Tämän ohjeen laiminlyönti saattaa johtaa toimintahäiriöihin.
 - Älä osoita suutinta alaspäin välittömästi käytön jälkeen.
Tämän ohjeen laiminlyönti saattaa johtaa työkalun ylikuumenemiseen aiheuttaen toimintahäiriöitä.
 - Älä kohdista paneeliin voimakkaita iskuja tai riko sitä. Se voi aiheuttaa ongelmia.
 - Varmista työkalua varastoitaessa, että se on jäähtynyt kokonaan. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa palovahinkoja tai säilytyskotelon vaurioitumisen.

9. Älä katso suoraan valoon. Se voi aiheuttaa silmävamman.
Pyyhi LED-valon linssiin tarttunut lika ja rasva pehmeällä liinalla varoen naarmuttamasta linssiä.
LED-valon linssissä olevat naarmut voivat vähentää kirkkautta.

LISÄÄ TURVALLISUUTTA KOSKEVIA VAROITUKSIA

- Lataa akku aina 0–40°C:n lämpötilassa. Lataaminen alle 0°C:n lämpötilassa johtaa vaaralliseen yllilataukseen. Akkua ei voi ladata yli 40°C:n lämpötilassa. Sopivin latauslämpötila on 20–25°C.
- Älä käytä laturia jatkuvasti.
Kun yksi lataus on valmis, anna laturin olla käyttämättä noin 15 minuuttia ennen seuraavaa akun latausta.
- Huolehdi, ettei akku kytkentäaukkoon pääse liiaksi.
- Älä koskaan pura akkua ja laturia.
- Älä koskaan aiheuta akkuun oikosulkuja. Akun oikosulku aiheuttaa voimakkaan sähkövirtauksen ja ylikuumentumisen. Se aiheuttaa palovammoja tai akun vahingoittumisen.
- Älä hävitä akkua polttamalla. Jos akku poltetaan, se saattaa räjähtää.
- Kun akun käyttöaika latauksen jälkeen käy liian lyhyeksi käytännölliseen työskentelyyn, vie akku takaisin ostopaikkaan. Älä hävitä kulunutta akkua.
- Älä kiinnitä laturin tuuletusrakoihin mitään. Jos laturin tuuletusrakoihin kiinnitetään metalliesineitä tai jotakin tulenarkaa, on seurauksena sähköiskun vaara tai laturivaurio.
- Kun tätä laitetta käytetään jatkuvasti, se saattaa ylikuumentaa, jolloin moottori ja kytkin saattavat vahingoittua. Näin ollen lopeta työkalun käyttö hetkeksi, jos kotelo kuumenee.
- Varmista, että paristo on asetettu lujasti paikalleen. Jos se on vähänkin löysällä, se saattaa puodota ja aiheuttaa onnettomuuden.
- Älä käytä laitetta, jos työkalu tai akun liittimet (akun kiinnike) ovat vahingoittuneet.
Muussa tapauksessa akun asentamisen seurauksena voi olla oikosulku, joka voi aiheuttaa savun muodostumista tai syttymisen.
- Pidä työkalun liittimet (akun kiinnike) puhtaina.
 Varmista ennen käyttöä, että liittimien alueella ei ole lastuja tai pölyä.
 Käytön aikana pyri estämään työkalulle kertyneiden lastujen tai pölyn putoaminen akun päälle.
 Käytön aikana ja jälkeen työkalu on suojattava lastuilta ja pölyltä.
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla oikosulku, joka saattaa aiheuttaa savupäästöjä tai syttymisen.
- Käytä työkalua ja akkua aina -5°C ja 40°C välisissä lämpötiloissa.

LITIUMIONIakkua KOSKEVA HUOMAUTUS

Litiumioniakun käyttöön pidentämiseksi akussa on suojaominaisuus, joka pysäyttää virrantuoton.

Kun tuotetta käytetään alla kuvatuissa tapauksissa 1–3, moottori saattaa pysähtyä, vaikka kytkintä vedetään. Kyse ei ole viasta, vaan suojaustoiminnosta.

- Kun jäljellä oleva akkuvirta loppuu, moottori pysähtyy.
Lataa akku tällöin välittömästi.
- Jos työkalu ylikuormittuu, moottori saattaa pysähtyä. Vapauta tällöin työkalun kytkin ja poista ylikuormituksen syyt. Voit jatkaa käyttöä sen jälkeen.
- Jos akku ylikuumentee liian suurella kuormituksella, akkuvirta saattaa katketa.
Lopeta tällöin akun käyttö ja anna akun jäähtyä. Voit jatkaa käyttöä sen jälkeen.

Ota huomioon myös seuraavat varoitukset ja huomautukset.
VAROITUS

Varmista, että otat huomioon seuraavat turvatoimet, jotta akun vuotaminen, lämmön syntyminen, savun muodostuminen, räjähdyskykyt ja syttyminen voitaisiin estää.

- Varmista, että akun päälle ei kerry hiomalastuja tai pölyä.
 Varmista työskentelyn aikana, että hiomalastuja tai pölyä ei putoa akun päälle.
- Varmista, että työskentelyn aikana sähkötyökalun päälle putoavia hiomalastuja tai pölyä ei kerry akun päälle.
- Älä säilytä käyttämätöntä akkua hiomalastuille ja pölylle alttiissa paikoissa.
- Ennen akun varastoimista poista kaikki pöly ja hiomalastut, jotka ovat saattaneet tarttua siihen, äläkä varastoi sitä yhdessä metallisten osien (ruuvien, nauhojen jne.) kanssa.
- Älä pistä akkua terävällä esineellä, kuten naulalla, lyö sitä vasaralla tai astu sen päälle äläkä heitä akkua tai kohdista siihen voimakasta iskua.
- Älä käytä ilmeisesti vahingoittunutta tai ulkonäöltään muuttunutta akkua.
- Älä käytä akkua muuhun kuin määritettyyn tarkoitukseen.
- Jos akku ei lataudu kokonaan, vaikka ilmoitettu latausaika on kulunut, lopeta lataaminen välittömästi.
- Älä altista akkua korkealle lämpötiloille tai korkealle paineelle, kuten mikroaaltouunille, kuivaajalle tai korkeapainesäiliölle.
- Poista akku välittömästi tulen lähetyviltä, jos huomaat vuotoa tai pahaa hajua.
- Älä käytä paikassa, jossa syntyy voimakasta staattista sähköä.
- Jos akku vuotaa, haisee pahalta tai kuumenee tai jos sen väri tai muoto muuttuu tai akku vaikuttaa millään tavalla poikkeavalta sitä käytettäessä, ladattaessa tai säilytettäessä, poista se välittömästi laitteesta tai akkulaturista äläkä käytä sitä.
- Älä upota akkua tai anna nestemäisten aineiden päästä akun sisään. Jos akun sisään pääsee sähköä johtavaa nestettä, kuten vettä, se voi vahingoittaa akkua ja aiheuttaa tulipalon tai räjähdyskykyä. Säilytä akku viileässä ja kuivassa paikassa kaukana helposti syttyvistä materiaaleista. Paikkoja, joiden ilmassa on syövyttäviä kaasuja, on vältettävä.

HUOMAUTUS

- Jos akusta vuotavaa nestettä joutuu silmiin, älä hankaa silmiä, vaan pese ne hyvin puhtaalla vedellä, kuten vesijohtovedellä, ja ota yhteyttä lääkäriin välittömästi. Jos silmät jätetään hoitamatta, neste saattaa aiheuttaa silmäongelmia.
- Jos nestettä vuotaa iholle tai vaatteille, pese ne heti huolellisesti puhtaalla vedellä, kuten vesijohtovedellä. Muuten iho voi ärtyä.

3. Jos havaitset ruostetta, pahaa hajua, ylikuumenemistä, värin tai muodon muutoksia ja/tai muita epäsuoruuksia käyttäessäsi akkua ensimmäistä kertaa, älä käytä akkua, vaan palauta se toimittajalle tai myyjälle.

VAROITUS

Jos litiumioniakun napaan pääsee johtavaa vierasta ainetta, akku voi joutua oikosulkuun ja aiheuttaa tulipalon. Kun varastoit litiumioniakun, noudata seuraavia ohjeita.

- Älä pane säilytyskoteloon johtavia materiaaleja, nauvoja tai lankaa, kuten rauta- tai kuparilankaa.
- Estääksesi oikosulkujen syntyminen lataa akku työkalussa tai aseta akun suojus kunnolla paikalleen säilytyksen ajaksi niin, että tuuletin ei näy.

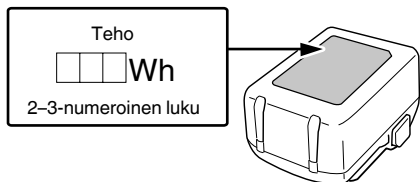
LITIUMIONIAKUN KULJETUSTA KOSKEVAT TIEDOT

Kun kuljetat litiumioniakkua, noudata seuraavia varotoimia.

VAROITUS

Ilmoita kuljetusliikkeelle, että pakkaus sisältää litiumioniakun, ilmoita akun teho ja noudata kuljetusliikkeen ohjeita, kun järjestät kuljetusta.










- Litiumioniakut, jotka ylittävät 100 Wh tehon, lasketaan rahtiluokituksessa vaarallisiksi tuotteiksi ja vaativat erityiskäyttönentelyjä.
- Jos akkua kuljetetaan ulkomailla, on noudatettava kansainvälistä lakia sekä kohdemaan sääntöjä ja määräyksiä.



SYMBOLIT

VAROITUS

Seuraavassa esitellään koneessa käytetyt symbolit. Varmista, että ymmärrät niiden merkityksen, ennen kuin aloitat koneen käytön.

	RH18DA: Akkukäyttöinen kuumailmapuhallin
	Loukkaantumisen riskin vähentämiseksi käyttäjän on luettava käyttöopas.
	Koskee vain EU-maita Älä hävitä sähkötyökaluja tavallisen kotitalousjätteen mukana! Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja vietävä ympäristöstä ystävälliseen kierrätyslaitokseen.
	Tasavirta
	Nimellisjännite
	Irrota akku
	Kytkeminen PÄÄLLE
	Kytkeminen POIS PÄÄLTÄ
	Varoitus

PERUSVARUSTEET

Päälaitteen (1 laite) lisäksi pakkaus sisältää sivulla 228 luettelut varusteet.

Perusvarusteet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

SOVELLUKSET

- Maalin raaputus
- Kiinnitysaineen pehennys
- Kitin irrotus ikkunapuitteista
- Hartsiputkien muotoilu
- Muovin hitsaus
- Lämpöpaketointi käyttämällä lämpösopistuvaa kelmua
- Juotostyöt
- Kuivaustyöt
- Sulatustyöt

OSIEN NIMET (kuva 1–kuva 15)

① Suutin	⑪ Koukku
② Etusuojus	⑫ Salpa
③ Kytkin	⑬ Merkkivalo
④ LED-valo	⑭ Jäljellä olevan varauksen merkkivalo (päärungossa)
⑤ Akku (myydään erikseen)	⑮ Lämpötilanäyttö
⑥ Moottori	⑯ Suutin (tasainen)
⑦ Imuaukko	⑰ Kaavin
⑧ Nimilevy	⑱ Suutin (pyöreä)
⑨ Näyttö	⑲ Suutin (Kaarrettu pinta)
⑩ Lämpötilan säätöpainike	

TEKNISET TIEDOT

1. Sähkötyökalu

Malli	RH18DA	
Jännite	18 V	
Lämpötila/ ilmatilavuus	asetus I	30 - 400°C / 200 L /min
	asetus II	30 - 550°C / 300 L /min
Työkalan kanssa käytettävissä oleva akku*1	Monijänniteakku, BSL18-sarja	
Paino*2	1,0 kg (BSL1830C) 1,3 kg (BSL36A18) 1,6 kg (BSL36B18)	

*1 Työkalan kanssa ei voida käyttää nykyisiä akkuja (esim. BSL3660/3620/3626).
Kun käytössä on 14,4 V (BSL14xx-sarja), ilmatilavuus/lämpötila ja akun varaustilan ilmaisin eivät suorita määritettyjä toimintoja.

*2 EPTA-menettelyn 01/2014 mukaisesti

HUOMAA

Koska HiKOKI kehittää tuotteitaan jatkuvasti, tässä ilmoitetut tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

2. Akku (myydään erikseen)

Malli	BSL1830C
Jännite	18 V
Akun kapasiteetti	3,0 Ah
Saatavilla olevat langattomat tuotteet*	18 V:n tuote
Saatavilla oleva laturi	Litiumioniakkujen laturi

* Katso lisätietoja HiKOKIn yleisluettelosta.

3. Laturi (myydään erikseen)

Malli	UC18YFSL
Latausjännite	14,4-18 V
Paino	0,5 kg

LATAUS

Lataa akku ennen sähkötyökalan käyttöä seuraavasti.

1. Liitä laturin virtajohto pistorasiaan.

Kun laturin pistoke liitetään pistorasiaan, merkkivalo vilkkuu punaisena (1 sekunnin välein).

HUOMAUTUS

Älä käytä sähköjohtoa, jos se on vaurioitunut. Korjauta se välittömästi.

2. Aseta akku laturiin.

Aseta akku tukevasti laturiin.

3. Lataus

Kun akku asetetaan laturiin, lataus alkaa ja merkkivalo palaa jatkuvasti punaisena.

Kun akku on täysin latautunut, merkkivalo vilkkuu punaisena. (1 sekunnin välein) (Katso **taulukko 1**)

● Merkkivalon ilmoitukset

Merkkivalon ilmoitukset näkyvät **taulukon 1** mukaisesti laturin ja ladattavan akun tilan mukaan.

Taulukko 1

Merkkivalon ilmoitukset			
Merkkivalo (punainen)	Ennen latausta	Vilkkuu	Palaa 0,5 sekunnin ajan. Ei pala 0,5 sekunnin ajan. (sammuu 0,5 sekunniksi)
	Ladattaessa	Palaa	Palaa jatkuvasti
	Lataus valmis	Vilkkuu	Palaa 0,5 sekunnin ajan. Ei pala 0,5 sekunnin ajan. (sammuu 0,5 sekunniksi)
	Lataus ei onnistu	Välkky	Palaa 0,1 sekunnin ajan. Ei pala 0,1 sekunnin ajan. (sammuu 0,1 sekunniksi)
	Ylikuumentumisen aiheuttama valmiustila	Vilkkuu	Palaa 1 sekunnin ajan. Ei pala 0,5 sekunnin ajan. (sammuu 0,5 sekunniksi)
			Akun tai laturin toimintahäiriö
			Akku on ylikuumentunut. Lataaminen ei onnistu. (Lataus alkaa, kun akku jäähtyy)

- Tietoa akun lämpötiloista ja latausajasta. Lämpötilat ja latausaika näkyvät **taulukossa 2**.

Taulukko 2

		Laturi	UC18YFSL				
Akku	Akun tyyppi	Li-ion					
	Lämpötilat, joissa akku voidaan ladata	0°C–50°C					
	Latausjännite	V	14,4		18		
	Arvioitu latausaika (20°C:ssa)	min	BSL14xx-sarja		BSL18xx-sarja		Monijännitesarja
			(4 kennoa)	(8 kennoa)	(5 kennoa)	(10 kennoa)	(10 kennoa)
		BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120	

HUOMAA

Latausaika voi vaihdella riippuen ympäristön lämpötilasta ja virtalähteen jännitteestä.

HUOMAUTUS

Kun akkulaturi on ollut yhtäjaksoisesti käytössä, se kuumenee ja voi aiheuttaa vikoja. Kun lataus on valmis, anna laturin olla käyttämättömänä 15 minuuttia ennen seuraavaa latausta.

4. Irrota laturin virtajohto pistorasiasta.**5. Pidä laturista kiinni lujasti ja vedä akku pois.****HUOMAA**

Muista poistaa akku laturista käytön jälkeen ja säilytä sitä laturista irrallaan.

Tietoa uusien akkujen jne. sähköpurkauksesta

Koska uusien ja pitkään käyttämättömänä olleiden akkujen sisällä oleva kemiallinen aine ei ole aktiivista, sähköpurkaus saattaa olla heikko, kun akkuja käytetään ensimmäisen ja toisen kerran. Tämä on tilapäinen ilmiö, ja normaali latausaika palautuu, kun akut ladataan 2–3 kertaa.

Näin saat akut kestämään pidempään.

- Lataa akut, ennen kuin ne tyhjenevät kokonaan. Kun huomaat, että sähkötyökalun teho heikkenee, lopeta työkalun käyttö ja lataa sen akku. Jos jatkat työkalun käyttöä ja sähkövirta kuluu loppuun, akku saattaa vahingoittua ja sen käyttöikä saattaa lyhentyä.
- Vältä lataamista korkeissa lämpötiloissa. Akku on kuuma heti käytön jälkeen. Jos tällainen akku ladataan heti käytön jälkeen, sen sisällä oleva kemiallinen aine heikentyy ja akun käyttöikä lyhenee. Anna akun jäähtyä hetken aikaa ja lataa se vasta sitten.

HUOMAUTUS

- Jos akkua ladataan, kun se on kuumentunut, koska se on jätetty pitkäksi ajaksi suoraan auringonvaloon tai koska akkua on juuri käyty, laturin merkkivalo alkaa palaa vihreänä tai se palaa 1 sekunnin ajan ja sitten sammuu 0,5 sekunniksi (pois päältä 0,5 sekunnin ajan). Anna akun siinä tapauksessa jäähtyä ja aloita lataus vasta sitten.
- Jos merkkivalo välkkyi punaisena (0,2 sekunnin välein), tarkista, onko laturin akkuliittimeen joutunut vieraita esineitä ja ota ne pois. Jos vieraita esineitä ei löydy, akku tai laturi saattaa olla epäkunnossa. Vie se valtuutettuun huoltokeskukseen.

- Kestää noin 3 sekuntia, kun sisäinen mikrotietokone varmistaa, että latureilla ladattava akku on poistettu, joten odota vähintään 3 sekuntia, ennen kuin asetat akun paikalleen latauksen jatkamiseksi. Jos akku laitetaan takaisin 3 sekunnin kuluessa, se ei ehkä lataudu kunnolla.

ASENNUS JA KÄYTTÖ

Toimenpide	Kuva	Sivu
Akun asettaminen ja poistaminen	2	2
Lataus	3	2
Kytkimen käyttö	4	2
Lämpötila-asetukset ^{*1}	5	2
Akun varaustilan ilmaisin ^{*2}	6	2
Koukun käyttäminen ^{*3}	7	2
LED-valon käyttäminen	8	2
Suuttimen kiinnittäminen/irrottaminen ^{*4}	9	2
Työskentely ylöspäin suunnattuna ^{*5}	10	3
Varusteiden valitseminen	—	229

1 Lämpötila-asetukset*VAROITUS**

- Älä käytä työkalua haihtuvien aineiden läheisyydessä (tinneri, bensini jne.)
- Älä vie suutinta käytön aikana lähelle käsiä tai kasvoja. Suutin on erittäin kuuma välittömästi käytön jälkeen, joten älä koske siihen.

HUOMAA

- Näytetty lämpötila ei välttämättä vastaa todellista lämpötilaa.
- Vaihda Fahrenheit (°F)- ja Celsius (°C) -näyttöjen välillä pitämällä lämpötilan säätöpainikkeita + ja - painettuina yhtä aikaa.

Suomi

Aseta lämpötila ottaen huomioon kuumennettava kappale. Lisäksi kiinnitä huomiota ympäröivään materiaaliin, joka kuumenee samanaikaisesti. Puhalla aluksi kuumaa ilmaa riittävän etäältä samalla tarkistaen, ettei kuumennettavassa kappaleessa tapahdu muutoksia, ja siirry sen jälkeen lähemmäksi, kunnes olet sopivan etäisyyden päässä.

Tulenarkojen aineiden kuumennus (paperi, puu, muovi jne.)

Siirrä kytkin [asetus I] -asentoon ja puhalla kuumaa ilmaa suuttimella vähintään 10 cm:n päästä kuumennettavasta kappaleesta. Varovaisesti liikuta suuttimen kärkeä ylös, alas, vasemmalle ja oikealle puhaltaaksesi kuumailmaa. Kuumailman puhaltaminen jatkuvasti samaan kohtaan saattaa johtaa ulkonäön muuttumiseen tai savun syntyymiseen.

Syttymättömien aineiden kuumennus (metalli, kivi, betoni jne.)

Aseta kytkin [asetus I] -asentoon, ja jos ongelmia ei ilmene, siirrä se [asetus II] -asentoon. Puhalla kuumailmaa suuttimella vähintään 5 cm:n päässä kuumennettavasta kappaleesta. Suuttimen pitäminen liian lähellä saattaa johtaa työkalun ylikuumentumisen aiheuttaman toimintahäiriöitä.

*2 Akun varaustilan ilmaisin Käytä vain ohjeena.

Lampun tila	Akun jäljellä oleva varaus
	Yli 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Alle 20%

HUOMAA

Kun käytät akkua, jossa on akun varaustilan ilmaisin, tarkista jäljellä oleva varaus akussa olevasta merkkivalosta.

*3 Koukun käyttäminen

HUOMAUTUS

Älä ripusta työkalua ranteeseen tai vyötärölle, kun liikut ympäriinsä suuttimen ollessa vielä kuuma.

*4 Suuttimen kiinnittäminen/irrottaminen

HUOMAUTUS

Suutin on erittäin kuuma välittömästi käytön jälkeen, joten älä koske siihen.

Aseta suutin etusuojukseen tiukasti pohjaan saakka. Suutin voidaan irrottaa koskettamatta sitä kiertämällä etusuojusta vastapäivään.

HUOMAA

- Varo, ettet irrota suutinta työskentelyn aikana.
- Kun irrotat suuttimen, varo, ettet vaurioita suutinta tai sen ympäristöä.

*5 Työskentely ylöspäin suunnattuna

HUOMAUTUS

Kun työkalua käytetään ylöspäin suunnattuna, se on asetettava vakaalle alustalle.

Kun käytät molemmissa käsiäsi työskentelyyn esimerkiksi putkea taivuttaessasi, voit asettaa kuumailmapuhaltimen maahan ja käyttää sitä suutinpölyä ylöspäin suunnattuna.

TYÖSKENTELYESIMERKKI

HUOMAUTUS

Varusteisiin kuuluvien suuttimien osat ovat teräviä, joten käytä käsiäsi, kun siirrat niitä kotelosta ja kun kiinnität tai irrotat niitä.

Valitse suutin kuumennettavan kappaleen muodon ja kuumennettavan alueen mukaan.

HUOMAA

Älä tuki imuaukkoa tai suutinta käytön aikana.

1. Maalin raaputus (Kuva 11)

Käytä suutinta (tasainen) tai suutinta (pyöreä) maalin pehmentämiseen kuumailmalla ja sen jälkeen poista maali kaapimella.

Huomaa, että maalin liiallinen kuumentaminen saattaa johtaa sen palamiseen ja kovettumiseen, mikä vaikeuttaa raaputusta.

2. Kiinnitysaineen pehennys (Kuva 12)

Käytä suutinta (tasainen) tai suutinta (pyöreä) pehmentääksesi pinnan ja tehdäksesi sen helpommin raaputettavaksi ja sen jälkeen vedä ylös yhdestä reunasta, puhalla kuumailmaa sen alle ja raaputa se varovaisesti pois niin, että kiinnitysainetta ei jää jäljelle.

3. Lämpöpakkaus (Kuva 13)

Käytä suutinta (tasainen) lämpöpakataksesi kutistuvaa kelmua ja putkiloita. Materiaali muuttaa väriä tai halkeaa, jos kuumailmaa puhalletaan siihen lähietäisyydeltä, joten säilytä sopiva etäisyys samalla tarkkaillen edistymistä.

4. Hartsiputkien muotoilu (Kuva 14)

Käytä suutinta (kaarrettu pinta) kuumentaaksesi tasaisesti hartsiputken ympäröivän.

Estääksesi putken sisäpuolta kaventumasta, kun sitä taivutetaan jne., kaada hiekkaa sisään, tuki molemmat päät ja sen jälkeen taivuta sitä varovaisesti.

5. Vesiputkien sulatus (Kuva 15)

Käytä suutinta (kaarrettu pinta) kuumentaaksesi jäätyneen alueen reunasta kohti keskustaa. Älä kuumenna vahingossa kaasuputkia vesiputkien sijaan. Ole varovainen välttääksesi vahingoittamasta vesiputkien jäätyneitä hartsialueita.

VAROITUSMERKIT

Tässä tuotteessa on toimintoja, joiden tarkoitus on suojella sekä työkalua että akkua. Jos jokin suojaustoiminto käynnistyy käytön aikana, LED-valo ja lämpötilan näyttö vilkkuvat muutaman sekunnin ajan **taulukon 3** mukaisesti. Jos mikä tahansa suojaustoiminnoista käynnistyy, katkaise laitteen virta välittömästi ja noudata korjaustoimenpiteen kohdalla annettuja ohjeita.

Taulukko 3

Suojaustoi- minto	LED-valon näyttö	Näyttö	Korjaava toimenpide
Ylikuormi- tussuojaus	Päällä 0,5 s / pois päältä 0,5 s		Poista ylikuor- mituksen syy.
Lämpötilan suojaustoi- minto			Anna työkalun ja akun jääh- tyä kokonaan.

HUOLTO JA TARKASTUS

VAROITUS

- Muista kytkeä kytkin pois päältä ja irrottaa akku ennen huoltoa ja tarkastusta.
- Tarkasta ja puhdista suutin, kun se on jäähtynyt.

1. Kiinnitysruuvien tarkistus

Tarkista säännöllisesti kaikki kiinnitysruuvit ja varmista, että ne ovat tiukassa. Mikäli joku ruuveista on löystynyt, kiristä se välittömästi. Laimminlyönti voi aiheuttaa vaaratilanteen.

2. Moottorin huolto

Moottorin käämi on sähkötyökalun sydän. Huolehdi siitä, ettei käämi vahingoitu tai kastu öljyn tai veteen.

3. Liittimien tarkastus (työkalu ja akku)

Varmista, että liittimillä ei ole lastuja tai pölyä. Tarkista tarvittaessa ennen käyttöä, käytön aikana ja sen jälkeen.

HUOMAUTUS

Poista liittimille mahdollisesti kerääntynyt lika ja pöly. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla toimintahäiriö.

4. Ulkopinnan puhdistus

Jos moottorikäyttöinen työkalu on tahrantunut, puhdista se pehmeällä kuivalla tai saippuaveteen kastetulla liinalla.

Älä käytä klooripitoisia nesteitä, bensiiniä tai tinneriä, sillä ne sulattavat muovivia.

5. Säilytys

Säilytä moottorikäyttöistä työkalua ja akkua lasten ulottumattomissa paikassa, jonka lämpötila on alle 40°C.

HUOMAA

Litiumioniakkujen säilytys.

Varmista, että litiumioniakut on ladattu täyteen ennen varastoimista.

Akkujen pitkäaikainen varastointi (3 kuukautta tai enemmän), kun niiden lataustaso on alhainen, saattaa johtaa akkujen toimintakyvyn heikkenemiseen, lyhentää huomattavasti akun käyttöaikaa tai heikentää akkuja niin, etteivät ne pysty säilyttämään varausta.

Huomattavasti vähentynyt akun käyttöaika voidaan yrittää korjata lataamalla ja käyttämällä akun varaus loppuun toistuvasti 2–5 kertaa.

Jos akun käyttöikä on äärettömän lyhyt toistuvasta latauksesta ja käytöstä huolimatta, lopeta akun käyttö ja osta uusi akku.

HUOMAUTUS

Sähkötyökalujen käytössä ja huollossa on aina noudatettava kussakin maassa voimassa olevia turvaohjeita ja normeja.

LISÄVARUSTEIDEN VALITSEMINEN

Tämän koneen lisävarusteet on lueteltu sivulla 229.

Valittavat lisävarusteet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tärkeä huomautus HiKOKIn langattomien sähkötyökalujen akuista

Käytä aina jotain määrittämämme alkuperäisiä akuista. Emme voi taata langattoman sähkötyökalumme turvallisuutta ja toimivuutta, jos sitä käytetään muun kuin määrittämämme akun kanssa tai jos akku puretaan ja sitä muunnellaan (esimerkiksi kennojen tai muiden sisäosien purku ja vaihto).

TAKUU

Myönnämme HiKOKI-sähkötyökaluille takuun lakisäateisten/kansallisten erityissääntelyiden mukaisesti. Tämä takuu ei kata vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai kielletystä käytöstä tai normaalista kulumisesta. Reklamaatiotapauksessa lähetä purkamaton sähkötyökalu ja tämän käyttöoppaan lopussa oleva TAKUUSERTIFIKAATTI valtuutettuun HiKOKI-huoltokeskukseen.

HUOMAA

Koska HiKOKI kehittää tuotteitaan jatkuvasti, tässä ilmoitetut tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

ONGELMANRATKAISU

Käytä alla olevan taulukon tarkastusohjeita, kun työkalu ei toimi normaalisti. Jos ongelma ei korjaudu, kysy neuvoa jälleenmyyjältäsi tai HiKOKIn valtuutetusta huoltokeskuksesta.

Sähkötyökalu

Oire	Mahdollinen syy	Korjaus
Työkalu ei käynnisty	Akkuvirtaa ei ole jäljellä	Lataa akku.
	Kytkin on ollut päällä- (I) ja pois (O) -asentojen välissä tietyn aikaa.	Aseta kytkin pois-asentoon (O) kerran ennen sen siirtämistä.
Työkalusta tulee valkoista savua	Kun työkalua käytetään ensimmäisen kerran, lämmöneristysmateriaalin sisältämiä öljyjä voi haihtua kuumenemisen vuoksi ja työkalusta voi tulla hieman valkoista savua.	Savun tuleminen loppuu noin muutaman minuutin jatkuvan käytön jälkeen.
Työkalu pysähtyi yllättäen	Akku on ylikuumentunut.	Anna akun jäähtyä.
Koneen jäljellä oleva akkuvirta ei vastaa akkua, jossa on akun varaustilan ilmaisin.	—	Tarkista asia akussa olevasta merkivalosta.
Akku ei mene paikalleen	Yritetään asentaa muuta kuin työkalulle tarkoitettua akkua.	Asenna monijänniteakut tai BSL18xx-sarjan akut.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο.

Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί μέσω δικτύου ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

a) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.

Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

b) Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον, στο οποίο μπορεί να προκληθεί έκρηξη, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή του καπνού.

c) Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.

Αν κάτι σας αποσπάσει την προσοχή σας, υπάρχει κίνδυνος να χάσετε τον έλεγχο.

2) Διακόπτης ασφαλείας

a) Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να είναι κατάλληλα για τις πρίζες. Μην τροποποιήσετε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γεωμενά ηλεκτρικά εργαλεία.

Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία.

Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.

c) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.

Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

d) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να βγάλετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο.

Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, κοφτερές γωνίες και κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε καλώδιο προέκτασης που προορίζεται για χρήση σε εξωτερικό χώρο.

Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) Αν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία, χρησιμοποιείτε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).

Η χρήση της RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

a) Να είστε σε ετοιμότητα, να έχετε την προσοχή σας στην εργασία που πραγματοποιείτε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίρρηση ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.

Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

b) Χρησιμοποιείτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα εξοπλισμό για την προστασία των ματιών.

Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή προστατευτικά της ακοής, που χρησιμοποιείται για ανάλογες συνθήκες, μειώνει τους τραυματισμούς.

c) Αποφύγετε την ακούσια έναρξη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι σε θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε τη συσκευή με πηγή ρεύματος και/ή τη θήκη της μπαταρίας, σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.

Η μεταφορά ηλεκτρικού εργαλείου με τα δάχτυλά σας στο διακόπτη ή η ηλεκτροδότηση ηλεκτρικού εργαλείου με ενεργοποιημένο το διακόπτη μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.

d) Να αφαιρείτε τυχόν κλειδιά ρυθμιζόμενου ανοιγματος ή τα απλά κλειδιά πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.

Ένα απλό κλειδί ή ένα κλειδί ρυθμιζόμενου ανοιγματος που είναι προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

e) Μην τεντώνεστε. Να πατάτε σταθερά και να διατηρείτε την ισορροπία σας.

Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

f) Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.

Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

g) Αν παρέχονται εξαρτήματα για τη σύνδεση συσκευών εξαγωγής και συλλογής σκόνης, να βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται με το σωστό τρόπο.

Η χρήση συλλέκτη σκόνης μειώνει τους κινδύνους που προκαλούνται λόγω σκόνης.

h) Μην αφήσετε τον εξοπλισμό που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας εφησυχάσει και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας του εργαλείου.

Μια απρόσκτητη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

a) Μην ασκείτε δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο που είναι κατάλληλο για το είδος της εργασίας που εκτελείτε.

Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια με τον τρόπο που σχεδιάστηκε.

Ελληνικά

- b) Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης λειτουργίας δεν ανοίγει και δεν κλείνει.

Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται από το διακόπτη λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- c) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ισχύος και/ή αφαιρέστε τη θήκη μπαταρίας, εάν είναι αποσπώσιμη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο λανθασμένης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- d) Αποθηκεύετε τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων ατόμων.

- e) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Να ελέγχετε για τυχόν λάθος ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τυχόν θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιηθεί.

Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.

- f) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.

Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές άκρες μπλοκάρουν πιο δύσκολα και ελέγχονται πιο εύκολα.

- g) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα μέρη κ.τ.λ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θα εκτελέσετε.

Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες πέρα από εκείνες για τις οποίες προορίζεται, ενδέχεται να δημιουργήσει κινδύνους.

- h) Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.

Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόοπτες καταστάσεις.

- 5) Εργαλείο μπαταρίας – χρήση και φροντίδα

- a) Η επαναφόρτιση να πραγματοποιείται μόνο μέσω του φορτιστή που έχει καθοριστεί από τον κατασκευαστή.

Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο θήκης μπαταριών ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλου τύπου θήκη μπαταριών.

- b) Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες θήκες μπαταριών.

Η χρήση οποιοδήποτε άλλου τύπου θήκης μπαταριών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό και πυρκαγιά.

- c) Όταν η θήκη μπαταριών είναι εκτός χρήσης, φυλάξτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομισματά, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα μικρού μεγέθους που μπορούν να συνδέσουν τον ένα ακροδέκτη με τον άλλο.

Αν συνδέσετε μαζί τους ακροδέκτες μπαταριών ενδέχεται να προκληθούν εγκαυμάτα ή πυρκαγιά.

- d) Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό από σφάλμα, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαυμάτα.

- e) Μη χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί.

Οι φθαρμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα την πρόκληση φωτιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.

- f) Μην εκθέτετε ένα τροφοδοτικό μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερθέρμανση.

Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130 °C ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη.

- g) Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φόρτιση, και μη φορτίζετε το τροφοδοτικό μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

- 6) Σέρβις

- a) Να δίνετε το ηλεκτρικό εργαλείο για σέρβις σε κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Με αυτόν τον τρόπο είστε σίγουροι για την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

- b) Μην επισκευάζετε ποτέ τροφοδοτικά μπαταρίας που έχουν υποστεί φθορά.

Η επισκευή των τροφοδοτικών μπαταρίας θα πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Μακριά από τα παιδιά και τους αναπήρους.

Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα εργαλεία πρέπει να φυλάζονται μακριά από τα παιδιά και τους αναπήρους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

2. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.
3. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά αν το εργαλείο δεν χρησιμοποιηθεί με προσοχή, συνεπώς:
Προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.
Μην το αφήνετε στο ίδιο σημείο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
Μην το χρησιμοποιείτε σε εκρηκτική ατμόσφαιρα.
Να έχετε υπόψη σας ότι η θερμότητα μπορεί να μεταδοθεί σε εύφλεκτα υλικά τα οποία δεν είναι ορατά.
Μην αφήνετε το εργαλείο χωρίς επίβλεψη όταν χρησιμοποιείται.
4. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο με υγρά χέρια.
Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ηλεκτροπληξίες.
5. Κρατάτε τα χέρια και το πρόσωπό σας μακριά από το ακροφύσιο.
6. Ελέγχετε πάντοτε την περιοχή εργασίας πριν από τη χρήση, και μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εφόσον η δεν υπάρχει εγγύηση για την ασφάλειά σας.
Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορούν να προκύψουν εύφλεκτα αντικείμενα κρυμμένα σε ή πίσω από περιοχές που δεν βρίσκονται στο οπτικό σας πεδίο (βαλίτσες, ταβάνια, πατώματα, κουφώματα) τα οποία και αναφλέγονται.
7. Όταν εργάζεστε σε ψηλά σημεία, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν από κάτω άτομα ή εύφλεκτα υλικά.
Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ατυχήματα.
8. Μην κατευθύνετε τον ζεστό αέρα απευθείας πάνω σε άτομα ή ζώα. Μην το χρησιμοποιείτε σαν στεγνωτήρι μαλλιών σε καμία περίπτωση.
Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ατυχήματα ή τραυματισμός.
9. Υπάρχουν περιπτώσεις κατά τις οποίες μπορεί να γίνει εκπομπή αερίου υψηλής τοξικότητας αν χρησιμοποιηθεί πάνω σε πλαστικό, λάκα ή παρόμοια υλικά.
Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι ο χώρος εργασίας εξαερίζεται πλήρως, και φορέστε μια μάσκα προστασίας κατά της σκόνης.
10. Εξαπλώστε ήπια τη θερμότητα ενόσω μετακινείτε το θερμοπίστολο, κάτω, αριστερά και δεξιά.
Στοχεύοντας με αυτό διαρκώς το ίδιο σημείο μπορεί να εκδηλωθεί καπνός ή πυρκαγιά.
11. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν ζημιές, ρωγμές ή δυσμορφία στην περίπτωση που πέσει κατα λάθος ή έρθει σε πρόσκρουση με άλλο αντικείμενο ή υπόκειται σε κρούση.
Ζημιές, ρωγμές και δυσμορφία μπορεί να καταλήξουν τραυματισμό.
12. Σταματήστε αμέσως τη λειτουργία του εργαλείου εφόσον αυτό δεν λειτουργεί σωστά ή επισημαινονται ασυνήθεις θόρυβοι ή δονήσεις, και επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης (Σέρβις) της HiKOKI για να ζητήσετε επιθεωρήσεις και επισκευές.
Η συνεχιζόμενη χρήση μπορεί να καταλήξει σε τραυματισμό.

Ελληνικά

- Μην απομακρύνετε από τη συσκευή ενόσω αυτή είναι ενεργοποιημένη. Επαναφέρετε πάντοτε τον διακόπτη στη θέση OFF (Ο) όταν τελειώνετε την εργασία σας. Σε περίπτωση παράλειψης του ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ατυχήματα.
- Κατά την αφαίρεση της μπαταρίας, θέτετε τον διακόπτη στη θέση OFF (Ο).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εξαρτήματα του παρεχόμενου ακροφυσίου είναι κοφτερά, χρησιμοποιείτε λοιπόν γάντια όταν τα αφαιρείτε από τη θήκη και όταν τα συνδέετε ή τα αποσυνδέετε.
- Το ακροφύσιο, η κορυφή του ακροφυσίου και το υλικό που θερμάνθηκε είναι εξαιρετικά ζεστά κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου και αμέσως μετά από αυτήν, γι' αυτό χρησιμοποιείτε γάντια και αποφεύγετε την άμεση επαφή με αυτά.
- Μην κάνετε χρήση μέσα σε κουτιά, συρτάρια ή άλλους κλειστούς χώρους. Στοχεύοντας με αυτό διαρκώς το ίδιο σημείο μπορεί να εκδηλωθεί καπνός ή πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο βρίσκεται τουλάχιστον 5 cm μακριά από το αντικείμενο που θερμαίνεται όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο. Επίσης, μην καλύπτετε ή φράσσετε κατά οποιοδήποτε άλλο τρόπο το ακροφύσιο.
Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί το θερμοπίστολο να υπερθερμανθεί οδηγώντας σε δυσλειτουργίες.
- Μην αναβοσβήνετε επανειλημμένα το εργαλείο.
Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν δυσλειτουργίες.
- Μη στρέψετε το ακροφύσιο προς τα κάτω αμέσως μετά τη χρήση.
Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί το θερμοπίστολο να υπερθερμανθεί οδηγώντας σε δυσλειτουργίες.
- Μη χτυπάτε δυνατά την θόνη γιατί μπορεί να σπάσει. Μπορεί να δημιουργηθεί πρόβλημα.
- Κατά την αποθήκευση του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι είναι τελείως κρύο. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή παραμόρφωση της θήκης αποθήκευσης.
- Μην κοιτάζετε κατευθείαν στην φωτεινή λυχνία. Μια τέτοια ενέργεια ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό στα μάτια σας.
Σκουπίστε τυχόν σκόνη ή ρύπους στον φακό της λυχνίας LED με ένα μαλακό ύφασμα, προσέχοντας να μην γδάρετε τον φακό.
Οι γρατσουνιές στον φακό της λυχνίας LED μπορεί να προκαλέσουν μείωση της φωτεινότητας.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Να φορτίζετε πάντα την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ 0°C-40°C. Οι θερμοκρασίες κάτω του 0°C θα προκαλέσει υπερφόρτιση, κάτι το οποίο είναι επικίνδυνο. Η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 40°C. Η καταλληλότερη θερμοκρασία για τη φόρτιση είναι αυτή των 20°C-25°C.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή συνεχώς. Όταν ολοκληρώνεται μία φόρτιση, αφήνετε τον φορτιστή για 15 λεπτά περίπου σε ηρεμία πριν από την επόμενη φόρτιση μπαταρίας.
- Μην επιτρέπεται να εισέρχονται ξένα υλικά στην οπή σύνδεσης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
- Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και τον φορτιστή.
- Ποτέ μην βραχυκυκλώνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η βραχυκύκλωση της μπαταρίας θα προκαλέσει μεγάλη τάση ηλεκτρικού ρεύματος και θα υπερθερμανθεί. Η μπαταρία θα καεί ή θα υποστεί βλάβη.
- Μην απορρίπτετε την μπαταρία στην φωτιά. Σε περίπτωση που η μπαταρία καεί ενδέχεται να εκραγεί.
- Επιστρέψτε την μπαταρία στο κατάστημα από όπου την αγοράσατε μόλις η η ζωή της μπαταρίας μεταφόρτισης γίνει σύντομη για πρακτική χρήση. Μην απορρίπτετε την μπαταρία που έχει εξαντληθεί.

8. Μην εισάγετε κάποιο αντικείμενο στις εγκοπές αερισμού του φορτιστή. Η τοποθέτηση μεταλλικών ή εύφλεκτων αντικειμένων στον φορτιστή θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή βλάβη στον φορτιστή.
9. Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή συνεχώς, η συσκευή μπορεί να υπερθερμανθεί με αποτέλεσμα να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα και στο διακόπτη. Επομένως, όποτε το περιβλήμα θερμαίνεται, να διακόπτετε τη λειτουργία του εργαλείου για λίγο.
10. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει εγκατασταθεί καλά. Αν είναι έστω και λίγο χαλαρή μπορεί να βγει έξω και να προκαλέσει τραυματισμό.
11. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το εργαλείο ή οι πόλοι της μπαταρίας (βάση μπαταρίας) είναι παραμορφωμένοι. Τοποθετώντας την μπαταρία θα μπορούσε να προκληθεί βραχυκύκλωμα που θα μπορούσε να οδηγήσει σε εκπομπή καπνού ή ανάφλεξη.
12. Διατηρείτε τους ακροδέκτες του εργαλείου (βάση μπαταρίας) χωρίς γρέτζια και σκόνη.
 - Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν συσσωρευτεί γρέτζια και σκόνη στην περιοχή των πόλων.
 - Κατά τη διάρκεια της χρήσης, προσπαθήστε να μην πέσουν γρέτζια ή σκόνη από το εργαλείο στην μπαταρία.
 - Κατά την αναστολή λειτουργίας ή μετά τη χρήση, μην αφήνετε το εργαλείο σε μέρος όπου μπορεί να εκτεθεί σε γρέτζια ή σκόνη. Διαφορετικά, θα μπορούσε να προκληθεί βραχυκύκλωμα που θα μπορούσε να οδηγήσει σε εκπομπή καπνού ή ανάφλεξη.
13. Πάντα να χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ -5°C και 40°C.
 - Βεβαιωθείτε ότι τυχόν γρέτζια και σκόνες που πέφτουν πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο την ώρα που εργάζεστε με αυτό, δεν συσσωρεύονται στη μπαταρία.
 - Μην αποθηκεύετε αχρησιμοποίητες μπαταρίες σε σημείο εκτεθειμένο σε γρέτζια και σκόνη.
 - Πριν να αποθηκεύσετε μία μπαταρία, απομακρύνετε τυχόν γρέτζια και σκόνες που πιθανόν να έχουν κολλήσει πάνω της και μην την αποθηκεύετε μαζί με μεταλλικά μέρη (βίδες, καρφιά, κ.λπ.).

ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Για την επέκταση του χρόνου διάρκειας της μπαταρίας ιόντων λιθίου υπάρχει η λειτουργία προστασίας που σταματά την ισχύ εξόδου.

Στις περιπτώσεις 1 έως 3 που περιγράφονται κατωτέρω, κατά τη χρήση του προϊόντος, ακόμη κι αν τραβάτε τον διακόπτη ο κινητήρας ενδέχεται να σταματήσει. Αυτό δεν είναι το πρόβλημα αλλά το αποτέλεσμα της λειτουργίας προστασίας.

1. Όταν η υπόλοιπη ισχύς της μπαταρίας που απομένει τελειώσει, ο κινητήρας σταματάει. Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να τη φορτίσετε αμέσως.
2. Εάν υπάρχει υπερφόρτιση του εργαλείου ο κινητήρας ενδεχομένως να σταματήσει. Στην περίπτωση αυτή αφήστε τον διακόπτη του εργαλείου και περιορίστε την αιτία της υπερφόρτωσης. Έπειτα από αυτό μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε πάλι.
3. Αν η μπαταρία υπερθερμανθεί υπό το φόρτο εργασίας, η ισχύς της μπαταρίας μπορεί να σταματήσει. Σε αυτήν την περίπτωση, διακόπτετε την χρήση της μπαταρίας και την αφήνετε να κρυώσει. Έπειτα από αυτό μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε πάλι.

Παρακαλείστε, επίσης, να τηρείτε τις ακόλουθες προειδοποιήσεις και προφυλάξεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τυχόν διαρροή της μπαταρίας, παραγωγή θερμότητας, εκπομπή καπνού, έκρηξη ή ανάφλεξη, πρέπει να τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις.

1. Βεβαιωθείτε ότι δεν συσσωρεύονται γρέτζια και σκόνη στη μπαταρία.
- Κατά την εργασία σας βεβαιωθείτε ότι δεν πέφτει γρέτζι και σκόνη στην μπαταρία.

2. Μην τρυπάτε τη μπαταρία με αιχμηρά αντικείμενα όπως καρφιά, μην χτυπάτε με σφυρί, μην πατάτε, πετάτε ή υποβάλετε σε ισχυρούς κραδασμούς τη μπαταρία.
3. Μην χρησιμοποιείτε μία εμφανώς κατεστραμμένη ή παραμορφωμένη μπαταρία.
4. Μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία για χρήση άλλη πέραν της προβλεπόμενης.
5. Σε περίπτωση που δεν ολοκληρώνεται επιτυχώς η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας ακόμα και όταν έχει περάσει ο καθορισμένος χρόνος επαναφόρτισης, σταματήστε αμέσως οποιαδήποτε προσπάθεια επαναφόρτισης.
6. Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υψηλή θερμοκρασία ή υψηλή πίεση, όπως στην περίπτωση φύδουνο μικροκυμάτων, ξηραντήρα ή δοχείου υψηλής πίεσης.
7. Απομακρύνετε αμέσως από τη φωτιά σε περίπτωση διαρροής ή δυσοσμίας.
8. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον με έντονο στατικό ηλεκτρισμό.
9. Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, δυσοσμίας, παραγωγής θερμότητας, αποχρωματισμού ή παραμόρφωσης της, ή σε περίπτωση που παρατηρηθεί κάτι μη φυσιολογικό κατά τη διάρκεια της χρήσης, της επαναφόρτισης ή της αποθήκευσης, αφαιρέστε την αμέσως από τον εξοπλισμό ή από τον φορτιστή της και σταματήστε να την χρησιμοποιείτε.
10. Μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρό ή μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν στο εσωτερικό της. Η εισροή αγωγίμων υγρών, όπως το νερό, μπορεί να προκαλέσει βλάβη που οδηγεί σε φωτιά ή έκρηξη. Αποθηκεύετε την μπαταρία σας σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από καύσιμα και εύφλεκτα αντικείμενα. Πρέπει να αποφεύγονται οι ατμόσφαιρες με διαβρωτικά αέρια.

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Εάν διαρρεύσει υγρό από τη μπαταρία και έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, μην τα τρίψετε, αλλά ξεπλύνετε πολύ καλά με καθαρό νερό όπως νερό βρύσης, και επικοινωνήστε αμέσως με κάποιο γιατρό. Διαφορετικά μπορεί το υγρό να προκαλέσει προβλήματα στα μάτια σας.
2. Εάν διαρρεύσει υγρό στο δέρμα ή τα ρούχα σας, ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό, όπως νερό βρύσης, αμέσως. Υπάρχει το ενδεχόμενο να ερεθιστεί το δέρμα σας.
3. Εάν διαπιστώσετε σκουριά, δυσοσμία, υπερθέρμανση, αποχρωματισμό, παραμόρφωση, και/ή άλλες ανωμαλίες κατά τη χρήση της μπαταρίας για πρώτη φορά, μην την χρησιμοποιήσετε, αλλά επιστρέψτε την στον υπεύθυνο προμηθευτή ή πωλητή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν ένα αγωγίμο ξένο υλικό τοποθετηθεί στον ακροδέκτη της μπαταρίας ιόντων λιθίου, η μπαταρία ενδέχεται να βραχυκυκλώσει, προκαλώντας φωτιά. Κατά την αποθήκευση της μπαταρίας ιόντων λιθίου να τηρείτε με ακρίβεια τους κανονισμούς που αναφέρονται στα παρακάτω περιεχόμενα.

- Μην τοποθετείτε αγωγίμα θραύσματα, καρφιά και καλώδια όπως σιδερένιο και χάλκινο σύρμα στην θήκη αποθήκευσης.

Ελληνικά

- Για να αποφύγετε την πιθανότητα κάποιου βραχυκυκλώματος, φορτώστε την μπαταρία στο εργαλείο και τοποθετήστε με ασφάλεια το κάλυμμα της μπαταρίας για αποθήκευση έως ότου καλύψετε τον αεραγωγό.

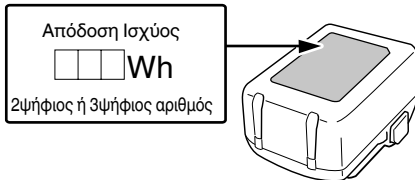
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Κατά τη μεταφορά μίας μπαταρίας ιόντων λιθίου, λάβετε τις ακόλουθες προφυλάξεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ειδοποιήστε την εταιρεία μεταφορών ότι μία συσκευασία περιέχει μπαταρία ιόντων λιθίου, ενημερώστε την εταιρεία για την απόδοση ισχύος της, και ακολουθήστε τις οδηγίες της εταιρείας μεταφορών κατά τη διευθέτηση της μεταφοράς.

- Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που υπερβαίνουν την απόδοση ισχύος των 100 Wh θεωρούνται στην κατάταξη εμπορευμάτων ως Επικίνδυνο Φορτίο και θα χρειαστείτε ειδικές διαδικασίες υποβολής αιτήσεων.
- Για μεταφορά στο εξωτερικό, πρέπει να συμμορφώνεστε με τους διεθνείς νόμους και κανόνες και κανονισμούς της χώρας προορισμού.



ΟΝΟΜΑΤΑ ΤΜΗΜΑΤΩΝ (Εικ. 1–Εικ. 15)

①	Ακροφύσιο	⑪	Γάντζος
②	Μπροστινό κάλυμμα	⑫	Ασφάλεια
③	Διακόπτης	⑬	Δοκιμαστική λάμπα
④	Λυχνία LED	⑭	Λυχνία ένδειξης υπόλοιπου φορτίου μπαταρίας (στο κυρίως σώμα)
⑤	Μπαταρία (πωλείται ξεχωριστά)	⑮	Ένδειξη θερμοκρασίας
⑥	Μοτέρ	⑯	Ακροφύσιο (Επίπεδο)
⑦	Στόμιο εισαγωγής	⑰	Ξύστρα
⑧	Πινακίδα ονόματος	⑱	Ακροφύσιο (στρογγυλό)
⑨	Απεικόνιση	⑲	Ακροφύσιο (Κυρτή επιφάνεια)
⑩	Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας		

ΣΥΜΒΟΛΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα παρακάτω δείχνουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν τη χρήση.

	RH18DA: Πιστόλι θερμότητας μπαταρίας
	Για τον περιορισμό του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
	Μόνο για τις χώρες της ΕΕ Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την εφαρμογή της στην εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
	Συνεχές ρεύμα
	Ονομαστική τάση
	Αποσυνδέστε την μπαταρία
	Ενεργοποίηση
	Απενεργοποίηση
	Προειδοποίηση

ΒΑΣΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εκτός από την κύρια μονάδα (1 μονάδα), η συσκευασία περιέχει τα εξαρτήματα που αναφέρονται στην σελίδα 228.

Τα βασικά εξαρτήματα υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

- Ξεφλούδισμα βαφής
- Μαλακτική κόλλα
- Αφαίρεση στόκου απόπλαισια παραθύρων
- Σχηματισμός σωλήνων ρητίνης
- Πλαστικοσυγκόλλησης
- Περιτύλιγμα θερμότητας που χρησιμοποιεί συρρικνωμένη απότη θερμότητα μεμβράνη.
- Εργασία συγκόλλησης.
- Εργασία στεγνώματος
- Εργασία απόψυξης

Ελληνικά

- Αναφορικά με τις θερμοκρασίες και τον χρόνο φόρτισης της μπαταρίας. Οι θερμοκρασίες και ο χρόνος φόρτισης θα είναι όπως εμφανίζονται στον **Πίνακα 2**.

Πίνακας 2

		Φορτιστής		UC18YFSL				
Μπαταρία	Τύπος μπαταρίας		Li-ion					
	Θερμοκρασίες στις οποίες η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί		0°C–50°C					
	Τάση φόρτισης		V		14,4		18	
	Χρόνος φόρτισης, κατά προσέγγιση (Στους 20°C)		Σειρά BSL14xx		Σειρά BSL18xx		Σειρά πολλαπλών βολτ	
			(4 κελιά)	(8 κελιά)	(5 κελιά)	(10 κελιά)	(10 κελιά)	
		λεπ	BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120	

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο χρόνος φόρτισης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος και την τάση της πηγής ρεύματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν ο φορτιστής μπαταρίας χρησιμοποιείται συνεχώς, θα υπερθερμανθεί και ενδεχομένως να προκαλέσει κάποια βλάβη. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αφήστε τον φορτιστή να ξεκουραστεί για 15 λεπτά μέχρι την επόμενη φόρτιση.

4. Αποσυνδέστε το καλώδιο του φορτιστή από την υποδοχή.

5. Κρατήστε τον φορτιστή σταθερά και αφαιρέστε τη μπαταρία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία από τον φορτιστή πριν την χρήση και στην συνέχεια φυλάξτε την κατάλληλα.

Σχετικά με την ηλεκτρική εκκένωση σε περίπτωση νέων μπαταριών κλπ.

Εφόσον η εσωτερική χημική ουσία των νέων μπαταριών και των μπαταριών που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα δεν δραστηριοποιείται, η ηλεκτρική εκκένωση μπορεί να είναι χαμηλή όταν τις χρησιμοποιείτε για πρώτη και δεύτερη φορά. Αυτό αποτελεί προσωρινό φαινόμενο, και ο φυσιολογικός χρόνος που απαιτείται για την επαναφόρτιση θα αποκατασταθεί με την επαναφόρτιση των μπαταριών 2–3 φορές.

Πώς να κάνετε τις μπαταρίες να αποδίδουν για περισσότερο χρόνο.

(1) Επαναφορτίστε τις μπαταρίες πριν εξαντληθούν εντελώς.

Όταν νιώσετε ότι η ισχύς του εργαλείου γίνεται πιο αδύναμη, σταματήστε τη χρήση του εργαλείου και επαναφορτίστε την μπαταρία του. Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο και να εκκενώνετε το ηλεκτρικό ρεύμα, η μπαταρία μπορεί να πάθει ζημιά και η διάρκεια ζωής της να μειωθεί.

(2) Αποφύγετε την επαναφόρτιση σε υψηλές θερμοκρασίες.

Μία επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να είναι ζεστή αμέσως μετά τη χρήση. Εάν αυτή η μπαταρία επαναφορτιστεί αμέσως μετά τη χρήση, η εσωτερική χημική ουσία θα φθαρεί και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας θα μειωθεί. Αφήστε την μπαταρία και φορτίστε την αφού έχει κρυώσει για λίγο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν η μπαταρία έχει φορτιστεί όσο είναι ζεστή λόγω του ότι έχει εκτεθεί για μεγάλο διάστημα σε ένα μέρος με άμεση επαφή με το φως του ήλιου ή λόγω πρόσφατης χρήσης της μπαταρίας, η δοκιμαστική λάμπα του φορτιστή ανάβει με πράσινο ή ανάβει για 1 δευτερόλεπτο, δεν ανάβει για 0,5 δευτερόλεπτα (κλειστό για 0,5 δευτερόλεπτα). Σε μια τέτοια περίπτωση, αφήστε πρώτα την μπαταρία να κρυώσει και ύστερα ξεκινήστε να την φορτίζετε.
- Όταν η δοκιμαστική λάμπα αναβοσβήνει στο κόκκινο (σε διαστήματα 0,2 δευτερολέπτων), ελέγξτε για την παρουσία ξένων αντικειμένων στην υποδοχή σύνδεσης του φορτιστή μπαταρίας και αν υπάρχουν αφαιρέστε τα. Αν δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα, είναι πιθανό η μπαταρία ή ο φορτιστής να δυσλειτουργούν. Πηγαίνετε τα στο πλησιέστερο Κέντρο Εξυπηρέτησης.
- Επειδή ο ενσωματωμένος μικροϋπολογιστής χρειάζεται περίπου 3 δευτερόλεπτα για να επιβεβαιώσει ότι η μπαταρία που φορτίζεται με τους φορτιστές έχει αφαιρεθεί, περιμένετε τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα πριν να την εισάγετε εκ νέου για να συνεχίσετε τη φόρτιση. Αν η μπαταρία εισαχθεί εκ νέου μέσα σε 3 δευτερόλεπτα, ενδέχεται να μη φορτιστεί σωστά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενέργεια	Εικόνα	Σελίδα
Αφαίρεση και τοποθέτηση της μπαταρίας	2	2
Φόρτιση	3	2
Λειτουργία διακόπτη	4	2
Ρυθμίσεις θερμοκρασίας*1	5	2
Ένδειξη εναπομείνουσας μπαταρίας*2	6	2
Τρόπος χρήσης του αγκίστρου*3	7	2
Τρόπος χρήσης της ενδεικτικής λυχνίας LED	8	2
Τοποθέτηση/αφαίρεση του ακροφυσίου*4	9	2
Τεμάχιο εργασίας στραμμένο προς τα πάνω*5	10	3
Επιλογή εξαρτημάτων	—	229

*1 Ρυθμίσεις θερμοκρασίας ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε πτητικές ουσίες (αρωματικά μέσα, βενζίνη, κλπ.)
- Μη φέρετε το ακροφύσιο σε στενή επαφή με τα χέρια ή το πρόσωπό σας κατά τη διάρκεια της χρήσης. Το ακροφύσιο είναι εξαιρετικά ζεστό αμέσως μετά τη χρήση, γι' αυτό μην το αγγίζετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ίσως υπάρχει διαφορά μεταξύ της απεικονιζόμενης θερμοκρασίας και της πραγματικής θερμοκρασίας.
- Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά ρύθμισης θερμοκρασίας + και - ταυτόχρονα για εναλλαγή μεταξύ βαθμών Φαρενάιτ (°F) και Κελσίου (°C).

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία λαμβάνοντας υπόψη το αντικείμενο που πρόκειται να θερμανθεί

Προσέξτε επίσης το περιβάλλον υλικό που θα θερμανθεί ταυτόχρονα.

Πρώτα απ' όλα, εφαρμόστε τον ζεστό αέρα από απόσταση ενόσω ελέγχετε ότι δεν υπάρχουν μεταβολές στο θερμαινόμενο αντικείμενο και φέρτε τον ύστερα πιο κοντά έως ότου φθάσει σε κατάλληλη απόσταση.

Θερμαινόντας εύφλεκτες ουσίες (χαρτί, ξυλό, πλαστικό, κλπ.)

Ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση [ρύθμιση I] και θερμάνετε με το ακροφύσιο τουλάχιστον 10 cm μακριά από το θερμαινόμενο αντικείμενο.

Μετακινήστε απαλά την κορυφή του ακροφυσίου κάτω, πάνω, αριστερά και δεξιά για να θερμάνετε.

Η σταθερή θέρμανση μιας θέσης μπορεί να οδηγήσει σε δυσμορφία ή σε εκδήλωση καπνού.

Θέρμανση μη εύφλεκτων υλικών (μέταλλο, πέτρα, τσιμέντο, κλπ.)

Ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση [ρύθμιση II] και, αν δεν υπάρξει κανένα πρόβλημα, μετακινήστε τον στη θέση [ρύθμιση III].

Θερμάνετε με το ακροφύσιο τουλάχιστον 5 cm μακριά από το θερμαινόμενο αντικείμενο.

Κρατώντας το ακροφύσιο πολύ κοντά μπορεί το εργαλείο να υπερθερμανθεί οδηγώντας σε δυσλειτουργίες.

*2 Ένδειξη εναπομείνουσας μπαταρίας

Χρησιμοποιείται μόνο ενδεικτικά.

Κατάσταση της λάμπας	Υπολειπόμενη ισχύς μπαταρίας
	Πάνω από 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Λιγότερο από 20%

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε μπαταρία με ένδειξη υπόλοιπου φορτίου μπαταρίας, ανατρέξτε στην ενδεικτική λυχνία της μπαταρίας για την υπόλοιπη ισχύ της μπαταρίας.

*3 Τρόπος χρήσης του αγκίστρου

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην κρατάτε το εργαλείο από τον καρπό ή στη μέση σας όταν μετακινείτε με το ακροφύσιο ακόμα ζεστό.

*4 Τοποθέτηση/αφαίρεση του ακροφυσίου

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το ακροφύσιο είναι εξαιρετικά ζεστό αμέσως μετά τη χρήση, γι' αυτό μην το αγγίζετε.

Τοποθετήστε σταθερά το ακροφύσιο μέσα στο μπροστινό κάλυμμα μέχρι το τέρμα της διαδρομής. Μπορείτε να αφαιρέσετε το ακροφύσιο χωρίς να το αγγίξετε, περιστρέφοντας αριστερόστροφα το μπροστινό κάλυμμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Προσέξτε να μην αφαιρέσετε το ακροφύσιο κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Όταν το αφαιρείτε, προσέξτε να μην προκληθεί ζημιά στον γύρω χώρο ή στο ακροφύσιο.

*5 Τεμάχιο εργασίας στραμμένο προς τα πάνω

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο στραμμένο προς τα πάνω, τοποθετείτε το πάνω σε σταθερή επιφάνεια.

Όταν εργάζεστε και με τα δύο χέρια, π.χ. όταν λυγίζετε έναν σωλήνα, μπορείτε να αφήσετε κάτω τον πιστόλι θερμότητας και να το χρησιμοποιήσετε με την πλευρά του ακροφυσίου στραμμένη προς τα πάνω.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εξαρτήματα του παρεχόμενου ακροφυσίου είναι κοφτερά, χρησιμοποιείτε λοιπόν γάντια όταν τα αφαιρείτε από τη θήκη και όταν τα συνδέετε ή τα αποσυνδέετε.

Επιλέξτε το ακροφύσιο λαμβάνοντας υπόψη το σχήμα του θερμαινόμενου αντικειμένου και της θερμαινόμενης περιοχής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μη φράζετε το στόμιο εισαγωγής ή το ακροφύσιο κατά τη διάρκεια της χρήσης.

1. Ξεφλούδισμα βαφής (Εικ. 11)

Χρησιμοποιήστε ένα ακροφύσιο (επίπεδο) ή ένα ακροφύσιο (στρογγυλό) για να μαλακώσετε τη βαφή με τον ζεστό αέρα, και αφαιρέστε το ύστερα με την ζύστρα.

Σημειώστε ότι η υπερβολική θέρμανση της μπογιάς μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα το καψίλισμά της και να γίνει σκληρότερη, δυσκολεύοντας το ξύσιμό της.

2. Μαλάκωμα της κόλλας (Εικ. 12)

Χρησιμοποιήστε ένα ακροφύσιο (επίπεδο) ή ένα ακροφύσιο (στρογγυλό) για να μαλακώσετε την επιφάνεια και να κάνετε το ξεφλούδισμά της εύκολο, και ύστερα τραβήξτε προς τα πάνω μια από τις άκρες, φυσήξτε τη θερμότητα από κάτω της και ξεφλουδίστε ώστε να μη μείνει τίποτα από την κόλλα.

3. Περιτύλιγμα θερμότητας (Εικ. 13)

Χρησιμοποιήστε ένα ακροφύσιο (επίπεδο) για να θερμάνετε το υμένιο περιτύλιξης και τους σωλήνες. Τι υλικό αυτό θα αλλάξει χρώμα ή θα εμφανίσει ρωγμή αν γίνει εμφύσηση ζεστού αέρα πάνω σε αυτό από κοντινή απόσταση, διατηρήστε λοιπόν την κατάλληλη απόσταση ενόσω παρακολουθείτε την εξέλιξη.

4. Σχηματισμός σωλήνων ρητίνης (Εικ. 14)

Χρησιμοποιήστε ένα ακροφύσιο (κυρτή επιφάνεια) για να θερμάνετε ομοιόμορφα την περιφέρεια του αγωγού ρητίνης.

Για να μη καταστεί το εσωτερικό του αγωγού στενότερο όταν τον λυγίζετε, κλπ., ρίξτε άμμο στο εσωτερικό του, φράξτε και τα δύο άκρα και λυγίστε τον ύστερα απαλά.

5. Απόψυξη υδросωλήνων (Εικ. 15)

Χρησιμοποιήστε ένα ακροφύσιο (κυρτή επιφάνεια) για να θερμάνετε την παγωμένη περιοχή από την άκρη έως το κέντρο. Μην μπερδέψετε τους σωλήνες αερίου με τους σωλήνες νερού και τους ζεστώνετε.

Προσέξτε ώστε να αποφύγετε τυχόν ζημιές στις κατεψυγμένες περιοχές ρητίνης ή πάνω στους υδросωλήνες.

ΣΗΜΑΤΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

Αυτό το προϊόν διαθέτει λειτουργίες που έχουν σχεδιαστεί για την προστασία του εργαλείου καθώς και της μπαταρίας. Εάν ενεργοποιηθεί οποιαδήποτε από τις λειτουργίες προστασίας κατά τη διάρκεια της εργασίας, η λυχνία LED και η ένδειξη θερμοκρασίας θα αναβοσβήσουν για μερικά δευτερόλεπτα όπως περιγράφεται στον Πίνακα 3. Όταν ενεργοποιηθεί οποιαδήποτε από τις λειτουργίες προστασίας, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιγράφονται στη διορθωτική ενέργεια.

Πίνακας 3

Λειτουργία Προστασίας	Ένδειξη Λυχνίας LED	Ένδειξη	Διορθωτική Ενέργεια
Προστασία υπερφόρτωσης	Αναμμένη 0,5 δευτ. / σβηστή 0,5 δευτ.		Αφαιρέστε την αιτία της υπερφόρτωσης.
Προστασία Θερμοκρασίας			Αφήστε το εργαλείο και την μπαταρία για να κρυώσει καλά

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

○ Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τον διακόπτη και ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία πριν τη συντήρηση και την επιθεώρηση.

○ Ελέγχετε και καθαρίζετε το ακροφύσιο όσο είναι κρύο.

1. Έλεγχος των βιδών στερέωσης

Τακτικά ελέγχετε όλες τις βίδες στερέωσης και σιγουρευτείτε ότι είναι κατάλληλα σφιγμένες. Σε περίπτωση που κάποιες από τις βίδες χαλαρώσουν, ξανασφίξτε τις αμέσως. Αν δεν το κάνετε αυτό μπορεί να προκληθεί σοβαρός κίνδυνος.

2. Συντήρηση του μοτέρ

Η περιέλιξη στη μονάδα του μοτέρ είναι η "καρδιά" του ηλεκτρικού εργαλείου.

Δώστε μεγάλη προσοχή για να διασφαλίσετε ότι η περιέλιξη δεν θα πάθει ζημιά και / ή θα βραχεί με λάδι ή νερό.

3. Επιθεώρηση των ακροδεκτών (εργαλείο και μπαταρία)

Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν συσσωρευτεί γρέζια και σκόνη στους ακροδέκτες.

Σε ορισμένες περιπτώσεις ελέγχετε πριν, κατά τη διάρκεια και μετά τη λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Απομακρύνετε τυχόν γρέζια ή σκόνη που ενδέχεται να έχουν μαζευτεί στους ακροδέκτες.

Διαφορετικά, ενδέχεται να εμφανιστεί δυσλειτουργία.

4. Καθαρισμός του εξωτερικού

Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο λερωθεί, σκουπίστε με ένα μαλακό και στεγνό ύφασμα υγραμένο με σαπουνόνερο. Μην χρησιμοποιήσετε διαλυτικά που περιέχουν χλώριο, βενζίνη ή διαλυτικά μογιάς, επειδή λιώνουν τα πλαστικά.

5. Αποθήκευση

Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο και την μπαταρία σε μέρος όπου η θερμοκρασία είναι μικρότερη από 40°C και μακριά από παιδιά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αποθήκευση Μπαταριών Ιόντων Λιθίου.

Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες ιόντων λιθίου είναι πλήρως φορτισμένες πριν να τις αποθηκεύσετε.

Τυχόν παρατεταμένη αποθήκευση (3 μήνες ή παραπάνω) μπαταριών με χαμηλό φορτίο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την υποβάθμιση της απόδοσης, μειώνοντας σημαντικά τον χρόνο χρήσης της μπαταρίας ή καθιστώντας τις μπαταρίες ανίκανες στην κατακράτηση φορτίου.

Ωστόσο, ο σημαντικά μειωμένος χρόνος χρήσης της μπαταρίας μπορεί να ανακτηθεί με την επαναληπτική φόρτιση και χρήση των μπαταριών δυο έως πέντε φορές.

Εάν ο χρόνος χρήσης της μπαταρίας είναι εξαιρετικά σύντομος παρά την επανειλημμένη φόρτιση και χρήση, εξετάστε τις μπαταρίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τον έλεγχο και τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων, οι κανόνες ασφαλείας και οι κανονισμοί που υπάρχουν σε κάθε χώρα πρέπει να ακολουθούνται.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Τα εξαρτήματα του μηχανήματος εμφανίζονται στη σελίδα 229.

Η επιλογή εξαρτημάτων υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Σημαντική ειδοποίηση για τις μπαταρίες στα ηλεκτρικά εργαλεία της HiKOKI χωρίς καλώδιο

Να χρησιμοποιείτε πάντα κάποια από τις καθορισμένες γνήσιες μπαταρίες. Δεν μπορούμε να εγγυηθούμε για την ασφάλεια και την απόδοση του ασύρματου ηλεκτρικού μας εργαλείου όταν χρησιμοποιείτε μπαταρίες που είναι διαφορετικές από αυτές που έχουν καθοριστεί από εμάς, ή όταν η μπαταρία είναι αποσυναρμολογημένη ή τροποποιημένη (λόγω αποσυναρμολόγησης ή αντικατάστασης στοιχείων ή άλλων εσωτερικών μερών).

ΕΓΓΥΗΣΗ

Εγγυόμαστε για τα ηλεκτρικά εργαλεία HiKOKI σύμφωνα με τον θεσμικό κανονισμό/ειδικό κανονισμό της χώρας. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα ή ζημιές λόγω κακής χρήσης, κακομεταχείρισης ή φυσιολογικής φθοράς. Σε περίπτωση παραπόνων παρακαλούμε αποστείλετε το ηλεκτρικό εργαλείο, χωρίς να το αποσυναρμολογήσετε μαζί με το ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ το οποίο βρίσκεται στο τέλος των εν λόγω οδηγιών χειρισμού, σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της HiKOKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εξαιτίας του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης της HiKOKI, τα τεχνικά χαρακτηριστικά που αναφέρονται εδώ μπορούν να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Χρησιμοποιήστε τις επιθεωρήσεις του παρακάτω πίνακα εάν το εργαλείο δεν λειτουργεί φυσιολογικά. Εάν τα παρακάτω δεν επιλύουν το πρόβλημα, επικοινωνήστε με την αντιπρόσωπο σας ή με το εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της HiKOKI.

Ηλεκτρικό εργαλείο

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Αποκατάσταση
Το εργαλείο δεν λειτουργεί	Δεν υπάρχει ισχύς στην μπαταρία Ο διακόπτης ήταν ανάμεσα στις θέσεις I και OFF (O) για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.	Φορτίστε την μπαταρία. Βάλτε τον διακόπτη στη θέση OFF (O) πριν τον μετακινήσετε.
Εξέρχεται λευκός καπνός	Κατά την πρώτη χρήση, τα λάδια του θερμομονωτικού υλικού ενδέχεται να εξατμιστούν λόγω θέρμανσης και να προκαλέσουν την παραγωγή μικρής ποσότητας λευκού καπνού.	Ο καπνός θα σταματήσει ύστερα από μερικά λεπτά συνεχούς χρήσης.
Το εργαλείο σταμάτησε ξαφνικά	Η μπαταρία έχει υπερθερμανθεί.	Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει.
Η υπόλοιπη ισχύς της μπαταρίας στο μηχάνημα δεν συμφωνεί με την ένδειξη υπόλοιπου φορτίου μπαταρίας πάνω στην μπαταρία.	—	Ανατρέξτε στην ενότητα η λυχνία της μπαταρίας.
Η μπαταρία δεν μπορεί να εγκατασταθεί	Έχετε επιχειρήσει να εγκαταστήσετε μια μπαταρία διαφορετική από αυτή που καθορίζεται για το εργαλείο.	Παρακαλούμε εγκαταστήστε μπαταρίες πολλαπλών βολτ ή της σειράς BSL18xx.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi tego elektronarzędzia.

Nieprzestrzeganie wszystkich wymienionych poniżej instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa należy zachować do wglądu.

Wykorzystywane w treści wskazówek bezpieczeństwa określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi zasilanych z sieci elektrycznej (przewodowych) lub z akumulatora (bezprowodowych).

1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i odpowiednio oświetlać. Nieporządek lub nieodpowiednie oświetlenie stanowiska pracy może być przyczyną wypadków.
- Elektronarzędzi nie należy użytkować w miejscach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Pracujące elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Dzieci oraz osoby postronne powinny pozostawać z dala od pracującego elektronarzędzia. Dekoncentracja może być przyczyną utraty kontroli nad elektronarzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego. Wtyczki nie wolno w jakikolwiek sposób modyfikować. Elektronarzędzia posiadające uziemienie nie powinny być użytkowane z wtyczkami przejściowymi. Użytkowanie niemodyfikowanych wtyczek oraz korzystanie z odpowiednich gniazd sieciowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z powierzchniami jakichkolwiek uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kuchenki lub chłodziarki. Ryzyko porażenia prądem wzrasta, gdy ciało jest uziemione.
- Elektronarzędzi nie wolno narażać na działanie deszczu lub wilgoci. Obecność wody wewnątrz elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Przewodu zasilającego nie wolno używać w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Przewodu zasilającego nie wolno używać do przenoszenia bądź ciągnięcia elektronarzędzia, ani do odłączania go od zasilania. Przewód zasilający należy chronić przed kontaktem ze źródłami ciepła, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami. Uszkodzony lub zapętlony przewód zasilający zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku użytkowania elektronarzędzia na wolnym powietrzu należy korzystać z przedłużaczy do tego celu przeznaczonych. Używanie przedłużaczy przeznaczonych do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- Jeżeli praca elektronarzędziem musi być wykonywana w miejscu o dużej wilgotności, należy zawsze korzystać ze źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas użytkowania elektronarzędzia należy zachowywać ostrożność, koncentrować się na wykonywanej pracy i postępować zgodnie z zasadami zdrowego rozsądku. Elektronarzędzia nie powinny być użytkowane przez osoby zmęczone lub znajdujące się pod wpływem substancji odurzających, alkoholu bądź leków. Stosowane – odpowiednio do panujących warunków – wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub słuchawki ochronne, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- Należy używać wyposażenia ochronnego. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Stosowane – odpowiednio do panujących warunków – wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub słuchawki ochronne, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- Należy uniemożliwić przypadkowe uruchomienie. Przed podłączeniem elektronarzędzia do gniazda zasilania i/lub zestawu akumulatorowego, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem go, należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączenia. Ze względów bezpieczeństwa nie należy przenosić elektronarzędzi, trzymając palec na wyłączniku, ani podłączać do zasilania elektronarzędzi, których wyłącznik znajduje się w położeniu włączenia.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszystkie klucze regulacyjne. Pozostawienie klucza regulacyjnego połączonego z częścią obrotową elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.
- Nie sięgać elektronarzędziem zbyt daleko. Należy zawsze pamiętać o stabilnej postawie i zachowaniu równowagi. Zapewnia to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Chronić włosy i odzież przed kontaktem z ruchomymi częściami urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone i wciągnięte przez ruchome części narzędzia.
- Jeżeli elektronarzędzie wyposażone jest w złącze dla urządzenia do odprowadzania i gromadzenia pyłów, należy pamiętać o właściwym podłączeniu i poprawnym użytkowaniu takiego urządzenia. Korzystanie z urządzeń do odprowadzania i gromadzenia pyłu zmniejsza zagrożenia związane z obecnością pyłu.
- Nie pozwól, aby wprawa osiągnięta w wyniku częstego korzystania z narzędzi pozwalała na beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

- 4) **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
- Nie używać elektronarzędzia ze zbyt dużą siłą. Należy wykorzystywać elektronarzędzie odpowiednie dla wykonywanej pracy.**
Elektronarzędzie przeznaczone do wykonania określonej pracy wypełni swoje zadanie lepiej i w sposób bardziej bezpieczny, jeżeli praca będzie wykonywana z zalecaną prędkością.
 - Nie należy użytkować elektronarzędzia, którego wyłącznik jest uszkodzony.**
Każde elektronarzędzie, które nie może być właściwie włączane ani wyłączane, stanowi zagrożenie i musi zostać naprawione.
 - Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji bądź wymiany akcesoriów oraz kiedy elektronarzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę elektronarzędzia od źródła zasilania i/ lub odłączyć od elektronarzędzia zestaw akumulatorowy (jeśli jest to możliwe).**
Powyższe środki bezpieczeństwa mają na celu wyeliminowanie ryzyka przypadkowego uruchomienia urządzenia.
 - Nie używane elektronarzędzia powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci; osobom, które nie znają zasad obsługi elektronarzędzi lub niniejszych zaleceń nie wolno udzielać pozwolenia na użytkowanie elektronarzędzia.**
Użytkowanie elektronarzędzi przez osoby, które nie zostały właściwie poinstruowane, może stanowić zagrożenie.
 - Elektronarzędzia i akcesoria należy konserwować. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy ruchome części są poprawnie umieszczone, czy nie są zakleszczone lub uszkodzone i czy nie występują jakiegokolwiek inne okoliczności, które mogłyby uniemożliwić bezpieczną pracę elektronarzędzia. W razie uszkodzenia przed kolejnym użyciem elektronarzędzie musi zostać naprawione.**
Wiele wypadków następuje z powodu nieprawidłowej konserwacji elektronarzędzi.
 - Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.**
Narzędzia tnące powinny być utrzymywane we właściwym stanie, z odpowiednio ostrymi krawędziami tnącymi – zmniejsza to ryzyko zakleszczenia narzędzia i ułatwia kontrolę nad nim.
 - Elektronarzędzia, akcesoria, wiertła, narzędzia tnące itp. należy zawsze obsługiwać w sposób zgodny z zaleceniami niniejszej instrukcji, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz rodzaj wykonywanej pracy.**
Używanie elektronarzędzia w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może stanowić zagrożenie.
 - Utrzymywać uchwyty i powierzchnie chwytania suche, czyste i wolne od oleju i smaru.**
Słiskie uchwyty i powierzchnie chwytania uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) **Obsługa i konserwacja elektronarzędzia akumulatorowego**
- Do ładowania można wykorzystywać wyłącznie ładowarki wymienione przez producenta.**
Ładowarka właściwa dla ładowania konkretnego typu zestawów akumulatorowych może wywołać pożar, jeśli zostanie użyta do ładowania innego typu zestawów akumulatorowych.
 - Do zasilania elektronarzędzi należy używać wyłącznic przeznaczonych dla nich zestawów akumulatorowych.**
Używanie innych zestawów akumulatorowych może być przyczyną obrażeń lub pożaru.
 - Jeśli zestaw akumulatorowy nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby, bądź inne niewielkie metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie zacisków.**
Zwarcie zacisków akumulatora może być przyczyną poparzeń lub pożaru.
 - W skrajnie niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora – należy unikać kontaktu z elektrolitem.**
Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu z elektrolitem, miejsce kontaktu należy przepłukać wodą. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami należy dodatkowo zgłosić się do lekarza.
Elektrolit wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
 - Nie korzystać z zestawu akumulatorowego ani narzędzia, które uległy uszkodzeniu lub zostały zmodyfikowane.**
Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i w konsekwencji prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń.
 - Nie wystawiać zestawu akumulatorowego ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.**
Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
 - Postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami ładowania i nie ładować zestawu akumulatorowego ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcjach.**
Ładowanie nieprawidłowo lub w temperaturze wykraczającej poza podany zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- 6) **Serwis**
- Elektronarzędzia mogą być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników serwisowych, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.**
Jest to gwarancją utrzymania bezpieczeństwa obsługi elektronarzędzia.
 - Nigdy nie należy naprawiać uszkodzonych zestawów akumulatorowych.**
Naprawa zestawów akumulatorowych powinna być przeprowadzana wyłącznie przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe.
- UWAGA**
Dzieci oraz osoby niepełnosprawne powinny pozostawać z dala od pracującego elektronarzędzia. Nieużywane elektronarzędzia powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS UŻYWANIA OPALARKI AKUMULATOROWEJ

OSTRZEŻENIE

1. To narzędzie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane w zakresie użytkowania narzędzia.
2. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się narzędziem.
3. Nieostrożne użytkowanie narzędzia może prowadzić do pożaru, dlatego:
Zachować ostrożność podczas używania narzędzia w miejscach, w których znajdują się materiały palne.
Nie kierować strumienia powietrza z narzędzia na jedno miejsce przez długi czas.
Nie używać w atmosferze wybuchowej.
Pamiętać, że gorąco może być przewodzone do materiałów palnych znajdujących się poza zasięgiem wzroku.
Nie pozostawiać narzędzia bez nadzoru podczas użytkowania.
4. Nie wolno używać narzędzia mając mokre ręce.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
5. Nie zbliżać dłoni ani twarzy do dyszy.
6. Przed użyciem należy zawsze sprawdzić miejsce pracy i nie wolno używać narzędzia, jeżeli nie można zagwarantować bezpieczeństwa.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do zapłonu produktów łatwopalnych ukrytych w lub za niewidocznymi miejscami (skrzynki, sufity, podłogi, miejsca puste).
7. Pracując w miejscach znajdujących się ponad poziomem podłoża należy upewnić się, że poniżej nie znajdują się żadne osoby ani materiały łatwopalne.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do wypadków.
8. Nie wolno kierować strumienia gorącego powietrza bezpośrednio na ludzi lub zwierzęta. W żadnym przypadku nie wolno używać urządzenia jako suszarki do włosów.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do wypadków lub zranienia.
9. Występują przypadki, w których może dochodzić do emisji silnie toksycznych gazów w razie stosowania urządzenia do tworzyw sztucznych, lakieru lub podobnych materiałów.
Zawsze zapewnić, że miejsce pracy jest całkowicie wentylowane i nosić maskę przeciwpyłową.
10. Delikatnie stosować ciepło przemieszczając opalarkę do góry, w dół w lewo i w prawo.
Stałe kierowanie strumienia w jedno miejsce może spowodować powstanie dymu lub powstanie pożaru.
11. W razie przypadkowego zrzucenia lub uderzenia sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone, pęknięte lub odkształcone.
Zniszczenia, pęknięcia lub uszkodzenia mogą spowodować obrażenia.

12. Natychmiast przerwać pracę w przypadku nieprawidłowego działania narzędzia lub zauważenia nietypowych hałasów lub drgań oraz skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI w celu wykonania przeglądu lub naprawy. Dalsze używanie może spowodować obrażenia.
13. Nie odchodzić od urządzenia, gdy jest włączone. Po zakończeniu pracy należy zawsze ustawić wyłącznik w położeniu WYŁĄCZONE (O). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do wypadków.
14. Przed odłączeniem akumulatora należy ustawić przełącznik w położeniu WYŁĄCZONE (O).

UWAGA

1. Dostarczane części dyszy są ostre, dlatego podczas ich wyjmowania z futerału lub montażu albo demontażu i należy używać rękawic.
2. Dysza, końcówka dyszy i materiał podgrzewany są bardzo gorące w czasie używania narzędzia i natychmiast po, dlatego należy stosować rękawice celem unikania bezpośredniego kontaktu z nimi.
3. Nie wolno stosować urządzenia wewnątrz skrzynek, szuflad lub innych przestrzeni zamkniętych. Stałe kierowanie strumienia w jedno miejsce może spowodować powstanie dymu lub powstanie pożaru.
4. Upewnić się, że podczas korzystania z narzędzia dysza znajduje się co najmniej 5 cm od podgrzewanego przedmiotu. Także nie wolno przykrywać ani w żaden inny sposób blokować dyszy. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować przegrzanie opalarki prowadząc do usterki.

5. Nie wolno kilkukrotnie po sobie włączać i wyłączać urządzenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do usterek.
6. Nie wolno natychmiast po użyciu kierować dyszy w dół. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować przegrzanie narzędzia prowadzące do usterki.
7. Nie należy narażać panelu na silne uderzenia ani go niszczyć. Może to prowadzić do usterki.
8. Przed przechowaniem należy upewnić się, że narzędzie całkowicie ostygło. W przeciwnym razie może dojść do poparzeń lub odkształcenia futerału.
9. Nie spoglądać bezpośrednio w wiązkę światła. Może to spowodować uszkodzenie wzroku. Należy zetrzeć kurz lub brud z soczewki lampki LED miękką ściereczką, uważając, by nie zarysować soczewki. Zarysowania soczewki lampki LED może spowodować obniżenie jasności.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Zawsze należy ładować akumulator w temperaturze pomiędzy 0–40°C. Jeżeli temperatura spadnie poniżej 0°C, może to być przyczyną przeładowania, które jest zjawiskiem niebezpiecznym. Akumulator nie może być ładowany w temperaturze wyższej niż 40°C. Najbardziej odpowiednia do ładowania to 20–25°C.
2. Nie używaj ładowarki w trybie ciągłym. Po zakończeniu ładowania pozostawić ładowarkę na około 15 minut przed rozpoczęciem ładowania kolejnego akumulatora.
3. Komorę, w której umieszczony jest akumulator, należy chronić przed zabrudzeniem.
4. Nigdy nie demontować akumulatora ani ładowarki.
5. Nigdy nie zwierzać zacisków akumulatora. Zwarcie zacisków akumulatora powoduje wygenerowanie wysokiego napięcia i przegrzanie. Wynikiem tego może być spalanie lub uszkodzenie akumulatora.
6. Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia. Podpalenie akumulatora może spowodować jego wybuch.
7. Akumulator należy przekazać do punktu sprzedaży, w którym został zakupiony, kiedy tylko jego żywotność po naładowaniu uniemożliwi jego efektywne użytkowanie. Nie wyrzucać zużytego akumulatora.
8. W otwory wentylacyjne ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów. Umieszczanie w otworach wentylacyjnych ładowarki metalowych lub łatwopalnych przedmiotów powoduje powstanie zagrożenia porażeniem prądem lub uszkodzenia ładowarki.

9. Podczas ciągłego używania urządzenia, może się ono przegrzać, co może prowadzić do uszkodzenia silnika i przełącznika. Dlatego za każdym razem, gdy obudowa staje się gorąca, należy na chwilę wyłączyć narzędzie.
 10. Upewnić się, że akumulator jest włożony prawidłowo. Złe założony akumulator może wypaść z urządzenia i spowodować wypadek.
 11. Nie używać produktu, jeśli narzędzie lub styki akumulatora (mocowanie akumulatora) są odkształcone. Włożenie akumulatora do narzędzia może spowodować zwarcie, które może prowadzić do emisji dymu lub zapłonu.
 12. Utrzymywać styki narzędzia (mocowanie akumulatora) wolne od opilków, wiórów i pyłu.
 - Przed użyciem sprawdzić, czy w okolicy styków akumulatora nie doszło do nagromadzenia wiórów, opilków i pyłu.
 - Podczas eksploatacji unikać opadania wiórów, opilków lub pyłu z narzędzia na akumulator.
 - W przypadku wstrzymania pracy lub po użytku nie pozostawiać narzędzia w miejscu narażonym na spadające opilki, wióry lub pył. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia, które może prowadzić do emisji dymu lub zapłonu.
 13. Zawsze używać narzędzia i akumulatorów w temperaturach od -5°C do 40°C.
2. Akumulatora nie wolno nakłuwać ostrymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, uderzać młotkiem, deptać, rzucać ani poddawać wstrząsom.
 3. Nie używać akumulatora, który nosi wyraźne ślady uszkodzenia lub odkształcenia.
 4. Nie używać akumulatora do celów innych, niż zgodne z jego przeznaczeniem.
 5. Jeśli ładowanie akumulatora nie powiedzie się, nawet po upływie określonego czasu ładowania, należy natychmiast przerwać ładowanie.
 6. Nie poddawać akumulatora działaniu wysokiej temperatury ani wysokiego ciśnienia, np. poprzez umieszczenie go w kuchence mikrofalowej, suszarce lub pojemniku ciśnieniowym.
 7. W przypadku wycieku lub pojawienia się nieprzyjemnego zapachu upewnić się, że akumulator znajduje się z dala od źródeł ognia.
 8. Nie używać akumulatora w miejscach, w których generowane są silne, elektryczne ładunki statyczne.
 9. Jeśli w trakcie użytkowania, ładowania lub przechowywania akumulatora pojawi się nieprzyjemny zapach, dojdzie do wycieku, przegrzania, odbarwienia lub odkształcenia, bądź jeśli pojawi się jakokolwiek inna nieprawidłowość, akumulator należy natychmiast wyjąć z elektronarzędzia lub ładowarki i zaprzestać jego użytkowania.
 10. Nie zanurzać akumulatora ani nie dopuścić do dostania się do wnętrza jakiegokolwiek cieczy. Dostanie się do wnętrza cieczy przewodzącej prąd, takiej jak woda, może spowodować uszkodzenia skutkujące pożarem lub wybuchem. Akumulator należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od materiałów palnych i łatwopalnych. Należy unikać miejsc narażonych na działanie gazów korozyjnych.

UWAGI DOTYCZĄCE AKUMULATORA LITOWO-JONOWEGO

W celu wydłużenia żywotność akumulatora litowo-jonowego został on wyposażony w funkcję wyłączania zasilania.

W przypadkach opisanych poniżej w punktach 1-3 silnik może się zatrzymać w czasie użytkowania elektronarzędzia, nawet jeżeli wyłącznik jest wciśnięty do położenia włączenia. Nie jest to oznaką awarii, ale efektem działania funkcji wyłączania.

1. Gdy akumulator się wyczerpie, silnik się wyłączy. W takim wypadku akumulator należy niezwłocznie naładować.
2. Silnik może się wyłączyć w przypadku przeciążenia elektronarzędzia. W takim wypadku należy zwolnić wyłącznik elektronarzędzia i wyeliminować przyczynę przeciążenia. Po wyeliminowaniu przeciążenia elektronarzędzie może być ponownie użytkowane.
3. Jeżeli w warunkach intensywnej pracy akumulator się przegrzeje, może to spowodować przerywanie zasilania z akumulatora. W takim wypadku należy zaprzestać używania akumulatora i pozostawić go do ostygnięcia. Po wyeliminowaniu przeciążenia elektronarzędzie może być ponownie użytkowane.

Dodatkowo należy stosować się do poniższych ostrzeżeń i wskazówek.

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec wyciekom z akumulatora, jego przegrzaniu, emisji dymu, wybuchowi lub zapaleniu się akumulatora, należy podjąć wszystkie wymienione poniżej środki ostrożności.

1. Należy się upewnić, że wióry i pył nie gromadzą się na akumulatorze.
 - Podczas pracy należy zwracać uwagę, aby wióry i pył nie opadały na akumulator.
 - Należy zwracać uwagę, aby wióry i pył, które opadają na akumulator, nie gromadziły się na jego powierzchni.
 - Nie przechowywać nieużywanych akumulatorów w miejscach, w których mogą one wejść w kontakt z wiórami i pyłem.
 - Przed przechowywaniem akumulatora należy usunąć z niego wióry i pył; akumulatora nie należy przechowywać razem z metalowymi przedmiotami (śruby, gwoździe itp.).

UWAGA

1. Jeśli elektrolit wyciekający z akumulatora dostanie się do oczu, nie wolno pocierać podrażnionego miejsca; oczy należy dokładnie przemyć czystą wodą, np. z kranu, i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Nieusunięty elektrolit może spowodować uszkodzenie wzroku.
2. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą lub odzieżą, miejsce kontaktu należy natychmiast dokładnie przemyć czystą wodą, np. z kranu. Elektrolit może spowodować podrażnienie skóry.
3. Jeśli w trakcie pierwszego użycia akumulatora stwierdzona zostanie obecność rdzy, pojawi się nieprzyjemny zapach, dojdzie do przegrzania, odbarwienia, odkształcenia i/lub pojawią się inne nieprawidłowości, należy zaprzestać jego użytkowania i zwrócić go do dostawcy lub sprzedawcy.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli przedmiot wykonany z materiału przewodzącego wejdzie w kontakt z zaciskiem akumulatora litowo-jonowego, może dojść do zwarcia akumulatora, a w wyniku tego – do pożaru. Przechowując akumulator litowo-jonowy należy stosować się do poniższych zaleceń.

- W opakowaniu do przechowywania nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów wykonanych z materiałów przewodzących, gwoździ ani drutów, takich jak druty żelazne i druty miedziane.
- Aby zapobiec zwarciom, akumulator należy umieścić w elektronarzędziu lub w przypadku przechowywania, założyć na niego pokrywę, tak aby wywietrznik został zakryty.

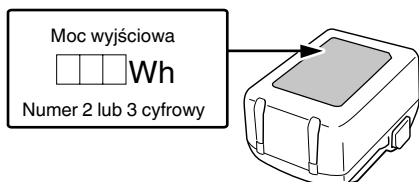
INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU AKUMULATORA LITOWO-JONOWEGO

Podczas transportowania akumulatora litowo-jonowego należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

OSTRZEŻENIE

Należy powiadomić firmę transportową, że opakowanie zawiera akumulator litowo-jonowy, powiadomić firmę o jego mocy wyjściowej i postępować zgodnie z poleceniami firmy transportowej przy organizowaniu transportu.










- Akumulatory litowo-jonowe, które przekraczają moc 100 Wh, są w klasyfikacji ładunku określone jako niebezpieczne towary i będą wymagać specjalnych procedur aplikacji.
- W przypadku transportu za granicę, muszą być zgodne z międzynarodowymi przepisami prawa oraz zasadami i przepisami kraju docelowego.



SYMBOLE

OSTRZEŻENIE

Następujące oznaczenia są symbolami używanymi w instrukcji elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem użytkowania należy się upewnić, że ich znaczenie jest zrozumiałe.

	RH18DA: Opalarka akumulatorowa
	Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi.
	Dotyczy tylko państw UE Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz wprowadzeniem jej zgodnie z prawem krajowym, zużyte elektronarzędzia należy posegregować i oddać do recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska w wyspecjalizowanym zakładzie utylizacji.
	Prąd stały
	Napięcie znamionowe
	Odłącz akumulator
	Włączanie
	Wyłączanie
	Ostrzeżenie

NAZWY CZĘŚCI (Rys. 1–Rys. 15)

①	Dysza	⑪	Haczyk
②	Ostłona przednia	⑫	Zatrząsk
③	Przełącznik	⑬	Kontrolka ładowania
④	Dioda LED	⑭	Kontrolka pozostałego poziomu naładowania akumulatora (na obudowie głównej)
⑤	Akumulator (do nabycia oddzielnie)	⑮	Wyświetlacz temperatury
⑥	Silnik	⑯	Dysza (płaska)
⑦	Otwór wlotowy	⑰	Skrobak
⑧	Tabliczka znamionowa	⑱	Dysza (okrągła)
⑨	Wyświetlacz	⑲	Dysza (powierzchnia zakrzywiona)
⑩	Przycisk regulacji temperatury		

AKCESORIA STANDARDOWE

Poza elektronarzędziem (1 narzędzie) w opakowaniu znajdują się akcesoria wymienione na stronie 228.

Aksesoria standardowe mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

ZASTOSOWANIA

- Złuszczanie farby
- Zmiękczenie kleju
- Usuwanie kitu z ram okiennych
- Kształtowanie rur z tworzywa sztucznego
- Spawanie tworzywa sztucznego
- Pakowanie z wykorzystaniem folii termokurczliwej.
- Lutowanie
- Osuszanie
- Rozmrażanie

- Informacje na temat zakresu temperatury i czasu ładowania akumulatora. Informacje na temat zakresu temperatury i czasu ładowania zostały zamieszczone w **Tabeli 2**.

Tabela 2

Ładowarka		UC18YFSL						
Akumulator	Typ akumulatora	Li-ion						
	Zakres temperatury, w którym akumulator może być ładowany	0°C–50°C						
	Napięcie ładowania	V	14,4			18		
	Czas ładowania akumulatora, w przybliżeniu (w temperaturze 20°C)	min	Seria BSL14xx		Seria BSL18xx		Seria wielonapięciowa	
			(4-komorowy)	(8-komorowy)	(5-komorowy)	(10-komorowy)	(10-komorowy)	
		BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120		

WSKAZÓWKA

Czas ładowania może się zmieniać w zależności od temperatury otoczenia i napięcia źródła zasilania.

UWAGA

Długotrwałe nieprzerwane użytkowanie ładowarki może spowodować jej nagrzanie, a tym samym stwarzać prawdopodobieństwo wystąpienia awarii. Po zakończeniu ładowania należy odczekać 15 minut przed rozpoczęciem kolejnego ładowania.

4. Odłączyć przewód zasilający ładowarki od gniazda sieciowego.**5. Wyjąć akumulator, mocno trzymając ładowarkę.****WSKAZÓWKA**

Należy pamiętać, aby po zakończeniu użytkowania ładowarki wyjąć z niej akumulator.

Informacje dotyczące wyładowania elektrycznego w przypadku nowych akumulatorów itp.
--

Ponieważ chemiczne substancje znajdujące się wewnątrz nowych akumulatorów oraz akumulatorów, które nie były używane przez dłuższy okres czasu nie są aktywne, wyładowanie elektryczne może być niskie przy pierwszym i kolejnym użyciu. Jest to tymczasowe zjawisko, a właściwy czas wymagany do naładowania zostanie przywrócony po 2 - 3 ładowaniach akumulatorów.

Co zrobić, aby akumulatory działały dłużej.
--

- (1) Naładować akumulatory ponownie zanim rozładują się całkowicie.

W przypadku zauważenia, że zasilanie narzędzia jest słabsze, należy zaprzestać korzystania z narzędzia i ponownie naładować akumulator. Dalsze korzystanie z narzędzia i wyczerpanie prądu elektrycznego, może spowodować uszkodzenie akumulatora i skrócenie jego żywotności.

- (2) Należy unikać ładowania w wysokiej temperaturze.

Akumulator jest gorący zaraz po użyciu. Jeśli akumulator jest ponownie ładowany zaraz po użyciu, jakość substancji chemicznych pogorszy się, a żywotność akumulatora się skróci. Należy odłożyć na chwilę akumulator i rozpocząć ładowanie, gdy ostygnie.

UWAGA

- Jeżeli podczas ładowania akumulatora jest on nagrzany w wyniku długotrwałego wystawienia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub był właśnie użytkowany, lampka kontrolna ładowarki zapala się na zielono lub zapala się na 1 sekundę i gaśnie na 0,5 sekundy (wyłączona przez 0,5 sekundy). W takim wypadku akumulator należy najpierw pozostawić do ostygnięcia, a następnie rozpocząć ładowanie.
- Kiedy lampka kontrolna miga szybko na czerwono (co 0,2 sekundy), złącze ładowarki należy sprawdzić pod kątem obecności ciał obcych; w razie potrzeby – usunąć je. Jeżeli obecność ciał obcych nie zostanie stwierdzona, istnieje prawdopodobieństwo, że doszło do usterki akumulatora lub ładowarki. Urządzenie(-a) należy wtedy oddać do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Ponieważ wbudowany mikrokomputer ładowarek potrzebuje około 3 sekund do potwierdzenia, że ładowany akumulator został wyjęty, należy odczekać minimum 3 sekundy przed jego ponownym włożeniem i kontynuowaniem ładowania. Jeżeli akumulator zostanie włożony ponownie w przeciągu 3 sekund, może on zostać niepoprawnie naładowany.

MONTAŻ I OBSŁUGA

Działanie	Rysunek	Strona
Wycinanie i wkładanie akumulatora	2	2
Ładowanie	3	2
Obsługa wyłącznika	4	2
Ustawienie temperatury*1	5	2
Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora*2	6	2
Korzystanie z haczyka*3	7	2
Korzystanie z oświetlenia LED	8	2
Mocowanie/zdejmowanie dyszy*4	9	2
Praca z dyszą skierowaną w górę*5	10	3
Wybór akcesoriów	—	229

1 Ustawienie temperatury*OSTRZEŻENIE**

- Nie wolno stosować urządzenia w pobliżu substancji lotnych (rozpuszczalniki, benzyna itp.).
- W czasie używania narzędzia nie wolno zbliżać dyszy do rąk lub twarzy.
Natychniasz po użyciu dysza jest bardzo gorąca dlatego nie wolno jej dotykać.

WSKAZÓWKA

- Może występować różnica między temperaturą wyświetlaną a temperaturą rzeczywistą.
- Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski regulacji temperatury + i -, aby przełączyć między stopniami Fahrenheita (°F) i Celsjusza (°C).

Ustawić temperaturę stosowaną do przedmiotu, który będzie podgrzewany.

Należy także zwrócić uwagę na materiał otoczenia, który będzie jednocześnie podgrzewany.

Najpierw podgrzewać gorącym powietrzem z pewnej odległości sprawdzając, czy podgrzewany produkt nie ulega zmianie, a następnie przybliżyć strumień powietrza aż do uzyskania właściwej odległości.

Podgrzewanie materiałów łatwopalnych (papier, drewno, tworzywa sztuczne itp.)

Ustawić przełącznik w położeniu [nastawa I] i rozpocząć grzanie za pomocą dyszy ustawionej co najmniej 10 cm od przedmiotu ogrzewanego.

W celu nagrzania delikatnie przemieszczać końcówkę dyszy do góry, w dół, w lewo i w prawo.

Stałe kierowanie strumienia ciepłego powietrza w jedno miejsce może spowodować odkształcenie lub powstanie dymu.






Podgrzewanie materiałów niepalnych (metal, kamień, beton itp.)
--

Ustawić przełącznik w położeniu [nastawa I] i jeżeli nie ma problemów, przestawić go w położenie [nastawa II]. Grzać za pomocą dyszy ustawionej co najmniej 5 cm od przedmiotu ogrzewanego.

Trzymanie dyszy zbyt blisko może spowodować przegrzanie narzędzia prowadzące do usterki.

***2 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora**

Ma charakter wyłącznie orientacyjny.

Stan kontrolki	Poziom naładowania akumulatora
	Ponad 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Mniej niż 20%

WSKAZÓWKA

W przypadku używania akumulatora ze wskaźnikiem poziomu naładowania, należy sprawdzić pozostały poziom naładowania, patrząc na jego kontrolkę.

3 Korzystanie z haczyka*UWAGA**

Nie wolno wieszć narzędzia na ramieniu lub pasie podczas przemieszczania się z narzędziem, którego dysza jest nadal gorąca.

4 Mocowanie/zdejmowanie dyszy*UWAGA**

Natychniasz po użyciu dysza jest bardzo gorąca dlatego nie wolno jej dotykać.

Włożyć dyszę mocno i do oporu w przednią osłonę. Dyszę można zdjąć bez dotykania jej, obracając przednią osłonę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

WSKAZÓWKA

- Zachować ostrożność, aby przypadkowo nie zdjąć dyszy w czasie pracy.
- Uważać, aby podczas zdejmowania nie uszkodzić dyszy ani niczego w pobliżu.

5 Praca z dyszą skierowaną w górę*UWAGA**

Używając narzędzia z dyszą skierowaną w górę, należy umieścić je na stabilnej powierzchni.

Używając obu rąk, na przykład podczas gięcia rur, można położyć opalarkę i używać jej z dyszą skierowaną w górę.

PRZYKŁAD PRACY

UWAGA

Dostarczane części dysz są ostre dlatego podczas ich wyjmowania z futerału lub montażu albo demontażu i należy używać rękawic.

Wybrać dysze uwzględniając kształt przedmiotu, który będzie podgrzewany oraz obszar, który będzie podgrzewany.

WSKAZÓWKA

Nie blokować wlotu ani dyszy w czasie użytkowania.

1. Złuszczenie farby (Rys. 11)

W celu zmiękczenia farby gorącym powietrzem użyć dyszy (płaska) lub dyszy (okrągła), a następnie usunąć farbę za pomocą skrobaka.

Zwrócić uwagę na to, że zbyt mocne podgrzanie farby może spowodować jej przypieczenie i utwardzenie, co może utrudnić jej zeszkrobывanie.

2. Zmiękczenie kleju (Rys. 12)

Użyć dyszy (płaska) lub dyszy (okrągła) w celu zmiękczenia powierzchni i ułatwienia odrywania, a następnie podważyć jedną z krawędzi, wdmuchając pod nią gorące powietrze i delikatnie oderwać tak, aby żaden klej nie pozostał.

KONSERWACJA I KONTROLA

OSTRZEŻENIE

○ Należy upewnić się, że przełącznik jest wyłączony, a następnie wyciągnąć baterię przed konserwacją i kontrolą.

○ Sprawdzić i wyczyścić dyszę, kiedy ostygnie.

1. Sprawdzanie śrub mocujących

Regulaminie sprawdzaj wszystkie mocujące śruby i upewnij się, że są mocno przykręcone. Jeśli któraś z nich się obluźuje, natychmiast ją przykręć. Zaniedbanie tego może spowodować poważne zagrożenie.

2. Konserwacja silnika

Uzwojenie silnika stanowi kluczowy element narzędzia. Należy bardzo dokładnie pilnować, aby uzwojenie nie zostało uszkodzone i/lub zmoczone wodą lub olejem.

3. Kontrola styków (narzędzia i akumulatora)

Sprawdzić, czy w okolicy styków nie doszło do nagromadzenia wiórów, opiłków i pyłu.

Regulaminie sprawdzać przed rozpoczęciem pracy, podczas pracy i po jej zakończeniu.

UWAGA

Usunąć wszelkie opiłki, wióry lub pył, które mogły nagromadzić się na stykach.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować wystąpienie usterki.

4. Czyszczenie powierzchni zewnętrznej

Jeżeli elektronarzędzie jest zabrudzone, należy wyczyścić je miękką, suchą szmatką lub szmatką nawilżoną wodą z mydłem. Nie należy używać rozpuszczalników chlorowych, benzyny lub rozcieńczalników do farb, ponieważ rozpuszczają one tworzywa sztuczne.

5. Przechowywanie

Elektonarzędzie i akumulator należy przechowywać w miejscu, w którym panuje temperatura poniżej 40°C i które pozostaje poza zasięgiem dzieci.

WSKAZÓWKA

Przechowywanie akumulatorów litowo-jonowych.

Upewnić się, że przed przechowywaniem akumulatory litowo-jonowe zostały całkowicie naładowane.

Długotrwałe przechowywanie akumulatorów (3 miesiące lub dłużej) o niskim poziomie naładowania może spowodować pogorszenie ich wydajności, istotnie skracając czas ich użytkowania lub sprawiając, że nie będą one w stanie utrzymać ładunku.

Znacznie skrócony czas użytkowania akumulatorów można jednak poprawić poprzez ich wielokrotne ładowanie i używanie – od dwóch do pięciu razy.

Jeżeli czas użytkowania akumulatorów – pomimo wielokrotnego ładowania i używania – jest bardzo krótki, należy je uznać za trwale wyczerpane i zakupić nowe.

UWAGA

Podczas użytkowania i konserwacji narzędzi elektrycznych muszą być przestrzegane przepisy i standardy bezpieczeństwa.

3. Pakowanie na gorąco (Rys. 13)

Użyć dyszy (płaska) do podgrzania folii i rurek termokurczliwych. Materiał zmieni kolor lub popęka kiedy będzie nadmuchiwane na niego gorące powietrze ze zbyt bliskiej odległości dlatego należy utrzymywać odpowiednią odległość podczas obserwacji postępu.

4. Kształtowanie rur z tworzywa sztucznego (Rys. 14)

Użyć dyszy (powierzchnia zakrzywiona) do równomiernego podgrzania obwodu rury z tworzywa sztucznego.

W celu zapobieżenia zważeniu przekroju rury podczas zginania jej itp., wsypać do środka piasek blokując oba końce a następnie delikatnie wygiąć rurę.

5. Rozmrażanie rur wodociągowych (Rys. 15)




Użyć dyszy (powierzchnia zakrzywiona) do podgrzania zamrożonego obszaru od krawędzi do środka. Nie wolno pomylić rur gazowych z rurami wodociągowymi i ich ogrzewać.

Uważać, aby nie uszkodzić obszarów zamrożonego tworzywa sztucznego w rurach wodociągowych.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE

Produkt ten posiada funkcje, które zostały opracowane w celu ochrony zarówno narzędzia, jak i akumulatora. Jeśli podczas pracy zostanie uruchomiona którakolwiek z funkcji ochronnych, lampka LED i wyświetlacz temperatury będą migać przez kilka sekund w sposób opisany w Tabeli 3. Jeśli którakolwiek z funkcji ochronnych zostanie uruchomiona, należy natychmiast wyłączyć narzędzie i postępować zgodnie z instrukcjami opisanymi w działaniu naprawczym.

Tabela 3

Funkcja zabezpieczająca	Wskazania lampki LED	Wyświetlacz	Działanie naprawcze
Ochrona przed przeciążeniem	Włączony przez 0,5 s / wyłączony przez 0,5 s		Należy usunąć przyczynę przeciążenia.
Zabezpieczenie termiczne			Należy pozwolić narzędziu i akumulatorowi ostygnąć.

WYBÓR AKCESORIÓW

Akcesoria do tej maszyny zostały wymienione na stronie 229.

Wybór akcesoriów może ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

Ważna informacja dotycząca akumulatorów do bezprzewodowych elektronarzędzi firmy HiKOKI

Należy zawsze używać jednego z naszych zalecanych, oryginalnych akumulatorów. Nie możemy zagwarantować bezpieczeństwa i wydajności działania naszych bezprzewodowych elektronarzędzi, jeżeli używane są akumulatory inne, niż zalecane przez nas lub gdy akumulator zostanie rozmontowany i zmodyfikowany (np. demontaż i wymiana ogniw lub innych części wewnętrznych).

GWARANCJA

Gwarancja na elektronarzędzia firmy HiKOKI jest udzielana z uwzględnieniem praw statutowych/przepisów krajowych. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, bądź wynikających z normalnego zużycia. W wypadku reklamacji należy dostarczyć kompletne elektronarzędzie do centrum serwisowego autoryzowanego przez firmę HiKOKI wraz z KARTĄ GWARANCYJNĄ znajdującą się na końcu instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA

W związku z prowadzonym przez firmę HiKOKI programem badań i rozwoju, niniejsze specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w poniższej tabeli. Jeżeli rozwiązanie problemu nadal nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem naprawczym firmy HiKOKI.

Elektronarzędzie

Symptom	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Narzędzie nie pracuje	Akumulator się rozładował	Naładować akumulator.
	Przełącznik znajdował się w położeniu między I i WYŁĄCZONE (O) przez pewien czas.	Ustawić przełącznik w położeniu WYŁĄCZONE (O) przed jego zmianą.
Wydobywa się biały dym	Podczas pierwszego użycia, w wyniku działania wysokiej temperatury z urządzenia mogą wydobywać się opary olejów znajdujących się w materiale izolacyjnym w postaci małej ilości białego dymu.	Dym przestanie się wydobywać po kilku minutach ciągłego użytkowania.
Nagle zatrzymanie narzędzia	Akumulator jest przegrzany.	Pozwolić akumulatorowi ostygnąć.
Poziom naładowania akumulatora maszyny nie jest zgodny ze wskaźnikiem poziomu naładowania akumulatora.	—	Sprawdź kontrolkę akumulatora.
Montaż akumulatora jest niemożliwy	Podjęto próbę zamontowania akumulatora innego niż wyznaczony dla narzędzia.	Zamontuj akumulator typu wielonapięciowego lub BSL18xx.

A SZERSZÁMGÉPPEL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést, útmutatást, illusztrációt és műszaki adatot, amelyeket a szerszámgéphez kapott.

Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

A figyelmeztetéseket és utasításokat tartalmazó útmutatót őrizze meg, hogy a jövőben is a rendelkezésére álljon.

A figyelmeztetésekből használt „szerszámgép” kifejezés a hálózatról működő (vezetékes) vagy akkumulátorral működő (vezeték nélküli) szerszámgépre vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

a) A munkaterület mindig legyen tiszta és jól megvilágított.

A zsúfolt vagy sötét területek vonzzák a baleseteket.

b) Ne használja a szerszámgépeket robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.

A szerszámgépek szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy gőzöket.

c) Ne engedje közel a gyermekeket és kívülállókat a szerszámgéphez annak használata közben.

Elveszitheti az irányítását a gép felett, ha valaki eltereli a figyelmét.

2) Érintésvédelem

a) A szerszámgép dugaszainak az aljzatnak megfelelőnek kell lenniük. Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a dugaszt. Ne használjon átalakító dugaszt földelt szerszámgépekhez.

Az eredeti dugaszok és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.

b) Kerülje a test érintkezését a földelt felületekkel, mint például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.

Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelven van.

c) Ne tegye ki a szerszámgépeket esőnek vagy nedves körülményeknek.

A szerszámgépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.

d) Ne rongálja meg a vezetéket. Soha ne használja a vezetéket a szerszámgép szállításához, húzásához vagy az aljzattól való kihúzásához. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészektől.

A sérült vagy összekuszálódott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.

e) A szerszámgép szabadban történő üzemeltetése esetén használjon szabadtéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt.

A szabadtéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) Ha elkerülhetetlen a szerszámgép nyirkos helyen történő használata, használjon FI relével (érintésvédelmi relével) védett táplálást.

A FI relé használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyi biztonság

a) A szerszámgép használata közben maradjon mindig figyelmes, arra figyeljen, amit csinál, és használja a józanész elvét.

Ne használja a szerszámgépet fáradtan, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert hatása alatt. A szerszámgépek üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést eredményezhet.

b) Használjon személyi védőeszközöket. Mindig viseljen védőszemüveget.

A munkavédelmi eszközök, mint a porvédő maszk, csúszásgátló biztonsági cipő, védő sisak vagy fülvédő használata a fennálló körülmények esetén csökkenti a személyi sérülés veszélyét.

c) Ne hagyja, hogy a gép véletlenül elinduljon. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a kikapcsolt állásban van, mielőtt a szerszámgépet csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy behelyezi az akkumulátort, illetve amikor felveszi vagy szállítja a szerszámot.

A szerszámgépek szállítása úgy, hogy az uja a kapcsolón van, valamint a bekapcsolt szerszámgépek áram alá helyezése vonzza a baleseteket.

d) Távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja a szerszámgépet.

A szerszámgép forgó részéhez csatlakoztatva hagyott csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést eredményezhet.

e) A gép használatakor ne nyújtózzon túl messzire. Mindig álljon stabilan, és őrizze meg egyensúlyát.

Ez lehetővé teszi, hogy a szerszámgépet váratlan helyzetekben is jobban irányítsa.

f) Öltözzen megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészektől.

A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.

g) Ha a porszivó és gyűjtő berendezések csatlakoztatásához külön eszközöket kapott, gondoskodjon ezek megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról.

A porgyűjtő használata csökkentheti a porhoz kapcsolódó veszélyeket.

h) Ne hagyja, hogy a gépek gyakori használatából eredő megszokás önelégültté tegye, és ez a gép biztonsági alapelveinek figyelmen kívül hagyására készítse.

Egy gondatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

4) A szerszámgép használata és ápolása

a) Ne erőltesse a szerszámgépet. Használjon az alkalmazásához megfelelő szerszámgépet.

A megfelelő szerszámgép jobban és biztonságosabban végzi el a feladatot azon a sebességen, amelyre azt tervezték.

b) Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja azt be és ki.

Az a szerszámgép, amely a kapcsolóval nem vezérelhető, veszélyes, és meg kell javítani.

c) Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy, ha eltávolítható, vegye ki az akkumulátort a szerszámgéből, mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékokat cserél vagy tárolja a szerszámgépeket.

Ezen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszámgép véletlen beindulásának kockázatát.

- d) A használaton kívüli szerszámgepeket tárolja úgy, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá, és ne engedje meg, hogy a szerszámgépet a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek használják.
Képzetlen felhasználók kezében a szerszámgépek veszélyesek.
- e) A szerszámgépek és tartozékai karbantartása. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek a szerszámgépen nincsenek-e elállítódva, vagy beszorulva, nincsenek-e törött alkatrészek, vagy van-e más körülmény, ami befolyásolhatja a szerszámgép működését. Ha a szerszámgép sérült, használat előtt javíttassa meg.
Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.
- f) A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán. Az éles vágóélekkel rendelkező, megfelelően karbantartott vágószerszámok elakadásának lehetősége kevésbé valószínű, és azok könnyebben kezelhetők.
- g) A szerszámgép tartozékait és betétkéseit stb. használja a jelen útmutatónak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végzendő munkát.
A szerszámgép nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) Tartsa a fogantyúkat és a markolatok felületeit szárazon, valamint olaj- és zsírinteszen. A csúszós fogantyúk és markolati felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és váratlan helyzetekben történő irányítását.
- 5) **Akkumulátoros szerszám használata és ápolása**
- a) Csak a gyártó által előírt töltővel töltsé újra. Az egy bizonyos típusú akkumulátorhoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik fajta akkumulátorral használják.
- b) A szerszámgepeket csak a kifejezetten hozzájuk való akkumulátorokkal használja. Bármilyen más akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- c) Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, mint például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól vagy egyéb kis fémtárgyaktól, amelyek érintkezésbe hozhatnak két csatlakozót. Az akkumulátor csatlakozóinak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) Helytelen körülmények között az akkumulátorból folyadék folyhat ki; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Ha véletlenül hozzáér, vízzel öblítse le. Ha a folyadék a szemmel kerül érintkezésbe, kérjen további orvosi segítséget.
Az akkumulátorból kifolyó folyadék irritációt vagy égéseket okozhat.
- e) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.
A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyt eredményezhet.
- f) Az akkumulátort vagy a szerszámot ne tegye ki a tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.
A tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- g) Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és az akkumulátort vagy a szerszámot ne töltsd az utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.
A nem megfelelő módon, illetve a megadott tartományon kívül történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűz kockázatát.
- 6) **Szerviz**
- a) A szerszámgépet képesítéssel rendelkező szerelővel javíttassa meg, csak azonos cserealkatrészek használatával.
Ez biztosítja, hogy a szerszámgép biztonságos maradjon.
- b) **Soha ne javítson sérült akkumulátorokat.**
Az akkumulátorok karbantartását csak a gyártó vagy az arra jogosult szolgáltatók végezhetik.

VIGYÁZAT

A gyermekeket és beteg személyeket tartsa távol. A használaton kívül lévő szerszámokat olyan módon tárolja, hogy gyermekek és beteg személyek ne férhessenek hozzá.

VEZETÉK NÉLKÜLI HŐLÉGFÚVÓ BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETÉS

1. Ez az eszköz nem alkalmas olyan személyek (beleértve gyerekek) általi használatra, akik csökkent fizikai-, érzékelő- vagy szellemi képességgel bírnak, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismerettel, kivéve ha felügyelet vagy megfelelő iránymutatás mellett használják, melyet egy, a biztonságukért felelős személy biztosít.
2. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak az eszközzel.
3. Tűz keletkezhet, ha a szerszámot nem körültekintően használja, ezért: Legyen óvatos, amikor a készüléket gyúlékony anyagok környezetében használja.
Ne használja hosszú ideig egy helyen.
Ne használja robbanásveszélyes légkörben.
Tartsa szem előtt, hogy ez a hő hatással lehet éghető anyagokra, melyek nem láthatók.
Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
4. Ne használja a szerszámot vizes kézzel.
Ennek figyelmen kívül hagyása áramütéshez vezethet.

5. Kezeit és arcát tartsa távol a fúvókától.
 6. Mindig ellenőrizze a munkaterületet a szerszám használata előtt, és ne használja, ha a biztonság nem megfelelő.
Ennek figyelmen kívül hagyása esetén, a nem látható területek (szekrény, mennyezet, padló, üreges területek) mögötti rejtett, gyúlékony anyagok meggyulladhatnak.
 7. Magasban történő munkavégzés előtt győződjön meg róla, hogy sem emberek, sem gyúlékony anyagok nem találhatók a munkavégzés helye alatt.
Ennek figyelmen kívül hagyása balesetekhez vezethet.
 8. Ne irányítsa a forró levegőt emberek vagy állatok felé. Ne használja a gépet hajszáritóként semmilyen körülmények között.
Ennek figyelmen kívül hagyása balesethez vagy sérüléshez vezethet.
 9. Vannak esetek, amikor műanyag, lakk vagy hasonló anyagok melegítésekor erősen mérgező gázok szabadulnak fel.
A munkaterület legyen mindig jól szellőzött, és viseljen porvédő maszkot.
 10. Óvatosan melegítse a területet a hőlégfúvó fel, le, jobbra és balra mozgásával.
Ha folyamatosan egy pontra irányítja a hőt, akkor az füst vagy tűz kitöréséhez vezethet.
 11. Ha a szerszám véletlenül leesik, vagy megütődik, akkor ellenőrizze, hogy van-e rajta sérülés, törés vagy deformálódás.
A sérülés, törés és deformálódás sérüléshez vezethet.
 12. Azonnal hagyja abba a munkát, ha a szerszám nem működik megfelelően, vagy rendellenes zajokat vagy rezgéseket tapasztal, és egy hivatalos HiKOKI szervizközponttól kérje az átvizsgálást és a javítást.
Ha ilyen feltételekkel folytatja az üzemelést, akkor az sérüléshez vezethet.
 13. Ne hagyja magára a szerszámot, amikor be van kapcsolva. Ha befejezte a munkát, a kapcsolót minden esetben állítsa vissza az OFF (O) pozícióba.
Ennek figyelmen kívül hagyása balesetekhez vezethet.
 14. Az akkumulátor eltávolítása előtt, kérjük, állítsa a kapcsolót OFF (O) állásba.
- FIGYELEM**
1. A mellékelt fúvóka alkatrészei élesek, ezért használjon kesztyűt, amikor kiveszi a dobozból, és a felszereli vagy leszereli.
 2. A fúvóka, a fúvóka csúcsa és a melegített anyag közvetlenül a melegítés után rendkívül forró, ezért használjon kesztyűt, és ne érintse meg ezeket közvetlenül.
 3. Ne használja doboz vagy fiók belsejében vagy egyéb zárt térben.
Ha folyamatosan egy pontra irányítja a hőt, akkor az füst vagy tűz kitöréséhez vezethet.
 4. A fúvóka legyen legalább 5 cm távolságra a melegített területtől munka közben. Továbbá, ne fedje le, és semmilyen módon ne akadályozza a fúvókát.
Ennek figyelmen kívül hagyása a hőlégfúvó túlmelegedését eredményezhet, ami működési hibát okozhat.

5. Ne kapcsolgassa többször be és ki a szerszámot.
Ennek figyelmen kívül hagyása működési hibát okozhat.
6. Ne irányítsa a fúvókát lefelé közvetlenül a használat után.
Ennek figyelmen kívül hagyása a szerszám túlmelegedését eredményezheti, ami működési hibát okozhat.
7. Ne üsse meg erősen és ne törje el a panelt, mert ez problémát okozhat.
8. Az eltávolítás előtt hagyja teljesen lehűlni a szerszámot, ellenkező esetben égési sérüléseket okozhat, vagy a deformálódhat a tárolótok.
9. Ne nézzen közvetlenül a fénybe. Ettől megsérülhet a szeme.
Egy puha ruhával töröljön le mindennemű koszt és szennyeződést a LED lámpa lencséről, ügyelve arra, hogy ne karcolja meg a lencsét.
A LED lámpa lencséjén található karcolások a fényerő csökkenését eredményezhetik.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. Az akkumulátort mindig 0°C–40°C hőmérsékleten tölts fel. A 0°C-nál alacsonyabb hőmérséklet túlterheléshez vezet, amely veszélyes. Az akkumulátort 40°C-nál magasabb hőmérsékleten nem lehet tölteni. A töltés legmegfelelőbb hőmérséklete 20°C–25°C között van.
2. Ne használja a töltőt folyamatosan.
Ha egy töltés befejeződött, hagyja pihenni a töltőt körülbelül 15 percre, az akkumulátor következő feltöltése előtt.
3. Ne hagyja, hogy az újratölthető akkumulátor csatlakoztatására szolgáló nyílásba idegen anyag kerüljön.
4. Soha ne szerelje szét az újratölthető akkumulátort és a töltőt.
5. Soha ne zárja rövidre az újratölthető akkumulátort. Az akkumulátor rövidre zárása áramlökést, ezáltal túlmelegedést okoz. Ennek eredményeképpen az akkumulátor leéghet vagy károsodhat.
6. Ne dobja tűzbe az akkumulátort. Az akkumulátor felrobbanhat a tűzben.
7. Ha az akkumulátor működési ideje az újratöltést követően túl rövidde válik a rendes használathoz, akkor vigye vissza abba a boltba, ahol vásárolta. Ne dobja el a lemerült akkumulátort.

8. Ne dugjon semmit a töltő szellőzésére szolgáló résekbe. Ha fémtárgyat vagy gyúlékony anyagot dug a töltő szellőzésére szolgáló résekbe, azzal elektromos áramütést okozhat, vagy a töltőt megrongálódhat.
9. Folyamatos használat esetén előfordulhat, hogy a készülék túlmelegedhet, ami károsíthatja a motort és a kapcsolót. Ezért ha a borítás fellemelegszik, szüneteltesse az eszköz használatát egy ideig.
10. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor szorosan illeszkedik-e a feltöltőbe. Kizárulva kiveshet, és balesetet okozhat.
11. Ne használja a terméket, ha a szerszám vagy az akkumulátor kivezetései (akkumulátor rögzítés) eldeformálódtak.
Az akkumulátor szerszámba való helyezése rövidzárlatot idézhet elő, ami füstképződést vagy tüzet eredményezhet.
12. A szerszám csatlakozóit (elemtartó) tartsa távol a forgácsolótól és a portól.
 - Használat előtt győződjön meg arról, hogy az érintkezők környékén nem halmozódott fel fémforgács és por.
 - Használat közben igyekezzen elkerülni, hogy a szerszámba kerüljön fémforgács és por az akkumulátorra hulljon.
 - Üzemeltetés felfüggesztésénél vagy használat után ne hagyja a szerszámot olyan területen, ahol ki lehet téve a leeső fémforgácsnak vagy pornak.
Ha így tesz, az rövidzárlatot idézhet elő, ami füstképződést vagy tüzet eredményezhet.
13. A szerszámot és az akkumulátort mindig -5°C és 40°C között használja.

A LÍTIUMION AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS

Az élettartam meghosszabbítása érdekében a lítiumion akkumulátort védelmi funkcióval látták el, amely leállítja annak működését.

Az alább leírt 1–3. esetben a termék használatakor a motor akkor is leállhat, ha húzza a kapcsolót. Ez nem meghibásodást jelez, hanem a védelmi funkció eredménye.

1. Amikor az akkumulátor lemerül, a motor leáll.
Ilyen esetben haladéktalanul tölts fel az akkumulátort.
2. A motor leállhat, ha az eszköz túlterhelt. Ez esetben engedje el a szerszám kapcsolóját, és hárítsa el a túlterhelés okát. Ezt követően a gépet ismét használhatja.
3. Ha az akkumulátor a túlterhelt munka alatt túlmelegszik, az akkumulátorból jövő áramellátás megszűnhet. Ebben az esetben hagyja abba az akkumulátor használatát, és hagyja lehűlni. Ezt követően a gépet ismét használhatja.

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat.

FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor szivárgásának, felforrósodásának, a füst képződésének, illetve a robbanás vagy tűz keletkezésének megelőzése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.

1. Ügyeljen rá, hogy fémforgács és por ne gyülemeljen fel az akkumulátoron.
 - Munka közben ügyeljen rá, hogy fémforgács és por ne hulljon az akkumulátorra.
 - Ügyeljen rá, hogy a munka közben az elektromos kéziszerszámba hulló fémforgács és por ne gyülemeljen fel az akkumulátoron.
 - A használaton kívüli akkumulátort ne tárolja fémforgácsnak és pornak kitett helyen.
 - Az akkumulátor eltávolítása előtt távolítsa el a ráakódott fémforgácsot és port, és ne tárolja fém alkatrészekkel együtt (csavarok, szögek stb.).

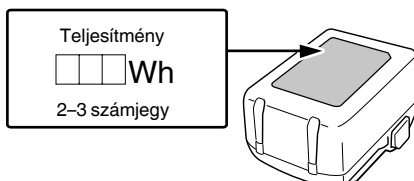
LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR SZÁLLÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOS SZEMPONTOK

Lítium-ion akkumulátor szállítása közben tartsa be a következő óvintézkedéseket.

FIGYELMEZTETÉS

Értesítse a szállítmányozó céget arról, hogy a szállítmány lítium-ion akkumulátort tartalmaz. Adja meg nekik az akkumulátor teljesítményét, illetve a szállítmány szervezése során tartsa be a szállítmányozó utasításait.

- A 100 Wh kapacitást meghaladó lítium-ion akkumulátorok fuvarozási szempontból veszélyes árunak minősülnek, és különleges alkalmazási eljárásokat igényelnek.
- A külföldre történő szállításhoz meg kell felelnie a vonatkozó nemzetközi jogszabályoknak, illetve a célszág szabályainak és előírásainak.



2. Ne szúrja át az akkumulátort hegyes tárggyal, például tüvel, ne üssön rá kalapáccsal, ne álljon rá, ne ejtse le, és ne tegye ki erős fizikai behatásnak.
3. Ne használjon láthatóan sérült vagy deformálódott akkumulátort.
4. Az akkumulátort kizárólag rendeltetése szerint használja.
5. Azonnal állítsa le az akkumulátor töltését, ha a töltés az előírt töltési idő után sem sikeres.
6. Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek vagy nyomásnak. Ne helyezze az akkumulátort mikrohullámú sütőbe, szárítógépbe vagy nagynyomású tartályba.
7. Azonnal távolodjon el a tűztől, ha szivárgást vagy rendellenes szagot észlel.
8. Ne használja az akkumulátort erős statikus elektromosság közelében.
9. Azonnal vegye ki az akkumulátort a készülékből vagy a töltőből, és hagyja abba annak használatát, ha szivárgást, rendellenes szagot, felforrósodást, elszíneződést vagy deformációt, illetve bármilyen más rendellenességet észlel használat közben.
10. Ne merítse vízbe az akkumulátort, és ne hagyja, hogy folyadékok kerüljen a belsejébe. Vezetőképes folyadék – például víz – bejutása tüzet vagy robbanást okozhat. Tárolja az akkumulátort hűvös, száraz helyen, az éghető és gyúlékony anyagoktól távol. Kerülni kell a korrozív gázok légkörbe jutását.

FIGYELEM

1. Ha az akkumulátorból szivárgó sav a szemébe jut, semmiképpen ne dörzsölje, ehelyett öblítse ki folyó vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Kezelés nélkül a folyadék látáskárosodást okozhat.
2. Ha a folyadék a bőrrel vagy a ruházatával érintkezik, azonnal mossa le alaposan tiszta vízzel, például csapvízzel. A folyadék irritálhatja a bőrt.
3. Ne használja az akkumulátort, és vigye azt vissza a kereskedőhöz, ha az első alkalommal való használatkor rozsdásodást, rendellenes szagot, felforrósodást, elszíneződést, deformációt vagy egyéb rendellenességet észlel.

FIGYELMEZTETÉS

Ha vezetőképes idegen anyag kerül a lítiumion akkumulátor terébe, rövidre zárhatja az akkumulátort, és tüzet okozhat. A lítiumion akkumulátor tárolásakor tartsa be az alábbi szabályokat.

- Ne tegyen vezetőképes hulladékot, szöveget és vezetőkeket, pl. vas- vagy rézvezetéket a tárolódobozba.
- Az akkumulátort tegye a szerszámba, vagy tegye rá az akkumulátor tárolás esetén használt fedelét, amíg nem látja a szellőzőnyílást, így elkerülheti a rövidzárlatot.










RÉSZEK ELNEVEZÉSE (1. ábra–15. ábra)

①	Fúvóka	⑪	Kampó
②	Elülső burkolat	⑫	Rekesz
③	Kapcsoló	⑬	Áramellátás lámpa
④	LED-lámpa	⑭	Akkumulátor hátralevő töltöttség jelzőlámpa (a fő vázon)
⑤	Akkumulátor (külön megvásárolható)	⑮	Hőmérséklet kijelzője
⑥	Motor	⑯	Fúvóka (Lapos)
⑦	Bemeneti nyílás	⑰	Kaparó
⑧	Névtábla	⑱	Fúvóka (kerek)
⑨	Kijelző	⑲	Fúvóka (íves felületű)
⑩	Hőmérséklet-szabályozó gomb		

SZIMBÓLUMOK

FIGYELMEZTETÉS

Az alábbiakban a géphez alkalmazott jelöléseket soroltuk fel. A gép használata előtt feltétlenül ismerkedjen meg ezekkel a jelölésekkel.

	RH18DA: Vezeték nélküli hőlégfúvó
	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében, a használatnak el kell olvasnia a használati útmutatót.
	Csak EU-országok számára Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási szeméttbe! Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni, és egy környezetbarát újrafeldolgozó létesítménybe kell visszavinni.
	Közvetlen áramellátás
	Névleges feszültség
	Vegye ki az akkumulátort
	Bekapcsolás
	Kikapcsolás
	Figyelmeztetés

SZABVÁNYOS KIEGÉSZÍTŐK

Az alapkészülék (1 készülék) mellett a csomag a 228. oldalon felsorolt kiegészítőket is tartalmazza.

A szabványos kiegészítők köre figyelmeztetés nélkül módosulhat.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK

- Festék lehámozása
- Ragasztó lágyítása
- Gitt eltávolítása ablakkeretből
- Műgyanta csövek formázása
- Műanyag hegesztése
- Zsugorcsonomagolás hőre zsugorodó fóliával.
- Forrasztási munka
- Szárítási munka
- Kiolvasztási munka

MŰSZAKI ADATOK

1. Szerszámgép

Modell	RH18DA	
Feszültség	18 V	
Hőmérséklet/ levegőmennyiség	I-es beállítás	30 - 400°C / 200 L / min
	II-es beállítás	30 - 550°C / 300 L / min
Az eszköz számára elérhető akkumulátor*1	Szabályozható feszültségű akkumulátor, BSL18 sorozat	
Súly*2	1,0 kg (BSL1830C) 1,3 kg (BSL36A18) 1,6 kg (BSL36B18)	

*1 A meglévő akkumulátortípusok (BSL3660/3620/3626, stb.) nem használhatók ezzel az eszközzel.
14,4 V (BSL14xx sorozat) használata esetén a levegőmennyiség-/hőmérséklet- és töltöttségjelző nem a feltüntetett funkciókkal bír.

*2 A 01/2014 EPTA-eljárás szerint

MEGJEGYZÉS

A HiKOKI folyamatos kutatási és fejlesztési programja következtében az itt szereplő műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

2. Akkumulátor (külön megvásárolható)

Modell	BSL1830C
Feszültség	18 V
Akkumulátor kapacitása	3,0 Ah
A rendelkezésre álló vezeték nélküli termékek*	18 V-os termék
Elérhető töltő	Csúsztatható töltő lítium-ion akkumulátorokhoz

* A részleteket lásd az általános katalógusunkban.

3. Töltő (külön megvásárolható)

Modell	UC18YFSL
Töltési feszültség	14,4 V–18 V
Súly	0,5 kg

TÖLTÉS

A szerszámgép használata előtt tölts fel az akkumulátort a következők szerint.

1. **Csatlakoztassa az akkumulátortöltő tápkábelét a dugaszolóaljzathoz.**
Amikor az akkumulátor dugaszát az aljzathoz csatlakoztatja, a jelzőlámpa pirosan villog (1 másodpercenként).

FIGYELEM

Ne használja az elektromos zsinórt, ha sérült. Azonnal javíttassa meg.

2. **Helyezze az akkumulátort a töltőbe.**

Dugja az akkumulátort gondosan a töltőbe.

3. Töltés

Amikor az akkumulátort behelyezi a töltőbe, a töltés megkezdődik, és a jelzőlámpa piros fénnel világít folyamatosan.

Amint az akkumulátor töltése befejeződött, a jelzőlámpa piros fénnel villog. (1 másodperces időközönként) (Lásd az **1. táblázat**).

● A jelzőlámpa jelzései

A jelzőlámpa jelzéseit az akkumulátortöltő illetve az akkumulátor állapotának megfelelően az **1. táblázat** tartalmazza.

1. táblázat

		A jelzőlámpa jelzései		
Jelzőlámpa (piros)	Töltés előtt	Villog	Kigyullad 0,5 mp.-ig. Elalszik 0,5 mp.-ig. (Nem világít 0,5 mp.-ig.)	
	Töltés közben	Világít	Folyamatosan világít	
	Töltés befejeződött	Villog	Kigyullad 0,5 mp.-ig. Elalszik 0,5 mp.-ig. (Nem világít 0,5 mp.-ig.)	
	Nem lehetséges a töltés	Gyorsan villog	Kigyullad 0,1 mp.-ig. Elalszik 0,1 mp.-ig. (Nem világít 0,1 mp.-ig.)	Az akkumulátor vagy az akkumulátortöltő meghibásodott
	Túlmelegedési készenlét	Villog	Kigyullad 1 mp.-ig. Elalszik 0,5 mp.-ig. (Nem világít 0,5 mp.-ig.)	Az akkumulátor túlmelegedett. Nem lehet tölteni. (A töltés akkor kezdődik, amikor az akkumulátor lehűl)

● Az akkumulátor hőmérséklete és töltési ideje.

A hőmérsékleteket és töltési időt a **2. táblázatban** láthatja.

2. táblázat

		Töltő	UC18YFSL				
Akkumulátor	Az akkumulátor típusa	Li-ion					
	Hőmérséklet, amelyen az akkumulátor újratölthető	0°C–50°C					
	Töltési feszültség	V	14,4		18		
	Töltési idő (20°C hőmérsékleten) kb.	perc	BSL14xx series		BSL18xx series		Szabályozható feszültségű sorozat
			(4 cellás)	(8 cellás)	(5 cellás)	(10 cellás)	(10 cellás)
			BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120

MEGJEGYZÉS

A töltési idő a környezeti hőmérséklettől és az áramforrás feszültségétől függően változhat.

FIGYELEM

Az akkumulátortöltő a folyamatos használat alatt felmelegedhet, és így meghibásodást okozhat. A töltés befejezését követően hagyja 15 percre pihenni a következő töltésig.

4. Húzza ki a töltő elektromos vezetékét a csatlakozóaljzatból.**5. Tartsa szilárdan kézben az akkumulátortöltőt, és húzza ki belőle az akkumulátort.****MEGJEGYZÉS**

Ne felejtse el kivenni az akkumulátort a töltőből, és eltenni használat után.

Kisütés új akkumulátor esetén, stb.

Mivel az új és a hosszabb időn át nem használt akkumulátorokban a belső vegyi anyagok nem voltak aktiválva, az első és második használat során a rendelkezésre álló idő rövidebb lehet. Ez egy időszakos jelenség és a töltéshez szükséges normál időtartam beáll, miután az akkumulátor 2-3 alkalommal fel lett töltve.

Hogyan őrizze meg az akkumulátor élettartamát.

- Töltse fel az akkumulátort, mielőtt az teljesen lemerülne. Ha úgy érzi, hogy a szerszámgép ereje csökkenőben van, függesse fel a működtetést és töltse fel az akkumulátort. Ha a működtetést ilyenkor tovább folytatja és lemeríti az akkumulátort, károsíthatja ezzel az akkumulátort és annak élettartamát csökkentheti.
- Kerülje a töltést magas környezeti hőmérsékleten. Egy újratölthető akkumulátor használat közben felmelegszik. Ha egy ilyen felmelegedett akkumulátort kívánna újratölteni közvetlenül használat után, annak belső vegyi anyaga megromolhat és ezzel rövidebbé válhat az élettartama. Hagyja lehűlni az akkumulátort és csak ezután töltse újra.

FIGYELEM

- Ha az akkumulátort felmelegedett állapotban tölti, például mert hosszú ideig olyan helyen hagyta, ahol közvetlen napfény érte, vagy mert egyszerűen használta az akkumulátort, a töltő jelzőlámpája 1 másodpercre zöld színnel felvillan, majd 0,5 másodpercre elalszik (nem ég 0,5 másodpercig). Ebben az esetben először hagyja lehűlni az akkumulátort, és csak ezután kezdje meg a töltést.
- Ha a jelzőlámpa pirosan villog (0,2 másodpercenként), ellenőrizze, hogy nincs-e semmilyen idegen tárgy a töltő akkumulátorcsatlakozójában. Ha nem talál idegen tárgyat, lehetséges, hogy az akkumulátor vagy a töltő meghibásodott. Vigye el egy hivatalos szervizközpontba.
- Mivel a beépített mikroszámitógép körülbelül 3 másodperc alatt ismeri fel, hogy a töltővel töltött akkumulátort kivette, várjon legalább 3 másodpercet, mielőtt visszahelyezné, és folytatná a töltést. Ha az akkumulátort 3 másodpercen belül visszahelyezi, előfordulhat, hogy nem kerül megfelelően feltöltésre.

FELSZERELÉS ÉS ÜZEMELTETÉS

Művelet	Ábra	Oldal
Az akkumulátor kivétele és behelyezése	2	2
Töltés	3	2
A kapcsoló használata	4	2
Hőmérséklet beállítás*1	5	2
Akkumulátor hátralévő töltöttségének jelzője*2	6	2
A horog használata*3	7	2
A LED lámpa használata	8	2
A fűvóka csatlakoztatása/eltávolítása*4	9	2
Munkavégzés közben felfelé nézzen*5	10	3
A tartozékok kiválasztása	—	229

*1 Hőmérséklet beállítás

FIGYELMEZTETÉS

- Ne használja a szerszámot gyúlékony anyagok közelében (oldószer, benzin, stb.)
- Ne érintse munka közben a fűvókát a kezéhez vagy az arcához.
A fűvókát nagyon forró közvetlenül a használat után, ezért ne érintse.

MEGJEGYZÉS

- A kijelzett és a tényleges hőmérséklet között eltérés lehet.
- Nyomja le és tartsa lenyomva egyszerre a + és a - hőmérsékletszabályozó gombokat a Fahrenheit (°F) és Celsius (°C) közötti váltáshoz.

Állítsa be a hőmérsékletet a melegítendő munkadarabnak megfelelően.

Figyeljen a környező anyagokra is, melyek munka közben szintén felmelegednek.

Először nagyobb távolságból fújja a forró levegőt, miközben figyel, hogyan változik a melegített felület, majd vigye közelebb, amíg el nem éri a megfelelő távolságot.

Gyúlékony anyagok melegítése

(papír, fa, műanyag, stb.)

Állítsa a kapcsolót [I-es beállítás] helyzetbe, és legalább 10 cm távolságból fújja a forró levegőt a melegítendő munkadarabra.

A fűvókát óvatosan mozgatva fel, le, balra és jobbra vigye fel a felületre a hőt.

Ha folyamatosan egy pontra irányítja a hőt, akkor az torzuláshoz vagy füst kitéréséhez vezethet.

Nem gyúlékony anyagok melegítése

(fém, kő, beton, stb.)

Állítsa a kapcsolót [I-es beállítás] helyzetbe, majd ha nem jelentkezik probléma, állítsa [II-es beállítás] helyzetbe. Legalább 5 cm távolságból fújja a forró levegőt a fűvókával a melegítendő munkadarabra.

Ha a fűvókát túl közel tartja, a szerszám túlmelegedhet, ami működési hibát okozhat.

*2 Akkumulátor hátralévő töltöttségének jelzője

Csak iránymutatóként használja.

A lámpa állapota	Akkumulátor töltöttsége
	70% felett
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	20% alatt

MEGJEGYZÉS

Ha töltöttségjelzővel ellátott akkumulátort használ, az akkumulátoron található jelzőlámpáról tájékozódhat a maradék töltésről.

*3 A horog használata

FIGYELEM

Ne akassza a szerszámot a csuklójára vagy a derekára, amikor munkahelyzetet vált és a fűvóka még forró.

*4 A fűvóka csatlakoztatása/eltávolítása

FIGYELEM

A fűvókát nagyon forró közvetlenül a használat után, ezért ne érintse.

Nyomja be a fűvókát erőteljesen az elülső burkolatba ütközésig.

A fűvókát megérintés nélkül is eltávolíthatja, az elülső burkolatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva.

MEGJEGYZÉS

- Vigyázzon, hogy munka közben ne távolítsa el a fűvókát.
- Eltávolítás során ügyeljen, nehogy kárt tegyen a fűvókában vagy a környezetben.

5 Munkavégzés közben felfelé nézzen*FIGYELEM**

Ha a szerszámot fejfel lefelé használja, helyezze azt stabil felületre.

Kétkezes használat esetén – például csőhajlításkor – a hőlégfúvó elfektethető úgy, hogy a fúvóka oldal felfelé álljon.

ALKALMAZÁSI PÉLDA**FIGYELEM**

A mellékelt fúvókák alkatrészei élesek, ezért használjon kesztyűt, amikor kiveszi a dobozból, és a felszereli vagy leszereli azokat.

A melegítendő munkadarabnak és a felületnek megfelelően válasszon fúvókát.

MEGJEGYZÉS

Használat közben ne takarja le és ne akadályozza a bemenetet és a fúvókát.

1. Festék lehántása (11. ábra)

Használja a (kerek) fúvókát a festék meglágyításához forró levegővel, majd távolítsa el a festéket a tartozék kaparával.

Ne feledje, ha túlzottan felmelegíti, a festék megperzselődik, bekeményedik, és nehezebb lesz lekaparni.

2. Ragasztó lágyítása (12. ábra)

Használja a (lapos) vagy (kerek) fúvókát a felület meglágyítására, és a könnyebb leválasztására, majd emelje fel az egyik sarkot, fújjon meleg levegőt alá, és óvatosan fejtse le úgy, hogy ne maradjon rajta ragasztó.

3. Hőszugorítás (13. ábra)

Használja a lapos fúvókát a zsugoróliák és zsugorcsovek melegítésére. Az anyag elszíneződik vagy felreped, ha a forró levegőt túl közelről fújja rá, tehát tartson megfelelő távolságot, miközben figyelni a folyamatot.

4. Műgyanta csővek formázása (14. ábra)

Használja a (íves felületű) fúvókát a műgyanta cső körkörös melegítésére.

A cső hajlítás közbeni szűkülésének, stb. megelőzése érdekében, öntsön homokot a csőbe, zárja le mindkét végét, és óvatosan hajlítsa.

5. Vízcsovek jégtelenítése (15. ábra)

Használja az (íves felületű) fúvókát a fagyott terület melegítésére a szél felől a közepe felé haladva. A gázcsöveket ne keverje össze a vízcsovekkel, és ne hevítse a gázcsöveket.

Kerülje a vízcsovek fagyott gyanta részeinek károsítását.

FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

Ez a termék olyan funkciókkal rendelkezik, amelyeket azért terveztek, hogy megóvják magát a szerszámot és az akkumulátort is. Ha munka közben bármelyik biztonsági funkció bekapcsol, a LED-lámpa és a hőmérséklet-kijelző pár másodpercig a **3. táblázatban** leírtak szerint villogni fog. Ha bármelyik biztonsági funkció bekapcsol, azonnal kapcsolja ki a szerszámot és kövesse a helyesbitő intézkedéseknél ismertetett utasításokat.

3. táblázat

Védelfüvő funkció	LED lámpa kijelző	Kijelző	Javító művelet
Tütrherelés elleni védelem			Távolítsa el a tütrherelés okát.
Hőmérséklet elleni védelem	Be 0,5 mp / ki 0,5 mp 		Engedje a szerszámot és az akkumulátort teljesen lehűlni.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉS**FIGYELMEZTETÉS**

○ Karbantartás és ellenőrzés előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsolót kikapcsolta és az akkumulátort eltávolította.

○ A fúvókát hideg állapotában vizsgálja át és tisztítsa meg.

1. Rögzítőcsavarok ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőcsavart, és ügyeljen rá, hogy azok megfelelően meg legyenek húzva. Ha valamelyik csavar ki lenne lazulva, azonnal húzza meg. Ennek elmulasztása súlyos veszéllyel járhat.

2. A motor karbantartása

A motor részegység az elektromos szerszám gép „szíve”. Ügyelni kell arra, nehogy a motor tekerescselése megrongálódjon és/vagy olajjal, illetve vízzel benedvesedjen.

3. A terminálok (szerszám és akkumulátor) ellenőrzése

Győződjön meg arról, hogy nincs felhalmozódva fémforgács és por az érintkezőkön.

Alkalmanként ellenőrizze a működést megelőzően, közben és után.

FIGYELEM

Távolítson el minden fémforgács darabot vagy port, amely a csatlakozókon felgyülemlett.

Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.

4. A burkolat tisztítása

Ha a szerszám gép beszenyeződött, törölje meg egy puha száraz törölkendővel vagy szappanos vízzel benedvesített törölkendővel. Ne használjon klórtartalmú oldószereket, benzint vagy festékhígítót, mert ezek megolvastják a műanyagokat.

5. Tárolás

A szerszám gépet és az akkumulátort olyan helyen tárolja, ahol a hőmérséklet alacsonyabb 40°C-nál, és gyermekektől tartsa távol.

MEGJEGYZÉS

Lítiumion akkumulátorok tárolása.

Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a lítiumion akkumulátor teljesen fel van töltve.

Ha hosszú időn át, (három, vagy több hónap) alacsony töltéssel tárolja az akkumulátorokat, akkor csökkenhet a teljesítményük, ezáltal jelentősen csökken a használati idejük, és alkalmatlanná válhatnak a töltés megtartására. Az akkumulátor jelentősen lecsökkent használati ideje azonban visszaállítható, ha kettő-öt alkalommal feltölti, majd lemeríti az akkumulátort.

Ha az akkumulátor rendkívül hamar lemerül a folyamatos töltés és használat ellenére, akkor tekintse használhatatlannak, és vegyen újat.

Magyar

FIGYELEM

A kéziszerszámok üzemeltetése és karbantartása során be kell tartani az adott országban érvényes biztonsági előírásokat és szabványokat.

TARTOZÉKOK KIVALASZTÁSA

A készülék tartozékainak listáját a 229 oldalon találja.

Bizonyos tartozékok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Fontos megjegyzés a HiKOKI vezeték nélküli elektromos szerszámok akkumulátoraihoz

Minden esetben eredeti akkumulátort használjon. Ha nem általunk gyártott akkumulátort használ, vagy ha szétszereli és átalakítja az akkumulátort (mint pl. szétszerelés és cellák vagy más belső alkatrészek cseréje), nem garantálható a vezeték nélküli elektromos szerszámaink biztonsága és teljesítménye.

GARANCIA

A HiKOKI szerszámgépekre a törvény által előírt országos előírásoknak megfelelő garanciát vállalunk. A garancia nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használatból, továbbá a normál mértékűnek számító elhasználódásból, kopásból származó meghibásodásokra, károokra. Reklamáció esetén kérjük, küldje el a – nem szétszerelt – szerszámgépet a kezelési útmutató végén található GARANCIA BIZONYLATTAL együtt a hivatalos HiKOKI szervizközpontba.

MEGJEGYZÉS

A HiKOKI folyamatos kutatási és fejlesztési programja következtében az itt szereplő műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

HIBAELHÁRÍTÁS

Amennyiben a gép nem működik megfelelően, a lenti táblázat segítségével vizsgálja meg a gépet. Amennyiben ez nem oldja meg a problémát, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a HiKOKI Szervizközpontjához.

Szerszámgép

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
Az eszköz nem működik	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort.
	A kapcsoló egy bizonyos ideig az I (BE) és OFF (KI) (O) közötti állásban volt.	Mozgítás előtt állítsa a kapcsolót egyszer OFF (O) állásba.
Fehér füst képződik	Első használat alkalmával a hőszigetelő anyagban lévő olajok a felmelegedés hatására elpárologhatnak, kismértékű fehér füstöt képezve.	A füst néhány percnyi folyamatos használat után megszűnik.
Az eszköz hirtelen leállt	Az akkumulátor túlmelegedett.	Hagyja az akkumulátort lehűlni.
A gép akkumulátorának töltöttségi szintje nem egyezik az akkumulátor töltöttségjelzője által jelzett szinttel.	–	Lásd a jelzőfényt az akkumulátoron.
Az akkumulátort nem lehet behelyezni	Az eszközhöz meghatározott típusú akkumulátortól eltérő típusú akkumulátor behelyezése.	Szabályozható feszültségű vagy BSL18xx sorozatú akkumulátort helyezzen be.

OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna varování, pokyny, nákresy a specifikace dodané k tomuto nářadí.

Nedodržení kteréhokoli z následujících varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru nebo vážnému zranění.

Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených varováních je myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (se šňůrou), tak i nářadí napájené z akumulátoru (bez šňůry).

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) Udržujte vaše pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.

Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou nehod.

- b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.

V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

- c) Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a dalších osob.

Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčka pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy se nepokoušejte zástrčku jakkoli upravovat. S uzemněným elektrickým nářadím nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry.

Zástrčky, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a lednice. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo uzemněno.

- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru.

Voda, která vnikne do elektrického nářadí, zvýší nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- d) Zacházejte správně s napájecí šňůrou. Nikdy nenoste a netahaňte elektrické nářadí za šňůru ani nevytrhávejte zástrčku ze zásuvky tahem za šňůru.

Chraňte napájecí šňůru před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými se částmi.

Poškozené nebo zamotané šňůry zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.

Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- f) Pokud je použití elektrického nářadí na vlhkém místě nevyhnutelné, použijte napájení s ochranným zařízením na zbytkový proud.

Použití zařízení na zbytkový proud snižuje riziko elektrického šoku.

3) Osobní bezpečnost

- a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustředte se a střizlivě uvažujte.

Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.

Osobní ochranné prostředky, jako je respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách snižují možnost zranění.

- c) Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení nebo akumulátorovému zdroji či před zvedáním nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je spínač v poloze „vypnuto“.

Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování zástrčky se zapnutým spínačem může být příčinou úrazu.

- d) Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče.

Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připravený k rotující části elektrického nářadí, může způsobit zranění.

- e) Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy si udržujte stabilní postoj a rovnováhu.

Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.

- f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nenoste volné oděvy ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v dostačující vzdálenosti od pohyblivých se částí.

Volné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být vtaheny do pohyblivých se částí.

- g) Pokud jsou k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby byla připojena a správně používána.

Použitím zařízení ke sběru prachu lze omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.

- h) Nedovolte, aby díky častému používání nástroje Vaši činnost ovládla rutina, abyste neunuli na varůvnech a nezačali ignorovat zásady bezpečnosti pro tento přístroj.

Neopatrný postup může způsobit vážné zranění ve zlomku vteřiny.

4) Používání elektrického nářadí a péče o něj

- a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte vždy správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci.

Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.

- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.

Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

- c) Před jakýmkoli seřizováním, před výměnou příslušenství nebo ukladáním elektrických nástrojů vždy nejprve odpojte zástrčku ze zdroje napájení nebo vyjměte baterie, pokud jsou vyjímatelné.

Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění elektrického nářadí.

- d) Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.

Elektrické nářadí je v rukou nevyškolených uživatelů nebezpečné.

- e) Udržujte v pořádku elektrické nástroje a příslušenství. Kontrolujte správný vzájemný zákrýt a připojení pohybujících se částí, soustředte se na praskliny, zlomené součásti a jakékoli další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nástroje. Je-li nářadí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu.
Mnoho nehod vzniká v důsledku nedostatečně udržovaných elektrickým nářadím.
- f) Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.
Správně udržované a naostřené řezací nástroje se s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, vsazené části atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané pracovní podmínky a druh prováděné práce.
Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) Udržujte rukojeti a povrchy pro uchopení suché, čisté a bez oleje a vazelíny.
Kluzké rukojeti a uchopovací povrchy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.
- 5) Použití nářadí na baterie a péče o ně
- a) Dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.
Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátorového zdroje, může v případě použití s jiným akumulátorovým zdrojem způsobit nebezpečí požáru.
- b) Elektrické nářadí používejte výhradně se specifikovanými akumulátorovými zdroji.
Použitím jakéhokoli jiného akumulátorového zdroje může vzniknout nebezpečí zranění a požáru.
- c) Pokud akumulátorové zdroje nepoužíváte, udržujte je mimo ostatní kovové předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky či jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.
Vzájemné zkratování pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) Při nevhodném zacházení může z akumulátoru vytékat kapalina; zabraňte kontaktu s ní. V případě náhodného kontaktu místo opláchněte vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.
Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- e) Nepoužívejte akumulátorový zdroj nebo nástroj, který je poškozen nebo upraven.
Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- f) Nevystavujte akumulátorový zdroj ani nástroj ohni nebo nadměrné teplotě.
Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.
- g) Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátorový zdroj ani nástroj mimo rozsah teplot uvedených v pokynech.
Nesprávný způsob nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

6) Servis

- a) Opravy vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikované osobě, která bude používat identické náhradní díly.
Tímto způsobem bude zajištěna stejná roveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.
- b) Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.
Servis akumulátorových zdrojů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Nedovolte přístup dětem a nemohoucím osobám. Pokud nářadí nepoužíváte, měli byste je skladovat mimo dosah dětí a nemohoucích osob.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉ HORKOVZDUŠNÉ PISTOLE

VAROVÁNÍ

1. Tento nástroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem odpovědné osoby nebo pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla poučení o používání nástroje.
2. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s nástrojem nebudou hrát.
3. Pokud se nástroj nepoužívá opatrně, může dojít k požáru, proto:
Bud'te opatrní při používání nástroje na místech, kde jsou hořlavé materiály.
Neprovádějte aplikaci na stejné místo po dlouhou dobu.
Nepoužívejte nástroj v místech s výskytem výbušné atmosféry.
Mějte na paměti, že může dojít k odvedení tepla na hořlavé materiály, které jsou mimo vaše zorné pole.
Během používání nenechávejte nástroj bez obsluhy ani bez dozoru.
4. Nepoužívejte tento nástroj mokřýma rukama.
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem.

5. Držte své ruce a obličej z dosahu trysky.
 6. Před použitím si vždy zkontrolujte pracovní prostor a nelze-li zajistit bezpečnost, nářadí nepoužívejte. Při nedodržení těchto pokynů může dojít ke vznícení skrytých nebo zakrytých předmětů (skříně, stropy, podlahy, duté prostory).
 7. Při práci na vyvýšených místech se ujistěte, že se pod vámi nenacházejí žádní lidé nebo hořlavé materiály. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k nehodě.
 8. Nemiřte proudem horkého vzduchu na lidi ani na zvířata. Nedívejte se do trysky. Za žádných okolností nepoužívejte nářadí jako vysoušeč vlasů. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k nehodě nebo úrazu.
 9. V některých případech se při použití na plastech, laku nebo podobných materiálech může uvolňovat vysoce jedovatý plyn. Vždy zajistěte, aby byl pracovní prostor plně větrán a používejte protiprachovou masku.
 10. Teplo aplikujte lehce, pohyby horkovzdušnou pistolí nahoru, dolů, doleva a doprava. Při stálém míření na jedno místo může dojít ke vzniku kouře nebo požáru.
 11. Pokud došlo k náhodnému pádu nebo nárazu, zkontrolujte, zda není nářadí poškozené, rozbité nebo deformované. Poškození, rozbití a deformace mohou způsobit úraz.
 12. V případě nesprávné funkce, neobvyklých zvuků nebo vibrací okamžitě ukončete provoz a vyžádejte si kontrolu a opravu u Autorizovaného střediska společnosti HiKOKI. Budete-li pokračovat v provozu, může dojít k úrazu.
 13. Nevzdalujte se od zapnuté jednotky. Po skončení práce vypínač vždy přepněte do polohy VYPNUTO (○). Při nedodržení těchto pokynů může dojít k nehodě.
 14. Před vyjmutím akumulátoru přepněte vypínač do polohy VYPNUTO (○).
- UPOZORNĚNÍ**
1. Části dodané trysky jsou ostré, proto při jejím vyjímání z pouzdra a při nasazování či snímání používejte rukavice.
 2. Při používání pistole a bezprostředně po jejím použití jsou tryska, konec trysky a ohříváný materiál extrémně horké, pracujte proto v rukavicích a horkých površích se nedotýkejte.
 3. Nepoužívejte nářadí uvnitř krabic, skříní a jiných uzavřených prostor. Při stálém míření na jedno místo může dojít ke vzniku kouře nebo požáru.
 4. Při provozu zajistěte, aby byla tryska vzdálena nejméně 5 cm od ohříváného předmětu. Rovněž nezakrývejte ani jinak neblokujte trysku. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k přehřátí horkovzdušné pistole a následným poruchám.
 5. Nezapínejte a nevypínejte nářadí opakovaně. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k poruše.
 6. Těsně po použití nemiřte tryskou dolů. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k přehřátí nářadí a následným poruchám.
 7. Ovládací panel nesmí být vystaven nárazu ani jiným způsobem poškozen, jelikož by mohlo dojít k poruše.
 8. Před uskladněním nechte nástroj plně vychladnout. V opačném případě by hrozilo popálení obsluhy nebo deformace skladovacího pouzdra.

9. Nedívejte se přímo do světla. Můžete si poranit zrak.

Opatrně otřete všechnu špinu a nečistoty, které ulpěly na čočce LED světla jemným hadříkem, abyste čočku nepoškrábali.

Poškrábání čočky LED světla může mít za následek snížení jasů.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE LITHIUM-IONTOVÝCH AKUMULÁTORŮ

Z důvodu prodloužení životnosti je lithium-iontový akumulátor vybaven ochrannou funkcí zastavení výkonu. V případech 1 až 3 popsaných níže se může motor během používání tohoto výrobku zastavit, přestože držíte spínač. Nejedná se o závadu, ale o výsledek ochranné funkce.

1. Jakmile dojde k vybití zbývající kapacity akumulátoru, motor se zastaví.
V takovém případě akumulátor okamžitě dobijte.
2. Pokud je nářadí přetíženo, motor se může zastavit. V takovém případě uvolněte spínač nářadí a odstraňte příčinu přetížení. Potom můžete nářadí znovu používat.
3. Je-li akumulátor přehřátý a přetížený, může se pohon akumulátoru zastavit.
V takovém případě přestaňte akumulátor používat a nechte jej vychladnout. Potom můžete nářadí znovu používat.

Dále prosím dbejte následujících varování a upozornění.

VAROVÁNÍ

Abyste předešli případnému úniku kapaliny z akumulátoru, vzniku tepla, emisím kouře, výbuchu a vznícení, dbejte následujících pokynů.

1. Ujistěte se, že se na akumulátoru neusazují piliny a prach.
 - Během práce kontrolujte, že na akumulátor nepadají piliny a prach.
 - Ujistěte se, že se piliny a prach padající během práce na elektrické nářadí neusazují na akumulátoru.
 - Akumulátor, který nepoužíváte, neskladujte na místě vystaveném pilinám a prachu.
 - Před uskladněním akumulátoru odstraňte veškeré piliny a prach, který na něm může být usazený, a neskladujte ho společně s kovovými předměty (šroubky, hřebíky atd.).
2. Nepropichujte akumulátor ostrým předmětem, například hřebíkem, neboouchejte do něj klavírem, nestoupejte na něj, neházejte jím ani jej nevystavujte silným otřesům.
3. Nepoužívejte viditelně poškozený či deformovaný akumulátor.
4. Nepoužívejte akumulátor k jinému než určenému účelu.
5. Pokud se nabíjení akumulátoru nedokončí, i když uvedená doba nabíjení uplynula, ihned zastavte další nabíjení.
6. Nevystavujte akumulátor působení vysokých teplot nebo vysokého tlaku, neumísťujte jej například do mikrovlnné trouby, sušičky nebo vysokotlakého zásobníku.
7. V případě zjištění úniku nebo zápachu okamžitě zajistěte bezpečnou vzdálenost od ohně.
8. Nepoužívejte na místech se silnou statickou elektřinou.
9. V případě úniku kapaliny, zápachu, vznikajícího tepla, ztráty barvy, deformace nebo v případě jakékoli abnormality během používání, nabíjení nebo skladování okamžitě vyjměte akumulátor z přístroje či nabíječky a přestaňte jej používat.
10. Akumulátor nepotápějte ani nenechte vniknout dovnitř žádné tekutiny. Vniknutí vodivých kapalin, jako je voda, může způsobit poškození s následkem požáru nebo výbuchu. Akumulátor skladujte na chladném, suchém místě, stranou od vznětivých a hořlavých předmětů. Je nutné se vyvarovat prostředí s žiravým plynem.

UPOZORNĚNÍ

1. Pokud se kapalina unikající z akumulátoru dostane do očí, neřete si je, dobře je vymyjte čistou vodou, například vodou z vodovodu, a ihned vyhledejte lékaře. Bez lékařského ošetření může kapalina způsobit problémy se zrakem.
2. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou či oděvem, ihned zasažená místa omyjte čistou vodou, například vodou z vodovodu. Kapalina může způsobit podráždění kůže.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

1. Akumulátor vždy nabíjejte v rozmezí teplot 0°C–40°C. Za teplot nižších než 0°C dojde k přebití akumulátoru, což je nebezpečný stav. Za teplot překračujících 40°C akumulátor nelze nabíjet.
Nejvhodnějšími teplotami k nabíjení je rozmezí 20°C–25°C.
2. Nabíječku nepoužívejte nepřetržitě.
Nabíječku nechte po dokončení jednoho nabíjecího cyklu přibližně 15 minut v nečinnosti, než začnete s případným dalším nabíjením akumulátoru.
3. Nedovoľte, aby se do otvoru pro připojení akumulátoru dostaly cizí předměty nebo materiály.
4. Nikdy nerozebírejte dobíjecí akumulátor a nabíječku.
5. Nikdy nezkratujte dobíjecí akumulátor. Zkrat akumulátoru způsobí prudký nárůst elektrického proudu a přehřátí. To vede ke spálení nebo poškození akumulátoru.
6. Nevhazujte akumulátor do ohně. Akumulátor může v takovém případě explodovat.
7. Jakmile akumulátor dosáhne konce životnosti a není možné jej již více používat, odevzdejte jej do prodejny, ve které jste jej zakoupili. Nevyhazujte vybité akumulátory.
8. Do větracích otvorů v nabíječce nekládejte žádné předměty. Kovové předměty nebo hořlavý materiál vložený do větracích otvorů nabíječky představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem a vyústí v poškození nabíječky.
9. Při nepřetržitém používání této jednotky se může jednotka přehřát, což může vést k poškození v motoru a spínači. Proto vždy, když se zvýší teplota krytu, na chvíli přerušte práci s nářadím.
10. Ujistěte se, že akumulátor je vložen pevně. Jestliže je uvolněný, mohl by vypadnout a způsobit nehodu.
11. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou svorky nářadí nebo akumulátoru (upevnění akumulátoru) jakkoli zkrženy. Osazením akumulátoru by mohlo dojít ke zkratu a v jeho důsledku ke vznícení nebo k tvorbě kouře.
12. Dbejte na to, aby se na svorkách nářadí (upevnění akumulátoru) nevyksytovaly kovové částičky a prach.
 - Před použitím si ověřte, že se v prostoru svorek nenahromadily kovové částičky a prach.
 - Při používání se snažte zabránit tomu, aby kovové částičky nebo prach z nářadí pronikly na akumulátor.
 - Při pozastavení provozu nebo po použití nenechávejte nářadí v místech, kde by mohlo být vystaveno ze vzduchu se snázejícím kovovým částicám nebo prachu.
V opačném případě by mohlo dojít ke zkratu a v jeho důsledku ke vznícení nebo k tvorbě kouře.
13. Nástroj a akumulátor vždy používejte při teplotách mezi -5°C a 40°C.

3. Zjistíte-li při prvním použití, že na akumulátoru je rez, vzniká zápach, přehřátí, ztráta barvy, vidíte deformaci anebo jinou abnormalitu, nepoužívejte jej a vraťte jej dodavateli či prodejci.

VAROVÁNÍ










Pokud se vodivé cizí těleso dostane do svorky lithium-iontového akumulátoru, akumulátor se může zkratovat a způsobit požár. Při skladování lithium-iontových akumulátorů se řiďte následujícími předpisy a řádně je dodržujte.

- Neumistujte vodivé úlomky, hřebíky a vodiče, například železné a měděné dráty do krabice určené pro skladování.
- Za účelem zabránění zkratu vložte akumulátor do nářadí nebo jej bezpečně uložte do krytu pro akumulátor tak, aby byly skryty ventilační otvory.

SYMBOLY

VAROVÁNÍ

Následující text obsahuje symboly, které jsou použity na zařízení. Než začnete nářadí používat, ujistěte se, že rozumíte jejich významu.

	RH18DA: Akumulátorová horkovzdušná pistole
	Aby se snížilo riziko zranění, uživatel si musí přečíst návod k obsluze.
	Jen pro státy EU Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použitá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.
	Stejnoseměrný proud
	Jmenovité napětí
	Odpojte baterii
	ZAPNUTÍ
	VYPNUTÍ
	Varování

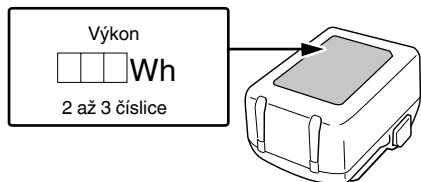
TÝKAJÍCÍ SE PŘEPRAVY LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Při přepravě lithium-iontové baterie se řiďte následujícími opatřeními.

VAROVÁNÍ

Uvědomte přepravní společnost, že balení obsahuje lithium-iontovou baterii, informujte společnost o jejím výkonu a postupujte podle instrukcí přepravní společnosti při domlouvání přepravy.

- Lithium-iontové baterie, jejichž výkon přesahuje 100 Wh, jsou považovány z hlediska přepravní klasifikace za nebezpečné zboží a budou vyžadovat zvláštní aplikační postupy.
- Pro přepravu do zahraničí musíte postupovat v souladu s mezinárodním právem, předpisy a nařízeními cílové země.



STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Obsah balení přístroje (1 přístroj) navíc obsahuje příslušenství uvedené na straně 228.

Standardní příslušenství podléhají změnám bez předchozího upozornění.

POUŽITÍ

- Odstraňování nátěrů
- Změkčování lepicích pásek
- Odstraňování sklenářského kytu z okenních rámu
- Tvarování plastového potrubí
- Sváření plastů
- Tepelné balení tepelně smršťovací fólií.
- Pájení
- Vysoušení
- Rozmrazování

NÁZVY ČÁSTÍ (Obr. 1–Obr. 15)

①	Tryska	⑪	Hák
②	Přední kryt	⑫	Aretace
③	Spínač	⑬	Kontrolka
④	LED kontrolka	⑭	Kontrolka ukazatele zbývajících kapacity akumulátoru (na hlavním tělese)
⑤	Akumulátor (K dostání samostatně)	⑮	Ukazatel teploty
⑥	Motor	⑯	Tryska (plochá)
⑦	Přívod vzduchu	⑰	Škrabka
⑧	Identifikační štítek	⑱	Tryska (kulatá)
⑨	Displej	⑲	Tryska (zakřivená)
⑩	Tlačítka na ovládání teploty		

SPECIFIKACE

1. Elektrické nářadí

Model	RH18DA	
Napětí	18 V	
Teplota/ objem vzduchu	Poloha I	30 - 400°C / 200 L / min
	Poloha II	30 - 550°C / 300 L / min
Akumulátor dostupný pro toto nářadí*1	Vícevoltový akumulátor, BSL18 série	
Váha*2	1,0 kg (BSL1830C) 1,3 kg (BSL36A18) 1,6 kg (BSL36B18)	

*1 Stávající akumulátory (BSL3660/3620/3626 atd.) nelze u tohoto nářadí použít.

Při používání napětí 14,4 V (řada BSL14xx) nemusí objem/teplota vzduchu odpovídat specifikaci a ukazatel zbývající energie v akumulátoru nemusí fungovat správně.

*2 Podle metody EPTA 01/2014

POZNÁMKA

Vlivem stále pokračujícího výzkumného a vývojového programu společnosti HiKOKI mohou zde uvedené parametry podléhat změnám bez předchozího upozornění.

2. Akumulátor (prodává se samostatně)

Model	BSL1830C
Napětí	18 V
Kapacita akumulátoru	3,0 Ah
Dostupné bezdrátové výrobky*	Výrobek 18 V
Dostupná nabíječka	Výsuvná nabíječka na lithium-iontové akumulátory

* Podrobnosti naleznete v obecném katalogu.

3. Nabíječka (prodává se samostatně)

Model	UC18YFSL
Nabíjecí napětí	14,4 V–18 V
Hmotnost	0,5 kg

NABÍJENÍ

Před použitím elektrického nářadí nabijte akumulátor dle níže uvedených pokynů.

1. Zapojte síťový kabel nabíječky do elektrické zásuvky.

Po připojení zástrčky nabíječky do elektrické zásuvky se červeně rozblíká kontrolka (bude blikat v 1sekundovém intervalu).

UPOZORNĚNÍ

Pokud je elektrický kabel poškozen, nepoužívejte jej. Okamžitě jej nechte opravit.

2. Vložte akumulátor do nabíječky.

Akumulátor pevně vložte do nabíječky.

3. Nabíjení

Po vložení akumulátoru do nabíječky se spustí nabíjení a kontrolka začne svítit červeně.

Když je akumulátor zcela nabitý, kontrolka se červeně rozblíká. (v 1sekundových intervalech) (viz **Tabulka 1**)

● Signalizace kontrolky

Kontrolka signalizuje stav nabíječky nebo akumulátoru tak, jak je uvedeno v **Tabulce 1**.

Tabulka 1

Signalizace kontrolky					
Kontrolka (červená)	Před nabíjením	Bliká	Svítil 0,5 sekundy. Nesvítil 0,5 sekundy. (vypne se na 0,5 sekundy)	/	
	Během nabíjení	Svítil	Stále svítí		
	Nabíjení dokončeno	Bliká	Svítil 0,5 sekundy. Nesvítil 0,5 sekundy. (vypne se na 0,5 sekundy)		
	Nelze nabíjet	Bliká	Svítil 0,1 sekundy. Nesvítil 0,1 sekundy. (vypne se na 0,1 sekundy)		Závada na akumulátoru nebo nabíječce
	Pohotovostní režim při přehřátí	Bliká	Svítil 1 sekundu. Nesvítil 0,5 sekundy. (vypne se na 0,5 sekundy)		Akumulátor je přehřátý. Nelze nabíjet. (nabíjení bude zahájeno po vystydnutí akumulátoru)

- Informace o teplotách a době nabíjení akumulátoru. Teploty a doba nabíjení jsou uvedeny v **tabulce 2**.

Tabulka 2

Nabíječka		UC18YFSL					
Akumulátor	Typ baterie	Li-ion					
	Rozmezí teplot pro nabíjení	0°C–50°C					
	Nabíjecí napětí	V	14,4		18		
	Doba nabíjení cca. (při 20°C)	min	Řada BSL14xx		Řada BSL18xx		Vícevoltová série
			(4 články)	(8 článků)	(5 článků)	(10 článků)	(10 článků)
			BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120

POZNÁMKA

Doba nabíjení se může měnit podle okolní teploty a napájecího napětí.

UPOZORNĚNÍ

Pokud budete bez přestávky používat nabíječku akumulátoru, nabíječka se zahřeje, čímž může dojít k poruše. Po dokončení nabíjení vyčkejte 15 minut, než budete opět nabíjet.

4. Odpojte síťový kabel nabíječky ze zásuvky.**5. Pevně držte nabíječku a vytáhněte akumulátor.****POZNÁMKA**

Ujistěte se, že jste po nabití vyjmuli akumulátor z nabíječky a poté jej uložte.

- Pokud kontrolka bliká červeně (v intervalech 0,2 sekundy), zkontrolujte, zda nejsou v konektoru nabíječky akumulátoru cizí předměty, a pokud ano, odstraňte je. Pokud důvodem nejsou žádné cizí předměty, pravděpodobně se jedná o poruchu akumulátoru nebo nabíječky. Obratě se na autorizované servisní středisko.
- Protože vestavěnému mikroprocesoru trvá přibližně 3 sekundy, než potvrdí, že akumulátor nabíjený nabíječkou je vyjmutý, vyčkejte nejméně 3 sekundy, než jej vložíte zpět a budete pokračovat v nabíjení. Pokud akumulátor znovu vložíte během těchto 3 sekund, pravděpodobně se řádně nenabije.

Ohledně vybití v případě nových akumulátorů, apod.

Při prvním a druhém použití může být elektrický výboj nízký, protože nejsou aktivovány vnitřní chemické látky nových akumulátorů a akumulátorů, které nebyly po delší dobu používány. Toto je dočasný stav a normální čas vyžadovaný k nabíjení se obnoví poté, co se akumulátor 2–3 krát dobije.

Jak zařídit delší výkon akumulátorů.

- (1) Nabijte akumulátory předtím, než se úplně vybijí. Pokud máte pocit, že se výkon nástroje snižuje, zastavte práci s nástrojem a dobijte akumulátor. Pokud budete pokračovat v používání nástroje a dojde k vybití elektrické energie, může dojít k poškození akumulátoru a zkrátí se jeho životnost.
- (2) Vyvarujte se nabíjení při vysokých teplotách. Dobíjecí akumulátor bude po skončení provozu horký. Pokud je akumulátor dobit ihned po použití, zhorší se stav jeho vnitřních chemických látek a zkrátí se jeho životnost. Nechte akumulátor chvíli vychladnout a pak ho dobijte.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud je akumulátor nabíjen zahřátý, protože byl po dlouhou dobu vystaven přímému slunečnímu záření nebo protože byl právě používán, kontrolka nabíječky se rozsvítí zeleně na 1 sekundu nebo jednou sekundu svítí a zhasne na 0,5 sekundy (vypne se na 0,5 sekundy). V takovém případě nechte akumulátor nejprve vychladnout a poté zahajte nabíjení.

SESTAVENÍ A OVLÁDÁNÍ

Úkon	Obrázek	Strana
Vyjmutí a vložení akumulátoru	2	2
Nabíjení	3	2
Činnost spínače	4	2
Nastavení teploty*1	5	2
Ukazatel zbývajících kapacity akumulátoru*2	6	2
Jak se používá hák*3	7	2
Jak používat LED kontrolku	8	2
Nasazování/odpojování trysky*4	9	2
Práce s tryskou otočenou směrem vzhůru*5	10	3
Výběr příslušenství	—	229

1 Nastavení teploty*VAROVÁNÍ**

- Nepoužívejte nářadí v blízkosti těkavých látek (ředidlo, benzín apod.).
- Během práce nesměřujte trysku do blízkosti rukou nebo obličeje. Tryska je těsně po použití velmi horká, nedotýkejte se jí tedy.

Čeština

POZNÁMKA

- Mezi zobrazenou a skutečnou teplotou může existovat rozdíl.
- Chcete-li přepnout mezi stupni Fahrenheita (°F) a Celsia (°C), stiskněte najednou obě tlačítka pro ovládání teploty + a – a držte je stisknuté.

Nastavte teplotu podle ohřívávaného předmětu.

Věnujte pozornost i okolnímu materiálu, který se bude rovněž zahřívát.

Nejprve aplikujte horký vzduch z určité vzdálenosti a kontrolujte, zda nedochází ke změnám zahřívávaného předmětu. Pak pistoli přibližujte, dokud nedosáhnete odpovídající vzdálenosti.

Zahřívání hořlavých látek (papír, dřevo, plasty apod.)

Nastavte spínač do polohy [Poloha I] a aplikujte teplo tryskou ve vzdálenosti nejméně 10 cm od zahřívávaného předmětu.

Teplo aplikujte mírným pohybováním konce trysky nahoru, dolů, doleva a doprava.

Stálou aplikaci tepla na jedno místo může dojít k deformaci nebo vzniku kouře.

Zahřívání nehořlavých látek (kov, kámen, beton apod.)

Nastavte spínač do polohy [Poloha I] a pokud nedochází k žádným problémům, posuňte jej do polohy [Poloha II]. Aplikujte teplo s tryskou nejméně 5 cm od ohřívávaného předmětu.

Při držení trysky příliš blízko může dojít k přehřátí nářadí a následným poruchám.

*2 Ukazatel zbývající kapacity akumulátoru

Použijte pouze jako vodítko.

Stav kontrolky	Zbývající energie akumulátoru
	Přes 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Méně než 20%

POZNÁMKA

V případě akumulátoru s ukazatelem zbývající kapacity udává zbývající energii akumulátoru kontrolka na akumulátoru.

*3 Jak se používá hák

UPOZORNĚNÍ

Nenechte nářadí viset na zápěstí nebo u pasu, pokud se s ním přemísťujete a tryska nářadí je ještě horká.

*4 Nasazování/odpojování trysky

UPOZORNĚNÍ

Tryska je těsně po použití velmi horká, nedotýkejte se jí tedy.

Nasuňte trysku co nejvíce do předního krytu.

Trysku můžete odpojit, aniž byste se jí dotkli – stačí otočit přední kryt proti směru hodinových ručiček.

POZNÁMKA

- Buďte opatrní, abyste trysku neodpojili během práce.
- Při odpojování dávejte pozor, abyste nepoškodili trysku nebo své okolí.

*5 Práce s tryskou otočenou směrem vzhůru

UPOZORNĚNÍ

Při používání nástroje tryskou směrem vzhůru jej postavte na stabilní povrch.

Když k práci potřebujete obě ruce, například při ohýbání trubky, můžete horkovzdušnou pistoli položit a používat tryskou nahoru.

PŘÍKLAD PRÁCE

UPOZORNĚNÍ

Části dodaných trysek jsou ostré, proto při jejich vyjímání z pouzdra a při nasazování či snímání používejte rukavice.

Vyberte trysku s ohledem na tvar zahřívávaného předmět a zahřívávaného prostoru.

POZNÁMKA

Při používání dbejte na to, aby nedošlo k zablokování přívodu vzduchu ani trysky.

1. Odstraňování nátěrů (Obr. 11)

Pomocí trysky (ploché) nebo trysky (kulaté) změkčete horkým vzduchem nátěr a poté jej odstraňte škrabkou.

Pozor, příliš velkým zahřátím nátěru může dojít ke spálení a ztvrdnutí nátěru, který bude obtížně seškrabat.

2. Změkčování lepících vrstev (Obr. 12)

Pomocí trysky (ploché) nebo trysky (kulaté) změkčete povrch, který bude možné snadno seškrábnout, poté nadzvedněte jeden z okrajů, nasměrujte horký vzduch pod materiál a opatrně odlepujte tak, aby nezůstalo žádné lepidlo.

3. Tepelné balení (Obr. 13)

K zahřívání smršťovacích fólií a rukávů při tepelném balení použijte trysku (plochou). Pokud budete aplikovat horký vzduch na materiál z blízkosti, změni se jeho barva nebo se naruší. Je tedy nutné zachovávat odpovídající vzdálenost a zároveň sledovat vývoj.

4. Tvarování plastového potrubí (Obr. 14)

Pomocí trysky (zakřivená) rovnoměrně nahřejte po celém obvodu plastovou trubku.

Chcete-li zamezit zúžení vnitřního průměru při ohýbání trubky, nasype dovnitř trubky písek, ucpete oba konce a pak ji lehce ohýbejte.

5. Rozmrazování vodovodních trubek (Obr. 15)

Pomocí trysky (zakřivená) zahřívajte zmrzlou oblast od kraje do středu. Nezaměňujte plynové potrubí s vodovodním potrubím a nezahřívajte ho.

Dbejte, abyste nepoškodili oblasti zmrzlého plastu vodovodních trubek.

VAROVNÉ SIGNÁLY

Tento produkt obsahuje funkce, které jsou navrženy, aby chránily samotný nástroj, ale také baterii. Pokud jsou během práce spuštěny jakékoli bezpečnostní funkce, kontrolka LED a displej zobrazující teplotu budou několik sekund blikat tak, jak je popsáno v **Tabulce 3**. Když jsou spuštěné nějaké bezpečnostní funkce, okamžitě nástroj vypněte a postupujte podle instrukcí popsanych v části opravných akcí.

Tabulka 3

Bezpečnostní funkce	Podsvícený LED displej	Displej	Opravná akce
Ochrana proti přetížení	0,5 s zap. / 0,5 s vyp.		Odstraňte příčinu přetížení.
Tepelná ochrana			Nechte nástroj a baterii důkladně vychladnout.

ÚDRŽBA A KONTROLA

VAROVÁNÍ

- Před údržbou a kontrolou se ujistěte, že je spínač vypnut a baterie vyjmuta.
- Trysku kontrolujte a čistěte, když je chladná.

1. Kontrola montážních šroubů

Pravidelně kontrolujte montážní šrouby a ujistěte se, že jsou správně utaženy. Ihned utáhněte volné šrouby. Neutažené šrouby mohou vést k vážným úrazům.

2. Údržba motoru

Vinutí jednotky motoru je vlastním „srdцем“ motorem poháněného nástroje.

Věnujte náležitou péči kontrole toho, zda není vinutí poškozené a/nebo navlhlé olejem nebo vodou.

3. Kontrola svorek (nářadí i akumulátoru)

Zkontrolujte, že se na svorkách nenahromadily kovové částičky a prach.

Příležitostně totéž kontrolujte před, během a po práci se nářadím.

UPOZORNĚNÍ

Odstraňte veškeré kovové částičky nebo prach, které se mohou nahromadit na svorkách.

Pokud tak neučiníte, může dojít k selhání.

4. Čištění vnějšího povrchu

Pokud je elektrický nástroj znečištěný, otřete jej měkkým suchým hadříkem nebo hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě. Nepoužívejte rozpouštědla obsahující chlor, benzín nebo ředidlo nátěrových hmot, nebo tyto látky rozpouštějí umělé hmoty.

5. Uskladnění

Elektrický nástroj a akumulátor skladujte na místě s teplotou nižší než 40°C a mimo dosah dětí.

POZNÁMKA

Skladování lithium-iontových akumulátorů
Před uskladněním lithium-iontových akumulátorů zkontrolujte, zda jsou plně nabitě.

Dlouhodobější skladování (3 měsíce a déle) málo nabitých akumulátorů může způsobit snížení jejich výkonu, výrazně snížit dobu použití, případně může dojít ke ztrátě schopnosti akumulátoru držet zátěž.

Výrazně sníženou dobu použití však lze obnovit dvěma až pěti cykly opakovaného nabíjení a využití akumulátorů.

Pokud je doba využití akumulátoru extrémně krátká, nehledě na to, že jste jej opakovaně nabili a použili, zkontrolujte, zda není akumulátor nefunkční a zvažte pořízení nového akumulátoru.

UPOZORNĚNÍ

Při obsluze a údržbě elektrických zařízení musí být dodržovány bezpečnostní předpisy a normy platné v každé zemi, kde je výrobek používán.

VÝBĚR PŘÍSLUŠENSTVÍ

Přehled příslušenství k tomuto přístroji je uveden na straně 229.

Výběr přiloženého příslušenství podléhá změnám bez předchozího upozornění.

Důležité upozornění týkající se akumulátoru pro elektrické akumulátorové nářadí společnosti HiKOKI

Používejte vždy jeden z námi určených originálních akumulátorů. Nemůžeme zaručit bezpečnost a výkonnost našeho elektrického akumulátorového nářadí, pokud jsou používány jiné, než námi určené akumulátory nebo pokud je akumulátor rozebrán a změněn (např. byl rozebrán a nahrazen článkem akumulátoru nebo jiných vnitřních částí).

ZÁRUKA

Ručíme za to, že elektrické nářadí HiKOKI splňuje zákonné/místně platné předpisy. Tato záruka nezahrnuje závady nebo poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití, hrubého zacházení nebo běžného opotřebení. V případě reklamace zašlete prosím elektrické nářadí v nerozebraném stavu společně se ZÁRUČNÍM LISTEM připojeným na konci těchto pokynů pro obsluhu do autorizovaného servisního střediska společnosti HiKOKI.

POZNÁMKA

Vlivem stále pokračujícího výzkumného a vývojového programu společnosti HiKOKI mohou zde uvedené parametry podléhat změnám bez předchozího upozornění.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Zkontrolujte dle níže uvedené tabulky, zda přístroj nepracuje správně. Pokud se tím neodstraní problém, poradte se svým odborníkem nebo autorizovaným servisním střediskem HiKOKI.

Elektrické nářadí

Příznak	Možná příčina	Náprava
Přístroj nepracuje	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Vypínač byl určitou dobu v poloze mezi I a VYPNUTO (O).	Před posunutím vypínače ho jednou nastavte do polohy VYPNUTO (O).
Vycházející bílý kouř	Při prvním používání se kvůli zahřívání mohou odpařovat oleje v termoizolačním materiálu a může tak vznikat menší množství bílého kouře.	Po několika minutách nepřetržitého používání přestane kouř vycházet.
Přístroj se náhle zastavil.	Akumulátor se přehřál.	Nechte akumulátor vychladnout.
Zbývající kapacita akumulátoru zobrazená na zařízení není stejná jako u akumulátoru s ukazatelem zbývající kapacity.	—	Viz kontrolka na baterii.
Akumulátor nelze osadit	Pokoušíte se osadit jiný akumulátor, než je určený pro dané nářadí.	Vložte vícevoltové akumulátory nebo akumulátory série BSL18xx.

GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI

Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, şekilli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun.

Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Bu kılavuzu gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarılarda kullanılan “elektrikli alet” terimi, şebeke elektrifiyle çalışan (kablolu) veya pille çalışan (kablosuz) elektrikli aletinizi belirtir.

1) Çalışma alanının güvenliği

a) Çalışma alanını iyi aydınlatılmış ve temiz tutun.

Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.

b) Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz gibi patlayıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda çalıştırmayın.

Elektrikli aletlerin çıkardığı kıvılcımlar toz veya gaz halindeki bu maddeleri ateşleyebilir.

c) Bir elektrikli aletle çalışırken çocukları ve izleyicileri uzaklaştırın.

Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

a) Elektrikli aletin fişi elektrik prizine uygun olmalıdır.

Fiş üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör kullanmayın.

Fişlerde değişiklik yapılmaması ve uygun prizlerde kullanılması elektrik çarpması riskini azaltacaktır.

b) Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle gövde temasından kaçınınız.

Vücudunuzun toprakla temasa geçmesi halinde elektrik çarpması riski artar.

c) Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara değer bırakmayın.

Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.

d) Elektrik kablosuna zarar vermeyin. Kesinlikle elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini prizden çıkarmak için kabloyu kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.

Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

e) Elektrikli aleti açık alanda kullanırken, açık alanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.

Açık alanda kullanıma uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

f) Eğer bir elektrikli aletin ıslak bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise, artık akım cihazıyla (RCD) korunan bir güç kaynağı kullanın.

RCD kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Kişisel emniyet

a) Bir elektrikli alet kullanırken daima tetikte olun; yaptığınız işi izleyin ve sağduyulu davranın. Aleti yorgunken, alkol veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın.

Elektrikli aletleri kullanırken göstereceğiniz bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmaya sonuçlanabilir.

b) Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.

Uygun koşullar için kullanılan bir toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya kulak koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar yaralanmaları azaltacaktır.

c) Aletin istenmeden çalışmasını engelleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya akü ünitesine bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce, güç düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.

Elektrikli aletleri parmağınız güç düğmesinin üzerinde olarak taşımanız veya güç düğmesi açılmış durumda fişini takmanız kazalara davetiye çıkarır.

d) Elektrikli aletin gücünü açmadan önce alet üzerindeki ayar veya somun anahtarlarını çıkarın.

Aletin dönen parçalarından birine bağlı kalan bir somun anahtar veya ayar anahtar yaralanmaya yol açabilir.

e) Çok uzanmayın. Uygun bir adım mesafesi bırakın ve sürekli olarak dengenizi koruyun.

Böylece, beklenmedik durumlarda aleti daha iyi kontrol etmeniz mümkün olur.

f) Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı ve elbisenizi hareketli parçalardan uzak tutun.

Bol elbiseler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.

g) Eğer toz çekme ve toplama bağlantıları için gerekli aygıtlar sağlanmışsa, bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.

Toz toplama kullanımı, tozla ilişkili tehlikeleri azaltabilir.

h) Aletlerin sık kullanılmasıyla elde edilen aşınalığın rahat davranmanıza ve aletin güvenlik prensiplerini ihmal etmenize sebep olmasına izin vermemin.

Dikkatsiz bir hareket, bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4) Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı

a) Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru alet kullanın.

Doğru alet, işinizi daha iyi ve tasarlanmış olduğu hız değerinde daha güvenli şekilde yapacaktır.

b) Elektrikli alet güç düğmesinden açılıp kapanıyorsa, aleti kullanmayın.

Güç düğmesiyle kontrol edilemeyen bir alet tehlikelidir ve tamir edilmeden kullanılmamalıdır.

c) Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişi güç kaynağından sökün ve/veya sökülebilirse pil takımını elektrikli aletten çıkartın.

Bu koruyucu güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazayla çalışma riskini azaltır.

d) Atıl durumdaki elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve elektrikli alet ve bu kullanım talimatları hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.

Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

e) Aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçalarda yanlış hizalama veya sıkışma olup olmadığını, kırık parça olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Eğer hasar varsa, kullanmadan önce aleti tamir ettirin.

Kazaların çoğu elektrikli aletlere kötü bakım işlemleri uygulanmasından kaynaklanmaktadır.

Türkçe

- f) **Aletleri keskin ve temiz tutun.**
Uygun şekilde bakımı yapılan, keskin kenarlara sahip aletlerin sıkışma ihtimali daha azdır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g) **Elektrikli aleti, aksesuarları, uçları, v.b., bu talimatlara uygun şekilde, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak kullanın.**
Elektrikli aletin amaçlanan kullanımlardan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- h) **Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, yağsız ve gressiz tutun.**
Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde idare ve kontrol edilmesine izin vermez.
- 5) **Akülü aletin kullanımı ve bakımı**
- a) **Ünitesi sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.**
Bir akü ünitesi tipi için uygun olan bir şarj cihazı başka tipte bir akü ünitesiyle kullanıldığında yangın riski yaratabilir.
- b) **Elektrikli aletleri sadece özel olarak tasarlanmış olan akü üniteleriyle kullanın.**
Başka herhangi bir akü ünitesinin kullanılması yaralanma veya yangın riski yaratabilir.
- c) **Akü ünitesini kullanılmadığı zamanlarda ataşlardan, madeni parçalardan, anahtarlardan, çivilerden, vidalardan veya terminaler arasında bağlantı oluşturabilecek diğer küçük metal nesnelere uzak tutun.**
Akü kutuplarının kısa devre olması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- d) **Yanış kullanım koşullarında aküden sıvı çıkışı olabilir; temas etmekten kaçının. Kazayla sıvıya temas edilmesi durumunda suyla yıkayın. Sıvının gözlere temas etmesi halinde, ayrıca bir doktora başvurun.**
Aküden fişkıran su tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- e) **Hasarlı veya değiştirilmiş bir pil takımını veya aleti kullanmayın.**
Hasarlı veya değiştirilmiş piller, yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan, öngörülemeyen davranışlar gösterebilir.
- f) **Bir pil takımını veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.**
130 °C'nin üzerindeki sıcaklığa veya ateşe maruz kalma patlamaya neden olabilir.
- g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve pil takımını veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.**
Uygunsuz bir şekilde veya belirtilen aralıkların dışındaki sıcaklıklarda şarj etme, bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
- 6) **Servis**
- a) **Elektrikli aletinizin servisini sadece orijinal yedek parçalar kullanmak suretiyle uzman bir tamirciye yaptırın.**
Böylece, elektrikli aletin güvenli kullanımı sağlanacaktır.
- b) **Hasar görmüş pil takımlarına hiçbir zaman bakım yapmayın.**
Pil takımlarının bakımı sadece üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından yapılmalıdır.

ÖNLEM

Çocukları ve akli dengesi yerinde olmayan kişileri uzak tutun.

Alet, kullanılmadığı zamanlarda çocukların ve akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır.

KABLOSUZ ISI TABANCASI GÜVENLİK UYARILARI

UYARI

1. Bu alet, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanıma ilişkin gözetim veya talimatlar verilmediği sürece fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya deneyim ve bilgiden yoksun kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanım için tasarlanmamıştır.
2. Çocuklar aletle oynamadıklarından emin olunmak için gözetilmelidir.
3. Eğer alet dikkatli kullanılmazsa yangın çıkabilir, bu nedenle:
Aleti yanıcı maddelerin bulunduğu yerlerde kullanırken dikkatli olun.
Aynı yere uzun süre uygulamayın.
Patlayıcı bir atmosfer varlığında kullanmayın.
Isının göz önünde olmayan yanıcı maddelere iletebileceğinin farkında olun.
Aleti kullanımdayken gözetimsiz bırakmayın.
4. Aleti ıslak ellerle kullanmayın.
Aksi halde elektrik çarparabilir.
5. Ellerinizi ve yüzünüzü ağızlıktan uzak tutun.
6. Aleti kullanmadan önce çalışma alanını kontrol edin ve güvenlik sağlanamıyorsa aleti kullanmayın.
Bu uyarıya uyulmaması, görünmeyen alanların (dolaplar, tavanlar, zeminler, delikli alanlar vs.) içinde veya arkasında gizli kalmış alev alır ürünlerin ateşlenmesine neden olabilir.
7. Yüksek yerlerde çalışırken, altında insan veya yanıcı madde bulunmadığından emin olun.
Aksi halde kazalar oluşabilir.

8. Sıcak havayı doğrudan insanlara veya hayvanlara yöneltmeyin. Ağızlığın içerisine bakmayın. Asla bir saç kurutma makinesi olarak kullanmayın. Aksi halde kazalar veya yaralanmalar meydana gelebilir.
9. Plastik, lake veya benzeri malzemeler üzerinde kullanılması durumunda yüksek derecede toksik gaz yayılabilen durumlar söz konusudur. Çalışma alanının iyi havalandırılmasını sağlayın ve mutlaka toza karşı koruyucu maske kullanın.
10. Isı Tabancasını yukarı, aşağı, sağa ve sola hareket ettirirken çok az ısı uygulayın. Sürekli tek bir konuma doğrultulması yangın veya duman çıkmasına neden olabilir.
11. Kazayla yere düşmesi veya darbeye maruz kalması halinde aleti hasara, çatlama veya şekil bozulmasına karşı kontrol edin. Hasar, çatlaklar veya şekil bozulması yaralanmaya neden olabilir.
12. Aletin düzgün çalışmaması veya tuhaf sesler duymanız ya da titreşimler hissetmeniz halinde çalışmaya hemen ara verin ve aletin incelenip gerekiyorsa onarılması için Yetkili HiKOKI Servis Merkezi'ne başvurun. Kullanmaya devam etmeniz yaralanmalara yol açabilir.
13. Açılana kadar üniteden uzaklaşmayın. Çalışmanız bittiğinde anahtarı daima KAPALI (O) konuma getirin. Aksi halde kazalar oluşabilir.
14. Bataryayı çıkarırken lütfen anahtarı KAPALI (O) konuma getirin.
2. Ağızlık, ağızlığın ucu ve ısınan malzeme aletin kullanımı sırasında ve hemen sonrasında aşırı derecede sıcaktır, bu nedenle eldiven kullanın ve bunlara doğrudan dokunmaktan kaçının.
3. Kutuların, çekmecelerin veya diğer muhafazalı alanların içinde kullanmayın. Sürekli tek bir konuma doğrultulması yangın veya duman çıkmasına neden olabilir.
4. Aleti kullanırken, ağızlığın ısıtılmakta olan üründen en az 5 cm uzak durmasını sağlayın. Ayrıca, ağızlığın üzerini örtmeyin veya engellemeyin. Aksi halde Isı Tabancası aşırı ısınabilir ve buna bağlı olarak arızalanabilir.
5. Aleti arka arkaya açıp kapatmayın. Aksi halde arızalar meydana gelebilir.
6. Ağızlığı kullandıktan hemen sonra aşağı yönde doğrultmayın. Aksi halde alet aşırı ısınabilir ve buna bağlı olarak arızalanabilir.
7. Panele güçlü darbe uygulamayın veya kırmayın. Sorun meydana gelebilir.
8. Saklarken aletin tamamen soğuduğundan emin olun. Buna uyulmaması yanıklara veya saklama muhafazasında deformasyona neden olabilir.
9. Doğrudan ışığa bakmayın. Bu, gözünüze zarar verebilir. LED lambanın merceği üzerindeki herhangi bir kir veya pisliği merceği çizmemeye özen göstererek yumuşak bir bezle silin. LED lambanın merceği üzerindeki çizikler daha düşük parlaklığa yol açabilir.

İKAZ

1. Ürünle verilen ağızlığın parçaları keskindir; bu nedenle, bunları çantadan çıkarırken veya takıp sökerken çok dikkatli olun.

İLAVE GÜVENLİK UYARILARI

1. Bataryayı her zaman 0°C ila 40°C sıcaklık aralığında şarj edin. 0°C'den düşük bir sıcaklık, aşırı şarj olmasına neden olacaktır ve bu durum tehlikelidir. Batarya 40°C'den yüksek bir sıcaklıkta şarj edilemez. Şarj için en uygun sıcaklık 20°C ila 25°C aralıdır.
2. Şarj cihazını sürekli olarak kullanmayın. Bir şarj işlemi tamamlandığında, bataryanın bir sonraki şarj işlemine başlamadan önce şarj cihazını yaklaşık 15 dakika boyunca bekletin.
3. Şarj edilebilir batarya bağlantı deliğine yabancı madde girmesine izin vermeyin.
4. Kesinlikle şarj edilebilir bataryayı ve şarj cihazını sökmeyin.
5. Kesinlikle şarj edilebilir bataryayı kısa devre yapmayın. Bataryanın kısa devre olması büyük bir elektrik akıma ve aşırı ısınmaya neden olacaktır. Bu, bataryanın yanmasına veya hasar görmesine yol açar.
6. Bataryayı ateşe atmayın. Eğer batarya yanırsa patlayabilir.
7. Şarj sonrası batarya ömrü pratik kullanım için çok kısıldığında bataryayı derhal satın aldığınız mağazaya götürün. Ömrü tükenen bataryayı atmayın.
8. Şarj cihazının havalandırma deliklerine nesnelere sokmayın. Şarj cihazının havalandırma deliklerine metal nesnelere veya yanıcı maddeler sokulması, elektrik çarpması tehlikesine ve şarj cihazının hasar görmesine yol açacaktır.
9. Bu üniteyi sürekli kullanırken, ünite motorda ve düğmede hasara neden olabilecek şekilde aşırı ısınabilir. Bu nedenle, gövde her ısındığında, aleti bir süre dinlendirin.
10. Bataryanın sağlam bir şekilde takıldığından emin olun. Batarya gevşekse yerinden çıkarak bir kazaya neden olabilir.
11. Alet veya batarya terminalleri (batarya montajı) deforme olmuşsa ürünü kullanmayın. Bataryayı takmak duman çıkmasına ya da tutuşmaya neden olabilecek bir kısa devreye neden olabilir.
12. Aletin terminallerini (batarya montajı) talaş ve tozdan uzak tutun.
 - Kullanmadan önce terminaller bölgesinde talaş ve toz birikmediğinden emin olun.
 - Kullanım sırasında aletin üzerindeki talaş veya tozun bataryanın üzerine düşmesini engellemeye çalışın.
 - Çalışmayı askıya aldıktan veya kullandıktan sonra, aleti düşen talaş veya toza maruz kalabileceği bir yerde bırakmayın. Bunun yapılması duman çıkmasına ya da tutuşmaya neden olabilecek bir kısa devreye neden olabilir.
13. Aleti ve pili daima -5°C ila 40°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın.

LITYUM-İYON BATARYAYLA İLGİLİ UYARI

Çalışma ömrünün uzatmak için, lityum-iyon bataryada çıkışı durduran bir koruma işlevi mevcuttur.

Aşağıda açıklanan 1 ila 3 durumlarında, bu ürünü kullanırken anahtarı çekiyor olsanız bile motor durabilir. Bu bir arıza değil koruma işlevinin bir sonucudur.

1. Pil enerjisi tükendiğinde motor durur. Böyle bir durumda bataryayı derhal şarj edin.
2. Eğer alete fazla yüklenilirse motor durabilir. Böyle bir durumda aletin anahtarını serbest bırakın ve aşırı yüklemenin sebeplerini ortadan kaldırın. Bunun ardından aleti tekrar kullanabilirsiniz.
3. Eğer batarya aşırı ışı altında fazla ısınır, batarya gücü kesilebilir. Bu durumda, bataryayı kullanmayı keserek soğumasını bekleyin. Bunun ardından aleti tekrar kullanabilirsiniz.

Ayrıca, lütfen aşağıdaki uyarı ve ikazları dikkate alın.

UYARI

Herhangi bir batarya sızıntısına, ısı üretilmesine, duman yayılmasına, patlamaya ve erken ateşlemeye meydan vermemek için, lütfen aşağıdaki uyarıları dikkate alın:

1. Batarya üzerinde talaş ve toz birikmediğinden emin olun.
- Çalışma sırasında batarya üzerine talaş ve toz dökülmediğinden emin olun.
- Çalışma sırasında elektrikli alet üzerine dökülen talaş ve tozun batarya üzerinde birikmediğinden emin olun.
- Kullanılmayan bir bataryayı talaşa ve toza maruz kalan bir yerde saklamayın.
- Bir bataryayı saklamadan önce, üzerine yapışabilecek talaş ve tozu temizleyin ve metal parçalarla (vida, çivi, v.b.) birlikte saklamayın.
2. Bataryayı çivi benzeri keskin nesnelere delmeyin; çekiçle vurmayın; üzerine basmayın; atmayın ve şiddetli fiziksel darbeye maruz bırakmayın.
3. Açıkça hasarlı veya deforme olduğu görülen bataryayı kullanmayın.
4. Bataryayı belirtilenler dışında herhangi bir amaç için kullanmayın.
5. Eğer belirtilen şarj etme süresi geçmesine rağmen batarya tamamen şarj olmuyorsa, derhal şarj işlemi durdurun.
6. Bataryayı mikrodalga fırın, kurutucu veya yüksek basınçlı kaplar gibi ortamlardaki yüksek sıcaklık veya basınçlara maruz bırakmayın.
7. Sızıntı görülmesi veya kötü koku algılanması durumunda derhal ateşten uzaklaşın.
8. Güçlü statik elektrik üretilen bir yerde kullanmayın.
9. Eğer batarya sızıntısı, kötü koku, ısı üretilmesi, renk solması veya deformasyon varsa veya kullanım, şarj işlemi veya saklama sırasında herhangi bir şekilde anormallik görülürse, derhal cihazdan veya batarya şarj cihazından çıkarın ve kullanmayı kesin.
10. Bataryayı suya daldırmayın veya içinde herhangi bir sıvının akmasına izin vermeyin. Su gibi iletken sıvıların girişi, yangın veya patlama ile sonuçlanan hasarlara neden olabilir. Bataryanızı yanıcı ve parlayıcı maddelerden uzak, serin, kuru bir yerde saklayın. Aşındırıcı gaz ortamlarından kaçınılmalıdır.

İKAZ

1. Eğer bataryadan sıızan sıvı gözlerinize kaçarsa, gözlerinizi ovuşturmayın; hemen temiz suyla iyice yıkayın ve derhal bir doktora başvurun. Bataryadan sıızan su sıvı, tedavi uygulanmaması durumunda göz problemlerine neden olabilir.
2. Eğer sıvı cildinizle veya elbiselerinizle temas ederse, derhal temiz suyla yıkayın.
3. Sıvı, cilt tahrişine neden olabilir.
3. Eğer bataryayı ilk defa kullandığınızda pas, kötü koku, deformasyon ve/veya başka anormallikler saptarsanız, bataryayı kullanmayın ve derhal tedarikçisine veya satıcısına iade edin.

UYARI

Lityum iyon bataryanın kutbuna bir iletken yabancı madde girerse, batarya kısa devre olarak yangına neden olabilir. Lityum iyon bataryayı saklarken, aşağıdaki kurallara kesinlikle uyun.

- Saklama muhafazasına iletken döküntüler, çiviler veya demir tel ve bakır tel gibi teller koymayın.
- Kısa devre oluşmasını engellemek için, bataryayı alete takın veya saklamak için vantilatör görülmeyinceye kadar batarya kapağını emniyetli şekilde yerleştirin.

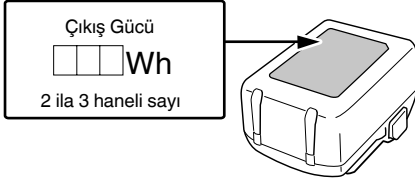
LİTYUM İYON BATARYANIN TAŞINMASI İLE İLGİLİ

Bir lityum iyon bataryayı taşırken, lütfen aşağıdaki önlemlere uyun.

UYARI

Taşıma şirketine lityum iyon batarya içeren bir paket olduğunu ve bataryanın çıkış gücünü bildirin ve taşımayı ayarlarken taşıma şirketinin talimatlarına uyun.

- Çıkış gücü 100 Wh aşan lityum iyon bataryalar Tehlikeli Malların nakliye sınıfı kapsamında değerlendirilir ve özel uygulama prosedürleri gerektirir.
- Yurt dışına taşıma için, uluslararası kanunlara ve varış ülkesinin kuralları ve yönetmeliklerine uymazın gerekir.



PARÇALARIN ADLARI (Şek. 1–Şek. 15)

①	Ağızlık	⑪	Kanca
②	Ön kapak	⑫	Mandal
③	Düğme	⑬	Pilot lamba
④	LED lamba	⑭	Batarya doluluk göstergesi lambası (Ana gövdede)
⑤	Batarya (ayrı olarak satılır)	⑮	Sıcaklık ekranı
⑥	Motor	⑯	Ağızlık (düz yüzey)
⑦	Giriş portu	⑰	Kazıyıcı
⑧	İsim plakası	⑱	Ağızlık (yuvarlak)
⑨	Ekran	⑲	Ağızlık (kavisli yüzey)
⑩	Sıcaklık kontrol düğmesi		

SEMBOLLER

UYARI

Aşağıda, bu makine için kullanılan sembeler gösterilmiştir. Makineyi kullanmadan önce bu sembelerin ne anlama geldiğini bildiğinizden emin olun.

	RH18DA: Kablosuz ısı tabancası
	Kullanıcı yaralanma riskini azaltmak için kullanım kılavuzunu okumalıdır.
	Sadece AB ülkeleri için Elektrikli aletleri evdeki çöp kutusuna atmayın! Kullanım ömrünü dolduran elektrikli aletler, atık elektrikli ve elektronik cihazlarla ilgili 2012/19/AB Avrupa Direktifine ve bu Direktifin ulusal kanunlar çerçevesinde uygulanma şekline göre ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir.
	Doğru akım
	Anma gerilimi
	Pili çıkartın
	AÇMA
	KAPAMA
	Uyari

STANDART AKSESUARLAR

Ana üniteye (1 ünite) ilave olarak, ambalajda sayfa 228 listelenen aksesuarlar yer alır

Standart aksesuarlar haber vermeden değiştirilebilir.

UYGULAMALAR

- Boya kazıma
- Yapıştırıcı madde yumuşatma
- Pencere çerçevelerindeki macunu çıkarma
- Reçine borulara şekil verme
- Plastik kaynaklama
- Isı büzüşmeli film kullanarak ısıl ambalajlama.
- Lehimleme işi
- Kurutma işi
- Buz çözme işleri

- Bataryanın sıcaklığı ve şarj süresi. Sıcaklıklar ve şarj süresi, **Tablo 2**'de görüldüğü gibi olacaktır.

Tablo 2

Şarj makinesi		UC18YFSL					
Batarya	Batarya tipi	Li-ion					
	Bataryaların şarj edilebileceği sıcaklık aralığı	0°C–50°C					
	Şarj gerilimi	V	14,4		18		
	Şarj süresi, yaklaşık (20°C'de)	min	BSL14xx serisi		BSL18xx serisi		Çok voltlu seri
			(4 hücre)	(8 hücre)	(5 hücre)	(10 hücre)	(10 hücre)
			BSL1415S : 20	BSL1430 : 45	BSL1815S : 20	BSL1830 : 45	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120
BSL1415 : 22			BSL1440 : 60	BSL1815X : 22	BSL1840 : 60		
BSL1415X : 22			BSL1450 : 75	BSL1820 : 30	BSL1850 : 75		
BSL1420 : 30	BSL1460 : 90	BSL1820M : 30	BSL1860 : 90				
BSL1425 : 35		BSL1825 : 35					
BSL1430C : 45		BSL1830C : 45					
BSL1850C : 75							

NOT

Şarj süresi, ortam sıcaklığına ve güç kaynağının voltajına göre değişebilir.

İKAZ

Batarya şarj cihazı sürekli kullanıldığında ısınarak arızalara sebebiyet verebilir. Şarj tamamlandıktan sonra, bir sonraki şarj işlemine başlamadan önce 15 dakika bekleyin.

4. Şarj cihazının elektrik fişini prizden çıkarın.**5. Şarj cihazını sıkıca tutun ve bataryayı çekerek çıkarın.****NOT**

Şarj işleminden sonra bataryayı şarj cihazından çıkardığınızdan emin olun.

Yeni bataryalar, vb. durumundaki elektrik boşalmasıyla ilgili

Yeni bataryaların dahili kimyasal maddeleri ve uzun bir süre boyunca kullanılmayan bataryalar aktif hale getirilmiş olmadığı için, birinci ve ikinci kez kullanımlarında elektrik boşalması düşük olabilir. Bu geçici bir olaydır ve bataryaları 2 - 3 kez şarj ederek şarj etmek için gerekli olan normal süre eski haline gelecektir.

Bataryanın daha uzun süre çalışması için yapılması gerekenler.

- (1) Bataryaları tamamen tükenmeden önce yeniden şarj edin.
Aletin gücünün azaldığını hissettiğiniz zaman, aleti kullanmayı durdurun ve bataryayı yeniden şarj edin. Aleti kullanmaya devam ederseniz ve elektrik akımını tüketirseniz, batarya hasar görebilir ve ömrü kısılacaktır.
- (2) Yüksek sıcaklıklarda şarj etmekten kaçının.
Şarj edilebilir bir batarya kullanımdan hemen sonra sıcak olacaktır. Bu şekildeki bir batarya kullanımdan hemen sonra şarj edilirse, dahili kimyasal maddesi bozulacak ve batarya ömrü kısılacaktır. Bataryayı kenara koyun ve bir süre soğuduktan sonra yeniden şarj edin.

İKAZ

- Eğer batarya uzun bir süre doğrudan güneş ışığına maruz kalan bir yerde bırakılması veya kullanımdan henüz yeni çıkarılmış olması nedeniyle sıcakken şarj edilirse, şarj makinesinin kılavuz lambası yeşil yanar veya 1 saniye yanar, 0,5 saniye yanmaz (0,5 saniye için söner). Böyle bir durumda, öncelikle bataryanın soğumasını bekleyin, ardından şarj işlemi başlatın.

- Pilot lamba kırmızı renkte yanıp sönerse (0,2 saniyelik aralıklarla), şarj cihazının batarya konektöründe yabancı nesnelere olup olmadığını kontrol edin ve varsa temizleyin. Yabancı nesne yoksa, muhtemelen batarya veya şarj cihazı arıza yapmış demektir. Hemen yetkili Servis Merkezi'ne götürün.
- Dahili mikro bilgisayarın bataryanın şarj cihazından çıkarıldığını onaylaması yaklaşık 3 saniye süreceğinden, şarja devam etmek için bataryayı yeniden takmadan önce en az 3 saniye bekleyin. Batarya 3 saniye dolmadan yeniden takılırsa, doğru şarj edilmeyebilir.

MONTAJ VE KULLANIM

İşlem	Şekil	Sayfa
Bataryayı çıkarma ve takma	2	2
Şarj etme	3	2
Düğmeyle kumanda	4	2
Sıcaklık Ayarları*1	5	2
Batarya doluluk göstergesi*2	6	2
Kancayı kullanma*3	7	2
LED lambayı kullanma	8	2
Nozulu takma/çıkarma*4	9	2
Yukarı dönük çalışma*5	10	3
Aksesuarların seçilmesi	—	229

1 Sıcaklık Ayarları*UYARI**

- Aleti uçucu maddelerin (tiner, benzin vs.) yakınında kullanmayın.
- Kullanım sırasında ağızlığı ellerinizle veya yüzünüzle temas ettirmeyin.
Kullanımdan hemen sonra ağızlık çok sıcaktır; dokunmayın.

NOT

- Görüntülenen sıcaklık ile gerçek sıcaklık arasında fark olabilir.
- Fahrenheit (°F) ile Santigrat (°C) arasında geçiş yapmak için + ve - sıcaklık kontrol düğmelerini aynı anda basılı tutun.

Türkçe

Sıcaklığı, ısıtılacak malzemeyi dikkate alarak belirleyin. Ayrıca, aynı anda ısıtılacak çevredeki malzemeleri de dikkate alın. Öncelikle ısınan nesnede herhangi bir değişiklik olmadığını kontrol ederek sıcak havayı belli bir mesafeden uygulayın ve ardından uygun bir mesafeye ulaşana kadar yaklaştırın.

Alev alır maddelerin ısıtılması (ahşap, kağıt, plastik vs.)






Anahtarı [set I] konumuna getirin ve ısıyı, ağızlık ısıtılmakta olan nesneden en az 10 cm uzakta olacak şekilde uygulayın. Isıyı uygularken ağızlığı yavaşça yukarı, aşağı, sağa ve sola oynatın. Isıyı sürekli aynı noktaya uygulamak şekil bozulmalarına veya duman çıkmasına neden olabilir.

Alev almaz maddelerin ısıtılması (metal, taş, beton vs.)

Anahtarı [set I] konumuna getirin ve herhangi bir sorun yoksa [set II] konumuna getirin. Ağızlığı, ısıtılan malzemeye en az 5 cm uzaktan tutarak ısı uygulayın. Ağızlığı çok yakından tutmanız halinde alet aşırı ısınabilir ve buna bağlı olarak arızalanabilir.

*2 Batarya doluluk göstergesi

Yalnızca kılavuz olarak kullanın.

Lambanın durumu	Kalan Pil Gücü
	70%'in üzerinde
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	20%'den az

NOT

Batarya doluluk göstergesine sahip bir batarya kullanırken, kalan batarya gücü için lütfen batarya üzerindeki gösterge lambasına bakın.

*3 Kancayı kullanma

İKAZ

Ağızlık hâlâ sıcak halde dolaşırken aleti belinizden veya bileğinizden asmayın.

*4 Nozulu takma/çıkarma

İKAZ

Kullanımdan hemen sonra ağızlık çok sıcaktır; dokunmayın.

Ağızlığı daha ileri gidemeyecek şekilde ön kapağa sıkıca yerleştirin. Ön kapağı saat yönünün tersine çevirerek, ağızlığı dokunmadan çıkarabilirsiniz.

NOT

- Çalışırken ağızlığı çıkarmamaya dikkat edin.
- Ağızlığı çıkarırken çevreye veya ağızlığa zarar vermeye dikkat edin.

*5 Yukarı dönük çalışma

İKAZ

Aleti yukarıya bakacak şekilde kullanırken dengeli bir yüzeye yerleştirin.

Her iki elinizi kullanarak çalışırken (örneğin, bir boruyu bükerken) ısı tabancasını zemine bırakabilir ve ağızlık kısmı yukarı bakacak şekilde kullanabilirsiniz.

ÇALIŞMA ÖRNEĞİ

İKAZ

Ürünle verilen ağızlıkların parçaları keskindir; bu nedenle, bunları çantadan çıkarırken veya takıp sökerken çok dikkatli olun.

Isıtılacak ürünün şeklini ve ısıtılacak alanı dikkate alarak uygun bir ağızlık seçin.

NOT

Kullanım sırasında girişi veya ağızlığı engellemeyin.

1. Boya kazıma (Şek. 11)

Boyayı sıcak hava ile yumuşatmak için ağızlık (düz yüzey) veya ağızlık (yuvarlak) kullanın ve ardından kazıyıcı ile çıkarın.

Boyanın çok fazla ısıtılması kavrulmasına ve sertleşmesine neden olarak kazınmasını güçleştirebilir.

2. Yapıştırıcı madde yumuşatma (Şek. 12)

Yüzeyi yumuşatmak için ağızlık (düz yüzey) veya ağızlık (yuvarlak) kullanın ve soyulmasını kolay bir hale getirin. Ardından kenarlardan birini yukarı doğru kaldırın, alt kısmından ısı uygulayın ve hiç yapıştırıcı kalmayacak biçimde yapıştırıcıyı yavaşça soyun.

3. Isıyla ambalajlama (Şek. 13)

Ağızlık (düz yüzey) kullanarak ısı büzümeli filmi ve boruları ısıtın. Yüzeye çok yakından sıcak hava üflenmesi halinde malzemenin rengi değişebilir ya da malzeme çatlayabilir; bu nedenle, işlemin nasıl ilerlediğini dikkatle takip ederek uygun mesafeden ısı uygulayın.

4. Reçine borulara şekil verme (Şek. 14)

Reçine borunun çevresini eşit biçimde ısıtmak için (kavisli yüzey) ağızlığı kullanın. Bükme vs. sırasında borunun iç kısmının daralmasını önlemek için, iç kısma kum dökün, her iki ucunu da kapatın ve yavaşça bükün.

5. Su borularında buz çözme (Şek. 15)




Donmuş bölgeyi kenardan merkeze doğru ısıtmak için (kavisli yüzey) ağızlığı kullanın. Gaz borularını yanlışlıkla su borularına benzetip ısıtmayın.

Su borularındaki donmuş reçine kısımlara hasar vermeye özen gösterin.

UYARI SINYALLERİ

Bu ürün aletin kendisinin yanı sıra aküyü de korumak için tasarlanmış işlevlere sahiptir. Çalışma sırasında koruma işlevlerinden herhangi biri tetiklenirse, LED ışığı ve ısı ekranı **Tablo 3**'te açıklandığı gibi birkaç saniye yanıp sönecektir. Koruma işlevlerinden herhangi biri tetiklendiğinde, derhal kapatın ve düzeltici eylem bölümünde açıklanan talimatları izleyin.

Tablo 3

Koruma İşlevi	LED Lamba Göstergesi	Ekran	Düzeltilici Eylem
Aşırı Yükleme Koruması	0,5 sn. açık / 0,5 sn. Kapalı		Aşırı yüklemenin sebebinin ortadan kaldırın.
Sıcaklık Koruması			Aletin ve akünün ıyice soğumasına izin verin.

BAKIM VE MUAYENE

UYARI

- Bakım ve kontrolden önce düğmenin kapalı olduğundan ve pilin çıkartıldığından emin olun.
- Ağızlığı soğuk durumdayken inceleyin ve temizleyin.

1. Montaj vidalarının incelenmesi

Tüm montaj vidalarını düzenli olarak inceleyin ve sağlam şekilde sıkılı olduğundan emin olun. Gevşeyen vidaları derhal sıkın. Gevşemiş vidalar ciddi tehlikelere yol açabilir.

2. Motorun bakımı

Motorun sargısı aletin "kalbidir". Sargının hasar görmesi veya yağ ya da suyla ıslanmaması için gerekli özeni gösterin.

3. Terminalerin kontrolü (alet ve batarya)

Terminaler üzerinde talaş ve toz birikmediğinden emin olmak için kontrol edin.

Zaman zaman çalışma öncesinde, sırasında ve sonrasında kontrol edin.

İKAZ

Terminaler üzerinde biriken talaş veya toz varsa bunları temizleyin.

Bu işlemin yapılmaması arızayla sonuçlanabilir.

4. Aletin dışının temizlenmesi

Elektrikli alet kirlendiğinde, yumuşak kuru bir bezle veya sabunlu suyla nemlendirilmiş bir bezle aleti silin. Plastik kısımları eritebileceği için, klorlu çözümler, benzin veya boya incelticisi (tiner) kullanmayın.

5. Muhafaza

Elektrikli aleti ve bataryayı 40°C'den düşük sıcaklıkta ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

NOT

Lityum-iyon Bataryaları Saklama.

Lityum-iyon bataryaları saklamadan önce tamamen şarj olduklarından emin olun.

Bataryaların uzun süre düşük şarjla saklanması (3 ay veya daha fazla) performansta düşmeye neden olabilir, batarya kullanım süresini önemli ölçüde azaltabilir veya bataryaları şarj edilemez hale getirebilir.

Bununla birlikte, önemli ölçüde azalan batarya kullanım süresi, bataryaların iki ila beş kez üstüste şarj edilip kullanılmasıyla düzeltilebilir.

Eğer ard arda şarj edilip kullanılmasına rağmen batarya kullanım süresi çok kısaysa, bataryaların kullanım ömrü bitmiştir ve yeni bataryalar almanız gerekir.

İKAZ

Ağırlaş aletlerinin kullanımı ve bakımı konusunda her ülkede yürürlükte olan güvenlik düzenlemelerine ve standartlarına uygun davranılmalıdır.

AKSESUARLARI SEÇME

Bu makinenin aksesuarları 229. sayfada listelenmektedir.

Seçime bağlı aksesuarlar bildirimde bulunmaksızın değiştirilebilir.

HiKOKI akülü el aletleri için batarya kullanımı hakkında önemli uyarı

Lütfen, daima belirtilen orijinal bataryalardan birini kullanın. Belirtilenlerden başka bataryalarla kullanılmaları durumunda veya bataryanın sökülmesi ve modifiye edilmesi (örneğin, hücrelerin veya diğer iç parçaların sökülmesi veya değiştirilmesi) halinde akülü el aletlerimizin emniyetini ve performansını garanti edemiyoruz.

GARANTİ

HiKOKI Elektrikli Aletlerine yasal/ülkelere özgü mevzuatlar çerçevesinde garanti veriyoruz. Bu garanti, yanlış veya kötü kullanımdan veya normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan arıza ve hasarları kapsamamaktadır. Şikayet durumunda, lütfen Elektrikli El Aletini, sökülmemiş şekilde, bu Kullanım Kılavuzu'nun sonunda bulunan GARANTİ BELGESİ ile birlikte bir HiKOKI Yetkil Servis Merkezi'ne gönderin.

NOT

HiKOKI'nin sürekli araştırma ve geliştirme çalışmaları nedeniyle, burada belirtilen teknik özelliklerde önceden haber verilmeden değişiklik yapılabilir.

SORUN GİDERME

Alet normal şekilde çalışmazsa, aşağıdaki tabloda belirtilen kontrolleri uygulayın. Bu kontroller sorunu çözmezse, satıcınıza veya HİKOKİ Yetkili Servis Merkezine danışın.

Elektrikli alet

Belirti	Olası Nedeni	Çözüm
Alet çalışmıyor	Pil gücü kalmamıştır	Pili şarj edin.
	Anahtar, belirli bir süre I ve KAPALI (O) arasında bir konumdaydı.	Hareket ettirmeden önce anahtarı bir kez KAPALI (O) konuma getirin.
Beyaz duman çıkar	İlk kullanım sırasında ısı yalıtım malzemesinde bulunan yağlar ısınmaya bağlı olarak buharlaşabilir ve az miktarda beyaz duman oluşturabilir.	Birkaç dakikalık aralıksız kullanım sonrasında duman kesilir.
Alet aniden durdu	Pil aşırı ısınmıştır.	Pilin soğumasına izin verin.
Makinede kalan batarya gücü, batarya doluluk göstergesine sahip pille eşleşmiyor.	—	Batarya üzerindeki gösterge lambasına bakın.
Batarya takılmıyor	Alet için belirlenen bataryanın dışında bir batarya takılmaya çalışılıyor.	Lütfen çok voltlu tip veya BSL18xx serisi bataryaları takın.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA SCULELOR ELECTRICE

⚠ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate avea ca efect producerea de șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și toate instrucțiunile, pentru a le putea consulta pe viitor.

Termenul „sculă electrică” prezent în toate avertismentele de mai jos se referă la scula dumneavoastră electrică alimentată la priză (cu cablu de alimentare) sau la scula electrică alimentată cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

1) Siguranța în zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.**
Zonele de lucru dezordonate și întunecate predispun la accidente.
- Nu utilizați sculele electrice în atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a prafurilor inflamabile.**
Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau aburii.
- Țineți copiii sau privitorii la distanță în timp ce utilizați scula electrică.**
Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul asupra sculei.

2) Siguranța electrică

- Ștecărele sculelor electrice trebuie să corespundă prizelor în care sunt introduse. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți niciun fel de adaptoare pentru ștecăr la sculele electrice cu împământare (legate la pământ).**
Ștecărele nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de șoc electric.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conductele, radiatoarele, cuptoarele și frigiderele.**
În cazul în care corpul dvs. este împământat există un risc crescut de electrocutare.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie și nu le lăsați în atmosferă umedă.**
Intrarea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- Nu forțați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate scula electrică din priză.**
Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, mυχii ascuțiți și de piese în mișcare.
Cablurile de alimentare deteriorate sau încolăcite măresc riscul de șoc electric.
- Atunci când folosiți o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.**
Folosirea unui prelungitor adecvat pentru exterior reduce riscul de șoc electric.
- Dacă utilizați scula într-o zonă umedă nu poate fi evitată, folosiți o sursă de alimentare cu întrerupător de protecție la curent rezidual (RCD).**
Folosirea dispozitivelor RCD reduce riscul producerii șocurilor electrice.

3) Siguranța personală

- Atunci când folosiți o sculă electrică fiți vigilenți, fiți atenți la ceea ce faceți și acționați conform bunului simț.**
Nu folosiți scule electrice atunci când sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.
Un moment de neatenție în timpul utilizării unei scule electrice poate provoca vătămări personale grave.
- Folosiți echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.**
Echipamentele de protecție, cum ar fi măștile pentru praf, încălțămintea anti-alunecare, căștile sau protecțiile auditive, folosite în situațiile corespunzătoare vor reduce vătămrile personale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Înainte de a conecta scula la priză și / sau la setul de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula, asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția oprit.**
Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau introducerea în priză a sculelor electrice care au întrerupătorul pe poziția pornit sunt situații ce predispun la accidente.
- Înainte de a pune scula electrică în funcțiune, îndepărtați toate cheile de reglare și orice alte chei.**
O cheie sau o cheie de reglare rămase atașate de piesa rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări personale.
- Evitați dezechilibrarea. Mențineți permanent un contact corect al piciorului și un bun echilibru.**
Acest lucru permite un mai bun control al sculei electrice în situații neașteptate.
- Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați haine largi și nici bijuterii. Țineți-vă părul la distanță de piesele în mișcare.**
Hainele largi, bijuteriile și părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- Dacă sunt prevăzute dispozitive de conectare la sisteme de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și sunt folosite corespunzător.**
Utilizarea acestor dispozitive poate reduce pericolul legate de praf.
- Nu lăsați obișnuința dobândită din utilizarea frecventă a sculelor să vă facă să deveniți superficiali și să ignorați principiile de siguranță în folosirea sculei.**
O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

4) Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

- Nu forțați scula electrică. Folosiți scula adecvată pentru aplicația dvs.**
Scula potrivită vă face treabă mai bună și mai sigură, la parametrii la care a fost proiectată.
- Nu folosiți scula electrică în cazul în care întrerupătorul nu își îndeplinește funcția de pornire și oprire.**
Sculele electrice care nu pot fi comandate prin intermediul întrerupătorului sunt periculoase și trebuie reparate.
- Înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile și de a depozita sculele electrice, scoateți ștecărul din priză și/sau scoateți setul de acumulatori din sculă, dacă este detașabil.**
Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.

- d) **Depozitați sculele electrice neutilizate departe de zona de acțiune a copiilor și nu lăsați persoanele care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu prezentele instrucțiuni să folosească scula electrică.**
Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Întrețineți sculele electrice și accesoriile. Verificați alinierea și prinderea pieselor mobile, ruperea pieselor precum și orice alte aspecte care ar putea să influențeze funcționarea sculelor electrice. Dacă scula electrică este deteriorată, înainte de a o utiliza, duceți-o la reparat.**
Multe accidente sunt provocate de scule electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Păstrați elementele de tăiere curate și ascuțite.**
Elementele de tăiere bine întreținute și cu muchiile de tăiere bine ascuțite sunt mai ușor de controlat și este mai puțin probabil să se agațe.
- g) **Folosiți scula electrică, accesoriile și vârfurile etc. în conformitate cu prezentele instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operațiunile ce urmează a fi efectuate.**
Folosirea sculei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate avea ca efect apariția unor situații periculoase.
- h) **Mentțineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și ferite de ulei și unsoare.**
Mănerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul sculei în condiții de siguranță în situații neașteptate.
- 5) **Utilizarea și întreținerea sculelor cu acumulatori**
- a) **Încărcați numai cu încărcătorul indicat de producător.**
Un încărcător adecvat unui anumit tip de pachet de acumulatori poate prezenta pericol de incendiu dacă este folosit pentru încărcarea altui tip de pachet de acumulatori.
- b) **Folosiți sculele electrice exclusiv cu tipurile de pachete de acumulatori indicate.**
Folosirea unui alt tip de pachet de acumulatori poate provoca vătămări sau incendii.
- c) **Atunci când setul de acumulatori nu este folosit, țineți-l departe de obiecte metalice cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea realiza conectarea terminalelor setului de acumulatori.**
Scurtcircuitarea terminalelor acumulatorilor poate provoca arsuri sau incendii.
- d) **În cazul exploatării abuzive, din acumulatori poate ieși lichid; evitați contactul cu acest lichid. În cazul unui contact accidental, spălați cu apă. În cazul contactului cu ochii, consultați un medic. Lichidul care iese din acumulatori poate provoca iritații sau arsuri.**
- e) **Nu utilizați un set de acumulatori sau o sculă care este deteriorat(ă) sau modificat(ă).**
Este posibil ca acumulatorii deteriorați sau modificați să prezinte un comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
- f) **Nu expuneți un set de acumulatori sau o sculă la foc sau la temperaturi excesive.**
Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau scula în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.**
Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

- 6) **Service**
- a) **Scula electrică trebuie reparată de o persoană calificată, folosind numai piese de schimb identice.**
Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.
- b) **Nu reparați niciodată seturile de acumulatori deteriorați.**
Repararea seturilor de acumulatori ar trebui efectuată numai de producător sau de furnizori de service autorizați.

PRECAUȚIE

Țineți copiii și persoanele infirme la distanță.

Atunci când nu este folosită, scula electrică trebuie depozitată departe de zona de acțiune a copiilor și a persoanelor infirme.

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ PRIND PISTOLUL DE CĂLDURĂ FĂRĂ FIR

AVERTISMENT

1. Această sculă nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea sculei de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
2. Copii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu scula.
3. Se poate produce un incendiu dacă scula nu este folosită cu grijă, prin urmare:
Aveți grijă când folosiți scula în locuri unde există materiale combustibile.
Nu aplicați în același loc o perioadă lungă de timp.
Nu utilizați în prezența unei atmosfere explozive.
Aveți grijă întrucât căldura poate fi condusă către materiale combustibile care nu sunt vizibile.
Nu lăsați scula nesupravegheată în timpul utilizării.

4. Nu utilizați scula cu mâinile ude. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza șocuri electrice.
5. Țineți mâinile și fața departe de duză.
6. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna zona de lucru și nu utilizați scula dacă siguranța nu poate fi garantată. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza aprinderea articolelor inflamabile neobservate în zonele ascunse sau aflate în spatele acestora (cutii, tavane, podele, zone adâncite).
7. Când lucrați în locuri înalte, asigurați-vă că nu există persoane sau materiale inflamabile dedesubt. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza accidente.
8. Nu îndreptați aerul cald direct spre oameni sau animale. Nu priviți în duză. A nu se utiliza ca uscător de păr în nicio împrejurare. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza accidente sau leziuni.
9. Există cazuri în care se va emite gaz foarte toxic dacă se utilizează pe plastic, lac sau materiale asemănătoare. Asigurați-vă întotdeauna că zona de lucru este complet ventilată și purtați o mască de protecție împotriva prafului.
10. Aplicați căldura încet, în timp ce deplasați pistolul de căldură în sus, în jos, la stânga și la dreapta. Îndreptarea constantă spre un singur loc poate cauza emiterea de fum sau izbucnirea unui incendiu.
11. Dacă scula cade în mod accidental sau este supusă unui impact, verificați dacă s-a deteriorat, crăpat sau deformat. Deteriorarea, crăpăturile și deformarea pot cauza leziuni.
12. Încetați imediat utilizarea în cazul în care scula nu funcționează corespunzător sau dacă observați zgomote sau vibrații anormale și contactați Centrul de servicii autorizate HikOKI pentru a solicita verificări și reparații. Utilizarea continuă poate cauza leziuni.
13. Nu vă îndepărtați de unitate în timp ce aceasta este pornită. Readuceți întotdeauna comutatorul în poziția OFF (OPRIT) (O) când ați terminat de lucrat. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza accidente.
14. Când scoateți bateria, vă rugăm să treceți comutatorul pe poziția OFF (OPRIT) (O).

PRECAUȚIE

1. Componentele duzei furnizate sunt ascuțite; așadar, utilizați mănuși când le scoateți din cutie și când le atașați sau le desprindeți.
2. Duza, vârful duzei și materialul care a fost încălzit sunt extrem de fierbinți în timpul utilizării sculei și imediat după aceasta; așadar, utilizați mănuși și evitați să le atingeți direct.
3. A nu se utiliza în cutii, sertare sau alte spații închise. Îndreptarea constantă spre un singur loc poate cauza emiterea de fum sau izbucnirea unui incendiu.
4. Când utilizați scula, asigurați-vă că duza se află la o distanță de cel puțin 5 cm față de obiectul încălzit. De asemenea, nu acoperiți sau blocați duza în alt fel. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza supraîncălzirea pistolului de căldură, ducând la defecțiuni.
5. Nu porniți și opriți scula în mod repetat. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza defecțiuni.

Română

6. Nu îndreptați în jos duza imediat după utilizare.
Nerespectarea acestei recomandări poate cauza supraîncălzirea sculei, ducând la defecțiuni.
7. Nu administrați un șoc puternic panoului și nu îl rupeți. Acest lucru poate duce la probleme.
8. În timpul depozitării, asigurați-vă că scula este complet răcită. Nerespectarea acestui lucru poate duce la arsuri sau la deformarea carcasi de depozitare.
9. Nu priviți sursa de lumină direct. Vă puteți vătăma ochii.
Ștergeți orice urmă de murdărie sau funingine depusă pe obiectivul becului LED cu o cârpă moale, având grijă să nu zgâriați obiectivul.
Zgârieturile de pe obiectivul becului LED pot duce la scăderea luminozității.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA

1. Încărcați întotdeauna acumulatorul la o temperatură cuprinsă între 0°C–40°C. O temperatură mai mică de 0°C va duce la supraîncărcare, acest lucru fiind periculos. Acumulatorul nu poate fi încărcat la o temperatură de peste 40°C.
Cea mai potrivită temperatură pentru încărcare este între 20°C–25°C.
2. Nu utilizați încărcătorul în mod continuu.
Când s-a finalizat o încărcare, lăsați încărcătorul să stea timp de circa 15 minute, înainte de următoarea încărcare a unui acumulator.
3. Nu permiteți pătrunderea materiilor străine în orificiul pentru conectarea acumulatorului.
4. Nu demontați niciodată acumulatorul sau încărcătorul.
5. Nu scurtcircuitați niciodată acumulatorul. Scurtcircuitarea acumulatorului va produce un curent electric puternic și acesta se va supraîncălzi. Acumulatorul va arde sau se va strica.
6. Nu aruncați acumulatorul în foc. Dacă acumulatorul este ars, acesta poate exploda.
7. Aduceți acumulatorul la magazinul de la care a fost cumpărat de îndată ce durata de viață a acestuia, după încărcare, devine prea scurtă pentru uz practic. Nu aruncați acumulatorul consumat.
8. Nu introduceți obiecte în fantele de ventilație ale încărcătorului. Introducerea obiectelor de metal sau inflamabile în fantele de ventilație ale încărcătorului va duce la pericol de șoc electric sau deteriorarea încărcătorului.
9. Când se folosește această unitate în continuu, unitatea se poate supraîncălzi, ceea ce ar putea duce la deteriorarea motorului și a comutatorului. Prin urmare, ori de câte ori carcasa se încinge, nu mai folosiți scula o vreme.
10. Asigurați-vă că acumulatorul este montat ferm. Dacă este slăbit chiar și puțin, acesta poate cădea și poate produce accidente.
11. Nu utilizați produsul dacă scula sau bornele acumulatorului (asamblarea acumulatorului) sunt deformate.
Instalarea acumulatorului poate provoca un scurtcircuit care ar putea duce la emisie de fum sau aprindere.
12. Păstrați terminalele sculei (asamblarea acumulatorului) fără șpan și praf.
 - Înainte de utilizare, asigurați-vă că nu s-au colectat șpan și praf în zona bornelor.
 - În timpul funcționării, încercați să evitați căderea șpanului sau prafului de pe sculă pe acumulator.
 - La întreruperea operațiunii sau după utilizare, nu lăsați scula într-o zonă în care aceasta poate fi expusă la cădere de șpan sau praf.
Nerespectarea acestei indicații poate provoca un scurtcircuit care ar putea duce la emisie de fum sau aprindere.
13. Utilizați întotdeauna scula și acumulatorul la temperaturi între -5°C și 40°C.

PRECAUȚII REFERITOARE LA ACUMULATORUL LITIU-ION

Pentru prelungirea duratei de viață, acumulatorul litiu-ion este echipat cu o protecție pentru oprirea furnizării de energie. În situațiile 1 la 3 descrise mai jos, atunci când folosiți aparatul, chiar dacă acționați întrerupătorul, motorul se poate opri. Aceasta nu este o defecțiune, ci un rezultat al funcției de protecție.

1. Atunci când acumulatorul este descărcat, motorul se oprește.
În această situație încărcați imediat acumulatorul.
2. În situația suprasolicitării aparatului, motorul se poate opri. În această situație, eliberați întrerupătorul și îndepărtați cauza suprasolicitării. După aceasta, puteți folosi din nou aparatul.
3. În situația supraîncălzirii acumulatorului în timpul lucrului, alimentarea aparatului de la acumulator se poate întrerupe.
În această situație, încetați să mai utilizați acumulatorul și lăsați-l să se răcească. După aceasta, puteți folosi din nou aparatul.

Mai mult, vă rugăm să acordați atenție următoarelor avertismente și indicații privind precauții.

AVERTISMENT

Pentru a împiedica apariția scurgerilor la acumulator, a generării de căldură, emisiilor de fum, exploziei și aprinderii, vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție.

1. Asigurați-vă că pe acumulator nu se strânge șpan și nici praf.
 - În timpul lucrului, asigurați-vă că pe acumulator nu cade șpan și nici praf.
 - Asigurați-vă că șpanul și praful care cad pe scula electrică în timpul lucrului nu se strâng pe acumulator.
 - Nu depozitați un acumulator nefolosit într-un loc expus la șpan și la praf.
 - Înainte de a depozita un acumulator, îndepărtați de pe acesta toate urmele de șpan și de praf și nu depozitați acumulatorul împreună cu piese metalice (șuruburi, cuie etc.).
2. Nu găuriți acumulatorul cu obiecte ascuțite cum ar fi cuiele, nu îl loviți cu ciocanul, nu călcați pe el, nu îl aruncați și nu îl supuneți unor șocuri fizice puternice.
3. Nu utilizați un acumulator care pare deteriorat sau care este deformat.
4. Nu folosiți acumulatorul în alte scopuri decât cele indicate.

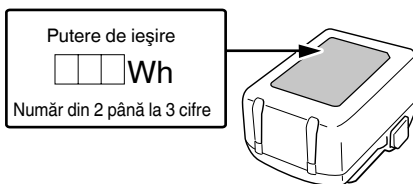
DESPRE TRANSPORTAREA ACUMULATORULUI LITIU-ION

Când transportați un acumulator litiu-ion, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni.

AVERTISMENT

Notificați compania transportatoare că un pachet conține un acumulator litiu-ion, informați compania cu privire la puterea sa de ieșire și respectați instrucțiunile companiei transportatoare atunci când aranjați un transport.

- Acumulatorii litiu-ion care depășesc puterea de ieșire de 100 Wh sunt considerați ca făcând parte din categoria de clasificare a materialelor periculoase și vor necesita proceduri de aplicare speciale.
- Pentru transportul în străinătate, trebuie să respectați legea internațională, precum și regulile și reglementările țării de destinație.



DENUMIRILE PIESELOR (Fig. 1–Fig. 15)

①	Duză	⑪	Cârlig
②	Capac frontal	⑫	Clapetă de închidere
③	Comutator	⑬	Lampa maror
④	Lumină LED	⑭	Indicator luminos acumulator rămas (Pe corpul principal)
⑤	Acumulator (vândută separat)	⑮	Afșaj temperatură
⑥	Motor	⑯	Duză (plană)
⑦	Port de admisie	⑰	Racletă
⑧	Plăcuță indicatoare	⑱	Duză (rotundă)
⑨	Afișaj	⑲	Duză (suprafață curbată)
⑩	Buton de control al temperaturii		

5. În cazul în care acumulatorul nu se încarcă după trecerea timpului de încărcare specificat, încetați imediat să îl mai încărcați.
6. Nu expuneți acumulatorul la temperaturi sau presiuni ridicate, de exemplu nu îl introduceți într-un cuptor cu microunde, într-un uscător sau într-un container presurizat.
7. Țineți-l departe de flăcără imediat ce observați scurgeri sau mirosuri neplăcute.
8. Nu îl folosiți în locuri în care se generează o puternică electricitate statică.
9. În cazul în care observați la acumulator scurgeri, mirosuri neplăcute, generare de căldură, decolorări sau deformări, scoateți-l imediat din echipament sau din încărcător și încetați să îl mai utilizați.
10. Nu scufundați acumulatorul sau nu permiteți fluidelor să curgă în interior. Pătrunderea lichidului conductor, precum apa, poate provoca daune care pot duce la incendiu sau explozie. Depozitați acumulatorul dvs. într-un loc răcoros și uscat, departe de elemente combustibile și inflamabile. Trebuie evitate atmosferele gazoase corozive.

PRECAUȚIE

1. În cazul în care lichidul ce se scurge din acumulator intră în contact cu ochii, nu vă frecați la ochi și spălați-i bine cu apă proaspătă curată, cum ar fi apa de la robinet și consultați imediat un medic.
În cazul în care nu faceți tratament, lichidul poate provoca probleme oculare.
2. În cazul în care lichidul se scurge pe piele sau pe haine, spălați imediat cu apă proaspătă curată, cum ar fi apa de la robinet.
Există posibilitatea ca acest lucru să provoace iritarea pielii.
3. În cazul în care la prima utilizare a acumulatorului detectați mirosuri neplăcute, supraîncălzire, dacă observați rugină, decolorare, deformare și/sau alte nereguli, nu folosiți acumulatorul și înapoițați-l furnizorului sau vânzătorului.

AVERTISMENT










Dacă o materie străină, cu proprietăți conductive, intră în terminalul acumulatorului cu litiu ion, acesta se poate scurtcircuita, ducând la incendiu. Respectați cu strictețe următoarele reguli când depozitați acumulatorul cu litiu ion.

- Nu introduceți reziduuri cu proprietăți conductive, cuie sau sârme de oțel și cupru în cutia pentru depozitare.
- Pentru a preveni scurtcircuitarea, încărcați acumulatorul în sculă sau aplicați ferm capacul acumulatorului, pentru depozitare, până când nu se mai vede ventilatorul.

SIMBOLURI

AVERTISMENT

În cele ce urmează sunt prezentate simbolurile folosite pentru mașină. Înainte de utilizare, asigurați-vă că înțelegeți semnificația acestora.

	RH18DA: Pistol de căldură fără fir
	Pentru a reduce riscul de accidente, utilizatorul trebuie să citească manualul de utilizare.
	Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE referitoare la deșeurile reprezentând echipamente electrice și electronice și la implementarea acestora în conformitate cu legislațiile naționale, sculele electrice care au ajuns la finalul duratei de folosire trebuie colectate separat și duse la o unitate de reciclare compatibilă cu mediul înconjurător.
	Curent continuu
	Tensiune nominală
	Deconectați acumulatorul
	Pornire
	Oprire
	Avertisment

SPECIFICAȚII

1. Sculă electrică

Model	RH18DA	
Tensiune de alimentare	18 V	
Temperatura/ volumul aerului	set I	30 - 400°C / 200 L / min
	set II	30 - 550°C / 300 L / min
Acumulator disponibil pentru această sculă*1	Acumulator multi-volt, seria BSL18	
Greutate*2	1,0 kg (BSL1830C)	
	1,3 kg (BSL36A18)	
	1,6 kg (BSL36B18)	

*1 Acumulatorile existente (BSL3660/3620/3626, etc.) nu pot fi utilizate cu această sculă.
Când utilizați 14,4 V (seria BSL14xx), indicatorul pentru volumul/temperatura aerului și baterie rămasă nu îndeplinesc funcțiile specificate.

*2 Conform Procedura EPTA 01/2014

NOTĂ

Ca urmare a programului continuu de cercetare și dezvoltare derulat de HIKOKI, prezentele specificații pot fi modificate fără notificare prealabilă.

2. Acumulator (comercializat separat)

Model	BSL1830C
Tensiune	18 V
Capacitate acumulator	3,0 Ah
Produse fără fir disponibile*	Produs 18 V
Încărcător disponibil	Încărcător culisant pentru acumulatori litiu-ion

* Vă rugăm să consultați catalogul nostru general pentru detalii.

3. Încărcător (comercializat separat)

Model	UC18YFSL
Tensiune de încărcare	14,4 V-18 V
Greutate	0,5 kg

ÎNCĂRCARE

Înainte de a utiliza scula electrică, încărcați acumulatorii după cum urmează.

1. Conectați cablul de alimentare al încărcătorului la un conector adecvat.

Când conectați ștecărul încărcătorului la o priză, lampa indicatoare va clipi în culoarea roșie (la interval de 0 1 secundă).

PRECAUȚIE

Nu folosiți cablul de alimentare dacă este deteriorat. Duceți-l imediat la reparat.

2. Introduceți acumulatorul în încărcător.

Fixați ferm acumulatorul în încărcător.

ACCESORII STANDARD

Pe lângă unitatea principală (1 unitate), pachetul conține și accesoriile enumerate la pagina 228.

Accesoriile standard sunt supuse modificărilor fără notificare prealabilă.

APLICAȚII

- Decojirea vopselei
- Înmuiera a adezivului
- Îndepărtarea chitului de la ramele de ferestre
- Mularea țevilor din rășină
- Sudarea plasticului
- Ambalarea la cald cu film termoretractabil.
- Lucrări de sudură
- Lucrări de uscare
- Lucrări de dezghețare

3. Încărcare

Atunci când introduceți în încărcător un acumulator, încărcarea va fi inițializată iar lampa indicatoare se va aprinde în mod constant în culoarea roșie.

Atunci când acumulatorul se încarcă complet, lampa indicatoare va clipi în culoare roșie. (La intervale de 1 secundă) (Vezi **Tabelul 1**)

- Semnificația lămpii indicatoare

Semnificațiile lămpii indicatoare sunt prezentate în **Tabelul 1**, conform stării încărcătorului sau a acumulatorului.

Tabelul 1

Semnificațiile lămpii indicatoare				
Lampă de control (roșie)	Înainte de încărcare	Clipește	Luminează timp de 0,5 secunde. Nu luminează timp de 0,5 secunde. (stă stinsă timp de 0,5 secunde)	
	În timpul încărcării	Luminează	Luminează în mod continuu	
	La încărcare completă	Clipește	Luminează timp de 0,5 secunde. Nu luminează timp de 0,5 secunde. (stă stinsă timp de 0,5 secunde)	
	Încărcarea nu se poate efectua	Pâlpăie	Luminează timp de 0,1 secunde. Nu luminează timp de 0,1 secunde. (stă stinsă timp de 0,1 secunde)	Defecțiune la acumulator sau la încărcător
	Așteptare, supraîncălzire	Clipește	Luminează timp de 1 secundă. Nu luminează timp de 0,5 secunde. (stă stinsă timp de 0,5 secunde)	Acumulator supraîncălzit. Încărcare imposibilă. (Încărcarea va începe după ce acumulatorul se răcește)

- Referitor la temperaturile și timpul de încărcare a acumulatorului. Temperaturile și timpul de încărcare vor fi prezentate în **Tabelul 2**.

Tabelul 2

Încărcător		UC18YFSL					
Acumulator	Tip de acumulator	Li-ion					
	Temperaturi la care acumulatorul poate fi reîncărcat	0°C–50°C					
	Tensiune de încărcare	V	14,4		18		
	Timp de încărcare, aprox. (La 20°C)	min	Seria BSL14xx		Seria BSL18xx		Serie multi volt
			(4 celule)	(8 celule)	(5 celule)	(10 celule)	(10 celule)
		BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120	

NOTĂ

Timpul de încărcare poate varia în funcție de temperatură și de tensiunea sursei de alimentare.

PRECAUȚIE

Când încărcătorul acumulatorului a fost utilizat neîntrerupt, acesta se supraîncălzește, cauzând defecțiuni. După efectuarea încărcării, așteptați 15 minute până la următoarea încărcare.

4. Deconectați ștecărul de la priză.**5. Țineți ferm încărcătorul și scoateți acumulatorul.****NOTĂ**

Asigurați-vă că scoateți acumulatorul din încărcător și apoi depozitați-l.

Cu privire la descărcarea electrică în caz de acumulatori noi etc.

Întrucât substanța chimică din interiorul acumulatorilor noi și a acumulatorilor care nu au fost folosiți o perioadă lungă de timp nu este activă, descărcarea electrică poate fi scăzută la prima și a doua lor folosire. Acesta este un fenomen temporar și perioada normală de încărcare va fi restabilită după încărcarea acumulatorilor de 2-3 ori.

Ce puteți face pentru prelungirea duratei de viață a acumulatorilor.

- Reîncărcați acumulatorii înainte să se consume complet. Când simțiți că scula nu mai are putere, nu o mai folosiți și reîncărcați acumulatorul. Dacă veți continua să folosiți scula și curentul electric se consumă, acumulatorul se poate deteriora, astfel scurtându-i-se durata de viață.
- Evitați reîncărcarea la temperaturi înalte. Un acumulator reîncărcabil este fierbinte imediat după utilizare. Dacă un astfel de acumulator este reîncărcat imediat după utilizare, substanța chimică din el își va pierde proprietățile și durata de viață a acumulatorului se va scurta. Lăsați acumulatorul să stea puțin și reîncărcați-l după ce s-a răcit.

PRECAUȚIE

- Dacă acumulatorul este încărcat cât timp este încălzit, din cauză că a fost lăsat o perioadă lungă de timp într-o locație expusă la lumina directă a soarelui sau pentru că acumulatorul tocmai a fost folosit, lampa indicatoare a încărcătorului se aprinde în verde sau luminează timp de 1 secundă, se oprește timp de 0,5 secunde (se stinge 0,5 secunde). Într-un astfel de caz, lăsați mai întâi acumulatorul să se răcească, apoi începeți încărcarea.
- Când lampa indicatoare pălpăie în culoarea roșie (la intervale de 0,2 secunde), verificați dacă în conectorul încărcătorului există obiecte străine și îndepărtați-le. În cazul în care nu există obiecte străine, este posibil ca acumulatorul sau încărcătorul să se fi defectat. Duceți-l la o unitate service autorizată.
- Întrucât microcalculatorul încorporat are nevoie de aproximativ 3 secunde pentru a confirma că acumulatorul încărcat a fost scos, așteptați minimum 3 secunde înainte de a-l reinsera pentru a continua încărcarea. Dacă acumulatorul este reinserat înainte de trecerea a 3 secunde, acumulatorul nu poate fi încărcat corespunzător.

NOTĂ

- Poate exista o diferență între temperatura afișată și temperatura reală.
- Apăsăți și mențineți apăsată butoanele de control al temperaturii + și - în același timp pentru a comuta între Fahrenheit (°F) și Celsius (°C).

Setați temperatura în funcție de articolul care trebuie încălzit.

De asemenea, aveți grijă la materialul înconjurător care va fi încălzit în același timp.

Mai întâi, aplicați aerul cald de la distanță în timp ce vă asigurați că nu apar schimbări ale articolului care este încălzit și apoi mutați-l mai aproape până când ajunge la o distanță corespunzătoare.

Încălzirea substanțelor inflamabile

(hârtie, lemn, plastic etc.)

Setați comutatorul în poziția [set I] și aplicați căldura ținând duza la o distanță de cel puțin 10 cm față de articolul care este încălzit.

Pentru aplicarea căldurii, deplasați vârful duzei încet în sus, în jos, la stânga și la dreapta.

Aplicarea constantă a căldurii într-un singur loc poate duce la deformare sau la emiteria de fum.

Încălzirea substanțelor neinflamabile

(metal, piatră, beton etc.)

Setați comutatorul în poziția [set I] și, dacă nu sunt probleme, treceți-l în poziția [set II].

Aplicați căldura ținând duza la o distanță de cel puțin 5 cm față de articolul care este încălzit.

Ținerea duzei prea aproape de articol poate cauza supraîncălzirea sculei, ducând la defecțiuni.

*2 Indicator încărcare acumulator

Folosiți doar ca ghid.

Stare indicator luminos	Energie reziduală a acumulatorului
■ ■ ■ ■ ■	Peste 70%
■ ■ ■ ■ □	55%–70%
■ ■ ■ □ □	35%–55%
■ ■ □ □ □	20%–35%
■ □ □ □ □	Mai puțin de 20%

NOTĂ

Când utilizați un acumulator cu un indicator pentru nivelul de încărcare, consultați indicatorul luminos de pe acumulator pentru a ști care este energia reziduală a acumulatorului.

*3 Cum se folosește cârligul

PRECAUȚIE

Nu atârnați scula de încheietura mâinii sau de talie când vă deplasați și duza este încă încinsă.

*4 Montarea/îndepărtarea duzei

PRECAUȚIE

Duza este extrem de încinsă imediat după utilizare, deci n-o atingeți.

Introduceți ferm duza în capacul frontal până când aceasta nu mai poate înainta. Puteți scoate duza fără a o atinge prin rotirea capacului frontal în sens invers acelor de ceasornic.

NOTĂ

- Aveți grijă să nu scoateți duza în timpul lucrului.
- Când scoateți duza, aveți grijă să nu o deteriorați nici pe aceasta, nici împrejurimile.

ASAMBLARE ȘI OPERARE

Acțiune	Figură	Pagină
Scoaterea și introducerea acumulatorului	2	2
Încărcare	3	2
Utilizarea întrerupătorului	4	2
Setările temperaturii*1	5	2
Indicator încărcare acumulator*2	6	2
Cum se folosește cârligul*3	7	2
Cum se folosește Ledul	8	2
Montarea/îndepărtarea duzei*4	9	2
Funcționarea cu fața în sus*5	10	3
Selectarea accesoriilor	—	229

*1 Setările temperaturii

AVERTISMENT

- Nu utilizați scula în apropierea substanțelor volatile (diluante, benzină etc.)
- Nu aduceți duza în contact strâns cu mâinile sau fața dvs. în timpul utilizării. Duza este extrem de încinsă imediat după utilizare, deci n-o atingeți.

*5 Funcționarea cu fața în sus PRECAUȚIE

Când utilizați unealta cu fața în sus, așezați-o pe o suprafață stabilă.

Când lucrați cu ambele mâini, de exemplu atunci când îndoiți o țevă, puteți pune jos pistolul de căldură și îl puteți utiliza cu partea duzei în sus.

EXEMPLU DE LUCRU

PRECAUȚIE

Componentele duzelor furnizate sunt ascuțite; așadar, utilizați mănuși când le scoateți din cutie și când le atașați sau le desprindeți.

Selectați duza luând în considerare forma articolului care este încălzit și zona care este încălzită.

NOTĂ

Nu blocați admisia sau duza în timpul utilizării.

1. Decojirea vopselei (Fig. 11)

Utilizați duza (plană) sau duza (rotundă) pentru a înmuia vopselea cu aerul cald și apoi îndepărtați-o cu raclata. Remarcați că încălzirea prea tare a vopselei poate cauza arderea și întărirea acesteia, făcând dificilă cojirea.

2. Înmuierea adevizului (Fig. 12)

Utilizați duza (plană) sau duza (rotundă) pentru a înmuia suprafața și a o face mai ușor de curățat, apoi trageți în sus de una dintre margini, suflați căldură dedesubt și decojiți-o ușor, astfel încât să îndepărtați tot adevizul.

3. Ambalarea la cald (Fig. 13)

Utilizați duza (plană) pentru a ambala la cald cu film termoretractabil și tuburi. Materialul își va schimba culoarea sau va crăpa dacă suflați aer cald pe el de la o distanță mică, așadar, mențineți o distanță adecvată în timp ce monitorizați progresul.

4. Mularea țevilor din rășină (Fig. 14)

Utilizați duza (suprafață curbată) pentru a încălzi uniform circumferința țevii din rășină.

Pentru a preveni îngustarea interiorului țevii la îndoire etc., turnați nisip înăuntru, blocați ambele capete și apoi îndoiți-o ușor.


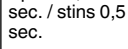

5. Dezghețarea conductelor de apă (Fig. 15)

Utilizați duza (suprafață curbată) pentru a încălzi zona înghețată de la margine spre centru. Nu confundați conductele de gaz cu conductele de apă și nu le încălziți. Aveți grijă să evitați deteriorarea zonelor de rășină înghețată de la conductele de apă.

SEMNALE DE AVERTIZARE

Acest produs este prevăzut cu funcții care sunt desemnate să protejeze instrumentul însuși precum și acumulatorul. Dacă sunt declanșate oricare dintre funcțiile de siguranță în timpul operării, becul LED și afișajul de temperatură vor clipi pentru câteva secunde, conform descrierii din **Tabelul 3**. Când sunt declanșate oricare dintre funcțiile de siguranță, opriți imediat operarea și urmați instrucțiunile descrise în acțiunile de corectare.

Tabelul 3

Funcție de Siguranță	Afișaj Bec LED	Afișaj	Acțiune de Corectare
Protecție la suprasarcină	Aprins 0,5 sec. / stins 0,5 sec.		Eliminați cauza suprasarcinii.
Protecție Temperatură			Permiteți instrumentului și acumulatorului să se răcească bine.

ÎNȚREȚINERE ȘI VERIFICARE

AVERTISMENT

○ Asigurați-vă că ați oprit comutatorul și ați îndepărtat acumulatorul înainte de întreținere și inspecție.

○ Examinați și curățați duza cât este rece.

1. Verificarea șuruburilor de montare

Verificați la intervale regulate toate șuruburile de montare și asigurați-vă că acestea sunt corect strânse. Dacă există șuruburi slăbite, strângeți-le. Dacă există șuruburi slăbite, strângeți-le imediat. În caz contrar pot apărea pericole grave.

2. Întreținerea motorului

Rotirea blocului motor reprezintă însăși esența unei electrice.

Aveți grijă ca partea rotativă să nu fie deteriorată și/sau udată cu ulei sau apă.

3. Inspectarea bornelor (sculă și acumulator)

Verificați pentru a vă asigura că șpanul și praful nu au fost colectate pe borne.

Ocazional verificați înainte, în timpul și după operare.

PRECAUȚIE

Îndepărtați orice șpan sau praf care s-ar fi putut colecta pe borne.

Nerespectarea acestei indicații ar putea avea ca rezultat defectarea sculei.

4. Curățarea exterioră

Când unealta electrică s-a murdărit, ștergeți-o cu o cârpă moale și uscată sau cu o cârpă umezită cu apă cu săpun. Nu folosiți solvenți pe bază de clor și nici diluanți, deoarece aceștia topesc masele plastice.

5. Depozitare

Depozitați unealta electrică și acumulatorul într-un loc în care temperatura este mai mică de 40°C și nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

NOTĂ

Depozitarea acumulatorilor litiu-ion.

Asigurați-vă că acumulatorii litiu-ion au fost complet încărcăți înainte de a-i depozita.

Depozitarea prelungită (3 luni sau mai mult) a acumulatorilor cu un nivel de încărcare scăzut poate duce la scăderea performanței, la reducerea semnificativă a timpului de utilizare a acumulatorilor sau poate face acumulatorii incapabili să stea încărcăți.

Cu toate acestea, timpul de utilizare a acumulatorilor semnificativ de redus poate reveni la normal prin încărcarea și utilizarea acumulatorilor în mod repetat, de două până la cinci ori.

Dacă durata de folosire a acumulatorului este foarte scurtă în ciuda încărcării și folosirii repetate, schimbați acumulatorii.

PRECAUȚIE

Pe durata folosirii și a operațiunilor de întreținere a mașinii trebuie respectate reglementările și standardele naționale privind securitatea.

SELECTAREA ACCESORIILOR

Accesoriiile acestei mașini sunt enumerate la pagina 229.

Accesoriiile opționale sunt supuse modificărilor fără notificare prealabilă.

Notă importantă pentru bateriile uneltelor HiKOKI cu acumulatori

Utilizați întotdeauna acumulatori originali. Nu garantăm siguranța și performanța uneltei dacă se utilizează alți acumulatori decât cei recomandați sau dacă acumulatorul original este dezmembrat sau modificat (cum ar fi demontarea și înlocuirea celulelor sau a altor părți interne).

GARANȚIE

Garantăm sculele electrice HiKOKI în conformitate cu reglementările statutare/specifice țării. Această garanție nu acoperă defecțiunile sau daunele produse de utilizarea incorectă, abuzivă sau de uzura normală. În cazul în care aveți reclamații, vă rugăm să trimiteți scula electrică nedemontată, împreună cu CERTIFICATUL DE GARANȚIE care se găsește la finalul prezentelor Instrucțiuni de utilizare, la o unitate service autorizată de HiKOKI.

NOTĂ

Ca urmare a programului continuu de cercetare și dezvoltare derulat de HiKOKI, prezentele specificații pot fi modificate fără notificare prealabilă.

REMEDIEREA PROBLEMELOR

Dacă aparatul funcționează anormal, efectuați verificările din tabelul de mai jos. Dacă problema nu se remediază, consultați distribuitorul sau Centrul de service autorizat HiKOKI.

Sculă electrică

Simptom	Cauză posibilă	Remediu
Instrumentul nu funcționează	Acumulator complet descărcat	Încărcați acumulatorul.
	Comutatorul a fost într-o poziție între I și OFF (OPRIT) (O) pentru o anumită perioadă de timp.	Setați comutatorul în poziția OFF (OPRIT) (O) o dată înainte de a-l muta.
Emanarea de fum alb	La prima utilizare, uleiurile din materialul termoizolant se pot vaporiza din cauza încălzirii și pot produce o cantitate mică de fum alb.	Fumul se va opri după câteva minute de utilizare continuă.
Scula s-a oprit brusc	Acumulatorul este supraîncălzit.	Lăsați acumulatorul să se răcească.
Alimentarea cu energia rămasă în acumulatorul din mașină nu se potrivește cu acumulatorul cu indicator pentru nivelul de încărcare.	—	Consultați indicatorul luminos de pe acumulator.
Acumulatorul nu poate fi instalat	Încercarea de a instala un alt acumulator decât cel specificat pentru sculă.	Vă rugăm să instalați acumulatori de tip multi-volt sau din seria BSL 18xx.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, ki so priložena orodju.

Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na električno orodje, ki se napaja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorsko električno orodje (brez električnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

a) Delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.

Nered in neosvetljena področja lahko povzročijo nezgodo.

b) Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

Električno orodje pri delu proizvaja iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.

c) Med delom z električnim orodjem ne dovolite, da bi se vam otroci ali druge osebe približale.

Z motenjem vaše pozornosti lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2) Električna varnost

a) Priključni vtičak električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtičaka ni dovoljeno kakor koli spreminjati. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtičavev z adapterji.

Nespremenjeni vtičaji in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

b) Preprečite stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.

Ko je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.

c) Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.

Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.

d) Ne zlorablajte kabla. Kabla ne uporabljajte za prenašanje električnega orodja in ne vlečite za kabel, če želite vtičak izvleči iz vtičnice. Kabla ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom in premikajočim se delom.

Poškodovani in zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

e) Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte kabelski podaljšek, ki je primeren za delo na prostem.

Z uporabo kabelskega podaljška, ki je izdelan za delo na prostem, je tveganje električnega udara manjše.

f) Če je delo z električnim orodjem v vlažnem okolju neizogibno, uporabite stikalo za zaščito pred diferenčnim tokom.

Zaščitno stikalo zmanjšuje tveganje električnega udara.

3) Osebna varnost

a) Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom.

Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.

Trenutek nepozornosti med delom z električnim orodjem je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.

b) Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.

Nošenje zaščitne opreme, kot so maska za prah, protizdrsní zaščitni čevlji, varnostna čelada ali zaščitni glušniki, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu zagonu. Preden orodje priključite na električno omrežje in/fali na akumulator, preden ga dvignete ali nosite, se prepričajte da je orodje izklopljeno.

Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu ali priključitev vklopljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.

d) Preden električno orodje vklopite, odstranite nastavitvena orodja in izvijače.

Orodje ali ključ, ki se nahaja na vrtečem delu električnega orodja lahko povzroči telesne poškodbe.

e) Izogibajte se nenormalni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.

Na ta način lahko v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete električno orodje.

f) Nosite primerna oblačila. Med delom ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.

Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo med premikajoče se dele.

g) Če je na napravo možno montirati priprave za odsesavanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, da so te ustrezno priključene in pravilno uporabljene.

Zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti povezane s prahom.

h) Ne dovolite, da vas znanje, pridobljeno s pogostim rokovanjem z orodjem, zavede, da zanemarite varnostna navodila za ravnanje z orodjem.

Nepredvidnost lahko že v delčku sekunde povzroči hude telesne poškodbe.

4) Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

a) Električnega orodja ne preobremenjujte. Za izbrano delo uporabite ustrezno električno orodje.

Z ustreznim električnim orodjem boste delo opravili bolje in varneje.

b) Električnega orodja ne uporabljate, če stikalo za vklop/izklop orodja ne deluje.

Električno orodje, ki ga ni več možno vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.

c) Pred nastavljanjem orodja, zamenjavo priključkov ali shranjevanjem orodja izvlecite vtičak električnega orodja iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator.

S takšnimi preventivnimi varnostnimi ukrepi preprečujete nenamerni zagon orodja.

d) Električno orodje shranite izven dosega otrok in ne dovolite upravljati orodja osebam, ki orodja ne poznajo in niso prebrale teh navodil.

Električno orodje je nevarno v rokah neizkušenih uporabnikov.

e) Vzdržujte električno orodje in priključke. Preverite pravilno delovanje premičnih delov orodja, poškodbe delov in druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električnega orodja. V primeru poškodb je potrebno električno orodje pred uporabo popraviti.

Slabo vzdrževano električno orodje je vzrok mnogih nesreč.

f) Rezalno orodje naj bo ostro in čisto.

Pravilno vzdrževano rezalno orodje z ostrimi robovi se manj pogosto zatika in je lažje vodljivo.

- g) Električno orodje, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.
Uporabo električnega orodja v druge namene lahko privede do nevarne situacije.
- h) Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhe, čiste in brez olja in masti.
Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

5) Uporaba in vzdrževanje akumulatorja

- a) Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.
Polnilnik, ki je primeren za en tip akumulatorja lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabite z drugim akumulatorjem.
- b) Električna orodja uporabljajte samo s posebej izdelanimi akumulatorji.
Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči tveganje poškodb in požara.
- c) Ko akumulatorja ne uporabljate ga shranite v stran od kovinskih predmetov kot so sponke, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ter drugih manjših kovinskih predmetov, ki lahko povežejo en priključek z drugim.
Kratek stik med priključki na akumulatorju lahko povzroči opekline ali požar.
- d) Med nepravilno rabo lahko iz akumulatorja priteče tekočina; izogibajte se stiku z njo. V primeru, da pride do stika, takoj operite z vodo. V primeru, da pride tekočina v stik z očmi, poiščite dodatno zdravniško pomoč.
Tekočina iz akumulatorja lahko povzroči vnetje ali opekline.
- e) Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega baterijskega vložka ali orodja.
Poškodovane ali spremenjene baterije so nepredvidljive, povzročijo lahko požar, eksplozijo ali poškodbe.
- f) Baterijskega vložka ali orodja ne izpostavljajte požaru ali prekomerni temperaturi.
Izpostavljenost požaru ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- g) Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega vložka ali orodja ne napolnite zunaj temperaturnega območja, določenega v navodilih.
Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj določenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

6) Servisiranje

- a) Električno orodje lahko servisira le usposobljena oseba, ki mora uporabljati originalne nadomestne dele.
Na ta način se ohrani varnost električnega orodja.
- b) Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterijskih vložkov.
Baterijske vložke lahko servisirajo samo proizvajalec ali pooblaščenci serviserji.

VARNOSTNI UKREP

Preprečite dostop otrokom in neusposobljenim osebam.
Kadar orodja ne uporabljate ga shranite izven dosega otrok in neusposobljenih oseb.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATORSKI FEN NA VROČ ZRAK

OPOZORILO

- To orodje ni namenjeno osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost ali navodila o uporabi orodja nadzira.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z orodjem.
- Če orodja ne uporabljate previdno, lahko pride do požara, zato: Bodite previdni pri uporabi orodja na mestih, kjer so gorljivi materiali. Ne uporabljajte na istem mestu dlje časa. Ne uporabljajte v prisotnosti eksplozivne atmosfere. Zavedajte se, da se toplota lahko odvede do gorljivih materialov, ki niso vidni. Med uporabo ne puščajte orodja brez nadzora.
- Orodja ne uporabljajte z mokrimi rokami. Neupoštevanje tega lahko povzroči električni šok.
- Obraza in rok ne približujte šobi.
- Pred delom vedno preglejte delovno področje in ne uporabljajte orodja, če ni mogoče zagotoviti varnosti. Neupoštevanje tega lahko povzroči, da se vnetljivi predmeti, skriti v nevidnih področjih ali za njimi (kasete, stropovi, tla, votla področja), vžgejo.

7. Pri delu na visokih lokacijah se prepričajte, da pod vami niso ljudje ali vnetljivi materiali.

Neupoštevanje tega lahko povzroči nesrečo.

8. Vročega zraka ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. Ne glejte v šobo. Pod nobenim pogojem ga ne uporabljajte kot sušilca las.

Neupoštevanje tega lahko povzroči nesrečo ali poškodbe.

9. Obstajajo primeri, v katerih se lahko oddajaj zelo strupen plin, če se ga uporablja na plastiki, laku ali podobnih materialih.

Vedno zagotovite, da je delovno področje popolnoma zračeno, in nosite masko za zaščito pred prahom.

10. Vroč zrak uporabite nežno, medtem ko fen za vroč zrak premikate gor, dol, levo in desno.

Usmerjanje vročega zraka neprekinjeno na eno samo mesto lahko vodi do izbruha dima ali požara.

11. V primeru, da je orodje slučajno padlo ali bilo udarjeno, ga preglejte glede poškodb, razpok ali deformiranosti.

Poškodbe, razpoke ali deformiranost lahko vodijo do poškodb.

12. V primeru, da orodje ne deluje pravilno ali če opazite neobičajne šume ali vibracije, takoj prenehajte z delovanjem in se za pregled in popravilo obrnite na HiKOKI-jev pooblaščen servisni center. Nadaljnja uporaba lahko vodi do poškodb.

13. Ne hodite proč od enote, medtem ko je vklopljena. Stikalo po končanem delu vedno prestavite v položaj OFF (○) za izklop. Neupoštevanje tega lahko povzroči nesrečo.

14. Za odstranitev baterije prestavite stikalo v položaj OFF (○) za izklop.

POZOR

1. Deli priložene šobe so ostri, zato uporabite rokavice, ko jih jemljete iz kasete in jih pritrjujete ali odstranjujete.

2. Šoba, konica šobe in segrevani material so med in takoj po uporabi orodja izredno vroči, zato uporabljajte rokavice in se izogibajte temu, da bi se jih neposredno dotaknili.

3. Ne uporabljajte v škatlah, predalih ali drugih zaprtih prostorih.

Usmerjanje vročega zraka neprekinjeno na eno samo mesto lahko vodi do izbruha dima ali požara.

4. Prepričajte se, da je šoba med uporabo orodja najmanj 5 cm oddaljena od predmeta, ki ga segrevate. Prav tako ne pokrivajte ali kakorkoli drugače blokirajte pušo.

Neupoštevanje tega lahko vodi do pregrevanja fena za vroč zrak, kar lahko povzroči napačno delovanje.

5. Orodja ne vklaplajte in izklaplajte večkrat zaporedoma.

Neupoštevanje tega lahko povzroči napačno delovanje.

6. Šobe ne usmerjajte navzdol takoj po uporabi.

Neupoštevanje tega lahko vodi do pregrevanja orodja, kar lahko povzroči napačno delovanje.

7. Plošče ne udarite premočno in je ne zlomite, saj imate zaradi tega lahko težave.

8. Za shranjevanju poskrbite, da je orodje popolnoma ohlajeno. V nasprotnem primeru lahko pride do opeklin ali pa se deformira kasete za shranjevanje.

9. Ne glejte neposredno v lučko. Neupoštevanje tega lahko povzroči poškodbo oči.

Z mehko krpo odstranite umazanijo ali nesnago z leče lučke LED, pri čemer bodite previdni, da ne opraskate leče. Praske na leči lučke LED lahko zmanjšajo svetlost.

OPOZORILO ZA LITIJ-IONSKO BATERIJO

Za podaljšanje življenjske dobe je litij-ionska baterija opremljena z zaščitno funkcijo, ki ustavi delovanje.

V spodaj opisanih primerih od 1 do 3 se pri uporabi tega izdelka, tudi če ugasnete stikalo, motor lahko ustavi. To ni težava, ampak rezultat zaščitne funkcije.

1. Ko se porabi preostala moč baterije, se motor ugasne. V tem primeru baterijo takoj napolnite.
2. Če je orodje preobremenjeno, se motor lahko ustavi. V tem primeru sprostite stikalo orodja in odstranite vzroke za preobremenitev. Po tem lahko orodje znova uporabite.
3. Če se baterija pregreje zaradi preobremenitve, se bo ustavil dovod moči. V tem primeru prenehajte z uporabo baterije in počakajte, da se ohladi. Po tem lahko orodje znova uporabite.

Prosimo, da upoštevate naslednja opozorila in svarila.

OPOZORILO

Da bi preprečili iztekanje baterije, ustvarjanje toplote, oddajanje dima, eksplozijo in vžig, prosimo, da upoštevate naslednja varnostna opozorila.

1. Preprečite nabiranje ostružkov in prahu na bateriji.
 - Med delom poskrbite, da ostružki in prah ne padajo na baterijo.
 - Med delom poskrbite, da se morebitni ostružki in prah z električnega orodja ne nabirajo na bateriji.
 - Neuporabljeno baterijo ne shranjujte na mestu, kjer je izpostavljena ostružkom in prahu.
 - Preden baterijo shranite odstranite ostružke ter prah, ki se lahko sprimejo na baterijo in ne hranite jo skupaj s kovinskimi deli (vijaki, žebliji itn.).
2. Baterijo ne prebadajte z ostrimi predmeti kot so žebliji, ne udarjajte s kladivom, ne stopite nanjo, jo ne mečite ali izpostavljajte težkih fizičnim udarom.
3. Vidno poškodovane ali deformirane baterije ne uporabljajte.
4. Baterijo uporabljajte le za določene namene.
5. Če se baterija ne napolni tudi po preteku določenega časa polnjenja, polnjenje takoj prekinite.
6. Baterije ne postavljajte ali izpostavljajte visokim temperaturam ali visokem pritisku, na primer v mikrovalovni pečici, sušilcu ali visokotlačni komori.
7. Ob zaznavi iztekanja ali neprijetnega vonja jo takoj odmaknite od ognja.
8. Ne uporabljajte je v prostorih, kjer se ustvarja močna statična elektrika.
9. Ob iztekanju baterije, čudnem vonju, ustvarjanju toplote, razbarvanju ali deformaciji oziroma v kolikor je videti čudna med uporabo, polnjenjem ali shranjevanjem jo takoj odstranite iz opreme ali polnilnika in jo prenehajte uporabljati.
10. Ne potaplajte baterije in ne dovolite, da vanjo stečejo kakršnekoli tekočine. Vstop prevodne tekočine, kot je voda, lahko povzroči poškodbe ter posledično požar ali eksplozijo. Baterijo shranjujte na hladnem, suhem mestu, stran od lahko vnetljivih in gorljivih predmetov. Izgubiti se je potrebno jedkim plinskimi ozračjem.

POZOR

1. Če tekočina, ki izteka iz baterije pride v stik z vašimi očmi jih ne drgnite, ampak jih operite s svežo, čisto vodo ter takoj obiščite zdravnika. Če ne boste obiskali zdravnika, lahko tekočina povzroči težave z očmi.
2. V primeru, da tekočina pride v stik s kožo ali oblačili jih takoj operite s čisto vodo. Obstaja možnost, da lahko to povzroči draženje kože.
3. Če opazite rjo, čuden vonj, pregrevanje, razbarvanje, deformacije in/ali druge nepravilnosti pri prvi uporabi baterije, je ne uporabljajte in jo vrnite dobavitelju ali prodajalcu.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Baterijo vedno polnite pri temperaturi 0°C–40°C. Temperatura, nižja od 0°C, bo povzročila prenapetost, kar je nevarno. Baterije ni mogoče polniti pri temperaturi, višji od 40°C. Najbolj primerna temperatura za polnjenje je 20°C–25°C.
2. Ne uporabljajte polnilnika neprekinjeno. Ko se eno polnjenje konča, odložite polnilnik za približno 15 minut, preden ponovno polnite baterijo.
3. Ne dovolite, da bi v luknjo, ki povezuje polnilno baterijo prišel tujek.
4. Polnilne baterije in polnilnika nikoli ne razstavljajte.
5. V polnilni bateriji nikoli ne povzročite kratkega stika. Kratek stik v bateriji bo povzročil visok električni tok in pregrevanje. Posledica tega bo pregretje ali poškodba baterije.
6. Baterije ne izpostavljajte ognju. Če baterija pregori, lahko eksplodira.
7. Ko se življenjska doba baterije zmanjša za normalno uporabo, jo takoj nesite v trgovino, kjer ste jo kupili. Prazne baterije ne zavrzite.
8. V prezračevalne reže polnilnika ne vstavljajte predmetov. Vstavljanje kovinskih ali vnetljivih predmetov v prezračevalne reže polnilnika lahko povzroči tveganje električnega udara ali poškodbo polnilnika.
9. Pri nepretrgani uporabi se naprava lahko pregreje, kar povzroči škodo na motorju in na stikalu. Zato vedno, ko se ohišje segreje, orodje odložite za nekaj časa.
10. Prepričajte se, da je baterija trdno nameščena. Če je kakorkoli slabo nameščena lahko odpade in povzroči nesrečo.
11. Izdelka ne uporabljajte, če se orodje ali električni kontakti baterije (baterijski nosilec) deformirajo. Nameščanje baterije lahko povzroči kratki stik, ki lahko vodi do izhajanja dima ali vžiga.
12. Na električnih kontaktih (baterijski nosilec) orodja se ne smejo nabrati ostružki ali prah.
 - Pred uporabo se prepričajte, da se na kontaktih niso nabrali ostružki in prah.
 - Med uporabo poskusite preprečiti padanje ostružkov ali prahu z orodja na baterijo.
 - Pri prekinitvi delovanja ali po uporabi orodja ne puščajte na območju, kjer je lahko izpostavljeno padajočim ostružkom ali prahu. To lahko povzroči kratki stik, ki lahko vodi do izhajanja dima ali vžiga.
13. Orodje in baterijo vedno uporabljajte pri temperaturi med -5°C in 40°C.

OPOZORILO

Če v priključek litij-ionske baterije pride prevoden tujek, lahko pride v bateriji do kratkega stika, kar lahko sproži požar. Ob shranjevanju litij-ionske baterije upoštevajte naslednjo vsebino.

- V škatlo za shranjevanje ne shranjujte prevodnih stvari, žebeljev in žic kot sta železna in bakrena žica.
- Da preprečite nastanek kratkega stika, namestite baterijo v orodje ali pa varno vstavite pokrov baterije, ki pokrije prezračevalno režo.

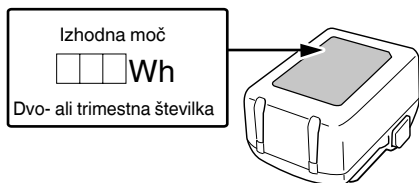
GLEDE TRANSPORTA LITIJEVIH BATERIJ

Pri transportu litijevih baterij upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe.

OPOZORILO

Obvestite transportno podjetje o tem, da paket vsebuje litijevo baterijo, in o izhodni moči ter upoštevajte navodila transportnega podjetja, ko urejate prevoz.

- Litijeve baterije, ki imajo izhodno moč višjo od 100 Wh so označene kot nevarno blago in za njih boste morali izpolniti posebne prijavnne postopke.
- Pri mednarodnem transportu morate upoštevati mednarodno zakonodajo in pravila ter ureditve ciljne države.

**SIMBOLI****OPOZORILO**

V nadaljevanju so prikazani simboli, uporabljeni pri stroju. Pred uporabo se prepričajte, da jih razumete.

	RH18DA: Akumulatorski fen na vroč zrak
	Da ne bi prišlo do poškodb, mora uporabnik prebrati navodila.
	Samo za države EU Električnih orodij ne odlagajte med hišne odpadke! V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadnih električni in elektronski opremi in njeni uresničitvi v skladu z nacionalnim pravom se morajo električna orodja, ki so dosegla življenjsko dobo ločeno zbirati in okolju prijazno reciklirati.
	Enosmerni tok
	Ocenjena napetost
	Odklopite baterijo
	Stikalo za vklop
	Stikalo za izklop
	Opozorilo

NAZIV DELOV (SI. 1–SI. 15)

①	Šoba	⑪	Kljuka
②	Sprednji pokrov	⑫	Zatič
③	Stikalo	⑬	Krmilni indikator
④	Lučka LED	⑭	Indikatorska lučka preostale energije baterije (na glavnem ohišju)
⑤	Baterija (na voljo posebej)	⑮	Prikaz temperature
⑥	Motor	⑯	Šoba (ploščata)
⑦	Vhodna odprtina	⑰	Strgalo
⑧	Napisna ploščica	⑱	Šoba (okrogla)
⑨	Zaslon	⑲	Šoba (ukrivljena površina)
⑩	Gumb za uravnavanje temperature		

STANDARDNA OPREMA

Zraven glavnega orodja (1 orodje) vsebuje paket pribor napisan na strani 228.

Standardni pribor se lahko spremeni brez obvestila.

UPORABA

- Luščenje barve
- Mehčanje lepila
- Odstranjevanje kita z okenskih okvirjev
- Oblikovanje smolnatih cevi
- Varjenje plastike
- Toplotno ovijanje z uporabo filma, ki se ob toploti skrči.
- Spajkanje
- Sušenje
- Odtaljevanje

SPECIFIKACIJE

1. Električno orodje

Model	RH18DA	
Napetost	18 V	
Temperatura/ volumen zraka	set I	30 - 400°C / 200 L / min
	set II	30 - 550°C / 300 L / min
Baterija na voljo za to orodje*1	Večvoltna baterija, serija BSL18	
Teža*2	1,0 kg (BSL1830C) 1,3 kg (BSL36A18) 1,6 kg (BSL36B18)	

*1 Obstoječe baterije (BSL3660/3620/3626 itd.) se ne morejo uporabljati s tem orodjem.

Pri uporabi 14,4 V (serija BSL14xx) indikator prostornine/temperature zraka in preostale napoljenosti baterije ne opravlja navedenih funkcij.

*2 Glede na postopek EPTA 01/2014

OPOMBA

Zaradi HiKOKIJEVEGA programa nenehnega raziskovanja in razvoja se specifikacije lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

2. Baterija (na voljo posebej)

Model	BSL1830C
Napetost	18 V
Kapaciteta baterije	3,0 Ah
Razpoložljivi brezžični izdelki*	Izdelek 18 V
Razpoložljiv polnilnik	Drсни polnilnik za litij-ionske baterije

* Podrobnosti si oglejte v našem splošnem katalogu.

3. Polnilnik (na voljo posebej)

Model	UC18YFSL
Napetost polnjenja	14,4 V–18 V
Teža	0,5 kg

POLNJENJE

Pred uporabo električnega orodja napolnite baterijo po sledečem postopku.

1. Napajalni kabel polnilnika priključite v vtičnico.

Ob priključitvi vtičnega polnilnika v vtičnico bo kontrolna lučka utripala v rdeči barvi (v 1 sekundnih intervalih).

POZOR

Ne uporabite električnega kabla, če je poškodovan. Nemudoma ga dajte popraviti.

2. Vstavite baterijo v polnilnik.

Baterijo trdno vstavite v polnilnik.

3. Polnjenje

Ko vstavite baterijo v polnilnik, se postopek polnjenja začne in kontrolna lučka neprekinjeno sveti v rdeči barvi. Ko je baterija povsem napolnjena, kontrolna lučka utripa v rdeči barvi. (v 1 sekundnih intervalih) (Glej **Tabela 1**)

● Označba kontrolne lučke

Označbe kontrolne lučke bodo takšne kot je prikazano v **Tabela 1**, glede na pogoje polnilnika ali baterije za polnjenje.

Tabela 1

Označbe kontrolne lučke			
Kontrolna lučka (rdeča)	Pred polnjenjem	Utripa	Sveti za 0,5 sekunde. Ne sveti za 0,5 sekunde. (ugasne se za 0,5 sekunde)
	Med polnjenjem	Sveti	Nenehno sveti
	Polnjenje končano	Utripa	Sveti za 0,5 sekunde. Ne sveti za 0,5 sekunde. (ugasne se za 0,5 sekunde)
	Polnjenje ni možno	Utripa	Sveti za 0,1 sekunde. Ne sveti za 0,1 sekunde. (ugasne se za 0,1 sekunde)
	Mirovanje po pregretju	Utripa	Sveti za 1 sekundo. Ne sveti za 0,5 sekunde. (ugasne se za 0,5 sekunde)
			Napaka v bateriji ali polnilniku
			Pregreta baterija. Ni mogoče napolniti. (Polnjenje se bo izvršilo, ko se baterija ohladi)

- Temperature in čas polnjenja baterije.
Temperatura in čas polnjenja je prikazan v **Tabeli 2**.

Tabela 2

Polnilnik		UC18YFSL					
Baterija	Vrsta baterije	Li-ion					
	Temperature pri katerih se lahko baterija polni	0°C–50°C					
	Napetost polnjena	V	14,4		18		
	Čas polnjenja, pribl. (pri 20°C)	min	Serija BSL14xx		Serija BSL18xx		Večvoltna serija (10 celic)
			(4 celice)		(8 celic)		
			BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	

OPOMBA

Čas polnjenja je odvisen od temperature okolja in napetosti električnega vira.

POZOR

Če se polnilnik uporablja dalj časa, se bo ta segrel, zaradi česar lahko pride do napak. Ko se polnjenje zaključi, naj polnilnik miruje vsaj 15 minut do naslednjega polnjenja.

4. Izključite napajalni kabel polnilnika iz vtičnice.**5. Polnilnik trdno pritrite in izvlecite baterijo.****OPOMBA**

Baterijo izvlecite iz polnilnika po uporabi in jo shranite.

V zvezi z električnim tokom v primeru novih baterij itd.

Ker notranja kemijska snov novih baterij in baterij, ki niso bile dlje časa uporabljene, ni aktivirana, je lahko električni tok nizek, ko jih uporabljate prvič in drugič. To je časovno omejen pojav in normalen čas, potreben za polnjenje, se povrne po 2–3 polnjenjih baterije.

Kaj storiti za daljše delovanje baterij.

- (1) Baterije napolnite, preden se popolnoma spraznijo. Če začitite, da moč orodja upada, ga prenehajte uporabljati in napolnite njegovo baterijo. Če nadaljujete z uporabo orodja in porabite električni tok, se lahko baterija poškoduje, kar skrajša njeno življenjsko dobo.
- (2) Izogibajte se polnjenju pri visokih temperaturah. Akumulatorska baterija bo takoj po uporabi vroča. Če boste takšno baterijo polnili takoj po uporabi, se bo njena notranja kemijska snov izčrpala in življenjska doba baterije se bo skrajšala. Pustite baterijo in jo napolnite potem, ko se je nekaj časa ohlajala.

POZOR

- Pri polnjenju segrete baterije, ki je bila dalj časa izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali pa je bila prav kar uporabljena, bo kontrolna lučka polnilnika zasvetila zeleno ali pa bo zasvetila za 1 sekundo, ne bo zasvetila za 0,5 sekunde (ugasne se za 0,5 sekunde). V takem primeru najprej počakajte, da se baterija ohladi, in šele nato pričnete s polnjenjem.
- Ko kontrolna lučka utripa rdeče (vsake 0,2 sekundi), preverite, ali so na kontaktnih polnilnika tujki, in jih odstranite. Če tujkov ni, gre verjetno za okvaro baterije ali polnilnika. Odnosite ju v pooblaščen servisni center.

- Ker traja približno 3 sekunde, preden vgrajeni mikroročunalnik zazna, da ste baterijo, ki jo polnite v polnilniku, vzeli iz polnilnika, počakajte minimalno 3 sekunde, preden jo znova vstavite, da nadaljujete s polnjenjem. Če baterijo vstavite, preden pretečejo 3 sekunde, se morda ne bo pravilno napolnila.

NAMESTITEV IN DELOVANJE

Dejanje	Slika	Stran
Odstranitev in vstavljanje baterije	2	2
Polnjenje	3	2
Delovanje stikal	4	2
Nastavitve temperature*1	5	2
Indikator preostale energije baterije*2	6	2
Uporaba kljuke*3	7	2
Kako uporabiti LED-lučko	8	2
Pritrditev/odstranjevanje šobe*4	9	2
Delovanje navzgor*5	10	3
Izbor pribora	—	229

1 Nastavitve temperature*OPOZORILO**

- Ne uporabljajte orodja v bližini hlapljivih snovi (razredčilo, bencin, itd.)
- Šoba med uporabo ne sme priti v stik z vašimi rokami ali obrazom.
Šoba je takoj po uporabi izredno vroča, zato se je ne dotikajte.

OPOMBA

- Med prikazano in dejansko temperaturo je lahko razlika.
- Hkrati pritisnite in držite tipki + in - za uravnavanje temperature, da preklopite med enotami °F (Fahrenheit) in °C (Celzij).

Temperaturo nastavite glede na predmet, ki ga segrevate. Pazite tudi na bližnji material, ki se bo segreval i istočasno. Najprej nanesite vroč zrak z razdalje in medtem preverjajte, da na segrevanem predmetu ni sprememb, nato se pomaknite bližje, dokler ne dosežete ustrezne razdalje.

Segrevanje vnetljivih snovi (papir, les, plastika, itd.)

Nastavite stikalo v položaj [set I] in s šobo usmerite vroč zrak z oddaljenosti najmanj 10 cm od segrevanega predmeta.

Nežno premikajte konico šobe gor, dol, levo in desno, da usmerjate toploto.

Usmerjanje toplote neprekinjeno na eno mesto lahko vodi do deformacije ali izbruhla dima.

Segrevanje nevnetljivih snovi (kovina, kamen, beton, itd.)

Nastavite stikalo v položaj [sete I], in ga, v kolikor ni težav, premaknite v položaj [set II].

S šobo usmerite toploto z oddaljenosti najmanj 5 cm od segrevanega predmeta.

Če šobo držite preblizu, lahko to vodi do pregrevanja orodja, kar lahko povzroči napačno delovanje.

*2 Indikator preostale energije baterije

Uporabljajte zgolj kot vodilo.

Stanje lučke	Preostalo napajanje baterije
	Več kot 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Manj kot 20%

OPOMBA

Pri uporabi baterije z indikatorjem preostale napolnjenosti baterije glejte indikatorsko lučko na bateriji za preostalo napajanje baterije.

*3 Uporaba kljuke

POZOR

Ne obešajte orodja na vaše zapestje ali pas, medtem ko se premikate in je šoba še vedno vroča.

*4 Pritrditev/odstranjevanje šobe

POZOR

Šoba je takoj po uporabi izredno vroča, zato se je ne dotikajte.

Šobo trdno vstavite v sprednji pokrov in jo potisnite do konca.

Šobo lahko odstranite, ne da bi se je dotaknili, tako da zavrtite sprednji pokrov in levo

OPOMBA

- Pazite, da šobe ne odstranite med delovanjem.
- Pri odstranjevanju pazite, da ne poškodujete okolice ali šobe.

*5 Delovanje navzgor

POZOR

Če orodje uporabljate obrnjeno navzgor, ga postavite na stabilno površino.

Pri delu z obema rokama, na primer pri ukrivljanju cevi, lahko fen na vroč zrak položite na podlago in ga uporabljate tako, da je šoba obrnjena navzgor.

PRIMER DELOVANJA

POZOR

Delo priloženih šob so ostri, zato uporabite rokavice, ko jih jemljete iz kasete in jih pritrujete ali odstranjujete.

Šobo izberite glede na obliko segrevanega predmeta in segrevano področje.

OPOMBA

Med uporabo ne blokirajte vhodne odprtine ali šobe za izpust vročega zraka.

1. Luščenje barve (SI. 11)

Uporabite šobo (ploščato) ali šobo (okroglo), da barvo zmeščate z vročim zrakom, in jo nato odstranite s strgalom.

Upoštevajte, da lahko prekomerno segrevanje barve povzroči, da se barva osmodi in strdi, zaradi česar jo je težje ostrgati.

2. Meščanje lepila (SI. 12)

"Uporabite šobo (ploščato) ali šobo (okroglo), da zmeščate površino in omogočite njeno enostavno luščenje, in nato potegnite enega izmed koncev navzgor, pihnite spodaj in ga nežno odlučite, tako da ne ostane nič lepila."

3. Toplotno ovijanje (SI. 13)

Uporabite šobo (ploščato) da toplotno ovijete film, ki se krči in cevi. Material bo spremenil barvo ali počil, če se vroč zrak pihna nanj iz premajhne razdalje, zato med nadzorovanjem poteka vzdržujte primerno razdaljo.

4. Oblikovanje smolnatih cevi (SI. 14)

Uporabite šobo (ukrivljena površina), da enakomerno segrejete obod smolnate cevi.

Da preprečite, da bi se notranjost cevi zožala, ko jo upogibate, itd., nasujete vanjo pesek, zaprite oba konca in jo nato nežno upognite.

5. Odtajevanje vodovodnih cevi (SI. 15)

Uporabite šobo (ukrivljena površina), da segrejete zamrznjeno območje od roba proti sredini. Pazite, da plinskih cevi ne zamešate z vodovodnimi in jih ne segrevate.

Pazite, da ne poškodujete zamrznjenih smolnatih področij na vodovodnih cevih.

OPOZORILNI ZNAKI

Ta proizvod vključuje funkcije, ki varujejo sam proizvod in baterijo. Če se med delom sproži katerakoli varnostna funkcija, bosta lučka LED in prikazovalnik temperature utripala nekaj sekund, kot je opisano v **Tabeli 3**. Ko se sproži katera koli varnostna funkcija, napravo takoj izklopite in upoštevajte navodila, navedena v popraviljalnih ukrepih.

Tabela 3

Varnostna funkcija	Zaslon lučke LED	Zaslon	Izboljševalni ukrep
Zaščita pred preobremenitvijo			Odpravite vzrok preobremenitve.
Temperaturna zaščita	Vklop 0,5 sek. / izklop 0,5 sek. 		Počakajte, da se orodje in baterija temeljito ohladita.

VZDRŽEVANJE IN PREGLEDOVANJE**IZBOR DODATKOV****OPOZORILO**

- Prepričajte se, da pred vzdrževanjem in pregledom izklopite stikalo in odstranite akumulator.
- Šobo pregledujte in čistiite, ko je hladna.

1. Pregled montažnih vijakov

Redno preverjajte vse montažne vijake in se prepričajte, da so primerno zaviti. Če se katerikoli vijak odvije, ga takoj zavijte. Če se katerikoli vijak odvije, ga takoj zavijte. Če tega ne naredite lahko pride do resnih nesreč.

2. Vzdrževanje motorja

Navitje motorja je dejansko »srce« električnega orodja. Izvajajte pravočasne ukrepe, da zagotovite, da se navitje ne poškoduje in/ali zmoči zaradi olja ali vode.

3. Pregled kontaktov (orodje in baterija)

Pred uporabo se prepričajte, da se na kontaktih niso nabrali ostružki in prah.

Občasno preverite pred, med in po uporabi.

POZOR

Odstranite ostružke ali prah, ki se je morda nabral na kontaktih.

V nasprotnem primeru lahko pride do okvare.

4. Očistite zunanost

Ko se električno orodje umaže, ga obrišite z mehko suho krpo ali s krpo, navlaženo z milnico. Ne uporabljajte klorovih raztopin, bencina ali razredčevalcev barve, saj ti stopijo plastiko.

5. Shranjevanje

Električno orodje in baterijo hranite na mestu, kjer je temperatura nižja od 40°C in ni dosegljivo otrokom.

OPOMBA

Shranjevanje litij-ionskih baterij.

Zagotovite, da so litij-ionske baterije popolnoma napolnjene, preden jih shranite.

Dolgotrajno shranjevanje baterij (3 mesece ali več), ki so le malo napolnjene, lahko vodi do slabšega delovanja, znatnega zmanjšanja časa uporabe baterije ali povzroči, da baterij ni več možno napolniti.

Vendar pa se lahko znatno zmanjšan čas uporabe baterije popravi tako, da se baterije dva do petkrat ponavljajoče napolnijo in uporabijo.

Če je kljub ponavljajočem polnjenju in uporabi čas baterije še vedno zelo kratek, baterije zavržite in kupite nove.

POZOR

Pri uporabi in vzdrževanju električnih orodjih je treba upoštevati varnostne uredbe in standarde, ki so določene za vsako državo.

Dodatki za to orodje so navedeni na strani 229.

Izbirni dodatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Pomembno obvestilo o baterijah za akumulatorsko orodje HiKOKI

Obvezno uporabljajte naše originalne akumulatorske baterije. Za varnost in pravilno delovanje našega akumulatorskega električnega orodja ne jamčimo, če uporabljate baterije, ki jih ni izdelalo naše podjetje, in če baterijo razstavite ali preoblikujete (na primer razstavite in zamenjate celice ali druge notranje dele).

GARANCIJA

Garantiramo za električna orodja HiKOKI v skladu z zakonsko/državno veljavnimi uredbami. Garancija ne zajema napak ali poškodb, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali normalne obrabe. V primeru pritožbe pošljite sestavljeno električno orodje skupaj z GARANCIJSKIM CERTIFIKATOM, ki ga najdete na koncu teh navodil za uporabo, na pooblaščen servis HiKOKI.

OPOMBA

Zaradi HiKOKIJEVEGA programa nenehnega raziskovanja in razvoja se specifikacije lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

ODPRAVLJANJE MOTENJ

Uporabite pregled v spodnji tabeli, če orodje ne deluje normalno. Če to ne odpravi težave, se posvetujte z vašim prodajalcem ali HiKOKI pooblaščenim servisnim centrom.

Električno orodje

Težava	Mogoč vzrok	Odprava
Orodje ne deluje	Baterija je prazna	Napolnite baterijo.
	Stikalo je bilo določen čas v položaju med I in OFF (O).	Pred premikanjem enkrat nastavite stikalo v položaj izklopa OFF (O).
Izhaja bel dim	Pri prvi uporabi se lahko olja v materialu toplotne izolacije zaradi segrevanja uplinijo in pojavi se lahko manjša količina belega dima.	Dima po nekaj minutah neprekinjene uporabe ne bo več.
Orodje se je nenadoma ustavilo	Baterija je pregreta.	Počakajte, da se ohladi.
Preostala napolnjenost baterije na stroju se ne ujema z baterijo z indikatorjem preostale napolnjenosti baterije.	—	Glejte indikatorsko lučko na akumulatorju.
Baterije ni mogoče namestiti	Poskušanje namestitve baterije, ki ni navedena za orodje.	Namestite večvoltne baterije ali serijo BSL18xx.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

⚠ VÝSTRAHA

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické parametre, ktoré boli dodané s týmto elektrickým náradím.

Nedodržanie výstrah a pokynov môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“, ktorý je uvedený na výstrahách, označuje vaše elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

1) Bezpečnosť na pracovisku

- Svoje pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.
Neporiadok a tmavé plochy zvyšujú pravdepodobnosť úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Počas práce s elektrickým náradím by sa mali okolostojaci a deti zdržiavať mimo elektrického náradia.
Odvedenie pozornosti môže spôsobiť neschopnosť ovládania náradia.

2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka elektrického náradia musí vyhovovať sieťovej zásuvke. Zástrčku nikdy a žiadnym spôsobom neupravujte. V spojení s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne rozbočovacie zásuvky.
Neupravované zástrčky a správne vyhovujúce zásuvky znižujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, akými sú trubky, radiátory, sporáky a chladničky.
Existuje zvýšené riziko zasiahnutia elektrickým prúdom v prípade, ak je vaše telo uzemnené.
- Elektrické náradie nevystavujte účinkom dažďa alebo mokrého prostredia.
Pri vniknutí vody do elektrického náradia sa zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Kábel nepoužívajte nesprávnym spôsobom. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie a náradie neodpájajte od prívodu energie ťahaním za kábel.
Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vonku používajte predlžovací kábel vhodný na použitie vonku.
Používanie kábla vhodného na používanie vonku znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- V prípade, ak je nevyhnutné používať elektrické náradie vo vlhkom prostredí, používajte prívod elektrického prúdu chránený zariadením pre zvyškový prúd (RCD).
Používanie RCD znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

3) Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia zostaňte pozorný, sústreďte sa na vykonávanú prácu a používajte všetky zmysly.
*Elektrické náradie nepoužívajte ak ste unavený, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
*Chvíľka nepozornosti počas práce s elektrickým náradím môže spôsobiť vážne osobné poranenie.**
 - Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy si nasadte ochranu na oči.
Ochranné prostriedky, akými sú protiprachová maska, protišmykové bezpečnostné topánky, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, ktoré sa používajú pre patričné podmienky, znižujú vznik osobných poranení.
 - Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k sieťovému zdroju a/alebo akumulátoru, uchopením alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe.
Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo aktivovanie náradia elektrickým prúdom, keď je spínač v zapnutej polohe, prívolaáva úrazy.
 - Pred zapnutím z elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo skrutkovače.
Skrutkovač alebo kľúč, ktorý zostal pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť osobné poranenie.
 - Nepredkláňajte sa. Vždy si zachovajte správnu rovnováhu a zabezpečte správny postoj.
Toto umožní lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
 - Vhodne sa oblečte. Pri práci nenoste voľný odev alebo šperky. Udržujte svoje vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí.
Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
 - Ak je zariadenie vybavené na pripojenie vysávača alebo vrecka na zachytávanie prachu, pripojte ich k náradia a pri práci ich správne používajte.
Používanie zariadení na zachytávanie prachu môže znížiť riziká spôsobené prachom.
 - Nedovoľte, aby ste sa vďaka skúsenostiam získaným častým používaním náradí stali príliš sebaistými a ignorovali zásady bezpečnosti.
Neopatrné zaobchádzanie môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.
- #### 4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie
- Elektrické náradie nepreťažujte. Na prácu používajte vždy náradie, ktoré je na ňu určené.
Správne elektrické náradie vykoná prácu, na ktorú je určené lepšie a bezpečnejšie.
 - Náradie s poškodeným vypínačom, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť, nepoužívajte.
Akkoľvek náradie, ktoré nemôže byť ovládané vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
 - Predtým, ako vykonáte akékoľvek úpravy, výmenu príslušenstva alebo skôr, než elektrické náradie odložíte, odpojte ho od zdroja napájania a/alebo odpojte akumulátor, pokiaľ je odnímateľný.
Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
 - Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby toto elektrické náradie obsluhovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmto návodom.
V rukách neškolených osôb je elektrické náradie nebezpečné.

- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva.** Skontrolujte nesprávne centrovanie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie častí, alebo akékoľvek iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia musíte dať elektrické náradie pred ďalším použitím opraviť.
Mnohé nehody sú spôsobené práve nesprávne udržiavaným elektrickým náradím.
- f) **Rezný nástroj udržiavajte ostrý a čistý.**
Správne udržiavaný rezný nástroj s ostrými britmi je menej náchylný na zablokovanie a je ľahšie ovládateľný.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, brity náradia atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a berte do úvahy pracovné podmienky a charakter vykonávanej práce.**
Používanie elektrického náradia na iné, než určené činnosti môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.
- h) **Rukoväte a uchopovacie povrchy uchovávajte v suchu, čistote a neznečistené olejmi a mazivom.**
Klzké rukoväte a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.
- 5) **Starostlivosť a používanie akumulátorového náradia**
- a) **Nabíjajte len nabíjačkou, ktorú uvádza výrobca.**
Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže predstavovať riziko, ak sa použije na nabíjanie iného typu akumulátora.
- b) **Elektrické náradie používajte len so špecificky určeným typom akumulátorov.**
Používanie iného typu akumulátora môže predstavovať riziko poranenia a požiaru.
- c) **Ak sa akumulátor nepoužíva, chráňte ho pred kontaktom s kovovými predmetmi, ako sú kancelárske spony, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné prepojenie koncoviek.**
Vzájomné skratovanie koncoviek akumulátora môže mať za následok popálenie iného alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnych podmienkach používania môže dôjsť k unikaniu kvapaliny z akumulátora.**
Vyhňte sa kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu zasiahnuté miesto opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, opláchnite ich vodou a vyhl'adajte lekársku pomoc.
Kvapalina unikajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravený.**
Poškodené alebo modifikované batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré má za následok požiar, explóziu alebo riziko zranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor ani nástroj ohňu alebo nadmernej teplote.**
Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani nástroj mimo rozsahu teplôt uvedeného v návode.**
Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo určeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.
- 6) **Servis**
- a) **Servis na svojom elektrickom náradí nechajte vykonávať len kvalifikovaným personálom a pri použití jedine originálnych náhradných dielov.**
Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

- b) **Nikdy neopravujte poškodené batérie.**

Servis akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo autorizovaná poskytovateľka služieb.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Zabráňte prístupu detí a nezainteresovaných osôb. Keď náradie nepoužívate, mali by ste ho uložiť mimo dosahu detí a nezainteresovaných osôb.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA AKUMULÁTOROVEJ TEPLOVZDUŠNEJ PIŠTOLE

VÝSTRAHA

1. Tento nástroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol pridelený dohľad alebo dané pokyny týkajúce sa používania nástroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
2. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s náradím nebudú hrať.
3. Ak sa náradie nepoužíva opatrne, môže dôjsť k požiaru. Preto: Pri používaní nástroja na miestach, kde sa nachádzajú horľavé materiály, buďte opatrní. Neaplikujte na to isté miesto dlho. Nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu. Uvedomte si, že teplo sa môže prenášať k horľavým materiálom, ktoré sú mimo dohľadu. Keď náradie používate, nenechávajte ho bez dozoru.
4. Nepoužívajte náradie ani sa nedotýkajte zástrčky, keď máte mokré ruky. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
5. Dbajte na to, aby ste ruky ani tvár nemali v blízkosti trysky.

6. Pred používaním vždy skontrolujte pracovnú oblasť. Ak nemožno zaručiť bezpečnosť, náradie nepoužívajte. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k vznieteniu horľavých častíc v skrytých oblastiach (škatule, stropy, podlahy, priehlbiny) alebo za nimi.
 7. Pri práci na vyvýšených miestach sa uistite, že sa pod vami nenachádzajú žiadni ľudia ani horľavé materiály. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nehodám.
 8. Horúci vzduch nesmerujte priamo na ľudí alebo zvieratá. Nepozerajte sa do trysky. Náradie za žiadnych okolností nepoužívajte ako sušič vlasov. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nehodám alebo poraneniu.
 9. Pri aplikovaní na plasty, lak alebo podobné materiály sa bude uvoľňovať vysoko toxický plyn. Vždy zaručte úplné vetranie pracovnej oblasti a noste masku na ochranu pred prachom.
 10. Teplo opatrne aplikujte pohybom teplovzdušnej pištole nahor, nadol, doľava a doprava. Ak ňou budete nepretržite mieriť na jedno miesto, môže sa začať uvoľňovať dym alebo dôjsť k požiaru.
 11. Ak vám náradie náhodou spadne alebo ho vystavíte nárazu, skontrolujte, či nie je poškodené, prasknuté alebo zdeformované. Poškodenie, prasknutie a zdeformovanie môže viesť k poraneniu.
 12. Ak náradie nepracuje správne alebo ak spozorujete nezvyčajný hluk alebo vibrácie, okamžite prerušte činnosť a požiadajte autorizované servisné stredisko spoločnosti HiKOKI o kontrolu alebo opravu. Ďalšie používanie by mohlo viesť k poraneniu.
 13. Kým je jednotka zapnutá, nevzdľajte sa od nej. Po skončení práce dajte vždy vypínač do polohy VYP. (○). Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nehodám.
 14. Pri vyberaní batérie dajte vypínač do polohy VYP. (○).
- UPOZORNENIE**
1. Časti dodanej trysky sú ostré, takže pri ich vyberaní z puzdra a nasadzovaní alebo odpájaní používajte rukavice.
 2. Tryska, hrot trysky a nahriaty materiál sú počas používania náradia a ihneď po používaní náradia mimoriadne horúce. Preto používajte rukavice a nedotýkajte sa ich priamo.
 3. Pištoľ nepoužívajte vnútri škatúl, zásuviek ani iných uzavretých priestorov. Ak ňou budete nepretržite mieriť na jedno miesto, môže sa začať uvoľňovať dym alebo dôjsť k požiaru.
 4. Dbajte na to, aby pri používaní náradia bola tryska vzdialená aspoň 5 cm od nahrievaného predmetu. Trysku nezakrývajte ani inak neblokujte. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k prehriatiu teplovzdušnej pištole a následným poruchám.
 5. Náradie opakovane nezapínajte a nevypínajte. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poruchám.
 6. Ihneď po použití nesmerujte trysku nadol. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k prehriatiu náradia a následným poruchám.
 7. Nevystavujte panel silným nárazom ani ho nelámete. Môže to spôsobiť problémy.

- Pri skladovaní sa uistite, že je nástroj úplne vychladnutý. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť popálenieiny alebo deformáciu skladovacieho puzdra.
- Nepozerajte sa priamo do svetla. Takáto činnosť môže spôsobiť poranenie očí. Utrite všetky nečistoty alebo špinu prilepenú k šošovke LED svetla jemnou handričkou, pričom dávajte pozor, aby ste šošovku nepoškriabali. Škrabance na šošovke LED svetla môžu spôsobiť zníženie jasú.

- Náradie a batériu používajte vždy pri teplotách od -5°C do 40°C.

UPOZORNENIE OHĽADNE LÍTIOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

Kvôli predĺženiu životnosti je lítiovo-iónová batéria vybavená ochrannou funkciou, ktorá preruší výkon. V nižšie uvedených prípadoch 1 až 3 sa motor počas používania výrobku zastaví dokonca aj vtedy, keď potiahnete vypínač. Nejde o chybu, je to výsledok ochranné funkcie.

- Motor sa zastaví, keď sa vybije batéria. V takomto prípade ju okamžite nabite.
- Motor sa môže zastaviť v prípade preťaženia náradia. V takomto prípade uvoľnite vypínač náradia a odstráňte príčinu preťaženia. Následne ho budete môcť opäť použiť.
- Batériový pohon sa môže zastaviť, ak pri preťažení dôjde k prehrievaniu batérie. V takomto prípade prestaňte batériu používať a nechajte ju vychladnúť. Následne ho budete môcť opäť použiť.

Okrem toho, berte na zretel nasledujúce výstrahy a upozornenia.

VÝSTRAHA

Aby ste zabránili vytekaniu kvapaliny z batérie, generovaniu tepla, unikaniu dymu, výbuchu a vznieteniu, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

- Batériu vždy nabíjajte pri teplote 0°C–40°C. Teplota nižšia ako 0°C bude mať za následok nadmerné nabíjanie, ktoré je nebezpečné. Batériu nie je možné nabíjať pri teplote vyššej ako 40°C. Najvhodnejšou teplotou pre nabíjanie je teplota od 20°C do 25°C.
- Nabíjačku nepoužívajte nepretržite. Po dokončení jedného nabíjania nechajte nabíjačku približne 15 minút pred ďalším nabíjaním batérie.
- Nedovoľte, aby sa do otvoru na pripojenie nabíjateľnej batérie dostali akékoľvek cudzie telesá.
- Nabíjateľnú batériu a nabíjačku nikdy nerozoberajte.
- Nabíjateľnú batériu nikdy neskratujte. Skratovanie batérie bude viesť k veľkému elektrickému prúdu a prehriatiu. Následkom bude spálenie alebo poškodenie batérie.
- Batériu nehádzte do ohňa. Ak batéria horí, môže explodovať.
- Ak je životnosť ďalšieho nabíjania príliš krátke na praktické použitie, odnesie batériu do predajne, v ktorej ste ju zakúpili. Vyčerpanú batériu nelikvidujte.
- Do ventilačných otvorov na nabíjačke nekladajte žiadne predmety. Ak do ventilačných otvorov vložíte kovové predmety alebo horľavé materiály, bude to viesť k nebezpečenstvu poranenia elektrickým prúdom alebo sa poškodí nabíjačka.
- Ak používate túto jednotku nepretržite, môže dôjsť k jej prehriatiu, čo vedie k poškodeniu motora a spinača. Preto vždy keď sa plášť zohreje na vysokú teplotu, prácu s náradím na chvíľu prerušte.
- Skontrolujte, či je batéria nainštalovaná pevne. Ak je uvoľnená, mohla by vypadnúť a spôsobiť nehodu.
- Výrobok nepoužívajte, ak je zdeformovaný nástroj alebo svorky batérie (držiak batérie). Inštalácia batérie môže spôsobiť skrat, ktorý by mohol viesť k emisii dymu alebo k vznieteniu.
- Svorky nástroja (držiak na batériu) udržiavajte bez kovových pilín a prachu.
 - Pred použitím sa uistite, že v oblasti svoriek sa nenachádzajú kovové piliny a prach.
 - Počas použitia sa snažte zabrániť tomu, aby z nástroja padali na batériu kovové piliny alebo prach.
 - Pri prerušení prevádzky alebo po použití nenechávajte nástroj v oblasti, kde by mohol byť vystavený padajúcim kovovým pilinám alebo prachu. Ak tak urobíte, môže to spôsobiť skrat, ktorý by mohol viesť k emisii dymu alebo k vznieteniu.

- Nedovoľte, aby sa na batérii zachytávali kovové piliny a prach.
 - Nedovoľte, aby počas práce padali na batériu kovové piliny a prach.
 - Uistite sa, že sa na batérii nenazbierali kovové piliny a prach, ktoré padajú na elektrické náradie počas práce.
 - Nepoužívajte batériu neskladujte na mieste s výskytom kovových pilín a prachu.
 - Pred uskladnením z batérie odstráňte kovové piliny a prach, ktoré sa mohli na nej zachytiť a neskladujte ju spolu s kovovými súčasťami (skrutki, klince, apod.).
- Batériu neprepichujte ostrými predmetmi, ako sú napríklad klince, neudierajte po nej kladivom, nestúpajte na ňu, nehádzte ju, ani ju nevystavujte silným fyzickým nárazom.
- Očividne poškodenú alebo zdeformovanú batériu nepoužívajte.
- Batériu nepoužívajte na iné, ako stanovené účely.
- Ak sa batéria nenabije ani po uplynutí zadanej doby na nabíjanie, okamžite prestaňte s ďalším nabíjaním.
- Batériu nevystavujte účinkom vysokých teplôt ani veľkého tlaku, ani ju nekladajte do mikrovlnnej rúry, sušičky alebo vysokotlakovej nádoby.
- Keď dôjde k unikaniu tekutiny, alebo ak zacítite odporný zápach, batériu okamžite odnesie mimo ohňa.
- Batériu nepoužívajte na miestach, kde dochádza ku generovaniu silnej statickej elektriny.
- Ak počas používania, nabíjania alebo skladovania dochádza k unikaniu tekutiny z batérie, ak zacítite odporný zápach, alebo ak dochádza ku generovaniu tepla, zmene farby, deformáciám alebo k čomukoľvek neštandardnému, batériu okamžite vyberte z náradia alebo z nabíjačky a prestaňte ju používať.
- Batériu neponárajte ani nedovoľte, aby sa do nej dostali akékoľvek kvapaliny. Vniknutie vodivej kvapaliny, ako je napríklad voda, môže spôsobiť poškodenie, ktoré môže spôsobiť požiar alebo výbuch. Batériu skladujte na chladnom, suchom mieste, mimo výbušných a horľavých predmetov. Musíte sa vyhnúť prostrediam s korozívnymi plynmi.

UPOZORNENIE

1. Ak sa tekutina unikajúca z batérie dostane do očí, oči si nešúchajte a dôkladne si ich vypláchnite čerstvou čistou vodou, ako je pitná voda z vodovodu a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
Ak nevyhľadáte ošetroenie, tekutina môže spôsobiť problémy zraku.
2. Ak sa tekutina dostane na kožu alebo odev, okamžite ich dôkladne umyte alebo očistite čistou vodou, ako je pitná voda z vodovodu.
Existuje možnosť, že môže dôjsť k podráždeniu pokožky.
3. Ak pri prvotnom používaní akumulátora zistíte výskyt hrdze, odporný zápach, prehrievanie, stratu farby, deformácie a/alebo iné nezrovnalosti, batériu nepoužívajte a vráťte ju predajcovi alebo dodávateľovi.

VÝSTRAHA

Ak sa do svorky lítiovo-iónovej batérie dostane vodivé cudzie teleso, batéria môže zoskratovať a spôsobiť požiar. Pri uskladňovaní lítiovo-iónovej batérie určite dodržiavajte nasledovné pravidlá.

- Do skladovacej skrinky nekladajte vodivé odrezky, kince ani drôty, ako je napríklad oceľový drôt a medený drôt.
- Aby ste predišli zoskratovaniu, vložte batériu do nástroja alebo pri uskladnení pevne založte kryt batérie, až kým nevidíte ventilátor.

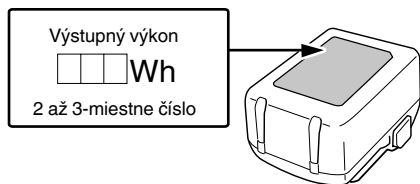
PREPRAVA TÝKAJÚCA SA LÍTIOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

Pri preprave lítiovo-iónovej batérie dodržiavajte nasledovné opatrenia.

VÝSTRAHA

Pri organizovaní prepravy ohláste prepravnej spoločnosti, že balenie obsahuje lítiovo-iónovú batériu, informujte ju o výstupnom výkone a postupujte podľa pokynov prepravnej spoločnosti.

- Lítium-iónové batérie, ktoré prekračujú výkon 100 Wh, sú pri transporte označené ako nebezpečný tovar, ktorý vyžaduje špeciálne aplikačné postupy.
- Pri preprave do zahraničia musíte vyhovieť medzinárodným zákonom, pravidlám a predpisom cieľovej krajiny.

**NÁZVY ČASTÍ (Obr. 1–Obr. 15)**

①	Tryska	⑪	Hák
②	Predný kryt	⑫	Poistka
③	Spínač	⑬	Kontrolka
④	LED kontrolka	⑭	Kontrolka stavu nabitia batérie (na hlavnom telese)
⑤	Batéria (predáva sa samostatne)	⑮	Zobrazenie teploty
⑥	Motor	⑯	Tryska (rovná)
⑦	Nasávací port	⑰	Škrabka
⑧	Typový štítok	⑱	Tryska (oblá)
⑨	Displej	⑲	Tryska (na nerovný povrch)
⑩	Tlačidlo ovládania teploty		

SYMBOLY**VÝSTRAHA**

Nižšie sú zobrazené symboly, ktoré sa v prípade strojného zariadenia používajú. Pred použitím náradia sa oboznámte s významom týchto symbolov.

	RH18DA: Akumulátorová teplovzdušná pištoľ
	Aby sa znížilo riziko zranenia, musí si užívateľ prečítať návod na obsluhu.
	Iba pre krajiny EÚ Elektrické náradie nelikvidujte spolu s domácim odpadom! Aby ste dodržali ustanovenia európskej smernice 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a jej implementáciu v zmysle národnej legislatívy, je potrebné elektrické náradie po uplynutí jeho doby životnosti separovať a doručiť na environmentálne prijateľné miesto recyklovania.
	Jednosmerný prúd
	Menovité napätie
	Odpojte akumulátor
	Zapnutie
	Vypnutie
	Výstraha

- Záležitosti týkajúce sa teplôt a doby nabíjania batérie. Teploty a doba nabíjania budú také, ako je uvedené v **Tabuľke 2**.

Tabuľka 2

Nabíjačka		UC18YFSL					
Batéria	Typ batérie	Li-ion					
	Teploty, pri ktorých možno batériu nabíjať	0°C–50°C					
	Nabíjacie napätie	V	14,4		18		
	Doba nabíjania, pribl. (pri 20°C)	min	Séria BSL14xx		Séria BSL18xx		Multivoltová séria
			(4 články)	(8 článkov)	(5 článkov)	(10 článkov)	(10 článkov)
			BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120

POZNÁMKA

Doba nabíjania sa môže odlišovať, závisí od okolitej teploty a napätia zdroja napájania.

UPOZORNENIE

Pri nepretržitom používaní nabíjačky na batérie sa nabíjačka na batérie zohreje, čo môže predstavovať príčinu porúch. Po dokončení nabíjania počkajte pred ďalším nabíjaním 15 minút.

4. Odpojte napájací kábel nabíjačky zo zásuvky.**5. Nabíjačku pevne uchopte a vytiahnite batériu.****POZNÁMKA**

Po použití nezabudnite z nabíjačky vybrať batériu a potom ju odložte.

- Keď kontrolka bliká načerveno (v 0,2 sekundových intervaloch), skontrolujte, či sa v konektore batérie na nabíjačke nenachádzajú cudzie predmety. Ak sa tam nachádzajú, odstráňte ich. Ak nenájdete žiadne cudzie predmety, pravdepodobne došlo k poruche batérie alebo nabíjačky. Odnesť ich do autorizovaného servisného strediska.
- Keďže vstavaný mikroprocesor zistí vybratie batérie nabíjanej pomocou nabíjačky až približne po 3 sekundách, počkajte aspoň 3 sekundy, kým batériu znova vložíte a budete pokračovať v nabíjaní. Ak batériu znova vložíte do 3 sekúnd, nemusí sa správne nabíť.

MONTÁŽ A OBSLUHA

Činnosť	Obrázok	Strana
Vyberanie vkladanie batérie	2	2
Nabíjanie	3	2
Prevádzka spínača	4	2
Nastavenie teploty*1	5	2
Indikátor zostávajúcej kapacity batérie*2	6	2
Ako používať háčik*3	7	2
Používanie LED kontrolky	8	2
Pripojenie/odpojenie trysky*4	9	2
Práca smeruje nahor*5	10	3
Výber príslušenstva	—	229

1 Nastavenie teploty*VÝSTRAHA**

- Nástroje nepoužívajte v blízkosti prchavých látok, ako sú riedidlo, benzén a pod.
- Počas používania nepribližujte trysku k svojim rukám ani tvári. Ihneď po použití je tryska veľmi horúca, takže sa jej nedotýkajte.

Čo sa týka elektrického výboja v prípade nových batérií, atď.

Vzhľadom na to, že chemická látka nachádzajúca vo vnútri nových batérií a v batériách, ktoré sa po dlhšiu dobu nepoužívali, nie je aktivovaná, elektrický výboj môže byť po prvom a druhom použití slabý. Je to dočasný jav a optimálny čas potrebný na nabíjanie sa obnoví po opätovnom nabíjaní batérií 2–3 krát.

Ako predĺžiť životnosť batérií.

- (1) Nabíť batérie skôr ako sa úplne vybijú. Ak máte pocit, že výkon náradia slabne, prerušte jeho používanie a batériu náradia znova nabíť. Ak budete náradie aj naďalej používať a vyčerpáte elektrický prúd, batéria sa môže poškodiť a jej životnosť sa tým skráti.
- (2) Vyhybajte sa nabíjaniu pri vysokých teplotách. Nabíjateľná batéria bude horúca ihneď po použití, jej vnútorná chemická látka sa poškodí a životnosť batérie sa skráti. Nechajte batériu na chvíľu vychladnúť a až potom ju znova nabíjajte.

UPOZORNENIE

- Ak je batéria nabíjaná, keď je horúca z dôvodu, že bola dlho na mieste, ktoré bolo vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo z dôvodu, že bola jednoducho používaná, kontrolka nabíjačky sa rozsvieti nazeleno alebo sa rozsvieti na 1 sekundu a na 0,5 sekundy zhasne (na 0,5 sekundy sa vypne). V takom prípade nechajte batériu najskôr vychladnúť a až potom ju začnite nabíjať.

Slovenčina

POZNÁMKA

- Medzi zobrazovanou teplotou a skutočnou teplotou môže byť rozdiel.
- Ak chcete prepínať medzi stupňami Fahrenheita (°F) a Celzia (°C), naraz stlačte a podržte obe tlačidlá na ovládanie teploty + a -.

Teplotu nastavte s prihliadnutím na predmet, ktorý chcete nahriať.

Venujte pozornosť aj okolitému materiálu, ktorý sa pri tom nahreje.

Najprv horúci vzduch aplikujte z určitej vzdialenosti, pričom kontrolujte, či sa nahrievaný predmet nemení. Potom náradie presúvajte bližšie, kým nedosiahnete správnu vzdialenosť.

Nahrievanie horľavých materiálov (papier, dreva, plastu a pod.)

Nastavte spínač do polohy [nastavenie I] a aplikujte teplo tak, aby bola tryska vzdialená aspoň 10 cm od nahrievaného predmetu.

Teplo aplikujte opatrným pohybom hrotu trysky nahor, nadol, doľava a doprava.

Ak budete teplo nepretržite aplikovať na jedno miesto, môže dôjsť k deformácii alebo uvoľňovaniu dymu.

Nahrievanie nehorľavých materiálov (kovu, kameňa, betónu a pod.)

Nastavte spínač do polohy [nastavenie II], a ak sa nevyskytnú žiadne problémy, presuňte ho do polohy [nastavenie II].

Teplo aplikujte tak, aby bola tryska vzdialená aspoň 5 cm od nahrievaného predmetu.

Ak budete trysku držať príliš blízko, môže dôjsť k prehriatiu náradia a následným poruchám.

*2 Indikátor zostávajúcej kapacity batérie

Používajte výhradne ako pomocníka.

Stav svetidla	Stav nabitia batérie
	Viac ako 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Menej ako 20%

POZNÁMKA

Pri používaní batérie s indikátorom zostávajúcej kapacity batérie sa riadiť indikátorom na batérii ohľadom stavu nabitia batérie.

*3 Ako používať háčik

UPOZORNENIE

Pri pohybe s horúcou tryskou si náradie nevešajte na zápästie ani pás.

*4 Pripojenie/odpojenie trysky

UPOZORNENIE

hneď po použití je tryska veľmi horúca, takže sa jej nedotýkajte.

Pevne zasuňte trysku do predného krytu, až kým sa nedá ďalej zasunúť.

Trysku môžete vybrať bez toho, aby ste sa jej dotkli, otočením predného krytu proti smeru hodinových ručičiek.

POZNÁMKA

- Dbajte na to, aby ste počas práce neodstránili trysku.
- Pri odstraňovaní dávajte pozor, aby ste nepoškodili okolie alebo trysku.

*5 Práca smeruje nahor

UPOZORNENIE

Keď nástroj používate otočený smerom nahor, položte ho na stabilný povrch.

Keď pracujete oboma rukami, napríklad pri ohýbaní rúrky, môžete teplotovzdušnú pištoľ položiť a používať ju s tryskou otočenou nahor.

PRÍKLADY PRACOVNÝCH ÚKONOV

UPOZORNENIE

Časti dodaných trysiek sú ostré, takže pri ich vyberaní z puzdra a nasadzovaní alebo odpájani používajte rukavice.

Trysku vyberajte s prihliadnutím na tvar nahrievaného predmetu a nahrievanú oblasť.

POZNÁMKA

Počas používania neblokujte nasávací otvor ani trysku.

1. Odstraňovanie farby (Obr. 11)

Pomocou trysky (rovnej alebo oblej) zmäkčíte farbu horúcim vzduchom a potom ju odstránite pomocou škrabky.

Prílišné nahriatie môže viesť k spáleniu a stvrdnutiu farby, takže sa bude ťažšie oškrabávať.

2. Zmäčkovanie lepidla (Obr. 12)

Pomocou trysky (rovnej alebo oblej) zmäkčíte povrch, čím zjednodušíte jeho odlúčenie. Potom odťahnite jeden z okrajov, fúknite poďeň teplý vzduch a opatrne ho odlepte tak, aby na povrchu nezostalo žiadne lepidlo.

3. Tepelné obalovanie (Obr. 13)

Pomocou trysky (rovnej) zmrsíte fóliu a trubice určené na obalovanie pôsobením tepla. Ak na takýto materiál fúknete horúci vzduch z krátkej vzdialenosti, môže sa zmeniť jeho farba alebo môže popraskať. Pri práci preto dodržiavajte vhodnú vzdialenosť.

4. Formovanie živcových rúr (Obr. 14)

Pomocou trysky (na nerovný povrch) rovnomerne nahrejte okraj živcovej rúry.

Ak chcete zabrániť zúženiu vnútra rúry pri ohýbaní a podobných úkonoch, nasypťe dovnútra piesok, zablokujte obidva konce a potom ju opatrne ohnite.

5. Rozmrazovanie vodovodných rúr (Obr. 15)

Pomocou trysky (na nerovný povrch) nahrejte zamrznutú oblasť smerom od okraja k stredu. Nezamerajte si plynové potrubie s vodovodným potrubím a nezahrievajte ho. Dávajte pozor, aby ste na vodovodných rúrach nepoškodili oblasti so zamrznutou živcou.

VAROVNÉ SIGNÁLY

Tento výrobok zahŕňa funkcie, ktoré sú navrhnuté tak, aby chránili samotné náradie ako aj batériu. Pokiaľ sú počas práce spustené akékoľvek bezpečnostné funkcie, kontrolka LED a displej zobrazujúci teplotu budú niekoľko sekúnd blikať tak, ako je popísané v **Tabuľke 3**. Ak sa spustí akákoľvek z bezpečnostných funkcií, okamžite vykonajte vypnutie a postupujte podľa pokynov uvedených pod nápravnými opatreniami.

Tabuľka 3

Safeguard Function	LED Light Display	Displej	Corrective Action
Ochrana proti preťaženiu	Zap. 0,5 sek. / vyp. 0,5 sek.		Odstráňte príčinu preťaženia.
Ochrana pred prehriatím			Nechajte náradie a batériu dôkladne vychladnúť.

ÚDRŽBA A KONTROLA

VÝSTRAHA

- Pred vykonaním údržby a kontroly sa uistite, či ste vypili spínač a vybrali batériu.
- Trysku kontrolujte a čistite, keď je vychladnutá.

1. Prehliadka montážnych skrutiek

Pravidelne kontrolujte montážne skrutky a zabezpečte, aby boli vždy správne utiahnuté. Pokiaľ sa niektoré skrutky uvoľnia, okamžite ich utiahnite. Pokiaľ tak neurobite, môže to mať za následok vážne riziko.

2. Údržba motora

Vinutie jednotky motora je samotným „srdcom“ elektrického náradia.

Aby ste predišli poškodeniu vinutia a/alebo jeho zvlhnutiu od oleja alebo vody, vykonávajte predpísanú povinnú starostlivosť.

3. Kontrola svoriek (nástroj a batéria)

Skontrolujte, či sa na svorkách nenazbierali kovové piliny a prach.

Príležitostne kontrolujte pred, počas a po prevádzke.

UPOZORNENIE

Odstráňte všetky kovové piliny alebo prach, ktoré sa mohli nazbierať na svorkách.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poruche.

4. Čistenie zvonka

Ak sa elektrické zariadenie zašpiní, očistite ho mäkkou suchou handričkou alebo handričkou navlhčenou v mydlovej vode. Nepoužívajte roztoky obsahujúce chlór, benzín ani riedidlo, pretože tieto látky spôsobia zmäknutie plastových častí.

5. Skladovanie

Elektrické zariadenie a batériu skladujte na mieste s teplotou do 40°C a mimo dosahu detí.

POZNÁMKA

Skladovanie lítiovo-iónových batérií

Pred skladovaním lítiovo-iónových batérií sa presvedčite, že sú úplne nabité.

Dlhodobé skladovanie (3 mesiace alebo viac) batérií s nízkou úrovňou nabitia môže viesť k zhoršeniu výkonu, viditeľnému skráteniu času používania batérií alebo k stavu, že sa batérie rýchlo vybijú.

Viditeľne skrátený čas používania batérií však možno predĺžiť pomocou dvoch až piatich cyklov nabitia a používania batérií až do ich vybitia.

Ak sa čas používania batérie extrémne skráti napriek opakovanému nabíjaniu a používaniu, považujte batérie za úplne vybité a zakúpte nové batérie.

UPOZORNENIE

V rámci prevádzkovania alebo údržby elektrického náradia je nutné dodržiavať bezpečnostné nariadenia a normy platné v patričnej krajine.

VÝBER PRÍSLUŠENSTVA

Príslušenstvo pre tento stroj je uvedené na strane 229.

Výber príslušenstva sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Dôležité upozornenie ohľadne batérií pre elektrické akumulátorové náradie značky HiKOKI

Vždy používajte jednu nami navrhnutú originálnu batériu. Ak budete používať batérie, ktoré sú iné, ako batérie navrhnuté našou spoločnosťou, alebo ak dôjde k rozobratiu alebo úprave batérie (ako je rozobratie a výmena článkov alebo iných interných dielov), nemôžeme vám zaručiť bezpečnosť a výkon nášho akumulátorového náradia.

ZÁRUKA

Garantujeme, že elektrické náradie značky HiKOKI vyhovuje zákonným/národným nariadeniam. Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy alebo poškodenia, ktoré sú spôsobené nesprávnym používaním, zlým zaobchádzaním alebo štandardným opotrebovaním a odrením. V prípade reklamácie doručte elektrické náradie v nerozobratom stave spolu so ZÁRUČNÝM LISTOM, ktorý nájdete na konci tohto návodu na obsluhu, do autorizovaného servisného strediska spoločnosti HiKOKI.

POZNÁMKA

Vzhľadom na pokračujúci program výskumu a vývoja v spoločnosti HiKOKI si vyhradzuje právo zmien tu uvedených technických parametrov bez predchádzajúceho upozornenia.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pokiaľ náradie nefunguje štandardným spôsobom, použite postupy uvedené v tabuľke nižšie. Pokiaľ nedokážete problém odstrániť, poraďte sa s predajcom alebo s autorizovaným servisným strediskom spoločnosti HIKOKI.

Elektrické náradie

Príznak	Možná príčina	Náprava
Spotrebič nefunguje	Žiadna zvyšná kapacita batérie	Nabite batériu.
	Vypínač bol určitý čas v polohe medzi I a VYP. (O).	Vypínač pred posunutím raz nastavte do polohy VYP. (O).
Z nástroja vychádza biely dym	Pri prvom použití sa oleje v tepelnoizolačnom materiáli môžu pri zahrievaní odparovať a vytvárať malé množstvo bieleho dymu.	Dym sa po niekoľkých minútach nepretržitého používania prestane tvoriť.
Spotrebič sa náhle zastavil	Batéria je prehriata.	Nechajte batériu vychladnúť.
Zostávajúca úroveň nabitia batérie v stroji sa nezhoduje s batériou s indikátorom zostávajúcej kapacity batérie.	—	Skontrolujte indikátor na batérii.
Batéria sa nedá nainštalovať	Pokúšate sa nainštalovať inú batériu, ako je určená pre nástroj.	Nainštalujte batérie, ktoré sú viacnapäťové alebo série BSL18xx.

ОБЩИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете и съхранявайте инструкциите за последващи справки и приложение.

Терминът „електрически инструменти“, използван в предупреждението за безопасност, се отнася до електрически инструменти, захранвани (с кабел) от мрежата, или такива с батерии (безжични).

1) Безопасност на работното място

- a) Поддържайте работното място подредено и добре осветено.

Неподредени или не добре осветени работни места са предпоставка за инциденти.

- b) Не използвайте електрически инструмент във взривоопасна среда, при наличие на запалими течности, газ или прах.

Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да доведат до възпламеняване.

- c) Не позволявайте достъп на странични лица и деца при работа с електрически инструменти.

Невнимание по време на работа може да доведе до загуба на контрол върху процеса.

2) Електрическа безопасност

- a) Щепселите на електрическите инструменти трябва да отговарят на типа на контактите.

Никога не правете канкито и да било промени по щепселите. Не използвайте преходни щепсели за включване на заземени електрически инструменти.

Щепсели, по които не са правени модификации и съответстват на контактите намаляват риска от електрически удар.

- b) При работа с електрически инструменти избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници.

Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви стане част от заземителния контур.

- c) Не излагайте електрическите инструменти на влиянието на влага или дъжд.

Попадането на влага в електрическите инструменти повишава риска от електрически удар.

- d) Не нарушавайте целостта на кабелите. Никога не изключвайте електрическите уреди, като издърпвате от кабела.

Пазете кабелите от източници на топлина, от смазочни материали, остри ръбове и подвижни компоненти.

Наранени или преплетени кабели повишават риска от електрически удар.

- e) Ногата използват електрически уред на открито, използвайте удължител, подходящ за външни условия на работа.

Използвайте кабел, подходящ за външни условия, който намалява риска от електрически удар.

- f) Ако е наложително използването на електрически инструмент във влажни условия, използвайте уреди с диференциална защита (RCD) срещу утечка.

Използването на диференциална защита намалява риска от електрически удар.

3) Лична безопасност

- a) Бъдете бдителни, внимавайте в действията си и използвайте разумно електрическите инструменти.

Не използвайте електрически инструмент, когато сте изморени, или под влиянието на лекарствени средства, алкохол или опиати. Всяко невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.

- b) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила или маска.

Защитните средства, като прахозащитна маска, защитни обувки с устойчива на плъзгане подметка, каска, или антифони, използвани според условията на работа, ще намалят опасността от нараняване.

- c) Предотвръщане на случайно включване.

Уверете се, че бутонът за старт на уреда е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, както и преди да го вземете или пренасяте.

Пренасянето на инструменти с пръст на старт бутона, или на превключвателя на захранването, носи опасност от инциденти.

- d) Отстранете всички работни приставки,

преди да включите уреда към захранването. Гаечен ключ или инструмент, забравен в ротационни компоненти на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване.

- e) Не се пресягайте. През цялото време трябва да имате стабилна опора и да поддържате баланс на тялото.

Това осигурява по-добър контрол върху електрическите инструменти при неочаквани ситуации.

- f) Носете подходящо облекло. Не носете прекалено широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.

Широките дрехи, бижута и дълга коса могат да бъдат захванати от подвижните компоненти.

- g) Ако са осигурени устройства за присъединяване към прахоуловителни

инсталации, уверете се, че са правилно присъединени.

Използването на прахоуловители и циклони може да намали свързаните със замърсяването рискове.

- h) Не позволявайте опитността ви, придобита от честото използване на инструменти, да ви създаде самочувствие, заради което да игнорирате принципите на безопасност при работа с инструменти.

Невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.

4) Експлоатация и поддръжка на електрически инструменти

- a) Не насилвайте електрическите инструменти. Използвайте подходящ електрически инструмент за съответните цели.

Подходящият електрически инструмент осигурява безопасното и по-добро извършване на работните дейности при предвидените номинални параметри.

- b) Не използвайте електрическия инструмент, ако не може да бъде включен или изключен от съответния старт бутон или превключвател.
Всички електрически инструмент, който не може да се контролира от превключвателя, е опасен и подлежи на ремонт.
- c) Изключете щепсела на инструмента от източника на захранване и/или извадете батерииния панел от инструмента, ако той позволява сваляне, преди да извършвате настройки, при смяна на приставки или при съхранение.
Тези предпазни мерки намаляват риска от случайно и нежелано включване на електрическия инструмент.
- d) Съхранявайте неизползваните електрически инструменти далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, непознати с начина на работа с инструментите и тези инструкции, да работят с тях.
Електрическите инструменти представляват опасност в ръцете на неопитни лица.
- e) Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. Проверявайте централната и закрепването на подвижните части, проверявайте за повредени части, които могат да се отразят на работата на електрическите инструменти. Ако установите повреди, отстранете ги преди да използвате електрическите инструменти.
Много злополуки се дължат на лоша поддръжка на електрическите инструменти.
- f) Поддържайте режещите инструменти заточени и чисти.
Правилно поддържаните режещи инструменти, с наточени режещи елементи, се управляват и контролират по-лесно.
- g) Използвайте електрически инструменти, приставки и аксесоари, и т.н., съгласно тези инструкции, нато вземете предвид работните условия и вида работи, които ще се извършват.
Използване на електрическите инструменти за работи, различни от тези, за които са предвидени, може да доведе до повишен риск и опасни ситуации.
- h) Пазете ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти, без масло и грес.
Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасната работа и управление на инструмента в неочаквани ситуации.
- 5) Експлоатация и поддръжка на електрически инструменти захранвани от батерии
- a) Зареддайте уредите само със зарядните устройства, посочени от производителя.
Зарядно устройство, подходящо за един тип батерии, може да създаде риск от пожар при използване за друг тип батерии.
- b) Използвайте електрическите инструменти само с определения за тях тип батерии.
Използването на друг тип батерии създава риск от нараняване и пожар.
- c) Ногато не използвате батериите, те трябва да се съхраняват далеч от други метални предмети нато кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят контакт между клемите им.
Контакт между клемите на батериите може да доведе до искри или пожар.
- d) При неподходящи условия на съхранение, батериите могат да изтечат; избягвайте контакт. Ако случайно влезете в контакт с електролитната течност, изплатнете обилно с вода. Ако попадне електролит в очите, изплатнете обилно и потърсете медицинска помощ.
Електролитът на батериите може да причини възпаление или изгаряния.
- e) Не използвайте батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.
Повредените или модифицирани батерии могат да имат непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- f) Не излагайте батерията или инструмента на огън или на прекалено висока температура.
Излагането на огън или на температура над 130 °C може да предизвика експлозия.
- g) Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, указан в инструкциите.
Неправилното зареждане или зареждане при температура извън определения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.
- 6) Обслужване
- a) Обслужването на електрическите инструменти трябва да се извършва само от квалифицирани сервизни работници, при използване на оригинални резервни части.
Това ще гарантира безопасността при работа с електрическите инструменти.
- b) Никога не обслужвайте повредени батерии.
Обслужването на батериите трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани доставчици на услуги.

ВНИМАНИЕ

Не допускате в зоната на работа деца и възрастни хора.

Ногато не използвате електрическите инструменти, съхранявайте ги далеч от достъп на деца и възрастни хора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА АКУМУЛАТОРНИЯ ПИСТОЛЕТ ЗА ГОРЕЩ ВЪЗДУХ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Този инструмент не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, двигателни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са под постоянен надзор или получават инструкции относно употребата на инструмента от лицето, отговорно за тяхната безопасност.

2. Децата трябва да се наблюдават, за да не се допуска да играят с инструмента.
3. Може да възникне пожар, ако инструментът не се използва внимателно, затова:
Внимавайте при използване на инструмента на места, където има запалителни материали.
Не прилагайте инструмента на едно и също място дълго време.
Не използвайте при наличието на взривоопасна атмосфера.
Имайте предвид, че топлината може да се предава на запалителни материали, дори да са извън погледа.
Не оставяйте инструмента без надзор при употреба.
4. Не използвайте инструмента с влажни ръце.
Неспазването на тази инструкция може да доведе до електрически удари.
5. Дръжте ръцете и лицето си далеч от дюзата.
6. Винаги проверявайте работната зона преди употреба и не използвайте инструмента, ако безопасността не може да се гарантира.
Неспазването на тази инструкция може да доведе до възпламеняването на запалими обекти, скрити в или зад зони без видимост (касетки, тавани, подове, кухи зони).
7. Когато работите на високи места, проверявайте дали няма хора или запалими материали под вас.
Неспазването на това изискване може да доведе до инциденти.
8. Не насочвайте горещия въздух директно към хора или животни.
Не гледайте в дюзата. При никакви обстоятелства не използвайте като сешоар.
Неспазването на това изискване може да доведе до инциденти или нараняване.
9. Има случаи, когато се отделя високотоксичен газ, ако уредът се използва върху пластмаса, лак или подобни материали.
Винаги проверявайте дали работната зона е напълно проветрена и носете предпазна маска срещу прах.
10. Прилагайте топлината внимателно, когато движите пистолета за горещ въздух нагоре, надолу, наляво и надясно.
Постоянното насочване в едно местоположение може да причини възникването на дим или пожар.
11. Проверявайте инструмента за повреда, пукнатини или неизправности, в случай, че е бил неволно изпуснат или подложен на удар.
Повреди, пукнатини и неизправности могат да доведат до нараняване.
12. Незабавно преустановете работа, ако инструментът не работи правилно или ако се забележат аномални шумове или вибрации и се свържете с упълномощен сервизен център на HiKOKI за заявяване на инспекции и ремонти.
Продължаването на използването на уреда може да доведе до нараняване.

13. Не се отдалечавайте от уреда, докато е включен. Винаги връщайте превключвателя в положение ИЗКЛ. (○), когато приключите работа. Неспазването на тази инструкция може да доведе до инциденти.
14. При отстраняване на батерията поставете превключвателя в положение положение ИЗКЛ (○).

ВНИМАНИЕ

1. Части от доставените дюзи са остри, затова използвайте ръкавици при отстраняването им от корпуса и когато ги поставяте или сваляте.
2. Дюзата, върхът на дюзата и материалът, който се е нагрял, са изключително горещи по време на и непосредствено след използване на инструмента, затова използвайте ръкавици и избягвайте директното им докосване.
3. Не използвайте в кутии, чекмеджета или други затворени пространства. Постоянното насочване в едно местоположение може да причини възникването на дим или пожар.
4. Дюзата трябва да е на поне 5 cm от артикула, който се нагрива при използване на инструмента. Също не покривайте и не блокирайте дюзата по друг начин. Неспазването на тази инструкция може да доведе до свръхнагриване на пистолета за горещ въздух, което да доведе до неизправности.
5. Не включвайте и не изключвайте инструмента многократно. Неспазването на тази инструкция може да доведе до неизправности.

6. Не насочвайте дюзата надолу непосредствено след употреба. Неспазването на тази инструкция може да доведе до прегряване на инструмента, което да доведе до неизправности.
7. Не удряйте силно панела, тъй като може да се счупи. Това може да доведе до проблем.
8. При съхранение проверете дали инструментът е напълно охладен. Неспазването на тази инструкция може да доведе до изгаряния или деформация при съхраняване.
9. Не гледайте директно в индикатора. Това може да доведе до увреждане на очите. Избършете всякакви замърсявания по лещата на LED светлината с парче мек плат, като внимавате да не издраскате лещата. Драскотини по лещата на LED светлината могат да доведат до по-слаба яркост.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Винаги зареждайте батерията при температура от 0°C до 40°C. Температура, по-ниска от 0°C, ще доведе до прекомерно зареждане, което е опасно. Батерията не може да се зарежда при температура по-висока от 40°C. Най-подходящата температура за зареждане е 20°C–25°C.
2. Не използвайте зарядното устройство непрекъснато. Когато едно зареждане приключи, оставете зарядното устройство за около 15 минути преди следващото зареждане на батерия.
3. Не допускате проникването на чужди тела в отвора на връзката за батериите.
4. Никога не разглобявайте презареждащите се акумулаторни батерии и зарядното.
5. Никога не давайте на късо акумулаторните батерии. Късо съединение може да причини пренапрежение и прегряване. Това може да доведе до повреда или изгаряне на батерията.
6. Отработените батерии не трябва да се изгарят. Това може да доведе до експлозия.
7. Върнете батериите в магазина, от който са били закупени, веднага след като цикъла на живот на презаредените батерии стане прекалено къс за да се използват. Отработените батерии не трябва да се изхвърлят.

8. Не поставяйте предмети върху отворите за охлаждане на зарядното устройство. Вкарването на метални или запалими предмети във вентилационните слотове е доведе до опасност от електрически удар или ще повредят зарядното устройство.
 9. При продължителна работа инструментът може да прегрее и съответно да се стигне до повреда на двигателя и превключвателя. Затова, когато корпусът се нагорещи, оставайте инструмента за малко.
 10. Уверете се, че батерията е добре и здраво поставена. Ако е и най-малко разхлабен, може да се извади и да причини инцидент.
 11. Не използвайте продукта, ако уредът или клемите на батерията (за монтаж на батерията) са деформирани.
Поставянето на батерията може да причини късо съединение, което може да доведе до поява на дим или запалване.
 12. Поддържайте клемите на инструмента (за монтаж на батерията) чисти от пръст и прах.
 - Преди работа се уверете, че в зоната на клемите няма натрупани прах и стружки.
 - По време на работа се опитвайте да избегнете попадането на стружки или прах върху батерията.
 - При прекратяване на работа или след употреба не оставайте инструмента на място, където може да бъде изложен на прах и стружки.
Неспазването на това може да причини късо съединение, което може да доведе до поява на дим или запалване.
 13. Винаги използвайте инструмента и батерията при температури между -5°C и 40°C.
- При съхранение на батерия, отстранете евентуално натрупани стружки и прах, като не трябва да се съхранява заедно с метални предмети (болтове, гвоздеи и др.).
 - 2. Пазете батерията от пробиване с остри предмети като гвоздеи, от удар с чук, настъпване, или от силен физически удар.
 - 3. Не използвайте видимо повредена или деформирана батерия.
 - 4. Не използвайте батерията за цели, различни от предназначението ѝ.
 - 5. Ако батерията не може да се зареди напълно, дори след като изтече препоръчвания период от време, незабавно прекратете последващи опити за зареждане.
 - 6. Не излагайте батерията на високи температури или налягане, не поставяйте в микровълнова фурна, сушилна или контейнери под високо налягане.
 - 7. При установяване на теч или неприятна миризма от батерията, не излагайте на въздействието на силна топлина или открити пламъци.
 - 8. Не използвайте батерията в мета, където се генерира силно статично електричество.
 - 9. Ако батерията тече, има неприятна миризма, загрява или се обезцвети и деформира, или ако се появят необичайни признаци при употреба, презареждане и съхранение, незабавно я отстранете от оборудването или зарядното устройство и не я използвайте.
 - 10. Не потапяйте батерията и не позволявайте навлизането на течности в нея. Проникването на проводими течности като например вода, може да доведе до повреди и да причини пожар или експлозия. Съхранявайте батерията на хладно и сухо място, далеч от горими и леснозапалими материали. Избягвайте атмосфери с корозивни газове.

ВНИМАНИЕ ЗА ЛИТНЕВО-ЙОННАТА БАТЕРИЯ

За да удължите живота на литиево-йонната батерия, тя има защитна функция за прекъсване на подаването на заряд.

В случаите 1 до 3, описани по-долу, когато използвате това изделие, дори при натискане на спусъка, моторът може да спре. Това не е в следствие на повреда, а на защитна функция.

1. Когато разрядът на батерията намалее значително, моторът спира.
В такъв случай, заредете батерията незабавно.
2. Ако инструментът е бил претоварен, моторът може да спре. В този случай, освободете спусъка и отстранете причината за претоварване. След това може да използвате уреда отново.
3. Ако батерията е прегряла при претоварване, тя може да откаже да работи.
В този случай, спрете използването ѝ, и я оставете да се охлади. След това може да използвате уреда отново.

Освен това, моля, спазвайте следните предупреждения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предотвратите разреждане на батерията, загряване, поява на дим, запалване и експлозия, уверете се, че спазвате указанията за безопасност.

1. Уверете се, че по батерията не се натрупват прах и стружки.
 - Уверете се, че по батерията не се натрупват прах и стружки по време на работа.
 - Уверете се, че прах и стружки не се натрупват върху батерията по време на работа.
 - Не съхранявайте неизползваните батерии в места, където са изложени на въздействието на прах и стружки.

ВНИМАНИЕ

1. Ако електролит от батерията попадне в очите, не ги търкайте, а изплакнете обилно с чиста, напр. чешмяна, вода и потърсете незабавно лекарска помощ.
Ако не се вземат мерки, електролитът може да причини очни проблеми.
2. Ако електролит от батерията попадне върху кожата или дрехите, незабавно измийте с чиста, напр. чешмяна, вода.
Възможно е електролитът да причини кожно възпаление.
3. Ако при първото използване на батерията забележите ръжда, неприятен мирис, прегряване, обезцветяване, деформиране и/или други нередности, не я използвайте и я върнете на доставчика или търговеца, от който сте я закупили.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако чуждо тяло, което е проводник, попадне върху клемите на литиево-йонната батерия, тя може да даде на късо и да причини пожар. Когато съхранявате литиево-йонната батерия спазвайте следните правила за безопасност.

- В кутията за съхраняване не поставяйте проводящи предмети като гвоздеи, парчета проводници и медна тел.
- За да предотвратите късо съединение, след вкарване на батерията в електрическия инструмент поставяйте капачка ѝ така, че вентилаторът да не се вижда.

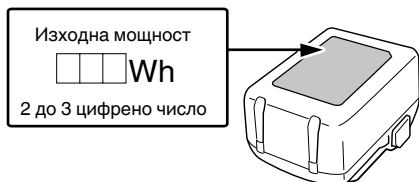
ОТНОСНО ТРАНСПОРТА НА ЛИТИЕВО-ЙОННА БАТЕРИЯ

При транспортиране на литиево-йонна батерия, моля спазвайте следните предпазни мерки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уведомете транспортната компания, че пратката съдържа литиево-йонна батерия, информирайте компанията за нейната изходна мощност и спазвайте инструкциите на транспортната компания, когато уреждате транспорта.

- Литиево-йонните батерии, които надвишават изходна мощност от 100 Wh, се считат за транспортна категория Опасни стоки и изискват прилагането на специални процедури.
- За транспортиране в чужбина трябва да спазите международните закони и правила и разпоредби на страната, до която се транспортират.



СИМВОЛИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвани са следните показни символи за машината. Уверете се, че разбирате значението им преди употреба.

	RH18DA: Акумулаторен пистолет за горещ въздух
	За да намали риска от наранявания, потребителят трябва да прочете ръководството за работа.
	Само за страни от ЕС Не изхвърляйте електрически уреди заедно с битовите отпадъци! Във връзка с разпоредбите на Европейска Директива 2012/19/ЕС за електрическите и електронни уреди и нейното приложение съгласно националните законодателства, електрически уреди, които излизат от употреба, трябва да се събират отделно и предават в специализирани пунктове за рециклиране.
	Постоянен ток
	Номинално напрежение
	Изключете батерията
	Включване
	Изключване
	Предупреждение

ИМЕНА НА ЧАСТИТЕ (Фиг. 1–Фиг. 15)

①	Дюза	⑪	Кука
②	Преден капак	⑫	Фиксатор
③	Превключвател	⑬	Пилотна лампа
④	Светодиодно осветление	⑭	Лампа на индикатора за нивото на батерията (на основния корпус)
⑤	Батерия (продава се отделно)	⑮	Температурен дисплей
⑥	Двигател	⑯	Дюза (плоска)
⑦	Всмукателен отвор	⑰	Шабър
⑧	Заводска табела	⑱	Дюза (кръгла)
⑨	Дисплей	⑲	Дюза (повърхност с криви)
⑩	Бутон за контрол на температурата		

СТАНДАРТНИ АКСЕСОАРИ

В допълнение към основния комплект (1 комплект) са предоставени и аксесоарите и приставките, изброени на стр. 228.

Стандартните приставки и аксесоари са предмет на промяна без предупреждение.

ПРИЛОЖЕНИЯ

- Обелване на боя
- Омекотяване на лепило
- Отстраняване на кит от дограми на прозорци
- Формоване на гумени тръби
- Заваряване на пластмаса
- Термообвиване с термосвиващо се фолио.
- Дейности за заваряване
- Дейности за сушене
- Дейности по размразяване

Български

- Отчитане на температурата и времето за зареждане на батерията. Температурата и времето за зареждане ще бъдат тези, показани в **Таблица 2**.

Таблица 2

Зарядно		UC18YFSL					
Батерия	Напрежение при зареждане	Li-ion					
	Температури, при които батерията може да бъде заредена	0°C–50°C					
	Вид батерия	V	14,4		18		
	Приблизително време за зареждане (при 20°C)	мин.	Серия BSL14xx		Серия BSL18xx		Мултиволтови серии
			(4 клетки)	(8 клетки)	(5 клетки)	(10 клетки)	(10 клетки)
		BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120	

ЗАБЕЛЕЖКА

Времето за зареждане може да варира според околната температура и източника на напрежение.

ВНИМАНИЕ

Когато зарядното устройство се използва непрекъснато, може да загрее и да стане причина за отказ или повреда. След като завърши зареждането, оставете в покой зарядното устройство за 15 минути.

4. **Изключете захранващия кабел на зарядното от мрежата.**
5. **Дръжте зарядното устройство здраво и издърпайте батерията.**

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че няма опасност да го изтървете след като издърпате батерията.

ВНИМАНИЕ

- Ако батерията се зарежда в загрято състояние, поради излагане на пряка слънчева светлина, или поради непосредствено използване, сигналната лампа на зарядното ще светне в зелено или ще светне за 1 секунда и ще изгасне за 0,5 секунди (изкл. за 0,5 сек.). В такъв случай, първо оставете батерията да се охлади и след това започнете зареждане.
- Когато индикаторната лампа мига в червено (на интервали от 0,2 сек.), проверете за чужди тела в зарядното устройство и конектора. Ако няма чужди тела, вероятно батерията или зарядното устройство са повредени. Занесете ги в оторизиран сервизен център.
- Тъй като са необходими около 3 секунди, за да потвърди, че батерията, която се зарежда е извадена, изчакайте поне 3 секунди преди да я поставите отново и да продължите зареждането. Ако батерията бъде поставена преди да минат 3 секунди, може да не бъде правилно заредена.

Относно електрическите разряди при нови батерии и т.н.

Тъй като вътрешният химически състав на новите батерии или батерии, които не са били ползвани дълго време, не е активиран, електрическият разряд може да е нисък при първа и втора употреба. Това е временно явление и нормалното време за зареждане ще бъде възстановено, като презаредите батериите 2–3 пъти.

Как да удължите работата на батериите.

- (1) Презареждайте батериите, преди да се изтощат напълно. Когато усетите, че мощността на уреда намалява, спрете употреба и заредете батерията. Ако продължите работа с уреда и изхабите електрическия ток, батерията може да се повреди и животът ѝ ще бъде по-кратък.
- (2) Избягвайте презареждане при високи температури. Зареждаемата батерия ще бъде гореща веднага след употреба. Ако в това състояние батерията се презареди веднага след употреба, вътрешният ѝ химически състав ще се влоши и животът на батерията ще се скъси. Оставете батерията и я заредете, след като е изстинала за известно време.

МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Действие	Фигура	Стр.
Отстраняване и поставяне на батерия	2	2
Зареждане	3	2
Работа на превключвателя	4	2
Настройки за температура*1	5	2
Регулиране на основата*2	6	2
Как се използва куката*3	7	2
Начин на употреба на LED индикатора	8	2
Поставяне/отстраняване на дюзата*4	9	2
Работете с лицевата част нагоре*5	10	3
Избор на приставки и аксесоари	—	229

*1 Настройки за температура ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте инструмента в близост до летливи вещества (разредители, бензин и т.н.)
- Не поставяйте дюзата в близък контакт с ръцете или лицето по време на употреба. Непосредствено след употреба дюзата е изключително гореща, затова не трябва да се докосва.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Може да има разлика между показаната температура и действителната температура.
- Натиснете и задръжте бутоните за контрол на температурата + и - едновременно, за да превключите между Фаренхайт (°F) и Целзий (°C).

Настройте температурата в зависимост от артикула, който ще се нагрява.

Също така внимавайте за материали в околната среда, който също ще се нагряят.

Преди всичко горещият въздух трябва да се прилага от разстояние, като се проверява дали няма промени в нагрявания артикул, и след това да се доближава, докато се достигне подходящото разстояние.

Нагряване на запалими вещества (хартия, дърво, пластмаса и т.н.)

Поставете превключвателя в позиция [настройка I] и приложете нагряване с дюзата от разстояние от поне 10 cm от нагрявания артикул.

Внимателно придвижете върха на дюзата нагоре, надолу, наляво и надясно, за да приложите нагряване.

Постоянно прилагайте на топлина в едно местоположение може да причини неизправност или възникването на дим.

Нагряване на незапалими вещества (метал, камък, бетон и т.н.)

Поставете превключвателя в позиция [настройка I] и, ако няма проблеми, преместете го в позиция [настройка II].

Приложете нагряване с дюзата на разстояние поне от 5 cm от нагрявания артикул.

Задръжането на дюзата твърде близо може да доведе до прегряване на инструмента, което да доведе до неизправности.

*2 Регулиране на основата Използвайте само за насока.

Състояние на лампата	Оставаща мощност на батерия
	Над 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	По-малко от 20%

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато използвате батерия с индикатор за оставащ заряд на батерията, проверявайте индикаторната лампа на батерията за информация за оставащия заряд на батерията.

*3 Как се използва куката ВНИМАНИЕ

При придвижване не окачайте инструмента на китката или на кръста си, докато дюзата още е гореща.

*4 Поставяне/отстраняване на дюзата ВНИМАНИЕ

Непосредствено след употреба дюзата е изключително гореща, затова не трябва да се докосва.

Поставете плътно дюзата докрай в предния капак, докато не може повече да се придвижва напред.

Можете да отстраните дюзата, без да я докосвате, като завъртите предния капак обратно на часовниковата стрелка.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Внимавайте да не отстраните дюзата по време на работа.

- При отстраняване внимавайте да не повредите околните предмети или дюзата.

*5 Работете с лицевата част нагоре ВНИМАНИЕ

Когато използвате инструмента обърнат нагоре, поставете го върху стабилна повърхност.

Когато работите с две ръце, например при огъване на тръба, можете да оставите пистолета за горещ въздух легнал и да го използвате с дюзата, обърната нагоре.

ПРИМЕР ЗА РАБОТА

ВНИМАНИЕ

Части от доставените дюзи са остри, затова използвайте ръкавици при отстраняването им от корпуса и когато се поставят или свалят.

Избирайте дюзата с оглед на формата на артикула, който ще нагрявате и зоната, която ще се нагрява.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не блокирайте всмукателния вход или дюзата по време на употреба.

1. Обелване на боя (фиг. 11)

Използвайте (плоска) дюза или (кръгла) дюза за омекотяване на боя с горещ въздух и след това я отстранете с шабъра.

Имайте предвид, че твърде силното нагряване на боята може да доведе до обгарянето и втвърдяването ѝ, което да затрудни изстъргването.

2. Омекотяване на лепило (Фиг. 12)

Използвайте (плоска) дюза или (кръгла) дюза за омекотяване на повърхността и по-лесното обелване, след което издърпайте нагоре единия край, като духате под него и внимателно обелете, така че да не остава лепило.

3. Термоуиване (Фиг. 13)

Използвайте (плоска) дюза за увиване с термофолио или тръба. Материалът ще промени цвета си или ще се напука, ако горещият въздух се прилага от прекалено близо разстояние, затова поддържайте подходящо разстояние и следете процеса.

4. Формоване на гумени тръби (Фиг. 14)

Използвайте дюза (повърхност с криви) за равномерно нагриване на гумената тръба.

За да може при огъване на тръбата да не се стеснява вътрешната ѝ страна и т.н. изспилете в нея пясък, запушете двата края и след това я огънете внимателно.

5. Размразяване на тръби за вода (Фиг. 15)

Използвайте дюза (повърхност с криви) за нагриване на замръзналата част от ръба към центъра. Внимавайте да не сгрешите тръби за газ с тръби за вода и да ги нагреете.

Внимавайте да не повредите замръзналите гумени части на тръбите за вода.

ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Уверете се, че ключът е изключен и акумулаторът е свален преди поддръжка и проверка.
- Инспектирайте и почистете дюзата, когато е охладена.

1. Инспектиране на монтажните винтове

Редовно инспектирайте всички фиксиращи винтове и се уверете, че са добре затегнати. Ако установите разхлабен винт, незабавно го затегнете. Неспазването на това може да доведе до сериозни опасности.

2. Поддръжка на мотора

Намотката на мотора е „сърцето“ на електрическия инструмент. Упражнявайте особено внимание към намотките, тъй като могат да се повредят от попадане на влага и/или масло по тях.

3. Проверка на клемите (инструмент и батерия)

Уверете се, че по клемите не са се събрали прах и стружки.

От време на време проверявайте преди, по време и след операцията.

ВНИМАНИЕ

Отстранете евентуално натрупани стружки и прах от клемите.

В противен случай има опасност от повреда.

4. Външно почистване

При замърсяване на електрическия инструмент избършете с меко и сухо парче плат или парче плат, навлажнено в сапунена вода. Не използвайте разтворители на алкохолна и бензинова основа или разреждатели за боя, тъй като те ще разядат пластмасовите повърхности.

5. Съхранение

Съхранявайте електрическия инструмент и батерията при температура под 40°C на място, недостъпно за деца.

ЗАБЕЛЕНКА

Съхранение на литиево-йонни батерии.

Уверете се, че литиево-йонните батерии са напълно заредени, преди да ги оставите за съхранение.

Продължително съхранение (3 месеца или повече) на непълно заредени батерии може да доведе до лоша работа, значително скъсяване на живота на батериите или да ги направи негодни за употреба.

Въпреки това, батерии със значително скъсен живот могат да бъдат възстановени, чрез няколкократно зареждане и пълното им разреждане от два до пет пъти.

Ако полезният живот на батерията е значително съкратен, независимо от многократното зареждане и използване, считайте батерията за износена и сменете с нова.



ВНИМАНИЕ

При работата и поддръжката на електрическите инструменти трябва да се спазват разпоредбите за безопасност и стандартите, предписвани във всяка държава.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СИГНАЛИ

Този продукт включва функции, които са замислени да предпазят самия уред, както и батерията. Ако по време на работа се задейства някоя от предпазните функции, светодиодната лампа и температурният дисплей ще мигат в продължение на няколко секунди, както е описано в Таблица 3. Когато се задейства която и да било предпазна функция, инструментът трябва незабавно да се изключи и да се следват инструкциите, описани под коригиращото действие.

Таблица 3

Защитна функция	Дисплей на LED светлината	Дисплей	Ответни мерки
зпретоварване	Светва за 0,5 сек / изгасва за 0,5 сек.		Отстранете причината за претоварването.
Температурна защита			Оставете уреда и батерията да се охладят изцяло.

ИЗБОР НА АКСЕСОАРИ

Аксесоарите на този инструмент са изброени на стр. 229.

Изборът на аксесоари подлежи на промяна без предизвестие.

Важна информация за батерии за безжични инструменти HiKOKI

Моля, винаги използвайте нашите оригинални батерии. Не гарантираме безопасността и работата на уреда, когато се използват батерии, различни от посочените от нас, или когато са правени промени по батериите (нато разглобяване и подмяна на клетките или други вътрешни компоненти).

ГАРАНЦИЯ

Предоставяме гаранция за електрически инструменти HiKOKI съгласно специфичните местни законодателства на съответните държави. Тази гаранция не покрива дефекти или щети поради неправилна употреба, злоупотреба или нормалното износване на уреда. В случай на рекламация, моля, изпратете електрическия инструмент, в неразглобен вид, с ГАРАНЦИОННАТА КАРТА, намираща се в края на инструкциите, до оторизиран сервизен център на HiKOKI.

ЗАБЕЛЕЖКА

Благодарение на непрекъснатата програма за проучване и разработване на HiKOKI, спецификациите, посочени тук, са предмет на промяна без предизвестие.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Използвайте инспекциите в таблицата по-долу, ако инструментът не функционира нормално. Ако с това проблемът не бъде отстранен, обърнете се към вашия дилър или към оторизирания сервизен център на HiKOKI.

Електрически инструмент

Симптом	Възможна причина	Отстраняване
Уредът не работи	Няма повече енергия в батерията	Заредете батерията.
	Превключвателят е бил в положение между I и ИЗКЛ. (O) за определен период от време.	Поставете превключвателя в положение ИЗКЛ. (O) веднъж, преди да го преместите.
Излиза бял дим	При употреба за първи път маслата в топлоизолиращия материал може да се изпарят поради нагриване и да се получи малко количество бял дим.	Димът ще спре след няколко минути непрекъсната употреба.
Уредът е спрял внезапно	Батерията е прегряла.	Оставете батерията да се охлади.
Оставаният заряд на батерията на машината не съответства на батерията с индикатора за оставащ заряд на батерията.	—	Вижте индикаторната лампа на батерията.
Батерията не може да бъде инсталирана	При опит да поставите батерия, различна от тази за инструмента.	Моля инсталирайте батерия от мултиволтов тип или от серията BSL18xx.

OPŠTA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat.

Propust da se slede sva dole navedena uputstva može da izazove strujni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat“ u ovim upozorenjima odnosi se na električni alat napajan iz mreže (pomoću kabla) ili na alat napajan iz baterije (bez kabla).

1) Bezbednost radnog područja

- a) Radno područje održavajte čistim i dobro osvetljenim.

Zbog zakrčenog ili mračnog prostora mogu se dogoditi nesreće.

- b) Električnim alatom nemojte da rukujete u eksplozivnoj atmosferi, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.

Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.

- c) Decu i posmatrače držite podalje dok rukujete električnim alatom.

Zbog ometanja možete da izgubite kontrolu nad njim.

2) Električna bezbednost

- a) Utikači električnog alata moraju da odgovaraju utičnici. Nikada ni na koji način nemojte da prepravljate utikač. Nemojte da koristite nikakve adaptere za utikače dok rukujete uzemljenim električnim alatom.

Utikači koji nisu prepravljani i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.

- b) Izbegavajte kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti ili frižideri.

Opasnost od strujnog udara se povećava ako vam je telo uzemljeno.

- c) Električni alat nemojte da ostavljate na kiši ili izloženog vlazi.

Voda koja prođe u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.

- d) Nemojte da zloupotrebljavate kabl. Kabl nikada nemojte da koristite da biste nosili, vukli ili isključivali iz struje električni alat.

Kabl držite podalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.

- e) Kada električni alat koristite napolju, koristite produžni kabl koji je predviđen za spoljnu upotrebu.

Korišćenjem kabla koji je predviđen za spoljnu upotrebu smanjuje se opasnost od strujnog udara.

- f) Ako nije moguće izbeći upotrebu električnog alata na vlažnom mestu, koristite napajanje zaštićeno zaštitnom strujnom sklopkom (RCD).

Korišćenjem RCD-a smanjuje se opasnost od strujnog udara.

3) Lična bezbednost

- a) Kada rukujete električnim alatom budite na oprezu, pazite šta radite i koristite zdrav razum. Nemojte da koristite električni alat kada ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova.

Trenutak nepažnje tokom upotrebe električnog alata može dovesti do teške povrede.

- b) Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.

Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, neklizajuća radna obuća, šlem i zaštita za sluh, koja se koristi u odgovarajućim uslovima, smanjuje opasnost od povredivanja.

- c) Onemogućite slučajno uključivanje. Pre priključivanja na izvor napajanja i/ili baterije, uzimanja ili prenošenja alata, proverite da li se prekidač nalazi u položaju isključeno.

Prenošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili uključivanje napajanja alata dok je prekidač u položaju uključeno može dovesti do nesreće.

- d) Pre uključivanja električnog alata uklonite ključ za podešavanje.

Ključ koji je ostao pričvršćen na rotacionom delu električnog alata može da nanese povrede.

- e) Nemojte se isticati. Sve vreme održavajte dobar oslonac i ravnotežu.

Zahvaljujući tome imaćete bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.

- f) Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte da nosite široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite podalje od pokretnih delova.

Pokretni delovi mogu da zahvata široku odeću, nakit ili dugu kosu.

- g) Ako uređaj ima priključak za posudu za izvlačenje i prikupljanje prašine, postarajte se da ona bude ispravno priključena i korišćena.

Upotrebom posude za prikupljanje prašine mogu da se smanje opasnosti povezane s prašinom.

- h) Ne dopustite da poznavanje stečeno usled česte upotrebe alata utiče na to da postanete puni poverenja i da ignorišete principe bezbednosti alata.

Neoprezno rukovanje može da izazove ozbiljnu povredu u deliću sekunde.

4) Upotreba i održavanje električnog alata

- a) Nemojte koristiti električni alat na silu. Koristite električni alat koji odgovara poslu koji želite obaviti.

Odgovarajućim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i bezbednije pri brzini za koju je predviđen.

- b) Nemojte da koristite električni alat ako ne možete da ga uključite i isključite prekidačem.

Svaki električni alat kojim ne može da se upravlja prekidačem predstavlja opasnost i mora biti popravljeno.

- c) Izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako može da se izvadi, iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, menjanja pribora ili odlaganja električnog alata.

Ove preventivne mere bezbednosti smanjuju opasnost od slučajnog uključivanja električnog alata.

- d) Nekorišćeni električni alat odložite van domašaja dece i nemojte dozvoliti da ga koriste osobe koje nisu upoznate s njim ili ovim uputstvima.

Električni alat je opasan u rukama osoba koje ne znaju kako se on koristi.

- e) Održavajte električni alat i dodatke. Proverite da li su pokretni delovi dobro namešteni i pričvršćeni, da li ima delova koji su polomljeni ili postoji neko stanje koje može uticati na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat treba popraviti pre upotrebe.

Mnoge nezgode su izazvane električnim alatom koji nije dobro održavan.

- f) Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim.

Manja je verovatnoća da će se zaglaviti ispravno održavani alat za sečenje sa naoštrenim oštricama i takav alat je lakše kontrolisati.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA AKUMULATORSKI FEN ZA VRUĆI VAZDUH

UPOZORENJE

- g) Električni alat, pribor, rezne pločice itd. koristite u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i posao koji treba obaviti.
Korišćenje električnog alata za namene za koje nije predviđen može prouzrokovati opasne situacije.
- h) Održavajte ručke i površine koje se hvataju suvim, čistim i bez ulja i masti.
Klizave ručke i površine za hvatanje ne dopuštaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.
- 5) **Upotreba i održavanje alata s baterijom**
- a) **Dopunjavajte isključivo punjačem koji je predvideo proizvođač.**
Punjač koji je predviđen za jednu bateriju može da izazove opasnost od požara kada se koristi za drugu bateriju.
- b) **Koristite električni alat isključivo sa konkretno predviđenim baterijama.**
Korišćenje bilo koje druge baterije može izazvati opasnost od povređivanja i požara.
- c) **Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnji ili drugi mali metalni predmeti koji mogu napraviti spoj između dva kontakta.**
Stvaranje kratkog spoja između kontakta na bateriji može da izazove opekotine ili požar.
- d) **U uslovima pogrešnog korišćenja, tečnost može da iscuri iz baterije; izbegavajte kontakt. Ako do kontakta slučajno dođe, isperite vodom. Ako vam tečnost dospe u oči, potražite i pomoć lekara.**
Tečnost iscurila iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.
- e) **Ne koristite bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.**
Oštećene ili modifikovane baterije mogu izazvati nepredvidljivo ponašanje koje dovodi do požara, eksplozije ili opasnosti od povreda.
- f) **Nemojte izlagati bateriju ili alat vatri ili prekomernoj temperaturi.**
Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- g) **Pratite sva uputstva za punjenje i ne punitite bateriju ili alat van temperaturnog opsega navedenog u uputstvima.**
Nepravilno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog opsega može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.
- 6) **Servisiranje**
- a) **Servisiranje vašeg električnog alata prepustite stručnom serviseru koji će koristiti isključivo identične rezervne delove.**
Time će se očuvati bezbednost električnog alata.
- b) **Nikada ne koristite oštećene baterije.**
Servis baterija treba da vrše samo proizvođač ili ovlašćeni pružaoci usluga.

MERE PREDOSTROŽNOSTI

Decu i nemoćne osobe držite podalje.
Kada se ne koristi, alat treba držati van domašaja dece i nemoćnih osoba.

- Ovaj alat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je određen nadzor ili data uputstva o upotrebi alata od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju alatom.
- Može doći do požara ako se alat ne koristi pažljivo, stoga:
Budite pažljivi kada koristite alat na mestima gde ima zapaljivih materijala. Ne primenjujte na isto mesto duže vreme.
Ne koristite u prisustvu eksplozivne atmosfere.
Imajte na umu da se toplota može preneti na zapaljive materijale koji nisu u vidokrugu.
Ne ostavljajte alat bez nadzora kada je u upotrebi.
- Ne koristite alat mokrim rukama.
Ako se ovoga ne pridržavate, može doći do strujnog udara.
- Držite ruke i lice dalje od mlaznice.
- Uvek proverite radno područje pre upotrebe i nemojte koristiti alat ako se bezbednost ne može osigurati.
U suprotnom može da dođe do paljenja zapaljivih komada skrivenih u ili iza nevidljivih područja (kućišta, plafoni, podovi, prazna područja).

7. Kada radite na uzdignutim mestima, obezbedite da ispod nema ljudi ili zapaljivih materijala.
Ako se ovoga ne pridržavate, može doći do nezgoda.
8. Ne usmeravajte vreo vazduh direktno na ljude ili životinje. Ne gledajte u mlaznicu. Ne koristite je kao fen za kosu ni u kom slučaju.
Ako se ovoga ne pridržavate, može doći do nezgoda ili povreda.
9. Postoje slučajevi u kojima će se emitovati veoma toksičan gas ako se koristi na plastici, laku ili sličnim materijalima.
Uvek se postarajte da je radno područje potpuno provetreno i nosite masku za zaštitu od prašine.
10. Lagano primenjujte toplotu dok pomerate fen za vrući vazduh gore, dole, levo i desno.
Neprestano ciljanje na jedno mesto može dovesti do izbijanja dima ili vatre.
11. Proverite da li alat ima oštećenja, pukotine ili deformacije u slučaju da nehotice padne ili bude izložen udaru.
Oštećenje, pukotine i deformacije mogu dovesti do povreda.
12. Odmah prekinite sa radom u slučaju da alat ne radi ispravno ili ako primetite neuobičajenu buku ili vibracije i obratite se HiKOKI ovlašćenom servisnom centru da biste zatražili proveru i popravku.
Dalja upotreba može dovesti do povrede.
13. Nemojte se udaljavati od jedinice dok je uključena. Uvek vratite prekidač u položaj OFF (○) kada završite sa radom. Ako se ovoga ne pridržavate, može doći do nezgoda.
14. Kada vadite bateriju, postavite prekidač u položaj OFF (○).

OPREZ

1. Delovi isporučenih mlaznica su oštri, stoga koristite rukavice kada ih vadite iz kućišta i kada ih pričvršćujete ili uklanjate.
2. Mlaznica, vrh mlaznice i materijal koji je zagrejan su izuzetno vreli tokom i odmah nakon upotrebe alata, stoga koristite rukavice i izbegavajte da ih direktno dodirujete.
3. Nemojte koristiti unutar kutija, fioka ili drugih zatvorenih prostora.
Neprestano ciljanje na jedno mesto može dovesti do izbijanja dima ili vatre.
4. Dok koristite alat, postarajte se da je mlaznica udaljena najmanje 5 cm od predmeta koji se zagreva. Takođe, nemojte pokrivati niti na drugi način blokirati mlaznicu.
Ako se ovoga ne pridržavate, može doći do pregrevanja fena za vrući vazduh, što može dovesti do kvarova.
5. Nemojte uključivati i isključivati alat više puta.
Ako se ovoga ne pridržavate, može doći do kvarova.
6. Nemojte usmeravati mlaznicu nadole odmah nakon upotrebe.
Ako se ovoga ne pridržavate, može doći do pregrevanja alata, što izaziva kvarove.
7. Nemojte snažno udarati ili lomiti panel.
To može dovesti do problema.
8. Prilikom skladištenja proverite da li je alat potpuno ohlađen. Ako ovo ne poštujuete, može doći do opekotina ili deformacije kutije za čuvanje.

9. Nemojte da gledate direktno u lampu. Usled toga može doći do oštećenja očiju.

Obrišite bilo koju prašinu ili prljavštinu na sočivu LED svetla sa mekom krpom, pazeći da ne ogrebete sočivo.

Ogrebotine na sočivu LED svetla mogu da dovedu do smanjene svetline.

DODATNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

1. Bateriju uvek puniti na temperaturi od 0°C–40°C. Temperatura manja od 0°C će dovesti do pregrevavanja koje je opasno. Baterija ne može da se puni pri temperaturi većoj od 40°C. Najpogodnija temperatura za punjenje je od 20°C–25°C.
2. Ne koristite neprekidno punjač.
3. Kada se jedno punjenje završi, ostavite punjač na 15 minuta pre sledećeg punjenja baterije.
4. Nemojte dozvoliti da strani predmeti dospeju u otvor za priključivanje punjive baterije.
5. Nikada nemojte da rastavljate punjivu bateriju i punjač.
6. Nikada nemojte da pravite kratak spoj na punjivoj bateriji. Izazivanje kratkog spoja će stvoriti jaku struju i pregrevanje. Posledice će biti opekotine ili oštećenje baterije.
7. Bateriju nemojte bacati u vatru. Baterija koju zahvati vatra može da eksplodira.
8. Odnosite bateriju u prodavnicu u kojoj ste je kupili čim njeno trajanje nakon punjenja postane suviše kratko da bi mogla da se koristi. Bateriju kojoj je istekao radni vek nemojte da bacite.
9. Nemojte da gurate predmete u ventilacione otvore na punjaču. Guranjem metalnih ili zapaljivih predmeta u ventilacione otvore na punjaču nastaje opasnost od strujnog udara ili oštećenje punjača.
10. Pri neprekidnoj upotrebi ove jedinice, jedinica se može pregrejati, što može dovesti do oštećenja u motoru i prekidaču. Stoga, kada se kućište zagreje, dajte alatu neko vreme za pauzu.
11. Postarajte se da baterija bude dobro pričvršćena. Ako je i malo labava, može da otpadne što može da izazove nezgodu.
12. Ne koristite proizvod ako su alat ili krajevi baterije (držač baterije) deformisani. Postavljanje baterije bi moglo da izazove kratak spoj koji bi mogao da dovede do emisije dima ili paljenja.
13. Neka krajevi alata (držač baterije) budu bez opiljaka i prašine.
 - Pre upotrebe, postarajte se da se opiljci i prašina ne sakupljaju u području krajeva.
 - Tokom rukovanja, pokušajte da izbegnete da opiljci ili prašina sa alata padnu na bateriju.
 - Kada obustavljate rad ili nakon korišćenja, ne ostavljajte alat na području gde može biti izložen opiljcima ili prašini. To bi moglo da izazove kratak spoj koji bi mogao da dovede do emisije dima ili paljenja.
14. Uvek koristite alat i bateriju na temperaturama između -5°C i 40°C.

UPOZORENJE O LITIJUM-JONSKOJ BATERIJI

Da bi joj se produžio radni vek, litijum-jonska baterija ima zaštitnu funkciju da bi se zaustavilo isticanje energije.

U dole opisanim slučajevima 1 do 3, kada koristite ovaj proizvod, motor može da se zaustavi čak i ako je prekidač pritisnut. Ovo nije kvar već rezultat rada zaštitne funkcije.

1. Motor se zaustavlja kada se baterija istroši.
 - U tom slučaju odmah je napunite.
2. Motor može da se zaustavi ako je alat preopterećen. U tom slučaju otpustite prekidač na alatu i uklonite uzroke preopterećenja. Nakon toga možete ponovo da ga koristite.
3. Ako se baterija pregreje usled rada pod preopterećenjem, napajanje iz baterije može biti obustavljeno.
 - U tom slučaju prestanite da koristite bateriju i ostavite je da se ohladi. Nakon toga možete ponovo da ga koristite.

Osim toga, molimo vas da obratite pažnju na sledeće upozorenje.

UPOZORENJE

Da biste sprečili svako curenje baterije, stvaranje toplote, ispuštanje dima, eksploziju ili prethodno paljenje, pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti.

1. Pazite da se opiljci i prašina ne skupljaju na bateriji.
 - Tokom rada pazite da opiljci i prašina ne padaju na bateriju.
 - Pazite da se opiljci i prašina koji padaju na električni alat ne skupljaju na bateriji.
 - Nekorišćenu bateriju nemojte držati na mestu izloženom opiljcima i prašini.
 - Pre odlaganja baterije uklonite opiljke i prašinu koji mogu prionuti uz nju i nemojte je držati zajedno s metalnim predmetima (zavrtnji, ekseri itd).
2. Nemojte da probušite bateriju ostrim predmetom kao što je ekser, nemojte da je udarate čekićem, da stajete na nju, niti da je izlažete jakim udarcima.
3. Nemojte da koristite vidljivo oštećenu ili deformisanu bateriju.
4. Nemojte da koristite bateriju za namene za koje nije predviđena.
5. Ako se baterija ne napuni do kraja čak i kada prođe vreme predviđeno za punjenje, odmah prekinite daljnje punjenje.
6. Bateriju nemojte da izlažete visokim temperaturama ili jakim pritiskom, na primer stavljajući je u mikrotalasnu pećnicu, mašinu za sušenje ili posudu pod visokim pritiskom.
7. Držite je podalje od vatre čim primetite curenje ili osetite čudan miris.
8. Nemojte je koristiti na mestu gde dolazi do stvaranja jakog statičkog elektriciteta.
9. Ako baterija curi, stvara neugodan miris, zagreva se, menja boju ili oblik, ili ako na neki način izgleda neobično tokom upotrebe, punjenja ili skladištenja, odmah je uklonite iz opreme ili punjača i prestanite da je koristite.
10. Nemojte da potopite bateriju u vodu i nemojte da dozvolite da bilo kakva tečnost uđe u nju. Ulaz provodne tečnosti, kao što je voda, može da izazove štetu koja može da dovede do požara ili eksplozije. Čuvajte bateriju na hladnom, suvom mestu, podalje od zapaljivih predmeta. Korozivne gasne atmosfere moraju da se izbegnu.

OPREZ

1. Ako vam tečnost koja iscuri iz baterije dospe u oči, nemojte da trljate oči već ih dobro isperite čistom vodom, na primer vodom iz česme, i odmah se obratite lekaru. Ako se ne tretira, tečnost može da izazove probleme sa očima.

Srpski

- Ako vam tečnost iscuri na kožu ili odeću, odmah dobro operite čistom vodom, na primer vodom iz česme. Postoji mogućnost pojave iritacije kože.
- Ako tokom prve upotrebe baterije primetite rđu, neugodan miris, gubitak boje, deformacije i/ili druge neregularnosti, nemojte da koristite bateriju i vratite je dobavljaču ili prodavcu.

UPOZORENJE

Ako provodljivi strani predmet dospe u terminal litijum-jonske baterije, to može da izazove kratak spoj i usled toga požar. Prilikom skladištenja litijum-jonske baterije, strogo se pridržavajte sledećih pravila.

- U kutiju za čuvanje nemojte da stavljate provodljive otpatke, eksere i žicu, kao što je čelična i bakarna žica.
- Da biste sprečili pojavu kratkog spoja, bateriju stavite u alat ili dobro pričvrstite poklopac baterije za smeštanje sve dok ventilator ne počne da se vidi.

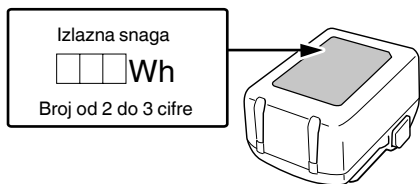
U VEZI TRANSPORTA LITIJUM-JONSKE BATERIJE

Kada transportujete litijum-jonsku bateriju, molimo da pošaljete sledeća upozorenja.

UPOZORENJE

Javite transportnoj kompaniji da paket sadrži litijum-jonsku bateriju, upoznajte kompaniju sa njenom snagom i pratite instrukcije transportne kompanije kada uređujete transport.

- Litijum-jonske baterije koje prelaze izlaznu snagu od 100 Wh se smatraju u klasifikaciji tereta kao opasne materije i zahtevaju primenu specijalnih procedura.
- Za transport u inostranstvo, morate da pošaljete međunarodne zakone i pravila i regulative ciljne države.



OZNAKE

UPOZORENJE

Ovde su prikazane oznake koje se koriste na mašini. Postarajte se da razumete njihovo značenje pre upotrebe.

	RH18DA: Akumulatorski fen za vrući vazduh
	Da bi se smanjio rizik od povreda, korisnik mora da pročita korisničko uputstvo.
	Samo za zemlje EU Nemojte odlagati električni alat zajedno sa smećem iz domaćinstva! Na osnovu Evropske direktive 2012/19/EU o trajnoj električnoj i elektronskoj opremi, kao i njene primene u skladu s državnim propisima, električni alat koji je došao do kraja svog radnog veka mora se prikupiti zasebno i odneti u postrojenje za reciklažu koje ispunjava ekološke zahteve.
	Direktna struja
	Nominalni napon
	Isključivanje baterije
	Uključiti
	Isključiti
	Upozorenje

STANDARDNI PRIBOR

Osim glavnog uređaja (1 uređaj), u pakovanju se nalazi i pribor koji je naveden na strani 228.

Standardni pribor je podložan izmenama bez prethodnog obaveštenja.

PRIMENE

- Skidanje boje
- Omekšavanje lepka
- Uklanjanje gita sa prozorskih okvira
- Formiranje cevi od smole
- Zavarivanje plastike
- Toplotno umotavanje pomoću termoskupljajućeg filma
- Lemljenje
- Sušenje
- Odmrzavanje

IMENA DELOVA (SI. 1–SI. 15)

①	Mlaznica	⑪	Kuka
②	Prednji poklopac	⑫	Reza
③	Prekidač	⑬	Kontrolna lampica
④	LED svetlo	⑭	Lampica indikatora napunjenosti baterije (na glavnom kućištu)
⑤	Baterija (prodaje se posebno)	⑮	Prikaz temperature
⑥	Motor	⑯	Mlaznica (ravna)
⑦	Ulaz za vazduh	⑰	Strugač
⑧	Natpisna pločica	⑱	Mlaznica (okrugla)
⑨	Prikaz	⑲	Mlaznica (zakrivljena površina)
⑩	Dugme za podešavanje temperature		

SPECIFIKACIJE

1. Električni alat

Model	RH18DA	
Napon	18 V	
Temperatura/ zapremina vazduha	set I	30 - 400°C / 200 L / min
	set II	30 - 550°C / 300 L / min
Dostupna baterija za ovaj alat*1	Baterija od više volti, BSL18 serije	
Težina*2	1,0 kg (BSL1830C) 1,3 kg (BSL36A18) 1,6 kg (BSL36B18)	

*1 Postojeće baterije (BSL3660/3620/3626, itd.) ne mogu da se koriste sa ovim alatom.

Kada se koristi 14,4 V (serija BSL14xx), indikator zapremine/temperature vazduha i indikator napunjenosti baterije ne obavljaju navedene funkcije.

*2 U skladu sa EPTA-procedurom 01/2014

NAPOMENA

Zbog neprekidnog programa istraživanja i razvoja kompanije HiKOKI, ovde navedene specifikacije su podložne izmenama bez prethodnog obaveštenja.

2. Baterija (prodaje se odvojeno)

Model	BSL1830C
Napon	18 V
Kapacitet baterije	3,0 Ah
Dostupni bežični proizvodi*	18 V proizvod
Dostupan punjač	Klizni punjač za litijum-jonske baterije

* Molimo vas da pogledate naš opšti katalog za detalje.

3. Punjač (prodaje se odvojeno)

Model	UC18YFSL
Napon punjenja	14,4 V-18 V
Težina	0,5 kg

PUNJENJE

Pre upotrebe električnog alata napunite bateriju kako je opisano.

1. Priključite kabl punjača u utičnicu.

Kada gurnete utikač punjača u utičnicu, kontrolna lampica će početi da treperi crvenom bojom (u intervalima od 1 sekunde).

OPREZ

Nemojte da koristite električni kabl ako je oštećen. Odmah ga popravite.

2. Stavite bateriju u punjač.

Bateriju stavite u punjač tako da čvrsto stoji u njemu.

3. Punjenje

Kada stavite bateriju u punjač započeće se s punjenjem, a kontrolna lampica će neprestano svetleti crveno.

Kada se baterija potpuno napuni, kontrolna lampica će početi da treperi crveno (u intervalima od 1 sekunde) (vidite **Tabelu 1**).

● Pokazivanja kontrolne lampice

Pokazivanja kontrolne lampice objašnjena su u **Tabeli 1** i to na osnovu stanja punjača ili punjive baterije.

Tabela 1

Pokazivanja kontrolne lampice				
Kontrolna lampica (crvena)	Pre punjenja	Treperi	Svetli 0,5 sekundi. Ne svetli 0,5 sekundi (isključena je 0,5 sekundi)	
	Tokom punjenja	Svetli	Neprestano svetli	
	Punjenje je završeno	Treperi	Svetli 0,5 sekundi. Ne svetli 0,5 sekundi (isključena je 0,5 sekundi)	
	Punjenje nije moguće	Treperi	Svetli 0,1 sekundu. Ne svetli 0,1 sekundu (isključena je 0,1 sekundu)	Kvar baterije ili punjača
	Mirovanje izazvano pregrevanjem	Treperi	Svetli 1 sekundu. Ne svetli 0,5 sekundi (isključena je 0,5 sekundi)	Baterija je pregrejana. Punjenje nije moguće. (Punjenje će započeti kada se baterija ohladi.)

Srpski

- Temperature i vreme punjenja baterije.
Temperature i vreme punjenja baterije prikazani su u **Tabeli 2**.

Tabela 2

Punjač		UC18YFSL					
Baterija	Tip baterije	Li-ion					
	Temperature pri kojima baterija može da se puni	0°C–50°C					
	Napon punjenja	14,4		18			
	Vreme punjenja, otprilike (pri 20°C)	min	BSL14xx serije		BSL18xx serije		Serije od više volti
			(4 ćelije)	(8 ćelija)	(5 ćelija)	(10 ćelija)	(10 ćelija)
			BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1815X : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120

NAPOMENA

Vreme punjenja može da varira u zavisnosti od temperature okoline i napona izvora napajanja.

OPREZ

Punjač baterije će se zagrejati kada se neprestano koristi, što može da bude uzrok kvarova. Kada se punjenje završi, ostavite da prođe 15 minuta do sledećeg punjenja.

4. Izvucite kabl punjača iz utičnice.

5. Čvrsto držite punjač i izvucite bateriju.

NAPOMENA

Obavezno izvadite bateriju iz punjača nakon punjenja i zatim je odložite.

- Kada kontrolna lampica treperi crveno (u intervalima od 0,2 sekunde), proverite da li u priključku za bateriju na punjaču ima stranih predmeta i ako ih ima uklonite ih. Ako nema stranih predmeta, verovatno su baterija ili punjač u kvaru. Odnosite ih u ovlašćeni servis.
- Budući da je ugrađenom mikro računaru potrebno oko 3 sekunde da je baterija koja se puni izvađena iz punjača, sačekajte najmanje 3 sekunde pre nego što je ponovo stavite da biste nastavili sa punjenjem. Ako bateriju ponovo stavite u roku od 3 sekunde, možda se neće ispravno napuniti.

MONTIRANJE I RUKOVANJE

Radnja	Slika	Strana
Uklanjanje i stavljanje baterije	2	2
Punjenje	3	2
Funkcija prekidača	4	2
Podešavanja temperature*1	5	2
Pokazivač napunjenosti baterije*2	6	2
Kako se koristi kuka*3	7	2
Kako koristiti LED lampu	8	2
Pričvršćivanje/uklanjanje mlaznice*4	9	2
Rad dok je okrenuta nagore*5	10	3
Odabir pribora	—	229

*1 Podešavanje temperature

UPOZORENJE

- Ne koristite alat u blizini isparljivih supstanci (razređivača, benzina, itd.)
- Nemojte mlaznicu previše približavati rukama ili licu tokom upotrebe.
Mlaznica je izuzetno vruća odmah nakon upotrebe, stoga je nemojte dodirivati.

NAPOMENA

- Može da postoji razlika između prikazane i stvarne temperature.
- Istovremeno pritisnite i držite tastere za kontrolu temperature sa oznakama + i - radi prebacivanja između Farenhajta (°F) i Celzijusa (°C).

Što se tiče električnog pražnjenja u slučaju novih baterija, itd.

Pošto se interna hemijska supstanca novih baterija i baterija koje se dugo vremena nisu koristile nije aktivirala, električno pražnjenje će možda biti nisko kada se koriste prvi i drugi put. Ovo je trenutni fenomen, normalno vreme koje je neophodno za punjenje će se povratiti punjenjem baterija 2–3 puta.

Šta uraditi da baterija duže traje.

- (1) Napunite baterije pre nego što se u potpunosti istroše. Kada vidite da napon alata postaje slabiji, prestanite da koristite alat i napunite bateriju. Ako nastavite da koristite alat i istrošite električnu struju, baterija će možda biti oštećena i njeno trajanje će biti kraće.
 - (2) Izbegavajte punjenje pri visokim temperaturama. Punjiva baterija će biti vruća odmah nakon upotrebe. Ako se takva baterija napuni odmah nakon upotrebe, njena interna hemijska supstanca će se pogoršati i njen vek trajanja će se smanjiti. Ostavite bateriju i napunite je nakon što se ohladi.
- OPREZ**
- Ako se baterija puni dok je još uvek topla, zato što je dugo stajala na mestu izloženom direktnoj sunčevoj svetlosti ili zato što je upravo bila korišćena, kontrolna lampica na punjaču će svetleti zeleno ili će zasvetleti 1 sekundu i zatim neće svetleti 0,5 sekundi (biće isključena 0,5 sekundi). U tom slučaju, prvo ostavite bateriju da se ohladi, a zatim započnite punjenje.

PRIMER RADA

Podesite temperaturu u odnosu na predmet koji se zagreva. Takođe, obratite pažnju na okolni materijal koji će se istovremeno zagrevati.

Pre svega, primenite vreo vazduh iz daljine dok proverite da li ima promena na predmetu koji se zagreva, a zatim ga pomerajte bliže dok ne dostigne odgovarajuću udaljenost.

Zagrevanje zapaljivih materijala
(papir, drvo, plastika itd.)

Postavite prekidač u položaj [set I] i primenite toplotu mlaznicom udaljenom najmanje 10 cm od predmeta koji se zagreva.

Lagano pomerajte vrh mlaznice gore, dole, levo i desno kako biste primenili toplotu.

Stalna primena toplote na jedno mesto može dovesti do promene oblika ili izbijanja dima.

Zagrevanje nezapaljivih materijala
(metal, kamen, beton itd.)

Postavite prekidač u položaj [set I], a ako nema problema, pomerite ga u položaj [set II].

Primenjujte toplotu mlaznicom udaljenom najmanje 5 cm od predmeta koji se zagreva.

Ako mlaznicu držite preblizu, može doći do pregrevanja alata, a to može izazvati kvarove.

***2 Pokazivač napunjenosti baterije**

Koristite samo kao vodič.

Stanje lampice	Preostalo napajanje baterije
	Preko 70%
	55%–70%
	35%–55%
	20%–35%
	Manje od 20%

NAPOMENA

Kada koristite bateriju sa indikatorom napunjenosti baterije, pogledajte indikatorsku lampicu na bateriji da biste videli preostalu snagu baterije.

***3 Kako se koristi kuka**
OPREZ

Ne kačite alat o zglob ili pojas dok se krećete sa još vrućom mlaznicom.

***4 Pričvršćivanje/uklanjanje mlaznice**
OPREZ

Mlaznica je izuzetno vruća odmah nakon upotrebe, stoga je nemojte dodirivati.

Uvucite mlaznicu čvrsto u prednji poklopac sve dok ne dođe do kraja.

Možete ukloniti mlaznicu bez dodirivanja okretanjem prednjeg poklopca u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.

NAPOMENA

- Pazite da ne uklanjate mlaznicu dok radi.
- Kada je uklanjate, pazite da ne oštetite okolinu ili samu mlaznicu.

***5 Rad dok je okrenuta nagore**
OPREZ

Kada koristite alat okrenut nagore, postavite ga na stabilnu površinu.

Kada radite sa obe ruke, na primer kada savijate cev, možete da odložite fen za vrući vazduh i da ga koristite sa stranom mlaznice okrenutom nagore.

OPREZ

Delovi isporučenih mlaznica su oštri, stoga koristite rukavice kada ih izvlačite iz kutije i kada ih pričvršćujete ili uklanjate.

Odaberite mlaznicu prema obliku predmeta koji se zagreva i površini koja se zagreva.

NAPOMENA

Tokom upotrebe ne blokirajte ulaz ili mlaznicu.

1. Skidanje boje (slika 11)

Koristite mlaznicu (ravnu) ili mlaznicu (okruglu) da vrelim vazduhom omekšate boju, a zatim je uklonite strugačem. Imajte na umu da pri preteranom zagrevanju boja može da nagori i postane tvrđa, što otežava struganje.

2. Omekšavanje lepka (slika 12)

Koristite mlaznicu (ravnu) ili mlaznicu (okruglu) da biste omekšali površinu i olakšali ljuštenje, a zatim povucite nagore jednu od ivica, izduvavajući toplotu ispod nje i lagano je odlepiti tako da lepak ne ostaje.

3. Toplotno umotavanje (slika 13)

Koristite mlaznicu (ravnu) za zagrevanje termoskupljajućeg filma i cevi. Materijal će promeniti boju ili popucati ako se na njega duva vrelim vazduhom sa male udaljenosti, pa održavajte odgovarajuću udaljenost dok pratite napredak.

4. Formiranje cevi od smole (slika 14)

Koristite mlaznicu (zakrivljena površina) da ravnomerno zagrežete obim cevi od smole.

Da biste sprečili da se unutrašnjost cevi sužava pri savijanju i sl., sipajte unutra pesak, blokirajte oba kraja i zatim je lagano savijajte.

5. Odmrzavanje vodovodnih cevi (slika 15)

Koristite mlaznicu (zakrivljena površina) da zagrežete zamrznuto područje od ivice ka centru. Nemojte pomešati cevi za gas sa cevima za vodu i zagrevati ih.

Vodite računa da ne oštetite područja zamrznute smole na vodovodnim cevima.

SIGNALI UPOZORENJA

Ovaj proizvod sadrži funkcije koje su dizajnirane da bi se zaštitili sam alat kao i baterija. Ako se bilo koje zaštitne funkcije aktiviraju u toku rada, LED svetlo i ekran za prikaz temperature će treptati nekoliko sekundi kao što je opisano u Tabeli 3. Kada se bilo koja od zaštitnih funkcija aktivira, smesta isključite i pratite uputstva opisana pod korektivnim radnjama.

Tabela 3

Zaštitna funkcija	Prikaz LED svetla	Prikaz	Korektivna radnja
Zaštita od preopterećenja	Uključeno 0,5 sek. / isključeno 0,5 sek.		Uklonite uzrok preopterećenja.
Temperaturna zaštita			Dopustite alatu i bateriji da se ohlade temeljno.

ODRŽAVANJE I PROVERA

UPOZORENJE

- Postarajte se da isključite prekidač i da uklonite bateriju pre održavanja i provere.
- Pregledajte i očistite mlaznicu dok je hladna.

1. Provera montažnih zavrtnjeva

Redovno proveravajte sve montažne zavrtnje i postarajte se da budu dobro zategnuti. Ako bilo koji od ovih zavrtnjeva popusti, odmah ga pritegnite. Propust da to uradite može da izazove ozbiljnu opasnost.

2. Održavanje motora

Namotaji motora su samo „srce“ električnog alata. Poklanjajte odgovarajuću pažnju da se namotaji ne bi oštetili i/ili pokvasili uljem ili vodom.

3. Kontrola krajeva (alat i baterija)

Proverite da se opiljci i prašina nisu nagomilali na krajevima.

Ponekad proverite pre, u toku i posle rukovanja.

OPREZ

Uklonite opiljke ili prašinu koji su se možda nakupili na krajevima.

Ako to ne učinite može da dođe do kvara.

4. Čišćenje spoljašnjosti

Kada se električni alat isprlja, obrišite ga mekom, suvom krpom ili krpom navlaženom u vodi sa deterdžentom. Nemojte da koristite rastvarače na bazi hlora, benzin ili razređivače za farbe jer oni tope plastiku.

5. Čuvanje

Električni alat i bateriju čuvajte na mestu gde je temperatura niža od 40°C i van domašaja dece.

NAPOMENA

Čuvanje litijum-jonskih baterija.

Postarajte se da litijum-jonske baterije budu potpuno napunjene pre nego što ih odložite.

Dugotrajno čuvanje (3 meseca ili više) baterija koje nisu dovoljno napunjene može dovesti do smanjenja radnog učinka, značajnog skraćanja vremena korišćenja baterija ili do njihove nesposobnosti da drže naboj.

Međutim, značajno skraćanje vremena korišćenja baterije može biti regulisano ako se napuni i iskoristi tri do pet puta.

Ako je vreme korišćenja baterija veoma kratko i pored više punjenja i korišćenja, smatrajte da su potpuno istrošene i kupite nove.

OPREZ

Pri rukovanju i održavanju električnih alata, bezbednosne regulative i standardi propisani u svakoj zemlji moraju da se poštuju.

ODABIR PRIBORA

Pribor za ovu mašinu je izlistan na strani 229.

Odabir dodatata podložan je promeni bez prethodne najave.

Važna napomena o baterijama za HiKOKI akumulatorske električne alate

Uvek koristite neku od naših predviđenih, originalnih baterija. Ne možemo da garantujemo bezbednost i radni učinak našeg akumulatorskog električnog alata kada se koristi s baterijama koje nismo predvideli ili kada se baterije rastave i preprave (na primer prilikom rastavljanja i zamene ćelija ili drugih unutrašnjih delova).

GARANCIJA

Garantujemo da HiKOKI električni alati ispunjavaju zakonske/državne propise. Ova garancija se ne odnosi na kvarove ili oštećenja prouzrokovana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom ili normalnim trošenjem i habanjem. U slučaju žalbe, molimo vas da nerastavljeni električni alat sa GARANTNIM SERTIFIKATOM, koji se nalazi na kraju uputstva za upotrebu, pošaljete ovlašćenom servisu kompanije HiKOKI.

NAPOMENA

Zbog neprekidnog programa istraživanja i razvoja kompanije HiKOKI, ovde navedene specifikacije su podložne izmenama bez prethodnog obaveštenja.

REŠAVANJE PROBLEMA

Koristite provere u tabeli ispod ako alat ne funkcioniše normalno. Ako ni to ne otkloni problem, konsultujte vašeg prodavca ili ovlašćeni servisni centar kompanije HiKOKI.

Električni alat

Simptom	Mogući uzrok	Opravka
Alat se ne pokreće	Nema preostale snage baterije	Napunite bateriju.
	Prekidač se određeno vreme nalazio u položaju između I i OFF (O).	Podesite prekidač u položaj OFF (O) neposredno pre nego što ga pomerite.
Izlazi beli dim	Prilikom prve upotrebe, ulja u materijalu za toplotnu izolaciju mogu da ispare usled zagrevanja i proizvedu manju količinu belog dima.	Dim će nestati nakon nekoliko minuta neprekidne upotrebe.
Alat se naglo zaustavio	Baterija je pregrejana.	Pustite da se baterija ohladi.
Preostala snaga baterije na mašini ne odgovara bateriji sa indikatorom napunjenosti baterije.	—	Pogledajte indikatorsku lampicu na bateriji.
Baterija ne može da se ubaci	Pokušaj da se ubaci baterija koja nije ona koja je navedena za alat.	Molimo instalirajte višenaponsku bateriju ili BSL18xx serije.

OPĆENITA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za ubuduće.

Izraz »električni alat« u upozorenjima odnosi se na električni alat priključen na mrežu (žični) ili na električni alat koji radi na baterije (bežični).

1) Sigurnost radnog mjesta

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim.**
Nered ili neosvijetljeno radno mjesto uzrokuju nesreće.
- Električni alat ne koristite u eksplozivnim okruženjima kao što su prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.**
Električni alati proizvodi iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i ostale osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.**
Nepažnja može uzrokovati gubitak kontrole.

2) Električna sigurnost

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama na koje se priključuju. Ni na koji način nemojte mijenjati električni utikač. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom.**
Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori i hladnjaci.**
Postoji povećana opasnost od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi.**
Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Ne zlorabite kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz utičnice.**
Držite kabel podalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova.
Oštećen ili zapetljan kabel povećava opasnost od strujnog udara.
- Kada električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžni kabel odobren za uporabu na otvorenom.**
Uporaba kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- Ako je neizbježno korištenje električnog alata na vlažnom mjestu, koristite zaštitne strujne sklopke (FID sklopke).**
Uporaba FID sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Osobna sigurnost

- Budite na oprezu, paziti što radite i koristiti zdrav razum prilikom korištenja električnog alata.**
Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.
Trenutak nepažnje prilikom uporabe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

- Koristiti osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.**
Zaštitna oprema, kao što su maske za prašinu, zaštitne cipele otporne na klizanje, kacige ili zaštitna sluha, ako se koriste u odgovarajućim uvjetima smanjuju opasnost od nezgoda.
 - Spriječite nehotično pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterije, prije nego uhvatite alat ili prije nošenja alata.**
Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili priključenih električnih alata čiji prekidač je uključen uzrokuje nesreće.
 - Uklonite sav alat za podešavanje ili ključeve prije nego što uređaj uključite.**
Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu alata može uzrokovati ozljede.
 - Ne istezite se kako biste dosegli radno mjesto. Održavajte odgovarajuće uporište i ravnotežu u svim vremenima.**
To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
 - Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova.**
Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - Ako postoje uređaji za priključenje usisivača prašine i uređaji za sakupljanje, provjerite jesu li priključeni i koriste li se na ispravan način.**
Korištenje uređaja za skupljanje prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
 - Nemojte dopustiti da zbog znanja stečenoga čestom uporabom alata postanete previše sigurni i zanemarite sigurnosna načela alata.**
Neoprezna radnja može dovesti do ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.
- 4) **Uporaba i njega električnog alata**
- Ne silite električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za radnju koju treba obaviti.**
Ispravan električni alat posao će obaviti bolje i sigurnije, pod uvjetima za koje je dizajniran.
 - Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti prekidačem.**
Bilo koji električni alat koji se ne može kontrolirati pomoću prekidača je opasan i treba ga popraviti.
 - Izvucite utikač iz mrežne utičnice i/ili uklonite bateriju (ako je uklonjiva) iz električnog alata prije podešavanja, zamjene pribora ili odlaganja uređaja.**
Ovim mjerama opreza smanjit ćete rizik od slučajnog pokretanja uređaja.
 - Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite da alat koriste osobe koje nisu upoznate s načinom rada ili ovim uputama.**
Električni alat je opasan ako ga koriste neiskusne osobe.
 - Održavanje električnih alata i dodataka.**
Provjerite neusklađene ili povezane pokretne dijelove, eventualno polomljene dijelove i sve druge čimbenike koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, alat dajte popraviti prije uporabe.
Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatima.
 - Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.**
Ispravno održavani alat za rezanje s oštrim oštricama neće se zaglaviti i lakše će se kontrolirati.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA AKUMULATORSKI PIŠTOLJ ZA VRUĆI ZRAK

UPOZORENJE

- g) **Koristite električni alat, pribor i nastavke, itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i radove koji se izvode.**
Uporaba električnog alata za namjene za koje alat nije predviđen može uzrokovati opasne situacije.
- h) **Održavajte ručke i držeće površine suhima, čistima i bez ulja i masti.**
Sliske ručke i držeće površine ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.
- 5) **Uporaba i njega električnog alata s baterijama**
- a) **Baterije puniti samo pomoću punjača koji je odredio proizvođač.**
Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterije može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi s drugom baterijom.
- b) **Električni alat koristite samo s izričito za te alate određenim baterijama.**
Uporaba s bilo kojim drugim baterijama može uzrokovati rizik od ozljeda i požara.
- c) **Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od drugih metalnih predmeta kao što spajalice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu uspostaviti vezu između terminala baterije.**
Kratko spajanje terminala baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- d) **U slučaju primjene sile, iz baterija može prsnuti tekućina. Izbjegavajte kontakt s tom tekućinom. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno potražiti liječničku pomoć.**
Tekućina iz baterije može uzrokovati iritacije ili opekline.
- e) **Nemojte koristiti bateriju ili alat koji je oštećen ili izmijenjen.**
Oštećene ili izmijenjene baterije se mogu nepredvidivo ponašati što može prouzročiti požar, eksploziju ili opasnost od ozljeda.
- f) **Nemojte izlagati bateriju ili alat vatri ili pretjeranoj temperaturi.**
Izloženost vatri ili temperaturi iznad 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- g) **Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat izvan raspona temperature navedene u uputama.**
Pogrešno punjenje ili pri temperaturama izvan određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
- 6) **Servisiranje**
- a) **Servisiranje električnog alata prepustite isključivo kvalificiranom osoblju uz korištenje identičnih rezervnih dijelova.**
Na taj će se način osigurati sigurnost električnog alata.
- b) **Nikada nemojte servisirati oštećene baterije.**
Servis baterija smije izvoditi samo proizvođač ili ovlašteni davatelj usluga.
- OPREZ**
Djecu i nemoćne osobe držite podalje od uređaja.
Kad se ne koristi, alat treba držati izvan dohvata djece i nemoćnih osoba.

1. Nije predviđeno da se ovim alatom koriste osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, neiskusne i neobučene osobe, osim ako se nalaze pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu sigurnost ili su od nje dobile upute o načinu upotrebe alata.
2. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako biste bili sigurni da se ne igraju alatom.
3. Može doći do požara ako se alat ne upotrebljava pažljivo, stoga: Budite pažljivi pri upotrebi alata na mjestima na kojima se nalaze gorivi materijali. Ne upotrebljavajte dugo na istom mjestu. Ne upotrebljavajte u eksplozivnoj atmosferi. Imajte na umu da se toplina može odvesti do zapaljivih materijala koji se nalaze izvan vidokruga. Kada se upotrebljava, uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
4. Ne upotrebljavajte alat mokrim rukama. Ako se ne budete pridržavali ovoga, može doći do strujnih udara.
5. Držite ruke i lice podalje od mlaznice.
6. Uvijek prije upotrebe provjerite radno područje i ne upotrebljavajte alat ako sigurnost nije zajamčena. Ako se ne budete pridržavali ovoga, može doći do zapaljenja zapaljivih materijala skrivenih u nevidljivim područjima ili iza njih (kućišta, stropovi, podovi, šupljine).

7. Pri radu na povišenim lokacijama uvjerite se da se ispod Vas ne nalaze druge osobe ili zapaljivi materijali. Ako se ne budete pridržavali ovoga, može doći do nezgoda.
8. Ne usmjeravajte vrući zrak izravno u ljude ili životinje. Ne gledajte u mlaznicu. Ne upotrebljavajte kao sušilo za kosu ni pod kojim okolnostima. Ako se ne budete pridržavali ovoga, može doći do nezgoda ili ozljeda.
9. U određenim se slučajevima veoma otrovni plin otpušta ako se upotrebljava na plastičnim, lakiranim ili sličnim materijalima. Uvijek se pobrinite da je radno područje u potpunosti ventilirano i nosite masku za zaštitu od prašine.
10. Nježno primijenite toplinu pri pomicanju pištolja za vrući zrak prema gore, dolje, ulijevo i udesno. Ako ga budete stalno usmjeravali na jednu lokaciju, može doći do nastanka dima ili požara.
11. Provjerite ima li na alatu oštećenja, pukotina ili deformacija u slučaju da se slučajno ispusti ili da udre o nešto. Oštećenja, pukotine i deformacije mogu dovesti do ozljede.
12. Odmah prekinite s radom ako alat ne radi ispravno ili ako uočite neuobičajene zvukove ili vibracije. Obratite se ovlaštenom servisnom centru HiKOKI kako biste zatražili pregled i popravak. Nastavak upotrebe može dovesti do ozljede.
13. Ne udaljavajte se od jedinice dok je uključena. Uvijek vratite prekidač u položaj ISKLJUČENO (○) kada završite s radom. Ako se ne budete pridržavali ovoga, može doći do nesreća.
14. Pri uklanjanju baterije, prekidač prebacite u položaj ISKLJUČENO (○).

POZOR

1. Dijelovi isporučene mlaznice oštri su, stoga nosite rukavice kada ih uklanjate iz kućišta i pričvršćujete/odspajate.
2. Mlaznica, vršak mlaznice i zagrijavani materijal iznimno su vrući tijekom i odmah nakon upotrebe alata, stoga nosite rukavice i nemojte ih izravno dirati.
3. Nemojte upotrebljavati u kutijama, ladicama ili ostalim zatvorenim prostorima. Ako ga budete stalno usmjeravali na jednu lokaciju, može doći do nastanka dima ili požara.
4. Uvjerite se da se mlaznica nalazi barem 5 cm od predmeta koji se zagrijava tijekom upotrebe alata. Pored toga, ne pokrivajte i ne blokirajte mlaznicu. Ako se ne budete pridržavali ovoga, može doći do pregrijavanja pištolja za vrući zrak, koje dovodi do kvara.
5. Nemojte opetovano uključivati i isključivati alat. Ako se ne budete pridržavali ovoga, može doći do kvara.
6. Ne usmjeravajte mlaznicu prema dolje odmah nakon upotrebe. Ako se ne budete pridržavali ovoga, može doći do pregrijavanja alata, koje dovodi do kvara.
7. Nemojte snažno udariti ploču ili je razbiti. Može dovesti do problema.
8. Pri skladištenju uvjerite se da je alat potpuno ohlađen. Ako se ne budete pridržavali ovoga, može doći do opekotina ili deformacije kućišta za skladištenje.

9. Ne gledajte izravno u svjetlo. Takvi postupci mogu dovesti do ozljede oka. Mekanom krpom obrišite svu prljavštinu ili čađu prilijepljenu na leću LED svjetla, pazite da ne izgubete leću. Ogrebotine na leći LED svjetla mogu dovesti do smanjene svjetlosti.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Uvijek punite bateriju na temperaturi od 0°C–40°C. Temperatura manja od 0°C će rezultirati prekomjernim punjenjem što je opasno. Baterija se ne može puniti na temperaturi višoj od 40°C. Najpogodnija temperatura za punjenje je temperatura od 20°C–25 °C.
- Nemojte neprekidno koristiti punjač. Kada je jedno punjenje završeno, punjač ostavite oko 15 minuta prije sljedećeg punjenja baterije.
- Ne dopustite da u rupu za priključivanje punjive baterije uđu strani predmeti.
- Nikada ne rastavlajte bateriju i punjač.
- Nikada nemojte kratko spajati punjive baterije. Kratko spajanje baterije proizvodi veliku struju i dovodi do pregrijavanja. To dovodi do opekina ili oštećenja baterije.
- Baterije ne bacajte u vatru. Ako baterija ne izgori, može eksplodirati.
- Bateriju odnesite u trgovinu u kojoj je kupljena čim trajanje pražnjenja baterije nakon ponovnog punjenja postane prekratko za praktičnu uporabu. Istrošene baterije ne bacajte zajedno s ostalim smećem.
- U ventilacijske otvore punjača ne umecite strane predmete. Umetanje metalnih predmeta ili zapaljivih tvari u ventilacijske otvore punjača uzrokovat će strujni udar ili oštećenje punjača.
- Kada koristite ovaj uređaj neprekidno jedinica se može pregrijati, što dovodi do oštećenja motora i prekidača. Stoga, kad god kućiste postane vruće, napravite pauzu neko vrijeme.
- Uvjerite se da je baterija čvrsto umetnuta. Ako je imalo labava, može ispasti i izazvati nesreću.
- Nemojte koristiti proizvod ako su terminali alata ili baterije (držač baterije) deformirani. Ugradnja baterije može uzrokovati kratki spoj koji može dovesti do emisije dima ili paljenja.
- Držite terminale alata (držač baterije) bez strugotina i prašine.
 - Prije upotrebe, provjerite da strugotine i prašina nisu nakupljeni na području terminala.
 - Tijekom rada, pokušajte izbjeći padanje strugotina ili prašine s instrumenta na bateriju.
 - Ako prekidate rad ili nakon uporabe, nemojte ostavljati alat na mjestu gdje je izložen padanju strugotina ili prašini. Ako to učinite možete uzrokovati kratki spoj koji može dovesti do emisije dima ili paljenja.
- Uvijek koristite alat i bateriju na temperaturama između -5°C i 40°C.

MJERE OPREZA ZA LITIJ-IONSKE BATERIJE

U svrhu produljenja vijeka trajanja, litij-ionska baterija opremljena je zaštitom za prekidanje izlazne struje.

U dolje opisanim slučajevima 1 do 3, prilikom korištenja ovoga proizvoda, čak i kada držite prekidač, motor se može zaustaviti. To nije indikacija problema u radu već rezultat zaštitne funkcije.

- Kada se baterija istroši, motor se zaustavlja. U tom je slučaju odmah napunite.
- Ako je alat preopterećen, motor se može zaustaviti. U tom slučaju pustite prekidač alata i otklonite uzrok preopterećenja. Nakon toga alat možete ponovno koristiti.
- Ako se baterija pregrije uslijed rada pod preopterećenjem, baterija može prestati davati struju. U tom slučaju prestanite koristiti bateriju i sačekajte da se ohladi. Nakon toga alat možete ponovno koristiti.

Nadalje, molimo vas da obratite pažnju na sljedeća upozorenja i mjere opreza.

UPOZORENJE

Kako bi se spriječilo curenje baterije, pregrijavanje, dimljenje, eksplozija i zapaljenje, molimo vas da se pridržavate sljedećih mjera opreza.

- Pazite da se strugotine i prašina ne nakupljaju na bateriji.
 - Tijekom rada pazite da strugotine i prašina ne padaju na bateriju.
 - Pazite da se strugotine i prašina koji tijekom rada alata padnu na bateriju ne nakupljaju na bateriji.
 - Nekorišteni bateriju ne skladištite na mjestima izloženima strugotinama i prašini.
 - Prije skladištenja baterije, uklonite strugotine i prašinu s baterije i ne skladištite zajedno s metalnim dijelovima (vijci, čavli, itd.).
- Ne bušite bateriju oštrim predmetima, primjerice čavlima, ne udarajte čekićem, ne gazite, ne bacajte i ne izlažite bateriju teškim udarcima.
- Ne koristite vidljivo oštećenu ili deformiranu bateriju.
- Bateriju ne koristite u svrhe za koje nije namijenjena.
- Ako se punjenje baterije ne završi niti nakon isteka navedenog vremena punjenja, odmah prekinite daljnje punjenje.
- Bateriju ne izlažite visokim temperaturama ili visokom tlaku i ne stavljajte u mikrovalne pećnice, sušilice ili spremnike pod visokim tlakom.
- Držite podalje od vatre čim otkrijete da baterija curi ili osjetite neugodan miris.
- Ne koristite na mjestima na kojima se generira jak statički elektricitet.
- Ako dođe do curenja baterije, neugodnog mirisa, zagrijavanja, promjene boje ili oblika baterije, ili se baterija na bilo koji način promijeni tijekom korištenja, punjenja ili skladištenja, odmah je izvadite iz uređaja ili punjača i prekinite uporabu.
- Nemojte uranjati bateriju ili dopustiti da bilo kakve tekućine uđu unutra. Prodor vodljive tekućine, kao što je voda, može uzrokovati oštećenja koja mogu dovesti do požara ili eksplozije. Čuvajte bateriju na hladnom i suhom mjestu, dalje od gorivih i zapaljivih predmeta. Moraju se izbjeći atmosfere korozivnog plina.

POZOR

- Ako tekućina koja curi iz baterije dospjeje u oči, nemojte trljati oči i odmah ih dobro isperite čistom vodom, kao je voda iz slavine, te odmah potražite pomoć liječnika. Ako se ne liječi, tekućina može uzrokovati probleme s vidom.
- Ako tekućina iscuri po koži ili odjeći, odmah dobro isperite čistom vodom, kao što je voda iz slavine. Postoji mogućnost iritacije kože.

Hrvatski

3. Ukoliko prilikom prvog korištenja baterije otkrijete hrđu, neugodan miris, pregrijavanje, promjenu boje, deformacije, i/ili druge nepravilnosti, ne koristite i vratite dobavljaču ili prodavaču.

UPOZORENJE










Ako u terminal litij-ionske baterije dospije provodljivi materijal, baterija se može kratko spojiti i prouzročiti požar. Kod skladištenja litij-ionske baterije svakako se pridržavajte sljedećih pravila.

- U kutije za spremanje ne stavljajte vodljive materijale kao što su čavli i željezna ili bakrena žica.
- Kako bi se spriječio kratki spoj, bateriju stavite u alat ili čvrsto pričvrstite poklopac baterije za spremanje sve dok se ventilator ne vidi.

SIMBOLI

UPOZORENJE

Za uređaj se koriste sljedeći simboli. Uvjerite se da prije uporabe razumijete njihovo značenje.

	RH18DA: Akumulatorski pištolj za vrući zrak
	Kako bi smanjio opasnost od ozljede, korisnik mora pročitati priručnik za uporabu.
	Samo za zemlje EU Električni alat ne bacajte zajedno s ostalim kućnim otpadom! Sukladno europskim direktivama 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, te provedbi u skladu s nacionalnim zakonima i propisima, električni alat i baterije koji su dostigli kraj korisnog radnog vijeka potrebno je priključiti odvojeno i predati u ustanove za recikliranje.
	Jednosmjerna struja
	Nazivni napon
	Odspojite bateriju
	Uključivanje
	Isključivanje
	Upozorenje

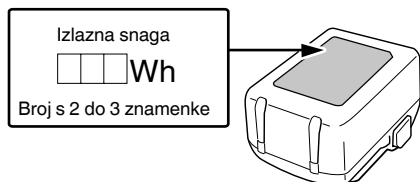
U POGLEDU TRANSPORTA LITIJ-IONSKE BATERIJE

Prilikom transporta litij-ionske baterije, molimo pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

UPOZORENJE

Obavijestite tvrtku za transport da paket sadrži litij-ionsku bateriju, informirajte tvrtku o njenoj izlaznoj snazi i slijedite upute tvrtke za transport prilikom dogovaranja transporta.

- Litij-ionske baterije čija izlazna snaga prelazi 100 Wh klasificiraju se kao opasni teret i zahtijevaju primjenu posebnih procedura.
- Za transport u inozemstvo, morate postupati u skladu s međunarodnim zakonima te pravilima i propisima određene zemlje.



STANDARDNA OPREMA

Osim glavne jedinice (1 jedinica), paket sadrži opremu navedenu na stranici 228.

Standardna oprema može se promijeniti bez prethodne najave.

VRSTE PRIMJENE

- Odguljivanje boje
- Omekšavanje adheziva
- Uklanjanje kita s prozorskih okvira
- Oblikovanje lula od smole
- Zavarivanje plastike
- Toplinsko omotavanje upotrebom omota koji se skuplja pod utjecajem topline
- Lemljenje
- Sušenje
- Odmrzavanje

NAZIVI DIJELOVA (SI. 1–SI. 15)

①	Mlaznica	⑪	Kuka
②	Prednji poklopac	⑫	Brava
③	Prekidač	⑬	Indikator
④	LED svjetlo	⑭	Lampica indikatora preostalog kapaciteta baterije (na glavnom tijelu)
⑤	Baterija (prodaje se zasebno)	⑮	Prikaz temperature
⑥	Motor	⑯	Mlaznica (ravna)
⑦	Ulazni utor	⑰	Strugač
⑧	Nazivna pločica	⑱	Mlaznica (okrugla)
⑨	Prikaz	⑲	Mlaznica (zaobljena površina)
⑩	Gumb za namještanje temperature		

SPECIFIKACIJE

1. Električni alat

Model	RH18DA	
Napon	18 V	
Temperatura/ volumen zraka	postavka I	30 - 400°C / 200 L /min
	postavka II	30 - 550°C / 300 L /min
Baterija dostupna za ovaj alat*1	Višenaponska baterija, serije BSL18	
Težina*2	1,0 kg (BSL1830C) 1,3 kg (BSL36A18) 1,6 kg (BSL36B18)	

*1 Postojeće baterije (BSL3660/3620/3626 itd.) ne mogu se koristiti s ovim alatom.

Kada upotrebljavate 14,4 V (serija BSL14xx), pokazatelj volumena/temperature zraka i preostalog kapaciteta baterije ne obavlja navedene funkcije.

*2 Prema EPTA postupku 01/2014

NAPOMENA

Zbog kontinuiranog programa istraživanja i razvoja tvrtke HiKOKI, ovdje navedene specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.

2. Baterija (prodaje se zasebno)

Model	BSL1830C
Napon	18 V
Kapacitet baterije	3,0 Ah
Dostupni bežični proizvodi*	18 V proizvod
Dostupni punjač	Klizni punjač za litij-ionske baterije

* Molimo pogledajte naš opći katalog za detalje.

3. Punjač (prodaje se zasebno)

Model	UC18YFSL
Napon punjenja	14,4 V-18 V
Težina	0,5 kg

PUNJENJE

Prije uporabe električnog alata, bateriju napunite kako slijedi.

1. Priključite mrežni kabel punjača u utičnicu.

Kada utikač punjača spojite u utičnicu, lampica indikatora treperit će crveno (u intervalima od 1 sekunde).

POZOR

Električni kabel ne koristite ako je oštećen. Odmah ga dajte popraviti.

2. Umetnite bateriju u punjač.

Bateriju čvrsto umetnite u punjač.

3. Punjenje

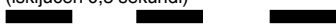

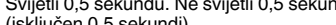
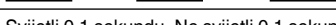

Prilikom umetanja baterije u punjač započinje punjenje i indikator trajno svijetli crveno.

Kada se baterija napuni, indikator treperi crveno. (U intervalima od 1 sekunde) (Vidi **tablicu 1**)

● Indikator

Signal lampice indikatora bit će kao što je prikazano u **tablici 1**, ovisno o stanju punjača ili punjive baterije.

Tablica 1

Signali indikatora				
Lampica indikatora (crvena)	Prije punjenja	Treperi	Svijetli 0,5 sekundu. Ne svijetli 0,5 sekundi. (isključen 0,5 sekundi) 	/
	Tijekom punjenja	Svijetli	Svijetli kontinuirano 	
	Punjenje završeno	Treperi	Svijetli 0,5 sekundu. Ne svijetli 0,5 sekundi. (isključen 0,5 sekundi) 	
	Punjenje nemoguće	Treperi	Svijetli 0,1 sekundu. Ne svijetli 0,1 sekundu. (isključen 0,1 sekundi) 	Kvar baterije ili punjača
	Pregrijavanje čekanje	Treperi	Svijetli 1 sekundu. Ne svijetli 0,5 sekundi. (isključen 0,5 sekundi) 	Baterija pregrijana. Punjenje nije moguće. (Punjenje će započeti kada se baterija ohladi)

- Temperature i vrijeme punjenja baterije.
Temperature i vrijeme punjenja prikazani su u **tablici 2**.

Tablica 2

Punjač		UC18YFSL				
Baterija	Vrsta baterije	Li-ion				
	Temperature na kojima se baterija može puniti	0°C–50°C				
	Napon punjenja	14,4		18		
	Vrijeme punjenja, cca. (Pri 20°C)	BSL14xx serija		BSL18xx serija		Višenaponska serija
		(4 stanice)	(8 stanica)	(5 stanica)	(10 stanica)	(10 stanica)
	min	BSL1415S : 20 BSL1415 : 22 BSL1415X : 22 BSL1420 : 30 BSL1425 : 35 BSL1430C : 45	BSL1430 : 45 BSL1440 : 60 BSL1450 : 75 BSL1460 : 90	BSL1815S : 20 BSL1815 : 22 BSL1820 : 30 BSL1820M : 30 BSL1825 : 35 BSL1830C : 45 BSL1850C : 75	BSL1830 : 45 BSL1840 : 60 BSL1850 : 75 BSL1860 : 90	BSL36A18 : 75 BSL36B18 : 120

NAPOMENA

Vrijeme punjenja može varirati ovisno o temperaturi okoline i naponu izvora napajanja.

POZOR

Kad se punjač baterija koristi kontinuirano, punjač će se zagrijati, a to može uzrokovati probleme. Nakon što je punjenje završeno, odmorite punjač oko 15 minuta prije sljedećeg punjenja.

4. Isključite mrežni kabel punjača iz utičnice.

5. Čvrsto držite punjač i izvucite bateriju.

NAPOMENA

Obavezno izvadite bateriju iz punjača nakon punjenja i zatim je pohranite.

- Ako indikator punjenja treperi crveno (u intervalima od 0,2 sekunde), provjerite i izvadite strane predmete iz konektora punjača baterije. Ako nema stranih predmeta, moguće je da su baterija ili punjač neispravni. Odnosite u ovlaštenu servis.
- Budući da ugrađeno mikro-računalo treba otprilike 3 sekunde kako bi ustanovilo da je baterija, koja se puni izvađena iz punjača, pričekajte barem 3 sekunde prije ponovnog umetanja za nastavak punjenja. Ako se baterija ponovo umetne u roku manjem od 3 sekunde, baterija se možda neće ispravno puniti.

MONTAŽA I RAD

Radnja	Slika	Stranica
Vađenje i umetanje baterije	2	2
Punjenje	3	2
Rad s prekidačima	4	2
Postavke temperature*1	5	2
Indikator preostalog kapaciteta baterije*2	6	2
Kako upotrebljavati kuku*3	7	2
Kako koristiti LED svjetlo	8	2
Pričvršćivanje/uklanjanje mlaznice*4	9	2
Rad licem prema gore*5	10	3
Odabir pribora	—	229

*1 Postavke temperature

UPOZORENJE

- Ne služite se alatom u blizini hlapljivih tvari (razrjeđivača, benzina itd.)
- Ne približavajte mlaznicu svojim rukama ili licu tijekom upotrebe.
Mlaznica je iznimno vruća odmah nakon upotrebe, stoga je ne dodirujte.

O električnom pražnjenju u slučaju novih baterija, itd.

Kako unutarnja kemijska tvar novih baterija i akumulatora koje nisu korištene dulje vrijeme nije aktivirana, električno pražnjenje može biti nisko kada ih se koristi prvi i drugi put. Ovo je privremena pojava i normalno vrijeme potrebno za punjenje će se vratiti punjenjem baterija 2–3 puta.

Kako da baterije rade duže.

- (1) Napunite baterije prije nego se potpuno isprazne. Kada osjetite da snaga alata postaje slabija, prestanite koristiti alat i napunite njegove baterije. Ako nastavite koristiti alat i iscrpate struju, baterija se može oštetiti i njezin životni vijek će postati kraći.
- (2) Izbjegavajte punjenje na visokim temperaturama. Punjiva baterija će biti vruća odmah nakon korištenja. Ako se takva baterija puni odmah nakon upotrebe, njezina unutarnja kemijska tvar će se pogoršati a životni vijek baterije će se skratiti. Ostavite bateriju i napunite je nakon što se ohladi.

POZOR

- Ako se puni zagrijana baterija koja je na duže vrijeme ostavljena na mjestu izloženom izravnom suncu ili je upravo korištena, indikator punjenja svijetli zeleno ili svijetli 1 sekundu, i ne svijetli 0,5 sekundi (isključen na 0,5 sekundi). U tom slučaju pustite da se baterija najprije ohladi, a tek potom započnete s punjenjem.

NAPOMENA

- Može postojati razlika između prikazane i stvarne temperature.
- Istodobno pritisnite i držite gumbе za upravljanje temperaturom + i - kako biste promijenili mjernu jedinicu iz stupnjeva Fahrenheita (°F) u stupnjeve Celzija (°C) i obratno.

Postavite temperaturu s obzirom na predmet koji se treba zagrijati.

Pored toga, obratite pažnju na okolni materijal koji će se istodobno zagrijati.

Kao prvo, nanosite vrući zrak s udaljenosti dok provjeravate je li došlo do promjena kod predmeta koji se zagrijava, a zatim približavajte pištolj dok se ne nađe na primjerenoj udaljenosti.

Zagrijavanje zapaljivih tvari (papir, drvo, plastika itd.)
--

Postavite prekidač u položaj [postavka I] i primijenjujte toplinu mlaznicom na udaljenosti od barem 10 cm od predmeta koji se zagrijava.

Nježno pomičite mlaznicu prema gore, dolje, ulijevo i udesno kako biste nanijeli toplinu.

Stalno izlaganje jedne lokacije toplini može dovesti do deformacija ili nastanka dima.

Zagrijavanje nezapaljivih tvari (metal, kamen, beton itd.)
--

Postavite prekidač u položaj [postavka II] i, ako nema problema, pomaknite ga u položaj [postavka III].

Nanosite toplinu mlaznicom na udaljenosti od barem 5 cm od predmeta koji se zagrijava.

Ako previše približite mlaznicu, može doći do pregrijavanja alata, koje dovodi do kvara.

***2 Indikator preostalog kapaciteta baterije**

Upotrebljavajte isključivo kao vodič.

Stanje lampice	Preostala snaga baterije
	Preko 70 %
	55 %–70 %
	35 %–55 %
	20 %–35 %
	Manje od 20 %

NAPOMENA

Kada upotrebljavate bateriju s indikatorom preostalog kapaciteta baterije, pogledajte lampicu indikatora na bateriji kojom se ukazuje na preostalu snagu baterije.

3 Kako upotrebljavati kuku*POZOR**

Nemojte ovjesiti alat o svoje zapešće ili struk kada se krećete dok je mlaznica još uvijek vruća.

4 Pričvršćivanje/uklanjanje mlaznice*POZOR**

Mlaznica je iznimno vruća odmah nakon upotrebe, stoga je ne dodirujte.

Čvrsto umetnite mlaznicu u prednji poklopac do kraja.

Možete izvaditi mlaznicu, a da je pritom ne dodirujete, okretanjem prednjeg poklopa u smjeru obrnutom od kazaljke na satu.

NAPOMENA

○ Pazite da ne uklonite mlaznicu tijekom rada.

○ Kada je uklanjate, pazite da ne oštetite okolinu ili mlaznicu.

5 Rad licem prema gore*POZOR**

Kada upotrebljavate alat okrenut prema gore, postavite ga na stabilnu površinu.

Kada radite s obje ruke, kao prilikom savijanja cijevi, možete odložiti pištolj za vrući zrak i upotrebljavati ga sa stranom mlaznice okrenutom prema gore.

PRIMJER RADA**POZOR**

Dijelovi isporučene mlaznice oštri su, stoga nosite rukavice kada ih uklanjate iz kućišta i pričvršćujete ili odspajate.

Odaberite mlaznicu s obzirom na oblik predmeta koji se zagrijava i područja koje se zagrijava.

NAPOMENA

Nemojte blokirati ulaz ili mlaznicu tijekom upotrebe.

1. Odguljivanje boje (sl. 11)

Služite se mlaznicom (ravnom) ili mlaznicom (okruglom) da omekšate boju vrućim zrakom, a zatim je uklonite strugačem.

Imajte na umu da prekomjerno zagrijavanje može spržiti i stvrdnuti boju, zbog čega će biti teže sastrugati je.

2. Omekšavanje adheziva (sl. 12)

Služite se mlaznicom (ravnom) ili mlaznicom (okruglom) da omekšate površinu i olakšate guljenje, a zatim povucite jedan od rubova, ispusite vrući zrak ispod njega i nježno ga odgultite tako da ne preostane ništa adheziva.

3. Toplinsko omatanje (sl. 13)

Služite se mlaznicom (ravnom) da toplinski omotate filmom i cijevima koji se skupljaju pod utjecajem topline. Materijal mijenja boju ili puca ako u njega puše vrući zrak izbliza, stoga održavajte primjerenu udaljenost i pratite napredak.

4. Oblikovanje lula od smole (sl. 14)

Služite se mlaznicom (zaobljene površine) kako biste ravnomjerno zagrijali opseg lule od smole.

Kako biste spriječili sužavanje unutrašnjosti lule dok je savijate itd., uspite pijesak unutra, blokirajte oba kraja i zatim je lagano savijte.

5. Odmrzavanje vodenih cijevi (sl. 15)

Služite se mlaznicom (zaobljene površine) da zagrijete smrznuto područje od ruba prema središtu. Nemojte zabunom pomisliti da su cijevi za plin cijevi za vodu i zagrijati ih.

Vodite računa o tome da ne oštetite smrznuta područja smole na cijevima za vodu.

SIGNALI UPOZORENJA

Ovaj proizvod opremljen je funkcijama koje su konstruirane kako bi zaštitile sami alat kao i bateriju. Ako se bilo koja zaštitna funkcija pokrene tijekom rada, žaruljica LED i prikaz temperature zatrepereće na nekoliko sekundi kako je opisano u **Tablici 3**. Kada se pokrene bilo koja zaštitna funkcija, smjesta isključite i pridržavajte se uputa opisanih kao korektivni postupci.

Tablica 3

Zaštitne funkcije	Zaslon LED svjetla	Zaslon	Korektivni postupci
Zaštita od preopterećenja	Uklj. 0,5 s / isklj. 0,5 s		Uklonite uzrok preopterećenja.
Temperaturna zaštita			Dopustite da se alat i baterija potpuno ohlade.

ODRŽAVANJE I INSPEKCIJA

UPOZORENJE

- Budite sigurni da ste isključili prekidač i izvadili bateriju prije održavanja i pregledavanja.
- Provjerite i očistite mlaznicu kada je hladna.

1. Provjera vijaka

Redovito pregledavajte sve vijke i osigurajte da su pravilno zategnuti. Ukoliko se bilo koji vijak otpusti, odmah ga zategnite. Nepridržavanje ovih naputaka može uzrokovati ozbiljne opasnosti.

2. Održavanja motora

Jedinica s namotom motora samo je "srce" električnog alata.

Posebno pazite da se namot ne ošteti i/ili smoči djelovanjem ulja ili vode.

3. Pregled terminala (alat i baterija)

Provjerite da strugotine i prašina nisu nakupljeni na terminalima.

Povremeno provjerite prije, za vrijeme i nakon rada.

POZOR

Uklonite strugotine ili prašinu ukoliko su se nakupili na terminalima.

Ako to ne učinite može doći do kvara.

4. Vanjsko čišćenje

Ako je električni alat uprljan, obrišite ga mekom suhom krpom ili krpom navlaženom sapunicom. Ne koristite otapala na bazi klora, benzin ili razrjeđivač, jer otapaju plastiku.

5. Skladištenje

Električni alat i bateriju čuvajte izvan dosega djece i na mjestu na kojem je temperatura manja od 40°C.

NAPOMENA

Skladištenje litij-ionskih baterija.

Uvjerite se da su litij-ionske baterije napunjene prije nego ih spremite.

Dugotrajno skladištenje (3 mjeseca ili duže) baterija s niskim nabojem može dovesti do pogoršanja performansi, značajno smanjiti korisno vrijeme baterije ili uzrokovati nemogućnost baterije da zadrži punjenje.

Međutim, značajno smanjeno vrijeme korištenja baterije može se oporaviti višekratnim punjenjem i korištenjem baterije dva do pet puta.

Ako je vrijeme trajanja baterije izuzetno kratko unatoč ponovljenom punjenju i uporabi, baterija je najvjerojatnije istrošena. U tom slučaju nabavite novu bateriju.

POZOR

U upotrebi i održavanju uređaja na struju, moraju se uzeti u obzir sigurnosni propisi i standardi propisani u pojedinoj zemlji.

ODABIR DODATNE OPREME

Dodatna oprema ovog uređaja navedena je na stranici 229.

Odabir podataka je podložan promjenama bez prethodne obavijesti.

Važna obavijest za baterije za HiKOKI bežični električni alat

Molimo uvijek koristite naše originalne baterije. Ne možemo jamčiti sigurnost i učinkovitost našeg bežičnog električnog alata ako se koristi s drugim baterijama, ili kad se baterije rastavljaju i mijenjaju (kao što je demontaža i zamjena ćelija ili drugih unutarnjih dijelova).

JAMSTVO

Jamčimo da HiKOKI električni alat udovoljava zakonskim propisima. Ovo jamstvo ne pokriva oštećenja nastala pogrešnom uporabom, zloporabom, ili normalnim trošenjem. U slučaju prigovora, nerastavljen električni alat zajedno s POTVRDOM O JAMSTVU na kraju ovih uputa pošaljite ovlaštenom HiKOKI servisu.

NAPOMENA


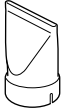

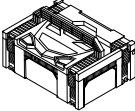
Zbog kontinuiranog programa istraživanja i razvoja tvrtke HiKOKI, ovdje navedene specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.

PROBLEMI

Koristite oznake iz tablice u nastavku, ako alat ne radi normalno. Ako ni to ne dokine problem, javite se preprodavaču u ovlaštenom HiKOKI servisnom centru.

Električni alat

Simptom	Mogući uzrok	Rješenje
Alat se ne pokreće	Nema preostale snage baterije	Napunite bateriju.
	Prekidač se nalazio u položaju između postavke I i ISKLJUČENO (O) u određenom trajanju.	Postavite prekidač u položaj ISKLJUČENO (O) jednom prije pomicanja.
Bijeli dim izlazi	Prilikom prve uporabe, ulja u materijalu za toplinsku izolaciju mogu isparavati zbog zagrijavanja i prouzročiti nastanak male količine bijelog dima.	Dim prestaje nakon nekoliko minuta ustaljene uporabe.
Alat se naglo zaustavio	Baterija je pregrijana.	Pustite da se baterija ohladi.
Preostala snaga baterije na stroju ne podudara se s baterijom s indikatorom preostalog kapaciteta baterije.	—	Pogledajte lampicu indikatora na bateriji.
Baterija se ne može instalirati	Pokušaj instaliranja baterije koja nije navedena za alat.	Molimo instalirajte višenaponske baterije ili baterije BSL18xx serije.

	RH18DA
	(NN)
	1
	1
	1
	1 / - *

* The included case will differ according to specifications.



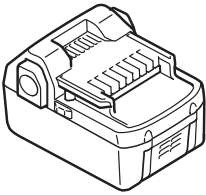
378685



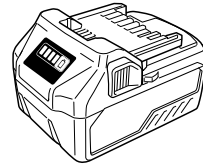
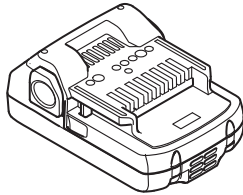
378687



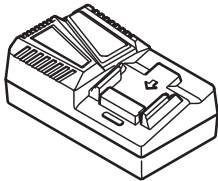
378686



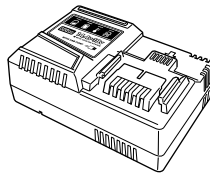
BSL18..



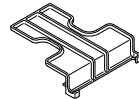
BSL36..18



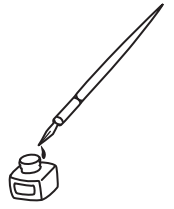
UC18YFSL (14,4 V-18 V)



UC18YSL3 (14,4 V-18 V)



329897



English	Dansk	Română
<p>GUARANTEE CERTIFICATE</p> <ol style="list-style-type: none"> Model No. Serial No. Date of Purchase Customer Name and Address Dealer Name and Address (Please stamp dealer name and address) 	<p>GARANTIBEVIS</p> <ol style="list-style-type: none"> Modelnummer Serienummer Købsdato Kundes navn og adresse Forhandlers navn og adresse (Indsæt stempel med forhandlers navn og adresse) 	<p>CERTIFICAT DE GARANȚIE</p> <ol style="list-style-type: none"> Model nr. Nr. de serie Data cumpărării Numele și adresa clientului Numele și adresa distribuitorului (Vă rugăm aplicați ștampila cu numele și adresa distribuitorului)
<p>Deutsch</p> <p>GARANTIESCHEIN</p> <ol style="list-style-type: none"> Modell-Nr. Serien-Nr. Kaufdatum Name und Anschrift des Kunden Name und Anschrift des Händlers (Bitte mit Namen und Anschrift des Händlers abstempeln) 	<p>Norsk</p> <p>GARANTISERTIFIKAT</p> <ol style="list-style-type: none"> Modellnr. Serienr. Kjøpsdato Kundens navn og adresse Forhandlerens navn og adresse (Vennligst stemple forhandlerens navn og adresse) 	<p>Slovenščina</p> <p>GARANCIJSKO POTRDILO</p> <ol style="list-style-type: none"> Št. modela Serijska št. Datum nakupa Ime in naslov kupca Ime in naslov prodajalca (Prosimo vpišite žig z imenom in naslovom prodajalca)
<p>Français</p> <p>CERTIFICAT DE GARANTIE</p> <ol style="list-style-type: none"> No. de modèle No de série Date d'achat Nom et adresse du client Nom et adresse du revendeur (Cachet portant le nom et l'adresse du revendeur) 	<p>Suomi</p> <p>TAKUUTODISTUS</p> <ol style="list-style-type: none"> Malli nro Sarja nro Ostopäivämäärä Asiakkaan nimi ja osoite Myyjän nimi ja osoite (Leimaa myyjän nimi ja osoite) 	<p>Slovenčina</p> <p>ZÁRUČNÝ LISTA</p> <ol style="list-style-type: none"> Č. modelu Sériové č. Dátum zakúpenia Meno a adresa zákazníka Názov a adresa predajcu (Pečiatka s názvom a adresou predajcu)
<p>Italiano</p> <p>CERTIFICATO DI GARANZIA</p> <ol style="list-style-type: none"> Modello N° di serie Data di acquisto Nome e indirizzo dell' acquirente Nome e indirizzo del rivenditore (Si prega di apporre il timbro con questi dati) 	<p>Ελληνικά</p> <p>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ</p> <ol style="list-style-type: none"> Αρ. Μοντέλου Αύξων Αρ. Ημερομηνία αγοράς Όνομα και διεύθυνση πελάτη Όνομα και διεύθυνση μεταπωλητή (Παρακαλούμε να χρησιμοποιηθεί σφραγίδα) 	<p>Български</p> <p>ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ</p> <ol style="list-style-type: none"> Модел № Сериен № Дата за закупуване Име и адрес на клиента Име и адрес на търговеца (Моля, отпечатайте името и адрес на дилъра)
<p>Nederlands</p> <p>GARANTIEBEWIJS</p> <ol style="list-style-type: none"> Modelnummer Serienummer Datum van aankoop Naam en adres van de gebruiker Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) 	<p>Polski</p> <p>GWARANCJA</p> <ol style="list-style-type: none"> Model Numer seryjny Data zakupu Nazwa klienta i adres Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) 	<p>Srpski</p> <p>GARANTNI SERTIFIKAT</p> <ol style="list-style-type: none"> Br. modela. Serijski br. Datum kupovine Ime i adresa kupca Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca)
<p>Español</p> <p>CERTIFICADO DE GARANTÍA</p> <ol style="list-style-type: none"> Número de modelo Número de serie Fecha de adquisición Nombre y dirección del cliente Nombre y dirección del distribuidor (Se ruega poner el sello del distribuidor con su nombre y dirección) 	<p>Magyar</p> <p>GARANCIA BIZONYLAT</p> <ol style="list-style-type: none"> Típuszám Sorozatszám A vásárlás dátuma A Vásárló neve és címe A Kereskedő neve és címe (Kérjük ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjét) 	<p>Hrvatski</p> <p>JAMSTVENI CERTIFIKAT</p> <ol style="list-style-type: none"> Br modela. Serijski br. Datum kupnje Ime i adresa kupca Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca)
<p>Portugués</p> <p>CERTIFICADO DE GARANTIA</p> <ol style="list-style-type: none"> Número do modelo Número do série Data de compra Nome e morada do cliente Nome e morada do distribuidor (Por favor, carimbe o nome e morada do distribuidor) 	<p>Čeština</p> <p>ZÁRUČNÍ LIST</p> <ol style="list-style-type: none"> Model č. Série č. Datum nákupu Jméno a adresa zákazníka Jméno a adresa prodejce (Prosíme o razítko se jménem a adresou prodejce) 	
<p>Svenska</p> <p>GARANTICERTIFIKAT</p> <ol style="list-style-type: none"> Modellnr Seriennr Inköpsdatum Kundens namn och adress Försäljarens namn och adress (Stämpla försäljarens namn och adress) 	<p>Türkçe</p> <p>GARANTİ SERTİFİKASI</p> <ol style="list-style-type: none"> Model No. Seri No. Satın Alma Tarihi Müşteri Adı ve Adresi Bayı Adı ve Adresi (Lütfen bayi adını ve adresini kaşe olarak basın) 	

HIKOKI

①	
②	
③	
④	
⑤	



Hikoki Power Tools Deutschland GmbH

Siemensring 34, 47877 Willich, Germany
Tel: +49 2154 49930
Fax: +49 2154 499350
URL: <http://www.hikoki-powertools.de>

Hikoki Power Tools Netherlands B.V.

Brabanthaven 11, 3433 PJ Nieuwegein, The Netherlands
Tel: +31 30 6084040
Fax: +31 30 6067266
URL: <http://www.hikoki-powertools.nl>

Hikoki Power Tools (U.K.) Ltd.

25 Majestic Road, Southampton, SO16 OYT,
United Kingdom
Tel: +44 1908 660663
Fax: +44 1908 606642
URL: <http://www.hikoki-powertools.uk>

Hikoki Power Tools France S.A.S.

Parc de l'Eglantier 22, rue des Cerisiers, Lisses-C.E. 1541,
91015 EVRY CEDEX, France
Tel: +33 1 69474949
Fax: +33 1 60861416
URL: <http://www.hikoki-powertools.fr>

Hikoki Power Tools Belgium N.V./S.A.

Koningin Astridlaan 51, B-1780 Wemmel, Belgium
Tel: +32 2 460 1720
Fax: +32 2 460 2542
URL: <http://www.hikoki-powertools.be>

Hikoki Power Tools Italia S.p.A

Via Piave 35, 36077, Altavilla Vicentina (VI), Italy
Tel: +39 0444 548111
Fax: +39 0444 548110
URL: <http://www.hikoki-powertools.it>

Hikoki Power Tools Ibérica, S.A.

C/ Puigbarral, 26-28, Pol. Ind. Can Petit, 08227 Terrassa
(Barcelona), Spain
Tel: +34 93 735 6722
Fax: +34 93 735 7442
URL: <http://www.hikoki-powertools.es>

Hikoki Power Tools Österreich GmbH

IndustrieZentrum NÖ –Süd, Straße 7, Obj. 58/A6 2355
Wiener Neudorf, Austria
Tel: +43 2236 64673/5
Fax: +43 2236 63373
URL: <http://www.hikoki-powertools.at>

Hikoki Power Tools Norway AS

Kjeller Vest 7, N-2007 Kjeller, Norway
Tel: (+47) 6692 6600
Fax: (+47) 6692 6650
URL: <http://www.hikoki-powertools.no>

Hikoki Power Tools Sweden AB

Rotebergsvagen 2B SE-192 78 Sollentuna, Sweden
Tel: (+46) 8 598 999 00
Fax: (+46) 8 598 999 40
URL: <http://www.hikoki-powertools.se>

Hikoki Power Tools Denmark A/S

Lillebaeltsvej 90, 6715 Esbjerg N, Denmark
Tel: (+45) 75 14 32 00
Fax: (+45) 75 14 36 66
URL: <http://www.hikoki-powertools.dk>

Hikoki Power Tools Finland Oy

Tupalankatu 9, 15680 Lahti, Finland
Tel: (+358) 20 7431 530
Fax: (+358) 20 7431 531
URL: <http://www.hikoki-powertools.fi>

Hikoki Power Tools Hungary Kft.

1106 Bogáncsvirág u.5-7, Budapest, Hungary
Tel: +36 1 2643433
Fax: +36 1 2643429
URL: <http://www.hikoki-powertools.hu>

Hikoki Power Tools Polska Sp. z o. o.

ul. Gierdziejewskiego 1
02-495 Warszawa, Poland
Tel: +48 22 863 33 78
Fax: +48 22 863 33 82
URL: <http://www.hikoki-narzedzia.pl>

Hikoki Power Tools Czech s.r.o.

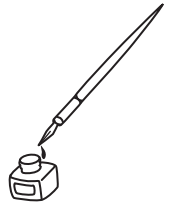
Modřická 205, 664 48 Moravany, Czech Republic
Tel: +420 547 422 660
Fax: +420 547 213 588
URL: <http://www.hikoki-powertools.cz>

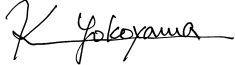

Hikoki Power Tools Romania S.R.L.

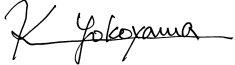

Ring Road, No. 66, Mustang Traco Warehouses, Warehouse
No.1, Pantelimon City, 077145, Ilfov County, Romania
Tel: +40 371 135 109
Fax: +40 372 899 765
URL: <http://www.hikoki-powertools.ro>








<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that Cordless Heat Gun, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below. The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file. The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</p> <p>Wij verklaren voor onze eigen verantwoordelijkheid dat Accu-hetelucht pistool, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode *1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen *2) en normen *3). Technische documentatie bij *4) – zie onder. De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen. Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Akku-Heißluftgebläse allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten. Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la pistola térmica sin cable, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación. El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico. La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le décapeur thermique sans fil, identifié par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous. Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique. Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que a Pistola de calor sem fios, identificada pelo tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requisitos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) – Consulte abaixo. O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico. A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il termosoffiatore a batteria, identificato dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti pertinenti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto. Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico. La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	<p>Svenska</p> <p>EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET</p> <p>Vi förklarar på eget ansvar att denna batteridrivna värmepistol, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) – Se nedan. Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen. Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.</p>
<p>*1) RH18DA C362084S *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU *3) EN60335-1:2012+A15:2021 EN60335-2-45:2002+A2:2012 EN60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>31. 3. 2023 Akihisa Yahagi European Standard Manager</p> <p>31. 3. 2023  K. Yokoyama General Manager of Quality Assurance Division</p> 

<p>Dansk</p> <p>EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</p> <p>Vi erklærer udelukkende for eget ansvar, at den ledningsfri varmpistol, typeangivet med den specifikke identifikationskode *1), overholder alle relevante krav i forbindelse med *2) direktiver og standarder *3). Teknisk fil i *4) - Se nedenfor.</p> <p>Lederen af europæiske standarder på repræsentationskontoret i Europa er bemyndiget til at compilere den tekniske fil.</p> <p>Erklæringen gælder produktet, der er mærket med CE.</p>	<p>Polski</p> <p>DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z WE</p> <p>Oświadczamy na własną wyłączną odpowiedzialność, że opalarka akumulatorem podanego typu i oznaczona unikalnym kodem identyfikacyjnym *1) jest zgodna z wszystkimi właściwymi wymogami dyrektyw *2) i norm *3). Dokumentacja techniczna w *4) - Patrz poniżej.</p> <p>Menedżer Norm Europejskich przedstawicieli firmy w Europie jest upoważniony do sporządzania dokumentacji technicznej.</p> <p>Niniejsza deklaracja ma zastosowanie do produktu opatrzonego znakiem CE.</p>
<p>Norsk</p> <p>EF'S ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE</p> <p>Vi erklærer under vårt eneansvar at den batteridrevne varmpistolen, identifisert av type og spesifikk identifikasjonskode *1), er i samsvar med alle relevante krav i direktivene *2) og standardene *3). Teknisk fil under *4) - Se nedenfor.</p> <p>Styreren for europeiske standarder ved representantkontoret i Europa er autorisert til å compilere den tekniske filen.</p> <p>Erklæringen gjelder for CE-merket på produktet.</p>	<p>Magyar</p> <p>EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a típus és a meghatározott azonosító kód szerint azonosított vezeték nélküli hőfűtő *1) megfelel az irányelvek *2) és szabványok *3) vonatkozó követelményeinek. Műszaki fájli a *4) - Lásd alább.</p> <p>Az EU képviselői iroda európai szabványügyi menedzsere jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására.</p> <p>Jelen nyilatkozat a terméken feltüntetett CE jelzésre vonatkozik.</p>
<p>Suomi</p> <p>EY-ILMOITUS YHDENMUKAISUUDESTA</p> <p>Vakuutamme yksinomaissella vastuullamme, että tyyppin ja erityisen tunnistuskoodin *1) perusteella eriteltävä akkukäyttöinen kuumailmapuhallin on kaikkien direktiivien *2) ja standardien *3) asiaankuuluvien vaatimusten mukainen. Tekninen tiedosto kohdassa *4) - katso alta.</p> <p>Eurooppalaisten standardien hallintaelin Euroopan edustustossa on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston.</p> <p>Ilmoitus on sovellettavissa tuotteeseen kiinnitettyyn CE-merkintään.</p>	<p>Čeština</p> <p>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S ES</p> <p>Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že akumulátorová horkovzdušná pistole identifikovaná podle svého typu a specifického identifikačního kódu *1) splňuje všechny příslušné požadavky těchto směrnic *2) a standardů *3). Technický soubor *4) - viz níže.</p> <p>K sestavení technické dokumentace je oprávněn manažer pro evropské standardy v evropském obchodním zastoupení.</p> <p>Toto prohlášení platí pro výrobek označený značkou CE.</p>
<p>Ελληνικά</p> <p>ΕΚ ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΟΥ</p> <p>Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το πιστόλι θερμότητας μπαταρίας, το οποίο προδιορίζεται βάσει τύπου και ειδικού αναγνωριστικού κωδικού *1), είναι σύμφωνο με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των οδηγιών *2) και των προτύπων *3). Τεχνικό Αρχείο στο *4) - Δείτε παρακάτω.</p> <p>Ο Διαχειριστής Ευρωπαϊκών Προτύπων στο γραφείο εκπροσώπησης στην Ευρώπη είναι εξουσιοδοτημένος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου.</p> <p>Η δήλωση ισχύει μόνο για το προϊόν που είναι τοποθετημένη σήμανση CE.</p>	<p>Türkçe</p> <p>AT UYGUNLUK BEYANI</p> <p>Tip ve özel tanıml koduyla *1) tanımlı Kabloşuz Isı Tabancasının direktiflerin *2) ve standartların *3) tüm ilgili gereksinimlerine uygun olduğunu tamamen kendisi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Teknik dosya *4) dedir - Aşağıya bakın.</p> <p>Avrupa daki temsilcilik ofisindeki Avrupa Standartları Yöneticisi, teknik dosyayı derlemek için yetkilendirilmiştir.</p> <p>Beyan, üzerinde CE işareti bulunan ürünler için geçerlidir.</p>
<p>*1) RH18DA C362084S</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN60335-1:2012+A15:2021 EN60335-2-45:2002+A2:2012 EN60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>31. 3. 2023 Akihisa Yahagi European Standard Manager</p> <p>31. 3. 2023</p>  <p>K. Yokoyama General Manager of Quality Assurance Division</p> 

<p>Română</p> <p>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE</p> <p>Declarăm pe propria răspundere că Pistolul de căldură fără fir, identificat după tipul și codul de identificare specific *1), este în conformitate cu toate cerințele relevante ale directivelor *2) și ale standardelor *3). Fișier tehnic la *4) – Vezi mai jos.</p> <p>Managerul standardelor europene de la biroul reprezentanței din Europa este autorizat să întocmească dosarul tehnic.</p> <p>Declarația se referă la produsul pe care este aplicat semnul CE.</p>	<p>Български</p> <p>ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</p> <p>Декларираме на своя собствена отговорност, че Акумулаторният пистолет за горещ въздух, идентифициран по тип и специфичен идентификационен код *1), е в съответствие с всички приложими изисквания на директивите *2) и стандартите *3). Техническо досие в *4) - Вижте по-долу.</p> <p>Мениджърът по европейските стандарти в представителния офис в Европа е упълномощен да съставя техническото досие.</p> <p>Декларацията е приложима за продукта, който има поставена CE маркировка.</p>
<p>Slovenščina</p> <p>ES IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>Na lastno odgovornost izjavljamo, da je Akumulatorski fen na vroč zrak, označen z vrsto in posebno identifikacijsko kodo *1), v skladu z vsemi ustreznimi zahtevami direktiv *2) in standardov *3). Tehnična dokumentacija pod *4) – glejte spodaj.</p> <p>Upravitelj evropskih standardov na predstavnstvu v Evropi je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije.</p> <p>Declaração é feita em nome do fabricante com o produto marcado com a CE.</p>	<p>Srpski</p> <p>EZ DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI</p> <p>Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je akumulatorski fen za vrući vazduh, identifikovan po tipu i specifičnom identifikacionom kodu *1), u skladu sa svim relevantnim zahtevima direktiva *2) i standarda *3). Tehnička datoteka pod *4) - Pogledajte dole.</p> <p>Direktor za evropske standarde u kancelariji predstavnstva u Evropi je odgovoran za sastavljanje tehničke dokumentacije.</p> <p>Declaração é aplicável ao produto no qual é colocada a CE.</p>
<p>Slovenčina</p> <p>ES VYHLÁŠENIE O ZHODE</p> <p>Týmto vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že akumulátorová teplovzdušná pištoľ, identifikovaná podľa typu a špecifického identifikačného kódu *1) je v zhode so všetkými príslušnými požiadavkami smerníc *2) a noriem *3). Technický súbor v *4) – Pozrite nižšie.</p> <p>Manažér európskych noriem na zastupujúcom úrade v Európe má oprávnenie na zostavovanie technickej dokumentácie.</p> <p>Toto vyhlásenie sa vzťahuje na výrobok označený značkou CE.</p>	<p>Hrvatski</p> <p>EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>Pod vlastitom odgovornošću izjavljujemo da je akumulatorski pištolj za vrući zrak, identificiran prema vrsti i posebnom identifikacijskom kodu *1), usklađen sa svim relevantnim zahtjevima direktiva *2) i standarda *3). Tehnička dokumentacija na *4) - Vidi dolje.</p> <p>Menadžer za evropske standarde u europskom predstavnstvu tvrtke ovlašten je za sastavljanje tehničke dokumentacije.</p> <p>Izjava se primjenjuje na proizvod na kojem je stavljena CE oznaka.</p>
<p>*1) RH18DA C362084S</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN60335-1:2012+A15:2021 EN60335-2-45:2002+A2:2012 EN60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>31. 3. 2023 Akihisa Yahagi European Standard Manager</p> <p>31. 3. 2023  K. Yokoyama General Manager of Quality Assurance Division</p>

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that Cordless Heat Gun, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the UK regulations *2) and Designated standards *3). Technical file at *4) – See below.

This declaration is applicable to the product affixed UKCA marking.

*1) RH18DA C362084S

*2) S.I. 2008/1597, S.I. 2016/1091, S.I. 2016/1101, S.I. 2012/3032

*3) EN60335-1:2012+A15:2021
EN60335-2-45:2002+A2:2012
EN60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

*4) Importer and authorized person to compile the technical file

Hikoki Power Tools (U.K.) Ltd.

25 Majestic Road, Southampton, SO16 OYT,
United Kingdom

Head office in Japan

Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan

**UK
CA**

31. 3. 2023



K. Yokoyama
General Manager of
Quality Assurance Division

Koki Holdings Co., Ltd.